СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ LXXXVIII, № 2.

ЗАПАДНОЕ ВЛІЯНІЕ НА РУССКІЙ ЯЗЫКЪ ВЪ ПЕТРОВСКУЮ ЭПОХУ.

I.

Опредѣленіе путей, которыми въ Петровскую эпоху шли заимствованія изъ западно-европейскихъ языковъ.

II.

Словарь иностранныхъ словъ, вошедшихъ въ русскій языкъ въ эпоху Петра Великаго.

Н. А. Смирнова.

Удостоено Императорской Академіей Наукъ половинной преміи имени М. И. Михельсона.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 линія, № 12.
1910.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Іюнь 1910 года.
Непремѣнный Секретарь, Академикъ *С. Ольденбургъ.*

Незабвенной памяти

дорогого учителя и руководителя

Ординарнаго Академика

Михаила Ивановича

Сухомлинова

посвящаетъ авторъ

свой трудъ.



Западное вліяніе на русскій языкъ въ Петровскую эпоху.

Опредѣленіе путей, которыми въ Петровскую эпоху шли заимствованія изъ западно-европейскихъ языковъ.

Никто теперь не будетъ оспаривать, что реформы Петра В. не были неожиданнымъ насиліемъ сверху, а подготовлялись давно и постепенно. Желаніе узнать о жизни западно-европейской было свойственно по крайней мѣрѣ лучшимъ людямъ и въ древней Руси; но чѣмъ ближе къ Петровской эпохѣ, тѣмъ это желаніе становится все шире и шире, а вмѣстѣ съ нимъ является уже и сознаніе собственной несостоятельности въ сравненіи съ жизнью западно-европейскихъ государствъ, сознаніе, такъ рѣзко сказавшееся въ XVII ст. въ царствованіе Алексѣя Михайловича. «Экономическая и нравственная несостоятельность общества были сознаны; народъ живой, крѣпкій рвался изъ пеленокъ, въ которыхъ судьба держала его долѣе, чѣмъ слѣдовало. Вопросъ о необходимости поворота на новый путь рѣшенъ; новости являлись необходимо. Сравненія и тяжелый опытъ произвели свое дѣйствіе, раздались страшныя слова: «у другихъ лучше», и не перестанутъ повторяться слова страшныя, потому что они необходимо указывали на приближающееся время заимствованій, ученія, время духовнаго ига — хотя и облегченнаго политическою независимостью и могуществомъ, но все же тяжелаго»[1]). Но хотя теперь и началося обученіе, появились школы и учителя, завелся театръ

1) Соловьевъ, Исторія Россіи. XIII т. I гл. 758 стр.

и другія разныя жизненныя удовольствія и удобства, тѣмъ не менѣе традиціонное суевѣріе передъ иновѣрческимъ западомъ было еще настолько сильно, что не позволяло войти въ прямыя сношенія съ Западной Европой, а потому понадобилось посредничество въ лицѣ сосѣдней Польши и юго-западной Руси. Но эти новые учителя, не имѣвшіе даже своего книжнаго языка, а писавшіе то на церковно-славянскомъ языкѣ, то по-польски, то по-латыни, сообщали своимъ ученикамъ только хитрости схоластической премудрости и не могли научить ихъ тому, въ чемъ заключалась насущная потребность, чтобъ выйти изъ экономическаго и нравственнаго банкротства и такимъ образомъ хотя бы приблизиться къ положенію, занимаемому западно-европейскими народами. Теперь нуженъ былъ человѣкъ, который, освободившись отъ посредниковъ, смѣлою рукою повелъ бы свой народъ въ ученіе прямо на западъ. Таковымъ вождемъ и явился Петръ I. «Онъ является, говоритъ Соловьевъ[1]), вождемъ въ дѣлѣ, а не создателемъ дѣла, которое потому есть народное, а не личное, принадлежащее одному Петру». Отлично понимая важность и силу просвѣщенія, онъ заводитъ такую школу, изъ которой бы «во всякія потребы люди происходили, въ церковную службу и гражданскую, воинствовать, знать строеніе и докторское врачебное искусство»[2]). Для изученія всѣхъ этихъ и подобныхъ наукъ требовалось, конечно, знаніе иностранныхъ языковъ, къ изученію которыхъ не было большой охоты въ старинной Руси. И вотъ теперь, въ 1703 году, пасторъ Глюкъ заводитъ школу, «въ которой намѣренъ обучать русскихъ юношей, «аки мягкую и всякому изображенію угодную глину», географіи, ѳоикѣ, политикѣ, латинской реторикѣ съ ораторскими упражненіями; философіи Картезіанской, языкамъ греческому, еврейскому, сирскому и халдейскому, французскому, нѣмецкому и латинскому, танцовальному искусству и поступи нѣмецкихъ и французскихъ учтивствъ, рыцарской

1) Ibid. XIV т., II гл., 1055 стр.
2) Ibid. XV т., II гл., 1345 стр.

конной ѣздѣ и берейторскому обученію лошадей» и составляетъ для своихъ учениковъ «словарь языковъ русскаго, нѣмецкаго, латинскаго и французскаго и Коменіево введеніе къ изученію языковъ» [1]). Переводы иностранныхъ сочиненій, столь рѣдкіе въ до-Петровскую эпоху, теперь сильно увеличились. Переводятся сочиненія математическія, военныя, морскія, медицинскія, архитектурныя, географическія, историческія, разсужденія, повѣсти и т. д. Такой громадный притокъ новаго содержанія, новыхъ неслыханныхъ понятій принесъ съ собою и цѣлый словарь иностранныхъ словъ.

Наша задача состоитъ въ томъ, чтобы опредѣлить пути, которыми шли эти заимствованія въ Петровскую эпоху. Понятно, что для рѣшенія этого вопроса необходимо прежде всего выбрать иностранныя слова изъ сочиненій того времени.

Пользуясь правомъ, предоставляемымъ положеніемъ о преміяхъ имени М. И. Михельсона, самому изслѣдователю выбрать тотъ или другой кругъ сочиненій, изъ которыхъ онъ будетъ заимствовать иностранныя слова, мы не ограничились сочиненіями одного какого нибудь рода, а выбирали слова, какъ видно изъ приложеннаго списка, изъ произведеній разнообразнаго характера — изъ проповѣдей, разсужденій, научныхъ сочиненій, писемъ, поденныхъ записокъ, узаконеній военныхъ и гражданскихъ. Всего нами просмотрѣно 29 сочиненій, въ число которыхъ вошли между прочимъ и два рукописныхъ: 1) «Лексиконъ вокабуламъ новымъ» и 2) «Разли́чная Рече́ния Іностра́нная проти́во Славено Россі́йскихъ», о чемъ будетъ сказано ниже. Въ результатѣ всего этого получился словарь, содержащій въ себѣ болѣе 3000 иностранныхъ словъ, вошедшихъ въ русскую рѣчь, и представляющій довольно пеструю картину языка того времени, ярко рисующую, какая произошла тогда въ Россіи перемѣна и въ жизни административной, и экономической, и нравственной.

Хотя Петровская эпоха и не создала художественной литера-

1) Ibid. XV т., II гл., 1347 стр.

туры, тѣмъ не менѣе кипучая реформаторская дѣятельность Петра В. вызвала громадную массу книгъ самаго разнообразнаго содержанія, причемъ въ большинствѣ случаевъ онѣ представляли переводы съ иностранныхъ сочиненій. Для перевода книгъ общаго содержанія привлекались сначала духовные и преимущественно кіевскіе схоласты, которымъ уже раньше было знакомо книжное дѣло, но спеціальныя сочиненія были, разумѣется, имъ недоступны, и потому приходилось прибѣгать или къ иностранцамъ, плохо знавшимъ русскій языкъ, или къ русскимъ, знакомымъ съ иностранными языками, но еще очень мало свѣдущимъ въ спеціальныхъ вопросахъ. Къ этому надо прибавить, что кромѣ перевода необходимо было создать еще научную терминологію; но такъ какъ переводы были не съ одного какого нибудь языка, а со всѣхъ доступныхъ тогда, то понятно, что научные термины являлись одновременно въ разныхъ формахъ, то въ голландской или англійской, или нѣмецкой, то во французской или итальянской. А иногда одно и тоже понятіе выражалось по терминологіи напр. голландской и англійской, какъ будетъ это показано ниже. Лихорадочная поспѣшность преобразованій, разумѣется, не позволяла по долгу останавливаться на такихъ вопросахъ. Въ результатѣ всего этого получались переводы зачастую страдавшіе и неясностью выраженій, и невѣрною передачей подлинника; понятно, что и книжный языкъ того времени имѣлъ чрезвычайно хаотическій видъ.

Просматривая выбранный нами словарный матеріалъ, мы замѣчаемъ, что громадное количество новыхъ словъ встрѣчается прежде всего въ языкѣ административномъ.

Хотя прежніе дьяки, окольничіе, воеводы влачатъ еще коекакъ свое существованіе въ Москвѣ и другихъ старыхъ городахъ, но рядомъ съ ними теперь въ новой столицѣ являются и новые люди, которымъ присваиваются и новые чины, взятые съ иностраннаго. Такъ появляются теперь «администраторъ, актуаріусъ, ассесоръ, аудиторъ, бухгалтеръ, герольдмейстеръ, губернаторъ, инспекторъ, камергеръ, канцлеръ, ландгевдингъ, мак-

леръ, министръ, полицеймейстеръ, президентъ, префектъ, ратманъ», и другія болѣе или менѣе важныя «особы», во главѣ которыхъ стоитъ самъ «императоръ». Всѣ эти «персоны» въ своихъ «амптѣ, архивѣ, гофгерихтѣ, губерніи, канцеляріи, коллегіумѣ, комиссіи, конторѣ, ратушѣ, сенатѣ, синодѣ», и въ другихъ административныхъ учрежденіяхъ, которыя замѣнили недавніе думы и приказы, «адресуютъ, акредитуютъ, апробуютъ, арестуютъ, баллотируютъ, конфискуютъ, корреспондуютъ, претендуютъ, секондируютъ, трактуютъ, экзавторуютъ, штрафуютъ» и т. д. «инкогнито, въ конвертахъ, пакетахъ», разные, «акты, акциденціи, амнистіи, апелляціи, аренды, векселя, облигаціи, ордеры, проекты, рапорты, тарифы» и т. п. Примѣровъ подобнаго рода словъ можно привести, конечно, массу. Теперь появились такія слова, какъ «авторитетъ, адвокатъ, акцизъ, ассигнація, баронъ, ваканція, викторія, интервалъ, консекуція, кредитъ, медаль, нація, пажъ, постильонъ, рангъ, сакраментъ, формуляръ» и т. д., приходившія, разумѣется, вмѣстѣ съ новыми понятіями. Всѣ эти иностранныя слова административнаго языка составляютъ приблизительно четвертую часть всего нашего словаря. Источникомъ, откуда они заимствованы, должно считать главнымъ образомъ Германію, которая къ этому времени развила особенно административное дѣло. Но путь, которымъ они шли, оказался не прямой: на дорогѣ по прежнему стояла Польша, которая и передала намъ большинство этихъ словъ въ польской формѣ, какъ это можно судить по этимологіи ихъ. Такъ существительныя на ія (= въ польскомъ яз. на ja), несомнѣнно, польскаго происхожденія: «акциденція, амнистія, апелляція, аппробація, ассигнація, аудіенція, вакансія, губернія, демонстрація, инквизиція, инструкція, канцелярія, коммиссія, конституція, конференція, конфирмація, нація, облигація, полиція, принципія, провинція, церемонія» и т. п. Того же польскаго происхожденія глаголы на *овать* (= польскомуować): «авторизовать, адресовать, аккредитовать, апробовать, конфисковать, претендовать, трактовать, штрафовать». Такія слова, какъ «авторитетъ, адекватъ, амптъ, архиваріусъ, ассесоръ, баронъ,

бурграфъ, бухгалтеръ, вассалъ, герольдмейстеръ, гофгерихтъ, интерваль, камергеръ, кодексъ, контрактъ, корреспондентъ, маркграфъ, нотаріусъ, патентъ, президентъ, профессоръ, ратманъ, сенатъ, соціететъ, факультетъ; аванжировать, баллотировать, экипировать» — ясно указываютъ на нѣмецкое происхожденіе.

Но главною цѣлью Петра Великаго было, конечно, не перенесеніе только изъ Западной Европы этого административнаго механизма, а сердечное желаніе сдѣлать Россію державой сильной, могущественной, которая стала бы на одно положеніе съ западноевропейскими государствами. И вотъ для этого-то Петръ В. заводитъ флотъ и войско.

Просматривая далѣе выбранныя нами иностранныя слова, мы замѣчаемъ, что слѣдующую вторую четверть словаря можно смѣло отнести на счетъ морского дѣла.

Морскія потѣхи на Бѣломъ морѣ теперь уже не удовлетворяютъ Петра В. Онъ всѣми силами души своей стремится къ Балтійскому морю, ключъ отъ котораго находился въ рукахъ Шведовъ. Для полученія этого ключа нуженъ былъ флотъ и умѣнье управлять имъ, но ни того, ни другого не было тогда у русскихъ, и вотъ съ этою-то цѣлью Петръ В. посылаетъ въ 1696—7 году молодыхъ людей за границу и ѣдетъ самъ. «Дабы то новое дѣло (т. е. строеніе флота) вѣчно утвердилось въ Россіи, государь умыслилъ искусство дѣла того ввести въ народъ свой и того ради многое число людей благородныхъ послалъ въ Голландію и иныя государства учиться архитектуры и управленія корабельнаго. И что дивнѣйше, аки бы устыдился монархъ остаться отъ подобныхъ своихъ въ ономъ искусствѣ, и самъ воспріялъ маршъ въ Голландію»[1]). Пройдя весь курсъ навигаціонной науки на верфяхъ въ Голландіи, онъ какъ бы для усовершенствованія отправляется въ Англію. По возвращеніи Петра В. на родину, въ Россіи начинается кипучая дѣятельность въ

1) Изъ введенія къ морскому регламенту. Брикнеръ. Иллюстрир. исторія Петра В. 156 стр.

отношеніи навигаціоннаго дѣла: устраиваются гавани, строятся корабли, заводятся навигаціонныя школы; такимъ образомъ явилась громадная масса новыхъ совершенно неслыханныхъ до сихъ поръ понятій вмѣстѣ съ ихъ названіями.

Переводить всѣ эти морскіе варваризмы на русскій языкъ было и некогда, и трудно, да, откровенно говоря, и не для чего. Морскихъ державъ въ то время было только двѣ — Голландія и Англія, и всѣ остальныя европейскія государства усваивали себѣ эти морскіе термины безъ перевода ихъ. Тоже самое сдѣлалъ и Петръ Великій, и моряки остаются ему благодарны за это и до сихъ поръ, какъ это видно изъ предисловія г. Вахтина къ его «морскому словарю»: «мы, моряки, неохотно разстаемся съ терминологіею, завѣщанною намъ первымъ русскимъ морякомъ, Петромъ Великимъ, и не уступаемъ тому словопроизводству, которому наши филологи хотятъ подчинить нашъ исторически развившійся и расцвѣтшій на иностранныхъ корняхъ морской языкъ».

Въ просмотрѣнныхъ нами сочиненіяхъ имѣется, дѣйствительно, такой обильный запасъ морскихъ терминовъ, начиная отъ «портовъ, гаваней, элинговъ», вплоть до самой ничтожной принадлежности корабля въ родѣ какого-нибудь «булина, клейдинга или нагеля», что спеціалисты легко могутъ составить по нимъ цѣлую исторію морского дѣла.

Какъ было уже раньше сказано, морское дѣло Петръ Великій изучалъ въ Голландіи и Англіи, то понятно, что и вся эта терминологія распредѣлилась между языками голландскимъ и англійскимъ, что подтверждается и этимологіею этихъ словъ. И только небольшое число словъ—нѣмецкаго происхожденія, какъ «амбарковаться, коносаментъ, лавировать, лихтеръ, лоцманъ, пиратъ, такалажъ, шлюпка» и еще меньше французскаго: «абордажъ, абордовать, десантъ, пинасъ», и итальянскаго: «андривель, бригантина».

Нѣкоторые же термины встрѣчаются параллельно въ англійской и голландской формѣ, что замѣчается особенно въ письмахъ и бумагахъ Петра В. Напр. кевель, англ. и кройсгоута, голл. —

крюйсовъ. Ке-геть, англ. и крамъ-балакъ, голл.—брусъ, посредствомъ котораго отнимаютъ якорь. Биникаль, англ. и нахтъ-гойсъ, голл.—нактоузъ, шкапикъ, въ которомъ стоитъ компасъ. Подаръ-румъ, англ. и крюйтъ-каморъ, голл.—пороховой погребъ на кораблѣ и т. д. Такихъ случаевъ можно подыскать много. Очевидно, что общая морская терминологія еще не установилась. Подобную двойственность въ источникахъ заимствованія можно указать не при однихъ только морскихъ терминахъ. Бывали случаи, когда какое нибудь слово бралось съ разныхъ языковъ, какъ это можно судить по звуковымъ особенностямъ его. Напр. орденъ, нѣм. orden и ордина, ит. ordine. Стратагема, лат. stratagema и стражема, фр. stratagéme. Форейнеръ, англ. foreigner и форейстеръ, ит. forestiere. Хотя надо замѣтить, что послѣднія два слова — форейнеръ и форейстеръ взяты изъ записокъ кн. Куракина, крайне легко относившагося къ заимствованію иностранныхъ словъ.

Третья часть словаря должна быть отдана военному дѣлу. Начало регулярному войску было положено, какъ извѣстно, еще при Алексѣѣ Михайловичѣ, но реформа эта была проведена довольно безтолково и неумѣло, такъ что Петру Великому пришлось все это дѣло начать сызнова, причемъ за образецъ были взяты Франція и Германія, которыя первыя завели у себя постоянное войско, почему и военная терминологія наша распредѣляется между этими двумя языками, причемъ термины французскіе рѣдко переходили прямо изъ французскаго языка, а по большей части чрезъ посредство польскаго и нѣмецкаго.

Такія слова, какъ: «авангардія, акція, амуниція, аріергардія, армія, баталія, гвардія, дефензія, диверзія, дивизія, инфантерія, кавалерія, капитуляція, субординація», глаголы — «аттаковать, вербовать, газардовать, капитуловать, ретироваться, шанцовать, штурмовать» указываютъ на польскую форму. Военные же термины, какъ «абшнитъ, бедектеръ-вегъ, блендунгъ, болверкъ, брустверъ, вегберейтеръ, вагенбауеръ, вурстъ, генералитетъ, горнверкъ, деташаментъ, квартиргеръ, лозунгъ, фейерверкеръ,

цейгдинеръ, цейгшрейберъ, цейхгаузъ, шлангенъ» и т. п. — несомнѣнные германизмы. Попадаются слова, пришедшія и прямо съ французскаго языка, какъ: «апалеръ (испорченное appareil), барьеръ, брешь, картуше, куврефаса, корволантъ, орилліонъ, рондель».

Но реформаторская дѣятельность Петра В. не ограничилась только тремя вышеуказанными сторонами — административной, морской, и военной; учась самъ всю свою жизнь, Петръ В. постоянно заботился объ умственномъ и нравственномъ развитіи и своего народа, вступивъ въ открытую борьбу съ невѣжествомъ, царившимъ уже много вѣковъ въ нашемъ отечествѣ. Теперь появляются школы, въ которыхъ обучаютъ уже не прежнимъ схоластическимъ тонкостямъ, а математикѣ въ разныхъ отдѣлахъ ея, какъ напр. «алгебра, физика, химія, анализисъ специоза, оптика»; на «лекціяхъ» объясняются «глобусъ, планисферія, компасъ, ландкарта». Петръ В. заботится также о распространеніи медицинскихъ знаній въ Россіи: «докторамъ предписывается чинить часто разобраніе анатомическое тѣламъ человѣческимъ, въ палатѣ, опредѣленной на то въ госпиталѣ», «которыя будутъ болѣзни странныя, тѣхъ отнюдь не пропускать безъ анатоміи»[1]). Въ просмотрѣнныхъ нами сочиненіяхъ Петровскаго времени мы встрѣчаемся съ названіями болѣзней, вполнѣ уже научными, какъ «апоплексія, летаргъ, фебра, гангліонъ, пестъ», равно какъ и съ научными названіями лѣкарствъ: «анодина, антидотонъ, лаписъ, марціальныя воды, меркуріумъ, оподельдокъ, перувіанусъ, хине» и т. п. «медикаменты». Теперь же стали устраивать «кунсткамеры», куда собирались разные «монстры» и «клались въ спирты». Разумѣется вся эта медицинская терминологія латинская, приходила же она къ намъ изъ Германіи въ нѣмецкой или латинской формѣ. Иногда попадаются также слова, указывающія на ихъ польскую родину, напр. «апоплексія, летаргъ, фебра».

Но Петръ В. не былъ узкимъ поклонникомъ однихъ только

---

1) П. С. З. VI т. № 3937.

математическихъ, медицинскихъ знаній, онъ съ одинаковымъ уваженіемъ относился и къ наукамъ историческимъ, «студіумъ антиквитатисъ», которыя носили общее названіе «гуманіора». Понятно, что всѣ эти новости приходили къ намъ изъ Германіи. Италія и Франція познакомили насъ съ дѣломъ архитектурнымъ, такъ изъ первой мы получили знакомство съ такими понятіями какъ «абако, аркети, база, базаменто, виво, волюта, вуоволо, имоскапо, имноста дель арко, коларино, корниче, листелло, плинто, реголетто, тондина» и др., а изъ второй—«архитравъ, глифъ, дельфины, дендиколи, каулпкулы, лябры, пьедесталъ, фризъ» и др.

Разъ завелись сношенія съ западомъ, сейчасъ же начался ввозъ заграничнаго товара: дорогихъ матерій, украшеній, гастрономіи и прочихъ предметовъ роскоши. Понятно, что главнымъ источникомъ всего этого была Франція, законодательница модъ и утонченныхъ вкусовъ; потому и слова такого рода преимущественно французскія, напр. «берлинъ, брезиль, галантерея, драпдедамъ, камлотъ, крепъ, музель, пармазонъ (испорч. фр. parmesan), плюмажъ, позитивъ, репсъ, сапктъ-лоранъ (вино), сидоръ, триппъ, фланель, франтаніакъ, херидонъ, шампанія, эрмитажъ» и др. Нельзя, конечно, сказать, чтобъ всѣ предметы подобнаго рода приходили прямо изъ Франціи, часто посредницей была Германія, и нѣкоторыя слова, между прочимъ, названія нѣкоторыхъ костюмовъ, указываютъ на чисто нѣмецкое происхожденіе, напр.: «бострогъ, мантель, нахтцѣйхъ, шлафрокъ, шлафмицъ, штиблеты» или такія слова, какъ «антимонія, клинкеръ, мумъ, пудеръ, рейнъвейнъ, фишбеинъ, цитронъ» и др. Нерѣдко встрѣчаются и польскія слова этого рода, напр. «анталъ, байка, балясы, блягирь, бомба, гонтъ, каразея, каштанъ, провизія, сандалъ, табакерка, цукатъ, шоры, шпалеры». Попадаются слова этого рода и чисто англійскія, напр. «анчовесы, каперсы, каразея, устерсы, клавикорды».

Не остался, какъ извѣстно, безъ иностраннаго вліянія и разговорный языкъ Петровскаго времени, въ который входили варваризмы изъ всѣхъ западныхъ языковъ, но преимущественно нѣ-

мецкіе и французскіе, причемъ опять необходимо замѣтить, что варваризмы эти пришли не непосредственно изъ того или другого языка, а прошли также черезъ Польшу, на что указываетъ совпаденіе многихъ подобныхъ словъ съ соотвѣтствующими словами польскаго языка, напр. «авантажъ, авантура, акклямація, аккуратный, амбиція, арлекинъ, ассамблея, балберъ, балдахинъ, балъ, визитъ, вояжъ, жалузія, зала, индустрія, интрига, каналія, куражъ» и др. Встрѣчаются и чисто польскія слова подобнаго рода, напр. «блюзнерить, будовать, гитара, забобоны, кревный, своить, усиловать, ухронный» и т. д. Впрочемъ, не имѣя словаря русскаго языка XVII столѣтія, мы не рѣшаемся утверждать, что эти польскія слова пришли непремѣнно въ Петровскую эпоху, они могли существовать и въ XVII ст., когда такъ сильно сказывалось польское вліяніе.

Вотъ эта-то научная терминологія и слова разговорныя и бытовыя и составляютъ приблизительно четвертую и послѣднюю часть нашего словаря.

Таково-то его общее содержаніе и таковы приблизительно тѣ пути, которыми шли заимствованія иностранныхъ словъ въ Петровскую эпоху.

Резюмируя сказанное выше, мы видимъ, что большая часть варваризмовъ, пришедшихъ къ намъ въ Петровскую эпоху, относится къ административному, военному и морскому дѣлу, причемъ морскіе термины пришли въ громадномъ количествѣ изъ Голландіи и только небольшая часть изъ Англіи и еще меньше изъ Германіи. Что же касается терминовъ административныхъ и военныхъ, то они распредѣляются главнымъ образомъ между языками польскимъ и нѣмецкимъ, причемъ Польша служитъ не настоящею родиною ихъ, а только посредницей, передавшей намъ этотъ словарный матеріалъ изъ первоисточника его — Германіи и Франціи. Тоже самое надо сказать о словахъ разговорнаго и бытового языка. И тутъ Польша продолжаетъ служить этапнымъ пунктомъ, съ котораго поступаютъ къ намъ варваризмы изъ Германіи и Франціи.

Всѣ эти иностранныя слова являлись къ намъ, такъ или иначе, съ новыми понятіями, неизвѣстными у насъ, а потому большинство ихъ удержалось до настоящаго времени. Но вмѣстѣ съ ними приходило къ намъ не мало варваризмовъ, не имѣвшихъ за собой никакого реальнаго основанія. Таковымъ явленіемъ особенно поражаютъ записки кн. Куракина, прожившаго долгое время въ Италіи и такъ привыкшаго къ итальянскому языку, что онъ пользуется имъ въ своихъ запискахъ зачастую безъ всякой нужды, замѣняя русскія слова итальянскими или же рѣже французскими. Напр. «коштелъ сдѣланъ апарте» (ит. aparte, отдѣльно); «. . . покажемъ моей выты описаніемъ» (ит. vita, жизнь); «тѣмъ себѣ придать глорію» (ит. gloria, слава); «въ долію (погрузился) весь дворъ» (ит. duolo, трауръ); «взять свои мизуры» (ит. misura, мѣра); «войска датскія мовементъ дѣлаютъ въ Голштинію» (ит. movimento, движеніе); «всѣ турбуленціи . . . счастливо окончались» (ит. turbolenzia, смятеніе); «досталъ себѣ саржу генерала-лейтенанта» (фр. charge, должность) «начинаю сей увражъ . . . . въ пользу моего отечества» (фр. ouvrage, трудъ). Само собою понятно, что слова эти не получили въ нашемъ языкѣ никакихъ правъ гражданства и сохранились только у тѣхъ писателей, которые ихъ впервые ввели, и если мы внесли ихъ въ нашъ словарь, то ради только того, чтобы полнѣе представить картину письменнаго языка Петровскаго времени.

Въ заключеніе мы считаемъ нужнымъ упомянуть еще о слѣдующемъ: въ настоящій словарь мы внесли 30 словъ, которыя, какъ видно изъ приложенныхъ примѣровъ, вошли въ нашъ языкъ еще до Петровскаго времени; изъ нихъ 24 слова взяты нами изъ рукописнаго «лексикона вакабуламъ новымъ». Присутствіе ихъ тамъ мы считаемъ доказательствомъ того обстоятельства, что хотя они пришли къ намъ и раньше Петра Великаго, тѣмъ не менѣе не были до него общеизвѣстными, иначе составитель «лексикона» не приводилъ бы ихъ. Это слѣдующія слова: «генералъ, генеральный, графъ, канцлеръ, капитанъ, квартирмейстеръ, коммисаръ, компанія, кухмистръ,

магистръ, маіоръ, натура, прелатъ, профосъ, регименть, рота, ротмистръ, секретарь, сержантъ, солдатъ, фальшивый, фортуна, фронтъ, танцы». Остальныя же шесть словъ внесены нами потому, что до Петра В. они употреблялись въ нѣсколько иной формѣ, такъ «аддіціа» существовало въ формѣ «адитьсіе», «герцогъ» — «арцыоухъ», «каптенармусъ» — «капитанъ десъ армесъ», «квадратъ» — «квадратумъ», «фельдфебель» — «февтеволъ», «фурьеръ»—«ѳуриръ». Наконецъ, въ словарь нашъ вошелъ рядъ словъ бѣлорусскаго происхожденія, какъ напр. «належать», «ознайменовать», «отримать», «презъ», «уживать» и другія, но мы не рѣшаемся утверждать, что слова эти появились въ нашемъ языкѣ въ Петровское время, а не раньше.

Наконецъ въ концѣ нашей работы мы помѣстили рядъ словъ (142), происхожденіе которыхъ намъ совсѣмъ не удалось опредѣлить частью вслѣдствіе ихъ узко-спеціальнаго характера, частью вслѣдствіе невѣрной передачи ихъ русскими буквами, отчего они оказались трудными для пониманія.

Теперь скажемъ о тѣхъ двухъ рукописныхъ словаряхъ Петровскаго времени, которыми воспользовались мы при настоящей работѣ и которые приложили въ копіи въ концѣ нашего словаря.

1) «*Леѯіконъ вокáбуламъ новымъ по ảлфавúту*».

О немъ впервые упоминаетъ митр. Евгеній въ своемъ «Словарѣ свѣтскихъ писателей». Говоря о Петрѣ Великомъ, онъ замѣчаетъ, что «въ библіотекѣ С.-Петербургской Академіи Наукъ есть рукопись Морского словаря Россійскаго, правленная симъ Государемъ». Это замѣчаніе митроп. Евгенія дословно повторилъ г. Вахтинъ въ предисловіи къ своему «морскому словарю». «Первый морской словарь въ Россіи, говорится тамъ, составленъ былъ при Петрѣ Великомъ и выправленъ Его собственною рукою. Объ этомъ говоритъ митроп. Евгеній въ своемъ «Словарѣ свѣтскихъ писателей». Онъ прибавляетъ, что рукопись этого морского словаря хранится при библіотекѣ С.-Петербургской Академіи Наукъ». Но на самомъ дѣлѣ это не совсѣмъ такъ, и г. Вахтинъ, назвавъ

этотъ словарь «морскимъ», былъ введенъ въ заблужденіе митр. Евгеніемъ, который, очевидно, самъ не видалъ этой рукописи. Рукопись эта, съ которой, равно какъ и со второй, принадлежащей библіотекѣ гр. Уварова, мы познакомились благодаря любезности г. Директора I-го Отдѣленія библіотеки Академіи Наукъ, Академика А. А. Шахматова и ученаго хранителя рукописей В. И. Срезневскаго, за что и приносимъ имъ искреннюю благодарность, значится въ каталогѣ рукописей Петровскаго времени, принадлежащихъ библіотекѣ Академіи Наукъ, подъ шифрами 32. 6. 14. Она представляетъ собою переплетенную тетрадь in folio состоящую изъ 22 листовъ и носящую слѣдующее заглавіе: «леѯіконъ вокáбѹламъ новымъ по ȃлфави́тѹ». Затѣмъ идутъ самыя слова, расположенныя въ алфавитномъ порядкѣ и написанныя четкимъ разборчивымъ почеркомъ. Послѣ каждой буквы оставлено свободное мѣсто, очевидно, для пополненія даннаго словаря. Въ немъ имѣется 503 иностранныхъ слова, изъ нихъ только 16 словъ можно отнести къ морскому языку, это слѣд. «адмиралъ, адмиралтейство, буеръ, вицъ адмиралъ, галера, гавань, клавусъ, крейсую, матросъ, флотъ, фрегатъ, шаутбейнахъ, шхуна, шнява, шлюпка, шиперъ», остальныя же 487 словъ самаго разнообразнаго содержанія: тутъ есть слова и военнаго, и административнаго, и научнаго, и разговорнаго языка, какъ напр.: «авангардіа, апроши, аріергардіа, армеа, артилеріа», и «администраторъ, абшитъ, губернаторъ, декретъ», и «глобусъ, диспутъ, історіа, компасъ, медицина», и «асамблеа, гауздукъ, інтерессъ, комедіа, люстра, минута, пардонъ» и т. д.

При словахъ на первыя четыре буквы имѣется очень много поправокъ и замѣтокъ, сдѣланныхъ рукою Петра Великаго, какъ это можно судить и по почерку, и по слѣдующей припискѣ на первомъ листѣ, сдѣланной библіотекаремъ Богдановымъ (1707—1768): «приправа на листахъ собственной руки Гдр҃я Імператора Петра великаго». Можно такимъ образомъ предположить, не дѣлая большой ошибки, что «лексиконъ» этотъ составленъ по порученію Петра В. и въ настоящей рукописи представленъ ему

для корректуры, но государю почему либо не удалось его исправить весь, вслѣдствіе чего онъ и остался не напечатаннымъ. Такимъ образомъ этотъ первый словарь иностранныхъ словъ, входившихъ въ XVIII ст. въ русскую рѣчь, помимо своего научнаго интереса, благодаря замѣткамъ Петра Великаго, отличающимся своею точностью и сжатостью выраженій, пріобрѣтаетъ для насъ еще большую цѣнность, почему мы и сочли своимъ долгомъ приложить его въ копіи.

Приведемъ примѣры поправокъ Петра В.

Составитель «лексикона» при словѣ «адмиралство» даетъ такое опредѣленіе: «совѣтъ пе́рвой офіцерѡвъ флотскихъ и чи́нъ флоцкаго хода». Самое слово «адмиралство» Петръ В. исправляетъ на «адмиралитейство», а туманное опредѣленіе, данное составителемъ, замѣняетъ яснымъ и точнымъ: «собраніи правителей і учредителей ѳлота».

Неточное объясненіе слова «а̓мни́стіа» — «безпа́мятство» Петръ В. замѣняетъ яснымъ и вѣрнымъ опредѣленіемъ — «забытие погрешениі». Слову «апопле́ксіа» составитель даетъ общее опредѣленіе: «болѣ́знь, удесъ разслабленіе, паралижь», вводя такимъ образомъ въ опредѣленіе иностранное слово. Петръ В. вычеркиваетъ все это и замѣняетъ точнымъ опредѣленіемъ: «остановъление течения крови помалу в жилах». Нѣкоторыя иностранныя слова составителю были непонятны, и потому онъ не далъ имъ никакого опредѣленія, какъ это мы видимъ при словѣ «а̓бшитъ», которое Петръ В. опредѣляетъ, какъ «отпускное писмо із службы». Краткое и крайне общее объясненіе слова «а̓ре́стъ» — «стража», «карау́лъ» Петръ В. замѣняетъ слѣдующими словами: «кого возмут за караул іли каму дома приставят караул іли і без караула словомъ дома скажутъ онои». Слову «а̓рхитекту́ра» въ лексиконѣ дается общее опредѣленіе — «домостройная наука, правилная», Петръ В. не довольствуется этимъ и входитъ въ подробности содержанія понятія архитектуры, какъ видно изъ слѣдующихъ словъ: «правилная строение всего на землѣ і море; есть же іх три: 1. милитарис, то есть воінская, 2. на-

валис, то есть карабелноя, 3. цивилис домовая і церковъная». Любопытно опредѣленіе слова «асамблéа», которому составитель «лексикона» далъ опять малопонятное объясненіе: «весéлое собрáніе, или вечеря свободная»; Петръ В. не удовлетворился этимъ и замѣнилъ его слѣдующимъ: «волнои приходъ всякому в чей дом в назначенное время для веселья кромѣ ужена», объяснивъ такимъ образомъ весь смыслъ этого новаго понятія. Не вполнѣ ясное опредѣленіе слова «аудіенціа» — «выслу́шаніе или пріéмъ послá» Петръ В. также дополнилъ словами: «іли хто іностраннои о чем доносит». «Бастíонъ» составитель опредѣляетъ словомъ «башня»; Петръ В., зачеркивая слово «башня», прибавляетъ къ слову «бастіонъ»: «іли болверок, вывод земленои іли каменои». Къ опредѣленію слова «бóмба» — «чиненое іадро великое» Петръ В. прибавляетъ: «которыя мечют із мортироѳ». «Бýеру» составитель опять далъ неточное опредѣленіе: «суднó морское», Петръ В. прибавилъ: «і речное для ѣзды», а не воски, на парусахъ, а не на гребли». Слово «визи́та» въ «лексиконѣ» объясняется, какъ «посѣщéніе, навѣщаніе», Петръ В. прибавляетъ: «приѣжжему». Очевидно, «визитъ» понимался тогда въ тѣсномъ смыслѣ, посѣщеніе только прибывшаго. Слово «вéксель» составитель объясняетъ, какъ «ѡ́бмѣна денегъ», Петръ В. опять дополняетъ: «чрез писма». Чинъ «генерáлъ фелтъ мáршалъ» составитель «лексикона» объяснилъ очень туманно: «первѣйшіи о҃фіцеръ войскому» (sic); Петръ В. пишетъ: «упъравител въ полѣ іли первы начальникъ в войскѣ по генералисимусе». Генералу адъютанту дано объясненіе тоже ничего не поясняющее: «генералъ ѡтъютáнтъ е҃сть мéнше генерáла маеóра»; Петръ В. опять раскрываетъ полный смыслъ этого слова, говоря: «которои указы розносит словесныя отъ генерала командуешего». Слово «генерáлный» составитель понялъ односторонне, объяснивъ его, какъ «пéрвѣйшій над всѣми»; Петръ В. разсматриваетъ это слово въ широкомъ смыслѣ, какъ «обшее іли до въсѣхъ касаюшееся дѣло». Слово «гоубица» объясняется, какъ «корóткая пýшка, въ дулѣ широкá, а въ затрáвѣ ýзкá»; Петръ Великій остался недоволенъ и этимъ объясненіемъ и за-

мѣнилъ его слѣдующимъ: «которая не ядром, но бомбоми і дробью стреляет».

Мы привели здѣсь не всѣ поправки, сдѣланные Петромъ Великимъ, а только наиболѣе крупныя. По нимъ можно судить, съ какимъ вниманіемъ и любовью отнесся и къ этому дѣлу Преобразователь Россіи, всегда заботившійся о томъ, чтобы прежде всего былъ понятенъ смыслъ всякаго заводимаго имъ новшества. Къ великому сожалѣнію поправки эти кончаются на буквѣ г, и объясненіе словъ слѣдующихъ буквъ представляетъ или простой переводъ иностраннаго слова, и притомъ довольно топорный, въ родѣ: «десѝзіо — ѿсѣченіе, диспутъ — разговоръ, е҆кзекуціа — и҆зслѣдство, і҆нфантѐріа — пехо́та, ложаме́нтъ — о҆бита́лище, министе́ріумъ — с҃щенство, мунди́ръ — пла́тья у҆краше́ніе, префе́ктъ — и҆гу́мен, строител, пардо́нъ — ѿпуще́ніе ка́зни, досто́йному сме́рти», и тому подобное; или же нѣкоторые варваризмы непоняты составителемъ и оставлены безъ перевода, какъ напр.: «ка́нцлеръ, капоніе́ры, креди́тъ, марша́лъ, паса́жь, пла́нъ, резиденціа, рези-де́нтъ, ситуа́ціа, спекта́торъ, салфе́тка, специа́лный, транжаментъ, фесту́нгъ, фузе́я, цереме́ніа, цейхаусъ, цирю́ликъ, ша́нцы, шня́ва» и др.

Таково-то содержаніе «лексикона вокабуламъ новымъ по алфавиту».

2) «*Разли́чная Рече́нія Іностра́нная проти́во Славено Россі́искихъ*».

Это — небольшой словарикъ, находящійся въ Сборникѣ, принадлежащемъ библіотекѣ гр. А. Уварова, 1730 г. № 619, а по новому указателю № 1931, на л. 128, обор. Въ немъ находится всего только 51 иностранное слово съ краткимъ указаніемъ на ихъ русское значеніе. Никакихъ даже намёковъ ни на имя составителя, ни на обстоятельства, благодаря которымъ онъ составленъ, въ Сборникѣ не имѣется, но, судя по смыслу приведенныхъ въ немъ словъ, до извѣстной степени одинаковаго характера, а также и потому, что нѣкоторыя существительныя и прилагатель-

ныя, имѣющіяся здѣсь, поставлены въ такихъ грамматическихъ формахъ, которыя указываютъ на зависимость этихъ словъ отъ другихъ, какъ напр.: «на публикѣ» (17), «формальным» (21), «медиациею» (22), «кондициах» (23), «свитою» (26), «секвестрованныхъ» (42), «конфискованные» (43) — можно предположить, не представляетъ ли настоящій словарь выборку иностранныхъ словъ изъ одного какого нибудь сочиненія, подобно *«Толкованію іностранныхъ речеи»*, находящихся въ Генеральномъ Регламентѣ, напечатаному при изданіи этого Регламента 1720 г. и содержащему въ себѣ 34 иностранныхъ слова съ русскимъ ихъ значеніемъ. Хотя эти послѣдніе два словарика и не представляютъ того научнаго интереса, который безспорно принадлежитъ «Лезіконꙋ вокáбꙋламъ новымъ по алфавúтꙋ», тѣмъ не менѣе въ виду отсутствія въ нашей литературѣ лексическаго матеріала изъ эпохи Петра В. мы сочли нелишнимъ приложить въ копіи и вышеназваные два словарика.

Заканчивая этимъ нашу работу, считаемъ нужнымъ сознаться, что въ ней, конечно, находится много недостатковъ, что число (29) просмотрѣнныхъ нами сочиненій Петровскаго времени не достаточно для рѣшенія заданнаго вопроса, что источники заимствованія словъ указаны нами, можетъ быть, не всегда вѣрно, что нѣкоторые термины мы совсѣмъ не могли опредѣлить частью вслѣдствіе ихъ узко спеціальнаго характера, частію вслѣдствіе невѣрной передачи иностранныхъ словъ русскими буквами и описокъ, отчего слова эти сдѣлались трудными для пониманія, что, наконецъ, за неимѣніемъ въ нашей литературѣ словаря иностранныхъ словъ до-Петровской эпохи, мы, можетъ быть, незаконно приписали Петровскому времени такія иностранныя слова, которыя вошли въ нашъ языкъ еще раньше, но мы не претендуемъ видѣть въ своей работѣ ученое изслѣдованіе, а только сырой матеріалъ, который и рѣшаемся предложить на разсмотрѣніе II-го Отдѣленія Русскаго языка и Словесности Императорской Академіи Наукъ. Feci, quod potui, faciant meliora potentes.

Въ заключеніе считаемъ своимъ долгомъ выразить искреннюю благодарность И. А. Бычкову, Э. А. Вольтеру и академику А. И. Соболевскому за ихъ любезные совѣты и указанія, которыми пользовались мы при настоящей работѣ.

27 Февраля 1903 года.

Н. А. Смирновъ.

Представляя на расмотрѣніе Отдѣленія Русскаго языка и Словесности Императорской Академіи Наукъ настоящую работу — «*Западное вліяніе на русскій языкъ въ Петровскую эпоху*», считаемъ нужнымъ дать слѣдующія поясненія о томъ, какъ она велась.

1) Въ основаніе настоящей работы положены нижепоименованныя сочиненія Петровской эпохи, изъ которыхъ заимствовались иностранныя слова.

2) При каждомъ словѣ приводится предполагаемое его иностранное значеніе, при чемъ сопоставленія эти берутся иногда не изъ одного какого-нибудь языка, а изъ нѣсколькихъ, когда не возможно точно указать источникъ заимствованія.

3) Послѣ иностраннаго термина дается русскій переводъ его, за исключеніемъ словъ самыхъ обыкновенныхъ; а при нѣкоторыхъ спеціальныхъ терминахъ вкратцѣ приводится значеніе смысла даннаго слова.

4) Каждое слово подтверждается примѣрами изъ того или другого сочиненія съ ссылкой на имя автора, заглавіе сочиненія, тома и страницы, откуда они заимствованы. Примѣры эти не находятся только при нѣкоторыхъ словахъ спеціальнаго характера: морскихъ, военныхъ, когда они въ сочиненіяхъ только перечисляются.

5) Правописаніе заглавныхъ словъ дается современное за исключеніемъ нѣкоторыхъ специальныхъ терминовъ, главнымъ образомъ морскихъ, вышедшихъ въ настоящее время изъ употребленія. Для нихъ сохранено тогдашнее правописаніе и приведено только въ единообразіе употребленіе буквъ *i* и *и*. Въ примѣрахъ же сохраняется правописаніе тогдашнее.

6) При объясненіи нѣкоторыхъ техническихъ терминовъ, особенно морскихъ, приходилось пользоваться спеціальными словарями, на каковые и дѣлаются ссылки.

7) Въ концѣ работы приложены въ копіи: 1) рукописный словарь иностранныхъ словъ Петровскаго времени — «Лексіконъ вокáбуламъ новымъ», проредактированный (къ сожалѣнію только въ количествѣ первыхъ четырехъ буквъ) самимъ Петромъ Великимъ. 2) «Разли́чная Рече́ния Іностра́нная проти́во Славено Россиіскихъ», ркп. библіотеки гр. А. Уварова. 1730 г. 3) «Толкованіе іностранныхъ рѣчеи» изъ Генеральнаго Регламента. 1720 г.

Списокъ сочиненій Петровскаго времени, изъ которыхъ заимствовались примѣры.

1) *Ѳ. Прокоповичъ.* Слова и рѣчи. Изд. 1760. Спб.

2) *Генералные сігналы надзіраемые во флотѣ.* Напечатаны повелѣніемъ царского велічества, на россіискомъ и галанскомъ языкѣ. Въ санктъ-пітербурхѣ лѣта Господня 1714, Апрѣля въ 24 день.

3) *Шафировъ.* Разсужденіе какіе законные прічіны Его Царское Велічество Петръ Первый.... къ начатію воіны протівъ Короля Карола 12, Шведского 1700 году имѣлъ. Спб. 1717.

4) *Духовныи Регламентъ.* Спб. 1721.

5) *Правда воли монаршеи.* Спб. 1722.

6) *Інструкціи и артікулы военные* надлежащіе къ военному флоту. Москва 1710.

7) *Приклады како пішутся комплементы* разные на немецкомъ языкѣ. Переводъ съ немецкого на россіискіі языкъ. Москва. 1712.

8) *Торговои Морскои Уставъ.* Спб. 1724.

9) *Регламентъ шхіперамъ.* Спб. 1724.

10) *Письма и бумаги Петра В.* Спб. 1889 и 1893, т. I, II, III.

11) *Тимофей Брінкъ.* Описаніе артилеріи, М. 1710.

12) *Штурмъ.* Архітектура воінская. М. 1709.

13) *Гюенсъ.* Кніга мірозрѣнія. Спб. 1717.

14) *Морскои Уставъ.* Спб. 1720.

15) *Кугорнъ.* Новое крѣпостное строеніе. М. 1710.

16) *Полное собраніе законовъ*, т. V, 1713—1719.
» » » » VI, 1720—1722.
» » » » VII, 1722—1725.

17) *Бароціева архітектура*. М. 1712.

18) *Юрналы и камеръ-фурьерскіе журналы*. 3 тома.

19) *Пуфендорфій*. Введеніе въ гісторію европейскую. Спб. 1718.

20) *Журналъ или поденная записка Петра В.* съ 1698 г. до заключенія Нейштатского міра. Спб. 1770 —1772.

21) *Сборникъ выписокъ изъ архивныхъ бумагъ о Петрѣ В.* М. 1872.

22) *Доклады и приговоры*, состоявшіеся въ Правительствующемъ Сенатѣ въ царствованіе Петра В. Спб. 1880—1892.

23) *Сборникъ Император. Русскаго Историческаго Общества*, т. 11. 25.

24) *Первыя русскія вѣдомости*, печатавшіяся въ Москвѣ въ 1703 году. Спб. 1855.

25) *Архивъ князя Ѳ. А. Куракина,* 6 томовъ. Спб. 1890—1896 г.

26) *Меншиковскій архивъ*. Первые семь листовъ изданія В. И. Срезневскаго, Спб. 1905 г.

27) *Лексиконъ вокабуламъ новымъ*. Ркп. библ. Имп. Ак. Н. 32. 6. 14.

28) *Сборникъ 1730 г.* Ркп. Изъ книгъ графа А. Уварова. № 619. По новому указателю № 1931. Различная Речения Іностранная противо Славено Россіискихъ.

29) *Генеральный Регламентъ. 1720 г. Спб.* Толкованіе іностранныхъ рѣчеи которые въ семъ регламентѣ.

Списокъ словарей, которыми приходилось пользоваться при настоящей работѣ.

1) *Словорь русскаго языка,* составленный вторымъ Отдѣленіемъ Имп. Ак. Н. Спб. 1891.

2) *Михельсонъ.* Объяснительный словарь иностранныхъ словъ. Изд. 12-ое 1898.

3) *Вахтинъ.* Морской словарь. 2-ое изд. Спб. 1893.

4) *Шишковъ.* Треязычный морской словарь. 1795.

5) *Шишковъ, Ал.* Морской словарь, содержащій объясненіе всѣхъ названій, употребляемыхъ въ морскомъ искусствѣ. Дополненъ и изданъ Ученымъ Комитетомъ Главнаго Морского Штаба Его Импер. Велич. 1832—1840. 8°. 3 т.

6) *Вильгета.* Морская наука, сирѣчь Опытъ о Теоріи и Практикѣ управленія кораблемъ и флотомъ военнымъ. Спб. 1774.

7) *Тучковъ.* Военный словарь. М. 1818.

8) *Ласковскій.* Метеріалы для исторіи инженернаго искусства Россіи. Спб. 1858. 3 т.

9) *Срезневскій, И. И.* Матеріалы для словаря древне-русскаго языка по письменнымъ памятникамъ 1890—1900. 4°. 2 т.

10) *Дювернуа.* Матеріалы для словаря древне-русскаго языка. М. 1899.

11) *Miklosich.* Etymologisches Wörterbuch der slavischen Sprachen. Wien. 1886.

12) *Karlowicz.* Słównik języka polskiego. Warzawa. 1898—1899.

4

13) *Matzenauer.* Cizí slova ve slovanskych řečeh. V Vrně. 1870.

14) *Kluge, Fr.* Etymologisches Wörkterbuch der deutschen Sprache. Straszburg. 1889.

15) *Александровъ, А.* Полный англо-русскій словарь. Спб. 1879.

16) *Renzi et Buttura.* Dictionnaire italien-français. Paris. 1882.

17) *Mathias Kramern.* Neues holländisch-deutsches und deutsch-höllandisches Wörterbuch. Leipzig. 1759.

Объясненіе сокращеній.

Англ. = англійскій.

Артил. = артиллерійскій.

Архит. = архитектурный.

Вахт. = Вахтинъ, морской словарь.

Вильгета = Вильгета, морская наука.

Воен. = военный.

Гол. = голландскій.

Гр. = греческій.

Духовн. реглам. = духовный регламентъ.

Инжен. = инженерный.

Ит. = итальянскій.

Лат. = латинскій.

Лексиконъ = Лексиконъ вокабуламъ новымъ.

Мед. = медицинскій.

Морск. = морской.

Муз. = музыкальный.

Нѣм. = нѣмецкій.

П. С. З. = Полное собраніе законовъ.

Пол. = польскій.

Сл. А. В. = А. В. Указанія на ближайшіе корни нѣкоторыхъ еще не объясненныхъ морскихъ словъ. Морской Сборникъ. 1853 г. 9.

Сл. Ак. Н. = Словарь русскаго языка, составленный вторымъ Отдѣленіемъ Имп. Академіи Наукъ.

Сл. Даля = Даль, толковый словарь великорусскаго языка.

Сл. Михел. = Михельсонъ, объяснительный словарь иностранныхъ словъ.

Сл. Шишк. = Шишковъ, треязычный морской словарь.

Срезнев. = Срезневскій. Матеріалы для слов. древн.-русск. языка.

Стар. нѣм. = старо-нѣмецкій.

Форт. = фортификаціонный.

Фр. = французскій.

А.

Абако, ит. abaco (отъ лат. abacus, отъ гр. ἄβαξ, столъ). Архит. Верхняя часть капители у столпа (Часть колонны тосканскаго ордена). Бароція. Архітект. 6 стр.

Абордажъ, фр. abordage, сталкиваніе судовъ съ цѣлію нанести вредъ другъ другу. Мор. Вахт. Когда учіненъ будетъ сігналъ для вступленія въ бои или обордажу, тогда.... Кн. Устав. Морск. 42 стр.

Абордовать, фр. aborder, приступать къ другому судну, съ цѣлію взять его. Мор. Вахт. Каждому всякімъ образомъ по краінѣи возможности и сілѣ, оного (непріятеля) гнать и обордовать. Кн. Устав. Морск. 284 стр.

Абрисъ, нѣм. abriss, чертежъ, планъ. Чему съ описаніемъ учиненъ особо абрисъ. П. С. З. VI т. № 3841.

Абсолютный, пол. absolutny (отъ лат. absolutus), самодержавный. Голицынъ сидѣлъ въ Казанскомъ дворцѣ и правилъ весь Низъ такъ абсолютно, какъ бы былъ государемъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 63 стр.

Абсолютство, пол. отъ с. absolut, absolutność, самовластіе. Корону Польскую до абсолютства и наслѣдственной сукцессіи не допустить. Журналъ Петра В. II т. I отд. 742 стр.

Абшитъ, пол. abszyt (отъ нѣм. abschied), отставка, указъ объ отставкѣ. 'Абшитъ — *о^тпу^скное пи^смо із слу^жбы.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор. Ежели онъ болѣе служить не похочетъ (Коммисаръ обязанъ) честной абшитъ дать. П. С. З. V т. № 3006. Ежели сыщется, что онъ то учінілъ для

своеи прібыли, или торгу, то онъ поніженъ чіномъ, безъ аншіта отпущенъ, или штрафованъ будетъ. Кн. Уставъ Морск. 180 стр.

Абшнитъ, нѣм. abschnitt, отрѣзокъ. Форт. Оборонительная ограда, отдѣленная рвами и перекопами отъ прочихъ частей крѣпости. Сл. Ак. Н. Сеі партікулярныі абшнітъ надобенъ будетъ для лутчаго отступленія въ болшеі абшнітъ. Штурмъ. Архітек. воінск. 21 стр.

Абъюраціо, лат. abjuratio, запирательство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор.

Авангардія, пол. awangwardja, awangarda (отъ фр. avant-garde). Воен. Передовое войско, авангардъ.—'Авангáрдіа *о^т^ главъного во^и^ска ча^с^ть передовая.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1. Не она (Россія) ли видѣла его (Петра В.) на морѣ: въ расположеніи Россійскаго флота авангардіи, аріергардіи, Эскадры и прочіихъ? Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 179 стр. Адміралъ отъ авангардіи ... корабли послалъ въ погонь. Сігналы надзір. во флотѣ. 13 стр. Адміралу, которои авантъ гарду, или переднеи строи кораблеи, управляетъ, надлежітъ ... Сігналы надзір. во флотѣ. 24 стр.

Аванжировать, нѣм. avanciren, производить въ чинъ. Смотрѣть ... сколько которая Коллегія въ которой мѣсяцъ аванжировала, дабы видѣть ревностнаго и презорца. П. С. З. V т. № 3205.

Авансировать, нѣм. avanciren, двигаться впередъ. Неприятеля далѣе авансировать не допустили. Журналъ Петра В. I т. 21 стр.

Авантажный, пр. отъ с. авантажъ, выгодный. Крылья и тылъ войска при водѣ, лѣсу, болотѣ и высокой горѣ авантажно поставлены быть могутъ. П. С. З. V т. № 3006.

Авантажъ, пол. awantaž, выгода, преимущество. 'Авантáжъ пóльза, *іли* (приписка Петра В.) корысть. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1. Все попеченіе приложілъ, такоі рісунокъ сдѣлать, котороі бы всѣ тѣ авантажі імѣлъ, которые помянутоі рімплеръ въ своеі інвенціи хвалітъ. Штурмъ. Архітек. воінск. 93 стр.

Авантура, пол. awantura (отъ фр. aventure), приключеніе.

Одна авантура курьезная сдѣлалась. Архивъ Кн. Куракина. I т. 45 стр.

Авантъгарда, см. авангардія.

Августѣйшій, лат. augustus, священный. Пресвѣтлѣйшему, Августѣйшему непобѣдімому государю царю. Пуфендорф. Введ. въ истор. Оглавл.

Авдіенцъ-каморъ, см. аудіенцъ-каморъ.

Авегарсъ, англ. auger, буравъ. 2000 авегарсъ (болшихъ буравовъ). Меншик. арх. 42 стр.

Автократоръ, нѣм. autokrator (отъ гр. αὐτοκράτωρ), самодержецъ. Пресвѣтлѣйшій и непобѣдімый автократоръ и імператоръ. Пуфендорф. Введеніе въ истор. 1 стр.

Авторизовать, пол. autoryzować, уполномочивать, дозволять. Ея Императорское Высочество, Пресвѣтлѣйшая Принцесса, невѣста Анна отрекается силою сего, съ совершенной воли и соизволенія своего ... родителя, Его Всероссійскаго Императорскаго Величества, отъ котораго она къ сему отреканію именно авторизована и уполномочена. ... П. С. З. VII т. № 4605.

Авторитетъ, нѣм. autorität (отъ лат. autoritas), власть. Добрые его (Аншефта) кондуиты возбуждаютъ послушаніе и умножаютъ сильно ауторитетъ или власть его. П. С. З. V т. № 3006.

Авторъ, нѣм., пол. autor, лат. auctor, autor, писатель. (Въ Исторіи Сарматіи, Гваньина. Краковъ. 1611 г. «попеченіемъ авторовымъ». См. Акад. А. И. Соболевскаго. Перевод. литерат. Москов. Руси XIV—XVII вѣка 76 стр.). Каждой Академикъ обязанъ въ своей наукѣ добрыхъ Авторовъ ... читать. П. С. З. VII т. № 4443. Латінское слово нѣкоего славного въ языкѣ томъ Автора перевесть на Руское. Духовн. регл. 24 стр. Въ томъ же aукторѣ страница зи. Ша́фировъ. Разс. о в. съ К. XII. 75 стр.

Адвеисъ-яхтъ, гол. advies, извѣщеніе, jagt, судно. Когда какой чужестранный военный корабль, фрегатъ, или иное какое судно съ вѣдомостью (называемое адвеисъ-яхтъ) явится: тогда оной не пропускать. П. С. З. VI т. № 4013.

Адвокатъ, нѣм. advocat (отъ лат. advocatus). При такихъ судахъ быть изъ Коммисаріату по одному человѣку: (яко адвокату) по чину судимаго. П. С. З. V т. № 3006.

Адгерентъ, пол. adherent (отъ лат. adhaerere, пристать къ чему-нибудь) единомышленникъ. Пріступомъ взяли (Батурінъ) и надежныхъ мазепіныхъ адгерентовъ (единомышленніковъ) порубіли. Шафировъ. Разс. о в. съ К. XII. 43 стр.

Аддиція, пол. addycja, сложеніе (отъ лат. adjicere, прибавлять). Арио. (Адитъсіе. Ариомет. XVII ст. А. И. Соболевскій. Западное вліяніе. 92 стр.) Аддіціа или сложеніе. Брінкъ. Описан. артил. 113. Письма и бумаги Петра В. I т. 2 стр.

Адекватъ, фр. adéquat, полный. Лексиконъ. Рукп. Ак. Н. л. 2, обор.

Администраторъ, отъ лат. и пол. administrator. Ἀдминистра́торъ—правитель. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1. Въ духовномъ Коллегіумѣ будетъ разсужденіе, что дѣлать, дать ли коего Адміністратора въ оную Епархію, или нового Епіскопа поставіть. Духовн. Реглам. 12 стр.

Администрація, пол. administracja (отъ лат. administratio), управленіе. Администра́ция — ў правле́ние. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. Тѣ, которые такъ въ семъ, какъ и преждереченномъ случаѣ администрацію такихъ маетностей отправляють: имѣютъ быть должны ... П. С. З. VI т. № 3819.

Адмиралитейцгеръ, гол. admiraaliteitsheer, членъ адмиралтейской коллегіи. Отъ насъ поѣхалъ къ вамъ господинъ адмиралитеіцъгеръ. Письма и бумаги Петра В. III т. 93 стр.

Адмиралтейство, гол. admiraaliteit. Адмиралитеиство — *собрані҃ правителей і у҃редителе҃ флота.* (Приписка Петра В.). Лексиконъ. Рукп. Ак. Н. л. 1. При Адміралтеіствѣ и магазеінахъ оставляются по разсужденію Адміралтейскои коллегіи. Кн. Устав. Морск. 80 стр.

Адмиралъ, гол. admiraal. Ἀдмира́лъ пе́рвой ѻ́фіцеръ флота. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1. Когда Адмиралъ похочетъ, да бы

флотъ готовілся къ якорному стоянію, тогда ... Сігналы надзір. во флотѣ. 1 стр.

Адресовать, пол. adresować. Король Шведскій ... то письмо къ нему Примасу адресовалъ. Журналъ Петра В. I т. 34 стр.

Адресоваться, пол. adresować się (отъ фр. s'adresser), обращаться къ кому-нибудь. (Коммисаръ) къ пребывающему здѣсь Королевско-Польскому Агенту адресовался. П. С. З. V т. № 3021.

Азеінгоутовы нагели, гол. asynhoute nagels, деревянные гвозди. Кн. Устав. Морск. 941 стр.

Азенгоутъ, гол. asynhout, твердый турецкій дубъ. Сталь, пакгоутъ, и азенгоутъ, и палмгоутъ, сѣра, мѣлъ и прочія вѣсовыя вещи, отъ пуда и выше, долженъ вѣсить при пріемѣ и отдачѣ. П. С. З. VI т. № 3937.

Азъ, см. ассъ.

Айронъ-палъ, англ. iron, желѣзо, pawl, палъ, желѣзный брусокъ, задерживающій вращательное движеніе какой-либо машины. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Академикъ, пол. akademik. Данные Академикамъ младые люди ... отъ нихъ науку принявши и пробу искуства своего учинивши, младыхъ людей въ первыхъ фундаментахъ обучать будутъ. П. С. З. VII т. № 4443.

Академія, пол. akademja. Есть ли Царское Величество похощетъ основать Академію, разсуждало бы духовное Коллегіумъ, каковыхъ исперва учітелеи опредѣлить. Духовн. реглам. 22 стр. (Въ Германіи) толь частыя премудрыхъ ученій Академіи. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 190 стр.

Акклямація, пол. aklamacja. 'Акклямаціа—го́лосъ, во́пль, возглашеніе. Лексиконъ. Рукп. Ак. Н. л. 1.

Аккомодаментъ, фр. accommodement, соглашеніе. Путь ... будетъ въ Вѣну, а изъ Вѣны къ савойскому двору для аккоммодамента помянутыхъ дворовъ. Архивъ кн. Куракина. VI т. 243 стр.

Аккордоваться, пол. akordować, согласовать. Сей пунктъ акордуется, кромѣ тѣхъ ссудъ, кои ... Журналъ Петра В. II т. I отд. 238 стр.

Аккордъ, пол. akord (отъ фр. accord). Акóртъ—договоръ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1. Тотъ трактатъ или акордъ учіненъ на такіхъ кондіціяхъ. Шафировъ, Разс. о в. съ К. XII. 60 стр. Послать ... на помощь ... двѣ тысячи человѣкъ ... кавалеріи да пѣхоты ... по нѣкоторому уже на предъ учіненному о томъ акорду. Шафировъ. Разс. о в. съ К. XII. 10 стр. Крѣпость Нотебуркъ, по жестокомъ і чреззвычайно трудномъ приступѣ ... на імя вашего величества здалась на окортъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 95 стр.

Аккредитовать, пол. akredytować (отъ фр. accrediter), уполномочивать. (Петръ I) повелѣлъ тогда на Москвѣ отъ онаго (Шведского Короля) акредітованному (свѣрющею прісланному) комісару ... о томъ объявіть. Шафировъ. Разс. о в. съ К. XII. 24 стр.

Аккуратный, пол. akuratny, исправный. Окуратно—исправно. Толкованіе иностран. рѣчеи. Изъ генерал. Регламен. 1720 г. Не возможно оному о всемъ аккуратно вѣдать. П. С. З. V т. № 3006.

Акордъ, см. аккордъ.

Акредітовать, см. аккредитовать.

Аксіома, лат. axioma (отъ гр. ἀξίωμα), истина, не требующая доказательства. Ея (геометріи) аξіомы и подлінныя изреченія, такова состоянія суть, что во всѣхъ краехъ, во всякія времена ... весма и всюды сходнымъ имъ быти подобаетъ. Гюенсъ. Міррозрѣніе. 133 стр.

Актуарій, см. актуаріусъ.

Актуаріусъ, нѣм., отъ лат. actuarius, лицо, которому ввѣрено веденіе и храненіе актовъ присутственныхъ мѣстъ. Актуаріусомъ (быть) Андрею Никитину. П. С. З. V т. № 3311. Реэстръ людямъ въ Коллегіяхъ: ... Президентъ ... Натарій, Актуарій ... П. С. З. V т. № 3128.

Актъ, пол. akt (фр. acte), документъ. О чемъ многіе подлінные ихъ пересылки и акты (записки) въ канцеляріяхъ Россійскихъ на Москвѣ, въ Новѣгородѣ, и въ Псковѣ и нынѣ обрѣтаются. Шафировъ. Разс. о в. съ К. XII. 2 стр. Оную (матерію) простран-

нѣе изъ Россійскіхъ актовъ въ канцеляріи орігінално обрѣтающіхся здѣсь опішемъ. Шафировъ. Разс. о в. съ К. XII. 10 стр.

Акцептованіе, пол. отъ гл. akceptować, учесть вексель. Истрачено на карету въ которой ѣздилъ Черкасовъ съ векселями къ банкиру для оксептованія оныхъ. Сборн. выпис. изъ архив. бум. II т. 66 стр.

Акцептовать, пол. akceptować, принимать, соглашаться. Чтобы не принуждали въ такихъ кондиціяхъ акцептовать дацкой дворъ кварантію. Архивъ кн. Куракина. III т. 291 стр.

Акцессія, пол. akcesja (отъ лат. accessio), прибытіе, право вступленія во владѣніе. Которымъ (союзникамъ) акцессія при семъ предоставляется. Архивъ кн. Куракина. III т. 29 стр.

Акциденція, пол. akcydencja, случайные, посторонніе доходы. Акциденціа—отъ дѣлъ позволенные доходы. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Регламен. 1720 г. Какъ Коллегіи, а особливо Канцеляріи впередъ нѣкоторыя акциденціи (или доходы) получать, и въ чемъ оные состоять могутъ, о томъ Его Царское Величество по Всемилостивѣйшему Своему благоизобрѣтенію впредь особливый Регламентъ выдать изволитъ. П. С. З. VI т. № 3534.

Акцизный, пр. отъ с. акцизъ. Акцизныя дѣла. П. С. З. V т. № 3466.

Акцизъ, фр. accise, налогъ. На другой страницѣ доходы провинціи перечнемъ ясно означены бываютъ . . . . а именно: обыкновенныя земскія подати . . . . акцизы и мѣлочныя пошлины. П. С. З. V т. № 3303.

Акція, пол. akcja (отъ лат. actio), дѣйствіе, сраженіе. Акціа — дѣйство. Лексиконъ. Рки. Ак. II. л. 1, обор. Которіи (военачалницы и воини) на сей толь трудной и страшной акціи труждатися неустрашилися есте, и толь славную получили викторію. О. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 60 стр. Проізошла . . . . славная Акція Бендерская, на которои Его Королевское Велічество показалъ велікую храбрость. Шафировъ. Разс. о в. съ К. XII. 55 стр. По нѣкоторыхъ воінскіхъ акціяхъ со оными (воисками) дошли до резіденціи Москвы. Шафировъ. Разс. о в. съ К. XII. 12 стр.

Сами убо Слышателіе, сами памятію себѣ представляйте страшныя оныя . . . . Марсовыя акціи по Лівоніи, и Курляндіи, и въ Польшѣ подъ Калишемъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 83 стр. Великую акціи трудность вѣтръ дѣлалъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 58 стр.

Аларма, см. алярмъ.

Албертусъ-талеръ, нѣм. albertus thaler, монета. (Полковникъ) проситъ, чтобъ учинить жалованье по его царского величества мандату, въ которомъ мандату изволилъ обѣщать по Саксонскому противъ корантовъ албертусами талерами. Письма и бумаги Петра В. III т. 10 стр.

Алгебра, нѣм. algebra (отъ ар. ал-джебр, соединеніе раздѣльныхъ частей). Матем. Сл. Ак. Н. Толь далеко въ Геометріи искусілісь, что табліцы сінусовъ логаріѳмы и алгебру изобрѣли. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 135 стр.

Алгебраическій, нѣм. algebraisch. Я прінімаю его фортіфікацію, какъ алгебраіческое проблема. Штурмъ. Архітек. воин. 177 стр.

Алдерманъ, англ. alderman, старшина цеха. Каждое художество и ремесло свои особливыя цунфты (цехи) или собранія ремесленныхъ людей, и надъ оными алдермановъ (или старшинъ) по величеству города и по числу художниковъ имѣетъ. П. С. З. VI т. № 3708.

Алиртскій, пр. отъ с. алирты. Чрезъ которую (рѣку) сдѣланы были два моста, гдѣ перебирались всѣ алиртскія войска. Походн. юрналы. II т. 1713 г. 5 стр.

Алирты, нѣм. alliirter, союзникъ. Какъ у насъ въ сію войну, такъ и у алиртовъ съ Франціею много, не только Генераловъ, но и Фельдмаршаловъ брано. П. С. З. V т. № 2836.

Аліанцъ, см. алліанція.

'Аліе́нціа (объясненія не дано), тоже что аліанція. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2, обор.

Аллея, пол. aleja (отъ фр. allée). Всѣ горы и большіе камни по граничной аллеѣ лежащіе, какъ и всѣ поставленные столбы,

купно и на аллеѣ оставленныя дерева назнаменованы, къ Россійской странѣ. П. С. З. VII т. № 4189.

Алліанція, нѣм. allianz, союзъ. Ἀλιάнція — соединеніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1. Шведской корабль . . . . непріятеля . . . . всей сѣверной алліанціи . . . . въ состояніе привелъ войну толь наидолѣе продолжать. П. С. З. V т. № 3018. Королеѳвское величество объявляетъ, что онъ протчихъ прибытковъ не принялъ, а ізволилъ съ нами в олианце быть. Письма и бумаги Петра В. III т. 527 стр. И царское величество ради тоя же пользы ихъ, Статовъ, вредителныхъ ихъ дѣлъ, яко древній и истинный пріятель ихъ и союзникъ, изволитъ быть въ томъ же аліанцѣ съ ними безъ всякихъ къ тому своихъ какихъ либо прибытковъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 293 стр.

Алтерація, пол. alteracja (отъ лат. alteratio), волненіе. Какъ проснулся, нашелъ себя въ великой тощетѣ, безъ всякаго жару и алтераціи. Архивъ кн. Куракина. III т. 230 стр.

Алтернатива, пол. alternatiwa, любое изъ двухъ. Надлежитъ сію алтернативу постановить, что ежели . . . . Журналъ Петра В. II т. 1 отд. 550 стр.

Алте(н)ръ петардиреръ, нѣм. alter petardirer, старшій фейерверкеръ. Воен. чин. Доклады и приговоры. III т. 1-ая кн. 36 стр.

А(л)фея, лат. althaea, нѣм. althee, раст. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 56 стр.

Альбо, пол. albo, или. Въ другихъ мѣстахъ сдѣланы солдаты отъ деревень за оброки своего паежю альбо уѣзду. Архивъ кн. Куракина. I т. 116 стр.

Алярмъ, фр. alarme, (отъ ит. all'arme, къ оружію!) тревога, военный крикъ. Которые (солдаты) о томъ же часѣ алярмъ и учинили. Журналъ Петра В. I т. 286 стр. Весь флотъ пришелъ въ аларму. Походн. юрналы. II т. 1714 г. 40 стр.

Амбаркироваться, нѣм. embarquiren (отъ фр. embarquer), сажать на суда, отправляться. Пришедъ на Повѣнецъ, гдѣ было изготовлено нѣсколько Карбусовъ, амбаркировались на оныхъ черезъ Онежское озеро. Журн. Петра В. I т. 54 стр.

Амбасада, пол. ambasada (отъ фр. ambassade), посольство. Секретарій амбасады .... просилъ тѣхъ людей .... Архивъ кн. Куракина. III т. 279 стр.

Амбасадоръ, пол. ambasador. Посо́лъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1.

Амбиція, пол. ambicja (отъ лат. ambitio), честолюбіе. Ѝмби́ціо— жела́ніе че́сти. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1. Царь Ѳеодоръ Іоанновічь .... бремя правітелства своего, все положілъ на шуріна своего Боріса Годунова, мужа велікого коварства .... и безмѣрнои Амбіціи (честолюбіе). Шафировъ. Разс. о в. съ К. XII. 5 стр.

Амбразура, пол. ambrasura (отъ фр. embrasure), бойница. Форт. Батеріи .... прістоины быть на углахъ болварковъ, что бъ стрѣлять изъ пушекъ чрезъ банки куда хочешъ безъ амбрассуровъ. Брінкъ. Описан. артил. 173 стр.

Амбрассура, см. амбразура.

Аммуніція, см. амуниція.

Амнистія, пол. amnistja, забвеніе вины. Ѝмни́стіа — *забытие погрешениі.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1. Амни́стия — Забве́ние. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Палѣй .... принужденъ будетъ и оные (крѣпости) .... возвратить, подъ опредѣленіемъ Палѣю амнистіи. Письма и бумаги Петра В. III т. 135 стр.

Амониція, см. амуниція.

Аморъ, лат. amor, любовь. Отъ Его Величества нѣкоторую аморъ видѣлъ. Арх. кн. Куракина. I т. 26 стр.

Амптъ, гол. ampt, нѣм. amt, округъ. Его .... Величество обѣщаетъ .... Герцогу всѣ отъ Его Царск. Величес. на Герцогство или на нѣкоторые къ тому принадлежащіе ампты имѣющія претензіи .... уступить. П. С. З. V т. № 3130. Дабы .... Герцогъ, владѣніе и собственность города Висмара съ принадлежащими къ тому двумя Амты Нейклостеръ и Пель .... получилъ. П. С. З. V т. № 3008.

Амтманство, отъ нѣм. amtmann, уѣздный судья. Которые до-

ходы на пристойныя Амтманства или старовства опредѣлены и назначены будутъ. П. С. З. V т. № 2984.

Амтъ, см. амптъ.

Амуниція, пол. amunicja, военные припасы. Амуни́ціа — припа́сы вое́нные. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор. Амуни́циа — Во́инския припа́сы. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Любскіе купцы, не толко иные товары, но и сѣру желѣзо мѣдь красную и зеленую, и свінецъ, и протчую аммуніцію вывозітъ въ Россію начали. Шафировъ. Разс. о в. съ К. XII. 75 стр. Его Царское Велічество .... городъ Азовъ по разореніи около его новыхъ фортіфікаціи, и вывозѣ артілеріи и аммуніціи уступілъ. Шафировъ. Разс. о в. съ К. XII. 53 стр. Не она (Россія) ли видѣла его (Петра В.) усмотрѣвающа, собирающа и чинно располагающа полки воинства и въ немъ всю арматуру, всю амуницію. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 179 стр. Шуфлы такоже имутъ несовершенство свое. Иные малы; мало же обрѣтаются велики, по тому что амониціи приставники яко бы, своему Государю въ томъ ищутъ прибыли. Брінкъ. Описан. артил. 70 стр. Муни́ціа—вои́нскія припа́сы. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12.

Амурный, пр. отъ с. амуръ. Лефортъ пришелъ въ крайнюю милость и конфиденцію интригъ амурныхъ. Арх. кн. Куракина I т. 66 стр.

Амуръ, фр. amour, любовь. Царевна Софія Алексѣевна, по своей необыкновенной инклинаціи и амуру, князя В. В. Голицына назначила дворовымъ воеводою. Архивъ кн. Куракина. I т. 48 стр.

Анабаптисты, нѣм. anabaptist (отъ гр. ἀναβαπτίζω, перекрещивать). Анавaптисты человѣку хрістіанину имѣти власть запрещающіи. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-я ч. 241 стр.

Анавaптисты, см. анабаптисты.

Анализисъ специоза, лат. analysis speciosa. Матем. Первое надлежітъ знать математіку елементарную. А особліво аналізінъ специозамъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 152 стр.

Анатомикусъ, лат. anatomicus, анатомъ. Въ такихъ экспери-

ментахъ многократно одинъ другова, яко на примѣръ Анатомикусъ Механика и проч: къ совершенной демонстраціи требуетъ. П. С. З. VII т. № 4443.

Анатомикъ, пол. anatomik. Медицинской факультетъ совершенно изъ 2 класса, сирѣчь Анатомика, Химика и Ботаника сочиненъ быть можетъ. П. С. З. VII т. № 4443.

Анатомическій, пр. отъ с. анатомія. (Докторъ долженъ) чинить часто разобраніе анатомическое тѣламъ чѣловѣческимъ, въ палатѣ, опредѣленной на то въ госпиталѣ. П. С. З. VI т. № 3937.

Анатомія, пол. лат. anatomia. Которыя будутъ болѣзни странныя, тѣхъ отнюдь не пропускать безъ анатоміи. П. С. З. VI т. № 3937.

Ангажементъ, фр. engagement, обязательство. (Всѣмъ дворамъ) сообщить, что ни какого ангажементу не учинено. Архивъ кн. Куракипа. I т. 340 стр.

Андривель, ит. andrivelle, гардель. Морск. Вахт. Когда сколко вымпелей на тринкетовой андривели подымутъ ... тогда ... Сборн. русск. истор. Общества. II т. 281 стр.

Анимозите, фр. animosité, злоба. Между нашими обоими высокими Государями такая персональная анимозите никогда не бывала. Журналъ Петра В. II т. I отд. 531 стр.

Анкаръ-штокъ, см. анкеръ-штокъ.

Анкерокъ, уменьш. отъ анкеръ, боченокъ; пол. ankierek. Віна горячего изъ реншвіну съ анкірка. Торгов. морск. уставъ. Таріфъ. 3 стр.

Анкеръ, гол. anker, пол. ankier, мѣра жидкостей, преимущественно винная. На сторону изъ того дома ни кому никакого питья бочками, анкерами и бутылками .... не продавать. П. С. З. V т. № 3299.

Анкеръ-штокъ, гол. anker-stokk, якорный брусъ. Морск. Бауманъ имѣетъ въ своемъ храненіи канаты, якори, анкаръ-штоки и буи. Кн. Уставъ Морск. 420 стр.

Анкірокъ, см. анкерокъ.

Аннотація, пол. annotacja (отъ лат. annotatio), примѣчаніе,

замѣтка. Отъ нынѣ въ новопечатаемыхъ книгахъ, гдѣ упоминаются имена городовъ не такимъ именованіемъ прежде нарицавшихся, употреблять противъ тѣхъ строкъ на брезѣхъ аннотаціи, съ показаніемъ прежняго тѣхъ городовъ именованія. П. С. З. VII т. № 4285.

Анодина, лат. anodina, лѣкарства, боль унимающія. Мед. Кн. Уставъ Морск. 847 стр.

Анонимусъ, нѣм. лат. anonymus (отъ гр. ἀνώνυμος), безыменный. О манірѣ сего автора нікакого публічного опісанія нѣтъ, кромѣ что авторъ анонімусъ оную объявілъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 118 стр.

Анталъ, пол. antal, (мадьяр. antalog, боченокъ венгерскаго вина, содержащій 60 бутылокъ. Сл. Ак. Н.). Віна венгерского анталь. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Анталь, см. анталъ.

Антвортенъ, нѣм. antworten, отвѣчать. Изволь увѣдомить, дошло ль мое писмо къ вамъ о взятіи Нютенбурха, понеже я не получилъ на оное антвортенъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 123 стр.

Антецессоръ, нѣм. пол. лат. antecessor, предшественникъ. (Избранный) дѣла антецессора своего .... отмѣняетъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 105 стр. Бываетъ, что новыи избранныи Монархъ, завистію движимъ, зачатыя отъ Антецессора своего дѣла, въ несовершеніи оставляетъ. Правда воли монар. 42 стр.

Антидотонъ, гр. ἀντίδοτον, пол. antydotum, противоядіе. Ядy противное лекарство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор.

Антикамора, ит. antikamera, во дворцахъ Государскихъ и княжескихъ называется та комната, изъ которой вводятся въ Аудіенцъ-залъ. Нов. Словотолк. Его Величество и Государыня.... кушали въ антикаморѣ. Походн. юрналы. III т. 1721 г. 15 стр. Ежели антикамора у его преимуществія отворена, на то спросятъ — кто есть. Архивъ кн. Куракина. I т. 181 стр.

Антикита, ит. antichita, древность. (Въ библіотекѣ) антикиты и медаль разныхъ довольно. Архивъ кн. Куракина. IV т. 36 стр.

Антипестеленціале, лат. anti-pestilentia, нѣм. antipestilentialisch, моровая язва. Мед. Кн. Уставъ Морск. 847 стр.

Антреприза, пол. antreprysa (отъ фр. entreprise), предпріятіе. Сія атреприза стороны швецкой весьма къ ихъ авантажу можетъ быть произведена. Архивъ кн. Куракина. I т. 344 стр.

Анфилерованіе, отъ фр. enfiler, стрѣлять по непріятелю вдоль. Артил. При шпіцѣ равеліна длінею на 12 рутъ надлежітъ валу быти 7 футовъ вышіною отъ анфілерованіа. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 15 стр.

Анчовесъ, гол. anchovis, англ. anchovy, анчоусъ. Чтобъ какъ карабелщіки, такъ и штюрманы, и матрозы, не дерзалібъ.... съ кораблеи .... продавать ... олівокъ, анчовесовъ ... калбасовъ... устерсы. Торгов. Морск. Устав. 14 стр.

Аншефтъ, см. аншефъ.

Аншефъ, пол. anszef (отъ фр. en chef), главный. Ежели одинъ изъ Ихъ Обоихъ Величествъ въ Высочайшей особѣ при войскѣ обрѣтаться будетъ, то оной тогда Аншефъ командуетъ. П. С. З. V т. № 3222. О Генералѣ Адміралѣ, и всякомъ Аншефтъ командующемъ. Кн. Уставъ Морск. 1 стр.

Анштальтъ, нѣм. anstalt, мѣра, устройство. Стараться къ будущему 1716 году такой анштальтъ учинить для жалованья Нашимъ людямъ, чтобы товарами взяли и тамъ давали деньги. П. С. З. V т. № 2893.

Апалеръ, испорчен. фр. appareil, отлогая земляная насыпь, по которой артиллерійскія орудія взвозятся на барбеты. Форт. Весь бастіонъ подобаетъ наполніть землею, тако чтобъ онои къ апалеру (то есть взъѣздъ по которому пушки взвозятъ) въ келъ пунктѣ покатъ былъ. Кугорнъ. Нов. крѣп. строеніе. 19 стр.

Апартаментъ, пол. apartament (отъ фр. appartement). Его Императорское Величество немогъ и лежалъ въ Зимнемъ Своемъ Домѣ въ верхнемъ апартаментѣ. Походн. юрналы. III т. 1725 г. 3 стр.

Апарте, ит. aparte, отдѣльно. Коштелъ сдѣланъ апарте. Архивъ кн. Куракина. I т. 127 стр.

Апелація, см. апелляція.

Апелляціонный, пр. отъ с. апелляція. (Указъ) о непомѣщеніи въ просьбахъ и аппеляціонныхъ жалобахъ вещей посторонних. П. С. З. V т. № 3417.

Апелляція, пол. apelacja (отъ лат. appellatio), призываніе, жалоба, подаваемая въ высшій судъ на рѣшеніе низшаго. По учиненной апелаціи до вашего совѣта оной корабль... конвискованъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 272 стр. Какъ въ сихъ, такъ и въ иныхъ всякихъ морскихъ купеческихъ судебныхъ дѣлахъ аппеляція или переносъ до Коммерцъ Коллегіи чинить. П. С. З. V т. № 3318. Когда онъ приговоромъ нижняго суда не доволенъ явится, чрезъ аппелляцію въ вышній судъ дѣло, яко выше сего помянуто, перенесть. П. С. З. V т. № 3006.

Апетитъ, пол. apetyt (отъ лат. appetitus). До ѣды апетиту нимало не имѣлъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 254 стр.

Апоплексія, пол. apopleksja (отъ гр. ἀποπληξία), апоплексическій ударъ (Въ *Благопрохладн. Цвѣтникѣ.* Ркп. 1616 г. О разслабленіи, апоплексіа. См. Змѣевъ. Рус. Врачеб. № CXII. 15 стр.). *Ἀποπλέξia остановъленіе теченія крови по малу в жилах*. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор.

Апоплектиковый, пр. отъ с. апоплектикъ, пол. apoplektyk, гр. ἀποπλήκτικος, ошеломленный. Поплектіковая водка. Кн. Уставъ Морск. 846 стр.

Апора, см. опера.

'Апотéка (нѣм. apotheke), домъ лечéбный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор. (Это слово и производныя отъ него часто встрѣчаются въ XVII ст. въ формѣ оптека).

'Апотéкарь, (нѣм. apotheker), который лекарства составляетъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор.

Аппелляція, см. апелляція.

Аппеляціонный, см. апелляціонный.

Аппеляція, см. апелляція.

Апплаузъ, ит. applauso, рукоплесканіе. Пріѣздъ сюда (дука)

отъ стороны той партіи принятъ со всякимъ апплаузомъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 283 стр.

Аппликація, пол. applicacja (отъ лат. applikatio), стараніе. (Петръ В.) съ такою Апплікаціею (раченіемъ) на оные дѣла самъ себя понуділъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 3 стр.

Аппрегенсія, пол. apprehensja (отъ лат. apprehendere, брать, схватить), огорченіе. Самъ ваше королевское величество .... предлагаете къ намъ, великому государю .... не приличные вещи, будто полковникъ Палѣй, въ Бѣлую церковь вошедъ, своеволно учиня бунты противу васъ, королевскаго величества, и всей рѣчи посполитой чинитъ не малую аппрегенсію. Письма и бумаги Петра В. II т. 198 стр.

Аппробовать, см. апробовать.

Апробація, пол. aprobacja (отъ лат. approbatio), одобреніе. Аппробáціа — ѡ҃пытъ *іли* искушеніе *какого дѣла.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор. Инструкціи Коллегіямъ и служителямъ здѣшнимъ, и которые въ Губерніяхъ слагать, и до апробаціи Вашего Величества изготовить. П. С. З. V т. № 3209. Сіе пребавленіе отъ сінода Его Велічеству на опробацію предложено было. Духовн. реглам. (Изъявленіе).

Апробованіе, пол. aprobowanie, удостовѣреніе. (Указъ) о апробованіи кожевенныхъ мастеровъ. П. С. З. V т. № 3429.

Апробовать, пол. aprobować, одобрять. Апрóбую — ѡ҃пытъ чиню. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор. óпробую — ѡ҃пытъ чиню, или скáзываю, что дѣло дóброе есть. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор. О пробуется — За благо пріемлется. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Его Царское Велічество уповаетъ, что король (Шведскій) .... поступокъ своего Генерала Губернатора не апробуетъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 29 стр. Сеи регламентъ ... отъ Его Велічества опробованъ. Духовн. реглам. (Изъявленіе). Что въ Екатеринѣ усмотрѣлъ и аппробовалъ, и толико прославилъ Петръ, все то предувидѣлъ Вышній. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 109 стр.

Апроши, пол. aprosza (отъ фр. approche), прикопы, траншеи.

Воен. 'Апро́ши — рвы, которыми къ городу *при^б лижаю^т ца для взятия.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор. Солдаты къ работѣ линѣй, апрошевъ, редутъ . . . . даны будутъ. П. С. З. V т. № 3006. Апъроши на острову. Письма и бумаги Петра В. II т. 116 стр. Порутчикъ гранадерской Преображенского полку «Якоѳъ Борзой» в апрощахъ или шанцахъ пушечнымъ ядромъ убитъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 106 стр.

Апрощи, см. апроши.

Апъроши, см. апроши.

Апъ зеіль, гол. aap seyl, косой парусъ между гротъ и бизань мачтами. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск., 891 стр.

Апшітъ, см. абшитъ.

Аранжерея, см. оранжерея.

Арбитральный, пол. arbitralny, произвольный. Надлежитъ ему свой намѣренный путь воспринять, подъ арбитральнымъ штрафомъ. П. С. З. VI т. № 3615.

Аргументъ, нѣм. пол. argument (отъ лат. argumentum). Еже азъ не хощу многіми Вітіискімі, или Реторіческіми краснословіи, или Логіческіми аргументами доказывать. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 1 стр.

Аренда, пол. arenda, шв. отъ новолат. arrenda, arrendare, а это отъ reddere, фр. rendre, приносить доходъ. Сл. Ак. Н. Ӑре́нды — 'Откупы. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. Неминувшіяся срокомъ аренды. П. С. З. VI т. № 3819.

Арестантъ, стар. фр. arrestant, вм. arrestat. Сл. Ак. Н. 'Ареста́нтъ — ю́зникъ, или ч͠лкъ за карау́ломъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор. Съ стороны Шведскои во всю сію воіну изъ Россійскіхъ арестантовъ и плѣнныхъ ніедінои человѣкъ ни на пароль ни на розмѣну не былъ до тѣхъ мѣстъ отпущенъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 48 стр.

Арестовать, пол. arestować. 'Аресту́ю — за караулъ сажаю. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор. Пословъ Россіискіхъ Король за арестовалъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 14 стр. Пріс-

ланныхъ къ Королю Эріку пословъ за арестовалъ и обезчестілъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 4 стр.

Арестъ, новолат. arrestum, отъ ad и restare, стар. фр. arrest. Сл. А. Н. пол. arest. 'Арéстъ — *кого во^в^му^т^ за карау^л^ іли каму дома при^с^тавя^т^ караул іли і бе^з^ караула слово^м^ дома скажу^т^ оно^м^*. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор. Онъ въ томъ арестѣ и жіvotъ свои скончіть прінужденъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 59 стр. Станіславъ Желковскіи . . . . взявъ Царя Василія Івановіча . . . . за арестъ, отослалъ къ королю Полскому. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 14 стр.

Аристократія, нѣм. aristokratie (отъ гр. ἀριστοκρατία). Ариста-кра́тиа — 10: прави́телей. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. Арістократія, идѣже избраннѣішіи или благородніи первѣішіи содержатъ правленіе общества. Пуфендорф. Введ. въ истор. 10 стр.

Ариѳметикъ, пол. arytmetyk. Надлежитъ ему (генер. Кригскоммис.) совершенному економу (домоуправителю) и доброму Ариѳметику быть, понеже оный имѣетъ расходъ деньгамъ. П. С. З. V т. № 3006.

Аріергардія, пол. arjergwardja (отъ фр. arrièregarde), часть войска или флота, слѣдующая позади главныхъ силъ. ῞Аріергардіа — *За^д^нея часть во^и^ска о^т^ бо^л^шова во^и^ска для опа^с^но^с^ти*. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1, обор. Не она (Россія) ли видѣла его (Петра В.) на морѣ: въ расположеніи Россійскаго флота авангардіи, аріергардіи, Эскадры и прочіихъ? Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 179 стр. Чтобы адміралъ отъ аріергвардіи корабли въ погонь послалъ. Сігналы надзір. во флотѣ. 13 стр.

Аріергвардія, см. аріергардія.

Арія, ит. aria, воздухъ. Арія субтельная и здоровая, подобно итальянской. Архивъ кн. Куракина. IV т. 33 стр.

Аркебузировать, нѣм. arquebusiren, разстрѣлять. Ежели то (преступленіе) повторітъ . . . . въ третьи аркібузірованъ (разстрѣленъ) быть имѣетъ. Кн. Устав. Морск. 460 стр.

Аркети, ит. archetto, маленькая арка. Архит. Часть колонны корінөскаго ордена. Бароціева архітект. 28 стр.

Аркібузіровать, см. аркебузировать.

Арлекинъ, пол. arlekin (отъ ит. arlecchino). Онъ раді особлівого утѣшного і смѣшного штіля конечно бы арлікінъ былъ, когда бъ інженеры на театрѣ себя презентовалі. Штурмъ. Архітект. воінск. 141 стр.

Арлікінъ, см. арлекинъ.

Арма, ит. arma, гербъ. Также и арма съ прибавкою учинена, при которой начали крестъ святаго Андрея ставить. Архивъ кн. Куракина. I т. 269 стр.

Армата, ит. armata, армія. (Посланникъ прусской) былъ взятъ у Днѣпра ризыдующей при арматѣ шведской. Архивъ кн. Куракина. I т. 325 стр.

Арматоръ, нѣм. armateur (отъ лат. armare), вооруженное купеческое судно. Всѣмъ ихъ военнымъ кораблямъ, фрегатамъ и арматорамъ крѣпко заказано было .... П. С. З. V т. № 3350.

Арматура, пол. лат. ит. armatura, вооруженіе. Не она (Россія) ли видѣла его (Петра В.) усмотрѣвающа, собирающа и чинно распологающа полки воинства и въ немъ всю арматуру, всю амуницію. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 179 стр.

Армейскій, пр. отъ с. армія. Полкамъ армейскимъ, которые .... отправлены въ Новгородъ....давать въ дорогѣ провіантъ и фуражъ. П. С. З. V т. № 3444.

Армистиціумъ, пол. armistycjum, нѣм. лат. armistitium, перемиріе. Ἀрмистíціумъ — престáтіе óружія *іли* войны́ *на въремя.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2. Царское Велічество соизволілъ его графа Піпера отпустіть на пароль или на розмѣну, и межъ тѣмъ бы учініть армістіціумъ (перемірье). Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 45 стр. Взятіемъ того Корпуса армістіціумъ или перемірье въ тѣхъ краяхъ совершенно состоялось. Шафировъ. Разс. о в. съ К. XII. 46 стр.

Армитажъ, см. эрмитажъ.

Армія, пол. armja (отъ фр. armée). Армеа—*во"ско главьное іли великая час*(ть). (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2. Вступили во огнь двѣ славныя арміи. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 157 стр.

Армонія, см. гармонія.

'Арморі́а, ит. armeria, арсеналъ (отъ лат. armare, вооружать). 'Оруже́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак Н. л. 2.

Арсеналъ, фр. arsenal, отъ ар. аc-сінā́, сооруженіе. Сл. Ак. Н. Надобно все деревянное строеніе сноровя і пріготовя въ арсеналѣ держать. Штурмъ. Архітект. воінск. 149 стр.

Арте, ит. arte, ремесла, искусства. Того года начались школы математическія и другихъ наукъ и артей. Архивъ кн. Куракина. I т. 268 стр.

Артерія, пол. arterja (отъ лат. arteria, отъ гр. ἀρτηρία), дыхательный каналъ. Артеріи кровавые, и жілы. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 29 стр.

Артизанъ, фр. artisan, ремесленникъ. У всѣхъ купцовъ, гдѣ что случитца брать или купить, также и у артизановъ, то есть портные, сапожники и прочіе. Архивъ кн. Куракина. III т. 217 стр.

Артиллерія, пол. artylerja (новолат. artillum, снарядъ. Сл. Ак. Н.) 'Артіле́ріа—пу́шки и марті́ры, и҆ вся́кое о҆́гнен"ое ружьѐ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2. Увидѣли всецѣло устроенную артилерію. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 150 стр. Его Царское Величество . . . . городъ Азовъ по разореніи около его новыхъ фортіфікаціи, и вывозѣ артілеріи и аммуніціи уступілъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 53 стр.

Артифиціальный, пол. artyficjalny, искусственный. Его величество имѣлъ великую охоту къ артиллернымъ дѣламъ и къ огню артофиціальному. Архивъ кн. Куракина. I т. 70 стр.

'Артифі́ціумъ, нѣм. лат. artificium, худо́жество, ремество́. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2.

Артілерія, см. артиллерія.

Артофиціальный, см. артифиціальный.

Архива, см. архивъ.

Архиваріусъ, нѣм. отъ лат. archivarius. Хранитель архива. Архиваріусомъ (быть) Ивану Михайлову. П. С. З. V т. № 3311.

Архивъ, нѣм. archiv, (лат. archivum, отъ гр. ἀρχεῖον, присутственное мѣсто. Сл. Ак. Н.) Архивы—канцелярскпе писма. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 28, обор. Прислать въ Сенатъ по одной (книгѣ военнаго Устава и Артикула) для сохраненія въ Архиву. П. С. З. V т. № 3361. Въ которой Архивъ имъ вышепомянутыя письма надлежитъ отдавать. П. С. З. VI т. № 3534.

Архитекторъ, лат. architector (отъ гр. ἀρχιτέκτων), строитель. Приказано Архитектору, которыя мѣста были розданы и зачаты строиться, достроивать. П. С. З. V т. № 3019.

Архитектура. пол. architektura (отъ лат. architectura), *правилная строение всего на земль і море. Есть же іх три. 1 милитарис, то есть воінская. 2. навалис то есть карабелноя. 3. цивилис домовая і церковъная.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2.

Архитектурный, пр. отъ с. архитектура. Кто его (градъ) украшаетъ новосозидаемыми архітектурными много красными зданіями? Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 180 стр.

Архитектъ, пол. нѣм. architekt (отъ лат. architectus), строитель. Архітектъ — стройтель *ілп мастер того.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2. Менші еще оні (інженеры) могутъ терпѣть, когда профессоръ математіческоі іли архітектъ, которої еще стрѣлбы не відалъ, хочетъ новые маніры іздавать. Штурмъ. Архітект. воінск. 130 стр.

Архитравъ, фр. architrave, отъ лат. architrabs, перекладина. Архит. Сл. Ак. Н. Архітравъ, 1 модуль. Бароціева архітект. 10 стр.

Архіатеръ, нѣм. лат. archiater (отъ гр. ἀρχι — выше, ἰατρός, врачъ. При Петрѣ В. начальникъ «канцеляріи главнѣйшей аптеки». Сл. Ак. Н.) Его Велічество, яко мудрыи Архіатеръ, упражняяся весь во исправленіи внутреннія сілы, понуділъ себе терпѣть внѣшняя. Кн. Уставъ Морск. 26 стр.

Арци-маршалкъ, пол. arcymarszałek, главный маршалъ. Мы, великій государь, наше царское величество . . . . за благо разсудили съ пресвѣтлѣйшимъ и державнѣйшимъ великимъ государемъ Августомъ Вторымъ, Божіею милостію королемъ Полскимъ и великимъ княземъ Литовскимъ дѣдичнымъ княземъ Саксонскимъ, государства Римскаго арцы-маршалкомъ и княземъ электоромъ и протчая . . . . нѣкоторые трактаты и соединеніе учинить и утвердить повелѣть. Письма и бумаги Петра В. II т. 317 стр. Государства Римского арцы-маршалку и князю электору, ляндграѳу Туринче . . . . любительное поздравленіе. Письма и бумаги Петра В. I т. 299 стр.

Арцухство, арцухъ, см. герцогство, герцогъ.

Арцы-маршалкъ, см. арци-маршалкъ.

Асамблеа, см. ассамблея.

Асессорскій, пр. отъ асессоръ. Чинъ Ассесорской и жалованье противъ перваго пункта (давать иностран. ученымъ). П. С. З. V т. № 2928.

Асессоръ, нѣм. assessor (отъ лат. assessor), засѣдатель. (Государь) повелѣлъ . . . . послать изъ Государственной Посолской Канцеляріи дьяка или секретаря и Ассессора со обьявленіемъ о томъ начинаніи воины. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 58 стр.

Асигнацыя, см. ассигнація.

Асикураца, см. ассикурація.

Ассамблея, пол. assamble, фр. assamblée, собраніе. ’Асамблéа — *во^л^но^е^ приходъ всякому в че^м^ до^м^ в на^з^наче^н^ное время для веселья кромѣ ужена.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2. Сіе осмотрѣніе каждаго ранга не въ такихъ оказіяхъ требуется, когда нѣкоторые яко добрые друзья и сосѣди съѣдутся, или въ публичныхъ асамблеяхъ, но томко въ церквахъ. П. С. З. VI т. № 3890. Такожде и чужестраннымъ великая забава будетъ, понеже ежегодно 3 публичныя ассамблеи уставлены и отъ одного члена Академіи разговоръ изъ своей науки чиненъ будетъ и въ оной похвалы протектора (защитителя) введены будутъ. П. С. З. VII т. № 4443.

Ассекурація, пол. assekuracja, увѣреніе, обезпеченіе. Дали бъ хотя секретную ассекурацію. Архивъ кн. Куракина. IV т. 359 стр. Прав. Сенатъ .... приговорили .... о держанныхъ въ Смоленску 77 человѣкахъ; взявъ у нихъ присяги и асикурацы .... отпустить. Доклады и приговоры. I т. 120 стр.

Ассессоръ, Ассессорскій, см. асессоръ, асессорскій.

Ассигнація, пол. assygnacja, указъ (отъ лат. assignare, означать). По даннымъ отъ вашего превосходителства векселямъ въ 25.000 рублевъ повелѣлъ его царское величество тотчасъ по асигнацыи на Москвѣ господину Христофору Бранту заплатить. Письма и бумаги Петра В. III т. 62 стр. (Деньги) изъ оной (земской Рентереи) по ассигнаціямъ отъ Штатсъ-Конторъ-Коллегіи въ надлежащія мѣста въ расходѣ опредѣлены будутъ. П. С. З. V т. № 3296.

Ассигновать, пол. assygnować (отъ лат. assignare), обозначать. По собственному своему изволенію безъ указу опредѣлить или ассигновать не имѣютъ всѣ Штатсъ-Конторъ-Коллегіи указы или ассигнаціи. П. С. З. V т. № 3303.

Ассистентъ, нѣм. assistent. Его Императорское Величество съ Своими двумя ассистентами на передъ. Походн. юрналы. III т. 1724 г. 43 стр.

Ассъ, лат. as, аптекарскій вѣсъ, =12 унцій. Въ лотѣ 3 золотника или 16 азовъ. Брінкъ. Описан. артил. 114 стр.

Астролабіумъ, нѣм. лат. astrolabium (отъ гр. ἄστρον — звѣзда и λαβεῖν — брать), инструментъ математич. Избралъ я полціркуля или полъ астролабіумъ, которое нужнѣішіи інструментъ есть въ наукѣ сеи. Брінкъ. Описан. артил. 169 стр.

Астрономъ, нѣм. astronom, занимающійся астрономіею. Нынѣ всѣ астрономы ..... двіженіе и мѣсто земли, между планетами, безъ всякаго сумнѣнія прізнаваютъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 24 стр.

Атака, пол. atak (отъ фр. attaque), нападеніе войска на непріятеля. Воен. 'Атáка — ѡсада городовая *и наступъление на непъриятеля везде на зе^м^ли і моръ.* (Приписка Петра В.) Ле-

ксиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2. Представляйте себѣ предъ очи трудныя оныя приступы, и аттаки. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 83 стр.

Атакованіе, отъ гл. атаковать. Воен. Есть бо подобное аттакованію крѣпкихъ фортецъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 58 стр.

Атаковать, пол. atakować, нападать на непріятеля. Воен. Ἀтаку́ю — *тоже* (см. атака) *уже въ дѣство проі⁸веден"ое.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ ркп. Ак. Н. л. 2. Онъ высокіхъ сѣверныхъ союзніковъ изъ своіхъ нѣмецкіхъ провінціи атаковать не будетъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 51 стр.

Атакировать, нѣм. attaquiren, атаковать. Воен. Ежели за потребно разсудится Тонингъ атакировать и на штурмъ съ помощію Божію газардовать ли? П. С. З. V т. № 2645.

Атеистъ, нѣм. atheist (отъ гр. ἀ — ϑεός), непризнающій Бога. Самыи аѳеісты . . . . совѣтують, дабы въ народѣ Богъ проповѣданъ былъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 248 стр.

Атестація, см. аттестація.

Атикурга, ит. atticourga (отъ лат. atticourges, отъ гр. ἀττικουργής), сдѣланный на аттическій манеръ. Сія базісъ отъ вітрувія именована атікурга. Бароціева архітект. 29 стр.

Аттака, аттакованіе, см. атака, атакованіе.

Аттестація, пол. attestacja (отъ лат. attestatio), свидѣтельство. По окончаніи балотированія . . . . общую атестацію написать, въ которой изъяснить именно, что выбранъ балотированіемъ чрезъ такое число голосовъ. П. С. З. V т. № 3406.

Аудиторъ, пол. audytor (отъ новолат. auditor), судья. Ἀуди́торъ-слышатель, ἔсть и судія́ дѣлъ. Лексиконъ. Ркп. Петра В. л. 2. Отпущенъ по указу Его Царского Велічества одинъ плѣнной Свѣіской Аудіторъ на пароль. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 43 стр.

Аудіенція, пол. audiencja, нѣм. audiencia (отъ лат. audientia), присутствіе. Ἀудіенціа — *выслу́шаніе,* и́лѝ пріе́мъ посла̀ *іли хто ино^с^тра"но" о че* доноси*. (Приписка Петра В.) Лекси-

конъ. Ркп. Ак. Н. л. 2. По пріѣздѣ своемъ на Аудіенціи у Его Царского Велічества по отправленіи комплемента . . . . объявилъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 45 стр.

Аудіенцъ-каморъ, нѣм. audienzkammer, мѣсто, гдѣ Государи, Принцы и Министры допущаютъ на аудіенцію. Нов. Словотолк. Ихъ Величества слушали часы въ авдіенцъ-каморѣ, а литоргію у Троицы. Походн. юрналы. III т. 1721 г. 15 стр.

Аузшпейзеръ, нѣм. ausspeiser, буфетчикъ. Доклады и приговоры. IV т. 2 книга. 717 стр.

Ауксиліарный, нѣм. auxiliar (отъ лат. auxiliaris), помощный. Саѯонскіе воіска, купно съ Россіискімиауѯіліарными или помощными воіскі уступали отъ Шведскіхъ воіскъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 16 стр.

Ауксиліумъ, лат. auxilium, помощь. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2.

Аукторъ, см. авторъ.

Ауторитетъ, см. авторитетъ.

Афектъ, см. аффектъ.

Афронтъ, пол. afront, фр. affront (отъ front, лобъ), личное оскорбленіе. (Король) велікои Аѳронтъ претерпя отъ побои Янычарскихъ, пріведенъ къ пашѣ Бендерскому яко плѣннікъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 55 стр. Ежели . . . . Его Царскому Велічеству персонално, такожъ и его велікому посолству во учіненномъ отъ Генерала Губернатора Ріжского . . . . Аѳронтѣ и обідѣ учінена будетъ доволная сатісѳакція. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 31 стр.

Аффектъ, пол. afekt (отъ лат. affectus), страсть. Ἀффéктъ (объясненіе не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2, обор. Король Шведскои . . . послѣдовалъ своімъ Аѳектамъ (страстямъ) дабы паки возбудіть Турковъ противъ своіхъ неприятелеи. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 54 стр.

Аффекція, пол. afekcja (отъ лат. affectio), всякое душевное движеніе. Ἀффéкціа — намѣрокъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2.

Ахтеръ-штевень, гол. achtersteven, задняя часть корабля. Над-

лежитъ пару другую здѣлать кастовъ, которыя манирою, какъ и камели, толко гораздо уже, а длиною по 4 или по 5 ѳутъ отъ ахтеръ штевена. Письма и бумаги Петра В. III т. 375 стр.

Аѳеістъ, см. атеистъ.

Аѳронтъ, см. афронтъ.

Б.

Баварчикъ, пол. bawarczyk, баварецъ. Ку́рфирстъ бава́рскій съ французы не соеди́нилсѧ, потому́ что́ о́нъ бава́рчикъ проситъ ѡ҆бѣща́нныхъ е̑му́ тритцати́ тысѧщь. Перв. Рус. Вѣдом. 135 стр.

Багажея, см. багажъ.

Багажъ, пол. bagaż, фр. bagage, кладь. Бага́жъ — *тѣлѣги і вѣсс* (приписка Петра В.), что́ съ собою мо́жно на дорогу взя́ть. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3. Кому потребна была подъ багажъ простая деревенская телѣга. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 29 стр. Часть знатную багажеи тѣ Шведскіе воіска разграбілі. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 12 стр.

Багинетъ, пол. bagnet (отъ фр. baionette), штыкъ. Держать мушкетъ съ багинетомъ на караулъ. П. С. З. V т. № 3006. 11 фузей, въ томъ числѣ 5 съ богинетами . . . . Письма и бумаги Петра В. II т. 180 стр.

База, ит. basa, нѣм. basis (отъ гр. βάσις), основаніе, стопа. Архит. Пілары (новые моды) отъ базы до фріза дліною отъ 7 до полу девяти мѣры. Бароціева архітект. 8 стр. Раздѣляи базисъ всегда въ толикіе части какъ соизволишъ. Брінкъ. Описан. артил. 15 стр.

Базаменто, ит. basamento, сплошной пьедесталъ. Архит. Базаменто подъ педесталомъ 10 частеи отъ модуля. Бароціева архитект. 10 стр. Педестала безъ цымасы, и басаменту проісходітъ от двухъ квадровъ. Бароціева архитект. 23 стр.

Базисъ, см. база.

Бай, фр. baie, гавань. По утру вошли внутрь Аланта въ бай, называемой Ломпари. Походн. юрналы. II т. 1714 г. 40 стр.

Байка, пол. bajka, шерстяная матерія. Баіка толстая. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Байонетъ, фр. baionnette, штыкъ. Воен. Съ баіонетами и шпагами прямо на неприятеля пошли. Журналъ Петра В. I т. 183 стр.

Бакбортъ, гол. bakboort, лѣвая сторона корабля. Морск. Ежели (адміралъ) хочетъ, да бы онои (флотъ) чрезъ бакбортъ (или лѣвую сторону) поворотілся, поставіть сінеи флакъ. Сігналы надзір. во флотѣ. 9 стр. Когда Адміралъ за благоразсудітъ, чтобъ въ туманъ древенъ учініть . . . . ежели на бакъ бортъ, то выстрѣліть осмь разъ. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 34 стр.

Бакгоутъ, см. баркгоутъ.

Бакштахъ, гол. back stach, канатъ, удерживающій съ боковъ рангоуты. Морск. Кн. Устав. Морск. 866 стр.

Бакъ, гол. bak, часть палубы въ носовой части корабля. Морск. (Подшхіпоръ) при работѣ корабелнои мѣсто имѣетъ на бакѣ. Кн. Устав. Морск. 404 стр.

Балакъ, гол. balk, балка, служитъ для подъема якоря за лапы, шлюпокъ. Морск. Вахт. Такъ же у іныхъ (кораблей) ѳорштевены и болшую часть наружъныхъ досокъ передѣлано, општоты, балакъ-вегерсъ, балаки. Письма и бумаги Петра В. II т. 308 стр.

Балакъ-вегерсъ, гол. balkwagers, деревянныя части снаружи корабля, гдѣ лежатъ концы балокъ. Морск. Такъ же у іныхъ (кораблей) оорштевены и болшую часть наружъныхъ досокъ передѣлано, општоты, балакъ-вегерсъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 308 стр.

Балансъ, фр. balance, равновѣсіе. Такое соединеніе между обоими Потентами въ состояніи есть . . . . балансъ въ Европѣ содержать. Журн. Петра В. II т. I отд. 531 стр.

Баластъ, см. балластъ.

Балатировать, балатиръ, см. баллотировать, баллотиръ.

Балберъ, пол. balbierż (испорч. нѣм. barbier), цирульникъ. По-

неже сіи балберы (которые тебѣ вручатъ сіе письмо) искали себѣ службы ради учиненнаго мира Европы, того ради приняты въ службу Московскую будущихъ ради потребъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 244 стр.

Балдахинъ, пол. baldachin. Въ Каморъ-Аудіенціи сдѣлать балдахинъ бархатной съ позументомъ. П. С. З. VI т. № 3503.

Балетовать, пол. ballotować, рѣшать чрезъ баллотированіе. Балстовали, что дарить ли или нѣтъ отъ рѣчи посполитой чѣмъ? Архивъ кн. Куракина. I т. 278 стр.

Ба́лка, нѣм. balken. (Объясненія не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3.

Балконъ, фр. balcon (отъ ит. balcone). Ея величество .... указала еще дѣлать балконы подъ верхними окнами. Походн. юрналы. III т. 1725 г. 11 стр.

Балла́стъ, гол. ballast (отъ англ. сакс. bal — песокъ и last — грузъ). Грузъ судна для извѣстной посадки его въ водѣ. Морск. Купцы и карабелщики .... съ полнымъ или половіннымъ грузомъ, или толко съ баластомъ, повінны всѣ о себѣ извѣстіе давать. Торгов. Морск. Уставъ. 1 стр.

Баллотированіе, отъ гл. баллотировать. Также въ чины вышніе выбирать балотированіемъ же. П. С. З. V т. № 3264.

Баллотировать, нѣм. ballotiren, избирать. Балатіровать — Избирать. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Учинить присягу предъ Богомъ въ правосудіи, и потомъ балотировать. П. С. З. V т. № 3264.

Баллотиръ, отъ нѣм. ballotirung, баллотіровка. Выбирать балатиромъ въ здѣшнія Коллегіи. П. С. З. V т. № 3128.

Баллъ, фр. balle, шаръ при баллотированіи. Балотировать, и на что будетъ болѣе бѣлыхъ баловъ, то отправить. П. С. З. V т. № 3264.

Балотированіе, балотировать, см. баллотированіе, баллотировать.

Балъ, см. баллъ.

Балъ, пол. bal, танцы. По скончаніи же столовъ учиненъ балъ или танцы. П. С. З. VII т. № 3841.

Балянція, нѣм. balance, ит. bilancia, равновѣсіе. Балянція въ Европѣ была содержана. Архивъ кн. Куракина. V т. 8 стр.

Балясы, пол. balasa, точеные столбики въ перилахъ. У сѣней крыльцо съ балясами. Доклады и приговоры. IV т. 2 кн. 1257 стр.

Бандира, ит. bandiera, копье. Заведены школы разныхъ языковъ учиться, и просто назвать академія, и кавалерскихъ наукъ на лошадяхъ, и на шпагахъ, и бандирѣ, и музыкѣ, инженерству. Архивъ кн. Куракина. I т. 269 стр.

Бандироватъ, ит. bandire, изгонять. Надлежитъ (короля шведскаго) бандировать весьма вонъ изъ имперіи. Архивъ кн. Куракина. IV т. 15 стр.

Банизировать, пол. bannizować (отъ лат. bannire), изгонять. Которые банизираваны или прокляты, понеже оные изъ Христіанскаго собранія выключены, и за бусурмановъ признаваются; и тако никакого чину недостойны суть. П. С. З. V т. № 3006.

Банкета. фр. banquette. Фортиф. Предъ сімъ борстферомъ такожъ и предъ всею эспланадою поставляемъ мы двѣ банкеты или заваліны. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 12 стр.

Банкетъ, нѣм. banket. Нікто да не дерзаетъ во время службы Божія какіхъ банкетовъ или игры чініть. Кн. Устав. Морск. 474 стр.

Банкиръ, пол. bankier (отъ фр. banquier). Обнадеживаемъ всѣхъ купцовъ и банкѣровъ, что . . . Письма и бумаги Петра В. III т. 485 стр.

Банкорупторъ (отъ фр. banque и rupture, разбитіе), фр. banqueroute, банкротъ. Употребленіе наказаніи, которыми воры и обманщіки, и которые въ торгахъ лукавно поступаютъ:—(обще банкорупторы) воспящаемы бываютъ. Пуфендорф. Введ. въ истор. 296 стр.

Банкрутъ, фр. banqueroute. Купьцы . . . . тысечами стали банкруты. Архивъ кн. Куракина. I т. 24 стр.

Банкѣръ, см. банкиръ.

Банта, бантъ, пол. banta, bant (отъ нѣм. band), лента. Ба́нта—*связка*. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3, обор.

Украшенія (у пушки) .... дѣлаютъ по разсмотренію маистера .... разстояніемъ отъ вышняго банта 2 ядра. Брінкъ. Описан. артил. 31 стр.

Баракъ, фр. baraque, легкое строеніе. Палатки, бараки (или шалаши) имѣютъ такожде порядочно въ нѣкоторые ряды и разстояніи поставлены быть. П. С. З. V т. № 3006.

Барбаризъ, ит. barbarie, варваръ. Которого утѣсненія и такъ тяжкого мучительства ни въ самыхъ въ барбаризахъ обрѣтается. Письма и бумаги Петра В. III т. 296 стр.

Барбетъ, фр. barbette, земляная насыпь подъ орудія въ углахъ бастіона. Фортиф. Ласковскій. II т. 557 стр.

Барбирсъ каморъ, гол. barbier, цирульникъ и kamer, комната, цирульня на кораблѣ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Барбиръ, нѣм. barbier, цирульникъ. *Ба^рбиръ* (приписка Петра В.) — Брадобритель. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3. Надворный барбиръ. (Придворн. чины.) П. С. З. VI т. № 3890.

Бардеусъ (вино), фр. отъ назв. г. Bordeaux. Бардеусу 70 бочекъ. Доклады и приговоры. IV т. 2 кн. 716 стр.

Баржа, англ. и фр. barge, гол. barge отъ новолат. barga. Сл. Ак. Н. Баржи и верейки съ ихъ уборомъ держать чисто и бережно. П. С. З. V т. № 3193.

Баріера, пол. barjera (отъ ит. barriera), оплотъ. Которыя (земли) были подъ Короною Шведскою и нынѣ отобраны съ доброю баріерою. П. С. З. V т. № 2649.

Бапкгоутъ, гол. bark — барка и hout — дерево. Надводныя поясья (судна) наружной обшивки. Морск. Вахт. Баркъгоуты и протчее въсе (на корабляхъ) новое. Письма и бумаги Петра В. III т. 308 стр. Бакгоуты класть четвероугольные. П. С. З. VII т. № 4141. У которыхъ (кораблей) станутъ борхоуты перемѣнять, велите шпигели убавить. Письма и бумаги Петра В. III т. 365 стр.

Ба(о)рометренный, пр. отъ с. барометръ, нѣм. barometer (отъ гр. βάρος, тяжесть и μέτρον, мѣра). Былъ Его Величество

у бороментреннаго мастера. Походн. юрналы. II т. 1716 г. 81 стр.

Баронъ, нѣм. baron. Баронъ Лампе взялъ сію маніру у студента Ланге. Штурмъ. Архітект. воінск. 93 стр.

Барьеръ, фр. barriére. Баріéръ — *преграда.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3, обор. (Караулъ) съ ружьемъ у барьеру (сирѣчь у крайнихъ или внѣшнихъ карауловъ) стоять .... долженъ. П. С. З. V т. № 3006.

Басаментъ, см. базаменто.

Бастіонъ, фр. bastion. Бастіóнъ *іли бо^л веро^к — выво^д зе^м лено^й іли каме^н но^й.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3. Прибавочные бастіоны возможно и отставить. Письма и бумаги Петра В. II т. 78 стр.

Басъ, гол. baas, завѣдующій рабочими. Смотрѣть надъ оными (верфями) Господину Басу Головину. П. С. З. V т. № 3122.

Баталіонъ, фр. bataillon. Батáліонъ—нѣсколко сѡтъ солдатъ. *менше 1000 ч*(еловѣкъ). (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3. Также и баталіонъ солдатъ Преображенскихъ и Семеновскихъ съ маеоромъ Рикманомъ присланы будутъ тотчасъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 123 стр.

Баталіонъ де-каре, фр. bataillon de carré, построеніе войска четвероугольникомъ. Воен. Такожде всему Штабу зѣло нужно вѣдать, како учинить полкомъ скорѣйшимъ образомъ баталіонъ де каре, и такою формою марпировать впередъ, ретироваться назадъ, или итти на право, или на лѣво порядочно. П. С. З. V т. № 3006.

Баталія, пол. batalja (отъ фр. bataille), битва. Батáліа—бой. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3. Не она (Россія) ли видѣла его (Петра В.) на толикихъ многочисленныхъ баталіяхъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 179 стр. (Карлъ XII) відѣлъ Его Царского Велічества воіско въ тои баталіи яко новое весма въ воінскіхъ дѣлѣхъ не искусное. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 36 стр.

Батарея, нѣм. batterie. Батарéа—высокое мѣсто гдѣ пýшки стáвятся *іли* (приписка Петра В.) роска^т. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н.

л. 3. Тяжелую артілерію на батарѣяхъ .... оставіть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 61 стр. Сдѣлана противъ фланки бастіона «Викторіи» .... батерія на 4 пушки. Письма и бумаги Петра В. III т. 181 стр. Батерп зарѣчьныя. Письма и бумаги Петра В. II т. 116 стр.

Батарѣя, батеря, батерія, см. батарея.

Баутъ, см. боутъ.

Баулъ, ит. baule (исп. baul, ср. вѣк. лат. baula), сундукъ. 3 баула съ поклажею. Доклады и приговоры. II т. 1 кн. 117 стр. Купленъ баулъ, въ которомъ кладутся точеныя, костеныя рюмки, досканы и компасъ. Сборн. выпис. изъ арх. бумагъ. II т. 41 стр.

Баульчикъ, уменьш. отъ с. баулъ. Кузнецу заплачено, что отперъ баульчикъ .... 6 штиверовъ. Сборн. выпис. изъ арх. бумагъ. II т. 22 стр.

Бегине брасы, гол. begyne brassen, бегинъ-брасъ, снасть бегинъ рея. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 890 стр.

Бегине раа, гол. begeyne rae, бегинъ-райна, снасти. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 902 стр.

Бедектеръ-вегъ, нѣм. bedeckter weg, покрытый путь. Воен. Бедектеръ-вегъ велікою шіріною крѣпокъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 53 стр.

Безансруда, гол. bezaans-roede, бизань-рю. Морск. Вахт. Надлежітъ красноі вімпелъ съ безансруды роспустіть. Сігналы надзір. во флотѣ. 3 стр.

Безансъ ванта, гол. besaans vant, безань ванты, снасти корабел. Морск. Красной флагъ въ безансъ вантѣ роспустіть. Сігналы надзір. во флотѣ. 3 стр.

Безанъ маштъ, гол. besaens mast, бизань мачта. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 891 стр.

Беи футъ, гол. bey voet. Морск. Веревка, обшитая кожею и служащая для прикрѣпленія рей къ мачтѣ или стеньгѣ. Сл. Ак. Н. Кн. Устав. Морск. 875 стр.

Бейдевинтъ, англ. by the wind, курсъ (корабля) самый близкій къ линіи вѣтра. Морск. Вахт. Когда Адміралъ пожелаетъ, чтобы

нѣкоторой рядовой корабль . . . . беідевінтъ (или противъ вѣтру) погоню учинилъ, то . . . . Сігналы надзір. во флотѣ. 3 стр.

Бейлегенъ, гол. byleggen, итти къ вѣтру. Морск. Когда флотъ беідевінтъ идетъ или беілегенъ . . . ., тогда надлежітъ сінеи флагъ назадъ роспустіть. Кн. Устав. Морск. Сігналы. 16 стр.

Беікъ-штокъ(?), англ. backstay, снасть, служащая для укрѣпленія съ боковъ рангоутныхъ деревьевъ. Морск. Вахт. Оныя (корабли) хотя зело ізрядно іcправълены, аднакожъ с такимъ убыткомъ, что ниже трети старого дерева остается, а іменно беікъ-штоки, сетерсы. Письма и бумаги Петра В. III т. 308 стр.

Белагеръ, нѣм. belagerung, осада. Белáгръ-ѡсáда *іли* ѡбле-гáніе *города для взятия.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Рки. Ак. Н. л. 3. Господинъ генералъ Чамберсъ сюда съ прочими пріѣхалъ сегодня и о тамошнемъ состояніи донесъ, межъ которымъ зѣло къ удобству белагера и валилъ лѣсъ, которой близь. Письма и бумаги Петра В. II т. 90 стр. Белагръ (или осада) города Юрьева. Письма и бумаги Петра В. III т. 171 стр.

Белагръ, см. белагеръ.

Бельфери, англ. belfrey, колокольня, мѣсто на кораблѣ, гдѣ колоколъ виситъ. Морск. Шишк. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Бенетъ, см. бонетъ.

Бенефиція, пол. beneficjum (отъ лат. beneficium). Бенефиціи духовныя имѣютъ (быть) отдаваны между ими съ общаго собору и съ совѣту гетманскаго. Архивъ кн. Куракина. I т. 347 стр.

Бергъ (коллегія), нѣм. berg-collegia, главное управленіе горными дѣлами въ Россіи. Бергъ и Мануфактуръ. Рудокопные заводы и всѣ прочія ремесла и рукодѣлія, и заводы оныхъ и размноженіе, при томъ и артиллерія. П. С. З. V т. № 3255.

Бергъ-Мейстеръ, нѣм. berg-meister, горный чиновникъ. Когда Бергъ-Мейстеръ, или какого инаго чина учрежденный отъ Бергъ-Коллегіумъ будетъ обрѣтатись отъ мѣста новообрѣтенныя руды въ дальности, тогда . . . . П. С. З. V т. № 3464.

Берейтеръ, нѣм. bereiter, берейторъ. Воен. чин. Доклады и приговоры. III т. I-ая кн. 36 стр.

Беркверкъ, нѣм. bergwerk, рудникъ. Надобно дабы всѣ оныя мѣста, гдѣ прежь сего руду обретали, до днесь еще есть или вновь обращуться подъ губерніею гдѣ-нибудь коллегію для утвержденія беркверкъ доносить. Доклады и приговоры. I т. 123 стр.

Берлинъ, фр. berline, родъ кареты. Подъ берлинъ, подъ коляску и подъ роспуски тридцать три лошади. Сборн. вып. изъ арх. бумагъ. II т. 168 стр.

Бермъ, нѣм. berme, отъ bram, край. Форт. Сл. Ак. Н. Дліна берма къ заду со всѣмъ будетъ на 50 футовъ. Брінкъ. Описан. артил. 181 стр.

Беръ, нѣм. bär, запруда. Каменнои беръ или плотину у обоіхъ сторонъ передняго вала здѣлати. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 154 стр.

Бетингъ, гол. beeting, битенгъ, приборъ для тяги бечевою. Морск. Вахт. (Шхіперъ) въ бросаніи и выніманіи якоря повіненъ быть при бетінгѣ. Кн. Устав. Морск. 396 стр.

Библіотекарь, нѣм. bibliothekar, пол. bibljiothekarz. Секретарь .... купно съ Библіотекаремъ корреспонденцію съ учеными людьми держитъ. П. С. З. VII т. № 4443.

Бизарія, ит. bizzarria, горячность. (Нарышкинъ) добро многимъ дѣлалъ безъ резону, но по бизаріи своего гумору. Архивъ кн. Куракина. I т. 63 стр.

Билетъ, пол. bilet (отъ фр. billette). Прібівать білеты малые на всякомъ мѣстѣ карабля. Кн. Устав. Морск. 158 стр.

Бильфежскій, нѣм. bielfelder leinwand. Полотна .... більфежскіе. Торгов. Морск. Устав. Таріфъ. 10 стр.

Билья(іа)рдъ, пол. biljard (отъ фр. billard). Игралъ въ біліардъ. Походн. юрналы. III т. 1720 г. 11 стр.

Биникаль, англ. binacle, пактоузъ. Морск. Шишк. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Биржа, пол. birźa. Надлежитъ въ большихъ приморскихъ и прочихъ купеческихъ знатныхъ городахъ .... построить биржи. П. С. З. VI т. № 3708.

Блакиръ, см. блокиръ.

Блакъ ѳиша, нѣм. black-fisch = tinten-fisch, каракатица. Блакъ ѳіша—водяной звѣрь. Гюенсъ. Міозрѣніе. 55 стр.

Блаугоутъ, гол. blaauwhout, синее дерево. 200 фунтовъ блаугоутъ. Доклады и приговоры. II т. I кн. 414 стр.

Блендунгъ, нѣм. blendung, амбразурный щитъ. Осадные предъ разоренными коферы изъ чего ни есть блендунги здѣлать .... имѣютъ. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 33 стр.

Блинде репъ, гол. blinde reep, парусъ. Морск. Кн. Устав. Морск. 866 стр.

Блинде слиперсъ, гол. blinde slippers, блиндъ слиперсъ. Морск. Кн. Устав. Морск. 867 стр.

Блокада, пол. blokada. Блока́да—*да^н^ня осада іли запе^р^тьс путей в горо^д^*. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3. (Петръ В.) повелѣлъ части воіскъ своіхъ итіть для блокады Ріги. Шафировъ. Разс. о в. съ К. XII. 50 стр.

Блокиръ, нѣм. blockiren, осаждать. Сегодня послали для блакира и пресѣченія путей въ Ижерскую землю генерала-маеора Якова Брюса. Письма и бумаги Петра В. I т. 388 стр.

Блокованіе, пол. blokowanie. Блокованіе—дѣ^й^ство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3. Надлежитъ корпусу въ Курляндіи .... тако укрѣпленну быть, чтобъ доволенъ былъ къ блокованію Риги. Письма и бумаги Петра В. III т. 504 стр.

Блоковать, пол. blokować, осаждать. Имѣя указъ ити къ Нарвѣ и оную блоковать. Журн. Петра В. I т. 12 стр. Онъ блоковалъ непріятеля. Походн. юрналы. II т. 1714 г. 67 стр.

Блокъ, гол. block. Блоки — *вѣкши*. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3. По росписи твоей мала не всѣ готово; толко скудота в началныхъ людехъ і блокахъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 139 стр.

Блокъ-макаръ, гол. block, блокъ и maaker, мастеръ. Для строения двора адмиралитеіцкого сыскать человѣка добърого, такъ же и мастеравыхъ людѣй .... блокъ-макароѳъ .... Письма и бумаги Петра В. II т. 139 стр.

Блягирь, пол. blajgiel (отъ фр. blagueur), свинцовая желть. (Фунтъ краски) блягирю 10 алтынъ. П. С. З. V т. № 2989.

Блюзнерить, пол. bluznić, богохульствовать (bluźnierca, клеветникъ). Чтожъ онъ блюзнеритъ? Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 269 стр.

Бовенъ блинде раа, гол. boven blinde rae, boven, надъ, blinde rae, блинда рей: рей, на которомъ ставился парусъ блиндъ. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 868 стр.

Бовенъ декъ балакъ, гол. boven, второй или малый парусъ при бугспритѣ, deck, палуба, balk, балка. Снасти. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Богинетъ, см. багинетъ.

Болваркъ, см. болверкъ.

Болверкъ, нѣм. bollwerck, бастіонъ. Гавань въ болваркахъ исправить по чертежамъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 2 стр.

1. **Бомба**, пол. bombak (отъ фр. bombasin), шерстяная матерія. Бомбы кусокъ, въ 20 аршінъ. Торгов. Морск. Уставъ. 2 стр.

2. **Бомба**, пол. bomba (отъ фр. bombe). Бóмба—чиненое ıадро великое, *которыя мечю*ᵐ *і*ˢ *мо*ʳ*тиро*ᵉ. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3. Смотріть того, чтобъ порядочно, исправно и дѣіствітелно бросали бомбы. Кн. Устав. Морск. 86 стр.

Бомбандерный, см. бомбардирный.

Бомбардирный, пр. отъ с. бомбардиръ. Когда Адміралъ похочетъ, что бъ всѣ камендоры съ бомбандерныхъ кораблеи, къ нему на корабль были .... Сигналы надзір во флотѣ. 37 стр.

Бомбардировать, нѣм. bombardiren. Бомбардирýю—*вышереченᴺыя я*ᵈ*ра іли бо*ᴹ*бы мьчють в горо*ᵈ *іли обо*ᴺ. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3. Какои городъ, или крѣпость бомбардіровать. Кн. Устав. Морск. 84 стр.

Бомбардированье, с. отъ гл. бомбардировать. Здѣшніи замокъ по десяточасному бомбардированью .... на окордъ здался. Письма и бумаги Петра В. III т. 428 стр.

Бомбардиръ, нѣм. bombardier. Бомбардúръ — котóрыи *оныя* (ıадра) меч*у*тъ. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н.

л. 3. Подобаетъ огнестрѣлному маістеру, или бомбардіру .... изготовіть для кіданія изъ мортіра бомбы. Брінкъ. Описан. артил. 148 стр. Бумбардиры пушкари в прежънемъ ли состояниі іли учатъ вновь...? Письма и бумаги Петра В. II т. 34 стр.

Бомбардиръ-шхипъ, нѣм. bombardier, гол. schip, корабль, бомбардирскій корабль. 3 (корабля) бомбардиръ-шхипъ, казною Троицкаго монастыря строенные, размѣромъ же Итальянскимъ единымъ всѣ 3, изъ которыхъ одинъ мало лучше пропорціею, нежели прочіе. Письма и бумаги Петра В. I т. 325 стр.

1. **Бонетъ,** гол. bonait, bonnet, маленькій парусъ. Морск. Фокъ зеіль съ бонетомъ. Кн. Устав. Морск. 874 стр.

2. **Бонетъ,** фр. bonnette. Форт. Въ немъ (абшнітѣ) копаніеръ и бонетъ и протчая построіть. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 10 стр.

Боны, гол. boom, дерево, бревно, пловучія бревна, соединенныя цѣпями для запиранія гавани. Между купецкаго гаваня и Кроншлота пловучими рогатками или бонами задернуть. П. С. З. V т. № 3199.

Борстверъ, см. брустверъ.

Бортъ, пол. bort (отъ нѣм. bord). (Леітенантъ) не можетъ перемѣніть курса, ніже карабль поворотіть на другои бортъ. Кн. Устав. Морск. 316 стр.

Борхоутъ, см. баркгоутъ,

Бострогъ, гол. borstrok, верхняя мужская одежда, преимущественно теплая. (Въ Сл. Ак. Н. это слово напечатано, очевидно, ошибочно въ формѣ «Бастрокъ», и этимологія его указана нѣм. Bast. родъ комлота и Rock, платье). Бостроги шерстяные вязеные. Торгов. Морск. Устав. Таріфъ. 2 стр. Каніфасу, или кнопаку бѣлого всякіхъ рукъ, что въ бострогахъ носятъ. Торгов. Морск. Устав. Таріфъ. 6 стр.

Ботаникъ, нѣм. botanik. Медицинской факультетъ совершенно изъ 2 класса, сирѣчь Анатомика, Химика и Ботаника сочиненъ быть можетъ. П. С. З. VII т. № 4443.

Ботелерія, нѣм. bottlerei, комната, гдѣ хранятся съѣстные припасы. Морск. Оставшія ѣствы назадь взявъ въ ботелерію, (то

есть казенка или мѣсто) гдѣ правіантъ кладется относіть. Інстр. и артік. воен. во флотѣ. 21 стр.

Ботелеръ, гол. bottelier, кельнеръ на кораблѣ. Роздатчіки или ботелеры карабелные да не имѣютъ при себѣ ни малыхъ ни болшіхъ порозжіхъ судовъ, для своеи корысти держать. Інстр. и артік. воен. во флотѣ. 37 стр.

Ботъ, нѣм. гол. boot. Когда адміралъ похочетъ, да бы всѣ боты во флотѣ къ ево кораблю шли, ... Сігналы надзір. во флотѣ. 39 стр. Прінужденъ Его Велічество повелѣть нанять два бота. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 28 стр. Охота тая (къ воднымъ судамъ) въ сердцѣ его (Петра В.) родилась отъ малаго случая, отъ обрѣтенія нѣкоего ботика обетшалаго. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 47 стр.

Боуспритъ, англ. bowsprit, бушпритъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Боутъ, гол. bout, болтъ. Бауты (припасъ артиллер.). Письма и бумаги Петра В. III т. 241 стр. Надобно ко всякому станку (пушки) .... по 6 крѣпкихъ поперечныхъ боутовъ или связей. Бринкъ. Описан. артил. 51 стр.

Боръхоутъ, гол. barkhout, надводныя поясья наружной обшивки судна. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Боцманематъ, гол. bootsmansmaat (англ. boatswains mate), второе унгеръ-офицерское званіе на кораблѣ. Сл. Ак. Н. Въ прошломъ въ 1702 году взято у города Архангелского доброволно съ Аглинскихъ караблей боцманематовъ и матрозовъ 12 человѣкъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 284 стр.

Боцманъ, гол. bootsman, главный начальникъ надъ матросами. (Въ Сл. Ак. Н. этимологія этого слова ошибочно указана англ. boatsman, лодочникъ). Боцманъ и шхіманматовъ квартірмеістеровъ, власть имѣетъ въ чіны определять. Кн. Устав. Морск. 262 стр.

Бракарня, пол. brakarnia, мѣсто, гдѣ бракуютъ вещи. Вагу и бракарню въ Ригѣ сдѣлать на берегу. П. С. З. VII т. № 4415.

Бракованіе, пол. brakowanie. О бракованіи пеньки и льна у города Архангельска. П. С. З. V т. № 2635.

Браковщикъ, с. отъ гл. браковать. Учините добрыхъ браковщиковъ у Города. Письма и бумаги Петра В. III т. 513 стр.

Бракъ, нѣм. brack, пол. brak, негодное. Той нашей смольчюги въ бракъ не поставили. Меншик. арх. 3 стр.

Брамъ стенгъ виндъ репъ, гол. bram stengh wind reeps, снасти. Морск. Кн. Устав. Морск. 880 стр.

Брамъ штахъ, гол. bram stach, снасть стоячаго такелажа. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 870 стр.

Брандеръ, гол. нѣм. brander, зажигательное судно. Два короткіе палніка или брандеры. Брінкъ. Описан. артил. 194 стр. Камендоромъ съ брандеровъ ко адміралу на корабль быть. Сігналы надзір. во флотѣ. 37 стр.

Брандъ-вахта, гол. brand wagten, сторожевое военное судно при портѣ. Морск. Давать нѣкоторые сігналы партікулярнымъ кораблямъ всѣмъ, да бы когда отлучатся отъ флота и паки пріидутъ, удобнѣе отъ креісеровъ или брандъ вахты .... узнаны были. Кн. Устав. Морск. 58 стр.

Брассъ, гол. brass, снасть, служащая къ соединенію рей и парусовъ. Морск. Кн. Устав. Морск. 866 стр.

Братъ шпит(л)ь, гол. braadspil, брашпиль. Горизонтальный воротъ, употребляемый большею частію для подъема якоря. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 902 стр.

Брегантина, см. бригантина.

Бредъ-румъ, англ. bread-room, бротъ-камера, отдѣленіе на суднѣ, въ которомъ хранится сухая провизія. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Брезиль, фр. brésil, бразильскій. Табаку брезіля. Торгов. Морск. Устав. Таріфъ. 15 стр.

Бресъ-трель, англ. breast-rails, карнизъ при нижней кромкѣ кормовыхъ оконъ въ капитанской каютѣ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Брешь, фр. brèche, проломъ. Бре́шъ — проло́мъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3, обор. И когда непріятель ... будетъ брешъ дѣлать, тогда, пробивъ дернъ, каменья сами осыплются. Письма

и бумаги Петра В. II т. 194 стр. Три бреша (проломы). Письма и бумаги Петра В. II т. 116 стр.

Бригада, пол. brygada (отъ фр. brigade), отрядъ. Воен. Брега́да—нѣсколькѡ полкѡ́въ, три́ и́ли четы́ре подъ единымъ нача́лникомъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3, обор. Игнатьеву съ бригадою вели итить къ Рену. Письма и бумаги Петра В. III т. 336 стр.

Бригадиръ, нѣм. brigadier. Воен. чинъ. Брегади́ръ — первѣйшіи о́фіцеръ на́дъ четырмя́ полка́ми и́ли и́ болше. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3, обор. Деньщиковъ быть .... у Бригадира 7. П. С. З. V т. № 2671.

Бригантина, ит. brigantino, небольшое военное и корсарское судно. Морск. Морской порутчікъ Господінъ Мішуковъ тогожъ году съ такіміжъ пісмами на брегантінѣ посланной, съ тою брегантіною и съ людми равенственно задержанъ же. Шафірофъ. Разс. о в. съ К. XII. 71 стр.

Бризуръ, фр. brisure, переломъ. Фортиф. Брізуры казематные поправлены былі. Штурмъ. Архітект. воінск. 14 стр.

Бріи фоко фалъ, гол. bree foke val, бри фокъ фалъ, снасть, служащая для подъема нѣкоторыхъ реевъ и парусовъ. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 904 стр.

Брифокъ, гол. brifok, брифокъ, прямой парусъ. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 906 стр.

Бродъ каморъ, гол. broodkamer, чуланъ для съѣстныхъ припасовъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Брокатъ, пол. brokat, парча. Золотные и серебреные бракаты. Торгов. Морск. Устав. Таріфъ. 5 стр.

Брукенмейстеръ, нѣм. brückenmeister. Брукенмейстеръ (или мостовой мастеръ). П. С. З. V т. № 3006. Бруцкемейстеръ. Доклады и приговоры. III т. 1 кн. 36 стр.

Бруки, гол. broeking, брюкъ, толстый тросъ. Морск. Вахт. Констапельскіе пріпасы: бруковъ, сортоу, шпартъ тоу. Кн. Устав. Морск. 820 стр.

Брукинсы, гол. braegings. Брюкинсы, парусина, коею обви-

ваютъ мачты, помпы и руль отъ всякой мокроты. Вильгета. Морская наука. Кн. Устав. Морск. 897 стр.

Брустверъ, нѣм. brustwehr, ограда для прикрытія. Форт. Также здѣлать борстверъ и батареи подъ пушки. Письма и бумаги Петра В. II т. 2 стр. Съ него (ѳаса) земляной брустверъ осыпался весь въ ровъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 179 стр.

Бруцкемейстеръ, см. брукенмейстеръ.

Будовать, пол. budować, строить. Тщательствомъ Монарха нашего испразднися оная древняя пословица Сарматская: не разомъ Краковъ будовано. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 113 стр.

Буеръ, гол. boejer, полупалубное одномачтовое судно. Морск. Вахт. Бу́еръ — судно́ мо^р^ское *і речное для ѣ^з^ды, а не воски на парусаˣ а не на ^г^ре^б^ли.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Рки. Ак. Н. л. 3, обор. Всѣмъ же какъ вышняго, такъ и ніжняго чіна персонамъ накрѣпко запрещается, чтобы онѣ своіми караблями, буерами, шлюпками, или иными судами съ пріходящаго или отходящаго карабля, ни какіхъ товаровъ не брали. Торгов. Морск. Устав. 9 стр.

Буи, гол. boei, boey, деревянный или желѣзный поплавокъ, привязанный къ лапамъ якоря для показанія мѣста якоря на днѣ. Морск. Сл. Ак. Н. Шхіперамъ торговыхъ судовъ имѣть у якореи буи. Регламентъ шхіперамъ. 6 стр. Капітаны, или офіцѣры командующыя караблями, должни смотріть, чтобъ у якореи были добрые буи. Кн. Устав. Морск. 210 стр.

Буирепъ, гол. boeyreep, веревка, которою привязывается буй къ лапамъ якоря. Морск. Сл. Ак. Н. Смотріть, чтобъ у якореи были добрые буи навязаны съ крѣпкіми буірепами. Кн. Устав. Морск. 210 стр.

Буитенверкъ, гол. buitenwerk, наружныя укрѣпленія. Форт. О наружныхъ строеніяхъ, іли буітенверкахъ. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 6 стр.

Буксировать, гол. boegseeren. Кордебаталіи отъ галеръ итти и бўѯіровать Адміралскую эскадру. Кн. Устав. Морск. Сігналы. 104 стр.

Буксъ-бомъ, нѣм. buxbaum, пальмовое дерево, буксъ. За буксъбомъ (заплачено) .... 120 ефимковъ. Сборн. выпис. изъ арх. бумагъ. II т. 34 стр.

Булинъ, гол. boelyn, булинь, веревка для вытягиванія навѣтренной стороны паруса къ вѣтру. Морск. Кн. Устав. Морск. 870 стр.

Бульо(е)нъ, фр. bouillon. Заплачено купецкому человѣку Микитѣ Овчинникову за взятые у него трехъ паръ русскихъ курицъ для бульена. Сборн. выпис. изъ арх. бумагъ. II т. 158 стр.

Бургарской, нѣм. bürger, обывательскій. Камендантъ за охраненіемъ тутошнихъ Курлянчиковъ, убрався въ платье ихъ бургарское (или въ торговое), въ замокъ ушолъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 371 стр.

Бургеръ, нѣм. bürger, обыватель. Духовныя персоны и бургеры. Журналъ Петра В. II т. 1 отд. 414 стр.

Бургонское (вино) фр. bourgogne. Бургонскаго бутылокъ 100. Доклады и приговоры. III т. 2-ая кн. 989 стр.

Бурграфъ, нѣм. burggraff. Буръграѳъ Магдебурскій. Письма и бумаги Петра В. III т. 133 стр.

Бургъ, нѣм. burg, замокъ. Помянутый господинъ бригадиръ .... врата бурга взялъ. Сборн. русс. истор. общ. XXV т. 178 стр.

Бурхторъ, нѣм. burgthor, замковыя ворота. Старый городъ у бурхтора .... аттаковать. Сборн. русс. истор. общ. XXV т. 178 стр.

Буссель, гол. bussel, связка. Морск. Буссель дѣлается для выгиби шпантъгоутъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 192 стр.

Бутелеръ, англ. butler, буфетчикъ. Воротникъ да бутелеръ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 260 стр.

Бутылка, пол. butelka (отъ фр. bouteille). Бутылки порозжіе. Торгов. Морск. Устав. Таріфъ. 2 стр.

Бухгалтеръ, нѣм. buchhalter. Дается тому Казначею ради его вспоможенія одинъ Бухгалтеръ (или книго-держатель). П. С. З. V т. № 3303.

Бухспритъ, см. бушпритъ.

Бухшпрітъ, см. бушпритъ.

Бухъ якорь, гол. boegh anker, бухтъ-якорь, лѣвый запасный якорь. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 895 стр.

Бушпритъ, гол. boeghsprit, горизонтальное или наклонное рангоутное дерево, выдающееся съ носа судна. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 862 стр.

Бюгель, гол. beugel, дуга, кольцо. Морск. Кн. Устав. Морск. 868 стр.

Бюикштокъ, гол. buikstuk, деревянная часть въ килѣ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Бюикъ гординъ, гол. buyk gordingh, бюкъ-горденъ, снасти, которыми подтягивается парусъ. Морск. Кн. Устав. Морск. 866, 872 стр.

В.

Вагенбауеръ, нѣм. wagenbauer. Вагенбауеръ (тележной строитель). Артил. чинъ. П. С. З. VII т. № 3006.

Вагенгелтъ, нѣм. wagengeld, плата за право проѣзда. Заплачено, гдѣ ночевали за квартиру, вагенгелтъ, пасажгелтъ и мостового. Сборн. выпис. изъ архив. бум. II т. 21 стр.

Вакансія, пол. wacancja. Нынѣ въ королевствѣ Полскомъ много знатныхъ ваканцій отъ всѣхъ тѣхъ чиновъ, которые . . . . оныхъ лишились, обрѣтаетца. Письма и бумаги Петра В. III т. 131 стр.

Ваканція, см. вакансія.

Валгангъ, нѣм. wallgang, площадь на валу. Форт. (Фланки) съ валгангомъ однімъ 2½ руты въ шірину потребуютъ. Штурмъ. Архітек. воінск. 32 стр.

Валентиръ, см. волонтеръ.

Валный, пол. walny (отъ нѣм. wahl, выборъ), всеобщій, главный. Мы объявляемъ, что . . . . чрезъ явственныя, торжественныя, съ валныхъ собраній присланныя къ намъ уполномоченныя

посолства . . . . мы . . . . Письма и бумаги Петра В. III т. 350 стр.

Валторнистъ, нѣм. waldhornist, играющій на валторнѣ. Нашли на дорогѣ убитыхъ отъ татаръ трубача Его Величества Бранта да волторниста Преображенскаго полку. Походн. юрналы. III т. 1722 г. 82 стр.

Вальдмейстеръ, нѣм. waldmeister, лѣсничій. Въ Губерніяхъ и Провинціяхъ Вальдмейстерамъ, Унтеръ-Вальдмейстерамъ съѣзжіе и постоялые дворы имъ и подъ колодниковъ въ городахъ, давать посадскіе, по указу изъ Магистрата. П. С. З. VI т. № 4135.

Вантросы, гол. want, канатъ, tross, канатъ, вантъ-тросъ. Толстая смоленая веревка кабельной работы, изъ которой вырубаются ванты и штаги. Морск. Сл. Ак. Н. Кн. Устав. Морск. 922 стр.

Вантъ, гол. want, ванта. Морск. Надлежітъ одінъ огонь повѣсіть въ большеи вантъ. Сігналы надзір. во флотѣ. 26 стр.

Вардъ-румъ, англ. ward-room, каютъ-компанія. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Варендор(ф)скій, нѣм. Warendorf, деревня въ Пруссіи, Вестфалія. Полотна . . . . варендорскія. Торгов. Морск. Устав. Таріфъ. 10 стр.

Варіація, пол. warjacja (отъ лат. variatio), перемѣна. Не дівно когда ізъ такого собранія інженерскіхъ штукъ легко всякіе варіаціі дѣлать. Штурмъ. Архітект. воінск. 153 стр.

Варта, нѣм. warte, сторожевая башня. Подъ Ригою въ вартахъ и на почтахъ стояли (казацкіе полковники) съ своею братьею непрестанно жъ. Доклады и приговоры. II т. 1-ая кн. 348 стр.

Вассалъ, нѣм. wasall. Васáлы—знатные поддáнные. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. По силѣ извѣстныхъ Имперскихъ уложеній тако названные ландъ сасы, вассалы и подданные всѣмъ прочимъ Курфирстамъ и Чинамъ въ Римскомъ Государствѣ чинить и исполнять должны . . . . П. С. З. V т. № 3008.

Вассальство, с. отъ вассалъ, нѣм. wasallenschaft. Кто изъ иноземцовъ и ихъ дѣтей пожелаютъ учится въ Адмиралтействѣ

какого мастерства, тѣ должны прежде присягу учинить въ вѣчное фазальство. П. С. З. VI т. № 3937.

Ватарпасъ, см. ватерпасъ.

Ватаръ бакъ, гол. waterbak, ватербакъ, отдѣленіе въ носу корабля на палубѣ, чтобы вода, попадающая чреъ клюзы, не разливалась по палубѣ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Ватаръ-бортъ, англ. water-boards, фальшъ-бортъ, легкій бортъ верхней палубы, когда топтимберсы кончаются на ея высотѣ. Морск. Вахт. Лиѳъ-гоутъ і ватар-бортъ положить новыя дубовыя. Письма и бумаги Петра В. III т. 309 стр.

Ватаръ штахъ, гол. waater stach, ватерштагъ; штагъ, который держитъ бушпритъ снизу. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 866 стр.

Ватенъ, нѣм. waten, плыть. Отправте ихъ (учениковъ) всѣхъ немедленно сюды до Гамбурха ватенами. Архивъ кн. Куракина. I т. 12 стр.

Ватервей, англ. water ways, ватервейсы — водяные стоки. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Ватерпасъ, гол. waterpas. нѣм. wasserpas. Можешь его (кривой циркуль съ розмѣрною дугою) употребити за лінію прямую, еюже ватерпасъ по немецки называютъ. Брінкъ. Описан. артил. 58 стр. Съ Москвы възять ватарпасъ на Воронежъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 343 стр.

Вахтмейстеръ, см. вахмистръ.

Вахмистръ, нѣм. wachtmeister, пол. wachmistrz, старшій унтеръ-офицеръ. Вахтме́йстеръ — что́ сержа́нтъ у́ пѣхо́ты, та́кѡ и вахтме́йстеръ у ко́нницы. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4. При той же канцеляріи быть вахмистру одному. П. С. З. V т. № 3311.

Вахтерсъ, гол. wachters. Шхіорс. пріп. Морск. Кн. Устав. Морск. 868 стр.

Вевлингъ, гол. weweling, тоже что вулинги. Ліню на вевлінги. Кн. Устав. Морск. 870 стр.

Вегберейтеръ, нѣм. wegbereiter. Артил. чины. П. С. З. V т. № 3006.

Вегерсъ, гол. waager, прежде такъ называ. внутренніе обшивные поясья судовъ при сплошной обшивкѣ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Везирь, нѣм. wisir, мишень. Какъ пушку поставишъ протівъ везіря или мішени, возми кривои ціркуль. . . Брінкъ. Описан. артил. 87 стр.

Вейнкеллеръ, нѣм. weinkeller, погребъ винный. Питей, опричъ вейнкеллеровъ . . . . купить негдѣ. Доклады и приговоры. III т. 2-ая кн. 290 стр.

Вексель, нѣм. wechsel, обмѣнъ. Веѯель — ѡбмѣна денегъ *чре᷎ пи᷆ма.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4. Ваше ко мнѣ посланное пісаніе купно съ пріложеннымъ . . . . веѯелемъ я благополучілъ. Пріклад. како пішут. комплем. 263 стр.

Велькомъ, англ. welcome, добро пожаловать! для выраженія радостнаго привѣтствія. Тѣ офицеры въѣхали въ самыя руки мнимаго войска Шлипембахова, кричучи велькомъ (то есть добро пришли) и отъ нихъ въ полонъ взяты. Журналъ Петра В. I т. 89 стр.

Вербованіе, пол. werbowanie. Вербованіе непріятелю помѣшать. Письма и бумаги Петра В. III т. 510 стр.

Вербовать, пол. werbować (отъ нѣм. werben). Въ тѣхъ мѣстехъ всѣхъ непріятелскихъ вербованныхъ людей разогнать. Письма и бумаги Петра В. III т. 509 стр. Новый полкъ весь навербованъ. П. С. З. V т. № 3006.

Вергинскій, пр. отъ с. Virginia. Табаку вергінского картузного. Торгов. Морск. Устав. Таріфъ. 15 стр.

Верейка, уменьш. отъ верея, англ. wherry, шлюпка. Морск. Вахт. Его Величество . . . . переѣхалъ въ верейкѣ на Васильевъ островъ. Походн. юрналы. II т. 1714 г. 144 стр.

Верпованіе, гол. werpen, переводить судно съ одного мѣста на другое посредствомъ завозовъ верпа. Морск. Вахт. Штюрманъ

долженъ смотріть .... во время верпованія. Кн. Устав. Морск. 418 стр.

Верпъ анкеръ, гол. werpanker, небольшой якорь, употребляемый преимущественно для завозовъ. Морск. Вахт. Ежели (Адміралъ) на верпъ анкеръ стать похочетъ, тогда тогожъ колера .... гусъ поставіть надлежіть. Кн. Устав. Морск. Сігналы. 2 стр.

Верфь, гол. werf, мѣсто на берегу для строенія и починки судовъ. Морск. Мы надѣемся, чт(о) вы сего писма доносителя горазда знаете, ібо оный единъ суть отъ трудиѳъшихся на Остинскомъ верѳе. Письма и бумаги Петра В. III т. 90 стр.

Веска, пол. wieś, деревня. Потомъ проплыли веску Вѣнчанью. Походн. юрналы. I т. 1709 г. 16 стр.

Веста ди камера, ит. vesta di camera, халатъ. Веста ди камера и съ подкладкою. Архивъ кн. Куракина. IV т. 119 стр.

Вестъ, нѣм. west, западный вѣтеръ. Гнать промежъ норда и веста. Кн. Устав. Морск. Сігналы. 20 стр.

Веэръ, см. вѣеръ.

Вивандеръ, фр. vivandier, маркитантъ. Подряды въ провіантахъ, въ фуражѣ, вивандеры и другіе — все голандцы. Архивъ кн. Куракина. V т. 6 стр.

Виватъ, лат. нѣм. vivat, да здравствуетъ! Ви́ва́тъ, да̀ бы жи́въ и̓ли̓ здравъ бы́. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4. Виватъ, виватъ, виватъ Петръ Великій, Отецъ Отечествія, Императоръ Всероссійскій! П. С. З. VI т. № 3840.

Виво, ит vivo, правильно, чисто обтесанный. Архит. Віво колумны. Бароціева архітект. 5 стр.

Визита, см. визитъ.

Визитація, пол. wizytacja (отъ лат. visitatio), посѣщеніе. Когда тапту пробьютъ и ворота запрутся, тогда долженъ Маіоръ того часа визитацію или осмотрѣніе учинить, всѣль ворота заперты. П. С. З. V т. № 3006.

Визитовать, пол. wizytować, осматривать. Царское Величество ... изъ Минску пошелъ визитовать инфонтарію въ Вильню. Архивъ кн. Куракина. I т. 30 стр.

Визитъ, пол. wizyta (отъ фр. visite), посѣщеніе. Визи́та — посѣще́ніе *при*҃*жему*. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4. (Посольство) по знатнымъ городамъ встрѣчами и візітами отъ Комендантовъ и Губернаторовъ чтіть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 25 стр. (Губернаторъ) сожалѣетъ, что за печалью своею . . . не можетъ отдать Господамъ посламъ візіту. Шафіровъ Разс. о в. съ К. XII. 26 стр.

Викарій, пол. wikary (отъ лат. vicarius). Викаріи — намѣ́стникъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4.

Викторія, лат. нѣм. victoria, побѣда. Викто́ріа — побѣ́да. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4. Торжественныя риѳмы во славу тоеяжде неслыханныя Твоея викторіи. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 17 стр. Достохвальное дѣло . . . . лѣтнюю творити память преславныя Полтавскія викторіи. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 143 стр. Неприятель совершенной Вікторіи даже до ночи получіть не могъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 60 стр.

Вимпель, см. вымпелъ.

Виндикъ стеръ, англ. winding stairs, витая лѣстница. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Виндъ бомы, гол. wind boomen, рычагъ. Морск. Кн. Устав. Морск. 940 стр.

Виндъ репы, гол. vind repen, большой парусный канатъ. Морск. Кн. Устав. Морск. 882 стр.

Винкель гакъ, гол. winkel hoek. Угольные крюки, служащіе для калиброванія ядеръ. Тучковъ. Кн. Устав. Морск. 901 стр.

Винт(к)ель-трапъ, гол. winkel trapje, витая лѣстница. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Винтеръ квартира, нѣм. winter quartier, зимнее помѣщеніе для войска. Драгунамъ и солдатамъ . . . . . давать . . . . жалованья, когда бываютъ въ маршѣ и на вінтеръ квартирахъ. П. С. З. V т. № 2621.

Вирдгаусъ, нѣм. wirthshaus, трактиръ. Его Величество . . . . былъ въ вирдегаузѣ. Походн. юрналы. II т. 1714 г. 97 стр. Его

Величество былъ въ вирцегаузѣ. Походн. юрналы. II т. 1714 г. 133 стр. Его Величество кушалъ въ вирцоузѣ. Походн. юрналы. III т. 1720 г. 16 стр.

Вихбей ахтеръ штевенъ, гол. wiek by achtersteven, крыло у ахтерштевена. Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Вице-адмиралъ, гол. vice-admiraal. Ви́цъ а̀дмира́лъ — намѣстникъ а̀дмира́лскіи *или* това́рыщь, кото́рои вмѣсто а̀дмира́ла *в небытіи его.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4. Вицъ адміраломъ отъ каждои эскводры, два огня назади на кормѣ имѣть. Сігналы надзір. во флотѣ. 24 стр.

Вице-канцлеръ, лат. vice (vicis, замѣна), нѣм. kanzler, первый министръ. Пріказалъ при тѣхъ разговорахъ быть своему Віцеканцлеру Барону Шаѳірову. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 45 стр.

Вице-комендантъ, см. комендантъ. Ви́цъ коме"да́нтъ — кото́рой вмѣстѡ коменда́нта. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4.

Вице-комиссаръ, см. комиссаръ. Ви́цъ комиса́ръ, кото́рои вмѣсто комиса́ра, товарыщь комиса́рской. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4.

Вице-регентъ, лат. vicis, замѣна, пол. regent (отъ лат. regere, управлять). Получили мы . . . . вашего королевского величества любителную грамоту чрезъ вице-регента канцеляріи княжства Литовского. Письма и бумаги Петра В. III т. 52 стр.

Вицерой, фр. viceroi, намѣстникъ короля. Отъ Вицероя Цесарскаго къ тому уже такимъ образомъ приведенъ. П. С. З. V т. № 3151.

Віажъ, ит. viaggio, путешествіе. О той бытности моей во всемъ моемъ віажѣ покажетъ особливою книгою, которая названа — Віаже. Архивъ кн. Куракина. I т. 272 стр.

Візіта, см. визитъ.

Вокабула, пол. wokabula (отъ лат. vocabulum), слово. Леѯіконъ вокабуламъ новымъ по алфавиту. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1.

Волентіръ, см. волонтеръ.

Волонтеръ, англ. volunteer. Валенти́ръ — во́льной ч҃лкъ, *ко-*

торо" служи"' за . . . . і "с"ги. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4. Требуетъ порядокъ здѣ упоминать о волунтерахъ. П. С. З. V т. № 3006. Въ которои (свитѣ) Его Царское Велічество самъ изволілъ межъ другіми кавалерами яко волентіръ быть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 25 стр.

Волунтеръ, см. волонтеръ.

Волута, пт. voluta, украшеніе на капители. Архит. Линеи, которые проідуть чрезъ центръ, или точки от средіны шнышкаля (или волуты). Бароціева архітек. 17 стр.

Ворштъ на раа, гол. worsten op de rees, ворсть на райнахъ, желѣзный прутъ, привязываемый къ вантамъ. Морск. Кн. Устав. Морск. 875 стр.

Вояжъ, пол. wojaż (отъ фр. voyage), путешествіе. Ежели въ далніхъ вояжахъ случітся упадокъ людемъ . . . то дается воля капітану въ наімѣ людеи. Кн. Устав. Морск. 224 стр.

Вулинги, гол. wewlings, вулинги, нѣсколько шлаговъ троса вокругъ составныхъ деревьевъ для связи ихъ. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 862 стр.

Вуоволо, ит. vuovo, яйцо. Архит. Вуоволо или яйцо. (Части колонны тосканскаго ордена). Бароціева архіт. 6 стр.

Вурштъ, нѣм. wurst, верхн. нѣм. wurscht, колбаса. Артил. Прежній зарядный ящикъ австрійской артиллеріи. Сл. Ак. Н. Наготовить немало число оашпнъ, вурштоовъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 89 стр.

Выгразателный, отъ пол. wygrażać, принуждать. Такъже і выгразателныя суды устрой. Письма и бумаги Петра В. II т. 226 стр.

Вымпелъ, гол. vimpel, продолговатый корабельный флагъ. Морск. Надлежітъ роспустіть вімпель съ заднего флагстока. Сігналы надзір. во флотѣ. 7 стр.

Высокомочный, пол. wysokomoćny, могущественный. (Его Величество) высокомочнымъ господамъ статамъ генералнымъ предлагать повелѣлъ, да бы '. . . Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 32 стр.

Выта, ит. лат. vita, жизнь. Какъ лѣчился у Боновента и того всего порядку покажемъ моей выты описаніемъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 163 стр.

Вѣеръ, чеш. vejiř, ниж.-луж. wějer съ нѣм. fächer. Сл. Ак. Н. Всякіхъ рукъ веэровъ. Торгов. Морск. Устав. Таріфъ. 32 стр.

Г.

Габаистъ, см. гобоистъ.

Габинетъ, ит. gabinetto, кабинетъ. Спальная .... потомъ габинетъ, гдѣ писать. Архивъ кн. Куракина. I т. 183 стр.

Габіонъ, ит. gabbione, отъ gabbia клѣтка. Форт. Кузовъ, набитый землею и служащій для закрытія работающихъ при осадѣ и оборонѣ крѣпостей. Сл. Ак. Н. Фр. gabion. Габіωнъ *іли ша"ско" туръ.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5.

Габлея, нѣм. gabelle, исп. gabela, англ. gabel, пошлина, налогъ, преимущественно на соль; соляной амбаръ. Его Царское Величество изволилъ быть .... въ габлеѣ и въ обсерваторіи. Походн. юрналы. III т. 1717 г. 14 стр.

Гаванъ, см. гавань.

Гавань, гол. haven, нѣм. hafen. Гавань — пристань. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5. Га́вань — При́стань. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. (Петръ В.) Санктъпетербургъ .... заложілъ, гдѣ свою и Резіденцію изволілъ учініть, и главнои Гавенъ не въ далномъ отъ оного разстояніи имѣетъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 37 стр. Покрытого двоіного гаѳена передъ всякімъ полігономъ невозможно въ сеі манірѣ здѣлаті. Штурмъ. Архітект. воінск. 207 стр. Нікому не ҫтановіться въ проходахъ у гавановъ. Кн. Устав. Морс. 236 стр.

Гавенъ, см. гавань.

Газардовать, пол. hazardować (отъ фр. hasarder), подвергать опасности, отваживаться. Газардо́ват — На счастіе полагат[ься]. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Ежели за потребно разсудится Тонингъ атакировать и на штурмъ съ помощью Божію газардовать ли? П. С. З. V т. № 2645.

Газардъ, пол. hazard (отъ фр. hazard), рискъ, опасность. Газа́рдъ *страхо*ᵐ *чинимо*ᵉ *дѣло*. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. Сіе чініть съ разсмотреніемъ, невдавая себя въ газардъ. Кн. Устав. Морск. 294 стр. Надобно капітану быть велми осторожну, чтобъ беречь стенги, и не газардъ давать въ велікія вѣтры и погоды. Кн. Устав. Морск. 166 стр.

Газета, ит. gazzetta, отъ названія старинной венеціанской монеты, перс. газа, гр. γάζα, сокровище, имущество. Сл. Ак. Н. Газеты . . . . голландскія. Архивъ кн. Куракина. IV т. 19 стр.

Гакабортъ, гол. hakkebord, верхняя часть борта въ кормѣ. Морск. Вахт. По сторонамъ весь гакабортъ рѣзать такъ какъ Шонобековъ текенъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 376 стр.

Гакъ, нѣм. haken, мѣра земли въ Остзейскихъ губерніяхъ, различная, смотря по качеству почвы. Сл. Ак. Н. Отвесть имъ (крестьянамъ) мѣста близъ Ревеля для рубки и возки оныхъ лѣсовъ къ Ревелю; и сіе все распорядить здѣсь по гакамъ. П. С. З. V т. № 2722.

Галантерея, нѣм. galanterie, драгоцѣнныя вещи. Галантереи золотые и серебреные. Торгов. Морск. Устав. Таріфъ. 3 стр.

Галантъ, фр. galant, обходительный. Князь Голицынъ былъ и весьма голантъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 54 стр.

Галарея, см. галлерея.

Галафдекъ, гол. halefverdek, англ. halv-deck, галфъ-декъ, прежде такъ называлась верхняя настилка палубы отъ кормы до гротъ-мачты. Морск. Вахт. При баталіи надлежітъ ему быть съ Генераломъ Адміраломъ на галаѳдекѣ. Кн. Устав. Морс. 84 стр.

Галвеманъ, нижн.-нѣм. half, половина, maane, мѣсяцъ. Артил. Хотя онѣ (равеліны) передъ шпітцами главного бастіона стоятъ,

однакожъ не называются галвеманы или полумѣсяцами. Кугорнъ. Нов. крѣпостн. строеніе. 124 стр.

Галера, нѣм. galera, рѣчное судно; наказаніе преступниковъ, состоящее въ греблѣ на галерахъ. Гале́ра—ка́тарга. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. Король Шведскіи отдалъ . . . . великороссіискаго и малороссіискаго народа со сто человѣкъ пашѣ бендерскому, съ предложеніемъ, чтобъ онъ ихъ отослалъ въ Константінополь . . . . на галеры. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 69 стр. Галеры (сражаются) съ кораблями. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 56 стр. Когда адміралъ пожелаетъ, дабы нѣсколько особлівыхъ галеръ въ погоню шли. Сігналы надзір. во флотѣ. 41 стр.

Галерія, см. галлерея.

Галерный, пр. отъ с. галера. Комендантъ галерной своею дівізіею въ погонь шелъ. Сігналы надзір. во флотѣ. 40 стр.

Галздукъ, см. галстукъ.

Галіасъ, гол. galeas (отъ ит. galeazza), большая венеціанская галера. Зачали дѣлать на прошлыхъ недѣляхъ два галіаса. Письма и бумаги Петра В. I т. 58 стр.

Галіотъ, гол. gallioot, малая галера. Велѣть здѣлать два или три галіота. Письма и бумаги Петра В. II т. 3 стр. Которые (матросы) сдѣлали корабль, именемъ Орелъ, а яхту или Галіотъ на Волгѣ рѣкѣ. Кн. Устав. Морск. 28 стр.

Галлерея, нѣм. gallerie, ср. вѣк. лат. galeria. Галеріа — покрытыя *переходы іли гулбища.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. Галареи зѣло изрядны, такожъ и прочая рѣзьба по присланнымъ текеномъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 376 стр. Кто поідетъ близъ крюітъ каморы или по галеріямъ кругомъ еѣ безъ указу командующаго кораблемъ, тотъ сосланъ будетъ. Кн. Устав. Морск. 496 стр.

Галстукъ, нѣм. halstuch, сред. нѣм. halsduch. Га́уздукъ — га́лздукъ, или полоте"цо, которымъ шею ѡ́бвива́ютъ и ўкраша́ютъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. Всѣмъ вышеписаннымъ въ годъ . . . . по 2 галстука пестрединныхъ. П. С. З. VI т. № 3937. Женскіе галздуки. Торгов. Морс. Устав. Тарифъ. 32 стр.

Галсъ, гол. hals, шея. Веревка, натягивающая нижній навѣтреный уголъ нижнихъ и косыхъ парусовъ. Морск. Сл. Ак. Н. Боцманомъ и шхіманомъ съ своіми матами надсматрівать надъ канатами, галсами и шхотами. Кн. Устав. Морс. 422 стр.

Гальюнъ, гол. galyoen, передняя оконечность надводной части деревяннаго корабля. Морск. Сл. Ак. Н. (Боцманъ) долженъ канаты осматрівать и храніть оные отъ помету и мочи человѣческія подъ гальюномъ, да бы отъ того не перегнілі и не порваліся. Кн. Устав. Морск. 420 стр.

Ганапетъ подъ марсъ, гол. hane pooten aen de groote mars, ганапуть, снасть у нижнихъ парусовъ, которою середина паруса подтягивается къ рею, когда паруса эти убираются. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 887 стр.

Гангерсъ блокъ, гол. hangers block, такъ прежде назывались блоки на топѣ мачты подъ огонами вантъ. Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 878 стр.

Гангліонъ, фр. ganglion, киста на сухожиліи. Медиц. По осмотру доктора Блюментроста у него Дмитрія болѣзнь на ногахъ: у вертлуговъ наросли шишки и владѣетъ худо, а та болѣзнь называется гангліонъ. Доклады и приговоры. IV т. 1-ая кн. 224 стр.

Гантлангеръ, нѣм. handlanger, работникъ. Гантълангеровъ учинить въ полѣ 200 человѣкъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 196 стр.

Ганшпагъ, гол. handspaak, гандшпугъ, рычагъ, которымъ на корабляхъ приводится въ движеніе воротъ у якоря. Морск. Кн. Устав. Морск. 818 стр. Къ каждой пушкѣ (поставіть) по два ганшпага. Кн. Устав. Морск. 364 стр.

Ганъ потъ подъ марсъ, тоже, что ганапеть. Кн. Устав. Морск. 876 стр.

Ганъ-румъ, англ. gang, команда и room каюта. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Гарантійный, пр. отъ с. гарантія. Царское величество обѣщаетъ такожъ съ королемъ Прускимъ взаимной гарантійной

трактатъ съ своей стороны о Ингріи и Эстляндіи. Письма и бумаги Петра В. III т. 533 стр.

Гарантировать, фр. garantir, нѣм. garantiren, поручиться. Сей трактатъ такожде отъ прочихъ Державъ ... гарантированъ. П. С. З. V т. № 2720.

Гарантиръ, фр. garantir, поручиться. Чтобъ .... въ Польшу сей корпусъ не входилъ, въ чемъ Цесарь и Имперія были Гарантиры. П. С. З. V т. № 2645.

Гарантія, фр. garantie, нѣм. garantie, пол. gwarancja, ручательство. Трактатъ о взаимной гарантіи между собою учинить. П. С. З. V т. № 2816. Въ томъ Гарантію (поруку) на себя переняли. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 51 стр. (Петръ В.) повелѣлъ, чтобъ они сперва на то Короля Шведского склоніли, и въ томъ Гарантію на себя взять обѣщали. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 50 стр. Чтобы не принуждали въ такихъ кондиціяхъ акцептовать дацкой дворъ кварантію. Архивъ кн. Куракина. III т. 291 стр.

Гардекоръ, фр. garde du corps, тѣлохранитель. Графъ Витингстенгъ .... публично везенъ былъ изъ Берлина за арестомъ гардекоровъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 286 стр.

Гардемаринъ, гол. guardemarinê. О мічманахъ же сіе не о всѣхъ лежітъ, но токмо о тѣхъ, которыя изъ гардемаріновъ. Кн. Уставъ Морск. 226 стр.

Гарли, англ. gairly, блестяще. Дворъ весь (во время коронаціи) былъ въ гарли. Архивъ кн. Куракина. IV т. 18 стр.

Гармоническій, фр. harmonique, нѣм. harmonisch. Для чего имъ .... гармоническаго гласа .... не употребляти? Гюенсъ. Мірозрѣніе. 139 стр.

Гармонія, пол. harmonja (отъ лат. harmonia), согласіе. Силы помянутыхъ добродѣтелей виновныя .... въ сей великой душѣ во всесладкую армонію согласуются. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 107 стр.

Гарнецъ, пол. garniec, мѣра емкости. Пива 1 гарнецъ. П. С. З. V т. № 3006.

Гарнизонный, пр. отъ с. гарнизонъ. Гарнизонные солдаты. П. С. З. V т. № 3443.

Гарнизонъ, фр. garnison, (ит. guarnigione). Гварнизо́нъ— салдаты, которые во гра́дѣ карауля^т^ гра́дскій карау́лъ, *опредѣлены для сохраненія оного.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5. Какое обозовъ положеніе, какъ крѣпкія фортеціи и въ нихъ гварнизоны, аммуниціи и припасы прочія? Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 79 стр.

Гарпинъ, англ. harpings, гарпингсы. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Гарпіусъ, нѣм. harpeus, гол. harpuys. Пикъ, гарпіусъ вѣсить и смотрѣть, чтобъ было доброе противъ пробъ. П. С. З. VI т. № 3937. Вывозить . . . смолу густую и житкую и гарпуисъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 285 стр.

Гарпуисъ, см. Гарпіусъ.

Гартуръ, фр. garniture? Заплачено парукъ макеру Никитѣ Щепотеву за взятые у него волосы государынѣ цесаревнѣ Елисаветѣ Петровнѣ на гартуръ и фризъ. Сборн. выпис. изъ арх. бумагъ. II т. 154 стр.

Гаубистъ, нѣм. отъ с. haubitze, гаубица. Тожъ позволеніе могутъ имѣть лишніе барабанщики, профосы, писари, гоубисты. Письма и бумаги Петра В. III т. 80 стр.

Гаубица, пол. haubica, огнестрѣльное орудіе. Гоу́бица— пу́шка, *которая не я^д^ро^м^, но бо^м^боми і дро^б^^ь^ю стреляе^т^.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. Во всѣ полки драгунскіе надобно по гоубицѣ. Письма и бумаги Петра В. II т. 14 стр.

Гауздукъ, см. Галстукъ.

Гауптвахта, нѣм. hauptwache. Такихъ людей, на которыхъ будутъ кричать караулъ, ловить и приводить . . . на гауптвахту. П. С. З. V т. № 3212.

Гауптквартиръ, нѣм. hauptquartier. Г*ауд*гкварти́ръ *главъный ста^н^.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5. Ежели они гдѣ будутъ обрѣтаться на гауптъ, а команды ихъ полки на

винтеръ-квартирахъ . . . о томъ о всемъ писать имъ въ Военную Канцелярію. П. С. З. V т. № 2640.

Гафа, нѣм. haff, шв. haf, датс. hav, заливъ. Дворовое строеніе. . .въ прямую линѣю проводить должно, или гафы отставить и не дѣлать? П. С. З. V т. № 2909. За рыбу на гафе дано пять шестаковъ. Сборн. выпис. изъ арх. бумагъ. II т. 47 стр. Отшедъ гафомъ 3 мили, вошли въ устье канала. Походн. юрналы. II т. 1712 г. 19 стр.

Гафель, гол. gaffel, вила, короткій шестъ, къ которому прикрѣпляется парусъ. Морск. Когда (командиръ) похочетъ, чтобъ стали въ ордеръ — баталіи, тогда ранжиръ флагъ на концѣ своего гафеля подниметъ и однова выстрѣлитъ. П. С. З. VII т. № 4233.

Гачисъ, англ. hatches, люкъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Гавенъ, см. Гавань.

Гвардія, пол. gwardja. Гвáрдіа — карауль *іли стража.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5. Лещинского гвардію всю до одного человѣка побили. Письма и бумаги Петра В. III т. 470 стр.

Гварнизонъ, см. Гарнизонъ.

Гебана, пол. heban (отъ лат. ebenum), черное или гебановое дерево, привозимое изъ Индіи. Съ оными станками пришлите деревъ оливенгоут, покъгоутъ, гебану. Письма и бумаги Петра В. III т. 449 стр.

Геемратъ, нѣм. geheimrath, тайный совѣтникъ. Князь Долгорукои — геемратъ и кавалеръ Святаго Андрея. Архивъ кн. Куракина. I т. 323 стр.

Гезель, нѣм. gesell, товарищъ, помощникъ. (При аптекахъ быть) по одному аптекарю съ двумя гезелями, и четырьмя учениками. П. С. З. V т. № 3006.

Геинсъ, гол. sey geyns, seyjens, тренцы, тонкія веревки, обвитыя около штаговъ. Морск. Вильгета. Кн. Уставъ Морск. 875, 877 стр.

Гейтоувъ, гол. geytouw, гитовы, снасти, которыми убираются паруса. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 866, 869 стр.

Гекбалкъ, см. Гекъ-балакъ.

Гекботъ, гол. hekbot, маленькій ботъ. Морск. Сдѣлать въ Казани 30-ть ботовъ такихъ, чтобъ мочно было ставить на палубѣ гекботовъ. Походн. юрналы. III т. 1722 г. 185 стр.

Гекъ-балакъ, гол. hec-balk, прежде такъ назывался винтранецъ—задній бимсъ или задняя балка на суднѣ. Морск. Вахт. А буде двухполубной селгъ ѳлакъ, а на орлашхипъ такоѳъ на сереткѣ, какоѳъ гекъ балакъ длиною (поставить) регоутъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 192 и 235 стр. Гекбалкъ. Походн. юрналы. III т. 1722 г. 185 стр.

Генгенъ-книсъ, англ. hanging-knee, вертикально учрежденныя кницы, которыми соединяютъ бимсы со шпангоутами и другіе брусья. Морск. Вахт. Гдѣ быть мачтѣ, тутъ класть по два декъ-балака съ замками и къ нимъ по концамъ по два генгенъ-книса къ бортамъ. П. С. З. VII т. № 4141. Х которымъ (балакамъ новымъ) годятца старыя всѣ генгенъ-книсы. Письма и бумаги Петра В. III т. 309 стр.

Генгьвей, англ. gangway, шкафутъ, пространство на военномъ суднѣ между фокъ и гротъ мачтами, по верхней палубѣ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Генералиссимусъ, нѣм. generalissimus. Генера́лъ фелтъ ма́ршалъ — *упъравите в поль іли первы начальникъ в вoискѣ по генералисимусе.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор.

Генералитетство, нѣм. generalität. Оные, по вся вечеры указы и пароли отъ Генералитетства въ главномъ стану принимаютъ. П. С. З. V т. № 3006.

Генералитетъ, нѣм. generalität. О прибавкѣ на Генералитетъ и на Генеральный Штабъ къ прежнему окладу 16340 рублей. П. С. З. V т. № 2651. Что положено въ опредѣленныхъ табеляхъ на Аптекарскихъ служителей въ Генералитетѣ. . .тѣ деньги. . . П. С. З. V т. № 2624.

Генералъ, пол. generał. Воен. (Это слово извѣстно было еще въ XVII ст. Честь подобаетъ воздавати полковнику или генералу. Кн. о ратн. строен. л. 9.) Генералъ—пéрвыи ȏфіцеръ во ӑрмеи. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. Вси главныи вожды и генералы сіесть вси столпы королевства свѣйскаго оружіемъ Твоимъ сокрушеныи. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 40 стр. Съѣхався въ Выборкѣ съ королевскіми полномочными съ Государственными Совѣтниками и генералами. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 10 стр.

Генералъ-адмиралъ, см. Адмиралъ. Требовать указа отъ Господина Генералъ-Адмирала. П. С. З. V т. № 3114.

Генералъ-адъютантъ, нѣм. adjutant (отъ лат. adjutare, помогать). Воен. чинъ. Генералъ ѿютáнтъ *которо*ⁿ *указы ро*ˢ*носи*ᵐ *словесныя отъ генерала командуешего.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. Тѣ трактаты чінілісь сперва чрезъ одного Генерала Маеора да Королевского Генерала адъютанта. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 60 стр.

Генералъ-аншефъ, фр. general en chef. Воен. чинъ. Господинъ Генералъ-Аншефъ будетъ маршировать мимо полковъ. П. С. З. V т. № 3006.

Генералъ-аудиторъ, нѣм. general-auditeur. См. Аудиторъ. Нуждно надобно, и безъ того пробыть нельзя: генералъ-квартермистръ, генералъ-аудиторъ, генералъ-гевалдигеръ. Письма и бумаги Петра В. II т. 16 стр.

Генералъ-аудиторъ-лейтенантъ, нѣм. general-auditeur-lieutenant. См. Лейтенантъ. П. С. З. V т. № 3006. Устав. Воинс.

Генералъ-вагенмейстеръ, нѣм. general-wagenmeister (завѣдующій обозами). Воен. чинъ. П. С. З. V т. № 3303.

Генералъ-гевальдигеръ, нѣм. general gewaldiger (отъ нѣм. gewaltiger, сильный). Дивизіонный генералъ. Воен. чинъ. П. С. З. V т. № 3303. Для безстрашниковъ, которые не помнятъ обѣщанія своего, бѣгутъ съ бою, выбрать генерала гевалдигера. Письма и бумаги Петра В. II т. 11 стр.

Генералъ-губернаторъ, нѣм. general-gubernator. Воен. чинъ.

Генералъ-Губернаторъ ... ни чѣмъ то знатное посольство не почтілъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 25 стр.

Генералъ-инженеръ, нѣм. general ingenieur. См. Инженеръ. Воен. чинъ. При войскѣ бываетъ Генералъ Инженеръ. П. С. З. V т. № 3006.

Генералъ-кавалеръ, нѣм. general-cavalier. Воен. чинъ. Дивизіи Генерала-Кавалера Господина Вейда. П. С. З. V т. № 3289.

Генералъ-квартирмейстеръ, нѣм. general-quartiermeister. Воен. чинъ. Инженеры и подкопщики принадлежатъ къ командѣ Генералъ-Квартирмейстера. П. С. З. V т. № 3006.

Генералъ-квартирмейстеръ-лейтенантъ, нѣм. general-quartiermeister-lieutenant. Воен. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Генералъ-кригсъ-комиссаръ, нѣм. general-kriegs-commissarius. Главный въ арміи казначей. Воен. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Генералъ-лейтенантъ, нѣм. general-lieutenant. Воен. чинъ. Генера лейтенáнтъ — *генера порутчикъ.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. Его Превосходительство Генералъ-Лейтенантъ Бауръ. П. С. З. V т. № 3017.

Генералъ маіоръ, нѣм. general-maior. Воен. чинъ. Генерáлъ маеóръ—котóрыи послѣдствуетъ генералу порýтчику. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. Генералъ-маіоръ съ шляхтою люди добры да скудны. Письма и бумаги Петра В. II т. 7 стр.

Генералъ-полицеймейстеръ, нѣм. general-polizeimeister. Воен. чинъ. Для лучшихъ порядковъ, въ семъ городѣ (С. Петербургѣ) быть Генералу Полиціймейстеру. П. С. З. V т. № 3203.

Генералъ-фельдмаршалъ, нѣм. general-feldmarschall. Воен. чинъ. Генерáлъ Фелтъ мáршалъ *упрaвите въ полѣ іли первы начальникъ в воскѣ по генералисимусе.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. Генералъ Фелтъ Маршалъ Графъ Шереметевъ дважды Генерала Шліпенбаха корпусъ побілъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 37 стр.

Генералъ-фельдмаршалъ-лейтенантъ, нѣм. general-feldmarschall-lieutenant. Воен. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Генералъ-фельдцейгмейстеръ, нѣм. general-feldzeugmeister.

Воен. чинъ. Вышній и Глава артиллеріи называется Генералъ-Фельдцейгмейстеръ. П. С. З. V т. № 3006. Когда по указамъ или по письмамъ Генерала Фельдцейгмейстера Господина Брюса изъ котораго города такихъ припасовъ востребуется ... отпускать безъ мотчанія. П. С. З. V т. № 2887.

Генералъ-фискалъ, нѣм. general-fiscal (отъ лат. fiscalis, относящійся до государственной казны). Воен. чинъ. Къ Кригсрехтамъ (быть) Генералу Аудитору и Генералу жъ Фискалу. П. С. З. V т. № 3383.

Генералъ-штабъ-квартирмейстеръ, нѣм. general-stabs-quartiermeister. Воен. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Генералъ - штабъ - фурьеръ, нѣм. general - stabs - fouriers. Воен. чинъ. Подъ командою Генерала-Квартирмейстера обрѣтаются... Генералъ-Штабъ-Фурьеры. П. С. З. V т. № 3006.

Генеральный, пр. отъ с. генералъ, пол. generalny. (Это слово извѣстно было еще въ XVII ст. Генералный полевой воевода. Кн. о ратн. строен. л. 41). Генералное — *обшее іли до всѣхъ касаюшееся дѣло.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. Ему склонные кондіціи къ добродѣтелному пріміренію, какъ генералному, такъ и партікулярному предложены. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 56 стр.

Генерозите, фр. générosité, великодушіе. Между Его Царскаго Величества Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника и Государственнаго Подканцлера и Кавалера Орденовъ Бѣлаго Орла и генерозите Барона Петра Шафирова .... о слѣдующихъ супружеских пактахъ договоренось. П. С. З. V т. № 2984.

Генехатъ, гол. hennegat, генегатъ, тоже что гельмъ-портъ, отверстіе въ кормовомъ подзорѣ, имѣющее видъ эллипсиса. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 898 стр.

Генитуръ, фр. géniture, рожденный. Генітуръ или родітелныи. Брінкъ. Описан. артил. 129 стр.

Геніусъ, нѣм. (отъ лат.) genius, геній, Егда бы насъ Меркуріи, или инои какои сілныи (Геніусъ) духъ приставленной къ человѣку, туды занесъ бы. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 158 стр.

Генкселсъ, гол. hengsel, петли у оконъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Геодезистъ, англ. geodaesist, землемѣръ. Посланы изъ Академіи двое геодезистовъ въ Сибирь до Камчатки для описанія тамошнихъ мѣстъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 71 стр.

Геометристъ, нѣм. geometrist. Ему нужно рисунокъ знать, и быть доброму ариѳметику и геометристу. П. С. З. V т. № 3006.

Гепотека, пол. hypoteka, ипотека. Рига имѣла остаться на 40 лѣтъ его Царскому Величеству въ гепотеку за милліонъ рублевъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 342 стр.

Гербергъ, нѣм. herberge, гостиница. Тотъ часъ пошли въ городъ гулять и пришли въ горборъ. Походн. юрналы. I т. 1697 г. 22 стр.

Гермейстеръ, нѣм. heermeister, начальникъ Тевтонскаго ордена. Какъ городъ оное все изстари отъ гермейстеровъ до гермейстеровъ отъ Королей Польскихъ до Королей Шведскихъ съ собою принесъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 237 стр.

Герольдмейстеръ, нѣм. heroldmeister, главный начальникъ въ герольдіи. Также надлежитъ быть при Сенатѣ Рекетмейстеру, Экзекутору и Герольдмейстеру. П. С. З. VI т. № 3877.

Герса, фр. herse, опускная рѣшетка, борона. Форт. Герса-застава. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5.

Герцогиня, нѣм. herzogin. Договоръ . . . о супружествѣ вдовствующей Курляндской Герцогини Анны Іоанновны. П. С. З. V т. № 3130.

Герцогство, нѣм. herzogthum. (Въ сборникѣ Олеарія, конца XVII столѣтія: Юрьи Андрѣева изъ *арцухства* Слѣзвицкаго. См. А. И. Соболевскій. Перевод. литерат. Москов. Руси XIV—XVII в. 74 стр.). (Уступить) Курфирству Брунсвикскому и Люнебургскому Герцогства Бременъ и Верденъ. П. С. З. V т. № 2941. Его Царскому величеству зѣло принадлежитъ, дабы арцухъство Пруское подъ его курѳистрской пресвѣтлости и его курѳистрскаго дому Брандебурскаго владѣніемъ пребывало. Письма и бумаги Петра В. I т. 162 стр.

Герцогъ, нѣм. herzog. (Это слово было извѣстно еще въ XVII ст. въ формѣ *арцыоухъ*, *арцухъ*: Князи и арцыоухи и графы. Кн. о ратн. строен. л. 11, 14). Ему Герцогу вспомогать будемъ. П. С. З. V т. № 3008. Царь и великій князь Петръ Алексѣевичь .... Фридерикусу Людовику князю, дѣдичу Норвейскому, арцуху Шлезвицкому .... наше царскаго величества благоволеніе. Письма и бумаги Петра В. I т. 239 стр.

Гефесъ, см. Ефесъ.

Гзымзъ, нѣм. gesims, карнизъ. Архит. Которые (брусья) до концовъ вонного (или внѣшняго края гзымза), на обѣ стороны ложатся. Бароціева архітек. 7 стр.

Гиберна, пол. hiberna, подать, которую въ древней Польшѣ платили въ казну крестьяне королевскихъ и духовныхъ имѣній, для платы жалованья войску, въ зимнее время. По гиберну свою выслать депутатовъ въ великое княжество Литовское ради собранія оного. Письма и бумаги Петра В. III т. 475 стр.

Гикъ, гол. gik, горизонтальное рангоутное дерево, упирающееся переднимъ концомъ въ мачту и вращающееся около нея. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 902 стр.

Гильде, см. Гильдія.

Гильдія, пол. gildja, нѣм. gilde. Надлежитъ оной (Коммерцъ-Коллегіи) уставлять купеческія гильдіи. П. С. З. V т. № 3318. Гильде. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 237 стр.

Гимназія, пол. gimnazyja. Гимназіи и школы .... учредить. П. С. З. V т. № 3296.

Гинджесъ, англ. hinges, петли. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Гинсы, гол. gijns, гинцы, небольшія тали, основанныя между блокомъ, ввязаннымъ въ какую-нибудь снасть и другимъ неподвижнымъ блокомъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 887 стр.

Гипотеза, пол. hipoteza, положеніе. Въ Коперніковои же гіпотезѣ неізобрѣтается легче сего ко изъясненію. Гюенсъ. Міросрѣніе. 23 стр.

Гипотетическій, нѣм. hipothetisch. Архітектура воінская гіпотетіческая. Штурмъ. Архітект. воінск. 1 стр.

Гипохондрія, пол. hipochondrja. Въ приходѣ изъ подъ Азова получилъ я себѣ великую болѣзнь мѣсяца ноября: имѣлъ гипохондрію и меленхолію. Архивъ кн. Куракина. I т. 254 стр.

Гитара, пол. gitara (kitara) (отъ фр. guitare, съ гр. κιθάρα), инструментъ музыкальный. Како мы такіми начатіями до гудковъ, лютнеи, кітаровъ .... дошли. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 138 стр.

Гладіаторскій, пол. gladiatorski. Былъ чинъ пребезчинный въ людехъ, гладіаторскій, тоесть мечниковъ или убійцевъ мечами сѣкущихся, не на войнѣ, не на разбои, но на потѣхахъ самовольно. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 28 стр.

Гласіи, см. Гласисъ.

Гласисъ, фр. glacis, пол. glasy, покатый брустверъ, окружающій крѣпостныя укрѣпленія со стороны поля. Форт. Гласисъ и *или* (приписка Петра В.) Гласи (объясненія не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. Передъ шпіцамі гласісъ пятіуголные редуты лежатъ. Штурмъ Архітек. воінск. 82 стр. Здѣсь сей ночи гласіи отъ непріятеля съ помощіею Божіею взяты. Письма и бумаги Петра В. III т. 424 стр.

Глифъ, фр. glyphe, вырѣзка. Архит. Глiфы и колоколчіки дѣлать или не дѣлать по изволенію. Бароцiева архітект. 11 стр.

Глобусъ, нѣм. лат. globus. Глóбусъ — кругъ земный въ подóбіе я*б*лака (приписка Петра В.) построенъ, ѐсть же и нбный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор. А еще лучше бы дѣлать сіе на Глобусѣ. Духовн. Реглам. 27 стр.

Глоріа, ит. (отъ лат.) gloria, слава. Не долженствовалъ бы тѣмъ себѣ придать глорію. Архивъ кн. Куракина. I т. 243 стр.

Говерне, ит. governo, имѣть управленіе. Тотъ городъ отданъ въ говерне Александръ Даниловича. Архивъ кн. Куракина. I т. 295 стр.

Говерноменътъ, ит. governamento, правленіе. Тогда весь говерноменътъ премѣнился. Архивъ кн. Куракина. I т. 74 стр.

Гола, ит. gola, внутренняя часть гуська. Архит. Голановер-

ція или оборотная гола. (Часть колонны Тосканскаго ордена.) Бароціева архитект. 5 стр.

Голановерція, ит. gola rovescia, каблучекъ. Архит. Голановерція или оборотная гола. (Часть колонны тосканскаго ордена.) Бароціева архітек. 5 стр.

Голантъ, см. Галантъ.

Гобои, пол. hoboj, музыкальный инструментъ. При въѣздѣ играютъ на гобояхъ и бьютъ въ барабаны маршъ. П. С. З. V т. № 3006.

Гобоистъ, нѣм. hoboist, пол. hoboista, играющій на гобоѣ. Многихъ въ полонъ взяли; а именно .... 10 рядовыхъ, 2 габаиста. Письма и бумаги Петра В. III т. 178 стр.

Голъ, гол. hol, пустой. Корабельный остовъ. Тутъ же имѣть одинъ голъ корабельной разобраной, для толкованія ученикамъ о членахъ корабельныхъ. П. С. З. VI т. № 3937.

Гондекъ, англ. gundeck, нижняя палуба. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Гондекъ беэмъ, англ. hundeck beam, гондекъ-бимсъ, нижняя палуба, которая настилается на бимсы. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Гондола, ит. hondola. Его Величество былъ въ кунштказморѣ съ Королемъ и ѣздили на гондолѣ. Походн. юрналы. II т. 1716 г. 84 стр. Многіе кавалеры ѣздятъ въ коляскахъ, которыя подѣланы гондулами. Архивъ кн. Куракина. I т. 202 стр.

Гоноръ, нѣм. пол. лат. honor, честь, слава. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 4, обор.

Гонтовый, пол. gontowy. При Адмиралтействѣ и гонтовые заводы устроены. П. С. З. VI т. № 3858.

Гонтъ, пол. gont, драпь. Крыть черепицею или гонтами. П. С. З. V т. № 3147. Таковыхъ гонтъ они сыскать, купить нигдѣ не могутъ. П. С. З. VI т. № 3858.

Гонъ-портсъ, англ. gun — орудіе, port — отверстіе въ борту судна для орудія. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Горборъ, см. Гербергъ.

Гордина, нѣм. gardine, занавѣсъ, куртина. Прямая гордіна дліною 46 рутъ. Кугорнъ. Новое крѣп. строен. 71 стр.

Горизонтальный, пол. horizontalny. Перпендікулярную линію изъ нея произвести на прямую орізонталную линію. Брінкъ. Описан. артил. 3 стр.

Горизонтъ, пол. horyzont, нѣм. horisont (отъ греч. ὁρίζων). Той ли книгу сію чтетъ лучше, которому гдѣ во очахъ горизонтъ кончится, тамъ всего міра конецъ мнится быти. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 205 стр. Сатурнъ паки въ Сѣверныя зодіи возвратітся, и высоко надъ орізонтомъ стояти будетъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 185 стр.

Горниверкъ, нѣм. hornwerk, наружное укрѣпленіе, состоящее изъ одного бастіоннаго фронта и двухъ фасовъ. Форт. Сл. Ак. Н. Мы тожъ не намѣрены есмы показати, коімъ образомъ нынѣшнія горниверки строятся. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 6 стр.

Госпиталь, гол. hospitaal, ср. верхн. нѣм. hospitâl, нѣм. spital, пол. szpital. А буде нѣтъ (у умершаго) нікого наслѣдніковъ, то (оставшіяся вещи) отдать въ госпіталъ. Кн. Уставъ Морск. 340 стр. Которые (драгуны) по осмотру въ Военной Канцеляріи и по свидѣтельству въ гошпиталѣ доктора въ армейскую службу быть годны ... послать въ драгунскіе (полки). П. С. З. V т. № 2761. За каждое жилье (не по чертежу Архитектурскому) 10 рублей въ шпиталетъ. П. С. З. V т. № 2932. Велѣть у монастырей при конюшенныхъ дворѣхъ сдѣлать вмѣсто шпіталей большихъ по нѣскольку избъ ...... П. С. З. V т. № 2678.

Готовость, пол. gotowość, готовность. О порохѣ что которые указы о готовости того посланы къ нему, гетману и кавалеру, чтобъ готовить. Письма и бумаги Петра В. II т. 220 стр.

Гоубистъ, Гоубица, см. Гаубистъ, Гаубица.

Гаудквартиръ, см. Гауптквартиръ.

Гофгерихтъ, нѣм. hofgericht, надворный судъ. Въ Швеціи есть разные суды главные, которые называются Гофгерихтъ. П. С. З. V т. № 3202.

Гофъ-докторъ, нѣм. hofdoctor, придворный докторъ. О жалованьѣ Гофъ Доктору. П. С. З. V т. № 2881.

Гофъ-маклеръ, нѣм. hofmakler, придворный маклеръ. Отъ казенныхъ товаровъ быть Гофъ Маклеромъ Самойлу Мюксу. П. С. З. V т. № 3074.

Гофъ-мейстерина, нѣм. hofmeisterin, придворная дама. Одна Гофъ-Мейстерина (въ Штатѣ Ея Высочества). П. С. З. V т. № 3007.

Гофъ-предигеръ, нѣм. hofprediger, придворный проповѣдникъ. Доклады и приговоры. IV т. 2 кн. 717 стр.

Гофъ-штабъ, нѣм. hofstab, придворный штабъ. П. С. З. V т. № 3006. Устав. Воинск. Квартиры на помянутой Гофъ Штабъ такожде опредѣляются отъ Генерала-Квартирмейстера. П. С. З. V т. № 3006.

Гошпиталь, см. Госпиталь.

Градбогъ, гол. graadboog, кругъ, раздѣленный на градусы. (Леітенантъ) повіненъ . . . . имѣть картіну меркаторскую, картіе дередуѯіонъ, радіусъ или градбогъ, компасъ, табліцы сінусовъ. Кн. Уставъ Морск. 320 стр.

Градировать, нѣм. gradieren, гравировать. Изданія, которыя въ наукахъ чиниться будутъ (ежели оныя сохранять, и публиковать) имѣютъ рисованы и градированы быть. П. С. З. VII т. № 4443. Грыдорована и печатана сія Архітектурная кніга въ Москвѣ. Бароціева архітект. Заглавн. л.

Градусъ, нѣм. лат. gradus, ступень, степень. Гра́дусъ — степе́нь. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5. (Петръ В.) въ нѣкоторыхъ (хитростяхъ) и въ вышшемъ градусѣ искусство имѣетъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 6 стр. Та бреша коммандуется изъ традіторовъ угломъ въ 11 градусовъ. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 102 стр.

Гранадиръ, гренадиръ, см. Гренадеръ.

Гранмускетеръ, фр. grandmousquetaire. Гранмускетеры и прочая пѣхотная гвардія. Журн. Петра В. II т. I отд. 409 стр.

Гранъ, нѣм. gran, отъ лат. granum, аптекарскій вѣсъ.

Дуімъ мочно раздѣліть) на 10 грановъ. Брінкъ. Описан. артил. 114 стр.

Графи(ы)ня, пол. grafinia. Графыня бононская. Пуфендорф. Введ. въ истор. 85 стр.

Графство, пол. grafstwo. Понтівенское Графство. Пуфендорф. Введ. въ истор. 117 стр.

Графъ, нѣм. пол. graf. (Это слово встрѣчается въ XVII ст. Князи и арцыоухы и графы. Кн. о ратн. строен. л. 11.) Графъ *іли* комитъ, которой по князѣ *градус імъет*. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5. Противъ тогоже вашего величества посолъ въ Галандіи бывшей, граѳъ де Бріордъ, съ посломъ нашимъ словесно постановилъ .... Письма и бумаги Петра В. III т. 271 стр.

Гренадеръ, нѣм. grenadier, пол. granadjer. Гранадиръ — пехотнои салдатъ, который мечетъ из рукъ ядра *іли гранаты*. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5. Набрать большихъ мужиковъ въ гренадиры. П. С. З. V т. № 3050. Августа въ 4 день перебѣжалъ изъ Нарвы въ опроши наши Шведцкой гранадиръ. Письма и бумаги Петра В. III т. 179 стр.

Греткебенъ, анг. grate, рѣшетка и cabin, каюта. (Названіе корабел. частей). Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Грифель, нѣм. griffel. Гріфели, чемъ пішутъ. Торгов. морск. уставъ. Таріфъ. 15 стр.

Грозба, пол. groźba, угроза. Къ сему ніже совѣтомъ, ніже грозбою прінудітіся моглъ. Пуфендорф. Введ. въ истор. 252 стр.

Грота брасы, гол. groote bras, снасть бѣгучаго такелажа, посредствомъ которой ворочаютъ реи. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 894 стр.

Гротзеиль, гол. groot seel, снасть. Шкотъ отъ гротзейля на яхтѣ Его Величества оборвало. Журн. Петра В. II т. I отд. 402 стр.

Гротрюстъ, гол. grootrust, руслень противъ гротъ-мачты.

Морск. Мэленъ[1]). Пробили ядромъ (шнаву) подъ гротрюстомъ между баркгоутами. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 40 стр.

Гротъ брамъ зеиль, гол. groot braem seyl, гротъ — брамсель, парусъ, подымаемый надъ марселемъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 879 стр.

Гротъ брамъ раа, гол. groote bram rae, гротъ-брамъ-рей, рея на гротъ мачтѣ. Морск. Кн. Уставъ Морск. 878 стр.

Гротъ брамъ стенгъ, гол. groot bram stengh, гротъ брамъ стеньга, рангоутное дерево, служащее продолженіемъ стеньги. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 878 стр.

Гротъ брамъ штахъ, гол. groot braem stach, гротъ брамъ-штагъ, снасть стоячаго такелажа, которая держитъ спереди гротъ-брамъ-стеньгу. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 874 стр.

Гротъ ванта, гол. groote want, гротъ ванты, снасти, которыя держатъ гротъ-мачту. Морск. Вахт. Надлежітъ едінъ огонь повѣсіть въ гротъ вантѣ. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 44 стр.

Гротъ малстеіль, см. Гротъ марсъ зеилсъ.

Гротъ марсъ, гол. groote mars, деревянная площадка, наложенная на мачтовые лонгасалинги. Морск. Вахт. Три фонаря поставіть . . . . по верхъ обыкновенного фонаря въ гротъ марсѣ. Кн. Уставъ Морск. Сигналы. 44 стр.

Гротъ марсъ булинъ, гол. groote marse boelin, гротъ-марсъ-булинь, снасть, коренной конецъ которой закладывается за шпрюйтъ въ боковой шкаторинѣ паруса. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 877 стр.

Гротъ марсъ зеилсъ, гол. groot mars zeyl, гротъ-марсель, парусъ, который ставится между марса реемъ и нижнимъ реемъ на гротъ-мачтѣ Морск. Вахт. Надлежітъ . . . . гротъ марсъ зеілсъ роспустіть на марсъ. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 10 стр. Когда которой карабль пойдетъ мимо сітадель. тогда надобно ему

---

1) Объясненіемъ слова Гротрюстъ, равно какъ и нѣкоторыхъ другихъ, на что въ своемъ мѣстѣ будетъ указано, мы обязаны любезности молодого голландскаго ученаго г. Р. фанъ деръ Мӧлена (R. van der Meulen), за что и свидѣтельствуемъ ему глубокую благодарность.

спустить по обыкновенію ѳор-малстеіль или гротъ-малстеіль вмѣсто поклона. Письма и бумаги Петра В. III т. 57 стр.

Гротъ марсъ раа, гол. groot marsse rae, гротъ-марса-рей, второй снизу рей на гротъ мачтѣ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 880 стр.

Гротъ маштъ, гол. groote mast, гротъ мачта, средняя или вторая отъ носа мачта, Морск. Вахт. Кн. Устав. Морск. 883 стр.

Гротъ райна, Гротъ рея, гол. groote ree, грота-рей, нижній рей на гротъ-мачтѣ. Морск. Вахт. На всякомъ концѣ гротъ раіны по одному (фонарю поставить). Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 42 стр. Естли похочетъ адмиралъ, чтобъ всѣ отъ бою престали и къ своимъ мѣстамъ возвратились, тогда красное знамя з гротъ-реи, свернувъ, да спуститъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 71 стр.

Гротъ стенгъ, гол. groote steng, гротъ-стеньга, рангоутное дерево, служащее продолженіемъ мачты. Морск. Вахт. Адміралы всѣхъ трехъ флаговъ должни имѣть свои флаги на гротъ стенгѣ. Кн. Уставъ Морск. 126 стр.

Гротъ стенгъ вантъ, гол. groot stenge want. Снасти. Морск. Три фонаря поставіть единъ надъ другимъ, на гротъ стенгвантахъ. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 44 стр.

Гротъ флагъ, гол. groot vlag. Снасти. Морск. Письма и бумаги Петра В. II т. 180 стр.

Гротъ-ѳадаръ, нѣм. grossvater. Гротъ ѳадаръ. Поздравляемъ вамъ съ молодою бабушкою и прошу, чтобъ добра была ко внучку такъ, какъ дѣдушка. Сборн. Русс. Ист. Общ. II т. 21 стр.

Грунтъ, пол. grunt, дно. (Капітанъ) долженъ знать грунтъ, гдѣ карабль его станетъ на якорь. Кн. Уставъ Морск. 182 стр.

Грыдоровать, см. Градировать.

Губернаментъ, нѣм. отъ фр. gouvernement, правленіе. Положенныя по табелю деньги на губернаментъ, на дачу аптекарямъ и лѣкарямъ присылать изъ губерній по прежнему къ Комисаріату. П. С. З. V т. № 2671.

Губернаторство, пол. gubernatorstwo, управленіе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5.

Губернаторъ, пол. отъ лат. gubernator. Губерна́торъ — владѣтель *іли* управи́тель *оного* (государства). (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5. Новый Сенаторовъ и Губернаторовъ санъ, въ совѣтахъ высокій, въ правосудіи неумытный, желателный добродѣтелемъ, страшный злодѣяніямъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 110 стр. Прінуділъ Губернатора Новгородского . . . . учініть договоръ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 15 стр.

Губернія, пол. gubernja, лат. gubernium. Губе́рніа—управленіе *на*[т] *ч*[с](а)*стію госуда*[р]*ства.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5. Деньги расписать на Губерніи по долямъ. П. С. З. V т. № 2621.

Гузе, гол. hoesa, ура! Гузе крічать только въ то время, когда которои флагманъ съ карабля поідетъ по ихъ (матрозовъ) рангамъ. Кн. Уставъ Морск. 120 стр.

Гуисъ, гол. geus, нѣм. gösch, шв. gjös, дат. giössen. Сл. А. В. Гюйсъ, флагъ, ставящійся на военныхъ судахъ на бушпритѣ, когда судно стоитъ на якорѣ. Морск. Вахт. А еже ли бы случілось, что адміралъ флагъ и гуісъ роспущенъ имѣть будетъ, а случаи . . . Сігналы надзір. во флотѣ. 8 стр.

Гуисъ штокъ, гол. geuz stock, гюйсъ, древко, на которомъ подымается гюйсъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 862 стр.

Гукоръ, гол. hoeker, гукаръ. Двухмачтовое грузовое судно съ широкимъ носомъ и круглою кормою Морск. Сл. Ак. Н. Объявите всѣмъ промышленникамъ, которые ходятъ на море . . . . дабы они . . . дѣлали морскія суда, галіоты, гукоры. П. С. З. V т. № 2873.

Гульденъ, нѣм. gulden, монета. Давать со всякои головы по гулдену нѣмецкои монеты. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII, 3 стр.

Гульфарба, нѣм. goldfarbe, золотистый цвѣтъ. Велѣно ему Ивану тѣмъ золотомъ по гульфарбѣ позолотить мѣсто вновь. Сборн. выпис. изъ арх. бум. I т. 11 стр.

Гуманіора, нѣм. humaniora (отъ лат. humanus, человѣческій).

изящный. Въ 1-мъ классѣ содержались бы всѣ науки Математическія и которыя отъ оныхъ зависятъ, во 2-мъ всѣ части Физики, въ 3-мъ Гуманіора, Исторія и Права. П. С. З. VII т. № 4443.

Гуммигутъ, нѣм. gummigutt (отъ лат. gummiguttae), родъ смолокамеди, вытекающей изъ разныхъ деревьевъ Восточной Индіи. Сл. Михел. (Фунтъ краски) гуммигутъ 2 рубля 16 алтынъ 4 деньги. П. С. З. V т. № 2989.

Гумми сандаракъ, лат. hummi (отъ гр. κόμμι) и sandaraca, родъ краснаго мышьяку. (Фунтъ краски) гумми сандаракъ 10 денегъ. П. С. З. V т. № 2989.

Гуммъ, пол. guma (отъ лат. gummatus, родящій комедь). Мед. Кн. Уставъ Морск. 846 стр.

Гуморъ, нѣм. (отъ лат.) humor. (Нарышкинъ) добро многимъ дѣлалъ безъ резону, но по бизаріи своего гумору. Архивъ кн. Куракина. I т. 63 стр.

Гунде фокъ, гол. honde focken, снасти. Морск. Кн. Уставъ Морск. 887 стр.

Гюзингъ, гол. heuysingh, снасти. Морск. Кн. Уставъ Морск. 904 стр.

Гютъ, гол. hut, мѣсто, гдѣ находятся штюрманы. Морск. Естьли часовои на гютѣ .... пренебрежетъ извѣстіть офіцѣромъ о шлюпкѣ пріходящеи ... будетъ наказанъ. Кн. Уставъ Морск. 620 стр. Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Гютъ балки, гол. geut balken. Морск. Кн. Уставъ Морск. 944 стр.

Д.

Дакликсъ тоу, гол. dagelykse touwen, дагликсовъ канатъ. Шишк. Кн. Уставъ Морск. 896 стр.

Дагеликсъ якорь, гол. dagelykse anker, дагликсъ, дневной, ежедневный якорь. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 895 стр.

Дакъ, нѣм. dach, кровля. Высота даковъ или кровель, есть третьяя доля отъ широты. Бароціева архітект. 9 стр.

Дама, пол. dama (отъ фр. dame). Его Величество (Петръ I)... въ малолѣтствіи ... пребылъ .... ради юности своеи междо дамъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 3 стр.

Дамъ, нѣм. damm, гол. dam, дамба. Которыя (деревни) лежатъ промежду двухъ великихъ дамовъ. Походн. юрналы. II т. 1713 г. 6 стр. Оный полковникъ Лессій съ обнаженными шпагами чрезъ учиненный дамъ въ форштатъ вступилъ. Журн. Петра В. I т. 287 стр.

Дебаркаментъ, фр. débarquement, десантъ. Внутрь Франціи дебаркаментъ будетъ учиненъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 392 стр.

Дебошанъ, отъ фр. débaucher, развращать. Лефортъ былъ человѣкъ забавный и роскошной или назвать дебошанъ французской. Архивъ кн. Куракина. I т. 66 стр.

Дебошство, фр. débauche, разгулъ. Въ домѣ (Лефорта) началось дебошство, пьянство .... великое. Архивъ кн. Куракина. I т. 66 стр.

Де вель, анг. well, ящикъ на суднѣ для стока воды, льяло. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Деволюція, пол. dewolucja, полученіе на законномъ основаніи права. Французы съ превелікімъ множествомъ на Фляндрію нападаютъ подъ правомъ якоже именуютъ деволюціи, сіесть обращеніе, которое въ брабантіи употребляется, которымъ правомъ, общіхъ людей недвіжімыя, аще отецъ въ бракѣ вторыи поідетъ до дѣтеи въ первомъ брацѣ рожденныхъ надлежатъ. Пуфендорф. Введ. въ истор. 64 стр.

Деградація, пол. degradacja (отъ лат. degratatio), разжалованіе. По окончаніи дѣлъ въ деградаціи чина посылать до вышняго Генералитета. П. С. З. V т. № 2671.

Дедикація, пол. dedykacja (отъ лат. dedicatio), посвященіе. Дедикація или приношеніе. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 1 стр.

Дежуръ-маіоръ, фр. dejour—major, дежурный маіоръ. Маіоръ пересмотря, во всемъ ли по указу командрованы .... пошлетъ

ихъ къ Дежуръ-Маіору или куда указъ будетъ. П. С. З. V т. № 3006.

Дезавантажъ, фр. désavantage, невыгода. Я обрѣтаю еще нѣкоторої дезавантажъ въ первої манірѣ передъ другою. Штурмъ. Архітект. воінск. 198 стр.

Дезармовать, фр. désarmer, обезоружить. Корпо Красово не можно....дезормовать. Архивъ кн. Куракина. III т. 214 стр.

Дезертиръ, нѣм. deserteur (desertiren, бѣжать), бѣглый солдатъ. О дезертірахъ и бѣглецахъ. Кн. Уставъ Морск. 676 стр.

Дезормовать, см. Дезармовать.

Деклеровать, см. Декляровать.

Деклинація, пол. deklinacja (отъ лат. declinatio), склоненіе. Сколко градусоѳъ сонце покажетъ на астралябиумъ записать, потомъ взять того дня декълинацию. Письма и бумаги Петра В. I. т. 9 стр.

Декляpація, пол. deklaracja (отъ лат. declaratio), объявленіе. Межъ Імперіемъ Россінскімъ, и Короною Швецкою... многіе Деклярацiи....выдаваны суть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 35 стр. Его Царское Велічество....при деклярацiи воiны.... обьявіть повелѣлъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 35 стр.

Декляровать, пол. deklarować (отъ лат. declarare), объявлять. Его Царское Величество...декляровалъ, что какъ скоро Шведской....корпусъ....П. С. З. V т. № 2649. Шляхта.....въ милости царского величества деклеруетъ. Меншик. арх. 41 стр.

Декретный, пр. отъ с. декретъ. Декре́тный—ука́зный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор.

Декретъ, нѣм. decret (отъ лат. decretum), указъ. Де́кретъ-ука́зъ, повеле́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. Тотъ наказанію Церковному подлежітъ или суду...самого духовнаго Коллегіумъ слѣдованіемъ и декретомъ. Духовн. Реглам. 37 стр.

Декувертъ, фр. découverte, открытіе. Академія повинна: всѣ декуверты (изобрѣтенія), которыя въ помянутыхъ наукахъ иногда предложены будутъ разсматривать. П. С. З. V т. № 4443.

Декъ, гол. dek, англ. deck, пространство между двумя палу-

бами на кораблѣ, въ которомъ ставятъ пушки. Морск. Сл. Ак. Н. Выклікать на декъ. Кн. Уставъ Морск. 98 стр.

Декъ балакъ, гол. deck balk. Морск. Еще два декбалака отъ носу и кормы по одному разстояніемъ по четверти длины судна класть съ книсами жъ. П. С. З. VII т. № 4141. Гдѣ быть мачтѣ, тутъ класть по два декъ-балака съ замками. П. С. З. VII т. № 4141.

Деликатный, пол. delikatny. Тѣхъ же кои деликатнаго тѣла и честные суть люди, легчѣе (пытать). П. С. З. V т. № 3006.

Дельфинатъ, пол. Delphinatus, назван. провинц. Dauphiné. Делфинáтъ — Княжéние. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Соизволилъ Імператоръ съ таковымъ договоромъ, чтобъ делфинатомъ впредъ не инъ кто владѣлъ, толко первородные сыны францускихъ Королеи. Правда воли монар. 50 стр.

Дельфинъ, пол. delfin (отъ фр. dauphin). Первенцы французскіи (сыны францускихъ королеи) делфины нарицаются. Правда воли монар. 51 стр.

Дельфины, пол. delfin (отъ фр. dauphin), скобы на верху вертлюжной части пушки или другого артиллерійскаго орудія, дѣлавшіяся въ старину въ видѣ дельфиновъ. Артил. Сл. Ак. Н. Делфинамъ надобно быть надъ самымъ кентромъ ручекъ, или по немецки цаппенъ. Брінкъ. Описан. артилл. 30 стр.

Демократія, пол. demokracja, гр. δημοκρατία. Димокрáтия — народодержáвствѡ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова, № 619, л. 128, обор. Дімократія, идѣже народъ правітелствуетъ. Пуфендорф. Введ. въ истор. 10 стр.

Демолиція, пол. demolicja, сломка. Какъ Его Царское Величество, такъ и королевское Величество Прусской къ безопасности и благу Сѣвернаго союза за потребно разсуждаютъ демолицію фортификаціи Висмарской, какъ наискорѣе учинить. П. С. З. V т. № 3049.

Демонстрація, пол. demonstracja (отъ лат. demonstratio), доказательство. Въ такихъ экспериментахъ многократно одинъ другова,

яко на примѣръ Анатомикусъ Механика и проч: къ совершенной демонстраціи требуетъ. П. С. З. VII т. № 4443.

Демпъ гордингсъ, гол. demp gordinghs. Морск. Веревка у верхнихъ парусовъ при нижнихъ ликахъ, для подтяжки паруса къ его рею. Вильгета. Кн. Уставъ Морск. 872 стр.

Дентиколи, фр. denticule, зубчики. Архит. Часть колонны корінѳс. ордена. Бароціева архітект. 28 стр.

Деоманты, ит. diamante, алмазы. Дуку Мальбурху данъ портретъ Царскаго Величества въ 12000 рублевъ съ деоманты. Архивъ кн. Куракина. I т. 309 стр.

Депенденція, пол. dependencja (отъ лат. dependere, зависѣть). Ему же Оберъ-Полицеймейстеру быть въ депенденціи Генералъ-Полицеймейстера. П. С. З. VII т. № 4047.

Депендировать, нѣм. dependiren, зависѣть. Релижія католицкая....дѣлаетъ всѣхъ принцевъ, которые депендируютъ, скявами. Архивъ кн. Куракина. IV т. 118 стр.

Депутатъ, нѣм. deputat (отъ лат. deputare, назначать). Между....Его.... Величества полномочнымъ....и....депутатами города Гданска....слѣдующій трактатъ заключенъ. П. С. З. V т. № 3104.

Депутація, пол. deputacja. Чтобъ упомянутые Чины всеподданнѣйше, чрезъ публичную Депутацію Его Королевское Величество....просили. П. С. З. V т. № 3130.

Дерикъ, гол. derik, фалъ, снасти. Морск. Кн. Уставъ Морск. 903 стр.

Десантъ, фр. descente (отъ лат. descendere, нисходить), высадка на берегъ войска. Ежели какои Десантъ учіненъ будетъ на землю, для высажіванія салдатъ, тогда.... Кн. Уставъ Морск. 26 стр.

Десизіо. См. Децизіо.

Десператный, пол. desperatny (отъ лат. desperatus), отчаянный. Неприятель, видя такое десператное дѣйство нашихъ.... ударилъ шамадъ. Журн. Петра В. I т. 61 стр. Сіи варвары....партикулярно десператно бились. Походн. юрналы. III т. 1722 г. 11 стр.

Десперація, пол. desperacja (отъ лат. desperatio), отчаяніе. Десперáціа — ѿчаяніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. (Борисъ Годуновъ) съ десперацiи. . . вскорѣ жівотъ свои скончалъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 8 стр.

Десцендентъ, пол. descendent, потомокъ (отъ лат. descendere, нисходить). Ея Императорское Высочество, Пресвѣтлѣйшая Принцесса, невѣста Анна отрекается силою сего, съ совершенной воли и соизволенія своего... родителя, Его Всероссійскаго Императорскаго Величества, отъ котораго она къ сему отреканію именно авторизована и уполномочена. . . .за себя своихъ наслѣдниковъ, десцендентовъ и потомства мужеска и женска пола отъ всѣхъ правъ, требованій, дѣлъ и притязаній. . .П. С. З. VII т. № 4605.

Деташаментъ, нѣм. detachement, отрядъ войска. Воен. Деташамéнтъ — ѿдѣленныя полки къ нѣ́коему дѣлу. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. Одінъ Шведской велікои (деташаментъ) (часть воіска посланная) напалъ на одну небольшую Россіискую партію. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 66 стр.

Деташиръ, отъ нѣм. detaschiren, отряжать. Учинить деташиръ отъ флота всѣхъ соединенныхъ къ Аланту для проходу нашихъ галеръ. Походн. юрналы. II т. 1716 г. 4 стр.

Деташовать, пол. detaszować (отъ фр. détacher), отдѣлять. (Корпусъ) отъ великой армеи въ нѣсколько тысячахъ нарочно отдеташовано (или отдѣлено) бываетъ. П. С. З. V т. № 3006.

Детронизированіе, отъ нѣм. dethronisiren, низвергать. (Король Шведскій) далѣе въ Польшу шелъ для детронизированія (или низверженія) Короля Польскаго. Журн. Петра В. I т. 37 стр.

Дефектъ, пол. defekt, нѣм. defect (отъ лат. defectus), недостатокъ. Дать знать пісменно комісіонеромъ морскои коллегіи. . . . о дефектахъ карабля. Кн. Уставъ Морск. 222 стр.

Дефензивный, пол. defensywny, оборонительный. Его Величество изволитъ съ Королемъ Шведскимъ въ оффенсивную и дефенсивную алліанцію вступить. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 549 стр.

Дефензія, нѣм. defension, пол. defensja (отъ лат. defensio), защита. Дефе́нзіа — защита, оборо́на. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. Всѣмъ которыя его царского велічества жалованье получаютъ, надлежітъ во время нужного случая, на мѣстѣ гдѣ кто опредѣленъ вооружітіся, и со всякімъ тщаніемъ въ дефензію постановітіся. Інстр. и артік. воен. во флотѣ. 34 стр.

Дефенсъ линія, фр. ligne de défense, нѣм. defensionslinie, оборонительная линія. Воен. Пішетъ онъ, что дефенсъ линіа ко келлініи ідетъ, і то не правда. Штурмъ. Архітек. воінск. 8 стр.

Дефилея, нѣм. defilee, тѣснина. Дефиле́а — гнѣздо, нора́. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. Надлежитъ ему . . . . знать . . . . какія рѣки, проходы, дефилеи . . . . находятся. П. С. З. V т. № 3006.

Дефилировать, нѣм. defiliren, проходить. Воен. Когда съ правой стороны дефилируютъ, тогда каждый долженъ слѣдовать за полкомъ, который впереди обрѣтается. П. С. З. V т. № 3006.

Децемвиръ, пол. лат. decemvir. По Короляхъ консулы, по Консулахъ Децемвиры (въ Римѣ) избираемы бывали. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 103 стр.

Децизіо, лат. decisio, рѣшеніе, отсѣченіе. Деси́зіо — ѿсѣченіе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор.

Диверзія, нѣм. diversion, пол. dywersja (отъ лат. divertere, раздѣлять). Диве́рсіа — противность, замедленіе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. Осажатели не могутъ помѣшать, осаднымъ . . . . съ пріступателями смѣшатіся, и имъ діверзію здѣлать. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 102 стр. Кой часъ рѣки станутъ, тотчасъ пойдутъ въ Лиѳлянды, ради диверзи отъ васъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 512 стр.

Дивизія, пол. dywizja (отъ лат. dividere, дѣлить). Диви́зіа — часть, у́дѣлъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. Дівізіа или раздѣленіе. Брінкъ. Опписан. артил. 113 стр. Генералы съ Преображенскімъ и Семеновскімъ полками и съ нѣкоторыми дівізіи господіна генерала Головіна . . . . мужественно біліс. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 60 стр. Егда адміралъ хочетъ говоріть, съ

капітанами своеи дівізіи, надлежітъ сінеи вымпелъ розпустіть. Сігналы надзір. во флотѣ. 38 стр.

Дивизіонъ, пол. dywizjon (отъ фр. division). Воен. Когда пріѣзжій Государь гарнизонъ смотрѣть хощетъ, тогда передъ его квартирою дивизіона́ми маршировать прикажутъ. П. С. З. V т. № 3006.

Дивулговать, пол. dywulgować (отъ лат. divulgare), разглашать, обнародывать. Оные всѣ писма, болшая часть на нѣмецкомъ языкѣ штілізованы и потомъ на иные языки. . . . переважены и дівулгованы (разглашены). Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII т.

Дигнитаръ, пол. dygnitarz, сановникъ (отъ лат. dignus, достойный). (Послы) обранные на тотъ чинъ на генералномъ съѣздѣ Виленскомъ въ нынѣшнемъ 1703-мъ году, марта въ 15 день, за позволеніемъ его королевского величества, государя нашего милостиваго, отъ сенаторей, дигнитарей, урядниковъ, комисаровъ, воеводствъ и повѣтовъ, чинимъ вѣдомо симъ договоромъ нашимъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 203 стр.

Дизерторъ, ит. disertore, дезертиръ. Многіе и сами дизерторы были. Архивъ кн. Куракина. I т. 320 стр.

Диздпазія, ит. disposizione, порядокъ. Топерь буду писать всѣ обстоятельства своей бытности (и) фортуны съ диздпазіи. Архивъ кн. Куракина. I т. 282 стр.

Дизординъ, ит. disordine, безпорядокъ. Смотрѣть, чтобъ между лакееми также и другими доместики, никакого дизордину не было. Архивъ кн. Куракина. III т. 216 стр.

Дикастерія, пол. dykasterja (отъ гр. δικαστήριον), судилище. (Въ Аѳінѣхъ) правітелствующыя собранія, наріцаемыя дікастерія. Духовн. Реглам. 2 стр.

Диктаторъ, пол. dyktator (отъ лат. dictator). (Въ Римѣ) въ крайнихъ нуждахъ избираемы бывали Диктаторы, власть всемощная и лютая. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 103 стр. Манліи диктаторъ римскіи своего сына смерти предалъ за преслушаніе указа его. Правда воли монарш. 9 стр.

Димократія. См. Демократія.

Дипломата, пол. dyplomat, дипломъ. Головкинъ Гаврило отъ цесаря учиненъ графомъ и дипломату взялъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 261 стр.

Дипломъ, фр. diplôme (отъ лат. diploma). Діпломы. — Жалованные грамоты. Толкованіе іностран. рѣчей. Изъ Генерал. Регдам. 1720 г. Инструкціи, дипломы, патенты и прочее вписать такимъ образомъ, какъ въ первой Регистраторной книгѣ упомянуто. П. С. З. VI т. № 3534.

Дипъ лоты, гол. diep looden, свинцовая гиря конической формы, употребляемая для измѣренія большой глубины. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 913 стр.

Директе, нѣм. directe, прямо. Его Царское Величество директе противъ Короля Датскаго себя никогда не обяжетъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 550 стр.

Директоръ, нѣм. пол. dyrektor (отъ лат. director). О запрещеніи прівозу товаровъ безъ явки, почтовымъ діректорамъ. Торгов. Морск. Уставъ 15 стр.

Дирекція, лат. directio, пол. dirеkcja, правленіе. Дирéкціо — попра̑ка. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. Дірекцію — Управленіе. Толкованіе іностран. рѣчей. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Въ коллегіи не имѣютъ Президенты особливаго труда, или надзираніе, но генеральную и верховную дирекцію (или управленіе). П. С. З. VI т. № 3534.

Дисеніе, фр. dessin, рисунокъ. То дисеніе покажемъ въ тетрадѣ той о всякихъ фигурахъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 124 стр.

Дискантъ, новолат. отъ частицы dis, раз и cantus, пѣніе. Сл. Ак. Н. Пол. dyszkant. Муз. Самый высокій изъ пѣвческихъ голосовъ. Ди́шкантъ — въ пѣніи гла̑с. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор.

Дискретъ, (?)фр. discret, осторожный. Какъ та моя болѣзнь съ начатку началасъ и умножалася, обо всемъ здѣсь покажетъ описаніемъ моимъ дискрету моему, которые были подаваны господамъ дохтурамъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 272 стр.

Дискреція, пол. dyskrecja, снисхожденіе (отъ лат. discretio, отличіе). Дискре́ціа—догово́ръ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. Генералъ Штеінбокъ . . . . по блакадѣ прінужденъ ихъ Величествамъ на діскрецію (въ произволеніе ихъ) сдатца. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 52 стр. Прінуждены всѣ яко плѣнныя за карауломъ ходя отъ діскреціи (или воли) салдатъ завісѣть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 29 стр. Россіиское Государство пріведено будетъ въ краінѣе изнеможеніе, и подвержено Шведскои діскреціи. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 62 стр.

Дискурсъ, нѣм. discurs, разсужденіе. Ди́скурсъ — разговоръ, со^с^тязаніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. Можетъ по времені съ помощію господнею доволноі прібавокъ къ сему діскурсу проізрасті. Штурмъ. Архітект. воінск. 237 стр.

Дисператъ, ит. disperato, сумасшедшій. Топерь напишу, что истинно радощенъ былъ смерти, такъ дисператъ былъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 285 стр.

Диспозиція, пол. dyspozycja (отъ лат. dispositio), порядокъ. Диспози̑ціо — разположе́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. Есть надежда въ Бозѣ, что за мудрымъ Его Величества прізрѣніемъ и діспозіціею, и то вскорѣ въ доброе состояніе пріведено будетъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 6 стр.

Диспутація, пол. dysputacja (отъ лат. disputatio), разсужденіе. Диспута́ціа — ра^з^гово^р^, спо^р^. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор.

Диспутовать, пол. dysputować (отъ лат. disputare), спорить. Земля ему (неприятелю) нога за ногою отъ воіскъ Россіискіхъ сілными супротівленіями и реконтрами діспутована. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 41 стр.

Диспутъ, пол. dysput, споръ (отъ лат. disputare). Диспутъ — ра^з^гово^р^, спо^р^. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. Когда всѣ подпишутъ свое мнѣніе, тогда диспуты имѣть. П. С. З. V т. № 2791.

Дистанція, пол. dystancja (отъ лат. distare, отстоять). Былъ бы (фрегатъ) въ такои дістанціи (растояніи) отъ него, да бы во всемъ флотѣ его відѣть мочно было. Кн. Уставъ Морск. 40 стр.

Дистиллировать, нѣм. destilliren (отъ лат. destillare, стекать по каплямъ). Усебя въ домѣ безъ указу никакой водки не дистиллировать. П. С. З. V т. № 3299.

Дистинкція, фр. distiction, отличіе. Видѣлъ особливую дистинкцію посланнику цесарскому. Архивъ кн. Куракина. IV т. 7 стр.

Дистриктъ, пол. dystrykt, фр. district, округъ (отъ лат. distringere, перевязать). Его Величество указалъ своему намѣстніку Ліфляндскіе земли . . . уступить Королю Шведскому . . . городъ Ревель съ нѣкоторымъ дістріктомъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 4 стр.

Дисциплена, см. Дисциплина.

Дисциплина, пол. dyscyplina (отъ лат. disciplina), наученіе. Дисципли́на—ученіе, наука. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор. Вышеписанной же пѣхотѣ пребывать подъ камандою его королевского величества Полского и представленныхъ отъ него генераловъ во всемъ таковомъ послушаніи и дисципленѣ. Письма и бумаги Петра В. II т. 324 стр.

Дитонъ, фр. diton (отъ гр. δίτονος), имѣющій два тона. Діапенте купно съ прішедшімъ между ими гласомъ Дітономъ. . . конечно нѣкоторои гласъ сочіняетъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 141 стр.

Дифендировать, нѣм. defendiren, защищать. Всѣ министры, которые при томъ обрѣталися, принуждены, вынявъ шпаги, дифендировать. Архивъ кн. Куракина. IV т. 19 стр.

Дифенсивъ, ит. difensivo, защищенный. Городъ хорошъ и не малъ и дифенсивъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 127 стр.

Диференція, пол. dyferencja (отъ лат. differentia), разность, различіе. А что про морскія суды писалъ къ вамъ Борисъ, о томъ я не знаю, какъ отповѣдь дать, понеже конницѣ великая деференція съ моремъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 271 стр. Я ізъ обѣіхъ табелеі потребные мѣры лінеі беру і іщу іхъ діференцію. Штурмъ. Архітект. воінск. 108 стр.

Дишкантъ, см. Дискантъ.

Дишкуровать, пол. dyszkurować, разговаривать. Дишкуру́ю—

разглаголствую, ра^зговариваю. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор.

Діаметръ, пол. djametr, поперечникъ. (Констапель) долженъ перемѣнять ядры, сходны ли ихъ діаметры съ калібрами пушекъ. Кн. Уставъ Морск. 350 стр.

Діапасонъ, нѣм. diapason (отъ гр. διαπασσῶν), октава. Безъ чувствітелная разность слѣдуетъ, сіце діапасонъ на 31 долю раздѣлітся. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 143 стр.

Діапента, нѣм. diapente (отъ гр. διάπεντε), квинта въ музыкѣ. Егда (обітатель Юпітера) съ однои Діапенты на другую опустітся, едіно есть, якобы (постоянныи тонъ) перемѣнялъ бы. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 141 стр.

Діоптрика, пол. dioptryka (отъ гр. διοπτρικός, διόπτρα), инструментъ оптическій. Я по правіламъ Діоптріки вычіслілъ, что ... Гюенсъ. Мірозрѣніе. 254 стр.

Дми бастіонъ, фр. demi bastion, полу-бастіонъ. Фортиф. Ласковскій, II т. 557 стр.

Докладно, пол. dokładny, точный. Пісалъ бы къ духовному Коллегіумъ въ Царствующіи Санктъ-пітербурхъ, ясно и докладно и обстоятелно. Духовн. Реглам. 11 стр. Самъ Хрістосъ велитъ даяти Кесарева Кесареви, сé же велитъ Архіереомъ и книжникамъ и старцемъ, якоже докладно пишетъ Марко святый и Лука. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 258 стр.

Доклеровать, см. Декляровать.

Документъ, пол. dokument, нѣм. document (отъ лат. documentum), доказательство. Докумéнты — Доказáтелства. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. Документъ — Доказательная. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Карабелщікомъ чрезъ сеи Регламентъ повелѣвается всѣ надлежащіе документы ... имѣть. Торгов. Морск. Уставъ 2 стр.

Докъ, гол. doc, мѣсто въ портѣ, гдѣ становятся суда для починки. Морск. Исправя докъ пловучей, спустить на воду. Письма и бумаги Петра В. II т. 1 стр.

Долія, ит. duolo, трауръ. О смерти того принца сему двору

было сообщено чрезъ письмо, и того для въ долію — весь дворъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 12 стр.

Доместика, ит. domestico, служанка. Царевна Софія была въ дѣвичьемъ монастырѣ и содержана была по обыкновенію со всѣми дворцовыми доместики. Архивъ кн. Куракина. I т. 68 стр.

Домовство, пол. domostwo, хозяйство. Во всякомъ домовствѣ свой правитель есть. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 247 стр.

Дорика, ит. dorico, архитектурный орденъ, отъ имени страны Дорида. Модули . . . или части, которыми ордіны раздѣляются, тоскана и доріка. Бароціева архитект. 10 стр.

Доршъ, нѣм. dorsch, треска. Рыбы доршъ соленои, или наваги сухои бочка. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 12 стр.

Досирунгъ, нѣм. dotirung, скатъ. Для того что снаружі зѣло велікую досірунгъ (ілі отсыпъ) ктому такъ мало землі імѣетъ, что непріятель трудно ізъ оного батерію сдѣлать можетъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 51 стр.

Доцеріваніе, нѣм. отъ гл. dossiren, скашивать. Передняя стѣна сеи ніжной фасы . . . внізу, толстотою 4 фута доцеріваніемъ изнутри на 4 фута и 1 футъ. Кугорнъ. Нов. крѣпостн. строен. 73 стр.

Доцеровать, нѣм. dossiren, скашивать. На сеи стѣнѣ . . . строітся тріуголнікъ перпендікулярною высотою въ $2^1/_2$ фута, по которои оная доцеруется къ наружному краю на 20 дуімовъ. Кугорнъ. Нов. крѣпостн. строен. 119 стр.

Доцерунгъ, нѣм. dossirung, скашиваніе. Надлежітъ осажателямъ у наружнаго доцерунга ніжныя фасы окопатся. Кугорнъ. Нов. крѣпостн. строен. 29 стр.

Доцъ говдъ на ракъ, гол. doots hoofden voor de rak. Снасти. Морск. Кн. Уставъ Морск. 878 стр.

Драбантъ, пол. drabant (отъ фр. drabant), тѣлохранитель. Позадь кореты 24 человѣка на лошадяхъ драбантовъ. Походн. юрналы. II т. 1712 г. 36 стр.

Драгунскій, пол. dragunski. Для того дѣла больше Преобра-

женскова, Семеноѳъскова і дву драгунскихъ ізъ Новагорода не брать. Письма и бумаги Петра В. II т. 4 стр.

Драйрепъ, гол. draei reep. Марса-фалъ состоитъ изъ двухъ частей: драйрепа и талей, называемыхъ собственно марса-фаломъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 879 стр.

Драпдедамъ, фр. drap-de-dames, дамское сукно. Сукна .... всякіхъ цвѣтовъ .... гладкіхъ тонкіхъ же драбдедамъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 19 стр.

Древелсы, гол. drevelsin, снасти. Морск. Кн. Уставъ Морск. 943 стр.

Древъ гаглы, гол. dreff hagels, дрейфгагель. Артил. снарядъ. Морск. Кн. Уставъ Морск. 814 стр.

Дрейвенъ, гол. dryven, плыть. Когда адміралъ благопрісудітъ, что добро въ туманъ, дреівенъ или подобравъ парусы шататся ... надлежітъ ... (als den Admiraal geraden wind, te laten dryven in Mist). Сігналы надзір. во флотѣ. 19 стр.

Дре(и)генъ, гол. dreg, dregge, маленькій якорь. Морск. Всякому въ свою шлюпку изготовіть якорь дреигенъ. Сігналы надзір. во флотѣ. 43 стр.

Дрейфъ, англ. drift, уголъ отклоненія корабля отъ пути. Морск. (Штюрманъ) долженъ . . . запісывать курсъ, разстояніе плаванное, дріифъ карабля. Кн. Уставъ Морск. 410 стр.

Дрекъ, гол. dreg, маленькій якорь. (Капітанъ долженъ замѣчать) какіе канаты, якори, дреки потеряны. Кн. Уставъ Морск. 168 стр.

Дріифъ, см. Дрейфъ.

Друктъ-тафель, нѣм. drucktafel, игра въ шары. Ихъ Величества слушали часы, и играли въ биліартъ и труктъ-тафель. Походн. юрналы. III т. 1720 г. 12 стр.

Дрюйвенъ, гол. druyven, тоже что дрейфъ. Кн. Уставъ Морск. 940 стр.

Дубельшлюпъ, шв. нѣм. double-slup. Приѣхалъ изъ Швеціи во флотъ нашъ на дубельшлюпѣ подъ бѣлымъ флагомъ Шведскій бригадиръ. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 99 стр.

Дукеша, ит. duchessa, графиня. Было многое число дукешъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 7 стр.

Дуксъ, лат. dux, полководецъ. («Дуксъ Карнуелу». Геометрія, XVII в. См. А. И. Соболевскій. Перевод. литер. Моск. Руси XVII ст. 151 стр.) Дуξъ — кня́зь, воево́да. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5, обор.

Думокрахтъ, гол. dommekragt, домкратъ, ручной снярядъ для подъема тяжестей. Фонареи думокрахтовъ. Кн. Уставъ Морск. 821 стр.

Дупликатъ, нѣм. duplicat. Посылаемъ вамъ дупликатъ съ того указу. Сборн. Русск. Истор. Общ. II т. 151 стр.

Дюжина, ср. вѣк. лат. duzena. Рукавіцъ мужскіхъ коженыхъ всякіхъ цвѣтовъ дюжіна. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 12 стр.

Дюймъ, гол. duym. Дерево покаутово отъ 5 — 10 дюімовъ пудъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 3 стр.

Дюшеса, фр. duchesse, графиня. Изволилъ быть Его Царское Величество у мадамы Дюшесы де-Беріи. Походн. юрналы. III т. 1817 г. 15 стр.

Е.

Едикулный, см. Эдикульный.

Езуитскій, см. Іезуитскій.

Екзархъ, гр. ἔξαρχος. Ἔξархъ — намѣстникъ началникъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор.

’Екза́ршескіи } **’Екза́ршество** } отъ с. екзархъ. (Объясненія не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор.

Екзекутовать, см. Экзекутовать.

Екзекуторъ, см. Экзекуторъ.

Екзекуція, см. Экзекуція.

Екзерциціумъ, нѣм. лат. exercitium, упражненіе. ’Ӗξерци́ціумъ — о̀буче́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор.

Екибажь, Екипажъ, см. Экипажъ.

Еклектическій, см. Эклектическій.

Економическій, см. Экономическій.

Економъ, см. Экономъ.

Ексавторовать, см. Экзавторовать.

Ексемпль, см. Экземпль.

Ексерциція, см. Экзерциція.

Екскузовать, см. Экскузовать.

Експедиція, см. Экспедиція.

Експеріенція, см. Эксперіенція.

Експериментъ, см. Экспериментъ.

Екувиліонъ, фр. écouvillon, банникъ. Артилл. 'Екувиліωнъ — інструме^н^тъ, че^м^ пу́шку чи́стятъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор.

Елекціональный. Елекція, см. Элекціональный. Элекція.

Елементарный. Елементъ, см. Элементарный. Элементъ.

Еліксіръ, см. Эликсиръ.

Емблема, см. Эмблема.

Емвлима, см. Эмблема.

Емвуей, фр. envoyé, посланникъ. Емвуеи или посланники въ то время были подъ Нарвою. Архивъ кн. Куракина. I т. 298 стр.

Енармонія, см. Энармонія.

Ендова, лит. indauje. Сл. Ак. Н. Каютныхъ пріпасовъ разныхъ: кастроловъ глубокіхъ съ крышками яндовъ. Кн. Устав. Морск. 830 стр.

Епернъ, анг. apron, фалстемъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр,

Епициклъ, фр. épicycle, пол. epicykl (отъ гр. ἐπίκυκλος), кругъ. Істінное и простое теченіе планетъ изобрѣлося, и вымышленные Епіціклы откінуты. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 109 стр.

Ербпринцъ, нѣм. erbprinz, наслѣдный принцъ. (Лефортъ) нашедъ Ербпринца одного въ кабинетѣ его началъ ему говорить по данной инструкціи. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 618 стр.

Ессенція, см. Эссенція.

Естиме, см. Эстиме.

Ефесъ, нѣм. gefäss, рукоятка. Золотые и серебреные шпажные и кортіковые гефесы. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 32 стр.

Ефрейторъ, нѣм. gefreiter. Корпоралы, ланспасады, или ефреіторы, повінни немедленно пріптити къ часовому, когда они ихъ зовутъ. Кн. Уставъ Морск. 618 стр. П. С. З. V т. № 3006.

Ехо, см. Эхо.

Ж.

Жалузія, пол. żaluzya (отъ фр. jalousie), зависть. Дабы каждый Потентатъ свои земли во округѣ имѣлъ, и тако бы всѣ причины къ жалузіи пресѣклись. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 531 стр.

Желеи (желе), фр. gelée. За желеи на три стола съ чашечками и стеклянною посудою ... 28 червонныхъ. Сборн. выпис. изъ арх. бум. II т. 37 стр.

Женерально, фр. géneral, общій. Женерально можно сказать: со всякаго письменнаго двора крестьянскаго сходилося слишкомъ по 16 рублевъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 277 стр.

Женерозитé, фр. générosité, великодушіе. По обыкновенной своей женерозитé ко многимъ, оною же частію и на сіе мое прошеніе милость свою покажете. Архивъ кн. Куракина. VI т. 89 стр.

Жентиломъ, фр. gentil homme, дворянинъ. Я съ жентиломомъ кардинала Павлюція былъ поставленъ возлѣ престола, противъ папы. Архивъ кн. Куракина. I т. 177 стр.

Жянъ, фр. gens (jan), люди. Обычай нѣкоторой многой голанской и чистота, жянъ нѣмецкій къ тому склоненъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 127 стр.

Журналъ, фр. journal, гол. journaal. Въ путеплаваніи (капітанъ) долженъ держать вѣрнои журналъ своего курса. Кн. Уставъ

Морск. 174 стр. Ізготовить юрналы отакамъ Нарвскому и Дерпъскому. Письма и бумаги Петра В. III т. 166 стр. 'Юрна́лъ — подѣ^{н}ная за́пи́ска вся́кп^{х} слу́чаевъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 22.

З

Забавиться, бѣлор. забавля́ць, задерживать. Тутъ (въ Лейпцихѣ) принужденъ (былъ) забавиться для болѣзни своего человѣка. Архивъ кн. Куракина. I т. 280 стр.

Забобоны, пол. zabobon, суевѣріе. Яко помраченъ забобонами не знаетъ, что ты долженъ еси Богу, Государю, отечеству, всякому собственно ближнему, словомъ рещи: что долженъ званію твоему. Ѳ. Пропоковичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 16 стр.

Забранять, пол. zabraniać, запрещать. Солдаты Бутерерова полку ему (князю Ромадановскому) забраняютъ провіантъ и фуражъ сбирать. Сборн. Русск. Истор. Общ. XXV т. 74 стр.

Заброненіе, пол. zabronienie, запрещеніе. Подъ штрафомъ заказать, чтобъ никакого заброненія не было въ выбираніи новоразложеннаго провіанта. Сборн. Русск. Истор. Общ. XXV т. 62 стр.

Зала, пол. sala, фр. salle, нѣм. saal. Вся Морская Гвардія по вся утры . . . должна собираться въ залахъ Академіи для обученія всѣхъ экзерцицій П. С. З. V т. № 2937.

Залвъ. Залѳъ, см. Залпъ.

Залпъ, фр. salve. За́лфъ — стрѣлба́, вку́пѣ мно́гихъ во е̂ди́нъ разъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7. Егда надлежитъ на непріятеля сильнѣйшаго огня дать именно залвомъ, тогда примкнувши багинеты первыя двѣ шеренги падутъ на колѣни. П. С. З. V т. № 3006. По нѣсколкимъ жестокимъ залѳамъ какъ изъ пушекъ, такъ и изъ мелкаго ружья Руские будто уступать въ смущеніи . . . . стали. Письма и бумаги Петра В. III т. 178 стр. За́лфомъ — ку́пнѡ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7.

Замахъ, пол. zamach, покушеніе. Да не воспомянутся подобные и у насъ бывшые замахи. Духовн. Реглам. 4 стр.

Замшеный, пр. отъ с. замша, пол. zamsz, zamsza. Кожи козлінные, и бараньи, и кордованъ замшеные. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 7 стр.

Занетъ, (?) англ. zoned, съ поясомъ. Zone, окружность. О пятьдесятъ пушкахъ ставитца занетъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 12 стр.

Запомнить, пол. zapomniec, забывать. Чтобъ Епіскопъ не запомнілъ, чего долженъ наблюдати въ посѣщаемыхъ Церквахъ и Монастыряхъ, того ради имѣлъ бы съ собою спісанные должности монашескіе и священніческіе. Духовн. Реглам. 20 стр.

Заппа. Запперовать, см. Сапъ. Сапировать.

Застать, бѣл.-рус. зоставацьца, оставаться. Въ Стокхольмъ маршировать и застать господами всего королевства. Архивъ кн. Куракина. I т. 343 стр.

Зашрубливать, пол. zaszrubować, завинчивать. Изволь немедленно . . . прислать сюда мастера, который зашрубливаетъ запалы у пушекъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 147 стр.

Звычайный, пол. zwyczajny, обыкновенный. Къ молитвѣ и службѣ Божіей звычайный знакъ данъ будетъ. П. С. З. V т. № 3006. О чемъ любително и братцки просимъ, якобы въ государствѣ вашемъ поволное ему со всѣми при немъ будучими людми поводилось пребываніе звычайно посолскимъ обычаемъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 20 стр.

Згодный, пол. zgodny, удобный. И для того иная еще сторона полчанъ, знаючи Левенца на тотъ урядъ згодного и достоиного, что и его отецъ былъ полковникомъ и самъ можетъ управитись, и ево, гетмана, просили, (дабы) вручилъ тотъ урядъ полковничества Полтавского помянутому Левенцу. Письма и бумаги Петра В. II т. 216 стр.

Зеиль дукъ, см. Сеиль дукъ.

Зеилмакаръ, гол. zeilmaker, парусный мастеръ. Морск. Для строения двора адмиралитеіцкого сыскать человѣка добърого, такъже і мастеравыхъ людѣй . . . . зеілмакароѳъ . . . . Письма и бумаги Петра В. I т. 140 стр.

Зондекъ, гол. son dek, тентъ, полотно или парусина, растягиваемая надъ палубой. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 898 стр.

Зтенгзалингъ, см. Стенгсалингъ.

Зюйдъ, гол. zuyd, южный вѣтеръ. Гнать промежъ зюіда и оста. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 18 стр.

И.

Идея, пол. idеja, первообразъ, мысль. (Петръ В.) не могъ по вышепісанному имѣть и ідеи или мыслеи къ такімъ дѣламъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 3 стр.

Иллуминованный, пол. iluminować (отъ лат. illuminare), освѣщать. Зданіе, которое храмъ Янусовъ предобразовало, иллуминовано многими тысячьми фонарей. П. С. З. VI т. № 3841.

Имоскапо, ит. imoscapo, листель основанія колонны. Архит. Имоскапо илі ніжнеи поясъ колумны. Бароціева архітект. 5 стр.

Импедиментъ, ит. impedimento, препятствіе. Великій импедиментъ будетъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 118 стр.

Императорскій, пол. imperatorski. Не явственный ли се образъ емблемы Імператорской. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 80 стр.

Императоръ, лат. пол. imperator. Съ единои страны стоитъ малое число простяковъ — немощныхъ и немудрыхъ, а съ другія страны Імператоры, Консулы, Проконсулы, Трибуны, Преторы. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 32 стр. Какое милостивое сотворилъ съ нами смотреніе свое Вышній въ прошедшей войнѣ, чрезъ сего великаго Міниcтра своего, державнѣйшаго нашего Імператора. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 77 стр.

Имперіальскій, пол. imperjal (отъ фр. impérial), имперскій. Відѣли . . . Велікобрітанскои, Дацкои и Галанскои Флоты подъ Его (Петра В.) Стандартомъ Імперіалскімъ на Балтіискомъ морѣ. Шафіровъ. Разс. о в. К. XII. 5 стр.

Имперій, см. Имперія.

Имперія, пол. imperja (отъ лат. imperium). Паденіе Грекоримской Імперіи. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 95 стр. При начатіи сея воіны межъ Імперіемъ Россіискімъ, и Короною Швецкою . . . універзалы пісменные выдаваны суть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 1 стр. Провінціи Карелія и Інгрія . . . изъ древле ко всероссіискому имперію преналѣжали. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 1 стр.

Имперскій, пр. отъ с. имперія. Неподчиненное вольное Имперское шляхетство. П. С. З. V т. № 3008.

Импетъ, пол. impet, натискъ. Отчаявшіхся Людовикъ съ велікімъ імпетомъ гонілъ. Пуфендорф. Введ. въ истор. 212 стр.

Импоста делъ арко, ит. imposta del arco, подпяточникъ арки. Архит. Часть колонны корінѳскаго ордена. Бароціева архітект. 23 стр.

Инаморатъ, ит. inamare, влюбиться. Въ ту свою бытность былъ инаморатъ (въ) славную хорошествомъ одною читадинку. Архивъ кн. Куракина. I т. 278 стр.

Инвентаріумъ, нѣм. отъ лат. inventarium, роспись. Надлежитъ ему (Генер. Фельдцейгм.) инвентаріумъ, спрѣчь справную роспись обо всей артиллеріи . . . въ Военную Коллегію . . . рапортовать. П. С. З. V т. № 3006. Уставъ Воинск.

Инвентъ, лат. inventum, изобрѣтеніе. Академія же есть собраніе ученыхъ и искусныхъ людей, которые чрезъ новые инвенты (изданія) . . . оныя (науки) совершить и умножить тщатся. П. С. З. VII т. № 4443.

Инвенція, пол. invencja (отъ лат. inventio). І҆нве́нціа — йзѡбрѣ̑теніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор. Межъ которыми (пушками) есть нѣсколко и мѣдныхъ, такожъ и мартирцы новой инвенціи полевыя. Письма и бумаги Петра В. III т. 429 стр.

Инвеститура, пол. inwestytura (отъ ср.-вѣк. лат. investitura, отъ гл. investire, облекать). І҆нвеститу́ра — поставле́ніе въ чи́нъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор.

Ингенерале, ит. in generale, обыкновенно. Пашпорты да-

вать тѣмъ купцамъ ингенерале. Архивъ кн. Куракина. IV т. 39 стр.

Ингрессъ, нѣм. ingress, доступъ. Тѣ мои разсужденія нѣкоторый ингрессъ у него получали. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 501 стр.

Индиктіонъ, нѣм. indiction (отъ лат. indictio), индиктъ. А індіктіоновъ (которыя уставилъ Константінъ) до пятаго собора не означаютъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 116 стр.

Индискретность, фр. indiscrétion, нескромность. Сегодня, для увѣренія, газеты аглинскія къ послу великобританскому къ лорду Таузену на обличеніе индискретности канцелярій ихъ въ дѣлѣ великаго секрета отослалъ я. Архивъ кн. Куракина. IV т. 252 стр.

Индиферентный, пол. indeferentny, безразличный. Ему весьма индиферентно, хотятъ ли со Шведской стороны миръ заключить, или нѣтъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 554 стр.

Индульгенція, лат. indulgentia, прощеніе. (Папа) відя, яко вси уже собранія денежнаго источніки высхли до індулгенціи обратилъ умъ. Пуфендорф. Введ. въ истор. 506 стр.

Индустрія, пол. industrja (отъ лат. industria, прилежаніе). Ін́ду́стріа—кова́рство, хи́трость. Лексиконъ, Ркп. Ак. Н. л. 7, обор.

Индуція, пол. inducja (отъ лат. induciae), перемиріе. І́ндуціа — переми́ріе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор.

Инженерскій, пол. inżynierski. Не была еще регула воинская, не были искуства инженѣрскія. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 149 стр.

Инженерство, пол. inżynierstwo. Различныя хитрости, инженерство, корабельное дѣло, архїтектуру и иная мастерства кто насади въ землѣ Россійской. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 180 стр.

Инженеръ, пол. inżynier. Бумбардиры пушкари в прежънемъ ли состоянні іли учатъ вноѳь, і хьто учатъ какова народу, і старыя інъженеры бумбардиры іноземцы ль іли іхъ, і школы тому есть ли? Письма и бумаги Петра В. II т. 34 стр.

Инженіе, отъ фр. ingénier, изучать (направленіе). Весь дворъ

римскій .... были .... инженія французскаго. Архивъ кн. Куракина. IV т. 118 стр.

Инквизиторъ, пол. inkwizytor, нѣм. лат. inquisitor, сыщикъ. Надъ Приказнымъ Протоинквизиторомъ и Инквизиторы вамъ, въ небытность Мою, имѣть команду во всемъ. П. С. З. VI т. № 3769.

Инквизиція, пол. inkwizycja (отъ лат. inquisitio), розысканіе. Паки подтверждаю, дабы не усыпное стараніе въ томъ имѣли, также въ такихъ дѣлахъ, которыя денежной траты касаются, о которыхъ Фискалы будутъ доносить, чтобъ немедленная инквизиція была и экзекуція. П. С. З. V т. № 3080.

Инклинація, пол. inklinacja (отъ лат. inclinatio), склонность. Царевна Софія Алексѣевна, по своей особливой инклинаціи и амуру князя В. В. Голицына назначила дворовымъ воеводою. Архивъ кн. Куракина. I т. 48 стр.

Инкогнито, пол. inkognito (отъ лат. incognitus), неизвѣстный. Сему же нашему посланному повелѣли естмы при дворѣ вашего величествія и любви инкогнито нѣкоторое время побыти. Письма и бумаги Петра В. II т. 102 стр. Котораго посольства въ світѣ соізволілъ Его Царское Велічество .... инкогніто тотъ путь ... восприіять. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 24 стр.

Инспекторство, пол. inspectorstwo. 'Інспекто́рство — надзира́телство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор.

Инспекторъ, пол. inspector (отъ лат. inspector). Іиспе́ктωръ — надзира́тель. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор. Когда .... испущенъ будетъ въ гости Семінарістъ, то обаче прідавать оному честнаго человѣка яко Інспектора или наблюдателя. Духов. Реглам. 30 стр.

Инсталляція, пол. instalacja (отъ фр. нѣм. installation), введеніе въ должность. 'Інсталляціа — влія́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор.

Инстанція, пол. instancja, лат. instantia, настояніе. (Указъ) о неперенос ѣ дѣла изъ одного суда въ другой тойже инстанціи П. С. З. V т. № 3403.

Инстиговать, пол. instygować (отъ лат. instigare), побуждать.

Всѣ доношенія отъ Инквизиторовъ, о чемъ ихъ должность, принимать и предлагать тому Приказу и инстиговать. П. С. З. VI т. № 3769.

Институція, пол. instytucja (отъ лат. institutio), наставленіе. 'Інститу́ціи—уложе́ніе, науче́ніе, статьи̑. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор.

Инструкціонъ, нѣм. фр. instruction, инструкція. Смотрѣть накрѣпко .... дабы оные каждой свое управленіе по данному имъ инструкціону исполняли. П. С. З. V т. № 3294.

Инструкція, пол. instrukcja (отъ лат. instructio), распоряженіе. 'Інстру́кціа—у̑строе́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор. 'Інструкціи — Наказы. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Долженъ къ нему на карабль пріѣхать и показать свои інструкціи. Кн. Уставъ Морск. 36 стр. Когда капітанъ изобрящетъ за потребно .... дать какіе інструкціи, или пріказаніе своімъ подчіненнымъ .... то .... Кн. Уставъ Морск. 267 стр.

Инструментъ, нѣм. instrument (отъ лат. instrumentum). 'Інструме́нтъ — о̑ру́діе, сна́сть. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор. Пріложеніе стеколъ зрітелныхъ ко інструментамъ Астрономіческімъ вымышлены. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 26 стр. Всякаго рода воінскіе інструменты и оружіе въ Россію вывозятъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 75 стр. Остались въ своей силѣ нѣкоторые пункты, которые были въ инструментѣ Юсуфъ-Паши. П. С. З. V т. № 2687.

Инсула, лат. пол. insula, островъ. Голлянды .... скорымъ бѣгствомъ превестіся на Інсулу (сіесть островъ) прінуждены. Пуфендорф. Введ. въ истор. 59 стр.

Инсуланы, пол. insulanin, нѣм. insulaner, островитяне. Інсуланы злыя. Пуфендорф. Введ. въ истор. 75 стр.

Интендантъ, нѣм. фр. intendant. Інтендантъ долженъ надсматрівать, чтобъ во флотѣ былъ во всемъ доброи порядокъ. Кн. Уставъ Морск. 60 стр.

Интервалъ, нѣм. intervall, фр. intervalle, промежутокъ. Полумѣсецы въ такіхъ полезныхъ інтерваллахъ лежатъ, что іхъ де-

фензіею . . . . всюду поле очіщается. Штурмъ. Архітект. воінск. 183 стр.

Интересентъ, нѣм. interessent (отъ лат. interesse, находиться при чемъ-нибудь), участникъ. Доносили намъ интересенты ново-учрежденной мануфактурной компаніи, что . . . . П. С. З. V т. № 3214.

Интересный, пр. отъ с. интересъ. Сіе крѣпостное дѣло согласно, яко и прочимъ Его Царскаго Величества интереснымъ дѣламъ быть имѣетъ. П. С. З. V т. № 3436.

Интересовать, пол. interesować. Кто то чинилъ, за арестъ взяты и воинскому суду представлены быть имѣютъ, купно и съ интересованными въ томъ подставленіи. П. С. З. V т. № 3006. Во управленіе и порядки того дѣла никому, кромѣ ихъ самихъ не вступаться и не интересоваться. П. С. З. V т. № 3089.

Интересъ, пол. interres. 'Інтере́ссъ — по́льза, коры́сть, при́быль. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор. Інтересъ — Прібытокъ, и польза. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Королевское величество ради удержанія общихъ интересовъ . . . . многіе и уборные войска изъ Саксоніи вывелъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 478 стр. Расхищеніе Государственныхъ интерессовъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 96 стр. Не радя о Государственномъ интересѣ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 7 стр. Чрезъ которое (припоминаніе) онъ чаетъ Его Велічества інтересу болѣе вспомощи. Кн. Уставъ Морск. 590 стр. Интересъ Государя своего и Его земли . . . . смотрѣть. П. С. З. V т. № 3006. О ущербѣ же Его Велічества інтереса . . . . объявлять. Духов. Реглам.

Интерпозиція, лат. interpositio, пол. interpozycja, вкладываніе. 'Інтерпози́ціо — въ средину положеніе, поставле́ніе, междоме́тіе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор. (Станіславъ Лещінскіи) обратілся въ Саѯонію, и вошедъ въ оную не смотря ни на Цесарскія, и протчіхъ потентатовъ интерпозиціи (ходатаиства) тяжкіми контрібуціями . . . . въ краінѣе изнеможеніе прівелъ (войска). Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 38 стр.

Интеррегнумъ, лат. нѣм. пол. interregnum, междуцарствіе. Отъ тои партіи протівно всенародныхъ правъ, безъ важныхъ прічінъ, интеррегнумъ объявленъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 38 стр.

Интерсекція, лат. intersectio, пересѣченіе. Снаружі прі т інтерсекцію ілі раздѣленіе т сдѣлать надобно. Штурмъ. Архітект. воінск. 209 стр.

Интрига, пол. intryga (отъ лат. intrigare, впутывать). Открылісь многія Свѣіскія інтріги. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 33 стр.

Интригантъ, фр. intrigant, пол. intrygant. (Стрѣшневъ) былъ интригантъ дворовой. Архивъ кн. Куракина. I т. 63 стр.

Интриговаться, пол. intrygować. При дворѣ французскомъ интригуются, раздѣлясь двѣ партіи. Архивъ кн. Куракина. VI т. 3 стр.

Интрюимъ, Интруимъ, гол. in t'ruym, t'ruym, трюмъ въ корабляхъ, самая нижняя часть внутренняго пространства судна. Морск. Вахт. Во время бою (лѣкарь) долженъ быть въ інтрюімѣ а на верхъ не выходить. Кн. Уставъ Морск. 388 стр. Інтруімы, поставцы, сундуки и протчіе каморы замкнуть. Кн. Уставъ Морск. 72 стр.

Инфантерія, пол. infanterja (отъ фр. infanterie), пѣхотное войско. 'Інфантéріа—пехóта. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор. Генералъ отъ Інфантеріи.... Головінъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 60 стр.

Инфлуенція, пол. influencya, вліяніе. Инфлуенцію имѣть въ дѣлахъ Европскихъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 338 стр.

Информальный, англ. informal, сдѣланный не по формѣ, не обычный. Информальной атаки, за неизготовленіемъ сильной артиллеріи, чинить не мочно. Сборн. Русск. Истор. Общ. XXV ч. 192 стр.

Информація, пол. informacja (отъ лат. informatio), идея, наука. И можно впредь будетъ болше прідумать или отъ іноземныхъ лучшіхъ Семінаріовъ Інформаціи проіскать. Духовн. Реглам. 32 стр.

Информе, ит. informe, формально. О смерти того короля информе объявилъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 19 стр.

Ин-фрешка, ит. spittura a fresco, фресками. Та зала одного мастерства выписана ин-фрешка неаполитанца. Архивъ кн. Куракина. IV т. 33 стр.

Ипохондрія, нѣм. hipochondrium. Оныя воды исцѣляютъ различныя жестокія болѣзни, а имянно цынготную, ипохондріумъ, желчь.... Походн. юрналы. III т. 1719 г. 72 стр.

Иррегулярный, нѣм. irregular (отъ лат. irregularis), неправильный. Ізъ іхъ фундаменталныхъ регулъ, всякіе фантазіи і мыслі ... въ регулярныхъ, какъ і въ іррегулярныхъ основаніяхъ получіть .... можно бы. Штурмъ. Архітект. воінск. 10 стр.

Историкъ, пол. historyk. (Слово, извѣстное до Петра В.) 'Істо́рикъ — повѣствова́тель. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор.

Исторія, пол. historya. (Слово, извѣстное до Петра В.) 'Істо́ріа — по́вѣсть. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7, обор.

І.

Іезуитскій, пол. jezuicki, jezuwita. Въ Езуитскихъ школахъ учителямъ говорить, чтобъ они помянутыя книги перевели на Славянской языкъ. П. С. З. V т. № 2967. Езувитской монастырь. П. С. З. V т. № 3356.

К.

Кабельтоу, гол. cabeltouw, якорный канатъ. Морск. Ни какіе бъ пріпасы на караблѣ напрасно издержены или испорчены не были, а особліво кабельтоу, парусы и протчіе главные снасти карабля. Кн. Уставъ Морск. 168 стр.

Кабеляринги, гол. kabelaringhs, кабалярингъ, цѣпной или тро-

совый длинный стропъ, идущій кругомъ шпиля и вертикальныхъ боковыхъ роульсовъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ. Морск. 876 стр.

Кабинетный, пр. отъ с. кабинетъ. Никому Его Величества тайныхъ и кабинетныхъ расходовъ вѣдать не надлежитъ. П. С. З. V т. № 3303.

Кабинетъ, нѣм. cabinet, 1. поставецъ съ выдвижными ящиками, 2. Государственный Совѣтъ. Кабінеты, шкатулы .... столы. Торг. Морск. Уставъ. Таріфъ. 33 стр. Къ нему Господину Сумарокову .... деньги .... присланы изъ Кабинета Царскаго Величества. П. С. З. V т. № 3026.

Кабинетъ-секретарь, фр. cabinet-secrétaire. (Указъ) объявленный Кабинетъ-Секретаремъ Макаровымъ. П. С. З. V т. № 3186.

Кавалерійскій, пр. отъ с. кавалерія. (Указъ) объ осмотрѣ кавалерійскихъ полковъ. П. С. З. V т. № 3404.

Кавалерія, пол. kawalerja. Кавале́ріа ко"ница: и́ зна́къ ра́ди му́жества храбрости свое́й. Лексисонъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. Удивляются иноземніи кавалеріи Россійской. Θ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 8 стр. Се же есть новоуставляемый отъ тебе преславный чинъ кавалеріи, именемъ тезоименитыя твоея мученицы Екатеріны. Θ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 227 стр. Вся кавалерія оного (Петра В.) весма не регулярная была. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 60 стр.

Кавалеръ, пол. kawaler (отъ фр. cavalier). Кавале́ръ — ко"никъ, му́жественный ч҃лкъ, зна́комъ свиде́телствованный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. Въ которои (свитѣ) Его Царское Велічество самъ изволілъ межъ другіми кавалерами яко волентіръ быть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 25 стр. Посланы нашего царского величества грамоты, къ подданному нашему, войска Запорожского обоихъ сторонъ Днѣпра гетману и ковалеру къ Ивану Степановичю Мазепѣ. Письма и бумаги Петра В. II т. 133 стр.

Кадетъ, нѣм. cadet. Каде́тъ (объясненія не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. Дабы кадеты обоихъ половъ какимъ образомъ не были притѣснены въ молодыхъ лѣтахъ, того для,

невольно въ бракъ вступать ранѣе. мужескаго пола до двадцати, а женскаго до семнадцати лѣтъ. П. С. З. V т. № 2789.

Казарма, пол. kazarma (отъ фр. case d'armes), домъ, гдѣ хранится оружіе. Каза́рмы (объясненія не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. А пока дѣлаютъ болверки, вѣ то время рубить подъ всѣ куртины казармы. Письма и бумаги Петра В. II т. 194 стр.

Казематъ, пол. kazemata (отъ фр. casemate). Кaзема́тта — сво́дъ подъ ва́ломъ, и́му́щій бойни́цы. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10, обор. Болверкі съ казематамі, і брузтверы параллелно съ куртінамі .... дѣлаютъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 13 стр.

Казетеръ, англ. gazetteer, газетчикъ. Казетеръ, которой въ недѣлю приноситъ трожды, записывать каждого числа воротнику. Архивъ кн. Куракина. III т. 218 стр.

Казнодѣй, пол. kaznodziej, проповѣдникъ. (Проповѣдникъ) казнодѣішковъ легкомыслныхъ, каковые наіпаче Полскіе бываютъ, не челъ бы. Духовн. Реглам. 34 стр.

Какъ питъ, англ. cockpit, комната на военномъ суднѣ для раненыхъ. Р. ф. д. Мэленъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Калабаса, фр. calebasse, родъ тыквы. Хворостомъ долгімъ вітымъ, которые калабасами называемъ .... обвязать ихъ (валики) ради крѣпости. Брінкъ. Описан. артил. 176 стр.

Каламенокъ, нѣм. kalamank, англ. calamanca, пеньковая ткань. Каламінокъ одінакіхъ и двоіныхъ. Торг. Морск. Уставъ. Таріфъ. 6 стр.

Каламинка, см. Каламенокъ.

Калибръ, пол. kaliber, нѣм. гол. caliber, мѣра отверстія огнестрѣльнаго оружія. Сл. Михел. (Констапель) долженъ перемѣнять ядры сходны ли ихъ діаметры съ калібрами пушекъ. Кн. Уставъ Морск. 350 стр.

Калумнія, пол. kalumnja (отъ лат. calumnia), клевета (Манифесты) ко опроверженію тѣхъ калумніи и поносовъ, и ко очіщенію обруганнои Славы Его Царского Велічества .... пісаны. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII.

Кальмъ, нѣм. kalm, тишь. День тихой, ясной и теплой и прямая кальмъ. Походн. юрналы. III т. 1721 г. 11 стр.

Камаратъ, гол. kamaraat, товарищъ. Предавъ васъ въ сохраненіе Божіе пребываю вашъ камаратъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 537 стр.

Камбіатура, ит. cambiatura, почта (на перекладныхъ). До Болоніи водою три дня, а отъ Болоніи 2 на камбіатурѣ. Архивъ кн. Куракина. I т. 176 стр.

Камбоисъ, гол. combuys, камбусъ, судовая кухня. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 899 стр. Болшои котелъ съ кранами въ комбоісѣ. Кн. Уставъ Морск. 831 стр. Письма и бумаги Петра В. I т. 235, 237 стр.

Камбюисъ тоже, что камбоисъ.

Камвой, см. Конвой.

Камели, гол. kameel, инструментъ для поднятія корабля съ мели. Морск. Оной спущенной карабль на камели под(нятъ) шесть ѳутъ, и четыря дуіме. Письма и бумаги Петра В. III т. 314 стр.

Камендировать, см. Командировать.

Комендоръ, см. Командоръ.

Камера, нѣм. kammer, мѣсто въ орудіи, куда кладется порохъ. Артил. Явно мочно видѣть вся умаленія (дула) даже до камера, или заряда. Брінкъ. Описан. артил. 38 стр.

Камергеръ, нѣм. kammerherr, придворный чинъ. Вскорѣ отъ вашего величествія присланъ къ намъ будетъ господинъ камергеръ Вицлебенъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 202 стр.

Камердинеръ, нѣм. kammerdiener, придворная прислуга. Одному камердинеру .... жалованья по 50 рейхсъ-талеровъ. П. С. З. V т. № 3007.

Камериръ, нѣм. camerier. Надлежитъ Земскому Камериру (Надзирателю сборовъ) .... надзираніе имѣть надъ всѣми Его Царскаго Величества доходы и сборы. П. С. З. V т. № 3295. Послать указы, чтобъ .... Губернаторы .... Камерирамъ, Комисарамъ .... Его Царск. Велич. указъ объявили. П. С. З. V т. № 3101.

Камерконференція, нѣм. kammer-conferenz. Соитися вмѣстѣ въ камерконференцію и дѣлу начало учинить. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 587 стр.

Камерратъ, нѣм. kammer-rath, совѣтникъ Камеръ-Коллегіи. Листъ вашего величества мы получили отъ вашего каммергера и каммерата Вицлебена. Письма и бумаги Петра В. II т. 235 стр.

Камерштикъ, нѣм. kammer-stück. Троякіе суть пушки, картаны полковые длинные, и камерштики. Брінкъ. Описан. артил. 27 стр.

Камеръ-архивъ, нѣм. kammer-archiv, мѣсто, гдѣ помѣщается архивъ. (Указъ) о Инспекторѣ Камеръ-Архива. П. С. З. V т. № 3466.

Камеръ (коллегія), нѣм. kammer-collegia. Каморъ, (или казенныхъ сборовъ) всякое расположеніе и вѣденіе доходовъ денежныхъ всего Государства. П. С. З. V т. № 3255.

Камеръ-комерцъ-коллегія, нѣм. kammer-commerz-collegia. (Указъ отданъ Президенту) Камеръ-Комерцъ-Коллегіи. П. С. З. V т. № 3196.

Камеръ-фискалъ, нѣм. kammer-fiscal (относящійся до государственной казны). Камеръ-Фискалу во оной Коллегіи въ томъ дѣлѣ доносить. П. С. З. V т. № 3466.

Камеръ-фрау, нѣм. kammer-frau, женская придворная прислуга. Одна Камеръ-Фрау изъ Нѣмокъ (въ штатѣ Ея Высочества). П. С. З. V т. № 3007.

Камеръ-фрейлина, нѣм. kammer-fräulein, придворная дама. Три придворныя Дамы, первая какъ Камеръ-Фрейлина. П. С. З. V т. № 3007.

Камеръ-шрейберъ, нѣм. kammer-shreiber, секретарь. Въ каждой Конторѣ (камерной) быть Камериру, Подъ-Камериру и 6 Камеръ-Шрейберамъ. П. С. З. V т. № 3466. Каморъ и прочихъ Коллегій Конторы, которыя токмо счетныя дѣла управляютъ .... состоять въ Камерирѣ и въ Унтеръ-Камерирѣ съ шестью Каморъ-шрейберами. П. С. З. VI т. № 3534.

Камеръ-юнгъ-фрау, нѣм. kammer-jung-frau, придворная дама.

Двѣ Камеръ-Юнгъ-Фрау (въ Штатѣ Ея Высочества). П. С. З. V т. № 3007.

Камеръ-юнкеръ, нѣм. kammer-junker, придворный чинъ. Мои высокопочтенныи господинъ камеръюнкеръ (или комнатнои дворянінъ) .... свою пріязнь непремѣнно быти содержітъ. Прікл. како пішут. компл. 279 стр.

Камзолъ, фр. camisole. Камзолъ шелковои мускои. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 6 стр. На каждаго человѣка .... по камзолу крашенинному. П. С. З. V т. № 2629.

Камилотъ, см. Камлотъ.

Каминъ, нѣм. kamin. Которые (печники) дѣлаютъ хорошо печи и камины. Сборн. Русск. Истор. Общ. XXV т. 31 стр.

Камлотъ, фр. camelot, шерстяная ткань. Камілоту простого. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 6 стр.

Кампаментъ, пол. kampament, лагерь. Осмотрѣніе имѣть, чтобъ во всѧкой были военнои осторожности на кампаментѣ до осенней коммуникаціи. Сборн. Русск. Истор. Общ. XXV т. 438 стр. Какъ время приспѣетъ полкамъ выступить съ квартиръ въ компаментъ, то откуда провіантомъ довольствоваться будутъ. Доклады и приговоры. IV т. 1-ая кн. 392 стр.

Кампанія, пол. kampanja, походъ. Присылать тѣ свидѣтельства съ самими тѣми Офицерами .... когда имъ будетъ свободное время, а не во время Кампаніи. П. С. З. V т. № 2795.

Камповать, пол. campować (отъ фр. camper), расположиться лагеремъ. Кавалерію командировалъ камповать генерала порутчика Рена за рѣкою Коломкою. Архивъ кн. Куракина. I т. 320 стр.

Кампъ, ит. campo, лагерь. Кам(п)ъ всѣмъ пѣхотнымъ дивизіямъ взяли по сю сторону рѣкиВоркслы. Архивъ кн. Куракина. I т. 320 стр.

Каналія, пол. kanalja (отъ фр. canaille). (Король Свѣіскіи) по обыкновеннои свѣіскои гордости .... къ поругательству отвѣтствовалъ, что они Рускую каналію могутъ .... изъ земли ихъ выгоніть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 40 стр.

Каналъ, фр. canal. Кана́лъ-водова́жда, труба́, ѿво́дъ водяно́й. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10. Коліко .... каналовъ или проконовъ для сообщенія рѣкъ, озеръ и морь .... при благополучномъ Его (Петра I) Государствованіи здѣлано. Шафіровъ. Разс. в. съ К. XII. 6 стр.

Канальный, пр. отъ с. каналъ. Публиковано, чтобъ къ тому канальному дѣлу, работные люди шли наниматься безъ всякаго опасенія. П. С. З. V т. № 3432.

Канарейка, пол. kanarek (отъ фр. canari). Царское величество указалъ выдать Павлу Готовцову на пропитаніе канареекъ .... пять талеровъ битыхъ. Сборн. выпис. изъ архивн. бумагъ. II т. 46 стр.

Кандидаторъ, нѣм. отъ нов. лат. candidatorius, ищущій мѣста. Губернаторамъ присылать Кандидаторовъ во всѣ тѣ чины двойнымъ числомъ. П. С. З. V т. № 2673.

Кандидатъ, фр. нѣм. candidat (отъ лат. candidatus, одѣтый въ бѣлое платье, домогающійся мѣста). Выбирать на ваканціи Балатированіемъ изъ двухъ или изъ трехъ кандидатовъ. П. С. З. V т. № 3265.

Канифасъ, гол. kannefas, нѣм. cannefas, ткань. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 6 стр.

Канифоль, лат. colophonia. (Указъ) о привиллегіи .... на устроеніе заводовъ для дѣланія на оныхъ скипидара, канифоли и гарпіуса. П. С. З. V т. № 3358.

Канифоній, то же что канифоль. Каніфоніи, или сѣры еловои. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 5 стр.

Канонеровать, фр. canonner, нѣм. canoniren, палить изъ пушекъ. Изъ ореліона и изъ высокои фланки сіце канонеровать надлежітъ. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 142 стр.

Канонеръ, нѣм. canonier, пушкарь. (Капітанъ) не повіненъ лішнеи издержки чініть пороху, но только для салютовъ .... также для новыхъ каноніровъ спышками отъ пушекъ. Кн. Уставъ Морск. 182 стр. Салдаты, каноніры, матрозы (должны бытъ послушны) офіцѣромъ. Кн. Уставъ Морск. 2 стр.

Канонникъ, пол. kanonik (отъ лат. canonicus), духовная особа въ католическихъ церквахъ. По доношенію о тѣхъ бунтахъ Михайла Бѣлоозера, канонника Виленского, резидента вашего великого княжства Литовского .... посланы нашего царского величества грамоты. Письма и бумаги Петра В. II т. 133 стр.

Кантонированіе, нѣм. cantonirung, расположеніе войскъ по квартирамъ. Которой квартирной постой до тѣхъ мѣстъ бываетъ, пока непріятель въ близости обрѣтается, и сіе кантонированье называется. П. С. З. V т. № 3006.

Кантониры, нѣм. cantonirung, расположеніе на квартирахъ. Стоять войску на контанирахъ. Архивъ кн. Куракина. VI т. 112 стр.

Кантора, см. Контора.

Канцелейратъ, нѣм. kanzleirath, совѣтникъ правленія. Его королевское величество своимъ министромъ, въ характерѣ чрезвычайного посланника, господина канцелейрата Барона Цедейкрейца назначить изволилъ. Сборн. Русск. Ист. Общ. II т. 446 стр.

Канцель, нѣм. kanzel, каѳедра. Сіе Наше милостивѣйшее учрежденіе напечатать велѣли и во всѣхъ городахъ помянутыхъ Нашихъ Княжествъ съ канцелей публиковать. П. С. З. V т. № 2974.

Канцелярійскій, пол. kanzelaryjski. (Все) .... Канцелярійскіми Протоколами .... (можетъ) .... доказано быть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. Оглав.

Канцеляристъ, пол. kancelarzysta. Въ тѣхъ повытьяхъ быть Канцеляристамъ изъ Сенатскихъ же старыхъ подьячихъ. П. С. З. V т. № 3311.

Канцелярія, пол. kancelarja. Канцелѧ́ріа — прика[з]. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. И нынѣ въ канцеляріи Россіиской оригіналнои трактатъ о 40 лѣтнемъ перемірьѣ .... съ Густавомъ I Королемъ Шведскімъ .... обрѣтается. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 1 стр.

Канцел(лл)истъ, нѣм. cancellist, канцеляристъ. Военн. чинъ. Доклады и приговоры. III т. 1-ая кн. 35 стр.

Канцлеръ, нѣм. kanzler. (Это слово встрѣчается еще въ XVII ст.

Государь маршалка или канцлѣра своего имѣетъ. Кн. о ратн. строен. л. 34, обор.) Ка́нцлеръ вели́кій (объясненія не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. Канцлѣръ Велікого Княжества Лiтовского Левъ Сопѣга. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 106 стр.

Капабель, фр. capable, способный. Зла никому не капабель былъ сдѣлать. Архивъ кн. Куракина. I т. 72 стр.

Капелла, нѣм. capelle (отъ лат. capella), домовая церковь. Подлѣ Ея Царского Высочества жилища удобное мѣсто для надворной капелли опредѣлить. П. С. З. V т. № 2984.

Капелланъ, нѣм. capellan, священникъ. Лордъ Картеретъ, беретъ съ собою въ Стокголмъ двухъ капелановъ, отъ которыхъ одiнъ станетъ проповѣдывать на Французскомъ и Нѣмецкомъ языкахъ, а другои на Аглiнскомъ языкѣ. Походн. юрналы. III т. 1719 г. 73 стр.

Капельмейстеръ, нѣм. kapellmeister. Который въ службѣ за капельмейстера у электора ганноверскаго. Архивъ кн. Куракина. IV т. 6 стр.

Каперскій, пр. отъ с. каперъ. Каперскіе регламенты. П. С. З. V т. № 3104. Ежели которои торговои, или капорскои корабль .... должнои чести не отдастъ, для чего повiненъ будетъ .... Кн. Уставъ Морск. 334 стр.

Каперсы, англ. capers (отъ гр. κάππαρις), каперсовый кустъ. Цвѣтковыя почки каперсоваго куста, употребляемыя для приправы въ кушанья. Сл. Михел. Каперсовъ пудъ. Торгов. Морск. Уставъ. Тарiфъ. 6 стр.

Каперъ, гол. нѣм. kaper, легкое морское судно. Морск. Содержать до окончанія войны четыре капера. П. С. З. V т. № 3021. Ежели какой капоръ отъ партiкулярныхъ людеи на свои денги вооруженъ .... Кн. Уставъ Морск. 546 стр.

Капита́лъ, фр. нѣм. capital. Капiталъ находiтся, когда на всѣ стороны равноi трiангулъ разстоянiемъ между двухъ блiжаiшiхъ келлiнiяхъ по обѣимъ сторонамъ послѣдующiхъ болверковъ сдѣланъ будетъ. Штурмъ. Архiтект. воiнск. 19 стр.

Капитанъ, пол. kapitan, гол. kapiteyn. (Это слово встрѣчается

еще въ XVII ст. Ни на какова капитана въ томъ вины класти не мочно. Кн. о ратн. строен. л. 28, обор.). Капита́нъ—со́тникъ. Капте́инъ—тожь, Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10. Отправлена.... одна полугалера съ Капітаномъ порутчікомъ Дашколіемъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 71 стр. Надлежить тоть знакъ учініть, когда чінітся съ тѣмъ капітаномъ того корабля для розговору. Сігналы надзір. во флотѣ. 3 стр.

Капитанъ-командоръ, фр. capitaine-commandeur. Отъ Капитана-Командора и выше, судить самому Господину Генералу-Адмиралу. П. С. З. V т. № 3114.

Капитель, нѣм. capitäl (отъ ит. capitello). Верхняя часть колонны. Архітект. Капітель одінъ модуль. Бароціева архітект. 10 стр.

Капитуловать, пол. kapitulować (отъ лат. capitulare), заключать договоръ. Оные люди, которые на семь капитулуютъ, будутъ въ Россію въ то мѣсто, гдѣ мануфактура учреждена будетъ. П. С. З. V т. № 3017.

Капитулы, пол. kapitula (отъ лат. capitulum), глава, оглавленіе. Капи́тулы — статьи́, глави̑ны, догово́ры. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10, обор.

Капитуляція, пол. kapitulacja, лат. capitulatio, договоръ. Капитуля́ціо—ѡглавле́ніе, статіи, догово́ръ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. Въ подтвержденіе и въ ненарушимое содержаніе сего договору, настоящая капитуляція сугубо изображена. Письма и бумаги Петра В. II т. 172 стр.

Капониръ, капоніеръ, фр. caponnière, крытый ходъ въ сухомъ рвѣ. Артил. Капонѐры (объясненія не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. Рімплеръ въ послѣднюю осаду города вѣны, во рву равеліновъ капоніры дѣлалъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 30 стр. Въ немъ (абшнітѣ) копаніеръ и бонетъ и протчая построіть. Кугорнъ. Нов. крѣпост. строен. 10 стр.

Капоръ, см. Каперъ.

Капралъ, пол. kapral (отъ фр. caporal), унтеръ-офицеръ. (Это слово было извѣстно еще въ XVII в. Три корпорала. Кн. о ратн.

строен. л. 24, обор.). Капра́лъ — кото́рый владе̑ᵀ двацетью̀ четыᴾми ч҃лки салда́тъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10. Съ симъ Его Великаго Государя указомъ посланъ въ Московскую Губернію Семеновскаго полка Капралъ Парфенъ Огурцовъ. П. С. З. V т. № 3460.

Каптеинъ, см. Капитанъ.

Каптенармусъ, пол. kapitanarmus (отъ фр. capitaine-d'armes), унтеръ-офицеръ, завѣдующій ротнымъ цейхгаузомъ. (Это слово встрѣчается еще въ XVII ст. А после сего послѣдствуетъ капитанъ десъ армесъ сирѣчь дозорщикъ надъ оружьемъ. Кн. о ратн. строен. л. 39). Каптена́рмусъ—кото́рый надзира́етъ надъ полковы́ми припа́сы, и раздаеᵀᵀ солда́таᴹ по́рохъ и свинеᶜᵀ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10. П. С. З. V т. № 3006.

Каразея, пол. karasja, шерстяная ткань. Изъ за моря и изъ другихъ краевъ каразеи никому не вывозить. П. С. З. V т. № 3162.

Карафины, пол. karafina, нѣм. caraffine, графинъ. Велѣно оному стекляннаго дѣла мастеру за вышеписанные колокола и карафины по росписи дать. Доклады и приговоры. III т. I-ая кн. 208 стр.

Кардель, гол. kardeel, гардель, снасть, которою подымаютъ нижніе реи или гафеля. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 875 стр.

Кардель блоки, гол. kardeel block, гардель блокъ. Морск. Кн. Уставъ Морск. 887 стр.

Кардель кнехтсъ, гол. kardeel knight, снасть. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Каре, нѣм. karre, телѣга. Изъ Везеля маія 29 поѣхали до Дусельдорфа на карѣ, что телѣги ходятъ на 2 колесахъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 165 стр.

Карина, лат. carina, подводная часть корабля. Морск. Карина его (корабля) мастерскихъ аршинъ шестидесяти. Письма и бумаги Петра В. III т. 214 стр.

Карказъ, нѣм. carcasse, зажигательный снарядъ. Карка́зъ —

(объясненіе не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. Констапелскія прінасы: карказовъ о шести рогахъ. Кн. Уставъ Морск. 814 стр. Былъ великой пожаръ въ крѣпости, которой учинился отъ нашего каркаса. Письма и бумаги Петра В. II т. 109 стр.

Кармелитъ, пол. karmelita, кармелитскій монахъ. Конвентъ тутъ есть кармелитовъ босоногихъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 107 стр.

Карта, пол. karta. Ка́рта — ли́стъ морехо́дный, и̓лѝ зе͏̑млемѣ́рный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. Въ далніхъ плаваніяхъ назначівать на картѣ мѣста. Кн. Уставъ Морск. 174 стр. Какъ ваша милость сію карту получишъ, изволь учинить такъ, какъ я предъ симъ писалъ на твоемъ же письмѣ. Письма и бумаги Петра В. 117 стр.

Картанъ, пол. kartan, тяжелая осадная пушка. Артил. Буде картанъ цѣлои и полнои на 48 фунтовъ: тогда надобно въ сверлѣ вертѣть на $5^1/_3$ фунтовъ болши нежели ядро. Брінкъ. Описан. артил. 25 стр. Троякіе суть пушки, картаны полковые длинные, и камерштики. Брінкъ. Описан. артил. 27 стр.

Картаунъ, нѣм. carthaune, осадная пушка. Карта́унъ — пу́шка въ 24 фу́нта ѩдро͏̑й ломова́я. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10, обор.

Картель, фр. cartel, пол. kartel, договоръ о размѣнѣ плѣнныхъ. Отпущенъ по указу Его Царского Величества одінъ плѣнnои Свѣіскои .... на пароль, для прошенія короля своего о учіненіи картеля о розмѣнѣ на обѣ стороны плѣнныхъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 43 стр.

Картеръ, гол. charter. Когда два корабля одного картера (то есть однои величіны) вмѣстѣ идутъ ..... Сігналы надзір. во флотѣ. 45 стр.

Картеча, см. Картечь.

Картечь, пол. kartecz, нѣм. kartätsche. Картѐча — и̓лѝ ка́ртýше е̓́сть сýдно (ядро) свиⁿцовое крýглое, кото́рое начиняе́тся пýлями и̓ кладе́тся въ пýшку вмѣ́сто ѩдра́. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н.

л. 10, обор. Артилерскія припасы всякія, порохъ, свинецъ.... картечи. Письма и бумаги Петра В. III т. 140 стр.

Картина, ит. cortina. Карти́на — ли́стъ живопи́сный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. Корти́на — карти́на, начерта́ніе земе́ль. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор.

Картіе дередуксіонъ, фр. quartier de reduction. Стар. Построеніе, по которому счисленіе пути опредѣлялось графически. Морск. Вахт. (Лейтенантъ) повіненъ.... имѣть.... картіну меркаторскую, картіе дередуѯіонъ, радіусъ или градбогъ, компасъ, табліцы синусовъ. Кн. Уставъ Морск. 320 стр.

Картузникъ, отъ с. картузъ, фр. cartouchier, кокоръ, цилиндрическій мѣшокъ; служитъ для подачи зарядовъ изъ крюйтъ-камеры къ орудіямъ. Морск. Вахт. 3 картузника деревянныхъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 180 стр.

Картузъ, пол. kartusz, фр. cartouche. Порохъ держать въ береженіи, и бочки переворачівать, а картузы пересыпать. Кн. Уставъ Морск. 298 стр.

Картуше, фр. cartouche, зарядъ. Карте́ча и҆лі́ ка́ртуше є҆сть су́дно (ядро) свинцовое кру́глое, кото́рое начиня́етсѧ пу́лѧми и҆ кладе́тсѧ въ пу́шку вмѣ́сто ꙗ҆дра̀. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10, обор.

Касиреръ, нѣм. cassirer, кассиръ. Годоваго жалованья.... касиреру 250 (ефимковъ). Доклады и приговоры. IV т. 1 кн. 336 стр.

Каскадъ, фр. cascade. Въ огородѣ около фантанъ и кашкадъ были луминаціи. Походн. юрналы. III т. 1717 г. 17 стр. По утру Его Величество изволилъ ѣздить верхомъ для осматриванія водъ, откуда провести въ Петергофскіе пруды, въ каскады и въ фонтаны. Походн. юрналы. III т. 1720 г. 30 стр.

Каскетъ, фр. casquette, пол. kaczkiet, шапка. Женскіе головные уборы, каскеты. Кашкеты бархатные. Торг. Морск. Уставъ. Таріфъ. 33 стр.

Касса, пол. kassa. Онъ получаетъ деньги.... изъ казны (или военной кассы). П. С. З. V т. № 3006.

Касторъ, лат. castor, бобръ. Касторисъ—лѣкарств. припасы. Мед. Кн. Уставъ Морск. 847 стр.

Кастролъ, см. Кастрюля.

Кастратъ, фр. castrat (?). И мусыка при дворѣ фальсъ-графа и брата его бискупа великая и не малое число кастратовъ и другихъ мусыкантовъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 167 стр.

Кастрюля, гол. castroole, нѣм. castrol. Каютныхъ прiпасовъ разныхъ: кастроловъ глубокiхъ съ крышками .... яндовъ. Кн. Уставъ Морск. 830 стр.

Касты, англ. cast, форма? Надлежитъ пару другую здѣлать кастовъ, которыя манирою, какъ и камели, толко гораздо уже, а длинною по 4 или по 5 футъ отъ ахтеръ-штевена. Письма и бумаги Петра В. III т. 375 стр.

Категорическій, нѣм. kategorisch, опредѣленный. Требуется, да бы онъ Герцъ категорически себя объявилъ что .... Журн. Петра В. II т. I отд. 550 стр.

Катейтеръ, гол. cauterisier, нѣм. katheter. Лѣкарс. припасы. Кн. Уставъ Морск. 856 стр.

Катетъ, нѣм. kathete, отъ гр. κάθετος, опущенный внизъ. Опусти из нiжняго края цiмацiи .... въ нiзъ прiвѣсную лiнею, которая называется катета. Бароцiева архiтект. 18 стр.

Катскій, пр. отъ с. катъ, пол. kat, палачъ. Ежели по прошествiи урочныхъ лѣтъ оные (ссыльные) свободятся, то за такимъ порокомъ, что были въ катскихъ рукахъ, невозможно ихъ въ прежнюю употреблять службу. П. С. З. VII т. № 3760.

Катспаръ, нѣм. katsparren, ридерсы толстые брусья въ подводной части корабля. Морск. Также въ низу, гдѣ конецъ мачты, класть по два катспора и крѣпить легерсами къ бортамъ же. П. С. З. VII т. № 4141.

Катъ, англ. cat, мореходное судно. Объявите всѣмъ промышленникамъ, которые ходятъ на море,.... дабы они .... дѣлали морскія суда, галiоты, гукоры, каты. П. С. З. V т. № 2873. Опредѣленныя при Адмиралтействѣ, флейтовъ или катовъ большихъ .... имѣть въ своемъ вѣденiи. П. С. З. VI т. № 3937.

Катъ блокъ, англ. cat block, гол. kat blocken, блокъ у ката. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 894 стр.

Катъ лопоръ, гол. kat loper, катъ лопарь, ходовой или внѣшній конецъ, какъ у талей, такъ и у всякой снасти. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 886 стр.

Кауликулы, фр. caulicole, стебелекъ коринской капители. Архит. За профіль восприимается вышіна офоліовъ каулікуловъ и абака. Бароціева архітект. 24 стр.

Кауція, пол. kaucya, залогъ. Шведы будутъ просить кауціи. Архивъ кн. Куракина. I т. 22 стр.

Кашкетъ, см. Каскетъ.

Каштанъ, пол. kasztan. Каштановъ сырыхъ, и сухіхъ пудъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 6 стр.

Каюта, нѣм. cajute. Для того роспісь имянная по квартірамъ прібіта при каютѣ, или у безанъ машты да будетъ. Кн. Уставъ Морск. 156 стр.

Квадра, ит. quadra, кругъ, рама. Педестала безъ цымасы, и басаменту проісходітъ от двухъ квадровъ. Бароціева архітект. 23 стр. Царскаго Величества портретъ въ квадрѣ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 31 стр.

Квадрантъ, нѣм. quadrant, астрономическій инструментъ. Квадрантъ одинъ у Яфима Зыбина что отдалъ Кобылинъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 417 стр.

Квадратъ, нѣм. гол. quadrat (отъ лат. quadratus, четырехъугольный). (Въ Библіи 1499 г. встрѣчается «квадратумъ». См. Срезневскій. Матер. для слов. церк. сл. яз.). (Штюрманъ) повіненъ себѣ заготовіть кніги, картъ морскіхъ квадраты, градъ богъ. Кн. Уставъ Морск. 408 стр.

Квалитетъ, нѣм. qualität (отъ лат. qualitas), качество. Безсмертную славу твоея собственныя и особныя чести, юже по знатному свидѣтельству достоинства и всѣхъ въ твоей Царской особѣ квалітетовъ отъ согласія иностранныхъ надъ своими флоты Адмираловъ воспріяти оправдался еси. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 192 стр.

Квантитетъ, нѣм. quantität (отъ лат. quantitas), количество. Когда они тѣхъ вышеозначенныхъ матерій сдѣлавъ изъ купоросной руды, объявятъ такой квантитетъ, какой во всемъ Нашемъ Государствѣ въ годъ выходитъ, то .... П. С. З. V т. № 3180.

Кварантія, см. Гарантія.

Кварта, пол. kwarta, ит. quarta, четверть ноты. Муз. Ква́рта — четверть часа́, сло́во музы́чное. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10.

Квартера, см. Квартира.

Квартермистръ, см. Квартирмейстеръ.

Квартеръ декъ, англ. quarter-deck, шканцы. Морск. Сл. Шишк. Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Квартира. пол. kwatera, фр. нѣм. quartier. Кватéра—постоя́лой двóръ, мѣсто гдѣ ктó на врéмя живéтъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10. Избираемыи Государи....однако такіи бываютъ, что какъ безчинніи на квартирахъ воини не щадятъ общаго, яко чуждаго, но и паче тщатся оттуду приватныя свои фамиліи обогащати. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 106 стр. Можетъ Епіскопъ не далече отъ города на полѣ въ палаткѣ, время перестоять, чтобъ не трудіть Священства, или гражданъ кватерою, наіпаче гдѣ городъ убогіи. Духовн. Реглам. 19 стр. Въ городѣ имъ квартеръ имѣть не позволено. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 26 стр. Нѣкоторая часть изъ онои (партіи) ретіровавшісь, засѣли въ одномъ деревянномъ домѣ, просіли себѣ квартіру, или пощады. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 66 стр. Тожъ учінено во время Полтавскои главнои баталіи всѣмъ тѣмъ плѣннымъ, которые и въ самои огнь квартеру или пощады просіли. Шафірофъ. Разс. о в. съ К. XII. 69 стр. Всѣ пушкари и матрозы должни суть всякъ свои квартиръ караулить. Інстр. и артік. воен. во флотѣ. 17 стр.

Квартиргеръ, нѣм. quartirherr, лицо, посылаемое впереди войска для приготовленья квартиръ. Оному ль Квартиргеру помянутыя дѣла отправлять. П. С. З. V т. № 3125.

Квартирмейстеръ, пол. kwatermistrz, нѣм. quartiermeister,

чиновникъ, завѣдующій квартирами для войска. (Это слово встрѣчается въ XVII ст. Оурядниковъ не надобе какъ есть кваръteръ местеръ, сиринъ (sic) становставецъ. Кн. о ратн. строен. л. 25 обор.) Квартéрмистръ—котóрый солдатамъ дворы́ ѿтвóдитъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10. Надлежитъ быть, и безъ того невозможно, 2 человѣка генеральныхъ адъютантовъ, 1 человѣкъ генералъ-квартермистръ. Письма и бумаги Петра В. II т. 12 стр. Егда квартірмеістеръ клікнетъ, да бы садітся въ ботъ. Інстр. и артік. воен. во флотѣ. 17 стр.

Квартировать, нѣм. quartieren. (Указъ) о продовольствіи обывателямъ квартирующихъ у нихъ воинскихъ чиновъ. П. С. З. V т. № 3126.

Кватера, см. Квартира.

Квинта, пол. kwinta, ит. quinta, скрипичная струна. Мы ихъ (планетныхъ обітателеи) отъ употребленія болѣе гласовъ и отъ соглашенія различныхъ струнныхъ игоръ и хітростнаго смѣшенія пріглушенныхъ гласовъ терцеи и квінтовъ: не весма отречемъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 140 стр.

Квитанція, гол. quitantie. Квітанцную — Росписку. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Регламен. 1720 г. Во взятомъ штрафѣ съ шхіперовъ, за ихъ служітелеи, даны будутъ квітанціи. Регламентъ шхіперамъ. 8 стр.

Квитъ, пол. kwit, росписка. Повелѣваемъ оставить слѣдующее, записное отъ казановъ и отъ казановъ же, что медъ сытятъ, съ возовъ за пропускные квиты отъ пріѣзжихъ за мѣсто съ продажи лошадей и прочей скотины. П. С. З. VII т. № 4196. Отпустить тебѣ хлѣба по квитамъ изъ Копенгагена посла нашего. Сборн. Рус. Истор. Общ. II т. 48 стр.

Кевель, англ. kevel, крюйсовъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр

Ке-гетъ, англ. kedge, верпъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Кейсеръ флагъ, гол. keyzer-lyke-vlag, императорскій флагъ.

Надлежитъ единъ кейсеръ флагъ, съ флагстока с(ъ) крестенга роспустіть. Сігналы надзір. во флотѣ. 6 стр.

Келлеръ-мейстеръ, нѣм. keller-meister, погребщикъ. П. С. З. VI т. № 3890.

Келлинія, нѣм. kehllinie, двѣ линіи, образующія входъ въ болверкъ. Воен. Пішетъ онъ, что дефенсъ лініа ко келлініи ідетъ, і то неправда. Штурмъ. Архіт. воінск. 8 стр.

Келъ пунктъ, нѣм. kehlpunct, точка, гдѣ сходящіяся кельлиніи образуютъ кельвинкель. Воен. Весь бастіонъ подобаетъ наполніть землею, тако чтобъ онои къ апалеру . . . въ келъ пунктѣ покатъ былъ. Кугорнъ. Новое крѣпост. строен. 19 стр.

Кельвинкель, нѣм. kehlwinkel. Воен. Кельвінкель 144 градуса імѣетъ. Штурмъ. Архіт. воінс. 107 стр.

Кенастеръ, гол. knaster, kanaster. Мэленъ. Табаку въ руляхъ кенастеру, или крошеного. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 15 стр.

Кенебакъ блокъ, гол. kinnebaks-block, канифасъ-блокъ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Кентръ, см. Центръ.

Кессель, нѣм. kessel, мортирная батарея. Артил. Въ 29 и 30 день начаты 2 батеріи да 2 кеселя на пушки и мортиры и здѣланы. Письма и бумаги Петра В. II т. 106 стр. Бомбардирская рота ходила ближе къ городу для осмотра мѣстъ, гдѣ дѣлать батареи и кетели. Журн. Петра В. I т. 13 стр. Кѣтель капитана бомбардирсково Преображенского полку. Письма и бумаги Петра В. II т. 116 стр.

Кетель, тоже, что кессель.

Кетинкъ пумпъ, гол. kettingpomp, кетенсъ-помпа, помпа, которая становилась прежде сзади гротъ мачты. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Килсонъ, англ. keelson, кильсонъ, внутренній киль. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Килспоръ, гол. klelspoor, тоже, что килсонъ. Мэленъ. Килспорами укърепить не зело толстыми. Письма и бумаги Петра В. III т. 309 стр.

Киль, гол. нѣм. kiel, четырехъ-гранный брусъ, составленный по длинѣ судна изъ нѣсколькихъ штукъ. Морск. Вахт. Когда похочешъ дѣлать карабль, іли іное что, перво надобетъ, длину оверштевена възяѳъ, здѣлать по концамъ прямыя углы; потомъ киль ниже черты. Письма и бумаги Петра В. I т. 192 стр. Наю прикажи готовить не толко кили и штевены, но хотя и шпангоуты. Письма и бумаги Петра В. II т. 223 стр.

Кильвегерсъ, гол. kiel-waager. Морск. Кильвегерсъ дубовой положить. Письма и бумаги Петра В. III т. 308 стр.

Кимвегерсъ, (кильвегерсъ?). (Бакгоуты) крѣпить сквозь бугбанты балакъ вегерсъ и баркгоутъ и внутри расклепывать, внутри класть по два кимвегерса. П. С. З. VII т. № 4141.

Кинебаксъ, гол. kinnebaks, канифасъ-блокъ. Морск. Вахт. Кінебаѯъ блоковъ на гротъ буліны. Кн. Уставъ Морск. 877 стр.

Кирасиръ, пол. kirasjer. Поляки одинъ полкъ Саксонскій кирасировъ и съ Полковникомъ въ неволю взяли. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 12 стр.

Кирхшпиль-фохтъ, нѣм. kirchspiel-vogt, приходскій судья. П. С. З. V т. № 3244.

Китара, см. Гитара.

Кіянка, пол. kijanja, кирка́. Кіа́нка — молото́къ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор.

Клавикорды, англ. clavichord. Тѣ струны велѣно ему положить на клѣвикортъ. Сборн. выпис. изъ архив. бум. I т. 9 стр.

Клавусъ, лат. clavus, гвоздь, руль. Кла́вусъ-гво́здь, прави́ло корабе́лное. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор.

Кламки, гол. boots klampen. Кламки, на которыхъ ботъ ставятъ. Морск. Кн. Уставъ Морск. 944 стр.

Классъ, фр. classe (отъ лат. classis, порядокъ). Науки, которыя въ сей Академіи могутъ учинены быть, свободно бы въ 3 класса раздѣлить можно. П. С. З. V т. № 4443.

Клаузула, пол. klauzula, статья (отъ лат. claudere, запирать). Клаузу́лат (sic) — Опредѣлѐниях. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Мы все то, что въ преждеписанномъ

вѣчнаго мира договорѣ и во всѣхъ того артикулахъ, пунктахъ и клаузулахъ, якоже и въ сепаратномъ артикулѣ содержится, твердо, нерушимо, свято, неподвижимо во вѣки содержать и исполнять хощемъ. П. С. З. VI т. № 3819.

Клейдингъ, гол. kleed, нѣм. kleidung, покрышка. Класть на оные канаты клеідінги. Кн. Уставъ Морск. 422 стр.

Клейнъ люкъ, гол. klein luik, малый люкъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Клесторъ, нѣм. klystier, клистиръ. Съ позволенія медика поставилъ клесторъ, и первой разъ то учинилъ отъ рожденія своего, которой такъ сильно дѣйствовалъ, что николи такъ ни отъ какихъ проносныхъ лекарствъ видѣлъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 271 стр.

Климатъ, пол. klimat. (Шведы) зимнихъ бо климатовъ народы. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 75 стр.

Клинкеръ, нѣм. klinker, камень, употребляемый для мощенія улицъ. Кірпічъ клинкеры. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 7 стр.

Клипемъ-шротъ, нѣм. klippe, камень, schrot, дробь. Артил. Набивать ядра клипемъ-шротъ. П. С. З. V т. № 3199.

Клипъ, гол. klip, подводный камень. Когда оной (нашъ корабль) гнался за непріятельскимъ кораблемъ, тогда попалъ на клипу и не могли его снять. Походн. юрналы. II т. 1713 г. 34 стр.

Клистеръ, фр. clystére, гол. klyster. Мед. Кн. Уставъ Морск. 851 стр.

Клокъ портіе, гол. klok, колоколъ, portie, назначенная часть (мѣсто для колокола). Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Клокъ шпиль, гол. klok, колоколъ, spil, воротъ. Морск. Весь клокъ шпиль сгорѣлъ. Походн. юрналы. III т. 1721 г. 10 стр.

Клоты банничные, гол. wisser klooten, верхняя часть мачты, въ которую вставляется флагштокъ. Морск. Сл. Михел. Кн. Уставъ Морск. 920 стр.

Клѣвикорды, см. Клавикорды.

Клѣнчиць, бѣлор. стоять на колѣняхъ, молиться. Папа сталъ о срединѣ кленчить. Архивъ кн. Куракина. I т. 177 стр.

Клюверъ, нѣм. kluver, большой треугольный парусъ. Морск. У насъ оторвало клюверъ отъ лика. Походн. юрналы. III т. 1721 г. 67 стр.

Клюи фоке фалъ, гол. kluy foke val, снасть для подъема косого паруса. Морск. Кн. Уставъ Морск. 904 стр.

Клюи фокъ, гол. kluyffock, кливеръ, косой парусъ. Морск. Кн. Уставъ Морск. 868 стр.

Клюисгатъ, гол. kluysgaat, длинная дира, сдѣланная на бордѣ. Вильгета. Класть на оные канаты клеiдiнги, чтобъ въ клюiсъгатахъ не обтiралось. Кн. Уставъ Морск. 422 стр.

Кнехтъ, нѣм. knecht, слуга. Походн. юрналы. III т. 1722 г. 185 стр.

Кнiй, англ. knee, кница. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Книпель, гол. knippel, боевой снарядъ. Артил. Кн. Уставъ Морск. 810 стр.

Книсъ, нѣм. kniese, колѣно изъ дерева и желѣза для скрѣпы корабельн. частей. Морск. Такъ же у iныхъ (кораблей) ѳорштевены и болшую часть наружъныхъ досокъ передѣлано, општоты, балакъ-вегерсъ, балаки, книссы. Письма и бумаги Петра В. III т. 308 стр.

Коадъюторъ, пол. koadjutor, помощникъ епископа. Лиѳлянской коадъюторъ Вульѳъ. Меншик. арх. 30 стр.

Ковалеръ, см. Кавалеръ.

Когорта, фр. cohorte (отъ лат. cohors). Когóртъ—рóта, пóлкъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 3, обор.

Кодексъ, нѣм. codex, пол. kodeks (отъ лат. codex), сводъ законовъ. Много того видимъ въ составѣ законовъ древнихъ повелѣнiемъ Iустiнiана собранныхъ, которая книга кодексъ именуется. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 261 стр. Якоже видимъ въ Кодеѯѣ Iустiнiановомъ. Правда воли монарш. 8 стр.

Кокоръ, гол. cooker, цилиндрическiй мѣшокъ, служащiй для

подачи зарядовъ изъ крюйтъ-камеры къ орудіямъ. Морск. Вахт. Картузъ кокоръ деревянныхъ. Кн. Уставъ Морск. 817 стр.

Кокосные орѣхи, пол. kokos, кокосовый орѣхъ. Гюенсъ. Міро-зрѣніе. 56 стр.

Коларино, ит. collarino, поясокъ у капители. Архит. Коларіно колумны. Части колонны тосканскаго ордена. Бароціева архітект. 6 стр.

Колеръ, фр. couleur, цвѣтъ. Капітану имѣть вімпель на томже мѣстѣ, и тогожъ колера какъ бы флагманъ былъ. Кн. Уставъ Морск. 128 стр.

Коллега, пол. kollega (отъ лат. collega, товарищъ). Коллéга— товáрыщь, клеврéть. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. Самые угоднѣйшые отъ чісла коллеговъ, или сосѣдателеи особы, явятся на степень Архіереіства восходіть достоіныя. Духов. Реглам. 5 стр. Для чіннаго и извѣстнаго таковыхъ трудностеи рѣшенія надлежітъ коллегомъ духовнымъ . . . . доволно поговоріть о оныхъ. Духовн. Реглам. 40 стр.

Коллегіумъ, пол. kollegjum, нѣм. лат. collegium, собраніе. Коллегіумъ правітельское, не что ино есть токмо правітельское собраніе, когда дѣла нѣкія собственныя, не єдіному ліцу, но многімъ къ тому угоднымъ, и отъ высочаішеи власти учрежденнымъ подлежатъ ко управленію. Духов. Реглам. 1 стр. Послать въ Королевецъ человѣкъ 30 . . . . изъ молодыхъ подьячихъ для наученія Нѣмецкаго языка, дабы удобнѣе въ Коллегіумъ были. П. С. З. V т. № 2986.

Коллегія, пол. kollegia. Духовная Коллегія. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 67 стр. Уставляемъ Духовную Коллегію, то есть Духовное Соборное Правітельство. Духов. Реглам.

Коллегіатъ, нѣм. collegiat, членъ коллегіи. Всякъ Коллегіатъ, какъ Президентъ, такъ и прочіи, въ началѣ пріятія чіна своего, должни учініть прісягу. Духов. Реглам. 44 стр.

Коллежіе, ит. collegio, коллегія. Въ Виндзорѣ видѣли коллежіе не малое, гдѣ учатся честныхъ людей дѣти. Архивъ кн. Куракина. IV т. 34 стр.

Коллежскій, отъ фр. collége, коллегія. (Указъ) объ устройствѣ Канцеляріи Сената, по примѣру Коллежскихъ. П. С. З. V т. № 3311.

Коломна, см. Колумна.

Колонія, пол. kolonja, лат. colonia, поселеніе. Колѡ̀нїа—пересе́ле́нїе, вы́сланые лю́ди ра́ди строе́нїя но́вагѡ го́рода, и́ мѣ́сто на кото̀ромъ живу́тъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор.

Колонна, ит. colonna. Маршируетъ войско разными дорогами (или колоннами). П. С. З. V т. № 3006. Имѣя трактовать о пяти ордінахъ колоновъ .... показалося за достоіно .... Бароціева архітект. 1 стр.

Колумна, пол. kolumna, лат. columna, колонна. База̀ подъ колумною 1 модуль. Бароціева архітект. 10 стр. Изволілъ Его Велічество съ воіски своіми разными коломнами маршъ къ Нарвѣ воспріять. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 58 стр.

Кома, ит. comma, интервалъ. Муз. Во устроеніи струнъ сіе лучшее разтвореніе есть, егда отъ діапентовъ вездѣ четверть комовъ отрѣжется. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 142 стр.

Команда, нѣм. гол. commando. Капітанъ комендоръ будетъ верхнюю команду имѣть. Кн. Уставъ Морск. 108 стр. Подъ командою своіхъ храбрыхъ и искусныхъ Генераловъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 4 стр. Команду имѣетъ, гол. commandeert. Адміралу, которои над(ъ) всѣмъ флотомъ команду имѣетъ .... Сігналы надзір. во флотѣ. 24 стр.

Командантъ, см. Комендантъ.

Командированіе, нѣм. commandirung. Когда прикажутъ какому быть командированію .... П. С. З. V т. № 3006.

Командировать, нѣм. commandiren. Командиру́ю- у̀правля́ю, повелѣва́ю. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9. (Шереметевъ) отправилъ въ партіи къ Митавѣ генерала-маеора Боура, съ нимъ камендированныхъ....1400 человѣкъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 371 стр. Оными (людьми) командировать не можно. П. С. З. V т. № 3006. Съ шлюпками командіровать офіцѣра. Кн. Уставъ Морск. 26 стр.

Командиръ, нѣм. отъ гл. commandiren, (фр. commandeur.) Командѝръ—управѝтель, повелѝтель. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 8, обор. Во главнаго побѣдительнаго командира надъ четырмя флоты, Россійскимъ, Аглинскимъ, Дацкимъ и Галанскимъ избранъ и публикованъ былъ еси. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 192 стр.

Командовать, фр. commander. Віідѣли Его Веліичество самого командующаго свои Россійской флотъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 5 стр.

Командоръ, пол. comendor, comandor. А какъ, тамъ будучи, поступали, тому мнѣ подалъ камендоръ и стюрманы писмо за руками и то я (Апраксинъ) писмо послалъ съ нарочною почтою къ милости твоей. Письма и бумаги Петра В. II т. 355 стр. Камендоромъ съ бомбандерныхъ кораблей на адміралской корабль быти. Сігналы надзір. во флотѣ. 37 стр. Въ воінской консіліи надлежітъ быть .... капітаномъ командоромъ. Кн. Уставъ Морск. 108 стр.

Командровать, пол. komenderować. Командровать для пріему и привозу тѣхъ рекрутъ добрыхъ Штабъ и Оберъ и унтеръ-офицеровъ. П. С. З. V т. № 3443.

Комбоисъ, см. Камбоисъ.

Комбольтъ, комбофъ? Гол. kombof=kombuis, камбузъ. Мэленъ. Офицерамъ .... варить и жарить (пищу) на камбольтѣ. П. С. З. V т. № 2826.

Комбонсновъ, (sic) (камбуисъ?) гол. kombuys. Цепь для котла комбонснова. Кн. Уставъ Морск. 831 стр.

Комвоеръ, Комвоиръ, см. Конвоиръ.

Комвой, см. Конвой.

Комедіантъ, пол. komedjant, нѣм. komödiant. Дано комедиантомъ, которые въ комеди при его величествѣ играли, 4 червонныхъ. Сборн. выш. изъ арх. бум. II т. 72 стр.

Комедія, пол. komedja (отъ лат. comoedia). (Это слово извѣстно было еще въ XVII ст.). Комéдіа — дѣйство, пóвѣсть нѣкую въ лицѣ лѝцами представля́ющее, ѝгрá веселая. Лексиконъ. Ркп.

Ак. Н. л. 9. Можно же еще дважды въ годъ, или болше, дѣлать нѣкія акціи, діспуты, комедіи. Духовн. Реглам. 31 стр. Многіе и знатные офіцѣры, ученіемъ дѣтеи въ школахъ, такожъ танцовъ и музыки и дѣиствованіемъ куколныхъ комедеи .... прокормленія своего искать принуждены. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 70 стр.

Комель? Пол. komin, kominek, каминъ. Печи, комели и трубы были бъ по указу. П. С. З. V т. № 3203.

Комендантъ, нѣм. commendant, фр. commendant. Коме"да́нтъ— храни́тель гра́дскій, воево́да городовы́й. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9. Камендантъ .... въ замокъ ушолъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 371 стр. Которая могла быти причина оной Рижской укоризнѣ и гоненію смертному на Петра Монарха Нашего умышленному чрезъ Далберга Коменданта. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 151 стр. Подъ властію командантовъ. Інстр. и артік. воен. во флотѣ. 48 стр.

Комиссаріатъ, нѣм. commissariat. О присыланіи въ Коммисаріатъ вѣдомостей о слѣдующихъ къ отставкѣ. П. С. З. V т. № 2671.

Комиссарство, отъ с. комиссаръ. Деньги послать въ армію къ Военному Коммисарству. П. С. З. V т. № 2621.

Комиссаръ, пол. kommisarz. (Слово это было извѣстно еще въ XVII стол. Вопроси о томъ комиссаровъ. Кн. о ратн. строен. л. 10, обор.) Комиса́ръ — которо́му прика́зана разда́ча де́нежная и хлѣбная въ полка́хъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9. Велѣлъ Его Величество всѣмъ Шведскімъ подданнымъ комісарамъ и факторамъ комерціи .... объявіть .... Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 58 стр. (Петръ I) повелѣлъ тогда на Москвѣ отъ оного (Шведского короля) акредітованному (свѣрющею прісланному комісару) .... о томъ объявіть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 24 стр.

Комиссіонеръ, нѣм. фр. commissionnaire, гол. commissionair. Дать знать пісменно комісіонеромъ морскои коллегіи. Кн. Уставъ Морск. 222 стр.

Комиссія, пол. kommisja. Коми́ссіа — ука́занное дѣ́ло. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9. Дали ему (послу) въ запасъ комісію (повеленые) да бы въ случаѣ упорности ихъ къ съѣзду трудіся тамо ихъ къ полезнѣішімъ кондіціямъ склоніть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 19 стр.

Комите, фр. comité, комитетъ. Сіе предложеніе было положено въ комите. Архивъ кн. Куракина. IV т. 11 стр.

Комитъ, фр. comte (стар. фр. comite, сопровождающій). Графъ *іли* комитъ, котóрой по князѣ *граду*[с] *імѣе*[т]. (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 5. Гаралдъ Годвіна Кантіискаго Коміта сынъ. Пуфендорф. Введеніе въ гісторію. 105 стр.

Комиція, нѣм. отъ лат. comitia, народное собраніе. Коми́ціа— собра́ніе госпо[д]. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9.

Коммерціумъ, см. Коммерція.

Коммерцъ-коллегія, нѣм. commerz-collegia. Данъ былъ указъ изъ Коммерцъ-Коллегіи. П. С. З. V т. № 3074.

Коммерція, лат. commercium, фр. нѣм. commerce. Комéрціа— купечество. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. Велѣлъ Его Величество всѣмъ Шведскімъ подданнымъ комісарамъ и факторамъ комерціи .... объявіть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 58 стр. Весь коммерціумъ въ Швецію яко общаго непріятеля запретить. П. С. З. V т. № 3350 (Комиссаръ) во Псковъ къ Шведскімъ агентамъ коммерціи пісалъ, да бы они .... Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 24 стр.

Коммуникація, пол. kommunikacja (отъ лат. communicatio). Коммуника́ціа — перегово́ръ, со ѡ́бще́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9. Каналъ межъ вышнімъ Волочкомъ изъ рѣки Цны въ Тверцу, съ которыми Волга коммунікацію имѣетъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 7 стр. Понеже не возможно было людемъ имѣти коммуникацію земнымъ путемъ отъ конецъ до конецъ міра сего. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 52 стр.

Комодъ, фр. commode, удобный. Тотъ домъ комодъ, однакожъ не магнификъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 31 стр.

Компанеецъ, отъ с. компанія. Къ тому (о(тъ) здѣ компанѣйцовъ

владѣтелствующихъ) какія способности ради исправленія сысканы, чтобъ .... Письма и бумаги Петра В. III т. 327 стр.

Компанейщикъ, отъ с. компанія. Могутъ они вышепомянутые сами и присовокупя къ себѣ иныхъ компанейщиковъ .... заводить и учреждать фабрики. П. С. З. V т. № 3089.

Компанія, пол. kompanja. (Ак. А. И. Соболевскій указываетъ это слово въ Договорѣ съ Голштиніей 1634 г.) Компа́ніа— пе́рвое ро́та, второ́е—бесѣ́да и това́рыщство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10, обор. Славите вы, батюшки походы вашы на Татаръ бывшыя: да славите во углѣ и въ компаніи вашей. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 78 стр. Его Царское Величество .... въ другую компанію Городъ Нішанцъ взялъ. Шафіровъ. Разс. о в. с. К. XII. 37 стр. Первое, чтобъ, взявъ отъ Кіева до самой Самары надежныхъ людей, се есть компанѣю сердюковъ .... накрѣпко перестерегали, дабы .... Письма и бумаги Петра В. II т. 213 стр. А болше надлежитъ быть кумпанеи, а нежели городовымъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 27 стр.

Компанство, отъ пол. с. kompan, товарищъ. Компа́нство. (Объясненія не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10, обор.

Компасъ, гол. compas. Компа́съ—е̋сть стрѣлка пома́зана магни́томъ кото́рая на по́лночь ѡ҆бора́чивается. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9. Обучать ихъ (служітелеи) владѣніемъ парусовъ, пушекъ, ружья, знаніемъ компаса. Кн. Уставъ Морск. 176 стр.

Комплексія, пол. kompleksja (отъ лат. complexio), тѣлосложеніе. Царь Ѳеодоръ Алеѯѣевичь .... весма слабои Комплеѯіи, и худого здравія былъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 9 стр.

Комплектированіе, нѣм. completirung (отъ лат. complere, наполнять). О комплектированіи оныхъ (матросовъ) по вѣдомости отъ Адмиралтейства заранѣе стараться. П. С. З. V т. № 3294.

Комплектный, пол. kompletny. Его Царское Величество .... обязуется .... чтобъ оные помянутые 15 баталіоновъ .... были въ добромъ и комплектномъ состояніи. П. С. З. V т. № 2930.

Комплектованіе, пол. kompletowanie. Тоже чинить надлежитъ

и при комплектованіи полковъ во всякихъ вещахъ. П. С. З. V т. № 3006. О сборѣ рекрутъ со всѣхъ Губерній для комплектованія арміи. П. С. З. V т. № 2568.

Комплектовать, пол. kompletować, пополнять. Въ арміи полки комплектуются обще всѣми Губерніями. П. С. З. V т. № 2658.

Комплектъ, пол. komplet (отъ фр. complet). Для комплекту армейскихъ полковъ со всѣхъ Губерній собрать . . . . 10,314 человѣкъ. П. С. З. V т. № 2931. Послать ихъ (солдатъ) въ комплектъ въ драгунскіе въ 12 полковъ. П. С. З. V т. № 2761.

Комплементъ, см. Комплиментъ.

Комплетъ, пол. komplet (отъ фр. complet, полный). Сей регламентъ для перваго его изданія къ комплету библіотеки у волнаго книгопродавца купленъ. Духовн. Реглам. (Изъявлен.) У Генерала-Аншефа состоитъ въ равномъ числѣ рота комплетъ. П. С. З. V т. № 3006.

Комплиментовать, пол. komplementować. По пріѣздѣ къ Ригѣ . . . . встрѣчены и комплементованы толко отъ Ріжскіхъ бургомістровъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 26 стр.

Комплиментъ, пол. komplement. Комплеме́нтъ — поздравле́ніе, ве́жливая рѣ́чь. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9. О комплементахъ— О словопочтеніяхъ. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Регламен. 1720 г. Губернаторъ . . . . обьявіть велѣлъ, при студеномъ комплементѣ, что онъ сожалѣетъ . . . . Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 26 стр. По пріѣздѣ своемъ на Аудіенціи у Его Царского Велiчества по отправленіи комплемента . . . . объявілъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 95 стр. Онъ зело добрымъ куплюментомъ почътилъ (министровъ). Письма и бумаги Петра В. II т. 279 стр. Не ізволь за зло принять сие писмо, ібо не отъ насъ такой купълюментъ почался, но отъ васъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 75 стр.

Композита, ит. composita (отъ лат. compositus, составной). Архит. Архітектур. орденъ. Бароцієва архітект. 25 стр. Неісчетные въ старінныхъ рімскіхъ строеніяхъ изобрѣтенные суть

разности въ капителахъ ... могутъ всѣ генералнымъ именемъ называтіся композіты. Бароціева архітект. 29 стр.

Композиція, пол. kompozycya, сочиненіе. Композиція Генделева, саксонца славнаго, который въ службѣ за капельмейстера у электора ганноверскаго, въ трубахъ . . . . была всѣмъ удивительна. Архивъ кн. Куракина. IV т. 6 стр.

Конвентъ, пол. konwent, монастырь. Тутъ же конвентъ доминиканскій и два костела. Архивъ кн. Куракина. I т. 107 стр.

Конвенція, пол. konwencja (отъ лат. conventio), договоръ. Конвенція, заключенная въ Шенгаузенѣ, между Россійскимъ Царемъ и Королемъ Прусскимъ. П. С. З. V т. № 2649.

Конверзація, нѣм. conversation (отъ лат. conversatio), разговоръ. Я токмо едіное стараніе имѣти буду, сіце въ позволенной мнѣ конверзаціи (ілі обхожденіи) являтіся. Пріклады како пішут. компл. 218 стр.

Конвертъ, передѣл. изъ фр. couvert. (Я. К. Гротъ. Рус. правопис.) Каждой долженъ есть за письма подъ конвертомъ его идущія отповѣдствовать. П. С. З. V т. № 2974.

Конвоиръ, гол. convooier. (Мэленъ.) Сію вѣдомость привезъ Галанской комвоиръ. Письма и бумаги Петра В. II т. 79 стр. Объявляемъ его . . . . господинъ ѳелтьмаршалъ и ковалеръ весь гварнизонъ . . . . въ Канцы отпустить, со всѣми вещми, при нихъ належащими, придаѳъ комвоероѳъ водою іли сухимъ путемъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 93 стр.

Конвой, гол. convooi. (Мэленъ.) Камво́й — провожа́тые лю́ди. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10, обор. Тотъ, которому карабли торговые, или иные какіе вручены для комвою, долженъ поступать по данной ему инструкціи. Кн. Уставъ Морск. 198 стр.

Конгрегація, пол. kongregacja. Остатней конгрегаціи прошедшаго мѣсяца было предложено отправить одного министра ко двору его царскаго величества. Архивъ кн. Куракина. IV т. 171 стр.

Конгресъ, пол. kongres (отъ фр. congrès), съѣздъ. Конгре́ссъ — Съѣздъ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор.

Міністры на конгресъ посланы. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 54 стр.

Кондисципулъ, лат. condiscipulus, соученикъ. Кондисци́пулъ—соучени́къ, това́рыщъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9.

Кондиціональный, нѣм. conditional (отъ лат. conditionalis), условный. Его Величество съ Королевскимъ Величествомъ Польскимъ кондиціональный договоръ о супружествѣ . . . . Герцогини Курляндской . . . . заключилъ. П. С. З. V т. № 3200.

Кондиціонъ, нѣм. condition, условіе. Какіе кондиціоны имъ (иностраннымъ ученымъ) обнадеживать? П. С. З. V т. № 2928.

Кондиція, пол. kondycja (отъ лат. conditio), условіе. Конди́ціа—догово́ръ, состоя́нія: статьи. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9. Конди́циах—Уговорахъ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. На что (просьбу о мирѣ) Его Царское Величество позволілъ; съ такою кондіціею, что бъ быть перемірію на сорокъ лѣтъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 3 стр. Ему (Королю Польскому) толікоежъ чісло . . . и на таковыхъ же кондіціяхъ, тѣхъ людеи Его Царское Велічество послать имѣетъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 11 стр. Свѣіскіе послы . . . . прісл али нѣкоторыя кондіціи, на какіхъ трактатъ заключіть хотятъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 18 стр.

Кондоліенца, ит. condoglienza, визитъ съ выраженіемъ соболѣзнованія. Отдавалъ кондоліенцію конте Галашу. Архивъ кн. Куракина. IV т. 40 стр.

Кондуитъ, гол. conduite, поведеніе. Ему (Генералу Адміралу) подобаетъ быть храбру и добраго кондуіта (сірѣчь всякія годности) котораго бы квалітеты (или качества) съ добродѣяніемъ были связаны. Кн. Уставъ Морск. 6 стр.

Кондукторъ, пол. konduktor. Всѣ Инженеры, Минеры и Кондукторы подъ его же командою быть должны. П. С. З. V т. № 3006.

Конжетъ, ит. congedo, отпускъ. Я принужденъ тутъ при столѣ у электора взять конжетъ и уступить въ домъ свой. Архивъ кн. Куракина. II т. 257 стр.

Конифоль, см. Канифоль.

Конкетъ, фр. conquête, завоеваніе. Опасаться надлежитъ, что нѣкоторые между союзными .... Его Королевское Величество Прусское въ его въ сію войну учиненныхъ конкетахъ .... обезпокоить (могутъ). П. С. З. V т. № 3222.

Конкуррентъ, пол. konkurent (отъ фр. concurrent, отъ лат. concurrere, сталкиваться). Конкуре́нтиі — Ііщущиі короны. Сопе́рники. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Когда два явятся равносильныя конкурренти, то есть ищущіи короны соперники .... коликое междоусобіе. Правда воли монарш. 42 стр.

Коносоментъ, нѣм. connossament, удостовѣреніе корабельщика въ принятіи товаровъ. Пошлінъ не брать, ежели при пріѣздѣ коносоменты и цертепартіи въ таможнѣ объявлены будутъ. Торгов. Морск. Уставъ. 8 стр.

Консеквенція, пол. konsekwencja (отъ лат. consequentia), слѣдствіе. Консеквѐнціа — послѣдство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9.

Консекрація, лат. consecratio, освященіе. Консекра́ция — Посвяще́ние. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Консекра́ціо — ѡ҆ст҇ще́ніе, возложе́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9.

Консекуція, лат. consecutio, послѣдствіе. Консеку́ціа — получе́ніе, ѡ҆ко҇ча́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор.

Консервація, пол. konserwacja (отъ лат. conservatio), сохраненіе. Полковому Провіантмейстеру о консерваціи солдатъ попеченіе въ пищѣ зѣло имѣть подобаетъ. П. С. З. V т. № 3006.

Консидерація, пол. konsyderacja, уваженіе. Я не премпнулъ .... его обнадежить о Вашего Величества консидераціи къ его особѣ. Журн. Петра В. II т. I отд. 505 стр. (Милославскій) содерженъ былъ въ консидераціи по смерть свою. Архивъ кн. Куракина. I т. 48 стр.

Консилій, Консилія, см. Консиліумъ.

Консиліумъ, лат. consilium, нѣм. concilium, гол. concilie, совѣтъ. Конзи́ліумъ — совѣтъ, ду́ма. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор.

Аншефтъ командующіи, и воінскои консіліумъ за прістоіно разсудятъ, чтобъ .... Кн. Уставъ Морск. 68 стр. Ландрихтеромъ быть каждому подъ вышерѣченнымъ Консиліумомъ въ своей провинціи. П. С. З. V т. № 2673. Сія присяга бываетъ Генералитету въ воинскомъ консиліи. П. С. З. V т. № 3006. (Генер. Адмір.) главныя дѣла и воінскія начінанія нікогда да не дерзаетъ чініть безъ консіліи пісменнои. Кн. Уставъ Морск. 8 стр. (Секретарю) всѣ суды и консиліи писать. П. С. З. V т. № 3122.

Консисторіалъ, нѣм. consistorialis, церковный совѣтъ. Какъ во всѣхъ консисторіалахъ, такъ другихъ къ тому праву присутствующихъ актахъ во всемъ ексерцировать. Журн. Петра В. II т. I отд. 249 стр.

Консисторій, нѣм. лат. consistorium. Съ которыхъ (документовъ) оригиналы въ вышнемъ Консисторіи въ Грипсвальдѣ обрѣтаются. П. С. З. V т. № 2984.

Консонанціа діапенте, ит. consonanza diapente, квинта. Муз. Егда кого изъ нашіхъ музыкантовъ вопросішъ, чего для неправымъ называется, когда Консонанціа-Діапенте, по другои равности поставляется, то скажутъ .... Гюенсъ. Мірозрѣніе. 140 стр.

Констапелсъ камаръ, гол. constapels-kamer, констапельская, пороховая казна. (Мэленъ.) Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Констапель, гол. constapel, офицерскій чинъ въ морской артиллеріи. Ніктоже да дерзнетъ .... ходіть въ пороховую казну, кромѣ констапеля. Інстр. и артік. воен. во флотѣ. 34 стр.

Констапельскій, прил. отъ с. констапель. Никтоже да дерзаетъ, кто бъ ні былъ, ні какихъ інструментовъ констапелскихъ, плотніческихъ, или инымъ прінадлежащихъ ухоранівать. Інстр. и артік. воен. во флотѣ. 15 стр.

Констернація, нѣм. consternation, ужасъ. Графъ Гиллемборгъ и Генералъ Адъютантъ Шпаръ почитай внѣ себя и въ великой констернаціи были. Журн. Петра В. II т. I отд. 571 стр.

Конституція, пол. konstytucja (отъ лат. constitutio), учрежденіе. Конститу́ціа — у́чрежде́ніе, у́ставле́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н.

л. 9, обор. Въ Новеллахъ царя Леона: Конституція или уставъ двадесять четвертый. Правда воли монарш. 8 стр.

Конструкція, пол. konstrukcja (отъ лат. constructio), строеніе. (Указъ) о свободномъ провозѣ въ Санктпетербургъ хлѣбныхъ и прочихъ припасовъ на Волжскихъ судахъ старой конструкціи. П. С. З. V т. № 3345.

Консулъ, пол. konsul, лат. consul. Ко́нсулъ — совѣ́тникъ, бурми́стръ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор. Христіане .... именами настоящихъ Римскихъ консулевъ .... означали время. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 116 стр. Первыи Консуль римскіи Брутъ казнилъ сыновъ своихъ смертію за измѣну. Правда воли монарш. 9 стр.

Консульство, пол. konsulstwo. На пятомъ же, шестомъ и седмомъ (вселенск. соб.) означаютъ лѣто царствованія настоящихъ Імператоровъ, такожъ и консульства. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 116 стр.

Контаниры, см. Кантониры.

Конте, ит. conte, графъ. Отдавалъ кондоліенцію конте Галашу. Архивъ кн. Куракина. IV т. 40 стр.

Контенанція, нѣм. contenance, твердостъ. Посмотрѣть .... какую контенанцію по прибытіи того капитана держать будутъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 571 стр.

Контента, пол. kontent, довольный. Военные люди получали свои контента отъ обывателей малороссійскаго края. Доклад. и приговор. III т. 1 кн. 23 стр.

Контентъ, ит. contento, довольный. Народъ римской .... весьма не контентъ быть подъ папою и всегда желаетъ и проискиваетъ, чтобы быть подъ цесаремъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 196 стр.

Контора, пол. kantor. Толко бы (учіteля) кнігъ по келіамъ не разбірали, но чли бы оные въ самои бібліотечнои канторѣ. Духов. Реглам. 26 стр.

Контрабанда, фр. contrebande, тайный ввозъ запрещенныхъ правительствомъ товаровъ. Корабли .... которыхъ товары за

контробандъ не могутъ почтены быть, свободно пропускать. П. С. З. V т. № 3350.

Контрабатерія, фр. contrebatterie, противоположная батарея. Оные (фланки) вовсе отъ контра батереи прікрыть. Кугорнъ. Нов. крѣпост. строен. Предісл. 4 стр.

Контравалляція, пол. kontrawallacya (отъ фр. contrevallation), окопъ, дѣлаемый противъ крѣпости. Фортиф. (Аншевъ) осматриваетъ то мѣсто, гдѣ быть линіи циркумваллаціи и контраваллаціи. П. С. З. V т. № 3006.

Контравизитъ, фр. contrevisite. Артилерія наша пришла .... онымъ контровизитъ отдавать. Письма и бумаги Петра В. Ш т. 426 стр.

Контрагалерія, фр. contregalerie. Фортиф. Считали мы въ нынѣшніхъ намѣреніяхъ токмо одну стѣну каменную и контрагалерію. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. Предісл. 8 стр.

Контрагардія, см. Контргардъ.

Контрактъ, нѣм. kontract (отъ лат. contractus), договоръ. Контра́кты — Догово́ры. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 28, обор. Которое (новолѣтіе, перенесенное съ Сентября на Январь) уставилъ державнѣйшій Монархъ насъ лучшаго ради сословія съ народами Европейскими въ контрактахъ и трактатахъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 115 стр.

Контрасигнатура, фр. contresignature, скрѣпленіе. Нѣсколько и орігіналныхъ (плакатовъ) за королевскімъ пріпісаніемъ и печатью и за контрісігнатурою (пріпісью) бывшаго его перваго Міністра .... въ Канцеляріи обрѣтается. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 62 стр.

Контрашарпъ, нѣм. contrescharpe, пол. kontraskarpa, скатъ. Фортиф. Контраша́рпъ — покры́тая въ землѣ доро́га ра́ди ѿпасе́нія стрѣлбы́. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор. Ежели возмутъ контрошкарѳъ, то уже (непріятель) не надѣялся бъ добрый акортъ получить. Письма и бумаги Петра В. III т. 429 стр. Дорога въ нѣкоторыхъ мѣстахъ лежітъ близъ конца внѣшнего контроскарпа. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 27 стр.

Контргардъ, фр. contregarde. Авторъ лутчебъ здѣлалъ, когда бъ вмѣстоніского мѣста полноі фоссебреі передъ валомъ положілъ, а контръ гарды h: вовсе бъ отставілъ. Штурмъ Архітект. воінск. 22 стр. Построіли .... предъ шпітцамъ главныхъ болварковъ контрагардіи. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 2 стр.

Контрибутовать, отъ ит. с. contributo, налогъ. Будутъ контрибутовать и флорентскаго дука. Архивъ кн. Куракина. IV т. 126 стр.

Контрибуція, пол. kontrybucja (отъ лат. contributio, поборъ). Контрибу́ціа — по́шлина, да́нь что подоба́е҇ црю да́ть, зб́оръ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор. Контрибу́ціи — Побо́ры. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. На подданныхъ духовныхъ и мірскіхъ наложілъ велікіе Контрібуціи. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 15 стр. Контрібуцію надлежащую .... собрать всю сполна. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 3 стр.

Контрісігнатура, см. Контрасигнатура.

Контроверзія, лат. controversia, споръ. Что либо въ той контроверзіи важное есть не тайно есть богословцамъ. Журн. Петра В. II т. 436 стр.

Контролеръ, фр. contrôleur. Тотъ, кто приметъ, дастъ квитанцію тому, у кого принялъ .... за свидѣтельствомъ офицера отъ конторы контролера. П. С. З. VI т. № 3937.

Контрошкарѳъ, Контроскарпъ, см. Контрашарпъ.

Контръ адмиралъ, гол. contra-admiraal. Есть ли адміралъ пожелаетъ, да бы контра адміралъ .... въ погонь шелъ .... Сігналы надзір. во флотѣ. 40 стр.

Конфедератъ, пол. konfederat. Конфедера́тъ — союзни҇ соединен҇ый. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор. Воевода Познанской и Лещинской, при великихъ противожеланіяхъ самихъ избирателей и конѳедератовъ, нареченъ незаконно королемъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 347 стр.

Конфедерація, пол. konfederacja, союзъ. Корфедера́ціа — соедине́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор. Конфедерація

белгійскихъ провинцій. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 103 стр.

Конфедерацкій, пол. konfederacki. Воиска конѳедерацкіе. Письма и бумаги Петра В. III т. 476 стр.

Конфекта, нѣм. confect. Фряскія питья и заморскіе всякіе запасы съѣстные и конфекты имѣть по данному пропуску изъ таможни. Письма и бумаги Петра В. II т. 60 стр.

Конференція, пол. konferencja (отъ лат. conferencia), совѣщаніе. Конѳере́нциа—Собесѣ́дование. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Того ради за благо судилося .... на конференціи или собесѣдованіи Святѣйшаго Сѵнода и Правітельствующаго Сената показать всякому .... Правда воли монарш. 2 стр. Онымъ посламъ .... въ конѳеренціяхъ отъ Міністровъ Его Царского Велічества по указу говорено. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 30 стр. Писма твои .... и притомъ твои комѳеренцыи приняты здѣсь въ обозѣ у Нарвы. Письма и бумаги Петра В. III т. 82 стр.

Конферовать, пол. konferować, вести переговоры. Выбирая по 8 и 9 человѣкъ посылають конферовать съ посломъ въ его домъ. Архивъ кн. Куракина. V т. 129 стр.

Конфессія, пол. konfesja (отъ лат. confessio), вѣрованіе. О бытіи непремѣнной Аугсбургской конфессіи и оснующей на оной религіи въ полномъ состояніи. Журн. Петра В. II т. I отд. 236 стр.

Конфиденція, пол. konfidencja (отъ лат. confidentia), довѣріе. И мы, великій государь .... однакожъ тому непомалу удивляемся, что въ такихъ крѣпкихъ нашихъ съ вашимъ королевскимъ величествомъ и съ рѣчью посполитою будучи обязательствахъ и слученіяхъ общихъ, а однако достойной конѳиденціи между собою дойти не можемъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 198 стр.

Конфиктуры, пол. konfitury (отъ фр. confiture), варенье. Обѣдъ состоится въ трехъ перемѣнахъ: первое—супъ и другое, второе—жаркое, третье—конфиктуры. Архивъ кн. Куракина. II т. 203 стр.

Конфирмація, пол. konfirmacja (отъ лат. confirmatio), подтвержденіе. Конфирма́ціа—утвержде́ніе, повѣре́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор. Получили мы изъ Курляндіи вѣдомости, что будто Левенгоуптъ великой уронъ имѣетъ и пошелъ къ Ригѣ, о чемъ ждемъ отъ васъ конфирмаціи. Письма и бумаги Петра В. III т. 383 стр.

Конфирмовать, фр. confirmer (отъ лат. confirmare), подтверждать. По окончаніи дѣлъ въ деградаціи чина посылать до вышняго Генералитета, а въ штрафахъ конфирмовать Коммисаріату. П. С. З. V т. № 2671.

Конфискація, пол. konfiskacjá (отъ лат. confiscatio). Воженымъ пивомъ не торговать, подъ конѳискаціею. Сборн. Русс. Ист. Общества. II т. 410 стр.

Конфискованіе, пол. konfiskowanie. Мы никогда не чаемъ, дабы то нашихъ кораблей взятіе и конвискованіе съ соизволенія и вѣдома вашего величества чинилось. Письма и бумаги Петра В. III т. 272 стр.

Конфисковать, пол. konfiskować (отъ лат. confiscare), отбирать имѣніе въ казну. Конфискованные — Отпи́санные на Государя̀. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. Какіе товары въ тои росписи не написаны и не явлены будутъ, тѣ имѣютъ конфіскованы быть равно какъ заповѣдные. Торгов. Морск. Уставъ. 2 стр.

Конфузія, пол. konfusja (отъ лат. confusio), замѣшательство. Какъ же на такъ нечаянно и скоро нападающаго непріятеля мощно устроити подобающую оборону? едина конфузія, единъ ужасъ, трепетъ и мятежъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 54 стр. Полкъ его въ конѳузію приведенъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 381 стр.

Концептъ, нѣм. concept, пол. koncept (отъ лат. conceptus), планъ, понятіе. Концептовъ — Сочіненные всякіхъ указовъ и доношеніи. Толкованіе іностран. рѣчеи изъ Генерал. Регламен. 1720 г. Да бы тѣмъ Его Царское Величество, яко начінателя протівъ Короны Шведскои воины, предъ всѣмъ честнымъ Свѣтомъ

въ тотъ концептъ или мнѣніе привесть, будто .... Шафіровъ Разс. о в. съ К. XII. Два оригіналные концепта грамотъ равнаго содержанія .... въ россіискои канцеляріи обрѣтаются. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 17 стр.

Концертъ, нѣм. concert, согласіе. Ихъ .... Величества за благо разсудили о посылкѣ такого въ переднюю Померанію .... корпуса арміи и чтобъ оный, какъ наискорѣе туда прибыть могъ, нѣкоторой концертъ учинить. П. С. З. V т. № 2919.

Конція, лат. concio, проповѣдь. Ко́нціа—про́повѣдь, поуче́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор.

Конъюнктура, пол. konjunktura (отъ лат. conjungere, соединять). Оные провінціи отъ Россіиского владѣнія при противныхъ конъюнктурахъ отступали. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 2 стр. Тѣ предложенія Его Царское Велічество за несходны съ тогдашніми коньюнктурами быть разсуждалъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 45 стр. Оные (универзалы) токмо по каждои страны интересу и .... по потребности всегда Конъюнктуръ .... токмо въ краткіхъ опредѣленіяхъ были сочінены. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII.

Коопертъ, фр. coopérer, содѣйствовать. Коопе́ртъ. (Объясненія не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10, обор.

Копистъ, Копіистъ, нѣм. copist, переписчикъ. Въ копіисты выбрать изъ молодыхъ подьячихъ добрыхъ по четыре человѣка. П. С. З. V т. № 3311. Писарь судебныхъ дѣлъ бываетъ обыкновенный копистъ Генерала-Аудитора. П. С. З. V т. № 3006.

Коранты, см. Куранты.

Корволантъ, фр. corps volant. Корволантъ сирѣчь легкій корпусъ. П. С. З. V т. № 3006. Требуетъ порядокъ здѣ упоминать .... о корволантѣ, о арміи. П. С. З. V т. № 3006.

Кордебаталія, фр. corps de bataille, центръ войска. Воен. Флотъ военныи .... раздѣляется въ три главные или генералные Эскадры: Первая, Кордебаталіи, Вторая, Авангардъ, Третія, Аріергардъ. Кн. Уставъ Морск. 72 стр.

Кордегардъ, фр. corps de garde, караульня. Воен. Корде-

га́рдъ — ко́рпусъ карау́лной. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор. Сідѣлцы въ равелінѣ імѣютъ тамъ безъопасноі кордегардъ. Штурмъ. Архітект воінск. 167 стр. Которые поведены въ въ ка(о)рдега(р)дъ (караульни) .... гдѣ они до утра пробудутъ. П. С. З. V т. № 2937.

Кордованъ, см. Кордуанъ.

Кордонъ, фр. cordon, шнурокъ. Протянуть лінею .... отъ точки перваго раздѣла наконецъ квадрата подъ кордо́номъ. Бароціева архітект. 11 стр.

Кордуанъ, нѣм. cordovant (отъ фр. cordouan), козлиныя кожи, получившія свое названіе отъ наименованія испанскаго города Кордовы. Кожи козлінные, и бараньи, и кордованъ замшеные. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 7 стр.

Кордъ, фр. corde, хорда. Фріза высота отъ корда до гзымзу такова, какова толстота пілара одного. Бароціева архітект. 8 стр.

Корешпонденція, см. Корреспонденція.

Коридоръ, фр. нѣм. corridor (отъ ит. corridore). Еѣ (кувре-фасы) ровъ есть шіріною 7: рутъ, при куврефасѣ 6: а при корідорѣ (покрытомъ пути) на 5: футъ лѣтнеи воды выкопана. Кугорнъ. Нов. крѣпостн. строен. 15 стр.

Корнетикъ, пол. kornetik (отъ фр. cornette), головной уборъ. Женскіе головные уборы, каскеты, корнетіки. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 33 стр.

Корнетъ, фр. cornette, гол. kornet, галерный брейтвымпелъ. Морск. Капітаны командоры, командірскои вімпель (должни имѣть) на флагъ штокѣ, какъ карнетъ, а не какъ вімпель. Кн. Уставъ Морск. 126 стр. Взятъ непріятелской подъѣздъ, въ 12-ти коняхъ состоящей съ корнетомъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 199 стр.

Корниче, ит. cornitche, карнизъ. Архитект. (Въ) архітраве фрездно и корніче кажется мнѣ за прістоіно соблюсти регулу, которую я въ другіхъ ордінахъ изобрѣлъ. Бароціева архітект. 2 стр.

Коронація, пол. koronacja. Дерзаемъ рещи, что у народовъ прочіихъ, у которыхъ древній есть обычай короновати Монархини

своя, сей первой въ Россіи коронаціи, равноправедная до семъ не бывала. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 104 стр.

Коронный, пол. koronny. Которые (деньги) .... на войска такъ коронные, какъ и великого Княжства Литовского .... роздаваны быти имѣютъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 137 стр.

Коронованіе, пол. koronowanie. Вины́ дѣ́ла показуютъ дѣ́ла правду, гдѣ толикія и толь многія вины главу женскую коронованія удостоили, яковыя удостоили того сію Россіи Монархиню. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 104 стр.

Корпо, ит. corpo, войско. Аліаты подъ сумнѣніемъ будутъ собирать свое корпо. Архивъ кн. Куракина. IV т. 11 стр.

Корпусъ, нѣм. corpus (отъ лат. corpus, тѣло). Ко́рпусъ—тѣ́ло, во́йско все. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор. Надлежитъ Шмигелскому съ его лехкимъ корпусомъ къ Маріэнбурку итьти. Письма и бумаги Петра В. III т. 509 стр. Въ шестои фігурѣ показано какімъ подобіемъ корпусъ деревянои выточіть на транжаментово ядро. Брінкъ. Описан. Артил. 160 стр.

Корпусъ милитаріумъ, лат. corpus militarium, военный корпусъ. Надлежитъ взять вѣденіе 1709 году, сколько было всего корпусъ милитаріумъ и сложить съ нынѣшнимъ, прибылоль окладу или нѣтъ. П. С. З. V т. № 2798.

Корреспондетовать, отъ пол. coresрondent. Съ сосѣдьми прилежно корреспондетовать. П. С. З. V т. № 3006.

Корреспондентъ, нѣм. correspondent, ит. corrispondente. Кому и какими цѣнами отпущено (товару) за море къ брату его Осипу Соловьеву въ Голандію, а къ корреспондентамъ его въ Англію. Докл. и Пригов. I т. 316 стр. Хотя ты и рано сталъ писать о сей матеріи, однакожъ съ писемъ коррипшондента нашего. Архивъ кн. Куракина. I т. 28 стр.

Корреспонденція, пол. korespondencja, переписка. Корреспонденціа—пересыла́ніе гра́моты, сооувѣтствованіе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор. Корешпонденція—Писменная пересылка. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Регламен. 1720 г. Писать и имѣть корешпонденцію. Письма и бумаги Петра В.

III т. 142 стр. Всѣ договоры и корреспонденціи отъ давніхъ лѣтъ межъ коронами Россійскою и Шведскою, о томъ ясно гласятъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 1 стр.

Корреспондовать, пол. korespondować. Какъ офіцѣры, такъ и рядовыя, да не дерзаютъ о воінскіхъ дѣлѣхъ во флотѣ что пісать, ніже о томъ съ другіми корреспондовать. Кн. Уставъ Морек. 704 стр.

Корришпондентъ, см. Корреспондентъ.

Корсеки, корсеры? фр. corsaire, морской разбойникъ. (Мэленъ.) Кóрсеки — Разбóйники мор[скіе]. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор.

Кортень, ит. corto, гол. korten, (Мэленъ.) короткій. (Монахи) ходятъ всѣ въ бѣломъ платьѣ вельми кортень. Архивъ кн. Куракина. I т. 112 стр.

Кортина, см. Картина.

Кортіна, см. Куртіна.

Коръ-де-резервъ, фр. corps de réserve, резервный корпусъ. Требуетъ порядокъ здѣ упоминать .... о коръ-де-резервѣ, о бригадѣ. П. С. З. V т. № 3006.

Коушъ, гол. kous, (Мэленъ.) желѣзное кольцо, имѣющее на наружной своей поверхности желобъ, соотвѣтствующій толщинѣ троса, въ которой коушъ вплескивается. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 905 стр.

Кофры, фр. coffre, выкопанные въ сухомъ рву близъ фланговъ бастіоновъ ложаменты. Фортиф. Тучковъ. Воен. слов. Чітатель изъ послѣдующіхъ розныхъ иныхъ вовсе покрытыхъ огнеи, по сухімъ рвамъ равеліновъ обрящетъ, якоже изъ коферовъ .... отчего .... Кугорнъ. Нов. крѣпостн. строен. 3 стр. Главнѣішую дефензію надлежітъ імѣть въ кофрѣ 7. котороі не поврежденъ, і можно ево употребіть тогда, когда непріятель въ ровеліне постъ уже взялъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 167 стр.

Кофій, гол. koffi. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 5 стр.

Кохъ, нѣм. koch, поваръ. Его Величество былъ у обѣдни, и кушалъ у Янъ коха. Походн. юрн. II т. 1714 г. 104 стр.

Кошениль, фр. cochenille, краска. Товары, которые будутъ по

вашимъ вѣдомостямъ присылаться ... мѣнять на товары, а именно: на шерсть и часть кошенили, сандалъ, масло деревянное. П. С. З. VII т. № 4286. Краски кошеніліи фунтъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 5 стр.

Коштелъ, ит. castello, крѣпость. Генералъ Паткуль въ Саксоніи былъ посаженъ за арестъ, по указу короля Августа, въ одинъ коштелъ. Архивъ кн. Куракина. I т.

Коштоватый, пол. kosztować, испытывать. Сіе будетъ зѣло коштовато. Бароціева архітект. 3 стр.

Коштъ, пол. koszt, издержки. Не она (Россія) ли видѣла его (Петра В.) усмотрѣвающа, собирающа и чинно располагающа полки воинства, и въ немъ всю арматуру всю амуницію, вся виды оружія, еще же и самый той коштъ, имъ же бы содержати воинство. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 179 стр. Да бы не было роптанія отъ родітелеи ученіческіхъ за велікіи оныхъ коштъ на учітеля оного. Духов. Реглам. 13 стр.

Коѳордей, гол. koopvaarder, купеческое судно. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Крагъ, гол. kraag, тированный строп съ юферсомъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 906 стр.

Краеръ, гол. kraaier, датск. krejert. Сл. А. В. Старинный родъ трехмачтовыхъ судовъ въ Балтійскомъ морѣ. Морск. Вахт. Объявите указъ всѣмъ поморскимъ жителямъ, дабы они впредь для морскаго ходу дѣлали гальоты, гукоры, краеры. П. С. З. V т. № 3323.

Крама, гол. kramme, пробой. Колецъ раінныхъ съ крамами. Кн. Уставъ Морск. 874 стр.

Крампфишъ, гол. krampvisch, (Мэленъ), скатъ. Водяной звѣрь крампѳішъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 55 стр.

Кранъ балакъ, гол. kraanbalk, брусъ, посредствомъ котораго вынимаютъ якорь изъ воды. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Креатура, пол. kreatura (отъ лат. creatura), созданіе. (Борисъ Годуновъ) чрезъ своіхъ креатуръ и единомысленніковъ .... на

то царство лѣта 1598 обранъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 7 стр.

Кревный, пол. krewny, родственникъ. А ежели его королевское величество и курѳирстрская пресвѣтлость Саксонской, за позволеніемъ своихъ кревныхъ причастниковъ и утверженіемъ цесарского величества, въ другой доволной закладъ на вышереченное число 300000 рублевъ денегъ уставити хощетъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 285 стр.

Креденціальный, ит. credenziale lettera, вѣрительная грамота. Въ грамотѣ креденціальной написано комнатный господинъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 276 стр.

Кредитивъ, нѣм. creditiv (отъ нов. лат. creditivus, отъ лат. credere, вѣрить). (Король Шведской) послалъ. . . . генерала . . . . къ Его Велічеству однакожъ не давъ ему ни полнои мочи ни кредітіва, ніже паспорту подъ протекстомъ такімъ, будто . . . . Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 74 стр.

Кредиторъ, нѣм. лат. creditor. (Указъ) объ удовлетвореніи кредиторовъ изъ имѣнія владѣльцовъ, конфискованнаго въ казну. П. С. З. V т. № 3204

Кредитъ, фр. нѣм. credit (отъ лат. credere, вѣрить). Креди́тъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор. Которые въ службу нашу притить пожелаютъ, тѣ бы о своей доброй славѣ и кредитѣ . . . . къ нашему ѳелтъмаршалку «Огилвію» чрезъ писма объявляли. Письма и бумаги Петра В. III т. 255 стр. По тѣмъ векселямъ заплатить, дабы ему всего кредиту не потерять. Письма и бумаги Петра В. III т. 393 стр.

Крейзелъ, гол. kruyszeyl, крюйсель, марсель на бизаньмачтѣ. (Мэленъ.) Поднять креізелъ съ подобранными шхотеновыми рогами. Сігналы надзір. во флотѣ. 2 стр.

Крейсеръ, гол. cruysers, англ. cruiser. Давать нѣкоторые сігналы партікулярнымъ караблямъ всѣмъ, да бы когда отлучатся отъ флота и паки пріидутъ, удобнѣе отъ креісеровъ или брантъ вахты . . . узнаны были. Кн. Уставъ Морск. 58 стр. Учинить два крюйсера ради опасенія и ученія людей. Письма и бумаги Петра В. II т. 2 стр.

Крейсовать, гол. kruisen, (Мэленъ.) крейсеровать. Крейсу́ю— розбива́ю на мо́рѣ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор. Ежели время будетъ сего лѣта, то крейсовать чрезъ море. П. С. З. V т. № 3177.

Крейстенгъ, гол. kruyssteng, третья мачта корабля. Надлежітъ красной роспустіть, съ флагстока на крейстенге. Сігналы надзір. во флотѣ. 9 стр. Шаутъбеінахты (должни имѣть свои флаги) на крюисъ стенгѣ. Кн. Уставъ Морск. 126 стр.

Крейсъ-рехтъ, нѣм. kreis-recht, уѣздный судъ. О учиненіи деклераціи о рангахъ между афицерами отъ ковалеріи и отъ инфатеріи съ артилерскими афицерами въ крейсъ рехтахъ. Докл. и Пригов. III томъ. 2-ая кн. 1066 стр.

Креминальный. См. Криминальный.

Крендель, испорч. нѣм. kringel. (Я. К. Гротъ. Рус. Прав.) Сухареи и кренделеи бочка полуамная. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 14 стр.

Крепъ, фр. crêpe, прозрачная ткань. Ѳлеры шелковые и крепы. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 18 стр.

Кригскассиреръ, нѣм. kriegs-cassirer, Генералъ Кригсцалмейстеръ, Кригсцалмейстеръ, Кригскассиреръ .... войскамъ раздаютъ деньги. П. С. З. V т. № 3006.

Кригсрехтъ, нѣм. kriegs-recht, военный судъ. Ежели кто ... учинитъ противно, и такихъ представлять къ отвѣтствію и содержать надъ ними кригсрехтъ. П. С. З. V т. № 2638.

Кригсъ-цалмейстеръ, нѣм. kriegs-zahlmeister, военный казначей. П. С. З. V т. № 3006.

Криминалистъ, нѣм. criminalist. Чрезъ свое небреженіе онаго криминалиста отпустилъ. Сборн. Русс. Истор. Об. XXV т. 398 стр.

Криминальный, пол. kryminalny (отъ лат. criminalis), уголовный. Кремінальное — Віна подлежащая смерти. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Аще ихъ (родителей) въ криминалномъ нѣкоемъ дѣлѣ ... (сынъ) на судъ позоветъ. Правда воли монарш. 6 стр.

Кроасада, фр. croisade, крестовый походъ. Кроаса́да — смѣлость, хра́брость. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 9, обор.

Кройсгоута, гол. kruishout, крюйсовъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Кройсъ-клампъ, гол. kruisklamp, тоже, что кройсгоута. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Кронверкъ, нѣм. kronwerk, укрѣпленіе. Іже (инженеры) о старомъ строеніи равеліновъ, горнъ и кронверковъ .... за потребныя дѣла при крѣпости быти прізнавали. Кугорнъ. Нов. крѣпос. строен. Предісл. 2 стр.

Кроникъ, см. Хроникъ.

Кроновалъ, ит. carnevale, фр. carnaval. Обычай былъ на конецъ кроновала или на масляницѣ .... потѣхи огненныя были дѣланы. Архивъ кн. Куракина. I т. 71 стр.

Кроншлотъ, гол. kroonslot. Чужестраннымъ караблямъ, между кроншлотомъ и воінскімъ гавеномъ не становітся. Регламентъ шхіперамъ. 3 стр.

Кронъ, нѣм. krone, верхушка растенія. Пріищи лавровыхъ деревъ, которыя въ горшки ставятъ, чтобъ отъ земли до кроновъ не были выше стебли, какъ 2 фута. П. С. З. V т. № 3058.

Кронъ-принцесса, нѣм. kron princessin, наслѣдная принцесса. Государынѣ Кронъ Принцессѣ 45000 рублеи. П. С. З. V т. № 2798.

Крунтовный, пол. gruntowy, земельный. Въ Амстердамѣ лутчее отъ всѣхъ, купечество великое, толькожъ крунтовное или болышое. Архивъ кн. Куракина. I т. 136 стр.

Крухманъ, испорч. пол. krochmal, крахмалъ. Крухману, или скорбіла сіняго пудъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 6 стр.

Крюйсеръ, см. Крейсеръ.

Крюисъ-стенгъ, см. Крейстенгъ.

Крюитъ-камора, гол. kruytkamer, пороховой погребъ на караблѣ. Морск. Какъ скоро порохъ положітся въ крюітъ каморъ, то капітанъ повіненъ пріказать .... Кн. Уставъ. Морск. 160 стр. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Крюйтъ кастъ, гол. kruitkast, пороховой ящикъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Ксенже, пол. książe, князь. Вамъ яснеосвеченому ксенже, Михаилу Стеѳану Радѣевскому .... всякого благополучія желаемъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 144 стр.

Кубикъ, фр. cubique. Кубикъ или четвероуголное тѣло равною величиною страны на всѣ стороны имѣетъ 12 линеи. Брінкъ. Описан. артил. 7 стр.

Кубрюхъ, гол. koebrug, кубрикъ, нижній жилой ярусъ на кораблѣ. Морск. (Чтобъ) отъ крюітъ каморы до гротъ машта между кубрюха и ніжнеи палубы нікто не жілъ. Кн. Уставъ. Морск. 160 стр.

Кувертура, фр. couverture, одѣяло. Велѣлъ себя положить въ самой теплой каморѣ; чтобъ согрѣть, близь печи, и укрыть многими кувертурами. Архивъ кн. Куракина. III т. 230 стр.

КувреФаса, фр. couvre-face. Артил. Мы оную (контрагардію), понеже она предъ Фасою стоітъ, кувреФасою (покрытою Фасою) назовемъ. Кугорнъ. Нов. крѣпос. строен. 2 стр.

Куистеньгъ, тоже, что крюйстенгъ. Галанской Шаутбейнахтъ, спустя Флагъ куистеньгъ .... изъ 15-ти пушекъ .... палилъ. Походн. юрнал. III т. 1718 г. 24 стр.

Кукъ румъ, англ. kook-room, судовая кухня. Морск. Сл. Шишк. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Кунсткамера, нѣм. kunstkammer. Его Величество былъ въ куншткаморѣ съ Королемъ. Походн. юрнал. II т. 1716 г. 84 стр.

Куншткаморъ, см. Кунсткамера.

Кунштъ, пол. kunszt, искусство, мастерство. Кунштъ-мейстеру .... за подносъ куншта мельнишного, 5 ефимковъ. Сборн. вып. изъ арх. бум. II т. 8 стр. Подражателямъ сего куншта подалъ откровеніе съ такіми обстоятельствами. Брінкъ. Описаніе артил. 3 стр.

Кунштъ-мейстеръ, нѣм. kunstmeister, завѣдующій водяными работами. Кунштъ-мейстеру Питервалтеру, за подносъ куншта мельнишного, 5 ефимковъ. Сборн. вып. изъ арх. бум. II т. 8 стр.

Купе, фр. coupé. Купе (полукоретье французское) — больше употребляють Фористерп и жентиліомини-романы. Архивъ кн. Куракина. I т. 178 стр.

Куперштыховать, гол. kopersteken, (Мэленъ.) нѣм. in kupfer stechen, гравировать. Куперштыховалъ Григореи Павловъ. Брінкъ. Описан. артил. Заглав. листъ.

Куплюментъ, см. Комплиментъ.

Кумпан(е)ія, см. Компанія.

Купоръ, гол. kuyper, бондарь. Купоръ долженъ имѣть добрыя снасти при себѣ. Кн. Уставъ. Морск. 436 стр.

Купорштикерсъ, гол. kopersteker, гравировщикъ по мѣди. (Мэленъ.) Послана къ вамъ архитектурная книга, которая здѣсь выправлена, противъ которыхъ выправокъ купорштикерсы вели переправить вновь. Сборн. Русск. Истор. Общ. II т. 118 стр.

Кура, ит. cura, забота. Въ маѣ мѣсяцѣ началъ цѣлую куру имѣть и примать лѣкарства по совѣту обоихъ дохтура Кока и дохтура Дебія. Архивъ кн. Куракина. III т. 236 стр.

Куражъ, пол. kuraź (отъ фр. courage), смѣлость. Безъ добраго бо куражу, безъ сердца уповательнаго совѣты не помнятся. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 76 стр. (Воіско свѣіское) часъ отъ часу куражъ свои и сілу теряло. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 43 стр.

Куранты, пол. kurant, фр. courant, ходячая монета (monnaie courante). (Полковникъ) проситъ, чтобъ учинить жалованье по его царского величества мандату, въ которомъ мандату изволилъ обѣщать по Саксонскому противъ корантовъ албертусами талерами. Письма и бумаги Петра В. III т. 10 стр. Его Царскому Величеству 33. 333$^1/_8$ талера курантъ новыми Бранденбургскими или Ганноверскими сполна заплатить. П. С. З. V т. № 2688.

Кураторъ, нѣм. пол. kurator (отъ лат. curator), опекунъ. Потребно есть, чтобъ Академіи Кураторы непремѣнные опредѣлены были. П. С. З. VII т. № 4443.

Куріезита, фр. curiosité, любопытство. Его Царское Велічество для удоволствія свои Куріезіты изволілъ съ нѣсколькіми осо-

бами изъ своеи світы въ городъ ходіть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 27 стр. Которые сами оныхъ для куріезіте осматрівали. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 67 стр.

Куріозный, нѣм. curios (отъ лат. curiosus). Тотъ трактатъ зѣло куріозного или любопытного содержанія. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 4 стр.

Курлянчикъ, пол. kurlandczyk, курляндецъ. Камендантъ за охраненіемъ тутошнихъ Курлянчиковъ, убрався въ платье ихъ бургарское (или въ торговое), въ замокъ ушелъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 371 стр.

Курсъ, фр. нѣм. cours (отъ лат. cursus), теченіе, путь. Ку́рсы—ѣзда́, побѣгъ ско́рый. Лексиконъ, Ркп. Ак. Н. л. 10. (Капітанъ) въ путеплаваніи долженъ держать вѣрнои журналъ своего курса. Кн. Уставъ Морск. 174 стр. Каждый Академикусъ обязанъ системъ или курсъ въ наукѣ своей въ пользу учащихся младыхъ людей изготовить. П. С. З. VII т. № 4443.

Куртизанъ, фр. courtisan, льстецъ. Куртиза́нъ — шу́тъ, заба́вный, люби́тельный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10.

Куртина, пол. kortyna, kurtyna (отъ лат. cortina), кругъ. Фортиф. Корти́на, курти̇на — ва[лъ] ме[ж] двумя́ бо́лве[р]ками. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10, обор. Многую землю кладутъ на куртины. Письма и бумаги Петра В. II т. 194 стр. Буде фланкъ косъ къ кортінамъ пришелъ, то должно имѣть 2 батеріи на каждои странѣ по одному. Брінкъ. Описан. артил. 174 стр.

Курьеръ, нѣм. courier. Куріе́ръ — почта́рь, ско̀рый гонѐцъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10. Ца́рь Васи́леи Івановічь о тои его измѣнѣ .... отъ брата своего чрезъ куріеровъ извѣстіе получілъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 13 стр. Посланцамъ курьерамъ чинить въ томъ довольство. П. С. З. VI т. № 3686.

Куфа, нѣм. kufe, мѣра жидкостей въ Пруссіи, равная 37 ведрамъ. Приготовить .... вина .... по 4 куфы на полкъ. П. С. З. V т. № 2641.

Куфудъ-робердъ-гакель (гакенъ?), гол. koevoet (собств. нога коровы), желѣзный ганшпугъ, имѣющій форму ноги коровы; roo-

paard haken, крюкъ или гакъ станокъ-пушечникъ. (Мэленъ.) Патроны съ порохомъ, ганшпаки и куфудъ-робердъ-гакели .... имѣть въ готовности. П. С. З. V т. № 3199.

Кухмистеръ, пол. kuchmistrz, нѣм. küchenmeister, главный поваръ. Ку́хмистръ, кухме́йсте[р]—пе́рвый по́ва[ръ], и́ли приспе́шникъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10. Кухенъ мейстеръ (придворный чинъ). П. С. З. VI т. № 3890. (Срезн. въ Мат. для слов. церк. сл. яз. указываетъ это слово въ Соф. времен. 7015 г.).

Кухенъ-мейстеръ, см. Кухмистеръ.

Кухмейстеръ, то же, что кухмистеръ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10, обор.

Кучманъ, анг. coachmann, кучеръ. Въ Лондонѣ за три дни за квартиру съ пищею и кучманомъ (заплачено). Сборн. выпис. изъ арх. бумагъ. II т. 81 стр.

Кябинсъ, анг. cabin, каюта. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Л.

Лабаркултъ, гол. labberkoelte, слабый вѣтеръ. (Мэленъ.) Вѣтрецъ .... къ вечеру немного поболѣе, однакожъ лабаркултъ. Походн. юрналы. III т. 1721 г. 8 стр.

Лаберданъ, гол. labberdaan, нѣм. laberdan, соленая треска. Рыбы трески соленои, или лабердану. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 12 стр.

Лабораторія, нѣм. отъ ср. вѣк. лат. laboratorium. Взорвалась лабараторія непріятелская съ превеликимъ огнемъ и трескомъ отъ бомбъ и гранатъ въ пей лежащихъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 179 стр.

Лавировать, нѣм. laviren. Брантъ почінілъ ботъ онои, сдѣлалъ маштъ и парусы, и на рѣкѣ Яузѣ при Его Велічествѣ лавіровалъ. Кн. Уставъ Морск. 40 стр.

Лавиръ, отъ нѣм. laviren, лавировать. Лаб(в)и́ръ—коса́я доро́га на водѣ, лазабато́ріа. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11.

Ѣздить въ указанномъ мѣстѣ ... лавирами полу и фордовиндомъ. П. С. З. V. № 3193.

Лавникъ, пол. ławnik, засѣдатель въ судѣ. Мы пресвѣтлѣйшій и державнѣйшій великій государь, царь и великій князь Петръ Алексѣевичь ... объявляемъ великого княжества Литовского бурмистромъ, райцомъ, лавникомъ, мѣщаномъ и всему посполству наше царского величества благоволеніе, и милость и всякое благо. Письма и бумаги Петра В. II т. 69 стр.

Лавра, лат. laurus, кубовая краска. Краски лавры пудъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 5 стр.

Лагаръ, Лагеръ, см. Лагерь.

Лагерь, нѣм. lager, Лагéръ — ѡ́полчéніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11. Лагáръ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11. Аншефтъ учреждаетъ мѣсто гдѣ лагерю быть. П. С. З. V т. № 3006.

Лазаретъ, нѣм. lazareth. На содержаніе лазаретовъ ... сбирать съ вѣнечныхъ памятей вѣнечныя деньги. П. С. З. V т. № 2821.

Лакей, нѣм. lakei. Лакеевъ ... каждому на пищу и содержаніе ежегодно по 80 рейхсъ-талеровъ. П. С. З. V т. № 3007.

Лакованый, пр. отъ с. фр. laque, нѣм. lack лакъ. Всякіхъ рукъ лакованыхъ подносовъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 33 стр.

Лампа, пол. lampa. Во оныхъ же урочищахъ устроить большіе фонари, въ которыхъ чтобъ горѣлъ транъ въ лампахъ. Походн. юрнал. III т. 1792 г. 180 стр.

Ландграфиня, нѣм. landgräfin. Междо свѣтлѣйшаго князя нашего пріятнолюбезнѣйшаго сына .... и ланд(г)рафіни ... мы супружество .... заключіли. Пріклады како пишутъ компл. 11 стр.

Ландграфъ, нѣм. landgraf. Ляндъграѳъ въ Турингѣ. Письма и бумаги Петра В. III т. 133 стр.

Ландкарта, нѣм. landkarte. Надлежитъ въ каждомъ Коллегіи имѣть генеральныя и партикулярныя ландкарты (или чертежи).

П. С. З. VI. т. №. 3534. Все оной чрезъ своихъ подчиненныхъ офицеровъ ландкартою нарисовать и изобразить долженъ. П. С. З. V т. №. 3006.

Ландмилиція, нѣм. landmiliz. О устроеніи въ Кіевской губерніи Ландмилиціи изъ пяти полковъ. П. С. З. V т. №. 2643.

Ландраторъ, нѣм. landrath, засѣдатель земскаго суда. Лантраторъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11. Учинить Ландраторовъ въ большихъ губерніяхъ по 12. П. С. З. V т. №. 2673.

Ландратскій, пр. отъ с. ландратъ. Объ учрежденіи при Губернаторахъ и Вице-Губернаторахъ Ландратскаго Совѣта. П. С. З. V т. №. 2673.

Ландратъ, нѣм. landrath, засѣдатель земскаго суда. Велѣть имъ (лѣкарямъ) явиться тѣхъ провинцій у Ландратовъ. П. С. З. V т. №. 3234.

Ландсъ Гевдингъ, англ. land-heading. Ландсъ-Гевдингъ, голова земской. П. С. З. V т. №. 3244. Сколько Ландсъ Гевдинговъ и надъ сколькими уѣзды одинъ .... П. С. З. V т. №. 3201.

Ландъ-комиссаръ, нѣм. landkommissär. Ландъ Коммисаръ, Земской Коммисаръ. П. С. З. V т. №. 3244.

Ландъ-мессеръ, нѣм. landmesser, землемѣръ. Ландъ-Мессеръ, Межевщикъ. П. С. З. V т. №. 3224.

Ландъ-рентъ-мейстеръ, нѣм. land-rent-meister, земскій казначей. Ландъ-Рентъ-Мейстеръ, земскій казначей. П. С. З. V т. №. 3244.

Ландъ-рихтеръ, нѣм. land-richter, земскій судья. Ландъ-Рихтеръ, земской судья. П. С. З. V т. №. 3244. Лантлихтеръ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11. Ландрихтеровъ Губернаторамъ не вѣдать. П. С. З. V т. №. 2673.

Ландъ-сасъ, нѣм. landsass, помѣщикъ. По силѣ извѣстныхъ Имперскихъ уложеній тако названные ландъ-сасы, вассалы и подданные всѣмъ прочимъ Курфирстамъ и Чинамъ въ Римскомъ Государствѣ чинить и исполнять должны. П. С. З. V т. №. 3008.

Ландъ-секретарь, нѣм. land-secretair. Ландъ-Секретарь, Земскои Дьякъ. П. С. З. V т. №. 3244.

Ландътагъ, нѣм. landtag, сеймъ. Тамошній (въ Кроаціи) Ландътагъ намерил за цесаря умереть. Меншик. арх. 30 стр.

Ландъ-фискалъ, нѣм. land-fiskal. Ландъ-Фискалъ, Земской Фискалъ. П. С. З. V т. № 3244.

Ландсъ-Шрейберъ, нѣм. landschreiber, писарь земскій. Ландсъ-Шрейберъ, подьячей земской. П. С. З. V т. № 3244.

Лантраторъ, см. Ландраторъ.

Лантрихтеръ, см. Ландрихтеръ.

Ланцетъ, гол. lancet, фр. lancette. Готовалня съ ланцетами. Кн. Уставъ Морск. 857 стр.

Ланцъ, нѣм. lanze, копье. Въ ту свою бытность подарилъ его ланцомъ, которой купилъ въ Берлинѣ. Архивъ кн. Куракина. I т. 275 стр.

Лаписъ, лат. lapis, камень. Мед. Кн. Уставъ Морск. 849 стр.

Лафетъ, нѣм. lafette. Артил. Объ отдачѣ отрубковъ и сучьевъ, остающихся отъ корабельныхъ лѣсовъ на дѣланіе подъ Артиллерійскія орудія колесъ и лафетовъ. П. С. З. V т. № 2913.

Лацканъ, нѣм. latz, уменьш. lätzchen, отвороты у платья, на груди. Лацканы золотые и серебреные. Торг. Морск. Уставъ. Таріфъ. 33 стр.

Лега, ит. lega, союзъ. По конфедераціи львовской, какову учинили легу съ републикою, съ царскимъ величествомъ, — о томъ знать не даножъ. Архивъ кн. Куракина. т. 185 стр.

Легатъ, фр. legat, посолъ. Лега́тъ — посла́нникъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11.

Легаціонъ, нѣм. legation, посольство. Легаціонъ Секретарь Германсъ. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 586 стр.

Легерсъ, гол. legers, трюмныя водяныя бочки. Морск. Также въ низу, гдѣ конецъ мачты, класть по два катспора и крѣпить легерсами къ бортамъ же. П. С. З. VII т. № 4141.

Легіонъ, нѣм. legion, отрядъ. Легіѡнъ — ѕх҃ѕ (6696) чл҃къ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11. (Ак. А. И. Соболевскій считаетъ это слово греческ.)

Леи, нѣм. ley, подвѣтреная сторона. Морск. Вахт. Ежели флотъ или нѣкоторая часть оного, вступая съ непріятелемъ въ бои, будутъ въ леи. . . . то . . . Кн. Уставъ Морск. 44 стр. Ежели кто въ леи отъ непріятеля будетъ, оному (кораблю) прібавітъ всѣ надлежащіе парусы. Кн. Уставъ Морск. 280 стр.

Лейбшицъ, нѣм. leib-schütze. О лейбшицѣ. (То есть оберегательный стрѣлокъ или деньщикъ). П. С. З. V т. № 3006.

Лейбъ-гвардія, пол. leibgwardia. Лейбъ-гва́рдіа — ближній или̇ стремя^нный по́лкъ, ра́ди ѡ҆береже́нія цр҃я́. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11. Велѣно послать (рекрутъ) въ Лейбъ-гвардіи и въ Ингерманландской и Астраханской полки. П. С. З. V т. № 2884. Лейбъ-Гвардіи Бомбардирской роты Капитанъ-Поручикъ. П. С. З. V т. № 3247.

Лейбъ-кучеръ, нѣм. leibkutscher. Одинъ лейбъ-кучеръ (въ Штатѣ Ея Высочества). П. С. З. V т. № 3007.

Лейбъ-региментъ, нѣм. leibregiment, конный полкъ. Званіе ему (полку) имѣть Лейбъ-региментъ. П. С. З. V т. № 3370.

Леивардсъ, гол. lywaarts. Потомъ леівардсъ, или по вѣтру (ніже) стоящымъ кораблямъ надлежітъ перво отрубать, или конатъ въ море опущать. Сігналы надзір. во флотѣ. 2 стр.

Леивартскій, гол. lywaarts. Леівартскіе, то есть по вѣтру идущіе корабли. Сігналы надзір. во флотѣ. 6 стр.

Леивартъ, гол. lywaart. Леівартъ, то есть по вѣтру гонітъ. Сігналы надзір. во флотѣ. 3 стр.

Лейеръ, гол. leyer, лееръ, туго вытянутая веревка, у которой оба конца закрѣплены. Морск. Вахт. Леіеръ отъ форъ стенге штаха. Кн. Уставъ Морск. 872 стр.

Леи зеилеи, гол. leyseyls, лисели, парусъ. Морск. Кн. Уставъ Морск. 871 стр.

Леи зеиль галсъ, гол. ley seyls hals, лисельный галсъ, веревка или тали, удерживающія на должномъ мѣстѣ нижній навѣтреный уголъ паруса. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 873 стр.

Леизель гики, гол. ley seylgeke, лисель гикъ, горизонтальное рангоутное дерево, упирающееся переднимъ концомъ въ мачту и

вращающееся около нея. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 895 стр.

Леизелсъ спировъ, гол. leyzeyls spieren, лисель-спирты, ранго-утныя деревья, лежащія по реямъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 874 стр.

Леизеиль фалъ, гол. leyseyls falle, лисель-фалъ, снасть, служащая для подъема нѣкоторыхъ реевъ, парусовъ и т. д. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 878 стр.

Леи зеиль шхотъ, гол. leyseyls schoot, лисель-шкотъ, снасть, которою растягивается парусъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 873 стр.

Лейнбанкъ, гол. leenbank, (Мэленъ.) заемный банкъ. Стокгольмскій лейнбанкъ въ нѣкоторыхъ помянутыхъ уступленныхъ маетностяхъ знатные капитaлы въ долгу имѣетъ. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 645 стр.

Лейскамера, гол. leeskamer, читальня. (Мэленъ.) Леискамерамъ, Академіямъ, ратсштубамъ, и обще ко правительству земли принадлежащія архивы. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 633 стр.

Лейтенантъ, пол. leitnant. (Это слово встрѣчается въ XVII ст. Порутчика лейтенантомъ именуютъ. Кн. о ратн. строен. л. 34, обор.) Лейтнáнтъ-порýтчикъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11. Ежели какой Десантъ учіненъ будетъ на землю, для высаживанія салдатъ, тогда должно командовать, со всякого карабля по Леітнанту. Кн. Уставъ Морск. 28 стр.

Лейтнантъ, см. Лейтенантъ.

Лексиконъ, нѣм. лат. lexicon, словарь. Леξіконъ, вокáбуламъ новымъ по ȁлфавиту. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 1.

Лекція, пол. lekcja (отъ лат. lectio). Помянутые и въ нѣкоторые классы раздѣленные Академики обязаны будутъ въ своей наукѣ ежедневно одинъ часъ публичныя лекціи имѣть. П. С. З. V т. № 4443.

Ленъ, нѣм. lehen, сокращ. lehn. Оное Княжество отдать.... со всѣми правами ... какъ прежніе Государи Герцоги, до сего времени владѣли, по силѣ власти ленъ дающаго Государя. П. С.

З. V т. № 3130. Оттуда идетъ оная (граница) прямою линѣею чрезъ Кексгольмской ленъ. П. С. З. VI т. № 3819.

Летаргъ, пол. letarg, летаргія. Сей воистинну толь печальной траты развѣ бы летаргомъ нѣкіимъ, нѣкіимъ смертообразнымъ сномъ забыти намъ возможно. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 128 стр.

Либереиный, пр. отъ с. либерія. Кружіва .... лібереіные бархатные. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 10 стр.

Либерія, пол. liberya (отъ фр. livrée), ливрея. Посланникъ флорентскій въ либеріи черной. Архивъ кн. Куракина. IV т. 12 стр.

Либръ, см. Ливръ.

Ливрайсъ, англ. livery, поставка. Здѣшнимъ надворнымъ факторомъ въ ливрайсѣ двухъ тысячъ лошадей всѣми способы препятствовать искалъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 251 стр.

Ливрантъ, пол. liwrant (отъ нѣм. lieferant), подрядчикъ. Когда что найдется по образцамъ не исправно, или плохо, то такихъ ливрантовъ (сирѣчь подрядчиковъ) по разсмотрѣнію штрафовать. П. С. З. V т. № 3006.

Ливрея, фр. livrée. Гарнизонъ Шведскій по учиненному аккорду изъ города отпущенъ весь, со всею ихъ ливреею и верхьнимъ и нижнимъ ружьемъ. Журн. Петра В. I т. 318 стр.

1. **Ливръ,** фр. livre, монета. 150 ливровъ, что учинитъ 5 люидоровъ. Сборн. вып. изъ архив. бумагъ. II т. 59 стр. Нужду имѣлъ свободу свою сто тысящеи лібръ фунтовъ давши откупіти. Пуфендорф. Введ. въ ист. 113 стр.

2. **Ливръ,** фр. livre, книга. Ли́връ-кни́га. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11.

Лигирь, гол. нѣм. ligger, лиггеръ. Лигирямъ брать по прежнему обыкновенію по три фердинга отъ берковца. П. С. З. VII т. № 4415.

Ликвидація, пол. likwidacja (отъ лат. liquidatio), расчетъ. Ликвида́циа — Начотъ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. Въ Эстляндіи и на Эзелѣ въ дѣйство произведенная

редукція и ликвидація ко многимъ жалобамъ подданныхъ, или жителей поводъ подали .... П. С. З. VI т. № 3819.

Лимберсъ, англ. limbers, каналъ на суднѣ для стока воды. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Лимонадъ, фр. limonade. А буде мало будетъ (лимоновъ), все здѣлать въ лимонатъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 27 стр.

Линея, см. Линія.

Линіалъ, пол. linjal, нѣм. lineal, прави́ло. Лініалъ или правілцо gh служитъ въ мѣрѣ. Брінкъ. Описан. артил. 169 стр.

Линія, пол. linja, Линíя и́мѣетъ мнóгѡ знаменовáнія. 1) роⷡ с боⷤваⷬкомъ. 2) ѹ҆чрежде́ніе кⷵ бою́, и́дѣже вóйско на три чáсти и́лѝ линéи раⷥдѣля́еⷮся. 3) ѹ҆ставле́ніе корабле́й кⷵ бою́. морскóму. 4) линéа на глóбусѣ, котóрая на 360 степéней раздѣлена́, и прóтчая. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11. Какъ флагманы, такъ и партікулярныя капітаны должни держатся въ лінѣи. Кн. Уставъ Морск. 52 стр. Экипажъ. Его Величество навѣщалъ Царевну Наталью Алексѣевну, а ѣздилъ въ линеѣ. Походн. юрнал. II т. 1715 г. 45 стр.

Линь, гол. lyn, тонкая веревка. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 866 стр.

Линѣя, см. Линія.

Листело, ит. listella, листель. Архит. Часть колонны тосканскаго ордена. Бароціева архітект. 5 стр.

Лисъ гоутъ, гол. loef haut? Нынѣш. фалстемъ, задній рядъ деревьевъ, составляющихъ форштевенъ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Литера, пол. litera (отъ лат. littera), буква. Его Величество ... повелѣлъ сеи регламентъ купно споибавленіемъ вновь напечататъ въ Москвѣ церковными литерами. Духовн. Реглам. (Изъявленіе).

Литеральный, пол. literalny, словесный. Учатся .... всѣхъ литеральныхъ наукъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 34 стр.

Литрованый, пол. lutrowany (отъ нѣм. läutern, очищать). Возми на языкъ мало селітры літрованои. Брінкъ. Описан. Артил. 151 стр.

Лиѳъ-гоутъ, гол. loef-haut, фалстемъ. Морск. Вахт. Лиѳъ-гоутъ і ватар-бортъ положить новыя, дубовыя. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр. III т. 309 стр.

Лихтеръ, гол. lichter, (Мэленъ.) нѣм. liehter, разгрузное судно. Велѣть карабелщікомъ грузу убавіть въ ліхтеры. Торгов. Морск. Уставъ. 2 стр.

Лицентный, отъ с. лицентъ. Такую присягу надлежитъ корабельщикомъ .... чинить прежде, нежели изъ пошлиннаго и лицентнаго дворовъ отправятся. П. С. З. V т. № 2974.

Лицентъ, нѣм. licent, пошлина съ товаровъ. Перевесть все, на что ссылаетца слушеная о лицентѣ и порторіи выписка. Сборн. Русск. Историч. Общ. II т. 459 стр.

Лицентъ-фервальтеръ, нѣм. licentverwalter, завѣдующій собираніемъ пошлины. Лицентъ фервальтеръ Витенъ. Сборн. Русск. Историч. Общ. XXV т. 299 стр.

Ліорикъ, лат. lorica, окопъ. Фортиф. Отъ краю на полвысоты, отступя на валъ 3 ноги, дѣлаютъ ліорикъ. Штурмъ. Архіт. воінск. 260 стр.

Логариѳмъ, фр. logarithme, число. Толь далеко въ Геометріи искусіліcь, что табліцы сінусовъ логаріѳмы и алгебру изобрѣли. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 135 стр.

Логъ, гол. log, лагъ, инструментъ для измѣренія переплытаго разстоянія. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 913 стр.

Логъ линеи, гол. loch, leyns, logline, лагъ-линь, линь, который привязывается къ лагу. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 913 стр.

Ложаментъ, нѣм. logement, ровъ съ брустверомъ. Инжен. Ложа́ментъ — о̓бита́лище. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11. Они не могутъ покрытіся, ради малыхъ ложаментовъ, въ толь тонкомъ валу. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. Предісл. 5 стр.

Ложеровать, фр. loger, находиться. Инжен. Пушки осадныхъ .... велікое убівство междо осаждателеи учінятъ, егда они тамо въ брешѣ будутъ ложеровать. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 22 стр.

Лозонгъ, см. Лозунгъ.

Лозунгъ, нѣм. losung, знакъ. Всякъ долженъ прімѣчать прілѣжно пароли и лозонги. Кн. Уставъ Морск. 636 стр.

Локоны, нѣм. locke. Заплачено иноземцу парукъмакору за взятыя отъ него локоны. Сборн. выпис. изъ архив. бум. II т. 131 стр.

Локъ, гол. loch, отверстіе. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Локъ гатъ, гол. lokgat, отверстіе, чрезъ которое стекаетъ наораблѣ грязная вода. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Лонгитуда, лат. longitudo, долгота. Возможно имъ (жителямъ планетъ) на моряхъ Сатурновыхъ и Юпітеровыхъ лучше нашего карабелное плаваніе отправляти, ради многіхъ лунъ, ихже обое імѣютъ, іміже называемые Лонгітуды. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 131 стр.

Лондра, ит. londra, судно. Спускали шубенахтову сконпавею и лондру. Походн. юрнал. II т. 1714 г. 103 стр.

Лоперсъ, гол. loopers, лопарь, ходовой или внѣшній конецъ, какъ у талей, такъ и у всякой снасти. Морск. Вахт. Такель лоперсовъ. Кн. Уставъ Морск. 876 стр

Лопъ-штахъ, гол. loop stach, лопштаги — леера, протянутые надъ бушпритомъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 866 стр.

Лордингъ, гол. lording, лордень — веревка, скрученная въ двѣ нити. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 904 стр.

Лорендрейеръ, гол. lorrendraayer, контрабандистъ. Оные же корабли, которые тѣми контробандами нагружены, или не правы, и яко вымышленники, и тако именованные Лорендрейеры обрѣтены будутъ, повелѣли брать. П. С. З. V т. № 3398.

Лорѳутуксъ, англ. first futtock of the floor. Нижніе ѳутоксы. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Лосе штахъ, гол. losse stach, лось штагъ — такой штагъ, по которому ходитъ парусъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 867, 871 стр.

Лотерея, нѣм. lotterie. Заплачено . . . . за серги, которыя его

величество въ лотереи выигралъ, полтора гульдена. Сборн. выпис. изъ арх. бумагъ. III т. 13 стр.

Лотъ линеи, гол. lood leyns, лотъ-линь, линь, привязываемый къ лоту. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 913 стр.

Лоцманъ, гол. loodsman, (Мэленъ.) нѣм. lootsmann. Ежели.... такое несчастіе случітся, что карабль разбітъ будетъ о камень.... то ... повіненъ въ томъ отвѣтъ дать лоцманъ или штюрманъ. Кн. Уставъ Морск. 250 стр.

Лоцъ-галіотъ, гол. loods galjoot. Немедленно послать лоцъ-галіотъ. П. С. З. VI т. № 3937.

Лунзенъ, нѣм. lünse, чека. У осей (пушки) же 2 связи удержателные, да 2 лунзенъ. Брінкъ. Описан. артил. 53 стр.

Луф(ѳ)вардскій, гол. loefvaartste, находящійся подъ вѣтряной стороной. Морск. Конатъ въ море опущать, того ради чтобы луѳвардскимъ кораблямъ, то есть противъ вѣтру будучімъ для распространенія, дабы оні могли парусы свои управіть, и путь получіть. Сігналы надзір. во флотѣ. 2 стр. Луфвардскіе, то есть противъ вѣтру обрѣтающіяся корабли. Сігналы надзір. во флотѣ. 6 стр.

Луфъ, гол. loef, навѣтреная сторона корабля, люфъ. Морск. Ни подъ какімъ претекстомъ у оныхъ кораблеи луфъ да не дерзаютъ брать кромѣ нужнаго случая. Кн. Уставъ Морск. 240 стр.

Луфъ-гакъ, гол. loeff hack, тросъ съ крюкомъ для поднятія каната съ кубрика. Вильгета. Кн. Уставъ Морск. 894 стр.

Лѣкажъ, англ. leakage, течь. Морск. Вахт. Ежели (корабль) такъ пробітъ будетъ, что помпами одолѣть лѣкажи или течи не возможно. Кн. Уставъ Морск. 292 стр.

Лю(у)идоръ, фр. Louis d'or, золотая монета. Въ люидорѣ по 30 ливровъ. Сборн. вып. изъ арх. бум. II т. 59 стр.

Люйкъ, см. Люкъ.

Люкъ, гол. luyk, нѣм. lücke, отверстіе въ палубѣ, служащее для схода внизъ. Морск. Вахт. Пріказать часовому ... чтобъ онъ не пускалъ нікого ктобъ ні былъ на нізъ сквозь люкъ съ огнемъ.

Кн. Уставъ Морск. 162 стр. Люйкъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Люстра, лат. lustrum, распутный домъ, берлога, время пятилѣтнее. Лю́стра — (1) 5 лѣтъ, (2) бля̀цкой дво́ръ, (3) пеще́ра, и̏дѣже звѣ́ри лежа́тъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11.

Люстъ-кугель, нѣм. lust, потѣха и kugel, шаръ. На площади былъ огненной фейрверокъ и зажигали одинъ планъ, потомъ пущали люстъ-кугели и ракеты. Походн. юрнал. II т. 1713 г. 32 стр.

Лютъ, фр. lut, замазка (для чищенія корабля). Кн. Уставъ Морск. 940 стр.

Люфъ гаксъ тоу, гол. loef hake tou. Люфгавтоу — переднія ванты у гротъ и фокмачты отъ носу. Вильгета. Кн. Уставъ Морск. 886 стр.

Лябры, фр. labre, верхняя губа у млекопитающихъ и насѣкомыхъ, лат. labrum. Архіт. Ля́бры. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11. Лябры — части колонны коринѳскаго ордена. Бароціева архітект. 24 стр.

Ляндграфъ, см. Ландграфъ.

М.

Магазеинъ, см. Магазинъ.

Магазейнъ-вахтеръ, гол. magazijnwacter, (Мэленъ.) содержатель судового имущества. Морск. Подписать, что принимать магазейнъ-вахтеру. П. С. З. VI т. № 3937.

Магазинъ, нѣм. magazin, фр. magazin. Магази́нъ—жи^тно^и дво^р, и̏ по́гребъ пите́йной. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12. (Капітанъ) долженъ ружье и аммуніцію прінять изъ магазеина. Кн. Уставъ Морск. 104 стр. Артиллерія, яко движимый арсеналъ и магазинъ войска есть. П. С. З. V т. № 3006. Дабы компанія . . . . призрѣна была, чтобъ имъ поставка въ его величества магацыны такъ тяжка не была. Письма и бумаги Петра В. III т. 286 стр.

Магазинъ ѳор крюйтъ, гол. magazyn, складъ, kruid, порохъ, пороховой складъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Магацынъ, см. Магазинъ.

Магистеръ, см. Магистръ.

Магистратъ, пол. magistrat. Шляхетный Магистратъ онаго города .... просилъ, чтобъ .... П. С. З. V т. № 2802.

Магистръ, нѣм. лат. magister. (Это слово встрѣчается въ XVII ст. Магистръ. Соф. Времен. 7003 г. Срезнев. Матер. для слов. церк. сл. яз.) Что велми не любо было магістру ордіна Лівонского. Шафіровъ. Разс. о. в. съ К. XII. 75 стр. Магистеръ церемоніи, лат. magister caeremoniae. Магѝстеръ церемо́ніи — который во дво[р] принима́етъ посла[н]никѡ[въ] и҆ иноземцѡвъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор.

Магнифико, ит. magnifico, пышно. (Алекторъ Полатинскій) войска своего имѣетъ 20 тысячъ — и корте (коротко сказать) магнифико живетъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 166 стр.

Магнификція, с. отъ пр. фр. magnifique, пышный. Не надобно забыть описать о тѣхъ экзерцпціяхъ, что были великой магнификціи. Архивъ кн. Куракина. I т. 66 стр.

Магнификъ, фр. magnifique, пышный. Тотъ домъ комодъ, однакожъ не магнификъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 31 стр.

Магнифицентія, ит. magnificenzia, пышность. Въ либеріи и въ каретахъ хотя и есть, токмо не такъ великая магнифицентія, какъ въ другихъ мѣстѣхъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 6 стр.

Мадама, ит. madama. Изволилъ быть Его Царское Величество у мадамы Дюшесы де Беріи. Походн. юрнал. III т. 1717 г. 15 стр.

Мадриль, нѣм. madrill-bretten, доска для подкладыванія подъ петарду. Здѣсь требуетъ порядокъ, отчасти о Артиллеріи упоминать .... о мортирахъ .... съ большими и малыми гранатами, петардами и мадриль досками (которыя подъ нихъ ставятся) П. С. З. V т. № 3006.

Мадріеръ, фр. madrier, трехдюймовая доска. Мадріе́ръ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор.

Мадритъ, испорч. нѣм. madrillbrett, фр. madrier, крышка, окованная желѣзомъ, у петарды. Артил. Мадри́тъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор.

Маеоръ, см. Маіоръ.

Маестатъ, нѣм. majestät (отъ лат. majestas), величество. Маэста́тъ—Вели́чества. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Что значитъ оная славная Цареи тітла величество, или якоже прочіи еvропеискіе народы, съ латінска нарицаютъ маестатъ, или маестетъ. Правда воли монарш. 21 стр.

Мажесте, фр. majesté, величіе. Забава (потѣхи огненныя) прямая была мажесте. Архивъ кн. Куракина. I т. 71 стр.

Майстеръ, пол. majster, старшій. (Это слово было извѣстно еще въ XVII ст. Рудокопныхъ мастеровъ. См. Уч. и хитр. ратн. стр. М. 1647. л. 2, обор.). Ма́йстеръ—учи́тель, ма́стеръ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор. Въ оныхъ городахъ обрѣтающыяся Епіскопы и Маістры Россіискіхъ Монарховъ за своіхъ Государеи почітали. Шафіровъ Разс. о в. съ К. XII. 2 стр. Съ стороны Шведскои говоріли, что они тѣ городы, не у Его Царского Велічества, но у Маістра Ліфляндского взяли. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 5 стр. Любезныи Маістеръ, ты не разумѣешъ нашего разсужденія. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. Предісл. 9 стр.

Майстровая, пр. отъ с. майстеръ, фр. mestre, гротъ-мачта. Бѣлои карабелнои ордінарнои флагъ съ сінімъ Андреевымъ крестомъ съ маістровои (то есть гротъ раіны) роспустіть. Кн. Уставъ Морск. Сігнал. 126 стр.

Маіоръ, нѣм. пол. major (отъ лат. major, старшій). (Это слово встрѣчается въ XVI ст. Пыпинъ. Ист. рус. литер. II т. 329 стр.). Воен. Маео́ръ. ’Есть чи^н вои^нскій тре́тій ’о́беръ офице́ръ ѿ полко́вника. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор. Деньщиковъ имѣть .... Маіору по три. П. С. З. V т. № 2638.

Маклеръ, нѣм. mäkler. Дѣйствуетъ онъ (Коммисаръ) за маклера (сводчика) при Каммеръ-Коллегіи. П. С. З. V т. № 3466.

Максимъ, фр. maxime, правило. Извѣстно: какіе Маξімы или

правiла полiтiческiе Королямъ Швецкiмъ .... предложены. Шафiровъ. Разс. о. в. съ К. XII. 20 стр.

Малверзацiя, пол. malwersacja, взяточничество. Въ народѣ слухъ пустили, что вышепомянутыя особы арестованы будто для какой малверсацiи въ деньгахъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 70 стр.

Малконтентъ, пт. malcontento, недовольный. Дворъ былъ, увидя такое самовластво, малконтентъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 261 стр.

Малъ разгибной, гол. scheef mal, малъ, малка, инструментъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 901 стр.

Маляръ, пол. malarz (отъ нѣм. maler). Искусство рѣзщiковъ и маляровъ изъ плохаго и простаго начатiя тако высоко взошло. Гюенсъ. Мiрозрѣнiе. 155 стр.

Мамеринги, гол. mameringh, мамеринецъ, всякая нашивка кожаная или изъ крашеной парусины. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 897 стр.

Мандатъ, фр. mandat (отъ лат. mandatum), приказъ. (Полковникъ) проситъ, чтобъ учинить жалованье по его царского величества мандату, въ которомъ мандату изволилъ обѣщать по Саксонскому противъ корантовъ албертусами талерами. Письма и бумаги Петра В. III т. 10 стр.

Манера, пол. manjera, нѣм. manier. Манúра—нрáвъ, ȍбы́чай, ȍбразéцъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор. Чтобъ нiкто офiцѣръ, или рядовой не переговарiвалъ; что какова манера во иныхъ Государствахъ содержiтся. Кн. Уставъ Морск. 670 стр.

Манета, см. Монета.

Манира, см. Манера.

Манифактурный, пол. manufakturny. Манифакту́рный—рукодѣ́льный, ремéсленный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор.

Манифестовать, пол. manifestować, объявлять. Сiе .... публично декларовать и манифестовать повелѣлъ. П. С. З. V т. № 3018.

Манифестъ, пол. фр. manifest. Манифéстъ—ѡ҆́бъявлéнiе, писмó

короле^вское и҆ кня́жеское, ѡ҆ че́мъ ѡ҆б^ъявляетъ хоте́ніе свое́ ра́ди ну́жнаго де́ла. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н л. 11, обор. Межъ Імперіемъ Россінскімъ и Короною Швецкою . . . . Маніфесты выдаваны суть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII.

Мантель, нѣм. mantel, плащъ. Торговые люди здѣсь ходятъ въ мантеляхъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 149 стр.

Мануфактура, пол. отъ нов. лат. manufactura. Мануфактура-рукодѣліе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор. (Расколоучителямъ служитъ) Мануфактура о камилавкахъ и клобукахъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 115 стр.

Мануфактуръ-коллегія, нѣм. manufactur-collegia. Запретится (имъ торговать) тогда, когда они на письмѣ подадутъ вѣденіе въ Мануфактуръ-Коллегію. П. С. З. V т. № 3174.

Манжета, фр. manchette, рукавчикъ. Мужскіе и женскіе маншеты. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ 33 стр.

Маншета, см. Манжета.

Маргариты, нѣм. лат. margarita (отъ греч. μαργάριτης), жемчужная раковинка. Натуральныи історики повѣствуютъ, будто отъ блистанія молніина маргариты зачинаются. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. I-ая ч. 163 стр.

Маринъ грошъ, нѣм. Mariengroschen, монета въ 30 пфениговъ. Нищимъ далъ 30 маринъ грошей. Сборн. выпис. изъ архив. бум. II т. 13 стр.

Маркграфъ, нѣм. markgraf, судья. Маргра́ѳъ. (Объясненія не дано.) Лексисонъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор. Мы, пресвѣтлѣйшій и державнѣйшій великій государь, царь и великій князь Петръ Алексѣевичь . . . . брату нашему любезнѣйшему, Божіею милостію Ѳридерикусу, королю въ Прусѣхъ, маргараѳу Брандебурскому . . . . наше царского величества любителное поздравленіе. Письма и бумаги Петра В. II т. 19 стр. Маръграѳъ Мисницкій. Письма и бумаги Петра В. III т. 133 стр.

Маркажія, ит. marca, страна. Ренунціацію учинить отъ маркажіи гишпанской. Архивъ кн. Куракина. I т. 333 стр.

Марканція, фр. marchand, (?) судоходный. Тутъ отправуется

тою рѣкою марканція до Гродно. Архивъ кн. Куракина. I т. 113 стр.

Маркетентеръ, см. Маркитантъ.

Маркитантскій, пол. markietanski. Всѣмъ мѣлкімъ воінскімъ и ластовымъ и маркітанскімъ судамъ . . . становітіся съ безопасной стороны. Кн. Уставъ Морск. 18 стр.

Маркитантъ, пол. markietan, нѣм. гол. marketender. Маркитанты бъ продавали всякой харчъ въ своихъ квартирахъ до указныхъ часовъ. П. С. З. V т. № 3212. Ежели кто изъ маркетентеровъ . . . мѣрою и вѣсомъ лжіво поступітъ, онымъ . . . Кн. Уставъ Морск. 782 стр. Надлежитъ Генералу-Квартирмейстеру всегда маркетентерамъ (или харчевникамъ) при новомъ обозѣ особливое мѣсто за войскомъ опредѣлить. П. С. З. V т. № 3006.

Маркъ, гол. mark, монета. Куплено дегтю на 4 марка. Сборн. вып. изъ архив. бум. II т. 17 стр.

Марлинъ, гол. marleyns, марлинь, линь изъ тонкой доброкачественной пеньки въ 2 нитки. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 904 стр.

Марсакултъ, гол. marse- или marszeils- koelte, марсельный вѣтеръ. (Мэленъ). Къ полудню и до вечера вѣтръ сталъ крѣпче, марсакултъ. Походн. юрнал. III т. 1721 г. 6 стр. По утру рано вѣтръ сталъ остъ марса култъ. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 99 стр.

Марсарифкултъ, гол. marse reefkoelte, теперь—gereefde marszeilskoelte, такой вѣтеръ, что надо рифить. (Мэленъ). По утру малой вѣтръ, а предъ полуднемъ сталъ крѣпче, марсариѳкултъ. Походн. юрнал. III т. 1721 г. 8 стр.

Марса шхотъ, гол. maerse schoot, шкотъ у марселя. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 878 стр.

Марсель, гол. maarszeyl, парусъ, который ставится между марса реемъ и нижнимъ реемъ. Морск. Вахт. Всѣ воінскіе карабли Россіпскія не должни ни передъ кѣмъ спускать флаги, вімпели, и марсели. Кн. Уставъ Морск. 142 стр. Роспустить оба свои марсъ зеілсъ. Сігналы надзір. во флотѣ. 2 стр.

Марслопоръ, гол. marslooper, снасти. Стрѣльбою штаги и марслопоры неприятель у него Синявина перебилъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 78 стр

Марсовый, пол. marsowy (отъ лат. mars, богъ войны). Купилъ намъ тое (расширеніе областей) Самодержецъ нашъ не сребромъ купеческимъ, но Марсовымъ желѣзомъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 112 стр. Россіа ... отъ притворныхъ баталій, въ самый жесточайшій Марсовый огонь вскочила. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 8 стр.

Марсъ, гол. mars, площадка на верху мачты. Надлежітъ три фонаря, назади на кормѣ, да одінъ въ большомъ марсѣ имѣть. Сігналы надзір. во флотѣ. 24 стр.

Марсъ зеілсъ, см. Марсель.

Мартира, см. Мортира.

Мархія, пол. marchja, граница. Граѳъ мархіи Ибарта. Письма и бумаги Петра В. III т. 133 стр.

Марціальный, пол. marcjalny (отъ лат. marcialis), желѣзистый. Объявленіе о марціальныхъ водахъ на Олонцѣ. П. С. З. V т. № 3338.

Маршалъ, нѣм. marschall. («Маршалка». См. Кн. о ратн. строен. л. 34, обор.). Маршáлъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор. Деньги ... придворному пріемщику отданы и отъ Дворнаго Маршала и Двороваго Камерира расположены и ассигнованы. П. С. З. V т. № 3303.

Маршировать, нѣм. marschiren. Марширýю—похóдъ ѿправля́ю. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор. Можно его (непріятеля) всегда однимъ маршемъ упредить, маршируя со всякою принадлежностію чрезъ городъ Рейдсборгъ. П. С. З. V т. № 2637.

Маршрутъ, нѣм. marschroute, путь. Магистратъ онаго города ... просилъ, чтобъ маршрутъ помянутыхъ войскъ туда учрежденъ не былъ. П. С. З. V т. № 2802.

Маршъ, пол. marsz. Мáршъ—похóдъ, пýть. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор. Шведской генералъ пошелъ къ Нову городу, и дорогою въ маршѣ поступалъ съ Царского Велічества городами

и селами по непріятелски, грабілъ, жегъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 12 стр. Изволілъ Его Велічество съ воіски своіми разнымп коломнами маршъ къ Нарвѣ воспріять Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 58 стр.

Марьяжъ, фр. mariage, бракъ. Чрезъ тотъ марьяжъ оной князь Голицынъ съ Трубецкими .... возьмутъ повоіръ (pouvoir) и всѣхъ другихъ затеснятъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 55 стр.

Маскарадъ, пол. maszkarada. Отъ 11-го до 17-го (свадьба) продолжалася въ машкарадѣ. Походн. юрнал. III т. 1721 г. 74 стр.

Матезія-сублиміори(съ), лат. mathesis sublimioris, высшая математика. Къ первому классу четырехъ персонъ надобно: первой надлежало бы упражняться матезіи-сублиміори, яко Ариѳметикою, Алгеброю и Геометріею и прочими частьми теоретическими. П. С. З. VII т. № 4443.

Матеріалъ, гол. material, вещество. (Если) у того офіцѣра или ундеръ офіцѣра была нѣкоторая аммуніція, или матеріалы, или провіантъ, то ... Кн. Уставъ Морск. 212 стр.

Матеріалистъ, нѣм. materialist, торгующій аптекарскими товарами. Матеріалистовъ, рудометовъ, баньщиковъ ... (Описаніе всѣхъ обывателей, которые въ городѣ обрѣтаются и ихъ художествъ.) П. С. З. VI т. № 3708.

Матерія, лат. materia, нѣм. materie. Матéріа — веществó, парчá. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор.

Матрозъ, см. Матросъ.

Матросъ, гол. matroos, нѣм. matrose. Матрóсъ — карабéлной са'датъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор. Видѣли ... многіе тысящи рядовыхъ матрозовъ Россіискаго народа. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 5 стр.

Матъ, гол. maat, помощникъ. (Мэленъ.) Боцманомъ и шхіманомъ съ своіми матами надсматрівать надъ канатами, галсами и шхотами. Кн. Уставъ Морск. 422 стр. Штурмана съ ихъ матами имѣютъ быть въ одну роту опредѣлены. П. С. З. VI т. № 3937.

Махина, см. Машина.

Машина, нѣм. machine, пол. machina, лат. machina. Я позабылъ въ своіхъ суетахъ, при отпускѣ Валрантовѣ, о той машинѣ, о которой сказывалъ Шонобекъ, которая пробовона у Энкюізена. Письма и бумаги Петра В. II т. 136 стр. Кромѣ пороху тѣ всѣ махины и орудія ничтоже. Брінкъ. Описан. артил. 10 стр.

Машкарадъ, см. Маскарадъ.

Машкарацкій, пр. отъ с. маскарадъ. Всѣ въ платьѣ машкарацкомъ. Походн. юрнал. III т. 1721 годъ. 75 стр.

Машта, гол. mast, мачта. Поставя марсъ зеіль на маштѣ на правую сторону, надлежітъ . . . Сігналы надзір. во флотѣ. 19 стр.

Маштабъ, нѣм. massstab. Прінужденъ я ізъ фігуры авторовоі сочіненіе дѣлать, взявъ мѣру лінеі по маштабу. Штурмъ. Архітект. воінск. 40 стр.

Маштъ-лихтъ, гол. mast, мачта и ligter, судно. Пустое судно безъ груза, но съ мачтою. Его Величество былъ у спуска маштъ лихта. Походн. юрнал. II т. 1715 г. 54 стр.

Машьтъ-макаръ, гол. maste-maaker, рабочій, умѣющій дѣлать мачты. Для строения двора адмиралитеіцкого сыскать человѣка добърого, такъже і мастеравыхъ людѣй . . . . машьтъ-макароѳъ . . . . Письма и бумаги Петра В. I т. 140 стр.

Мебель, пол. mebel. Его . . . . Величество обѣщаетъ . . . . Герцогиню . . . серебромъ, мебелями и экипажемъ снабдить. П. С. З. V т. № 3130.

Медаліа, см. Медаль.

Медалнеръ, фр. médailleur. Въ доношеніи медалнера Филипа Христофора Бекера . . . написано, чтобъ . . . Докл. и Пригов. II т. I отд. 188 стр.

Медаль, пол. medal, ср. вѣк. лат. medallia. Меда́ліа — де́нги печа́таны ра́ди Па́мяти. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор. (Указъ) о сдѣланіи золотыхъ медалей для раздачи морскимъ офицерамъ, которые взяли три Шведскіе воинскіе корабля. П. С. З. V т. № 3394.

Медикаментъ, гол. нѣм. medicament (отъ лат. medicamentum),

лѣкарство. Смотріть, чтобы лѣкарскіе сундуки доволны были медікаментами. Кн. Уставъ Морск. 68 стр.

Медикъ, пол. medyk (отъ лат. medicus). (Описаніе четвероногихъ животныхъ Альдрованда, Медика Боньнійскаго. Ркп. Нач. XVIII в. См. А. И. Соболевскій. Перевод. литер. Моск. Руси XIV—XVII в. 152 стр.). Ме́дикъ—цирю́рикъ и вра́чь. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор.

Медитерранскій, фр. méditerrané, средиземный. Медитерранское море. Архивъ кн. Куракина. IV т. 256 стр.

Медицина, пол. medycyna (отъ лат. medicina). Медици́на—врачевство́, и̓ лекарство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11, обор. (Указъ) объ отсылкѣ 30 учениковъ къ Доктору Блументросту для наученія Медицинѣ. П. С. З. V т. № 3375. Въ Университетѣ, какъ уже упомянуто, четыре факультета имѣются, а именно: 1. Ѳеологія, 2. Юриспруденція, 3. Медицина и 4. Философія. П. С. З. VII т. № 4443.

Медіанъ, нѣм. median (отъ лат. medianus), срединный. Раны у легкаго, когда медіанъ или сучекъ горла тронутъ будетъ. П. С. З. V т. № 3006.

Медіаторскій, пр. отъ с. медіаторъ. Были съ обоіхъ сторонъ и . . . . Медіаторскіе послы Аглінскои и Галанскои. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 18 стр.

Медіаторъ, пол. medjator (отъ лат. mediator), посредникъ. Изволяемъ такожде, егда къ мирнымъ договоромъ съ Шведомъ придетъ, то его особѣ чрезъ особливое примиреніе совершенное ему безопаство отъ всѣхъ далныхъ гоненій ему получити и для того нашихъ союзниковъ и медіаторовъ купно къ тому привести тщатися и проспти изволилъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 239 стр. Что присланъ къ тебѣ нарочно указъ е. в., а велѣно яко медіаторомъ ихъ Статомъ принятымъ съ стороны царского величества по учиненнымъ договоромъ обще съ королевскимъ величествомъ Полскимъ, что . . . . Письма и бумаги Петра В. II т. 295 стр.

Медіація, пол. medjacja (отъ лат. mediatio), посредничество.

Медиацiею — Посредствомъ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Съ стороны Королевского Велiчества.... къ Его Царскому Велiчеству для медiацiи межъ онымъ и Королемъ Свѣiскiмъ .... прiсланъ ... посолъ. Шафiровъ. Разс. о в. съ К. XII. 17 стр. Его Велiчество и отъ прiмиренiя паки, ежели ему доволная сатiсфакцiя дана будетъ, не отречется, и въ томъ ихъ (иностранныхъ дворовъ) медiацiю прiиметъ. Шафiровъ. Разс. о в. съ К. XII. 58 стр.

Медреса, пол. metresa, наложница. Въ ту свою бытность былъ инаморатъ (въ) славную хорошествомъ одною читадинку, назывался signora Francescha Rota, которую имѣлъ за медресу во всю ту свою бытность. Архивъ кн. Куракина. I т. 278 стр.

Меинъ везль, англ. main wheel, грота штуры. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Мейнъ-жеръ, англ. main-gears, грота гардели. Морск. Шишк. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Меленшея, гол. molenschouw, родъ судна прама? (Мэленъ.) Его Величество .... гулялъ по рѣкѣ въ меленшеи (примѣчанiе издателя: «Такъ въ рукописи: по видимому это слово употреблено здѣсь для названiя особаго рода лодки»). Походн. юрнал. II т. 1716 г. 77 стр.

Меморiалъ, пол. memorjal, фр. mémorial, прошенiе, дневникъ. Меморiалы — Доношенiи. Толкованiе iностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Резiдентъ подалъ .... въ Посолскую Канцелярiю на Москвѣ меморiалъ. Шафiровъ. Разс. о в. съ К. XII. 33 стр.

Меморiальный, пр. отъ с. меморiалъ. Надлежитъ надзирателю сборовъ такую (ассигнацiю) кратко въ особливую меморiяльную или памятную книгу записать по нумеру. П. С. З. V т. № 3303.

Менажировать, нѣм. menagiren, щадить. Англiю имѣютъ наружнымъ видомъ прiятеля, а внутреннимъ — неприятеля. И того для принуждены менажировать. Архивъ кн. Куракина. V т. 97 стр.

Менажъ, фр. ménage, бережливость. Понеже вѣдомо Намъ

учинилось, что отъ хлѣбнаго недороду во многихъ мѣстахъ является въ народѣ голодъ, отъ чего нѣкоторые и помираютъ: того ради надлежитъ нынѣ имѣть менажъ (или смотрѣніе), дабы неимущихъ въ сіе нужное время пропитать. П. С. З. VII т. № 4161.

Менуветъ, пол. menuet, menwet (отъ фр. menuet), танецъ. (Танцовальный мастеръ) обучилъ кланяться и корпо прямо держать и ходить или одинъ менуветъ. Архивъ кн. Куракина. II т. 356 стр.

Менъ аоъ варъ, англ. man of war, военное судно. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Мепризировать, фр. mépriser, презирать. (Нарышкинъ) отъ его царскаго величества всегда былъ мепризированъ и принятъ за человѣка глупаго. Архивъ кн. Куракина. I т. 74 стр.

Меритъ, фр. mérite, заслуга. Обязуюся . . . . прославленіемъ непрестаннымъ славы, чести и меритовъ вашей свѣтлости. Архивъ кн. Куракина. IV т. 447 стр.

Меркаторскій, гол. Mercators. (Отъ имени изобрѣтателя Меркатора, XVI в.) Меркаторская карта — географическая карта съ меридіанами и параллелями. (Леітенантъ) повіненъ . . . имѣть картіну меркаторскую. Кн. Уставъ Морск. 320 стр.

Меркуріумъ, лат. merkurius, ртуть. Которои предъ нѣсколкимъ временемъ отъ неіскуснова лѣкаря меркуріумъ принялъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 90 стр.

Мерлонъ, фр. merlon, часть бруствера. Фортиф. Могутъ осадные . . . вездѣ свои міны изготовіть, и мерлоны нізвергнуть. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 97 стр.

Мерчентъ, англ. merchant, купеческое судно. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Металлъ, нѣм. metall. Метáллъ — рудá земнáя, крушéцъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12. Пушки картаны . . . бываютъ толще въ металлѣ, въ стѣнахъ тонѣ. Брінкъ. Описан. Артил. 33 стр.

Метаморѳозисъ, нѣм. лат. metamorphosis, превращеніе. Которои

(Петръ В.) сочінілъ изъ Россіи самую метаморѳозісъ, или претвореніе. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 9 стр.

Метафизика, пол. metafisyka (отъ лат. metafhisicus). Духовн. Реглам. 27 стр.

Метеоръ (а), нѣм. meteor. Іюля въ 20 день послѣ полуденъ видна была великая метеора образомъ бомбы. Журн. Петра В. I т. 93 стр.

Метрика, пол. metryka. Должны же отселѣ священницы имѣть всякъ у себя книги, которыя обычнѣ нарицаются метрики, то есть, книги записныя, въ которыхъ записывать прихода своего младенцевъ рожденіе и крещеніе, со означеніемъ года и дня, и съ именованіемъ родителей и воспріемниковъ. П. С. З. VI т. № 4022.

Механикъ, пол. mechanik (отъ лат. mechanicus). Механики Италіянцы посылаются въ другое мѣсто на весну. П. С. З. V т. № 2957.

Механическій, пр. отъ с. механикъ. Можно механіческімъ генералнымъ способомъ сіе сдѣлать. Штурмъ. Архітект. воінск. 73 стр.

Мидельѳотокъ, англ. middelfuttocks, составная часть деревяннаго шпангоута. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Мидель-шпангоутъ, гол. middelspaanhout, шпангоутъ, имѣющій самый полный обводъ. Морск. Вахт. Подъ корабль Божіево Предвѣдѣнія поддѣлать плоскоту шириною въ мидель-шпангоутѣ по пяти ѳутовъ на сторону. Письма и бумаги Петра В. III т. 312 стр.

Мидшипъ белсъ, англ. mid-ship-beam, средній бимсъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Мизантропъ, пол. mizantrop (гр. μισάνθρωπος), ненавидящій людей. Місанѳропи, сі есть человѣконенавидцы. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 242 стр.

Мизерный, пол. mizerny, бѣдный. Въ мізерныхъ карчмахъ становітся прінуждены. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 25 стр.

Мизура, иг. misura, мѣра. Взять свои мизуры. Архивъ кн. Куракина. II т. 207 стр.

Микрометръ, нѣм. mikrometer (отъ гр. μικρομετρέω, мѣрю не-

большою мѣрою). Иныя мыслятъ, яко лучше будетъ егда відімые діаметры способомъ Мікрометра, нежели нашіми бляшечками измѣряти. Гюенсъ. Мірозрѣніе, 26 стр.

Микроскопій, нѣм. mikroskop (отъ гр. μικρός, малый и σκωπέω, смотрю). Нынѣ оное вновь способомъ мікроскопіевъ (увелічателныхъ стеклъ) въ хвостахъ нѣкоторыхъ рыбъ подлінно відѣти стали. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 157 стр.

Микстура, пол. mikstura, лат. mixtura, смѣсь. Міѯтуры зімплеѯъ, лѣкарств. припасы. Кн. Уставъ Морск. 849 стр.

Миледи, англ. my lady, госпожа. Было многое число дукешъ и миледей. Архивъ кн. Куракина. IV т. 7 стр.

Милитарисъ, лат. militaris, военный. *Милитари^с то е^сть* (наука) *воінская.* (Приписка Петра В.). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2.

Милліонъ, пол. miljon, фр. million. Дать . . . . Московскою манетою двѣсти тысячь рублевъ, и то учинитъ на Полскую манету, считая два миліона. Письма и бумаги Петра В. 136 стр.

Милордъ, англ. my lord, господинъ. Милордъ Ротчестеръ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 7 стр.

Мина, пол. mina (отъ фр. mine), подкопъ. Контръ міны каменные . . . зѣло хорошо учреждены. Штурмъ. Архіт. воінск. 22 стр.

Минералъ, пол. mineral, фр. minéral. Сыскать нѣсколько человѣкъ изъ Шведовъ, которые . . . въ минералахъ разумѣютъ. П. С. З. V т. № 2811. Вывѣдывать ему Воеводѣ, не явятся ли такія мѣста въ его провинціи, въ которыхъ бы можно руды и минералы копать. П. С. З. V т. № 3294.

Минералія, нѣм. mineralien, минеральный. На томъ отведенномъ мѣстѣ онъ и его товарищи всякую руду и минералія, что обрящетъ подъ землею, копать, и къ тому потребное строеніе построить воленъ. П. С. З. V т. № 3464.

Минеральный, пол. mineralny. О пріисканіи въ Россіи минеральныхъ водъ. П. С. З. V т. № 3092.

Минерва, лат. Minerva, богиня мудрости. Лучше подъ Марсовыми, нежели подъ Мінервы знаменіи работати. Пуфендорф. Введ. въ гістор. 5 стр.

Минеръ, нѣм. minirer. Привесть с собою, ради лутчего управъления здѣшнего войска, также інженероѳъ і минироѳъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 229 стр.

Минирь, см. Минеръ.

Министеріумъ, пол. ministerjum, лат. ministerium, служеніе. Министе́ріумъ — сщ҃е́нство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12.

Министерія, ит. ministerio, министерство. Подалъ (списокъ съ меморіала) секретарій посольства на Москвѣ въ министеріи. Архивъ кн. Куракина. IV т. 255 стр.

Министръ, фр. ministre. Мини́стръ — цр҇кой совѣ҇ни҇къ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12. Множество (шведовъ) въ плѣнъ захвачены, и съ ними оныи прехитрыи Министры. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 160 стр. (Петръ В.) многіхъ изъ подданныхъ своіхъ . . . прівелъ въ такое состояніе, что могутъ равнятіся съ міністры другіхъ Европеіскіхъ народовъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 4 стр. Отъ властолюбія его первого Міністра [бояріна] . . . было велікое гоненіе. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 6 стр.

Минога, пол. minog. Рыбы міноговъ боченокъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 12 стр.

Минорита, ит. minorita, малолѣтство. Дабы чрезъ то могла она получить правленіе государства въ миноритѣ въ свои руки. Архивъ кн. Куракина. I т. 49 стр.

Минута, лат. minuta, нѣм. minute. . . . . Малѣйшая ча́сть часа̀ кото́ры҇х 60 въ часу́. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12.

Минутныя склянки, гол. minuts glasen, склянки съ пескомъ для измѣренія времени. (Мэленъ.) Морск. Кн. Уставъ Морск. 912 стр.

Мирре, нѣм. myrrhe, благовонная смола. Мед. Кн. Уставъ Морск. 846 стр.

Мисанѳропъ, см. Мизантропъ.

Мичманъ, гол. mitsman. О лѣтахъ, въ которыя почітать служітелеи карабелныхъ за добрыхъ матрозовъ, и за мічмановъ. Кн. Уставъ Морск. 224 стр.

Мовементъ, ит. movimento, движеніе. Войска датскія мове-

ментъ дѣлають въ Голштинію. Архивъ кн. Куракина. IV т. 235 стр.

Мода, пол. moda. Móда — о̀бы́чай, о̀бразъ, óбразе́цъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12. Авторы сеі маніры всѣ крѣпости на одну моду уставілі. Штурмъ. Архітект. воінск. 14 стр.

Модель, пол. model (отъ фр. modèle). Móдель — о̆бразъ, о̀бразе́цъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12. Подавая при всякомъ пріемѣ Коммисаріату Прусскому табель о подлинномъ ихъ состояніи учиненной по моделю приложенному. П. С. З. V т. № 2936. Ізволь наскоро за нимъ послать гонца, чтобъ онъ той машины модель канечьно съ собою вывезъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 136 стр.

Модератный, пол. moderat (отъ лат. moderatus), умѣренный. Нынѣ есть еще имъ время съ Его Царскімъ Велічествомъ на такіхъ модератныхъ кондіціяхъ миръ получіть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 47 стр.

Модестія, пол. modestja (отъ лат. modestia), скромность. Его Величество, по Своей обыкновенной и достохвальной модестіи или умѣренности, того принять долго отрекался. П. С. З. VI т. № 3840.

Модіанонъ (модильонъ?), ит. modiglione, выступъ въ карнизѣ, фр. modillon. Архіт. Часть колонны коринѳск. ордена. Бароціева архітек. 28 стр.

Модуль, нѣм. modul (отъ лат. modulus), мѣра. Модули (какъ всѣ называютъ) или части, которыми ордіны раздѣляются. Бароціева архітек. 10 стр.

Можжеръ, нѣм. mörser. (Это слово въ формѣ «можжиръ» было извѣстно еще въ XVII ст. См. Ласковскаго. 182 стр.) Морти́ръ—мож^же^р и^з котòраго ра^зжже^ные ѧдра мéчутъ велíкія. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12.

Моментъ, нѣм. moment (отъ лат. momentum). Авторъ внутреннѣе очіщеніе прі томъ дѣлаетъ, но оное не велікого моменту. Штурмъ. Архітект. воінск. 81 стр.

Монархія, нѣм. monarchie, пол. monarchja. Монáрхиа — Само-

держа́вствѡ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор.

Монета, лат. пол. moneta. Моне́та — де́нги вся́кія. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12. Серебреная посуда его на манетнои дворъ отдана и въ манету передѣлана. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 59 стр. Непріятели . . . . на монетахъ недавно въ память падшаго короля своего изданныхъ, льва вервіемъ обвязаннаго напечатали. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 56 стр.

Монетный пр. отъ с. монета. Доходы, которые отъ монетнаго дѣла и съ рудныхъ заводовъ собираются. П. С. З. V т. № 3303.

Монкаментъ, ит. mancamento, ошибка. А что не пріобщили вамъ, — сіе учинилось ничто иное, токмо нашимъ монкаментомъ, разумѣвъ о томъ, что сіе малое дѣло, чтобъ могло принадлежать ко двору вашему, изъ чего никокой противности не думаемъ. Архивъ кн. Куракина. II т. 199 стр.

Монополія, пол. monopolja. А что третіе, такимъ откупамъ и монополіямъ касается, которые уже напредь сего уставлены. П. С. З. V т. № 3296.

Монструмъ, нѣм. пол. лат. monstrum, чудовище. Мо̀ⁿструмъ — у̊родъ, щу́до. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12. Когда кто принесетъ какой монструмъ или урода человѣчья, тому давъ деньги по указу, отпускать не мѣшкавъ. П. С. З. V т. № 3160.

Монстръ, фр. monstre, чудовище. Какъ въ человѣческой породѣ, такъ въ звѣрской и птичьей случается, что родятся монстра, то есть уроды. П. С. З. V т. № 3159.

Моргенштернъ, нѣм. morgenstern, оружіе въ родѣ пики. Знаменныхъ дротиковъ, косъ раскатныхъ, моргенштернъ, лопатокъ желѣзныхъ и деревянныхъ . . . . и прочихъ припасовъ. Журн. Петра В. I т. 312 стр.

Моргенъ, нѣм. morgen, земельная мѣра. Первая маніра 400 моргенъ землі заіметъ болші, нежелі, вторая. Штурмъ. Архітект. воінск. 189 стр.

Мо(а)ртизъ, англ. mortise, углубленіе, отверстіе. Морск. Письма и бумаги Петра В. I ч. 236 стр.

Мортира, гол. mortier. Морти́ръ мо^ж^же^р^, и^з^ котóраго ра^з^жже^н^ные ꙗдра мéчутъ вели́кія. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12. Офіцѣры артілеріиские .... имѣють въ своеи командѣ мартіры, гоубіцы. Кн. Уставъ Морск. 110 стр. Изволь приказать Брюсу, чтобъ которое готовлено зимнимъ путемъ, то бъ изготовилъ водою, и еще 18 фунтовыхъ, что есть, да 12 мортировъ .... Письма и бумаги Петра В. II т. 71 стр.

Мортирецъ, гол. mortier, артилер. орудіе. Марти́ре^п^. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12.

Мортиръ, см. Мортира.

Муза, лат. musa, пол. muza. Молчать музы между оружіемъ. Пуфендорф. Введ. въ гістор. 4 стр.

Музель, фр. moselle, вино. Віна реншвіну, или пряного ренского музелю, полуамная. Торгов. морск. уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Музика, лат. musica. Музи́ка—соглáсная игрà пѣнія. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12.

Музыкантъ, пол. muzykant, нѣм. musikant. Музыкáнтъ—пѣвчій, котóрый музы́ку знáетъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12. Егда кого изъ нашіхъ музыкантовъ вопросішъ, чего для.... Гюенсъ. Мірозрѣн. 140 стр.

Мумъ, нѣм. mumme, брауншвейгское пиво. Піва мумъ анкірокъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 5 стр.

Мундиръ, нѣм. mondirung. Мунди́ръ—плàтья ўкрашéніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12. Смотріть за карабелными комісары, да бы должность свою право исполняли, безъ корысти и утаіки въ денгахъ и провіантѣ и мундірѣ. Кн. Уставъ Морск. 62 стр.

Мундъ-кохъ, нѣм. mundkoch. Главный поваръ. Мундъ-кохъ Вурокъ. Доклады и приговоры. IV т. 2 кн. 717 стр.

Мундшенкъ, нѣм. mundschenk, виночерпій. Одинъ Мундшенкъ (въ Штатѣ Ея Выосчества). П. С. З. V т. № 3007.

Муниціа, см. Аммуниція.

Мурверкъ, нѣм. mauerwerk, каменныя работы. Инжен. Обучать при инженерствѣ гидройкѣ и отчасти мурверкъ. П. С. З. V т. № 4427.

Мусить, пол. musieć, быть обязаннымъ. Признати мусимъ, что Шведскій народъ многимъ временемъ предварилъ насъ, какъ во всѣхъ прочіихъ ученіяхъ, такъ и въ воинскомъ искусствѣ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 74 стр.

Мушкатель, пол. muszkatel, вино, Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Мушкатонъ, гол. moes kettons, мушкетонъ, короткоствольное ружье съ широкимъ каналомъ, въ которомъ у дула былъ раструбъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 822 стр.

Мушкетерія, фр. mousquéterie, стрѣльба изъ ружей. Наша мушкетерія жестоко стрѣляла. Письма и бумаги Петра В. II т. 106 стр.

Муштарда, пол. musztarda, горчица Повѣствуютъ, яко въ Амстелiодамѣ первѣе 30 родовъ пошлінъ заплатіти подобаетъ, нежели рыбную ѣству пріготованную съ муштардою на столѣ поставіти. Пуфендорф. Введ. въ гістор. 300 стр.

Муштровать, пол. mustrować, учить. Когда полкъ будетъ кто отъ Генералитету главныхъ муштровать по именному списку .... тогда ѣдутъ Маіоры со обнаженными шпагами и гобоисты идутъ въ шеренгѣ. П. С. З. V т. № 3006.

Мша, пол. msza, обѣдня. Вошедъ въ церковь, начели мшу пѣть. Архивъ кн. Куракина. I т. 177 стр.

Мыза, латыш. moīza. Мы́за — село́, дере́вня. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12. Дерптскимъ обывателямъ мызами природными своими .... владѣть по прежнему. П. С. З. V т. № 2742.

Н.

Навалисъ, лат. navalis, корабельный. *Навали^с то е^сть* (наука) *к^ораб^ельноя.* (Приписка Петра В.). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2.

Навигаторъ, лат. navigator, мореплаватель. Навигаторовъ человѣкъ 5 или болѣе послать. П. С. З. V т. № 2993.

Навигація, лат. navigatio, мореплаваніе. Охуждаютъ навигацію, да плодовъ ея не отметаютъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 52 стр. Яковую емблему вымыслило Монаршее остроуміе, о здѣланномъ отъ него флотѣ, и введенной въ Россію Навигаціи. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 77 стр.

Навтичный, ит. nautico, навигаціонный. Сказано ѣхать для наукъ навтичныхъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 254 стр.

Нагель, гол. nagel, гвоздь. Нѣтъ ли въ караблѣ течи какои отъ незабітыхъ нагелеи или гвоздеи. Кн. Уставъ. Морск. 438 стр.

Належать, бѣло-рус. належáць, принадлежать. Беремъ на войско великого княжества Литовского, для пріохачиванія его и удержанія належитно поведенія той впредь войны, отъ пресвѣтлѣйшаго царского величества число денегъ 30000 рублевъ Московскихъ, Полскими ходячими денгами 30000 золотыхъ, считая въ число оной дачи, которая по договорамъ належати княжеству Литовскому будетъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 204 стр.

Належитно, бѣло-рус. належитый, надлежащій. Беремъ на войско великого княжества Литовского, для пріохачиванія его и удержанія належитно поведенія той впредь войны, отъ пресвѣтлѣйшаго царского величества число денегъ 30000 рублевъ Московскихъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 204 стр.

Натарій, см. Нотарій.

Натура, лат. пол. natura, природа. (Ак. А. И. Соболевскій указываетъ это слово въ западно русскомъ текстѣ романа о Тристанѣ въ спискѣ XVI вѣка). Натýра — прирóда, ѐстествò. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13. Третій классъ (въ Академіи) состоялъ бы изъ тѣхъ членовъ, которые въ Гуманіорахъ и прочемъ упражняются, и сіе свободно бы тремъ персонамъ отправлять можно: первая Элоквенцію и Студіумъ Антиквитатисъ обучила, 2-я Исторію древнюю и нынѣшнюю, а 3-я Право Натуры и Публичное купно съ Политикою и Этикою (нравоученіемъ). П. С. З. VII т. № 4443. Усрѣтая Величество твое Пресвѣтлѣйшій Родителю, жалуюся на натуру мою, яко не поспѣшившую устроити мнѣ органы тѣлесныя, ими же быхъ возгласилъ тебѣ душевное

усердіе. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 167 стр. Надѣясь изъ сеи хотя и злои премѣны, по обычаю натуры человѣческои, лутчаго. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 9 стр.

Натуральный, пол. naturalny, естественный. Натура̀лный—приро́дный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13. Натуральныи історики повѣствуютъ, будто отъ блистанія молніина маргариты зачинаются. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 163 стр. Король Жігімонтъ .... по натуралнои своеи злобѣ къ Россіискому Государству, сеи случаи къ возмущенію ... воспріялъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 8 стр. Натурално есть человѣкомъ о бѣдствующіхъ сожалѣніе ... имѣти. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII.

Нафъ, гол. naaf (Мэленъ), ступица въ колесѣ. Нафъ или ступицѣ Н мѣра 3¼ калибра. Брінкъ. Описан. артил. 50 стр.

Нахтъ-гойсъ, гол. nacht huis, нактоузъ, шкапикъ, въ которомъ стоитъ компасъ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Нахцѣйхъ, нѣм. nachtzeug, спальное, ночное платье. Фантажи нахцѣіхи, съ брабанскіми кружівами. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 33 стр.

Нація, пол. nacja (отъ лат. natio). На́ціа—наро́дъ ру́скій, неме́цкій, по́лскій, и про́чая: Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13. На́циа—Наро́дъ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. Когда чуже страннои (шхіперъ) наідетъ что въ водѣ потеряное, людми нашея націи, то оное обьявлять. Реглам. шхіперамъ. 4 стр.

Неглижировать, нѣм. negligiren, пренебрегать (Голицынъ) пилъ непрестанно, и для того всѣ дѣла неглижировалъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 75 стр.

Негоціаннъ, нѣм. negociant (отъ лат. negotiari, торговать). Того лѣта ни малого числа .... некоцыанну отъ нихъ привезено, развѣ что самое маленкое бремя. Письма и бумаги Петра В. III т. 325 стр.

Негоціація, пол. negocjacja (отъ лат. negotiatio), торговля. (Многіе изъ подданныхъ) въ негоціаціяхъ політічныхъ и чюже-

странныхъ дѣлъ съ доброю славою должность свою . . . . отправляютъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 4 стр. По негоціаціи договорілісь. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 10 стр. Они иного способа къ начатію основателному тои мирнои негоціаціи не видятъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 46 стр. Которой (товаръ) прежде съ великимъ прибыткомъ въ казну великого государя продаванъ, а по совершеніи договору сіе все пресѣчено жестокими указы, и осталая некоцыаніа, болши 2000 пудъ. Письма и бумаги Петра В. т. III. 325 стр.

Нейтральный, пол. neutralny (отъ лат. neutralis). Неутра́льныі — Не ввоинѣ ѡ҆брѣта́ется. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619 л. 128, обор. Поляки будутъ пребыват нейтралны, то ест ни на которую сторону. Письма и бумаги Петра В. II т. 118 стр. Указалъ Его Царское Веліч ество . . . объявленіе учініть, особліво въ Гагѣ, какъ собранію стацкому, такъ и протчіхъ областеи неітралныхъ міністрамъ тамо резідуючымъ . . . . Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 34 стр. Неутральной Корпусъ. П. С. З. V т. № 2645. Писано къ губернатору, чтобъ король ихъ, яко нейтралъ, ихъ не пускалъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 376 стр.

Нейтральство, отъ пол. neutrał (отъ лат. neutralis). По сеи декляраціи отъ вышепомянутыхъ областеи Актъ неитралства (обязателства что внѣ воіны суть) учіненъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 51 стр. Ізъ сего мое неутралство познается. Штурмъ Архітект. воінск. 235 стр.

Некоцыаннъ, см. Негоціаннъ.

Некоцыансіа, см. Негоціація.

Непарціальство, пол. nieparcjalność, безпристрастіе (лат. partialis, участвующій). Его христіаннѣйшее Величество хочетъ содержать подлинное непарціальство, которое зачину Медіатора и пріятеля общаго всѣхъ интересованныхъ сторонъ принадлежитъ. П. С. З. V т. № 3098.

Нерезонабелный, фр. raisonnable, разумный. (Польскои Король) прінужденъ будучи . . . . на всѣ отъ него хотя и нерезонабелныя

(непрістоіныя) претензіи позволіть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 38 стр.

Неутральный, см. Нейтральный.

Ни аеъ дегетъ, англ. knee of the head. (См. Вахтина: княвдигетъ). (Мэленъ.) (Названіе карабельн. частей). Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Новеллы, лат. novellae, ит. novella, разсказъ. Много того видимъ .... въ новеллахъ послѣднѣйшихъ царей. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 261 стр. Доволно же здѣ единъ воспомянути уставъ Іустіаніана царя, числомъ междо новеллами его сто пятыинадесять въ главѣ третіеи. Правда воли монарш. 5 стр.

Но(а)ктурналъ, англ. nocturnal, инструментъ, которымъ опредѣляется мѣсто, гдѣ корабль находится въ морѣ, изъ высоты звѣздъ. (Мэленъ.) Деньги .... на покупку математическимъ ученикамъ инструментовъ, цыркалей, скалъ, планакторовъ, нактурналовъ. Доклады и пригов. II т. 1-ая кн. 154 стр.

Нокъ гордингсъ, гол. nok gordinghs, нокъ гордени, снасти, которыя подтягиваютъ боковыя шкаторины къ нокамъ рея. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 872 стр.

Нокъ такелеи, гол. noktakels, нокъ-тали, тали, закладываемыя въ стропъ на нокѣ рея для подъема тяжести изъ воды или для спуска ея въ воду. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 876 стр.

Номеровать, см. Нумеровать.

Нордлихтъ, нѣм. nordlicht, сѣверное сіяніе. Когда смерклось, то около 7-го часу отъ зюйда явилась яко бы заря, но потомъ стала подыматься на горизонтъ образомъ какъ нордлихтъ. Походн. юрнал. III т. 1722 т. 18 стр.

Нордъ, нѣм. nord, гол. noord, сѣверный вѣтеръ. Вѣтеръ нордъ, которой на озере Ладосскомъ зело способенъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 87 стр. Гнать промежъ норда и оста. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 18 стр.

Нотаріалный, пол. notarjalny. Всѣ карабли и протчіе суды .... повінны ... нотаріалную или засвидѣтельствованную копію, съ

ихъ генералного вѣдѣнія и росписеи сюды прівесть. Торгов. Морск. Уставъ. 4 стр.

Нотарій, нотаріусъ, фр. notaire, нѣм. лат. notarius, писецъ. Нóтеръ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13. Реэстръ людямъ въ Коллегіяхъ . . . Президентъ . . . Секретарь, Натарій . . . П. С. З. V т. № 3128. Всѣ ассигнаціи на цѣломъ листѣ явственно написаны . . . и отъ Нотаріуса приписаны быть имѣютъ. П. С. З. V т. № 3303.

Нотеръ, см. Нотаріусъ.

Нотификація, нѣм. notification, извѣщеніе. Съ тою нотификаціею къ Государю присыланъ былъ отъ него короля Тайный Совѣтникъ фонъ Принценъ. Журн. Петра В. I т. 36 стр.

Нотиція, лат. noticia, познаніе. Нотіціа и имянованіе назначеніе и изглаголанія чіслъ. Брінкъ. Описан. артил. 113 стр.

Нулль, нуль, нѣм. null, отъ лат. nullus, никакой. Буде меншее чісло чрезъ болшее чісло дѣлати, то къ тому прілагать нулли или оники. Брінкъ. Описан. артил. 116 стр. Нуль. (Отрыв. изъ учебн. тетради по ариѳметикѣ). Письма и бумаги Петра В. I т. 7 стр.

Нумеровать, пол. numerować. Нотаріусъ долженъ сей протоколъ помѣсячно сшивать, въ Канцеляріи на бѣло переписывать, листы номеровать. П. С. З. VI т. № 3534.

Нумеръ, пол. numer, нѣм. nummer. Мы, воспріявъ милостивно присланное къ намъ отъ васъ писмо отъ нумера 8-го, благопріятно оное слушать изволили. Письма и бумаги Петра В. III т. 59 стр. Каждои пушкѣ учініть на бумагѣ нумеръ. Кн. Уставъ Морск. 362 стр.

Ну(ю)ренберскій, отъ имени г. Нюренберга. Товары нуренберскіе. Торгов Морск. Уставъ. Таріфъ. 15 стр.

О.

Обелискъ, пол. нѣм. obelisk. Которыи (Еллины и Римляне) великимъ иждивеніемъ сооружали столпы, и врата, и обелиски, и пирамиды, и иныя трофеи, или побѣдоносныя знаменія. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 144 стр.

Оберъ-вагенмейстеръ. нѣм. ober-vagenmeister. Вышній обозной. Артил. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Оберъ-гауптманъ, нѣм. ober-hauptmann. Артил. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Оберъ-гофъ-мейстеръ, нѣм. ober-hofmeister. Одинъ Оберъ-Гофъ-Мейстеръ, котораго Ея Высококняжеское Высочество опредѣлитъ. П. С. З. V т. № 3007.

Оберъ-инженеръ, нѣм. ober-ingenieur П. С. З. V т. № 3006.

Оберъ-инспекторъ, нѣм. см. Инспекторъ. О̋беръ і̓нспе́кто^{р}— пе^{р}вы^{и} на^{д}зра́те^{л}. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор.

Оберъ-камергеръ, нѣм. ober-kammerherr. Совершенному тайному совѣтнику и оборъ каморгеру Августу Ѳердинанту Ѳлюку доволную полную мочь дати изволили. Письма и бумаги Петра В. II т. 284 стр.

Оберъ-квартирмейстеръ, нѣм. ober-quartiermeistier. П. С. З. V т. № 3006.

Оберъ-комиссаръ, нѣм. ober-commisarius. О̋беръ комиса^{р}— первы^{и} ч҃лкъ у̓ ро^{з}дачи хлѣ^{б}но^{и} и̓ де́не^{ж}ной. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор. V т. № 3006.

Оберъ-кригсъ-комиссаръ, нѣм. ober-kriegs-kommissarius. Деньги послать въ армію . . . . къ Оберъ-Кригсъ-Коммисарамъ. П. С. З. V т. № 2621.

Оберъ-ландгерихтъ, нѣм. ober-landgericht. Въ Ревелѣ въ Эстоніи (судъ) называется Оберъ-Ландгерихтъ. П. С. З. V т. № 3201.

Оберъ-ландъ-рихтеръ, нѣм. ober-land-richter. Оберъ-Ландъ-Рихтеръ, Вышній Земской Судья. П. С. З. V т. № 3244.

Оберъ-офицеръ, нѣм. ober-officier. О̆беръ о̓ффіце́ръ—пе́рвы^{и}

нача^a^ни^въ^. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор. Штабъ и Оберъ-Офицерамъ раціоны давать по прежнему. П. С. З. V т. № 2630.

Оберъ-фейерверкмейстеръ, нѣм. ober-feuer-werkmeister. Артил. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Оберъ-шорной мастеръ, нѣм. ober-schirrmeister (пол. szor, шоры). Артил. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Оберъ-штеръ-кригсъ-комиссаръ, нѣм. oberster-kriegs-commissarius. Оберъ-штеръ-кригсъ-коммисаръ. П. С. З. V т. № 3006. Которое (ружье) по вѣдомости Генералъ-Маіора и Оберъ-Штеръ-Кригскомисара Господина Чирикова въ Нѣжинѣ, выдать. П. С. З. V т. № 2643.

Оберштерлейтенантъ, нѣм. obersterlieutenant, подполковникъ. Междо ими (разбоинниками) для прилики былъ одинъ Шведъ, оберштерлейтенантъ, имянуемый Гагенъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 259 стр.

Облакировать, см. Облокировать.

Облигація, пол. obligacja (отъ лат. obligatio), обязательство. Вмѣнілъ ли бы кто правыи судья .... тому обідѣнному то въ нарушеніе клятвы и данное въ томъ пісмо въ какую облігацію? Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 22 стр.

Облокировать, нѣм. blockiren. Оныя городы облакировать. Письма и бумаги Петра В. III т. 354 стр.

Обордажъ, см. Абордажъ.

Обордовать, см. Абордовать.

Обраніе, пол. obranie, избраніе. Намѣряете на престолъ королевства Полского, вмѣсто онаго брата нашего, великого государя, вашего королевского величества, о обраніи себѣ иного короля имѣть въ Варшавѣ элекцыю. Письма и бумаги Петра В. II. т. 144 стр.

Обсерваторія, нѣм. отъ ново-лат. observatorium. Его Царское Величество .... изволилъ быть .... въ обсерваторіи. Походн. юрнал. III т. 1717 г. 14 стр.

Обсервація, пол. obserwacja (отъ лат. observatio), наблюденіе. Ὀбсерва́ціа — примеча́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор.

(Гардемаріны) повінни сами брать обсервацію, то есть усматрівать высоту мѣста. Кн. Уставъ Морск. 446 стр. (Капітанъ) повіненъ пріказать офіцѣромъ показать себѣ ихъ инструменты, служащыя къ навигаціи, которые они должны имѣть пріказывать, да бы брали обсерваціи. Кн. Уставъ Морск. 176 стр.

Обсервовать, пол. obserwować (отъ лат. observare), примѣчать. Всѣ ихъ поступки и обращеніи обсервовать. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 25 стр.

Обшлагъ, гол. opslag. (Мэленъ). Извольте какъ возможно скоро на 4000 ч., на камзолы, штаны и опшлаги, красныхъ суконъ прислать въ Новгородъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 272 стр.

Оворштахъ комотъ, гол. over staag komen. Морск. Въ злую погоду . . . (флотъ) не можетъ о ворштахъ комотъ то есть протівъ вѣтру поворотітца. (. . . . als de zelve niet kan over staag komen, voor de wind om zal wenden.) Сігнал. надзір. во флотѣ. 7 стр.

Оверштевенъ, гол. oversteven = надъ штевеномъ или вдоль штевена (Мэленъ). Когда похочешъ дѣлать карабль, іли іное что, перво надобетъ, длину оверштевена възяѳъ, здѣлать по концамъ прямыя углы. Письма и бумаги Петра В. I т. 192 стр.

Оворлопъ, гол. overloop, палуба. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Огъ боуты, гол. oogh bouten, огболтъ, обухъ, буквально болтъ съ глазкомъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 924 стр.

Одонталика, лат. odontalgia (отъ гр. ὀδονταλγία), зубная боль. Мед. Кн. Уставъ Морск. 848 стр.

Ознайменать, бѣлорус. ознаймевацъ, объявлять. Въ сихъ (письмахъ) явное самое дѣло содержано и ознаймено есть. П. С. З. V т. № 3006.

Ойтлегеръ, гол. uitlegger, биканецъ съ кормы. Морск. На нашъ корабль нашелъ было Александръ и задѣлъ ойтлегеромъ за гройрей. Походн. юрналы. III т. 1719 г. 31 стр.

Оитъ галдеръ, гол. uythaelder, опгалдеръ, веревка, по которой пристаютъ шлюпки къ борду, когда они привязаны за кормою судна. Морск. Вильгета. Кн. Уставъ Морск. 868 стр.

Оитъ галдеръ на штахъ карнатъ, гол. uythaelder van de stach caernaet. Шхіпорск. припасы. Морск. Кн. Уставъ Морск. 877 стр.

Оитъ енъ ингалдеръ, гол. uyt en inhaelder. Шхіпорск. припасы. Морск. Кн. Уставъ Морск. 868 стр.

Оказія, пол. okasja (отъ лат. occasio), случай. (Ак. А. И. Соболевскій указываетъ это слово въ переводѣ отрывка изъ Космографіи Ботера 1691 г. Румянц. Муз. № 608, л. 13.) 'Ока́зіа—прилу́чай, причи́на. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор. Сіе осмотрѣніе каждаго ранга не въ такихъ оказіяхъ требуется. П. С. З. VI т. № 3890. Мѣсто Академіи не въ городѣ, но въ сторонѣ на веселомъ мѣстѣ, гдѣ нѣсть народного шума, ніже частыя окказіи. Духовн. Реглам. 28 стр.

Оконтреръ, фр. au contraire, напротивъ. Ежели бы кто сказалъ противно сему свое мнѣніе . . . я скожу оконтреръ. Архивъ кн. Куракина. V т. 13 стр.

Окортъ, см. Аккордъ.

Оксептованіе, см. Акцептованіе.

Окуратно, см. Аккуратный.

Окуръ, фр. au cours, на гулянье. Въ томъ же городѣ Гагѣ видѣлъ множественно каретъ кавалеровъ и всякихъ персонъ, какъ мужскихъ такъ и женскихъ — выѣзжаютъ въ каретахъ на окуръ. Архивъ кн. Куракина. I т. 136 стр.

Оливенгоутъ, гол. olyvenhout, оливковое дерево. Со онымы станками пришлите дереѳъ оливенгоутъ, пакъгоутъ, гебану. Письма и бумаги Петра В. III т. 449 стр.

Олианце, см. Алліанція.

Омбражи, нѣм. фр. ombrage, недовѣріе. Барона Герца правдивое намѣреніе есть сею негоціаціею пользоваться токмо для умноженія омбражи и несогласія между сѣверными союзниками. Журн. Петра В. II т. I отд. 545 стр.

Омылиться, пол. omylić się, ошибиться. Лутчеи пушкарь въ ядрахъ омылится. Брінкъ. Описан. артил. 59 стр.

Омылка, пол. omylka, ошибка. То все мочно видѣть въ фігурѣ, буде въ описаніи чего здѣсь какою омылкою забыли мы описать. Брінкъ. Описан. артил. 20 стр.

Онхе голде вангенъ, гол. ongehulde wangen. Шхіпорск. прип. Морск. Кн. Уставъ Морск. 926 стр.

Опера, нѣм. oper, ит. пол. opera. Въ Гановерѣ Его Величество .... изволилъ быть въ камедіяхъ и въ апорахъ. Походн. юрналы. II т. 1713 г. 14 стр.

Операція, пол. operacja (отъ лат. operatio), хир. операція; дѣяніе. Не надлежитъ полковому лѣкарю, ежели прилучится тяжкая болѣзнь или отсѣченіе руки или ноги, или какой тяжелой операціи, безъ Доктора или Штабъ-лѣкаря самому собою лѣчить. П. С. З. V т. № 3006. Все .... изъ запісокъ о воінскіхъ операціяхъ опісано. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. Оглавл.

Опермейстеръ, нѣм. opermeister. Заплачено въ Посольскую канцелярію, что они отдали въ Гамбургѣ опермейстеру за дѣйствіе оперы. Сборн. выпис. изъ архив. бум. II т. 56 стр.

Оперъ декъ, англ. upper-deck, верхняя палуба. Морск. Шишк. Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Опинія, пол. opinja, мнѣніе. Князь Голицынъ (съ) своею партіею были той опиніи (opinion), чтобъ миръ съ поляки подтвердить. Архивъ кн. Куракина. I т. 52 стр.

Опланъ, гол. oplang, шпангоутъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Оподелдохъ, оподельдокъ, нѣм. opodeldoc, фр. opodeldoch (отъ араб.). Мед. Кн. Уставъ Морск. 853 стр.

Опора, см. Опера.

Опордекъ бэмъ, англ. upperdeck, верхній декъ, и beam, бимсъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Опорфотокъ, англ. upper, верхній и futtock, футоксъ, составная часть деревяннаго шпангоута. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Опробація, см. Апробація.

Опробовать, см. Апробовать.

Оптика, пол. optyka. "Оптика — наука котóрая научáе^т ра^з-лúчные зрúте^лные стéклы дѣлать. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор.

Опшлагъ, см. Обшлагъ.

Општотъ, гол. opstut? Названіе корабел. частей? (Гол. гл. opstuten, подпирать что и т. д.). Мэленъ. Такъже у іныхъ (кораблей) ѳорштевены і болшую часть наружъныхъ досокъ передѣлано, општоты. Письма и бумаги Петра В. III т. 308 стр.

Опъ галдеръ, гол. ophaelder, то же что опть галдеръ. Морск. Кн. Уставъ Морск. 878 стр.

Ораторъ, пол. лат. orator. 'Ораторъ — витіá, рито^р, ѝже знáе^т хорошѡ говорíть. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор.

Оранжерея, пол. orangerja. Завесть въ Астрахани Аптекарской огородъ, также сдѣлать аранжерею. П. С. З. VI т. № 3668.

Орація, пол. oracja, рѣчь. Говорилъ орацію для сего дня Оберъ-Іеромонахъ Ѳеодоровичъ. Походн. юрналы. III т. 1719 г. 82 стр.

Оргъ, фр. orgue, органъ? "Оргъ. (Объясненія не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор.

Орденъ, нѣм. orden, ит. ordine. Каждая Дама, при полученіи Ордена, получитъ такожде крестъ. П. С. З. V т. № 2860. Модули .... или части, которыми ордіны раздѣляются, тоскана и доріка. Бароціева архітект. 10 стр.

Ордеровать, отъ с. пол. order, приказъ. Итти напередъ съ своімъ караблемъ, пока Аншефтъ командующій во флотѣ или въ эскадрѣ, чрезъ сігналъ ордеровать не будетъ. Кн. Уставъ Морск. 570 стр.

Ордеръ, гол. пол. order, предписаніе. 'Ордеръ — ука^з, чѝнъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор. Командірамъ партікулярныхъ караблеи долженствуетъ стать въ своіхъ мѣстахъ добрымъ порядкомъ, по данному і^м ордеру. Кн. Уставъ Морск. 40 стр.

Ордеръ де баталіи, фр. ordre de bataille, боевой порядокъ.

Ордеръ де бата́ли — ука^в к^ъ бою, чи^н, на бою́ строй. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор. Учинить ордеръ де баталіи всей арміи. П. С. З. V т. № 3006.

Ординанція, нѣм. ordinanz, распоряженіе. Прислать бригадира .... на ординанцію прапорщик(овъ). Сборн. Русс. Истор. Общ. XXV т. 68 стр.

Ординанцъ, пол. ordynans, фр. нѣм. ordonnance, ординарецъ. Полковникъ ординанца не имѣетъ. П. С. З. V т. № 3006. (Штабсъ-Фуріеръ) обыкновенно при себѣ имѣетъ нѣсколько ордонанцовъ. П. С. З. V т. № 3006.

Ординарія, англ. ordinary, трактиръ. Въ Гагѣ ординаріи или корчмы «Принцесса Рояль», другая ординарія «Гротъ Кезеръ». Архивъ кн. Куракина. I т. 140 стр.

Ординарный, пол. ordynaryjny, обыкновенный. Ордінарныхъ — Обыкновенныхъ. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Регламен. 1720 г. Имѣть вімпель командірскои ордінарнои. Кн. Уставъ Морск. 128 стр.

Ордировать, пол. ordyrować, распоряжать. 'Ордиру́ю — поправля́ю, у́строя́ю по^лкъ в^ъ чи́нъ е́гѡ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор.

Ордіна, см. Орденъ.

Ордонанцъ, см. Ординанцъ.

Орелліонъ, см. Oриліонъ.

Оригиналъ, пол. oryginal. Съ которыхъ (документовъ) оригиналы въ вышнемъ Консисторіи въ Грипсвальдѣ обрѣтаются. П. С. З. V т. № 2984.

Оригинальный, пол. oryginalny. И нынѣ въ канцеляріи Россіискои орігіналнои трактатъ о 40 лѣтнемъ перемірьѣ .... Съ Густавомъ I королемъ Шведскімъ .... обрѣтается. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 1 стр. Которои договоръ и до нынѣ орігінальнои обрѣтастца въ Его Царского Велічества канцеляріи въ Москвѣ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 3 стр. (Все) орігіналными древніми .... Трактатами .... (можетъ) доказано .... быть. .... Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. Оглавл.

Орилліонъ, фр. orillon, верхняя часть фланка въ укрѣпленіи. Фортиф. На орілліонъ (авторъ) беретъ какъ вобанъ въ четвероугольномъ всегда 7 рутъ. Штурмъ. Архітект. воінск. Мы скрытыми пушками . . . . которые мы здѣсь чрезъ ореліонъ получаемъ, брешъ обороняти можемъ. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. Предисл. 1 стр.

Оріентальный, пол. oryentalny, восточный. Оріентальныхъ (наукъ въ коллежіяхъ нѣтъ). Архивъ кн. Куракина. IV т. 36 стр.

Орізонталный, см. Горизонтальный.

Орізонтъ, см. Горизонтъ.

Орлашхипъ, см. Орлохшхипъ.

Орло шъхипъ, то же что орлохшхипъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Орлохшхипъ, гол. oorlogschip, военный корабль. Морск. Гдѣ (въ Портъсмутѣ) по воли здѣшъняго государя на 12 болшихъ орлохшхипъ нѣкоторою экъсперienцию отпровъляли. Письма и бумаги Петра В. I т. 247 стр. А буде двухполубной селтъ ѳлакъ, а на орлашхипъ такоѳъ на сереткѣ, какоѳъ гекъбалакъ длиною. Письма и бумаги Петра В. I т. 192 стр.

Орнаментъ, нѣм. ornament (отъ лат. ornamentum), украшеніе. Для подмазыванія гзымзовъ и прочіхъ прікрасъ (которые называются орнаменты) часть рѣчного песку . . . . извести. Бароціева архітект. 9 стр.

Особа, пол. osoba, лицо. Къ тому присовокупится другая часть благополучія, которая основана есть на особѣ царствующаго. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 109 стр. Его Царское Велічество . . . . самъ особою своею прішедъ съ корпусомъ воіска, и крѣпкую фортецу Орѣшекъ . . . . взялъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 37 стр.

Остерія, ит. osteria, гостиница. Были во остеріи и веселились. Походн. юрналы. I т. 1704 г. 10 стр.

Остъ, гол. oost, нѣм. ost, востокъ. Гнать промежь зюіда и оста. Кн. Уставъ Морск. 18 стр.

Отримацъ, бѣлорус. отримáць, одержать. У нашихъ (съ) шведы

подъ Ѳроуштатомъ была баталія, гдѣ наши отримали викторію. Архивъ кн. Куракина. I т. 208 стр.

Оувенъ, гол. ouwel, облатки для писемъ. Оувенъ, или лепешекъ, чѣмъ печатаютъ пісма вмѣсто сургуча. Кн. Уставъ Морск. 804 стр.

Офицеръ, пол. oficer, нѣм. officier. 'Оффіце́ръ—нача́лный ч҃лкъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор. Сігналы, главнѣішімъ и прочімъ офіцеромъ, да бы ѣхали къ адмиралскому кораблю. Сігналы надзір. во флотѣ. 34 стр.

Офицій, ит. officio, буфетная. Жалованье служителемъ: офицію — 300 гульденовъ. Архивъ кн. Куракина. III т. 219 стр.

Офиція, нѣм. officia, пол. oficjum (отъ лат. officium), обязанность. Оффіціумъ-чи́нъ, са́нъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор. Его Велічество .... предлагать повелѣлъ, да бы они своіми добрыми Ѳѳіціями Короля Свѣіского склоняли къ учіненію Его Царскому Велічеству достоіной сатісфакціи. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 32 стр.

Оффензивный, нѣм. offensiv, наступательный. Его Величество изволитъ съ Королемъ Шведскимъ въ оффенсивную и дефенсивную алліанцію вступить. Журн. Петра В. II т. I отд. 549 стр.

Offеровать, пол. ofiarować, жертвовать, посвящать. Для того бъ мы, ежели на то указъ имѣемъ, имъ такій еквивалентъ оfferовать, себя о томъ объявили. Журн. Петра В. II т. I отд. 510 стр.

Оффицеръ, см. Офицеръ.

Оффіціумъ, см. Офиція.

Ѳѳиція, см. Офиція.

П.

Павиліонъ, фр. нѣм. pavillon, флагъ. О командѣ надъ всѣми флотами генерально персоною царского величества подъ его павиліономъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 89 стр.

Паежа, ит. paese, страна, отечество. Въ другихъ мѣстахъ сдѣланы солдаты отъ деревень за оброки своего паежю альбо уѣзду. Архивъ кн. Куракина. I т. 66 стр.

Пажъ, фр. page, пол. paż. Мы имѣемъ зѣло изряднаго языка, капитана Шведскаго, которой при королѣ жилъ 4 года въ пажѣхъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 76 стр.

Пакгаузъ, нѣм. packhaus, зданіе для складыванія товаровъ. Пошлінные денги надлежатъ плачены быть прежде, нежели товары изъ пакгауза хозяінъ возметъ. Торгов. Морск. Уставъ. 16 стр.

Пакетботъ, гол. pakket-boot, почтовое судно. Заложилъ пакетботъ. Походн. юрналы. I т. 1703 г. 6 стр.

Пакетъ, нѣм. packet. Пакéтъ. (Объясненія не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. Пріложенныи отъ васъ пакетъ тотъ часъ въ знаемое мѣсто самъ вручілъ. Пріклады како пишут. компл. 210 стр.

Пактумъ, нѣм. (отъ лат.) paktum, договоръ. Который (трактатъ) яко наиважнѣйшій пунктъ въ сей пактумъ включенъ. П. С. З. V т. № 3008.

Пактъ, нѣм. пол. pact, договоръ. Противно всѣхъ пактовъ, волностеи и законовъ сеи наяснѣйшей рѣчи посполитой .... воевода Познанской Лещинской .... нареченъ незаконно королемъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 347 стр.

Пакъгоутъ, см. Покоутъ.

1\. **Палатинъ**, нѣм. palatin (отъ лат. palatinus), начальникъ области въ Польшѣ. Мы, пресвѣтлѣйшій и державнѣйшій великій государь, царь и великій князь Петръ Алексѣевичь .... Іоанну Вилгелму, Божіею милостію графу и палатину Рена .... любителное поздравленіе. Письма и бумаги Петра В. II т. 30 стр.

2\. **Палатинъ**, нѣм. palatin (отъ лат. palatinus), костюмъ женскій. Шітые золотомъ и серебромъ женскіе палятіны. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 32 стр.

Палисадъ, пол. palisada, фр. palissade. Полисáды — тыⁿ, рогаᵀки, тычи́ны четы́ре а̓рши́на вышины́, вᵇ веᵖху̓ о̓вострено̀

ѽколѡ бо́лве^р^кѡвъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор. Съ наружнои стороны палісадъ пекеты поставлены были. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 26 стр. Полисады оставить, а для зимы на свайныхъ ящикахъ здѣлать невысокой гораздо полисадъ или укромнѣе толстыя рогатки. Письма и бумаги Петра В. II т. 79 стр.

Палмгоутъ, гол. palmhout, пальмовое дерево. Сталь, пакгоутъ, и азенгоутъ, и палмгоутъ, сѣра, мѣлъ, и прочія вѣсовыя вѣщи, отъ пуда и выше, долженъ вѣсить при пріемѣ и отдачѣ. П. С. З. VI т. № 3937.

Пальфреньеръ, фр. palefrenier, конюхъ. Третья карета съ кавалерами, при которой также два пальфреньера. Архивъ кн. Куракина. V т. 135 стр.

Палятінъ, см. Палатинъ 2.

Панегирикъ, пол. panegiryk, похвальная рѣчь. Панеги́рикъ — рѣчь хвали́телная, слово похва́лное. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. Панеги́рикъ — Похвальное сло́во. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор.

Панціонеръ, фр. pensionnaire, нахлѣбникъ; получающій пенсію. Панціоне́ръ — нае^м^щикъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор.

Парабола, пол. parabola, сѣченіе конуса. Мат. Что Архімедъ о плоскости Глобусовъ и исчісленіи параболы на свѣтъ явілъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 134 стр.

Параграфъ, нѣм. paragraph, фр. paragraphe. Парагра́фъ — рѣчь ѿ пу^н^кта до пункта. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор.

Паралижъ, пол. paraliż, параличъ. Королѧ пру́скагѡ рези-де́нтъ шметтау скоропости́жнѡ парали́жемъ ѹмре. Перв. русск. вѣд. 62 стр.

Парапетъ, фр. parapet, насыпь въ укрѣпленіи; перила. Парапе́ты. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор.

Парадное мѣсто, пол. paradny, нѣм. parade platz. Сколь скоро тревогу ударятъ, тогда тотчасъ оные (войска) на площадь или парадное мѣсто марширують. П. С. З. V т. № 3006.

Паралаѯъ, см. Параллаксъ.

Параллаксъ, фр. parallaxe. Касінусъ .... и Фламсшедъ изъ острѣішіхъ обсервацієвъ Марсовыхъ паралаѯовъ прімѣчаютъ .... Гюенсъ. Мірозрѣніе. 191 стр.

Паралеллограмма, см. Параллелограмъ.

Параллелограммъ, нѣм. parallelogramm. Мат. Фігура плоская, имѣя въ себѣ токмо длину и широту кромѣ толщины .... имянуется прямоуголная паралеллограмма. Брінкъ. Описан. артил. 7 стр.

Параллель, фр. parallele. Паралле́лъ — размѣръ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. Діаметеръ всегда параллель проведи съ ad. Брінкъ. Описан. артил. 16 стр.

Параллельный, пр. отъ с. параллель. Паралле́лнѡ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. Линеи, которые поведеніемъ равнымъ между себя въ передъ идутъ, и никогда же могутъ случатися, и того ради параллелные нарицаются. Брінкъ. Описан. артил. 2 стр.

Парафія, пол. parafja, приходъ церковный. Въ помянутыхъ же парафіяхъ, которыя есть шляхетскія добра, а въ тѣ Польскихъ войскъ до сустентаціи не допускать. Сборн. Русс. Ист. Общ. XXV т. 319 стр.

Паргаментовый, паргаментъ, паргамінъ, см. Пергаментовый, пергаментъ.

Пардонъ, фр. pardon, помилованіе. Пардо́нъ — ѿпуще́ніе ка́зни, досто́йному сме́рти. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16. А понеже неприятели пордонъ зело позно закъричали, того для салдатъ унять трудно было. Письма и бумаги Петра В. II т. 177 стр.

Пардоны, пардуны, гол. pardoen, веревки, натянутыя отъ верьха стенгъ къ руслинцамъ, по обѣ стороны для укрѣпленія стенгъ. Морск. Вильгета. (Капітанъ) долженъ смотріть, чтобъ ванты, пардоны, во удобные времена натягать. Кн. Уставъ Морск. 166 стр.

Парикёръ, ит. parrucchiere, фр. perruquier, парикмахеръ. Ходилъ онъ съ тѣмъ парикёромъ на дворъ посольской. Архивъ кн. Куракина. IV т. 353 стр.

Парикъ, ит. parrucca, гол. paruik. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 10 стр.

Парламентъ, нѣм. пол. parlament. Пребеззаконное дѣло было отъ силныхъ нѣкіихъ измѣнниковъ отъ Парламента Великобританскаго надъ Королемъ своимъ. Правда воли монарш. 31 стр.

Пармазонъ, фр. parmesan, сыръ пармезанъ. Сыру пармазону пудъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 14 стр.

Пароль, фр. parole, слово. Паро́ль — догово[р], е҆́сть и҆ сло́во кото́рое салда́тѡмъ в[ъ] крѣ́пости, и҆лѝ во ѻ҆по[л]че́ніи ѿ[ъ] генера́ла ѿдае́тся, что[б] свои[х] зна́лъ с[ъ] непрія́телскими людмѝ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор. Отпущенъ по указу Его Царского Величества одинъ плѣнной Свѣіской Аудіторъ на пароль. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 43 стр.

Партизанъ, фр. partisan, сторонникъ. Случится, что Петръ съ помянутымъ непріятельскимъ партизаномъ бой учинитъ. П. С. З. V т. № 3006. Ежелібъ кто изъ Шведовъ, или ихъ партізановъ, похотѣлъ во укорізну Россіискому народу то представіть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 70 стр.

Партикулярный, пол. partykularny, частный. Партикуля́рныи — ѻ҆собли́вый, ча́стныи. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. Въ партікулярныхъ — Въ особлівыхъ. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Да разсудітъ всякъ партікулярнои, прічтеноль то кому будетъ за неправду ежелібъ кто впадши въ разбоініки всего имѣнія своего былъ лішенъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 22 стр. Сеи тітулъ Святѣішіи, нікому же партікулярно прісвоітся, но токмо все цѣлому собранію. Духов. Реглам. 48 стр.

Партикуляръ-верфь, гол. particular-werf. Партикуляръ-верфь. — Дворъ, гдѣ мѣлкія парусныя и гребныя суда будутъ дѣлать и починивать. П. С. З. V т. № 3193. Гдѣ нынѣ построенъ (дворецъ), будетъ строиться партикуляръ верфь. П. С. З. V т. № 3019.

Партія, пол. partja (отъ лат. pars). Па́ртіа — нѣ́сколкѡ чл҃къ, часть. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. Вѣдомо было бы

намъ . . . . какъ раздѣляютъ, какъ совокупляютъ партіи? Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 79 стр. Отъ нѣкоторыхъ оставшіхся при его (Годунова) партіи сынъ его Ѳеодоръ на престолъ Россіиской избранъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 8 стр. (Король Свѣіскіи) часъ отъ часу выше въ намѣреніяхъ сталъ, відя прогресы свои въ Польщѣ, и что во онои многія его партію приняли. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 37 стр. Непріятель до граніцы россіиской блізъ Смоленска дошелъ, чая себѣ и въ Россіиской землѣ такія жъ партіи [едіномышленніковъ] получітъ . . . . какъ и въ Польщѣ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 41 стр. Которое (государство) было тогда безглавное и на разныя партіи раздѣленное. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 41 стр. (Государь) разсуділъ за благо . . . . предъ непріятелемъ ретіроваться, чіня оному въ маршихъ на пасахъ супротівленіе, и утруждая оное партіами и легкіхъ воіскъ нападеніи. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 41 стр.

Парукъ макаръ, гол. parruikmaaker, парикмахеръ. Заплачено парукъ макару 17 червонныхъ. Сборн. выпис. изъ арх. бум. II т. 58 стр.

Пасажгелтъ, нѣм. passagegeld, плата за проходъ. За пищу и пасажгелтъ и въ Норденѣ за квартиру 4 червонныхъ. Сборн. вып. изъ архив. бум. II т. 21 стр.

Пасажъ, см. Пассажъ.

Пасквиль, пол. paszkwil, нѣм. pasquill. Пашквѣли — ругáтелные пис́ма. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16. Кто пасквіли, или ругателные пісма таино сочінітъ, и тако тѣмъ кому безчестіе учінітъ, оному надлежітъ наказаніе. Кн. Уставъ Морск. 734 стр. Оправданіе ваше про печатаніе въ городѣ вашемъ нѣкоторыхъ затѣйныхъ и лживыхъ въ курантахъ вѣдомостей и иныхъ пашквилевъ . . . . подлинно извѣстно. Письма и бумаги Петра В. III т. 342 стр.

Пасквилянтъ, пол. paszkwilant, нѣм. pasquillant. Пасквилантъ по разсмотрѣнію судейскому, тюрьмою, сосланіемъ на каторгу, шпицрутеномъ и прочимъ наказанъ быть имѣетъ. П. С. З. V т. № 3006. Есть ли впредь такіе жъ лживые курантописцы или

бесчесные пашквилянты . . . всякія лживыя и нашей и государства нашего чести касающіяся вѣдомости и пашквили . . . . выдавать и печатать . . . . будутъ . . . . Письма и бумаги Петра В. III т. 343 стр.

Паспортъ, фр. passe port, пол. paszport. Король Шведскои послалъ . . . . генерала . . . . къ Его Величеству: однакожъ не давъ ему ни полнои мочи ни кредітива, ніже паспорту подъ протекстомъ такімъ, будто . . . . Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 44 стр. Награжденъ будетъ годовымъ жалованьемъ, и дать пашпортъ. Кн. Уставъ Морск. 550 стр.

Пассажиръ, гол. passagier. Подать ему (шхіперу), ежели есть, спісокъ людемъ своімъ, и пасажірамъ. Регламентъ шхіперамъ. 2 стр. Карабелщікомъ запрещается подъ штрафомъ 20 ефімковъ посажіровъ или проѣзжаго съ карабля спускать . . . . покамѣстъ все въ таможнѣ явлено будетъ. Торгов. Морск. Уставъ. 2 стр.

Пассажъ, фр. passage, проходъ. Паса́жъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. Стрѣляніемъ непріятель доволно времяні імѣетъ тамъ закрытоі пасажъ сдѣлать. Штурмъ Архітект. воінск. 164 стр.

Пассъ, фр. passe, проходъ. (Государь) разсуділъ за благо по малу съ своімъ воіскомъ предъ непріятелемъ къ своімъ граніцамъ ретіроватся чіня оному въ маршахъ на пасахъ супротівленіе. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 41 стр. (Карлъ XII) его (короля польского) воіско . . . . ко отступленію отъ того пасу чрезъ нѣкоторыя інтрігі . . . . привелъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 36 стр. Полковнику Воронецкому дать пасъ куда ѣхать похочетъ. П. С. З. V т. № 2672. Всѣ карабли и протчіе суды, которые чрезъ зундъ ходятъ . . . . повінны . . . . зундскои пасъ вкупѣ съ надлежащімъ ерлыкомъ . . . . сюды прівесть. Торгов. Морск. Уставъ. 4 стр.

Пасторъ, нѣм. лат. pastor. Егда при нашихъ войскахъ нѣкоторые оѳицеры одни или цѣлые части полковъ или ротъ обрѣтаются, которые пасторовъ имѣютъ, и тѣмъ такожъ всѣ тѣ позво-

ленія, привиліи и волности имѣти и употребляти... Письма и бумаги Петра В. II т. 49 стр.

Патентъ, нѣм. гол. пол. patent, Пате́нты — указы, пи^с^ма. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. Пате́нтъ — Объяви́телная гра́м[ота]. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. Патенты — Жалованная грамота на чінъ. Толкованіе иностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Регламен. 1720 г. Ему... патентъ отъ Короля его на губернаторство Московское прісланъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 40 стр.

Патретъ, см. Портретъ.

Патріотъ, нѣм. фр. patriote. Того ради побужденъ нѣкоторои вѣрнои патріотъ (Отечества сынъ) изъ Россійского народа... сіе разсужденіе на свѣтъ выдать. Шафіровъ. Разс. о. в. съ К. XII.

Патронъ, нѣм. фр. patron, зарядъ; покровитель. Вынимай патронъ. П. С. З. V. № 3006. Возпріялъ я дерзновеніе въ вашу моего высокопочтеннаго патрона предбудущую мілость вручітіся. Пріклады како пішут. комплем. 205 стр.

Патрулировать, нѣм. patrouilliren, ходить дозоромъ. Кавалеріи днемъ и нощію патрулировать. П. С. З. V. № 3006.

Патрулиръ, отъ нѣм. patrouilliren, ходить дозоромъ. Всякъ долженствуетъ часового и протчыя караулы и патруліры прістоінымъ образомъ почітать. Кн. Уставъ Морск. 626 стр.

Патруль, фр. patrouille, дозоръ. Учінены конныя разъѣзды и патроли. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 26 стр. Округъ оной (Академіи) чинить патрули. П. С. З. V. № 2937.

Пашквиль, см. Пасквиль.

Пашпортъ, см. Паспортъ.

Пашквилянтъ, см. Пасквилянтъ.

Пашквѣль, см. Пасквиль.

Пеиль компасъ, гол. peylcompas, пель-компасъ, компасъ съ пеленгаторомъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 912 стр.

Пекаровъ, пр. отъ с. пол. piekarz, пекарь. Лямбертъ Сіммеліи пекаровъ сынъ. Пуфендорф. Введ. въ ист. 132 стр.

Пекетъ, см. Пикетъ.

Пекъ, гол. pek, смола. Смотрѣть надъ вареніемъ пеку. П. С. З. VI т. № 3937. Съ бочки пеку по полужъ-ефимку (пошлины). П. С. З. V т. № 3428.

Пенетрить, фр. pénétrer, проникать. Но здѣсь, мой государь, повѣрь, не будетъ такъ пенетрить, какъ въ Гагѣ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 283 стр.

Пенсіонъ, нѣм. фр. pension. (Его Величеству) угодно... чтобъ... Герцогу Фердинанду... годовый пенсіонъ во время жизни былъ данъ. П. С. З. V т. № 3130.

Пенсія, пол. pensja. Ему во время жизни его ежегодная ... пенсія опредѣлена. П. С. З. V т. № 3130.

Пентеръ блокъ, гол. penter-block, фишъ-блокъ, которымъ поднимается якорь. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 895 стр.

Пентеръ гакъ, гол. penter haak, гакъ, который закладывается за лапу якоря при подъемѣ послѣдняго на рустовъ. Кн. Уставъ Морск. 895 стр.

Пенъ, гол. pen (отъ ит. penna), задняя, верхняя часть рея. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Пергаментовый, пр. отъ с. пергаментъ. Также картузы паргаментовые и протчее, чтобъ все было по пропорціи пушекъ. Кн. Уставъ Морск. 350 стр.

Пергаментъ, нѣм. pergament. Возми часть паргаменту. Брінкъ. Описан. артил. 20 стр. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 11 стр.

Перде, гол. paard, paerd, лошадь. Перды, веревки съ уздами подъ реями, по коямъ ходятъ матрозы для взятія рифовъ раскрѣпленія и подобранія парусовъ. Вильгета. Кн. Уставъ Морск. 866 стр.

Пердрій, фр. perdrix, куропатка. Паркъ великій и умноженъ всякими звѣрьми... такъ же и летающихъ фезановъ, пердрій. Архивъ кн. Куракина. IV т. 34 стр.

Перегринація, лат. peregrinatio, путешествіе. Перегринація или странствованіе давно объясняетъ разумъ къ правительству, и есть, смѣло реку, есть тое лучшая и живая честныя политики школа. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 206 стр. Исполнила

себѣ нужду сію (имѣть искусныхъ военачальниковъ) Швеція и домашнимъ наставленіемъ и внѣшними отъ перегринацій перенятыми прикладами. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 75 стр.

Перегринъ, нѣм. лат. peregrinus, чужестранный. Перегри́нъ — чу́ждый, стра^нны^и, пришле́цъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16.

Періодическій, пр. отъ с. періодъ, фр. periode (гр. περίοδος), обходъ. Изъ которыхъ (кнігъ) мы также періодическіе, или обходящая времена, въ которые каждая планета обхожденіе свое исправляетъ, здѣсь выпісали. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 20 стр.

Перлинъ, гол. paardelyn, вантросъ толщиною отъ 4 до 6 дюймовъ. Морск. Вахт. Каждому (кораблю) кабельтоу и перлінъ въ готовности имѣть надлежітъ. Кн. Уставъ Морск. 278 стр. Мочіть отъ времени до времени канаты и перліны въ морѣ, дабы неслежаліcь. Кн. Уставъ Морск. 400 стр.

Перпендикулъ, пол. perpendycul, маятникъ. Перпе^нди́куль — вѣсъ с^ъ ве^рхъ до ни^{зу} ви́сящій свине́цъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. По томъ полагается внутрь на средіну на внѣшнеі полігонъ перпендікулы. Штурмъ. Архітект. воінск. 108 стр.

Перпендикулярный, пол. perpendycularny. Перпе^ндикуля́рнѡ — пря́мѡ до ни́зу. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. Рвы контрашарпа изъ фланковъ главнои крѣпости перпендікулярно обороняются. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. Предісл. 1 стр.

Перпендикуляръ, фр. perpendiculaire. Воды отъ нынешъней воды до сухмени спадетъ въ перпендикуляръ четырнатцать ѳутъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 311 стр.

Персона, пол. persona, лицо. (Въ Путешествіи Олеарія. Изд. 1696 г. Надъ персуною пресвѣтлѣйшаго князя . . . См. А. И. Соболевскаго. Перевод. литер. Моск. Руси XIV — XVII в. 73 стр.) Обьявляя велікое персонѣ его опасеніе. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 30 стр.

Персональный, пол. personalny (отъ лат. personalis), личный. Красота есть ли бы честныхъ персональныхъ талантовъ не имѣла . . . и къ супружеству толь высокому не была бы достойна. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 105 стр. Его Царскому Велі-

честву персонално... учінена будетъ доволная сатисѳакція. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 31 стр. Слово Господне къ Петру: Азъ моліхся о тебѣ да не оскудѣетъ вѣра твоя, реченно о Петрѣ персонално; о самомъ ліцѣ Петровѣ. Духовн.Реглам. 26 стр.

Перспектива, пол. perspektywa. О дозволеніи Санктпетербургскимъ жителямъ прорубать въ своихъ дачахъ перспективы и пересаживать деревья. П. С. З. VII т. № 4253. Огородъ зѣло хорошій, украшенной хорошими деревьями и прешпективами. Походн. юрналы. II т. 1711 г. 8 стр.

Перспективный, пр. отъ с. перспектива. Которые торгуютъ на Адмиралтейской сторонѣ на преспективной дорогѣ... отнюдь бы не торговали. П. С. З. V т. № 3236.

Перувіанусъ, лат. peruviani, отъ имени страны въ Перу. Лѣкарск. припасы. Кн. Уставъ Морск. 846 стр.

Перьень гріцъ, нѣм. perlen? grütze (жемчужная крупа). Мэленъ. (Не продавать) крупу, которая называется перьень гріцъ. Торг. Морск. Уставъ. 15 стр.

Пестъ, нѣм. фр. pest, моровая язва. (Люди) ради песту были высажены на берегъ. Походн. юрналы. II т. 1714 г. 29 стр.

Петарда, пол. petarda. (Это слово въ XVII ст. употребляется въ формѣ «пинардъ». См. Ласковскаго. I т. 243 стр). Петáрда— крѣпкой коте^{л}, которо^{и} на днѣ и̇мѣе^{т} ди́рку и начине^{н} порохо^{м} че^{м} ворота ра^{з}биваютъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. Петарды мѣдные. Письма и бумаги Петра В. III т. 235 стр.

Петардіеръ, нѣм. фр. petardier, приготовляющій петарды. Инженеры, подконщики и петардіеры къ Штабу Артилерійскому принадлежатъ. П. С. З. V т. № 3006.

Петардованіе, отъ пол. petardowy, петардный. Сіе петардованіе или сломаніе палісадовъ дѣлати дерзнутъ. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 85 стр.

Петеръ семенисъ, нѣм. Peter-Simons-wein. Испанское виноградное вино. Торг. Мор. Уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Пикетъ, нѣм. piquet, сторожевой отрядъ. Съ наружной стороны палісадъ пекеты поставлены были. Шафіровъ. Разс. о в.

въ К. XII. 26 стр. На площадяхъ и въ иныхъ удобныхъ мѣстахъ крѣпкіе пикеты держать. П. С. З. V т. № 3006.

Пилара, нѣм. исп. pilar, косякъ. Пілары (новои моды) отъ базы до фріза дліною отъ 7, до полудевяти мѣры. Бароціева архіт. 8 стр.

Пиловать, пол. piłować, пилить. Ея Величество пополудни изволила ѣздить въ каретахъ на мельницу, гдѣ каменья пилуютъ. Походн. юрналы. III т. 1725 г. 23 стр.

Пилюля, лат. pilula. Къ вечеру, приняли проносныя 20 пилюль. Походн. юрналы. II т. 1711 г. 90 стр.

Пинасъ, фр. pinasse, мореходное судно. (Поставить) регоутъ (которой на пинасахъ дѣлается равенъ какъ і поторегоутъ). Письма и бумаги Петра В. I т. 192 стр.

Пинкъ, фр. pinque, небольшое транспортное судно Средиземнаго моря. Вахт. Которые (суда) у Риги зимовали: пинкъ Александръ, шнавы Наталія, Елеонора, Поллуксъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 154 стр.

Пипа, исп. порт. pipa, ит. pippa, нѣм. pipe, мѣра жидкихъ тѣлъ въ Англіи. Михелс. Лімоновъ соленыхъ бочка піпа. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 7 стр.

Пипочный, пр. отъ с. пипа. Продажа какъ пипочная и иныхъ приналежащихъ къ тому мелочей единой же компаніи была вручена. Письма и бумаги Петра В. III т. 329 стр.

Пиратъ, нѣм. pirat (отъ лат. pirata), морской разбойникъ. Многіи поморскіи городы, не весьма флота не имѣвшіи, но не имѣвшіи флота довольнаго, погибли разоренни, не отъ сильнаго супостата, но отъ піратовъ, то есть морскихъ разбойниковъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 54 стр.

Пиропарастатикъ, гр. πῦρ, огонь и παραστατικός, смѣлый, одушевленный. Пиропараста́тикъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16.

Пистолетъ, фр. pistolet. Нікто (бъ) .... отнюдъ не дерзалъ соперніка своего вызывать, ніже на поедінокъ съ нимъ на пістолѣтахъ или на шпагахъ бітіся. Кн. Уставъ Морск. 722. стр.

Пись потъ, гол. pis pot, снасть, которою поворачивался нижній нокъ бизань рея. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 892 стр.

Піониръ, нѣм. pionnier, піонеръ. Всѣ полки пѣхотные при концѣ генваря совершенно дополнить .... и остатокъ въ піониры .... опредѣлить. Письма и бумаги Петра В. III т. 494 стр.

Питура, ит. pittura, живопись. Academia de Francia, гдѣ учатся питурѣ, скольтурѣ, архитектурѣ. Архивъ кн. Куракина. I т. 208 стр.

Піонъ, англ. piony. Цвѣты, шесть кустовъ піоны, привезли въ цѣлости. Письма и бумаги Петра В. III т. 495 стр.

Плакатъ, нѣм. placat, билетъ. (Король Шведской) пошелъ противъ короля Польского, и повелѣвъ отъ себя плакаты къ подданнымъ Его Царского Величества за своімъ подпісаніемъ и печатью напісанные выдавать, пріводя оныхъ къ возмущенію противъ государя своего. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 62 стр.

Планисферія, нов. лат. фр. planisphère, полушарія, изображенныя на бумагѣ. На картѣ будетъ учітель показывать цыркулы, планісферіа и універсалную сітуацію міра. Духов. Реглам. 27 стр.

Планкъ, гол. plank, доски. Мэленъ. Въ тѣхъ мѣстахъ съ сторонъ блистательной Порты не должно строить ни какихъ фортецъ, замковъ и планковъ. П. С. З. V т. № 2687.

Планъ, фр. пол. plan. Пла́нъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16. Іхъ (французскихъ инженеровъ) планъ (чертежъ) намъ за нѣсколько лѣтъ имянемъ велікого инженера пріобщенъ. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. Предісл. 3 стр. На семъ лістѣ начерчено съ планомъ и профілемъ. Бароціева архітект. 17 стр. Потомъ по правой сторонѣ того храма стоящій планъ или щитъ зажженъ. П. С. З. VI т. № 3841.

Пласдармъ, фр. place d'armes, плацъ-парадъ. Пласдармъ каменною редутою .... крѣпокъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 52 стр.

Платъ лотъ, гол. plat lood, пушечная покрышка. Морск. Вахт. Не надобно въ росходнои кнігѣ констапелскіхъ пріпасовъ за-

чітать въ росходъ какіхъ желѣзныхъ орудеи, брусьевъ, кліньевъ, мѣдныхъ шуфелеи, платъ лотовъ. Кн. Уставъ Морск. 220 стр.

Плацъ вакансъ, фр. place vacanse, вакансія. Штабъ и Оберъ-Офицеровъ производить на плацъ-вакансъ. П. С. З. V т. № 3120.

Плацъ-Маіоръ, нѣм. platz-major. Губернаторъ или Коммендантъ Плацъ-Маіору прикажетъ, како ему съ гарнизономъ поступать. П. С. З. V т. № 3006.

Плезиръ, фр. plaisir, веселье. На тѣхъ помянутыхъ улицахъ плезиръ и гулянье людямъ великое. Архивъ кн. Куракина. I т. 131 стр. Царевна Софья, для своихъ плезировъ, завела пѣвчихъ изъ поляковъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 55 стр.

Племажъ, см. Плюмажъ.

Пленипотенціаръ, пол. plenipotencyaryusz, полномочный министръ. Для трактованія Король своихъ пленипотенціаровъ послать соизволяетъ. П. С. З. V т. № 3014.

Пленипотенція, пол. plenipotencja, полномочіе. Дабы Господа Конфедераты своихъ пленипотенціаровъ съ пленипотенціями туда назначили. П. С. З. V т. № 3014.

Плеуритикусъ, лат. pleuriticus, страдающій колотьемъ въ бокахъ. Лѣкарств. пріпасы. Кн. Уставъ Морск. 850 стр.

Плехтъ тоу, гол. plect tou, плехтовый канатъ, правый канатъ, принадлежащій плехту. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 896 стр.

Плехтъ якорь, гол. plecht anker, правый становой якорь. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 895 стр.

Плинто, ит. plinto (отъ гр. πλίνθος), плинтусъ. Архитект. Часть колонны тосканскаго ордена. Бароціева архітект. 5 стр.

Плутонгъ, фр. нѣм. peloton, небольшой отрядъ войска для послѣдовательной стрѣльбы. Въ каждой ротѣ надлежитъ учинить четыре плутонга. П. С. З. V т. № 3006.

Плюмажъ, фр. plumage, перо. Племажи на шляпы. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 11 стр.

Пляцъ, пляцовáя, пол. plac, площадь, placowy, площадной. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16.

Побожный, пол. pobožny, благочестивый. Вы тако побожны, что васъ ни гдѣ индѣ кромѣ церкви відѣть не получаю. Пріклады како пишут. компл. 258 стр.

Повага, пол. powaga, власть. Человѣкъ простъ, ніже толіко поваги, ніже сілы имѣяше. Пуфендорф. Введ. въ ист. 11 стр.

Повоіръ, фр. pouvoir, вліяніе. Чрезъ тотъ марьяжъ оной князь Голицынъ съ Трубецкими .... возьмутъ повоіръ и всѣхъ другихъ затеснятъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 55 стр.

Подкоморій, пол. podkomorzy. Янъ Домбровскій, подкомор(ій). Вил(енскій), посолъ отъ вел(икаго) кн(яжества) Лит(овскаго). Письма и бумаги Петра В. II т. 206 стр.

Подоръ румъ, англ. powder, порохъ и room, камера, пороховой погребъ на кораблѣ. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Подоръ честъ, англ. powder-chests, нѣкоторый родъ орудій на купеческихъ судахъ. Шишк. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Подскарбій, пол. podscarbi, казнохранитель. Генералъ Шпаръ, будучи въ Берлінѣ въ компаніи многолюдной у господіна подскарбія Короны Полской Пребендовскаго, хвалілся .... Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 40 стр.

Подступъ, пол. podstep, подлогъ. Тамъ (въ Венеціанской республикѣ) во время избранія вожда ихъ не удобь уразумѣнная печаль, еже бы запяти хитрыя подступы и факціи, избраніе избирателей и ни единократное. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 103 стр.

Подчашій, пол. podczaczy, виночерпій. Корóнный подчашій. Перв. рус. вѣд. 117 стр.

Позитивный, нѣм. positiv (отъ лат. positivus), опредѣленный. Я позитивно отъ него вѣдать желаю, что.....Журн. Петра В. II т. I отд. 547 стр.

Позитивъ, фр. positif, небольшой ручной органъ. Муз. Прівозной товаръ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 1 стр.

Позитура, пол. posytura, положеніе. Порядки въ позитурахъ,

въ стрѣльбѣ, въ поворотахъ, въ сдваиваніи шереногъ. П. С. З. V т. № 3006.

Позументъ, нѣм. posament. Позволяется дѣлать на продажу .... позументъ и ленты. П. С. З. V т. № 3144. Позументы мішурные красные. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 11 стр.

Покалъ, нѣм. pokal, бокалъ. Отъ всѣхъ поздравленіе Его Величеству повторено, со обношеніемъ другъ до друга покаловъ преизряднаго Токайскаго и иныхъ винъ. П. С. З. VI т. № 3841.

Покоутовый, пр. отъ с. покоутъ. Дерево покаутово. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 3 стр.

Покоутъ, гол. pokhout, lignum sanctum. Со оными станками пришлите дереѳъ оливенгоутъ, пакъгоутъ, гебану. Письма и бумаги Петра В. III т. 449 стр. На гвозди заморскихъ деревъ покоуту и эзельгоутъ штукъ по 20-ти. Письма и бумаги Петра В. I т. 120 стр.

Поландра, ит. polandra, комерческое судно на Средиземномъ морѣ. Бомбардирския карабли (іли Італиански поландры) есть ли? Письма и бумаги Петра В. II т. 34 стр.

Полигонъ, нѣм. polygon (гр. πολύγωνος), многоугольный. Внутреннеі полігонъ даетъ въ четвероуголномъ 55 (рутъ). Штурмъ. Архітект. воінск. 18 стр.

Полировать, нѣм. poliren. Ея Величество по полудни изволила ѣздить въ каретахъ на мельницу, гдѣ каменья пилуютъ и полируютъ. Походн. юрналы. III т. 1725 г. 23 стр.

Полисадъ, см. Палисадъ.

Политесъ, фр. politesse, вѣжливость. Политесъ возставлена была въ великомъ шляхетствѣ и другихъ придворныхъ съ манеру польскаго — и въ экипажахъ, и въ домовномъ строеніи, и въ уборахъ, и въ столахъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 50 стр.

Политизованный, нѣм. politisiren, разсуждать о политикѣ. Вновь учреждаемыя Коллегіи .... по образу и прікладу другіхъ політізованныхъ (или правилно расположенныхъ Государствъ) тому доволной документъ есть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 6 стр. Петръ Первыи побужденъ .... новожелательствомъ видѣть

Европеіскіе політізованныя (обученныя) Государства. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 23 стр.

Политика, нѣм. politik, пол. polityka, искусство управлять государствомъ. Которой политикѣ, не умствованія философская, но самая вещь, самое искуство и нужда ихъ научила. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 104 стр. Кто наставлялъ коронованнаго отрока? Кто путь ему къ той высокой политикѣ показывалъ? Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 87 стр. Політіка краткая Пуффендорфова. Духов. Реглам. 27 стр. Юридической факультетъ, при ономъ Академикъ 3 класса, которой науки практики, яко Политику, Этику и Право Натуры учить быть можетъ. П. С. З. VII т. № 4443.

Политикъ, пол. polityk. (Петръ В.) можетъ за лучшаго політіка почтенъ быти. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 4 стр. (Шведы) яко удобнѣйшіи къ войнѣ паче прочіихъ, отъ Политиковъ похваляются. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 75 стр.

Политическій, пр. отъ с. политикъ. Что рещи о зависти быстроумной и хитростьми политическими обученной. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 152 стр. Не токмо всему політіческому свѣту, но и Варварамъ Туркамъ доволно извѣстно .... Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 35 стр. Обратімся ко искусству Его Велічества въ політіческіхъ дѣлѣхъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 3 стр.

Политичный, пол. politiczny. Съ котороп воюющеи страны та воіна по правіламъ Хрістіянскіхъ и політічныхъ народовъ болѣе ведена. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. Оглавл. Посмотрімъ какъ съ стороны Шведскои которые себя повсюду політічнымъ пародомъ прославляютъ въ томъ поступлено. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 59 стр.

Полицеймейстерскій, пр. отъ с. полицеймейстеръ. Высочайшія резолюція на докладъ по дѣламъ Полицеймейстерской Канцеляріи. П. С. З. V т. № 2909.

Полицеймейстеръ, нѣм. polizeimeister. О томъ тотъ-часъ объявлять старостѣ, а сему Полиціймейстеру. П. С. З. V т. № 3203.

Полиція, пол. policja. (Коммерцъ-Коллегіи) надлежитъ смотрѣть, чтобы добрая полиція или обхожденіе въ городахъ содержано было. П. С. З. V т. № 3318.

Полкартоунъ, нѣм. carthaune, осадная пушка. Воістинно і то не безъ диво, что толко изъ 19 полкартоуновъ 10 выстреловъ і чрезъ 10 часовъ изъ 14 мартировъ бомбы метаны. Письма и бумаги Петра В. II т. 172 стр.

Польной, пол. polny, полевой. Литóвской пóльной гетмáнъ, ѣдетъ къ своемꙋ́ вóйску по҃ литóвскую брéсть. Перв. русск. вѣд. 3 стр.

Полюсъ, лат. polus. Полярная звѣзда въ нынѣшнее время въ такомъ маломъ кругу точію полъ 3 градуса отъ полюса отстоітъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 22 стр.

Полярный, пол. polarny. Полярная звѣзда. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 22 стр.

Помпа, лат. пол. pompa, гол. pomp, насосъ. Котором карабль подъ водою такъ пробітъ будетъ, что помпами одолѣвать воды не могутъ. Кн. Уставъ Морск. 42 стр.

Понентей, англ. ponent, западный. Вѣтръ былъ понентей. Походн. юрналы. III т. 1718 г. 18 стр.

Понтонъ, нѣм. фр. ponton, небольшая лодка, служащая для наведенія мостовъ. Сеи капоніерѣ подобаетъ .... добрыя двери имѣть, и при первыхъ дверяхъ всегда понтонъ стоящіи. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 17 стр. О пунтонгахъ деревеныхъ съ перегороткою: на Москъвѣ зъдѣлать образецъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 345 стр. Пунтоны и мосты велѣно весть туда. Письма и бумаги Петра В. III т. 337 стр.

Поплектиковый, см. Апоплектиковый.

Порада, пол. porada, совѣтъ. 3 фланкі на бумагѣ толко добрую пораду чінятъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 189 стр.

Пордонъ, см. Пардонъ.

Портелъ, фр. portail, англ. portal, главный входъ, дверцы. Портеловъ (штыканьпортъ) на немъ (караблѣ) 120. Письма и бумаги Петра В. III т. 214 стр.

Портеръ, англ. porter, швейцаръ. Портеру опредѣлить, чтобъ всегда смотрѣлъ дѣло свое . . . . всѣхъ съ респектомъ принимать. Архивъ кн. Куракина. III т. 216 стр.

Портретъ, пол. portret (отъ фр. portrait). Золотые и серебреные табакерки, всякіе съ патретами, и безъ патретовъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 31 стр.

Портупея, фр. port-épée. Кн. Уставъ Морск. 823 стр.

Портурлеинъ, гол. porturlyn, пертýлинь, тросъ или цѣпочка, поддерживающая рымъ якоря подъ крамболомъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 886 стр.

Портъ, нѣм. фр. port. Колікo преславныхъ и крѣпкіхъ Фортецъ, или Крѣпостеи, Портовъ (прістаніщъ) . . . . при благополучномъ Его (Петра I) Государствованіи здѣлано. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 6 стр. Свободнои входъ въ городъ и къ порту возбраненъ былъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 29 стр.

Портъ талеи, гол. port talies, тали, посредствомъ которыхъ подымаютъ и опускаютъ портовые ставни. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 820 стр.

Портъ тоу, гол. port touw, веревка, которою открываютъ и закрываютъ порты. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 895 стр.

Порцелинный, отъ фр. porcelaine, гол. porcelein. (Мэленъ.) Фарфоръ. Чтобъ какъ карабелщіки, такъ и штюрманы, и матрозы, не дерзалібъ . . . . съ караблеи . . . . продавать . . . . тонкои и толстои порцеліннои и гліннои посуды . . . . олівокъ, анчовесовъ . . . . калбасовъ . . . . устерсы. Торгов. Морск. Уставъ. 14 стр.

Порціоны, нѣм. фр. portion. Когда войско въ непріятельской или во иной чужей землѣ стоитъ, гдѣ порціоны даются, то оные въ жалованье зачитать надлежитъ. П. С. З. V т. № 3006. Дается воля Капітану въ наимѣ людеи; однакожъ . . . . не сверхъ обыкновенного иноземческого жалованья, и положенныхъ общіхъ порціоновъ въ провіантѣ. Кн. Уставъ Морск. 224 стр.

Порція, пол. porcja. Оныя порціи какъ съѣстныя такъ и фуража людямъ и лошадямъ токмо тѣмъ даны будутъ, которыя дѣйствительно на лицо. П. С. З. V т. № 2930. Которымъ

(людямъ) давать порцію матрозскую на морѣ въ піщѣ. Кн. Уставъ Морск. 526 стр.

Посажіръ, см. Пассажиръ.

Посполство, пол. pospólstwo, простонародіе. Мы, пресвѣтлѣйшій и державнѣйшій великій государь, царь и великій князь Петръ Алексѣевичъ . . . . объявляемъ великого княжества Литовского бурмистромъ, райцомъ, лавникомъ, мѣщаномъ и всему посполству наше царского величества благоволеніе, и милость и всякое благо. Письма и бумаги Петра В. II т. 69 стр.

Поссесія, пол. posessja (отъ лат. possesio), владѣніе. (Михаилъ Ѳедоровичъ) послалъ . . . . къ королю Шведскому пословъ, прося его . . . . да бы во время междо Государствованія въ свою поссесію взятые провінціи . . . . ему . . . . возвратілъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII.

Постильонъ, см. Почталіонъ.

Постирунгъ, нѣм. postirung, остановка. При Пултовскѣ учиненъ былъ у него (Короля Шведскаго) постирунгъ, чая, что еще не скоро Шведское войско туда придетъ. Журн. Петра В. I т. 80 стр.

Пострихъ, нѣм. postrecht, право. О пострихе Шведов в Лифляндах объяви им, что непрестанно н(а)ши в Лифляндах чинят разорение. Письма и бумаги Петра В. II т. 118 стр.

Постъ, фр. poste. По́стъ — (1) мѣ́сто, за́ймище, ста́нъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л 14, обор. 400 человѣкъ «Преображенскихъ салдатъ» безъ всякой утраты шанцы начали, и постъ или мѣсто заняли. Письма и бумаги Петра В. II т. 106 стр.

Поташъ, нѣм. potasche. О дѣланіи поташа изъ остаточнаго карабельнаго лѣсу. П. С. З. V т. № 2672.

Потентатъ, пол. potentat, властитель. Поте^н^та́тъ — ц҃рь, коро́ль, велмо́жа. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор. Велікіе потентаты на семъ свѣтѣ нікого кромѣ вышнаго судіи Бога надъ собою не имѣютъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 22 стр. Кто изъ сіхъ обоіхъ потентатовъ (Петръ В. и Карлъ XII), во время сеи пребывающеи воіны, болѣе умѣренности и склонности

къ приміренію показывалъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. Оглавл.

Потенція, пол. potencja, могущество. Его Королевское Величество Дацкои отъ многіхъ Потенціи купно съ Королемъ Свѣіскімъ, воіски и флотами къ миру прінужденъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 39 стр. Какои отвѣтъ Его Цесарскому Велічеству и морскімъ потенціямъ (областямъ) учінітъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 50 стр.

Почтарь, пол. pocztarz. Тѣмъ почтарямъ тѣ письма отдавать для отвозу. П. С. З. V т. № 3416.

Почталіонъ, пол. postyliion (pocztarz), нѣм. postilion, фр. postillon. Помянутые пакеты . . . . посылать . . . . чрезъ почталіоновъ. П. С. З. VI т. № 3691. Къ сему чину принадлежатъ: полевой Почтмейстеръ съ двумя писарями, и нѣсколько постильонами. П. С. З. V т. № 3006.

Пошткриптомъ нѣм. лат. postscriptum. У того жъ указу пошткриптомъ пишетъ . . . Сборн. Русск. Истор. Общ. XXV т. 406 стр.

Правіантъ, см. Провіантъ.

Практика, пол. praktyka (отъ лат. practika). Пра́ктика — дѣ^и^-ство как^в^ по нау́кѣ дѣло дѣлается. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. (Швеціа) не вчера уже твердитъ філософію политическую, и въ школахъ и въ Сенатѣ, и во ученіи и въ практикѣ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 74 стр.

Практиковать, пол. praktykować. Практику́ю — по нау́кѣ дѣ́лаю. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15. Надлежитъ онымъ (генералълейтенантамъ) въ военныхъ поведеніяхъ благообученнымъ, и во многихъ случаяхъ съ непріятелемъ практикованнымъ быть. П. С. З. V т. № 3006.

Практикъ, пол. praktyk. Пра́ктикъ — дѣ^и^ствителе^н^, дѣ́лове^цъ^. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15.

Прамъ, нѣм. prahm, фр. prame, однопалубное судно, паромъ. Морск. Прамы два зѣло нужны. Письма и бумаги Петра В. III т. 452 стр.

Пребендомъ, пол. prebenda, англ. prebend, духовный доходъ.

Вносили мы ко оному наше сходатайство за особу духовную Аглинскіе кирхи, имянуемаго Георга Гудвина, дабы . . . . благоволилъ ево пожаловать ис трехъ главныхъ кирхъ . . . въ которой напредь случитца убылое пребендомъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 340 стр.

Предика, шв. praedica, стар. нѣм. prediga, проповѣдь. Предіка, или казаніе началося отъ сея ѳемы. Походн. юрналы. III т. 1719 г. 60 стр.

Прежюдиція, ит. pregiudicio, вредъ. Никто . . . въ прежюдицію себѣ принять не можетъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 178 стр.

Презенинги, гол. presenning, презеннингъ, брезентъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 897 стр. Оныя сундуки покрываются презенінгами или кожами. Кн. Уставъ Морск. 360 стр.

Презентовать, пол. presentować, подносить. Можно будетъ оныхъ (ученіковъ) по совершеніи школномъ презентовать Царскому Велічеству. Духов. Реглам. 29 стр.

Презентъ, нѣм. präsent, подарокъ. Дано въ презентъ 10 червонныхъ. Сборн. выпис. изъ арх. бум. II т. 83 стр.

Презерватива, пол. prezerwatywa (отъ лат. praeservare, предохранять). Уставъ сеи есть Всероссіискои Монархіи акп презерватива, или предохранителное врачевство. Правда воли монарш. 1 стр.

Презесъ, пол. prezes, предсѣдатель. Когда всѣ Ассессоры и Презесъ подпишутся, тогда ему Аудитору кругомъ приговора узлами очертить, чтобъ невозможно было ничего приписать. П. С. З. V т. № 3006.

Президентъ, нѣм. präsident. Президе́нтъ — владѣтель, первый въ приказѣ предсѣдатель. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15. Опредѣляемъ же въ сеи Духовнои Коллегіи быть имянованнымъ здѣ членамъ: єдіному презіденту, двоімъ Вице-презідентомъ, четыремъ совѣтнікамъ, четыремъ Ассессорамъ. Духов. Реглам.

Президенція, пол. prezydencja, предсѣдательство. Президе^н^ціа — владе́ніе, дредсѣда́телство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15.

Президія, нѣм. präsidium, защита. Ежели склонны будутъ къ сдачѣ города, и во время тракту, будутъ желать всей президіи

быти свободной въ свое отечество... Сборн. Русск. Истор. Общ. XXV т. 202 стр.

Президовать, пол. prezydować, предсѣдательствовать. Президу́ю — владѣ́ю, предсѣда́тельствую. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15. Понеже такой (престолъ) токмо во оныхъ мѣстахъ надлежитъ, гдѣ Его Величество Самъ президовать изволитъ. П. С. З. VI т. № 3534. Въ Генеральномъ Кригсрехтѣ, ежели владѣющій Государь при войскѣ есть присутственъ, президуетъ Фельдмаршалъ. П. С. З. V т. № 3006.

Презъ, бѣлорус. чрезъ. Папа мостъ изготовилъ презъ Тиверъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 195 стр.

Прейс-курантъ, нѣм. preis-courant. О печатаніи прейс-курантовъ о цѣнѣ товаровъ въ Россіи и въ главнѣйшихъ городахъ Европейскихъ. П. С. З. VII т. № 4293.

Прейсъ, гол. prijs (отъ фр. pris, взятый), взятое непріятельское судно. Мэленъ. Капитанъ Порутчикъ Александръ Апраксинъ, будучи на крюйсѣ съ двумя кораблями .....отъ взятыхъ прейсовъ услышавъ объ отправленіи помянутыхъ неприятельскихъ 3 кораблей пріѣхавъ тоже подтверждалъ. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 77 стр.

Прелатъ, фр. prélat, нѣм. prälat (отъ лат. praelatus). (Въ XVII ст. это слово встрѣчается въ формѣ «пралатъ») Прела́тъ — архімандри́тъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15.

Прелиминарный, нѣм. präliminar (отъ нов.-лат. praeliminarius), предварительный. По негоціяціи и зрѣлому разсужденію о семъ дѣлѣ договоренось на прелиминарныхъ пунктахъ, ниже сего означенныхъ. П. С. З. V т. № 2930.

Премьеръ-маіоръ, фр. premier-major, военный чинъ. Которое (мѣсто) заступитъ тогожъ полка Преміеръ-Маіоръ. П. С. З. V т. № 3120.

Препа(о)ра(о)торіумъ, лат. praeparatorius, нѣм. präparatoria, предуготовительный, приготовленіе. А здѣсь, при помошъщи Божией, препороториумъ великой. Письма и бумаги Петра В. I т. 275 стр.

Препарація, нѣм. präparation, лат. praeparatio, приготовленіе. Посланъ былъ отъ Государя указъ... дабы онъ (Брюсъ) артилерію и прочую препарацію къ Выборгскому походу готовилъ. Журн. Петра В. I т. 147 стр.

Препозитъ, нѣм. лат. praepositus, надзиратель. Препо́зитъ — протопо́пъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15.

Препозиція, нѣм. präposition, предложеніе. Послал до царского величества господина Ѳилинговта съ препозициею, что..... Меншик. арх. 41 стр.

Препорціа, см. Пропорція.

Прерогатива, пол. prerogatywa (отъ лат. praerogativa), преимущество. Прерогатівы — Преімущества. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Сілѣ и власти (Государя) прінадлежащіе права и прерогатівы (или преімущества) узаконенные... предъостерегать и оборонять (кленуся). Духов. Реглам.

Прескрипція, пол. prescrypcja, просрочка. Заплатить безо всякой прескрипціи или укоренія. Журн. Петра В. II т. I отд. 258 стр.

Преспективный, см. Перспективный.

Претекстъ, пол. pretekst, фр. prétexte, предлогъ. Шведскои генералъ подъ тѣмъ претекстомъ... въ Новъ Городъ не запно вошелъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 15 стр. Губернаторъ ....тому посланному, котораго на сілу и къ себѣ допустілъ, подъ претеѯтомъ будто съ печали о смерти дочери своеи тогда болѣнъ былъ... обьявіть велѣлъ... Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 26 стр. (Борісъ Годуновъ) легко Его Величество склоніль, подъ разными Претеѯты къ сочиненію оного мира съ Короною Шведскою. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 5 стр.

Претендентъ, нѣм. prätendent. Прінцеса Сабіецкая сговореная за претендента... кажется быть великого ума. Походн. юрналы. III т. 1719 г. 73 стр.

Претендовать, пол. pretendować (отъ лат. pretendere), предъявлять свои права на что либо. Претеⁿду́ю — жела́ю, прошу́. Ле-

ксиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15. Претендова́ть — Взы́скивать. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. Съ Его Царского Величества стороны претендовано, чтобъ Шведской Король въ Ліфляндію и Эстляндію ... не вступался. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 4 стр. Всѣмъ воінскімъ караблямъ претендовать отъ република спущенія флаговъ и вімпелеи. Кн. Уставъ Морск. 140 стр. Его Царского Величества послы претендовали отъ Швеціи по правости возвращенія Нова Города. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 18 стр.

Претензія, пол. pretensja (отъ лат. praetendere, простирать). Претеⁿціа — жела́ніе, проше́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15. Претензіи — Искиі (sic). Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Сіе ...можетъ доволно утвердіть Его Царского Величества правые претензіи: не токмо на Ингрію и на Карелію, но и на Ліфляндію и Эстляндію. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 4 стр. Не умѣла бы еще Россіа и трактовати и воевати со Европейскими народы: не разумѣла бы намѣреній, претенсій и хитростей ихъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 91 стр. (Шведскіе послы) відя свое благовременство и безсіліе Россіиское німало отъ своіхъ претензеи уступіть не похотѣли. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 19 стр. За которые суммы никакихъ претенцей пресвѣтлѣйшее его царское величество ... имѣти не повиненъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 137 стр.

Претенсіа, претенця, см. Претензія.

Преторъ, лат. praetor. Съ единой страны стоитъ малое число простяковъ, немощныхъ и немудрыхъ, а съ другія страны Імператоры, Консулы, Проконсулы, Трібуны, Преторы. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 32 стр.

Префектура, пол. prefektura (отъ лат. praefectura), начальство. Префекту́ра — протопо́пство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15.

Префектъ, нѣм. präfect (отъ лат. praefectus), начальникъ. Префе́ктъ — и҆гу́меⁿ, строитеˡ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15. Должны Ректоръ съ Префектомъ посѣтіть въ недѣлю двѣ школы. Духов. Реглам. 27 стр.

Прешкода, бѣлорус. прешкода, вредъ, бѣда. Одно лишеніе отъ васъ межъ веселости точьку прешкоды ставитъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 160 стр.

Прешкодить, пол. szkodzić, мѣшать, бѣлорус. прешказаць, вредить. Естли Емельянъ станетъ просить указу, что Запорожцы будутъ ему прешкодить въ межеваньѣ, что ему дѣлать? Письма и бумаги Петра В. III т. 392 стр.

Прешпектива, см. Перспектива.

Приватный, пол. prywatny (отъ лат. privatus). Пріватные — Особные. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Избираемыи Государи . . . однако такіи бываютъ, что какъ безчинніи на квартирахъ воини не щадятъ общаго, яко чуждаго, но и паче тщатся оттуду приватныя свои фамиліи обогащати. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 106 стр. Что же рещи о приватномъ его (Петра В.) тщаніи? Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 182 стр.

Привиліеванный, пр. отъ с. привилія. А привилиеванной грамоты государской они (Запорожцы) не имѣютъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 213 стр.

Привилія, пол. przywilej, преимущество. Егда при нашихъ войскахъ нѣкоторые ѳѳицеры одни или цѣлые части полковъ или ротъ обрѣтаются, которые пасторовъ имѣютъ, и тѣмъ такожъ всѣ тѣ позволенія, привили и волности имѣти и употребляти . . . Письма и бумаги Петра В. II т. 49 стр.

Привиллегированный, лат. privilegiarius, ит. privilegiare. Респекту прівілігіированного Честь жаловонной грамоты. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Регламен. 1720 г.

Привиллегіумъ, нѣм. лат. privilegium, право. Всѣ привиллегіумъ имѣющія аптеки, подъ властію Коллегіи Медицинской суть. П. С. З. VI т. № 3811.

Привиллегія, нѣм. лат. privilegium, право. Даемъ такожде коммерціи Гданской привиллегіи. П. С. З. V т. № 2802.

Призъ, ѳр. prise, взятка. О раздѣленіи добычи, изъ прізовъ не воінскіхъ. Кн. Уставъ Морск. 562 стр.

Прикрость, пол. przykrość, досада. Они такожъ и сіми чувствами не оскудѣваютъ, безъ ніхже ни охота, ніже прікрость быти можетъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 80 стр.

Примасъ, пол. нѣм. primas, первенствующій архіепископъ. Примасъ королевства, архіепископъ и кардиналъ Радеевски. Письма и бумаги Петра В. III т. 347 стр. Къ новои элекціи отъ тогдашняго прімаса королевства Кардінала Радѣевского собраніе назначено. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 38 стр.

Принцесса, нѣм. prinzessin. Первая принцесса крови имѣетъ отправлять Намѣстничества сего Ордена. П. С. З. V т. № 2860. По прошенію Королевіна высочества Прінцессы Шведскои Улріки, отпущенъ Шведскои плѣнnои ротмістръ баронъ Розенъганъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 71 стр.

Принципалъ, пол. pryncypał (отъ фр. principal), главный. Новои гетманъ . . . волными голосами выбранъ, и со всѣми прінцыпалами Его Царскому Велічеству прісягу въ вѣрности учінілъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 43 стр.

Принципальный, пол. pryncypalny (отъ лат. principalis), главный, Принципáлный — пéрвѣйшій. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15. Послѣ бою какова нібудь, капітану съ своіми прінцыпалными офіцѣрами смѣтіть, сколко вышло пороху. Кн. Уставъ Морск. 296 стр.

Принципія, пол. pryncypia, начало. Въ Голландіи нѣтъ на сіе мастерство совершенства гіометріческімъ образомъ, но точію нѣкоторые Прінціпии. Кн. Уставъ Морск. 54 стр.

Принципъ, нѣм. фр. principe. Аще бы кто изъ членовъ наяснѣйшей рѣчи посполитой . . . правость или причину имѣлъ къ жалобѣ, то однакожь разсужденію подлежитъ, что и похвалнѣйшихъ и благодѣтелнѣйшихъ принциповъ поступки чьего нибудь осужденія въ свѣтѣ не можетъ уйтить. Письма и бумаги Петра В. II т. 159 стр.

Принцметалный, нѣм. prinzmetall (англ. prince's metal, фр. metal du prince Robert), видъ томпака. Табакеркіжъ изъ раковінъ черепаховые слоновои кости, прінцметалные стальные. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 31 стр.

Принцъ, нѣм. prinz. При́нцъ — королеви^ч^, кн҃зи^ч^. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15.

Принцыписа, нѣм. principessa, княгиня. Богъ всесилный отъ сего времяннаго житія къ лутчему благоизволилъ взяти любезнѣйшую дщерь вашу, пресвѣтлѣйшую Марію Іосеѳу принцыпису. Письма и бумаги Петра В. II т. 225 стр.

Припомнѣніе, пол. przypomnienie, припоминаніе. Буде его (подчиненнаго) припомнѣніе не за благо изобрѣтено будетъ, тогда долженствуетъ онъ то чинить, что ему повелѣно. П. С. З. V т. № 3006.

Присмакъ, пол. przysmak, приправа. Онаго (сахару) умѣютъ употребляти на всякія сахарныя конфекты или Прісмаки. Пуфендорф. Введ. въ ист. 96 стр.

Прихильный, пол. przychylny, благосклонный. Которые убо Папѣжской вѣры, тые до Ішпановъ пріхилнѣішіи. Пуфендорф. Введ. въ ист. 81 стр.

Пріоръ, нѣм. лат. prior, первѣйшій. Прі́оръ—игуменъ пе^р^вшій. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15.

Проба, лат. пол. proba, испытаніе. Про́ба—повѣре́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15.

Проблема, пол. лат. problema (гр. πρόβλημα), брошенное впередъ. Пробле́ма — вопро^с^ му^д^рый, предложе́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор. Я прінімаю его фортіфікацію, какъ алгебраіческое проблема. Штурмъ. Архітект. воінск. 177 стр.

Пробъ, гол. prop, затычка на отверстіи орудія. Мэленъ. Ящикъ изъ моихъ. . . . полатъ съ квадрантами . . . такожъ и пороховои пробъ тутъ же съ ними. Письма и бумаги Петра В. III т. 417 стр.

Провиденція, лат. providentia, провидѣніе. Провиденціа вѣтры на помощь посылала. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч., 58 стр.

Провизіонъ, нѣм. provision, провіантъ. Велѣть изъ Абова для пропитанія ихъ Шведскихъ солдатъ привезти провизіона. Журн. Петра В. II т. I отд. 575 стр.

Провизія, пол. provisja, съѣстные припасы. Весь онои городъ огню предали, побравъ многія сокровіща и провізіи отъ мазепы

для Короля Свѣіского изготовленныя. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 43 стр.

Провизоръ, нѣм. пол. лат. provisor, поставщикъ. Прови́зоръ — уго́товитель, промы́шленикъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор.

Провинція, пол. prowincja, лат. provincia. Прови́нція — воеводство, губе́рніа. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15. Германія же, якоже глаголютъ, первая царица есть Европы, въ ней же толь преславныя и пребогатыя суть провинціи. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 190 стр. Обороны Королевскіхъ Дацкіхъ . . . провинцеи отъ угрожаемаго . . . завоеванія. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 4 стр.

Провинціалъ, нѣм. provincial. Прови^{н}ціа́лъ — владѣте^{л} в^{ъ} прови́нціи. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15. По присланной вѣдомости отъ Сибирскаго провинціяла . . . увѣдомясь . . . П. С. З. V т. № 3275.

Провинціалъ Фискалъ, нѣм. provincial fiscal. О томъ Провинціалъ Фискалу писать къ Оберъ-Фискалу. П. С. З. V т. № 2786.

Провіантмейстеръ, нѣм. proviantmeister. Провіантмейстеру при войскѣ господину Ромодановскому (письмо). Письма и бумаги Петра В. III т. 525 стр. Ежели сыщется какая неполность, какъ отъ Провіантмейстера въ счетѣ объявлено, то о томъ чинить вѣденіе надлежащей Коллегіи. П. С. З. V т. № 3294.

Провіантскій, пр. отъ с. провіантъ. Опричь ихъ провіантскихъ подрядчиковъ и соляныхъ промышленниковъ, прежняго дѣла судовъ инымъ никому не дѣлать. П. С. З. V т. № 3044.

Провіантъ, нѣм. proviant. Праві́антъ—запа^{с} хлѣ^{б}но^{и}. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 14, обор. Провіантъ во гладѣ довольный. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 156 стр. Ежели бы Его Величество съ міюсердія своего рядовымъ денегъ и провіанту давать не опредѣлілъ, тобъ . . . Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 70 стр. Имѣя въ воіскѣ своемъ скудость въ провіантѣ и фуражѣ, повелѣлъ имъ предложіть о мирѣ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 53 стр.

Провокація, пол. prowokacja, лат. provocatio, вызываніе. Аще кто судомъ Епіскопа своего не доволствуется, волно ему чініть

провокацію, сіесть переносіть дѣло на судъ духовного Коллегіумъ. Духов. Реглам. 21 стр.

Прогностикъ, нѣм. prognostik (отъ лат. prognostica), предзнаменованіе. Прогнóстикъ — пре^з^знáніе, пр^о^рóчество, пре^д^увѣдомлéніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор.

Прогрессъ, нѣм. progress (отъ лат. progressus), успѣхъ. Прогрéссы—при́быль, прибы́то^к^ преуспѣяніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор. (Король Свѣискій) часъ отъ часу выше въ намѣреніяхъ сталъ, відя прогресы свои въ Польщѣ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 37 стр. (Петръ В.) Генералу своему Фелть-Маршалу Шереметеву съ Міністрами, и протчіми Генералами, повелѣлъ итіть на украіну, и упреждать прогрессы тамо Короля Свѣіского. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 42 стр. Воіско Царского Велічества противъ Свѣіского во всю зиму партіями многія прогрессы (выігрышы) чініло. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 43 стр.

Продуктъ, нѣм. product, произведеніе. Матем. Буде отъ того чісла еще останется во іныхъ образцахъ, прілагаи къ продукту, и выдетъ тожъ чісло, изъ котораго ты радіξъ вынімалъ. Брінкъ. Описан. Артил. 126 стр.

Проектура, лат. projectura, выдающаяся часть строенія. Сіи части начертілъ есмь въ болшои мѣрѣ, да бы и собственно мощно відѣти раздѣленіе всякаго и малаго члена часть купно съ проектурою. Бароціева архітек. 6 стр.

Проектъ, нѣм. project, предположеніе. Писалъ я къ вашему превосходителству .... проектъ, отъ королевского величества его величеству предложенной. Письма и бумаги Петра В. III т. 389 стр. Сдѣланъ былъ проэктъ, чтобъ Новъ-городъ, Псковъ ... завладѣть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 76 стр.

Прокламація, пол. proklamacja. На лобномъ мѣстѣ въ народъ объ избраніи (Петра В.) прокламація учинена. Архивъ кн. Куракина. I т. 43 стр.

Проклемовать, лат. proclamare, провозглашать. (Голицынъ) съ патріархомъ Іакимомъ вывелъ въ Крестовую царевича Петра

Алексѣевича къ боярамъ и проклемовали. Архивъ кн. Куракина. I т. 44 стр.

Проконсулъ, лат. proconsul. Съ единои страны стоитъ малое число простяковъ немощныхъ и немудрыхъ, а съ другія страны Імператоры, Консулы, Проконсулы, Трибуны, Преторы. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 32 стр.

Прокураторъ, пол. prokurator (отъ лат. procurator), надзиратель. Прокура́торъ — ѡберега́тель. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор.

Промеморія, пол. promemorja (отъ лат. promemoria), памятная записка. Коллегіямъ вмѣсто памятей списываться промеморіями, по нижеписанному изображенію. П. С. З. VI т. № 3850.

Пронунція, пол. pronuncyacya, выговоръ. Форестеру никакому учиться неможно, за худою пронунціею языка латинскаго. Архивъ кн. Куракина. IV т. 37 стр.

Пропозиція, пол. propozycja (отъ лат. propositio), предположеніе. (Карлъ XII) предложенныя ему мирныя пропозиціи всегда отвергалъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 35 стр. (Государь объявилъ) что нынѣ его одна пропозіція исполнілась. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 46 стр.

Пропонировать, нѣм. proponiren (отъ лат. proponere), представлять. О всякомъ дѣлѣ пропонируетъ папа самъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 193 стр.

Пропорціональный, пол. proporcjonalny. Пропорцыона́лное — Правомѣ́рное. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Пропорціональное время. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 756 стр.

Пропорціонировать, нѣм. proportioniren. Сеі рісунокъ по мелдеровымъ табелямъ, помощію златоі строки на внутреннеі полігонъ 65 рутъ пропорціонірованъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 154 стр.

Пропорція, пол. proporcja (отъ лат. proportio), соразмѣрность. Тамо опредѣлять служітелей по пропорціи. Духов. Регламен. Прибавл. 4 стр. Съ Россіискои стороны противъ того по препорціи мало въ Свѣѣ арестованныхъ обрѣталось. Шафіровъ. Разс. о. в. съ К. XII. 64 стр. Флотъ (Россійскій) равняющеіся, или

еще и превосходящеи непріятелскои, аще не въ чiслѣ, то однако жъ въ препорціи. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 5 стр.

Пропре, фр. propre, чистый. Хотя домъ не великъ и садъ, токмо пропре. Архивъ кн. Куракина. IV т. 34 стр.

Пропріетаріусъ, нѣм. proprietarius, владѣлецъ. Пропріетаріусамъ тѣ маетности возвратить. Журн. Петра В. II т. I отд. 521 стр.

Протекторъ, пол. protektor (лат. protector), покровитель. Такожде и чужестраннымъ великая забава будетъ, понеже ежегодно 3 публичныя ассамблеи уставлены и отъ одного члена Академіи разговоръ изъ своей науки чиненъ будетъ и въ оной похвалы протектора (защитителя) введены будутъ. П. С. З. VII т. № 4443.

Протекція, пол. protekcja (отъ лат. protectio), покровительство. Протéкціа — защищéніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор. Швейцарская Аристократія требуетъ Французской протекціи. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 103 стр. Воспріемлю дерзновеніе .... сеи малои трудъ мой .... Вашеи Высокои Протекціи .... подвергнути. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 1 стр.

Протестація, пол. protestacja (отъ лат. protestatio), объявленіе. По учіненнои декляраціи и протестаціи, введши свои воіска въ Германію, начали воінскіе дѣіства. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 52 стр. Съ стороны Его Царского Велічества обьявленіи и протестаціи при чужестранныхъ дворѣхъ чінены. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 62 стр. Протчіе первенственныя сенатори .... явными протестаціи тому противились. Письма и бумаги Петра В. III т. 347 стр.

Протестовать, пол. protestować. Послы по пріѣздѣ своемъ ко двору Прускому обьявляли и протестовали. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 29 стр. Таkожъ протестовали въ томъ Венеціискому и Галанскому посламъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 69 стр.

Протоинквизиторъ, гр. πρῶτος, первый и лат. inquisitor, разслѣдователь. Надъ Приказнымъ Протоинквизиторомъ и Инквизиторы вамъ, въ небытность мою, имѣть команду во всемъ. П. С. З. VI т. № 3769.

Протоколистъ, нѣм. protokollist, человѣкъ, ведущій протоколы. Оныхъ (Аудиторовъ) при судейскомъ столѣ и не сажають, но обыкновенно при особливомъ столѣ купно съ секретаремъ или протоколистомъ. П. С. З. V т. № 3006.

Протоколъ, нѣм. protocoll, гол. protocol. (Все) канцеляріискими Протоколами .... (можетъ) .... доказано быть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. Оглавл. Секретарь (карабелнои) повіненъ держать протоколъ судеіскои. Кн. Уставъ Морск.

Профессоръ, нѣм. гол. лат. professor. Которои консіліумъ будутъ держать главные офіцѣры и профессоръ математическои. Кн. Уставъ Морск. 417 стр.

Профиктъ, см. Профитъ.

Профиль, нѣм. фр. profil, видъ. Пришли оному (борстверу) чертежъ і съ проѳилемъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 482 стр.

Профитовать, пол. profitować, получать барышъ. Щегловитой весьма въ амурѣ при царевнѣ Софіи профитовалъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 55 стр. (Цесарской дворъ) Англію, Гишпанію и Францію надѣется больше профиттовать. Архивъ кн. Куракина. I т. 333 стр.

Профитъ, пол. profit, выгода. Профитъ имѣетъ не малый. Архивъ кн. Куракина. IV т. 446 стр. Оной не малой себѣ профиктъ получалъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 67 стр.

Профоссъ, нѣм. profoss, старшій надъ арестантами. (Это слово въ XVII ст. встрѣчается въ формѣ «профостъ». [Гол. provoost. Мэленъ.] Полковникову профосту, стоварыщи и споданными по сту флориновъ. Кн. о ратн. строен. л. 25). Профо́съ—кото́рый са́да́тъ въ желе́зы сажа̀етъ и гноеопря́татель. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16. Профоссъ, Староста тюремной. П. С. З. V т. № 3244. (Виновные) имѣютъ профосу 10 копеекъ пени заплатіть. Інструк. и артік. воен. во флотѣ. 4 стр. Профосы должны смотрѣть чистоты въ кораблѣ, дабы нигдѣ никакого сору и нечистоты не было, а особливо дабы люди для тѣлеснаго испражненія ходили въ указное мѣсто, а не въ указныхъ мѣстахъ отнюдь бы того не чинили. П. С. З. VI т. № 3485. (Профосъ) 1. бережетъ якорныя веревки отъ помету и

и мочи человѣческія. 2. Имѣть инструменты, надлежащіе къ наказанію и долженъ чинить наказаніе и казни по указу. П. С. З. VI т. № 3485.

Процентъ, нѣм. procent. Сверхъ того еще по 20 процентовъ заплатiть. Торгов. Морск. Уставъ. Тарiфъ. 30 стр.

Процессія, пол. procesja. Тѣ два господа отъ стороны Императрицы всегда имѣютъ поддерживать Ея Величество .... въ процессіи. Походн. юрналы. III т. 1724 г. 44 стр.

Процессъ, нѣм. procesz. Всѣ же особливые процессы .... которые до купечества не касаются, принадлежатъ до обыкновенныхъ и опредѣленныхъ судовъ. П. С. З. V т. № 3318.

Публика, пол. publika. Пу́блика — я́вность, наро́дство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор. На публи́кѣ — На государствѣ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619 л. 128, обор. Въ походѣ онъ (Подпрапорщикъ) знамя носитъ обыкновенно, кромѣ бою и публики. П. С. З. V т. № 3006.

Публикація, пол. publikacja (отъ лат. publicatio), объявленіе. Публiкацiи—Всенародные обьявленiи. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Ежели что важное случится, тогда заключенія дѣла прежде публикаціи и отправленія онымъ отсутствующимъ объявлять. П. С. З. VI т. № 3534.

Публикованіе, с. отъ гл. публиковать. Сей указъ по публикованіи, вели накрѣпко на рубежахъ смотрѣть. П. С. З. V т. № 2767.

Публиковать, пол. publicowáć (отъ лат. publicare), объявлять. Публику́ю — ѡбявля́ю въ народ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор. Публи́коват — Наро́дно извѣща́т. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. О грѣхахъ во обществѣ говорiть, а не именовать кого, развѣ былъ бы публiкованъ отъ всеа Церкви. Духов. Реглам. 33 стр. Во главнаго побѣдительнаго командира надъ четырмя флоты Россiйскимъ, Аглинскимъ, Дацкимъ и Галанскимъ избранъ и публикованъ былъ еси. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 192 стр. Манiфесты и унiверзалы .... учiнены и публiкованы суть. Шафiровъ. Разс. о в. съ К. XII.

То доволно всеи Европѣ извѣстно, изъ отправленныхъ къ тѣмъ областямъ и публікованнымъ по всюду его Королевскімъ грамотамъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 52 стр.

Публичный, пол. publiczny (отъ лат. publicus). Публи́чный — гла́вный, наро́дный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор. Публи́чные — Государственные. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. Публичные — Всенародные. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Регламен. 1720 г. И сія рекохъ о публичномъ (тщаніи Петра В.). Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 182 стр. Прінести свое покаяніе, со всякімъ сміреніемъ публічно въ Церкви Епіскопу. Духов. Реглам. 17 стр.

Пудеръ, нѣм. puder, пудра сахарная. Сахаръ сырецъ пудеръ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріѳъ. 14 стр.

Пудра, фр. poudre, нѣм. puder. Торгов. Морск. Уставъ. Таріѳъ. 10 стр.

Пумпъ-бакъ, гол. pump, помпа, bak, бакъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Пумпъ-макаръ, гол. pomp-maaker, мастеръ умѣющій дѣлать помпы. Морск. Для строенія двора адмиралитеіцкого сыскать человѣка добърого, такъже и мастеравыхъ людѣй .... пумпъ-макаровъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 140 стр.

Пунтонгъ, Пунтонъ, см. Понтонъ.

Пунктуальный, пол. punktualny. Оному (чертежу) хотѣлъ пунктуално (слово въ слово) послѣдовать. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 12 стр.

Пунктъ, пол. punkt, нѣм. punct. Проразумѣсте бо, Слышателіе, и совершенно вѣсте мню, како себе имать сія вещь и слово, о немъ же пунктами предложихъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 177 стр.

Пунсовый, см. Пунцовый.

Пунтъ, англ. pound, Фунтъ. Домъ встанетъ въ милліонъ пунтовъ стерлинговъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 35 стр.

Пунцовый, пол. ponsowy. Камілоту, или пунсового тонкового полуметy. Торгов. Морск. Уставъ. Таріѳъ. 6 стр.

Пурга, фр. purge, слабительное. Дохтуры по натурѣ пускаютъ дѣйствовать разными виды: человѣку единому пургою, а другому мочею. Архивъ кн. Куракина. IV т. 34 стр.

Пургаторіумъ, нѣм. лат. purgatorium, чистилище. Пургато́ріумъ — римляне называю̀т тако́е мѣсто гдѣ дш҃и ѿ грѣхѡв ѡ̀чищаю̀тся, чисте́цъ, о̆гнь. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 15, обор.

Пурговаться, пол. purgować, принимать слабительное средство. Которые (кавалеры) начнутъ (въ Карзбатѣ) воду пить и пурговаться, и тогда тѣ шпаги не носятъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 122 стр.

Пусторунокъ, пол. posterunek, военный постъ. Какъ на пусторункахъ, такъ и на квартирахъ стоящіе полки. П. С. З. VII т. № 4137.

Пфейферъ, нѣм. pfeiffer. Пфейферъ или Флейщикъ. П. С. З. V т. № 3006.

Пьедесталъ, фр. piédestal, подножіе колонны. Архитект. Самои педесталъ 4 модуля. Бароціева архітект. 10 стр.

Пюнтъ, гол. punt, острый конецъ. Мэленъ. Морск. Нашъ корабль бросилъ якорь противъ пюнта Котлинской рефы. Походн. юрналы. I т. 1714 г. 22 стр

Р.

Раабанда, гол. raabanden, маленькіе галсы. Морск. Кн. Уставъ Морск. 866 стр.

Раа сезинги, гол. rae sesingen, плетенки, которыя служатъ для крѣпленія парусовъ по реямъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 875 стр.

Рабелліонъ, фр. rébellion, бунтъ. Рабелліо́нъ — бу́нтъ (2) мяте́жь. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор.

Рабитъ, англ. rabbet, шпунтъ. Морск. Шишк. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Равелинъ, фр. ravelin. Форт. Равели́нъ — е̑сть о̑со́бный бо́лверокъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор. Наши, прогнаѳъ неприятеля, на земленой ра̑велинъ взошъли. Письма и бумаги Петра В. III т. 106 стр.

Радиксъ, нѣм. лат. radix, корень. Радіѯъ квадратъ. Брінкъ. Описан. Артил. 113 стр.

Радіусъ, гол. нѣм. radius (отъ лат.). (Леітенантъ) повіненъ.... имѣть картіну меркаторскую, картіе дередуѯіонъ, радіусъ или градбогъ, компасъ, табліцы сінусовъ. Кн. Уставъ Морск. 320 стр.

Райца, пол. rajca, совѣтникъ. Мы, пресвѣтлѣйшій и державнѣйшій великій государь, царь и великій князь Петръ Алексѣевичь .... наше царское величество, объявляемъ великого княжества Литовского бурмистромъ, райцомъ, лавникомъ, мѣщаномъ и̑ всему посполству наше царского величества благоволеніе, и милость и всякое благо. Письма и бумаги Петра В. II т. 69 стр.

Рака тросъ, гол. rake trossen, раксы, надѣтые на трос деревянные шарики. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 878 стр.

Раке тоу, гол. rak tou, ракстóвъ, тросъ подъ раксами. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 868, 872 стр.

Ракешлеи, гол. rakes leeden. Морск. Кн. Уставъ Морск. 936 стр.

Раксъ, гол. rak, раксы. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 871 стр.

Рампартъ, фр. rempart, валъ, насыпь. Рампáртъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17.

Рангъ, нѣм. гол. rang, чинъ. Рáнгъ — чéстъ, чи[н], сáнъ (2) поря́докъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор. Флагманы, Капітаны, и протчыя офіцѣры морскія и комісары, одного чіну должни имѣть рангъ между собою, по первенству въ полученіи чіновъ своіхъ. Кн. Уставъ. Морск. 106 стр. (Аншефтъ) долженъ блюсти паче інтересъ Государства, нежели рангъ офіцѣромъ. Кн. Уставъ Морск. 26 стр. Надлежитъ ранкъ, или порядокъ при полкахъ у всѣхъ офицеровъ чрезъ порядочные ранговъ росписи определить. Письма и бумаги Петра В. III т. 521 стр. (Капітанъ)

долженъ прилѣжно осматрiвать ходу карабелного, и прiмѣчать, въ чемъ состоiтъ его ходъ, также штеiфъ или ранкъ. Кн. Уставъ Морск. 172 стр.

Рандеву-плацъ, нѣм. отъ фр. rendez-vous-platz. Рандеву-плацъ (или сборное мѣсто) въ ротѣ надлежитъ быть у Капитана. П. С. З. V т. № 3006.

Ранецъ, чеш. ranec. Стать безъ ружья токмо при шпагахъ, надѣвъ епанчи и ранцы. П. С. З. V т. № 3006.

Ранжиръ флагъ, нѣм. rangiren, порядокъ, гол. vlag, флагъ. Когда Командиръ похочетъ, чтобъ стали въ ордеръ-баталiи, тогда ранжиръ флагъ на концѣ своего гафеля подниметъ и одинова выстрѣлитъ. П. С. З. VII т. № 4233.

Ранцiя, нѣм. ranzion, выкупъ. Всѣ поиманные . . . . изъ Нарвы и Дерпта увезены безо всякой ранцiи. Журн. Петра В. II т. I отд. 262 стр.

Рапира, нѣм. rapier, фехтовальная шпага. Въ (Морской) Академiи учить . . . . воинскимъ обученiямъ, мушкетами и на рапирахъ. П. С. З. V т. № 3276.

Рапортовать, пол. raportowác. Репортýю. (Объясненiя не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17. Надсматривать надъ всѣми и рапортовать Капитана своего корабля. П. С. З. V т. № 2826. (Генералъ-Адмiралъ) долженъ репортовать о всемъ своего Государя. Кн. Уставъ Морск. 8 стр.

Рапортъ, пол. raport. (Указъ) о подписыванiи рапортовъ Президентамъ. П. С. З. V т. № 3207. Репóртъ. (Объясненiя не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17. Репортъ—Вѣдомость. Толкованiе iностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Регламен. 1720 г. Долженъ будетъ всякъ Епiскопъ дважды въ годъ прiсылать до Коллегiумъ репорты, сiесть извѣщенiя о состоянiи и поведенiи Епархiи своей. Духов. Реглам. 21 стр.

Растахъ, нѣм. rasttag, день отдыха. Три дни идти, а четвертый имѣть растахъ или отдыханiе. П. С. З. V т. № 3443.

Ратификацiя, пол. ratyfikacja, утвержденiе договора. Обѣщаемъ мы доставить Всемилостивѣйшую ратификацiю на оное. П. С. З.

V т. № 2688. Вѣчнои миръ съ обоихъ сторонъ отъ Государеи подтверженъ ратіфікаціями [подтверженными грамотами]. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 6 стр. Его Велічество.... ратіфікацію свою прісягою подтвердить готовъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 31 стр.

Ратификовать, пол. ratyfikować, утверждать. Ежели станутъ говорить, чтобъ подождать, пока Шахъ ратификовать будетъ, не слушать, но приниматься за полное правленіе. П. С. З. VII т. № 4301.

Ратманъ, нѣм. rathmann. Бургомистрамъ и Ратманамъ .... города Гданска объявляется .... П. С. З. V т. № 3018.

Ратсгеръ, нѣм. rathsherr. Въ Нарвѣ бывало, что два молодыхъ Ратсгеровъ обязаны были товары съ помянутымъ браковщикомъ осматривать. П. С. З. V т. № 3195.

Ратсштубъ, нѣм. rathsstube, комната для собранія совѣта. Академіямъ, ратсштубамъ и обще ко правительству Земли принадлежащія архивы. Журн. Петра В. II т. I отд. 633 стр.

Ратуша, пол. ratusz. Въ Ратушу выбрать изъ Царедворцевъ добраго человѣка. П. С. З. V т. № 2672.

Рацея, нѣм. racja, паекъ. Командиры требуютъ рацей не на присутствующихъ при командахъ. П. С. З. VI т. № 3715.

Раціонъ, нѣм. фр. ration. Генеральному и Артиллерному Штабу раціоны давать противъ Цесарскаго устава. П. С. З. V т. № 2630.

Ребеліанъ, пол. rebellizant, бунтовщикъ. То дѣлаютъ для ребеліановъ, что многими случаями бывало, что кинутся на ту площадь и тѣхъ воровъ отбиваютъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 149 стр.

Ребеллія, пол. rebelja, мятежъ. (Петръ I) многімъ подлежалъ опасностямъ отъ внутренніхъ возмущеніи, преслѣдованіи, и ребелліи. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 3 стр.

Реванжъ, фр. revanche, отплата. Его Царское Велічество имѣлъ доволные случаи за арестованіе помянутыхъ своіхъ Генераловъ и прочіхъ служітелеи реванжъ сыскать. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 64 стр.

Ревелія, нѣм. reveille, фр. reveil, утренняя заря. Когда ревелію (или побудокъ) бить надлежитъ, тогда имѣетъ Премієръ или Секундъ Маіоръ . . . . ключи городскіе . . . . на главный караулъ принесть. П. С. З. V т. № 3006.

Реверсъ, нѣм. пол. revers, подписка. Его Царское Величество . . . . повелѣлъ отпустіть на реверсъ (писменное обязательство) всѣхъ протчіхъ плѣнныхъ Генераловъ и Офіцѣровъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 48 стр. Тѣ посланные протіву ихъ реверсу назадъ не отпущены. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 63 стр.

Ревизіонъ-коллегія, нѣм. revision collegia. (Указъ отданъ Президенту) Ревизіонъ-коллегіи. П. С. З. V т. № 3196.

Ревизія, пол. rewisja (отъ лат. revisio). (Указъ) о введеніи ревизіи. П. С. З. V т. № 3245.

Ревизоръ, пол. нѣм. revisor. Объявливается Василей Зотовъ чиномъ Генеральнаго Ревизора или Надзирателя указовъ. П. С. З. V т. № 2957.

Ревизскій, пр. отъ с. ревизія. (Указъ) о распредѣленіи содержанія войска по числу ревизскихъ душъ. П. С. З. V т. № 3245.

Революція, пол. rewolucja (отъ лат. revolutio), переворотъ. Да бы всякъ яснѣе о послѣдующихъ революціяхъ [отмѣнахъ] древніхъ извѣстіе имѣлъ . . . Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 4 стр.

Регаліи, пол. regalja. Тѣ господа, которые оные регаліи носили, имѣютъ . . . Походн. юрналы. III т. 1724 г. 43 стр.

Регентъ, нѣм. regent, управляющій. Регéнтъ — владѣ́тель. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17.

Региментарь, пол. regimentarz, командующій войскомъ. Да и въ томъ обнадеживаемъ его царского величества войска, что не будутъ тѣ непристойности, какъ подъ Биржею безъ генералного региментаря въ смятеніи учинилось. Письма и бумаги Петра В. II т. 207 стр.

Региментъ, пол. фр. нѣм. regiment, полкъ. (Это слово встрѣчается въ XVII ст. Во всякой региментъ или полкъ по три ты-

сящи человѣкъ. Кн. о ратн. строен. 4 стр. обор.) Региме́нтъ— 1000 са^{л}да^{т} по́лкъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17. Казакамъ городовымъ гетманскаго регимента, которые останутся, по чему давать денегъ и хлѣба? Письма и бумаги Петра В. II т. 8 стр.

Региментъ-комиссаръ, нѣм. regiment-commissār. Региментъ-Комисару (давать раціоны) на пять .... Подпоручикамъ противъ Прапорщиковъ. П. С. З. V т. № 2630.

Региментъ-провіантъ, нѣм. regiment-proviant. Региментъ-Провіанту (давать раціоны) на четыре .... Подпоручикамъ противъ Прапорщиковъ. П. С. З. V т. № 2630.

Региментъ-фискалъ, нѣм. regiment-fiscal. Региментъ-Фискалу (давать раціоны) на три. Подпоручикамъ противъ Прапорщиковъ. П. С. З. V т. № 2630.

Регирунгсратъ, нѣм. regierungsrath, совѣтникъ губернскаго правленія. Трактатъ, учиненный .... уполномоченными съ Россійской стороны Подканцлеромъ Барономъ Шафировымъ, а съ Мекленбургской Регирунгратомъ Габихсталемъ. П. С. З. V т. № 2984.

Регистраторъ, нѣм. registrator. Реэстръ людямъ въ Коллегіяхъ ... Президентъ ... Актуарій, Регистраторъ .... П. С. З. V т. № 3128.

Регистратура, нѣм. registratur (отъ нов.-лат. registratura), отдѣленіе въ присутственныхъ мѣстахъ, въ которомъ записываются входящія и исходящія бумаги. Книги, документы, дѣла, учиненныя регистратуры, когда оныя три года въ Канцеляріи и въ Конторѣ лежали, потомъ въ Архивъ съ роспискою Архиваріусу отдаются. П. С. З. VI т. № 3534. Регистратура (записка) состоитъ въ слѣдующихъ 4 книгахъ. П. С. З. VI т. № 3534.

Регламентъ, пол. reglament. Охота тая (къ воднымъ судамъ) въ сердцѣ его (Петра В.) родилась отъ малаго случая, отъ обрѣтенія нѣкоего ботика обетшалаго, о чемъ пространнѣе любопытный увидитъ въ предисловіи морскаго регламента. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 47 стр. Которое (правительство) по слѣдующемъ здѣ Регламентѣ, имѣетъ всякія Духовные дѣла, во

Всероссійской Церкви управлять. Духов. Реглам. Было ли время сочиняти и писати разныя законы, уставы, регламенты гражданскія. Θ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 84 стр.

Реголетто, ит. regoletto, листель. Архит. Части колонны тосканскаго ордена. Бароціева архітек. 6 стр.

Регоутъ, гол. reehout или rahout. Мэленъ. Морск. (Поставить) после шхерганъ (буде о двуполубахъ селпъ) регоутъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 192 стр.

Регула, лат. regula, правило. (Книга Охотничій регулъ, или порядокъ о содержаніи псовой охоты, фон-Лесси, 1635. См. А. И. Соболевскаго. Перевод. литер. Москов. Руси. XIV—XVII в. 111 стр.). Ре́гула — пра́вило. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17. А что во первыхъ воспомянути подобало, и что всей толикой славѣ основаніе, есть регула воинская. Θ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 114 стр. Еще древле у Еллинъ и Римлянъ.... усмотрены были отъ военачальниковъ и філософовъ изрядныя уставы и регулы воинскія. Θ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 78 стр.

Регулярный, пол. regularny, правильный. Регуля́рный — пра́вилный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17. Испытай и виждь кто наипервѣе потщался необоримыми регулярными крѣпостьми зградити Царство Россійское? Θ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 180 стр.

Реданъ, фр. redan, уступъ. Форт. Подобаетъ осажателямъ велікімъ фронтомъ атаку чініть, и стать у штітцовъ редановъ. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 7 стр.

Редукція, пол. redukcja (отъ лат. reductio), отведеніе. Реду́кциа— Отписка во́тчинъ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. Въ Эстляндіи и на Эзелѣ въ дѣйство произведенная редукція и ликвидація ко многимъ жалобамъ подданныхъ, или жителей поводъ подали .... П. С. З. V т. № 3819.

Редутъ, нѣм. фр. redoute, укрѣпленіе. Реду́тъ—ша^н^цы ма́ле^н^кія. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор. (Непріятель) напалъ на редуты. Θ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 157 стр.

Реестръ, пол. rejestr, списокъ. Сколько ... офицеровъ, матрозовъ и солдатъ ... убито и ранено, тому при семъ посылаемъ реестръ. П. С. З. V т. № 2836. Читали бъ дѣла по реестру, или по нуждѣ, а не выборомъ. П. С. З. VI т. № 3519. Реэстръ Ея Высочества Придворному Штату. П. С. З. V т. № 3007.

Режанція, фр. regence, регенство. Режанція шведская трудится, когда хотятъ гарантировать ... Архивъ кн. Куракина. IV т. 177 стр.

Резерва, пол. rezerwa, запасное войско. Резéрва—запа^д^ныя лю́ди, заса́да. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17. Игнатьевъ изъ линеи за непріятелемъ далѣе «погнался», гдѣ наведенъ на пѣхоту непріятелскую, въ резервѣ за конницею въ прикрытьѣ стоящую. Письма и бумаги Петра В. III т. 381 стр.

Резидентъ, нѣм. resident, дипломатическій агентъ. Резидéнтъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17. Которои потомъ и резідентомъ Королевскімъ назначенъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 24 стр.

Резиденція, пол. rezydencja (отъ фр. résidence), мѣстопребываніе. Резидéнція. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17. (Шуйскій) и резіденцію свою Москву оставілъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 9 стр. По нѣкоторыхъ воінскіхъ акціяхъ со оными (войсками) дошли до резиденціи Москвы. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 12 стр.

Резидовать, пол. rezydować, имѣть пребываніе. Осматриваясь рѣчь посполитая на розные въ трудностяхъ окололичности въ надежной розговоръ нашего царского величества съ посломъ, при дворѣ вашего королевского величества резидующимъ, во время нынѣшней рады вошла. Письма и бумаги Петра В. II. т. 131 стр.

Резина ялаппе, лат. resina, смола; нов.-лат. jalappa, растеніе изъ семьи вьюнковыхъ, въ Америкѣ. Мед. Кн. Уставъ Морск. 849 стр.

Резольвовать, пол. rezolwować (отъ лат. resolvere), рѣшать. Его Царское Величество резолвовалъ одному корпосу о 30,000 человѣкъ въ Богемію и Шлезію маршировать повелѣть. П. С. З. V т. № 3222.

Резолюціонный, пр. отъ с. нѣм. resolution, резолюція. Ему (воеводѣ) въ каждой недѣли указные челобитческіе и резолюціонные дни учредить. П. С. З. V т. № 3294.

Резолюція, пол. resolucja (отъ лат. resolutio), рѣшеніе. Резолюціа — рѣшéніе, раͤсуждéніе, ѿвѣтъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор. Резолюція—Рѣшеніе. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Повелѣлъ Его Величество имъ резолюцію учініть міністрамъ своімъ въ конференціяхъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 31 стр. На то нікакои резолюціи не возпослѣдовало. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 72 стр.

Резонабельный, фр. raisonnable, приличный. Его Величество и при такомъ счастлівомъ сукцесѣ [успѣхѣ] воіскъ своихъ . . . отъ резонабелнаго миру съ Королемъ ихъ не отречетца. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 46 стр.

Резонъ, фр. raison, разумъ, доводъ. Рéзонъ—Довòдъ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Резоны—Разсужденія. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Всероссіискіи Імператоръ не просто уставъ сеи издалъ, но съ крѣпкими резонами или доводами. Правда воли монарш. 2 стр. Которое (прітязаніе) не въ иномъ въ чемъ кромѣ насільствія и завоеванія, безъ всякіхъ иныхъ резоновъ состоітъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 21 стр. Положено, да бы за непріятелскімъ воіскомъ въ Померанію по воинскому резону послѣдовать. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 50 стр.

Рейдъ, гол. reede, сканд. reida, мѣсто въ гавани, гдѣ останавливаются корабли. Морск. Ежели флотъ пріидетъ на якорь, которои реідъ, тогда . . . . Кн. Уставъ Морск. 18 стр.

Рейзинъ-леинъ, англ. risingline, резенъ-линія. Морск. Письма и бумаги Петра В. II т. 234 стр.

Рейнвейнъ, нѣм. Rhein, рѣка Рейнъ и wein, вино. За обѣдомъ рюмки три вина Бургондскаго, или рейнвейну. П. С. З. V т. № 3338.

Рейхсталеръ, нѣм. reichsthaler, монета. Требуемое удовольствіе на 200,000 реихсталеровъ положить съ такимъ предложеніемъ, что . . . . П. С. З. V т. № 2803.

Реквизита, пол. rekwisyta, потребность. Сперва потребно одінъ ілі два образца съ генералными регуламі і реквізітамі показать. Штурмъ. Архіт. воінск. 178 стр.

Рекетмейстеръ, нѣм. requeten-meister, докладчикъ просьбъ. Также надлежитъ быть при Сенатѣ Рекетмейстеру, Экзекутору и Герольдмейстеру. П. С. З. V т. № 3877.

Рекишъ, англ. rakish, имѣющій сильно уклонистыя мачты. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Рекламовать, пол. reklamować (отъ фр. reclamer), требовать выдачи. Тамо обрѣтающагося нашего дворянина Посникова рекламовать указали. Письма и бумаги Петра В. III т. 272 стр.

Рекомандовать, см. Рекомендовать.

Рекомендація, пол. recomendacja (отъ фр. récommandation). Рекомендаціи — Прошеніе объ одномъ къ другому. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720. Болшая часть оѳицеровъ . . . за полковниковъ и полуполковниковъ въ нашу службу вманились и чрезъ всякія незнаемыя рекомендаціи и замыслы нашихъ министровъ отчасти и къ совершеннымъ договорамъ привели. Письма и бумаги Петра В. III т. 254 стр.

Рекомендовать, фр. récommander. За что я себя къ вашімъ повелѣніямъ рекомандую. Пріклады како пішут. компл. 213 стр.

Рекомпенсъ, фр. récompense, награда. (Толстой) не малой себѣ рекомпенсъ получилъ отъ Его Величества. Архивъ кн. Куракина. I т. 218 стр.

Реконтра, фр. rencontre, встрѣча, схватка. Ре́контръ — (1) бра́нь. (2) дра́ка. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор. Сошедшісъ со оными на Прутѣ, по нѣкоторыхъ реконтрахъ, на которыхъ хотя турки кромѣ Татаръ, пять кратъ сілнѣе протівъ воіска Его Царского Велічества были, однакожъ съ велікімъ урономъ съ Божіею помощію отбіты. Шаѳіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 53 стр. Земля ему (неприятелю) нога за ногою отъ воіскъ Россіискихъ силными супротивленіями и реконтрами діспутована. Шаѳіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 41 стр.

Рекредитивъ, нѣм. recreditiv, отзывная грамота. Онъ поѣхалъ

въ Голландію, не взявъ отъ Королевы ни подарка, ниже рекредитива или отпускной грамоты, къ своему Государю. Журн. Петра В. II т. I отд. 226 стр.

Рекрутированіе, отъ нѣм. rekrutiren, набирать въ рекруты. Воеводѣ . . . . надлежащее стараніе имѣть . . . о ихъ (солдатахъ) рекрутированіи. П. С. З. V т. № 3294.

Рекрутъ, нѣм. пол. rekrut. Ре́крутъ — но́вые са*да́ты вмѣ́сто у́би́тыхъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17. Пѣхота кромѣ трехъ полковъ вся въ рекрутахъ или въ новонабранныхъ солдатахъ . . . состояла. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 60 стр. Денги по даннымъ статья(мъ) Ар(н)штету готовы, такожъ і рекъруты. Письма и бумаги Петра В. III т. 228 стр.

Ректоръ, нѣм. пол. лат. rector, главный начальникъ въ высшихъ училищахъ. Ректора и Префекта усмотрѣть прілѣжныхъ человѣкъ, и которыхъ ученіе и труды уже извѣстны. Духов. Реглам. 27 стр.

Реляція, пол. relacja (отъ лат. relatio), донесеніе о военныхъ событіяхъ. Реля́ціа—вѐдомость, доношѐніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор. О той баталіи выданныя реляціи доволно то изъясняютъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 44 стр.

Ремарка, фр. remarque, примѣчаніе. Подавъ имъ на письмѣ для вѣдѣнія на французскомъ языкѣ проектъ, также и ремарки, . . . требовалъ. Архивъ кн. Куракина. VI т. 71 стр. Ежели что не такъ (въ проектѣ) покажетца, то бъ ремарки поставили. Сборн. Рус. Истор. Общ. II т. 400 стр.

Ремонстрація, пол. remonstracja (отъ нов.-лат. remonstratio), представленіе. Совѣтъ ихъ при томъ не спрашивается, но развѣ кто о чемъ при томъ мнитъ быть полезно: то чинить имѣетъ ремонстраціи или представленіи. П. С. З. VI т. № 3518.

Ремонтъ, фр. remonte, поставка лошадей въ полки. О присылкѣ изъ Губерній денегъ въ Канцелярію Сената ежегодно на ремонтъ лошадей. П. С. З. V т. № 2674.

Ренегатъ, фр. renégat, отступникъ (отъ лат. renegare, отказываться). Прежде Турки не были искусны корабелному владѣнію,

а нынѣ научилися отъ многихъ ренегатовъ, которые живутъ въ ихъ флотѣ. Письма и бумаги Петра В. III т. 216 стр.

Ренспонсъ, см. Респонсъ.

Рентерея, нѣм. renterei, казначейство. Губернаторской указъ (въ Рентерею) въ казенную, или въ магазейнъ написанъ. П. С. З. V т. № 3296.

Рентмейстеръ, нѣм. rentmeister, казначей. Послать указы, чтобъ . . . Губернаторы . . . Рентмейстерамъ, Секретарямъ, Аудиторамъ . . . . Его Царск. Велич. указъ объявили. П. С. З. V т. № 3101. Чтобы счеты . . . отъ Рентмейстера (Земскаго Казначея) . . . ему отданы были. П. С. З. V т. № 3296.

Ренунціація, пол. renuncjacja (отъ лат. renunciatio), извѣщеніе. Онъ сію ренунціацію во всемъ аппробуетъ, пріемлетъ, ратификуетъ. П. С. З. VII т. № 4605.

Реншвинъ, гол. Rÿncche wÿn, рейнвейнъ. Мэленъ. Віна реншвіну или пряного ренского музелю, полуамная. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Репартиція, пол. repartycja, раскладка. Каждой городъ и мѣсто смотрятъ на репартиціи, которыя о квартирахъ чрезъ отправленныхъ земскихъ Коммисаровъ опредѣлены и назначены. П. С. З. V т. № 3006.

Репетиція, пол. repetycja (отъ лат. repetitio), повтореніе. Часы карманные золотые и серебреные съ репетіцею. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 31 стр.

Репортовать, репортъ, см. Рапортовать, рапортъ.

Репрезентантъ, нѣм. repräsentant, представитель. Я, яко публичный репрезентантъ . . . отвѣтъ учинилъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 334 стр.

Репрезентація, пол. reprezentacja (отъ лат. repreѕentatio), представленіе. Генералъ Адміралъ или Аншефтъ командующіи, есть репрезентація своего Государя. Кн. Уставъ Морск. 4 стр.

Репрессалія, пол. repressalja, месть. Потомъ прінужденъ былъ Его Царское Величество репресаліи [взаімное возмѣздіе] употребить. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 65 стр. Съ стороны

Царского Величества противъ того въ репресаліи или отмщеніе, и ихъ резідента кліперъ Крона . . . . равенственно заарестовать повелѣно. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 59 стр.

Репсъ, гол. фр. reps, рубчатая шелковая ткань. Кн. Уставъ Морск. 881 стр.

Република, см. Республика.

Репутація, пол. reputacja (отъ лат. reputatio), разсужденіе, честь. Репута́ціа—че́сть. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор. Его Царскаго Величества честь и репутація весьма требуетъ, чтобъ . . . П. С. З. V т. № 2984.

Репъ, гол. reep, снасть, которою подымаютъ нижніе реи или гафеля; гардель. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 872 стр.

Рескриптъ, фр. rescript (отъ лат. rescriptum), государственная грамота. Ихъ (Тайныхъ Совѣтниковъ Дѣйствительныхъ) должность сочинять грамоты къ чужестраннымъ Государямъ, рескрипты къ Министрамъ и резолюціи. П. С. З. VI т. № 3518.

Респектъ, фр. гол. respect, уваженіе. Ре́спе́ктъ — че́сть, лицé. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор. Респектъ — Почтеніе. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Регламен. 1720 г. Респекту прівілігіированного — Честь жалованнои грамоты. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Регламен. 1720. Должны быть всѣ́ послушны (Государю) . . . . съ достоинымъ респектомъ Его персоны. Кн. Уставъ Морск. 4 стр.

Респонсъ, лат. responsum, ит. responso, отвѣтъ. Ре́спонсъ—ѿвѣ́тъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор. О чемъ отъ васъ ренспонсу ожидать будемъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 538 стр. Изволь . . . учинить респонсъ о конницѣ. Письма и бумаги Петра В. II т. 86 стр.

Республика, пол. republika, лат. respublica. Всѣ наши воінскіе карабли должни претендовать отъ всѣхъ републікъ, да бы передъ нашіми воінскіми караблями командующіе, флаги и вімпели спускали. Кн. Уставъ Морск. 140 стр. Вашъ Король и Государь, побудилъ васъ къ тому, чтобъ вы по союзу съ Его Королевскимъ

Величествомъ и Республикою, нѣсколько каперовъ противу общаго непріятеля вооружили. П. С. З. V т. № 3021.

Реституція, пол. restytucja, возстановленіе. Его Царское Величество реституцію Короля Станислава на себя принимаетъ. Журн. Петра В. II т. II отд. 566 стр.

Ретирада, пол. retyrada, убѣжище. Ретира́да — прибѣ́жище, ѹ҆сту́. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор. Во время бою, ластовыя суды держать . . . въ ретірадѣ отъ оного (непріятеля) въ безопасномъ мѣстѣ. Кн. Уставъ Морск. 20 стр.

Ретировать, нѣм. retiriren, отступать. Наши войска съ утра понемногу назадъ почали ретировать. Походн. юрналы. II т. 1711 г. 66 стр.

Ретировать, фр. retirer, удалять. Когда держать его (непріятеля) будетъ невозможно, то ретеровать до Гродни. Письма и бумаги Петра В. III т. 447 стр.

Ретироваться, пол. retyrować się (отъ фр. se retirer), отступать. Ретиру́юся—прибѣга́ю, (2) ѹ҆ступа́ю. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор. (Государь) разсуділъ за благо по малу съ своімъ воіскомъ предъ непріятелемъ къ своімъ граніцамъ ретіроватся. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 41 стр. Князь Дмітреи Шуискои принужденъ съ своими воиски ретироватся къ Москвѣ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 12 стр.

Ретранжаментъ, см. Ретраншаментъ.

Ретранжевать, фр. retrancher, укрѣплять. Мы наши бастіоны противу осажателеи ретранжуемъ. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 47 стр.

Ретранжерунгъ, нѣм. retranchement, укрѣпленіе? Которые (абшніты) крѣпостію ни съ какіми ретранжерунгами . . . не возможно прімѣнить. Кугорнъ. Новое крѣп. строен. Предісл. 6.

Ретраншаментъ, нѣм. отъ фр. retranchement, то же что абшнитъ. Сл. Ак. Н. Ретранжаме́нтъ — за́нія ша́цы. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор. На ретраншаментъ сдѣланныи на келлініяхъ землею насыпанныхъ по відімому велікої надежды імѣть не надобно. Штурмъ. Архітект. воінск. 21 стр.

Ретретъ, фр. retrait, отступаніе. Ретретъ—ѡ̑ступле́ніе, у̑сту́пъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17. Ежели . . . баталію потеряемъ, чтобъ комендaнты фортецій Королевскихъ указы имѣли Россійскимъ войскамъ ретретъ дать. П. С. З. V т. № 2637. Видѣли . . . ретрету или отступленіе трудно. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 61 стр.

Референдаръ, пол. referendarz, докладчикъ. Войска конѳедерацкіе подъ кумандою господъ маршалка и реѳерендара коронна . . . Письма и бумаги Петра В. III т. 476 стр.

Рефлексія, пол. refleksja (отъ лат. reflexio), размышленіе. Объ ономъ (государствѣ), не токмо ни въ какіхъ Еvропеіскіхъ дѣлѣхъ до воіны и миру прінадлежащіхъ, нікакои Рефлеξіи и разсужденія не имѣли. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 2 стр.

Реформатъ, пол. reformat, принадлежащій къ Кальвинской церкви (отъ лат. reformare, преобразовывать). Реформа́тъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17.

Рефреширъ, фр. rafraichir, подкрѣпляться, отдыхать. Рефреширъ называется тогда, когда по многимъ имѣвшимъ трудамъ, или все войско, или нѣсколько полковъ на квартиры для отдыха или пропитанія подъ кровлею поставлены бываютъ на время. П. С. З. V т. № 3006.

Рефужье, фр. réfugé, эмигрантъ. Ея величество требуетъ въ удовольство убѣгшимъ изъ Франціи, или рефужье. Архивъ кн. Куракина. V т. 73 стр.

Рефъ, гол. reev, рифъ, лееръ у паруса или рядъ сезней, посредствомъ которыхъ площадь паруса уменьшается. Морск. Вахт. Имже (боцманамъ) должно во время связыванья и убавліванія рефовъ . . . быть на раінахъ. Кн. Уставъ Морск. 422 стр.

Рефъ бенселсъ, гол. reeff bindzel, веревки у рифа. Морск. Кн. Уставъ Морск. 872, 891 стр.

Рефъ сезингъ, гол. reef sesing, рифъ-сезень, сезень, которымъ завязывается парусъ, когда берется рифъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 872 стр.

Рефъ талеи, гол. reeff talies, рифъ-тали, тали, которыми мар-

сель притягивается къ марса рею, когда у марселя берется рифъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 872 стр.

Рецептъ, нѣм. recept (отъ лат. receptum). Которой бы (докторъ) . . . чинъ свой . . . написаніемъ рецептовъ и учрежденіемъ лѣкарствъ отправлять могъ. П. С. З. V т. № 3006.

Рецессъ, нѣм. recess, заключеніе. Како съ обоихъ странъ въ томъ поступать намѣрены, въ настоящемъ рецессѣ ексекуціи изображено быть имѣетъ .. Журн. Петра В. II т. I отд. 666 стр.

Рецидивъ, нѣм. отъ фр. récidive, повтореніе. Болѣзновавшую долго Россію и по восприятомъ здравіи, аки бы въ рецідиву впадшую, на исцѣленіе ея, вручілъ вышніи сію Монархію . . . царю Міхаілу Өеодоровічю. Кн. Уставъ Морск. 24 стр.

Речь, бѣлорус. речь, всякая вещь вообще. (Бой) кончился часъ ночи и на обѣ стороны уронъ великой, однакожъ въ нефортунѣ мы застали съ потеряніемъ артиллеріи и другихъ речей . . . Архивъ кн. Куракина. I т. 112 стр.

Реэнтъ, регентъ? И они, подданные наши, пришедъ въ Королевецъ, о возвращеніи пограбленыхъ своихъ товаровъ били челомъ реэнтомъ, и по приказу ихъ, реэнтовъ, тѣ ихъ товары на заставѣ были задержаны. Письма и бумаги Петра В. II т. 259 стр.

Ригалъ, фр. régal, угощеніе. Имѣлъ великіе ригалы винъ и цукровъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 276 стр.

Риммакаръ, гол. ring-maaker, мастеръ, дѣлающій рымы. Морск. Для строения двора адмиралитеіцкого сыскать человѣка добърого, такъже і мастеравыхъ людѣй . . . риммакароѳъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 140 стр.

Римъ портъ, гол. ring, кольцо, вбиваемое въ разныхъ мѣстахъ корабля для закрѣпленія за оное снастей, poort, отверстіе къ борту судна. Морск. Письма и бумаги Петра В. I ч. 235 стр.

Рисунокъ, пол. rysunek. Рису́нокъ—черте́жь. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор.

Риторъ, гр. ῥήτωρ, ора́торъ. (Хотя это слово и греческаго про-

исхожденія, но оно внесено въ Петровскій словарь.) 'Ора́торъ— витіа, ри́тоᵖ, и҆́же зна́еᵗ хорошѡ̀ говорить. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 13, обор.

Родеръ, англ. rudder, руль. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Рокошъ, пол. rokosz, бунтъ. Въ вели́кой по́лшѣ и҆́менемъ рѣ́чи посполи́тыѧ ро́кошъ за е҆гѡ̀ вели́чество, и҆ во́лность по́льскую ѿправлѧ́етсѧ. Перв. русск. вѣ́дом. 18 стр.

Ромбусъ, нѣм. лат. rhombus, ромбъ. Ромбусъ ізъ фігуры легко познается. Штурмъ. Архітект. воінск. 37 стр.

Роморъ, гол. romer, roemer, рюмка. Мэленъ. Роморов скляных голанских 30 дюжин. Меньшик. арх. 13 стр.

Рондель, фр. rondelle, кружокъ. Артил. Валъ съ ронделямі і рвамі . . . учрежденъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 43 стр.

Рондъ, пол. rond, фр. ronde, дозоръ, ночной осмотръ. Ро́ндъ— нощноⁱ ѻ҆смо́тръ карау́ла. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор.

Ронтгоуты, гол. ront houten, мачты, стеньги, реи и пр. деревья, на которыхъ ставятся паруса. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 926 стр.

Ростеръ, гол. rooster, рѣшетка, желѣзныя вещи. Ростеры — кры́шки на люкахъ. Шишк. Поваренной и протчеи посуды: ростоpовъ. Кн. Уставъ Морск. 831 стр.

Рота, пол. rota. Воен. (Это слово встрѣчается въ XVII ст. Во всякой ротѣ по сту . . . копейщиковъ. Кн. о ратн. строен. л. 40, обор.) Ро́та—100 чл҃къ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17. Вспомогать ему (Унтеръ-Басу) ротою солдатъ. П. С. З. V т. № 3114.

Ротмистръ, пол. rotmistrz, начальникъ эскадрона. (Это слово встрѣчается въ XVII ст. Ѿ всякихъ шести человѣкъ по ротъмистру. Кн. о ратн. строен. л. 40, обор.) Ро́тмистръ — со́тникъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17. Нашего царского величества столникъ и ротмистръ, урожденный Янъ Ларскій, имѣя сродниковъ своихъ въ государствѣ вашего королевского величества, желаетъ, продавъ маетности свои, преселитися съ пожитками и имѣніемъ своимъ въ Литву. Письма и бумаги Петра В. II т.

280 стр. По прошенію Королевіна высочества Прінцесы Шведскои Улріки, отпущенъ Шведскои плѣннои ротмістръ баронъ Розенъ ганъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 71 стр. О прибавкѣ жалованья Ротмистрамъ и казакамъ Бахмутской компаніи. П. С. З. V т. № 2998.

Роунъ-гоут(с)ъ, англ. roundhouse, каюта. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 234, 237 стр.

Роха, пол. roch, скатъ (рыба). Водяной звѣрь. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 55 стр.

Рудреи, гол. tot de roe. Шхіпорск. пріпасы. Морск. Кн. Уставъ Морск. 891 стр.

Рульный, рулевой, гол. rol, связка. Roltabak. Мэленъ. Табаку рульнаго. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ 15 стр. Табаку рулевого. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 15 стр.

Румбъ, фр. rumb, одно изъ 32-хъ направленій компаса (Штюрманъ) повіненъ . . . признаватся къ берегамъ, и усматрівать въ проѣздѣ, когда блізко, какъ противъ всякіхъ румбовъ, или штріховъ кажутся. Кн. Уставъ Морск. 412 стр.

Руморъ-мейстеръ, нѣм. rumor-meister (= schergenhauptmann, начальникъ полиціи?) Генералъ Гевалдигеръ (или Руморъ-Мейстеръ) съ однимъ или двумя Поручиками при большомъ войскѣ учрежденъ имѣетъ быть. П. С. З. V т. № 3006. Генералъ Гевальдигеръ или Руморъ-мейстеръ. П. С. З. V т. № 3006.

Рундъ, пол. runt, дозоръ. Оной (офицеръ) свидѣтельствовать имѣетъ, отправя рундъ, что каждой ли отъ Морской Гвардіи на своемъ постѣ. П. С. З. V т. № 2937.

Руръ, гол. roer, правило, руль. Всѣ пушкари и матрозы, должни суть всякъ свои квартиръ караулить у рура или сопца, стоять. Інструк. и артік. воен. во флотѣ. 17 стр.

Рута, нѣм. ruthe, погонная мѣра въ Германіи. Все (артілеріiная наука) въ 2 способахъ содержится — перво въ вѣсу, второе въ геометріческіхъ рутахъ. Брінкъ. Описан. артил. 112 стр.

Рушеніе посполитое, пол. pospolite ruszenie, всеобщее ополченіе. Посполи́ты^м руше́ніемъ на ѡборо́ну рѣ́чи посполи́тои подате́й

повблили. Перв. рус. вѣд. 37 стр. Поляки . . . . на Посполитое рушеніе съѣхались подъ Сендомиромъ. Журн. Петра В. I т. 52 стр.

Рыжъ, пол. ryż, рисъ. Товары въ земли ішпанскои рожденныя сія наипаче вывозятъ, шерсть овчая, шелкъ, віно . . . рыжъ. Пуфендорф. Введ. въ истор. 70 стр.

Рыстарь. См. Рютеръ.

Рѣчь посполитая, пол. rzecz pospolita, республика. Рѣчь посполитая Польская. Рѣчь посполитая Венеціанская. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 102, 103 стр.

Рюймъ, гол. ruym, трюмъ. Все что съ палубы между Деками, и въ Рюимѣ соскребается, и соръ, все бросать въ тѣ кадки. Реглам. шхіперамъ 4 стр.

Рютеръ, гол. ruiter, всадникъ. Мэленъ. Рютерей рота. Меншик. арх. 14 стр. Драгуновъ и рыстаревъ. Меншик. арх. 40 стр.

С.

Сакраментъ, нѣм. sacrament, пол. sakrament, отъ лат. sacramentum, таинство. Не токмо едино при отправленіи порядочного духовного чина, но и при сообщеніи святыхъ сакраментовъ, или таинствъ, и иныхъ дѣйствахъ церковныхъ здѣсь обыкновенно есть, якоже . . . . Письма и бумаги Петра В. III т. 49 стр.

Сакрификовать, пол. sakryfikować, пожертвовать. Его Царское Величество принужденъ былъ . . . такія знатныя мѣста, яко Азовъ и Таганъ Рогъ . . . Туркамъ сакрификовать. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 482 стр.

Саламандра, пол. salamandra, родъ ядовитой ящерицы. У нѣкоторого человѣка в оптѣкѣ сулеманъдра въ склянице, въ спирту. Письма и бумаги Петра В. I т. 152 стр.

Салвагвардія, см. Салвогвардія.

Салвированіе, отъ гл. салвировать. Посылать къ нимъ (кораблямъ) на встрѣчу со объявленіемъ объ салвированіи шлюпку. П. С. З. V т. № 3199.

Салвировать, нѣм. salviren, охранять. Надлежитъ имъ (чужимъ воинскимъ кораблямъ) салвировать напередъ. П. С. З. V т. № 3199.

Салвогвардія, нѣм. salvegvarde, пол. gwardja, охранительная стража. Оныя (княжества) нашими охранными листами, какъ зовутъ Салвагвардіями, укрѣпить повелѣли. Письма и бумаги Петра В. III т. 490 стр. Нікто отнюдъ да не дерзаетъ оного біть.... которои отъ Его Величества.... охранітелнои лістъ и салвогвардію имѣетъ. Кн. Уставъ Морск. 574 стр.

Салвусъ кондуктусъ, нѣм. salvus conductus. Оные имѣютъ... трижды въ Генеральной Кригсрехтъ позываны, и онымъ салвусъ кондуктусъ (безопасная грамота) позволена будетъ. П. С. З. V т. № 3006.

Салдатъ, см. Солдатъ.

Салесъ, фр. salle, залъ. Окончины въ салесѣ стекла большія. Архивъ кн. Куракина. I т. 197 стр.

Салингъ, гол. saaling, брусья, крестообразно положенные на верху стеньги. Надлежітъ подъ онымъ флагомъ съ салінга роспустіть бѣлои вімпель. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 76 стр. Тогда надлежітъ подъ онымъ флагомъ, съ залінга роспустіть вімпелъ. Сігналы надзір. во флотѣ. 43 стр.

Салфетка, ниж.-нѣм. salvete, ит. salvietta. Салфе́тка. (Объясненія не дано). Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18.

Салфеточный, пр. отъ с. салфетка. Объ отдачѣ въ вѣдомство Московскаго Губернатора скатертнаго салфеточнаго и полотнянаго дѣла. П. С. З. V т. № 2867.

Сальваціонъ, фр. salvation, лѣкарство. А болѣзнь ея скорбудика, и примала сальваціонъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 256 стр.

Салютація, лат. salutatio, привѣтствованіе. Надлежитъ быть третьей части пушекъ день и ночь набитыми ядрами, обвязанными веревочками, дабы для салютаціи вынять было мочно. П. С. З. V т. № 3199.

Салютовать, отъ с. салютъ, лат. salutare, привѣтствовать. Всѣ корабли имѣющыя флагъ нашъ со всѣхъ крѣпостеи россиискіхъ должни салютованы быть напередъ. Кн. Уставъ Морск. 136 стр.

Салютъ, фр. salut, привѣтствіе. Надлежітъ прежде крѣпостямъ салютъ отдать. Кн. Уставъ Морск. 138 стр.

Сандалъ, пол. sandal (отъ нов.-лат. sandalum), индійское дерево. Михелс. Сандалу тертого пудъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 14 стр.

Санжировать, нѣм. changiren, перемѣнять. Тако санжіровать даже до вімпеля. Кн. Уставъ Морск. 132 стр.

Санква, ит. sangue, кровь. Другихъ прочихъ министровъ европскихъ и князей отъ санкви принимаютъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 276 стр.

Санктъ Лоранъ, фр. saint Laurent, святой Лаврентій. Вино. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Саперованіе, отъ гл. саперовать. Сему саперованію прідется быти, что далѣе, то болше. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 36 стр.

Саперовать, саповать, нѣм. sappiren, фр. saper, вести траншею. Осажатели прінуждены будутъ по покрытому пути позади сея фланки итти, или сквозь сію фланку заппаровать. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 86 стр. Гласісъ трубамі і деревянными брусьямі промежъ землею такъ надобно расположіть, чтобъ.... трудно было сапіровать. Штурмъ. Архітект. воінск. 158 стр. Осажатели обязаны не много блізъ сіхъ фасъ сапповать. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 107 стр.

Сапъ, фр. sape, ит. sappa, траншея. Осажатели не могутъ наши сухіе рвы подкопать, или заппою (покрытои ровъ) переітить. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. Предісл. 5 стр. Подобаетъ осаднымъ съ башнеі сію заппу.... непрестанно нізвергать. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 40 стр. Ізъ которого (рва) по непріятелю стрѣлять надобно, когда онъ къ фасу болверкову сапомъ поідетъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 148 стр.

Сарваеръ, гол. saervayr, надзиратель и учредитель строенія мореходныхъ судовъ. Морск. Вильгета. Дать обнемъ (ходѣ карабля) вѣденіе оборъ Сарваеру карабелного строенія. Кн. Уставъ Морск. 172 стр.

Сардель, нѣм. sardelle, салакушка. Серделѣи большіхъ бочка. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 12 стр.

1. Саржа, фр. charge, должность. (Де-Гишкаръ) досталъ себѣ саржу Генерала-Лейтенанта. Архивъ кн. Куракина. IV т. 19 стр. Тотъ, которой производитца на ваканцію, той саржи достоинъ. Докл. и Приговор. IV т. 1-ая кн. 299 стр.

2. Саржа, нѣм. sarche, ткань шелковая и бумажная. Стамеды или саржи двоіные. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 13 стр.

Сасофрасъ, нѣм. sassafras. Дерево сасофрасъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 3 стр.

Сатгоутъ, гол. saad hout, кильсонъ. Морск. Вахт. Для мачты межъ оными дѣлать мѣста, а сатгоутъ не долбить. П. С. З. VII т. № 4141.

Сатисфакція, пол. satisfakcja (отъ лат. satisfactio), удовлетвореніе. Сатисфа́кціа—воздая́ніе, довлетворе́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. За безчестіе и обіды подданныхъ Его... Веліческтва... учініть сатісфакцію. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 3 стр. За полученные въ тѣ годы со оныхъ провінцеи подати и контрібуціи искать Сатісфакціи. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 21 стр. Его Велічество....ратіфікацію свою прісягою подтвердить готовъ, подъ такою кондіціею, ежели ему на Графа Далберга сатісфакція дана будетъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 31 стр.

Свивель боултъ, (блокъ?) англ. swivel-block, блокъ съ вертлюжнымъ гакомъ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Свита, пол. swita (отъ фр. suite). Свитою—Слюдми. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Противъ многихъ изъ Его Величества высокой свиты угрозительными словами.... хвалился. П. С. З. V т. № 3018. Котораго посольства въ світѣ соізволілъ Его Царское Велічество.... инкогніто тотъ путь.... восприять. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 24 стр.

Своить, пол. swoić, присваивать. О Самарѣ доноситъ господинъ гетманъ, что Запорожцы напрасно его упоминаютца и непристойно своятъ, потому что никакова права на то не имѣютъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 213 стр.

Свяцки, пол. swiątek, святой. Его царское величество съ королевскимъ величествомъ Полскимъ и великимъ княжствомъ Литовскимъ въ пребывающую войну Швецкую всегда непріятелей Шведовъ и тѣхъ которые при нихъ держатся, какъ и противъ того друзей общихъ имѣти будутъ, а межъ собою взаимъ свяцки (это слово переправлено изъ слова: «свято») обѣщаются, что отъ сего союза никогда не отступятъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 335 стр.

Сегвитовать, ит. seguitare, преслѣдовать. Потомъ король шведской сегвитовалъ (русскихъ). Архивъ кн. Куракина. I т. 312 стр.

Сеиль дукъ, гол. seyldoek, парусина. Мэленъ. Морск. Кн. Уставъ Морск. 941 стр.

Сеймикъ, пол. sejmik, Во всѣхъ воеводствахъ сéймики назначить. Перв. русск. вѣд. 37 стр.

Сеймъ, пол. sejm. Сéймъ — собрáніе госпоᵈ на дýму. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. Въ лѣто 1563 былъ сеймъ въ Любекѣ городѣ приморскомъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 150 стр.

Секвестрація, пол. sekwestracja (отъ лат. sequestratio), описаніе имущества. (Король) всѣ имянемъ его отъ Сената и Міністровъ ево учіненные договоры о Секвестраціи [взятье въ сохраненіе].... опровергъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 56 стр.

Секвестровать, пол. sekwestrować (отъ лат. sequestrare). Секвестрóванных. — На время ѡ́пи́санных. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Многіе изъ помянутыхъ подданныхъ владѣнія своихъ прежнихъ.... отъ нихъ отрѣшенныхъ, отнятыхъ, или секвестрованныхъ маетностей паки получили. П. С. З. VI т. № 3819.

Секвестръ, пол. sekwestr, фр. séquestre. Онъ тѣ провінціи прінужденъ взять всеквестръ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 17 стр.

Секондировать, фр. seconder, помогать. Остаточные крѣпості, і траверсы една другую такъ крѣпко секондіруютъ. Штурмъ Архітект. воінск. 195 стр.

Секондъ фланки, фр. second, второй, и flanc, крыло войска. Онъ первое начертаніе всегда по галанскімъ пропорціамъ съ секондъ фланкамі дѣлаетъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 9 стр.

Секретарь, пол. sekretarz. (Это слово встрѣчается въ XVII ст. Писари или секретари. Кн. о ратн. стр. л. 18, обор.). Секретáрь— тáйны[х] дѣ[л] пи́сарь. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. (Государь) повелѣлъ . . . послать изъ Государственнои Посолскои Канцеляріи дьяка или секретаря и Ассессора съ объявленіемъ о томъ начінаніи воіны. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 58 стр. Давать інструкціи всѣмъ секретарямъ и комісаромъ карабельнымъ. Кн. Уставъ Морск. 12 стр.

Секретный, пол. sekretny. О присоединеніи дѣлъ иноземческихъ и Строгановыхъ къ секретному столу. П. С. З. V т. № 2683.

Секретъ, пол. sekret. Секрéтъ—тáйна. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. Ежели позоветъ случай съ кѣмъ чинить разговоръ чрезъ переводчика о нужнѣйшихъ дѣлехъ, и въ томъ секретѣ перевотчику Моисею Арсеньеву мочно ль вѣрить? Письма и бумаги Петра В. II т. 36 стр.

Секта, пол. sekta, лат. secta. И како уже здѣсь въ нашей столицѣ свободное отправленіе вѣры всѣхъ, хотя и отъ нашей церкви отдѣленныхъ, христіанскихъ сектовъ введено есть, то... Письма и бумаги Петра В. II т. 48 стр.

Сектъ кенаріи, ит. secco canarie, канарское вино. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Секулъ, нѣм. лат. saeculum, вѣкъ. То явно изъ послѣдующаго, что обрѣтается въ гісторіяхъ прежніхъ секуловъ, или вѣковъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 74 стр.

Секундантъ, нѣм. secundant. Такои же казни повінни и секунданты, которыя при оныхъ поедінкахъ будутъ. Кн. Уставъ Морск. 722 стр.

Секундовать, пол. sekundować, помогать. Секу́ндую. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18. Можно для всякаго случая резервъ изъ нѣсколькихъ командированныхъ въ нѣкото-

ромъ мѣстѣ поставить, дабы при сильной непріятельской выласкѣ, оными другихъ секундовать. П. С. З. V т. № 3006.

Секундъ маіоръ, гол. seconde major. Въ небытность маеора, должность его отправлять секундъ маеору или капітану. Кн. Уставъ Морск. 100 стр.

Секурсъ, см. Сукурсъ.

Секъ, гол. sek (Мэленъ.), ит. secco vino, сладкое вино. А при благословеніі пили (мы) на 1 вино, на 2 секъ, на 3 ренское .... Письма и бумаги Петра В. II т. 137 стр. А еще прошу о секѣ, ренскомъ и лимонахъ, чтобъ, въ ярмонку купя, прислать къ Москвѣ. Письма и бумаги Петра В. I т. 28 стр.

Семинаристъ, нѣм. seminarist, пол. seminarzysta. Вси бы Семінарісты, какъ салдаты на барабанной бои, такъ на колоколцевъ голосъ, прінімалісь за дѣло. Духовн. Реглам. 30 стр.

Семинаріумъ, нѣм. лат. seminarium. Быть при Академіи .... Семінаріумъ, для ученія и воспітанія дѣтей. Духовн. Реглам. 29 стр.

Семитоніи, нѣм. лат. semitonium, полутонъ. Натура сама Семітоніи въ руки даетъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 139 стр.

Сенатъ, нѣм. senat. Сена́тъ—совѣтники. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. Не въ примѣръ рѣчь посполитая Венеціанская и не въ диво: тѣло оное не великое, въ единомъ градѣ заключенное, вкупѣ сенатъ, вкупѣ народъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 103 стр.

Сенсъ, пол. sens, чувство. Се́нсъ — ра́зумъ, чу́вство, мы́сль. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. Переводчика должность въ Коллегіяхъ есть, чтобы онъ все оное, что до Коллегіи касается, и ему дано будетъ, изъ иностраннаго языка на Русской явственно и ясно переводилъ, дабы сенсъ справедливъ, и мнѣніе подлиннаго письма въ переводѣ согласно было. П. С. З. VI т. № 3534.

Сентенція, пол. sentencja (отъ лат. sententia), мнѣніе. Якобы онъ пріговоръ или сентенцію въ судномъ дѣлѣ межъ двумя своіми подданными чінілъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 32 стр.

Сентиментъ, фр. sentiment, чувство. Всѣ сентименты оныхъ министровъ премѣнилися. Архивъ кн. Куракина. IV т. 298 стр.

Сепаратный, нѣм. separat (отъ лат. separatus), отдѣльный. Сепара́тной ӓртикулъ — Особливая стат[ь]я̀. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Артикулъ сепаратный. П. С. З. V т. № 2816.

Сепарація, пол. separacja (отъ лат. separatio), отдѣленіе. Еще менше прі томъ сепарацію (ілі раздѣленіе) крѣпостеі безъ труда сдѣлать можно. Штурмъ. Архітект. воінск. 207 стр.

Сепаре, фр. séparé, отдѣльный. Артикулъ сепаре. Архивъ кн. Куракина. IV т. 191 стр.

Септерсы на шканцъ клеітъ, гол. septer voor de schans kleet, септоры на шканцъ-клетни. Шишк. Кн. Уставъ Морск. 898 стр.

Серветъ, гол. servet (Мэленъ.), фр. serviette, салфетка. Серве́тъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18.

Сервизъ, нѣм. servise. (Офицерамъ) въ квартирахъ дается сервизъ, то есть уксусъ, дрова, свѣчи, постеля. П. С. З. V т. № 3006. Сервизъ серебряный. Архивъ кн. Куракина. VI т. 117 стр.

Сердель, см. Сардель.

Сержантъ, фр. sergent, нѣм. sergeant, гол. sergant. (Это слово встрѣчается еще въ XVII ст. Сержантомъ и оурядникомъ оружіе свое носити. Кн. о ратн. стр. л. 9, обор.). Сержа́нтъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. Сержантомъ (назначить) по полторы порціи. Кн. Уставъ Морск. 532 стр.

Сессія, пол. sessja (отъ лат. sessio), засѣданіе. Такъ всякая сессіа или дѣяніе означается на соборѣ Ефесскомъ, и Халкидонскомъ, вселенскихъ, и прочіихъ помѣстныхъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 116 стр. Мы, нижае изображенные послы рѣчи посполитой великого княжства Литовского къ пресвѣтлѣйшему и державнѣйшему царскому величеству, съ сесіи Виленской въ году нынѣшнемъ 1703-мъ, марта въ 15 день, выбранные, обнадеживаемъ имянемъ народу на то . . . Письма и бумаги Петра В. II т. 206 стр.

Сигналъ, нѣм. фр. signal, знакъ. Сігналы, надзіраемые, въ случаѣ якорнаго бросанія. Сігналы надзір. во флотѣ. 1 стр.

Сидръ, фр. cidre, хмѣльный напитокъ. Сідору дюжіна бутылокъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 14 стр.

Сикурсовать, пол. sukursować, помогать. Трудно было оный (деташаментъ) сикурсовать. Журн. Петра В. I т. 178 стр.

Сикурсъ, см. Сукурсъ.

Сильбердинеръ, нѣм. silberdiener, хранитель серебряной посуды. Докл. и приг. IV т. 2 кн. 717 стр.

Синдикъ, пол. syndyk, старшина. Божіею Милостію, Мы, Петръ Первый Царь и Самодержецъ Всероссійскій и проч. и проч. . . . честнѣйшимъ и Шляхетнымъ Бурмистрамъ и Синдикамъ Наше благоволеніе. П. С. З. V т. № 2752.

Синодальный, пол. synodalny. Правительство Синодальное. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 130 стр.

Синодъ, пол. synod, собраніе. О новый правительствующій духовный Синоде. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 63 стр.

1. **Синусъ,** лат. гол. нѣм. sinus. Мат. (Леітенантъ) повіненъ . . . имѣть картіну меркаторскую, картіе дередуξіонъ, радіусъ или градбогъ, компасъ, табліцы сінусовъ. Кн. Уставъ Морск. 320 стр.

2. **Синусъ,** нѣм. отъ лат. sinus, заливъ. Си́нусъ — Зали́вы. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Начинается оная (граница) у сѣвернаго берега синуса финскаго. Журн. Петра В. II т. I отд. 750 стр.

Синусъ финникусъ, нѣм. отъ лат. sinus finnicus, финскій заливъ. Когда какой корабль потеряетъ якорь въ синусъ финникусъ, то командиру онаго тотчасъ рапортовать. П. С. З. VI т. № 3937.

Сиркумваллаціонъ, см. Циркумваллація.

Система, нѣм. фр. system (гр. σύστημα). Я не чаю чтобы кто былъ, иже бы не віде́лъ, каково ясно изъ первои фігуры, идѣже сістема изображена есть, слѣдуетъ, что наша земля съ протчіми пятію планеты въ равномъ подобіи заключена есть. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 27 стр.

Ситадель, см. Цитадель.

Ситуація, пол. sytuacja, отъ лат. situatio, положеніе. Ситуáціа. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. На картѣ будетъ Учітель показывать цыркулы, планісферіа и універсалную сітуацію міра. Духов. Реглам. 27 стр. Его Царское Велічество ... Санктъ-петербургъ ... усмотря добрую жілішу и фортецѣ Сітуацію, заложілъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 37 стр.

Скала, лат. ит. scala, лѣстница. Прочая ізъ чертежа явно відѣті возможно, і способомъ скалы обрящется. Штурмъ. Архітект. воінск. 58 стр. Представімъ, какімъ образомъ первои фунтъ изобрѣсти чрезъ аріѳметіку, отъ котораго дѣлается шкала, чтобъ розмѣрітелнои жезлъ потому правілно устроіть. Брінкъ. Описан. артил. 135 стр.

Скампавея, ит. scampa-via, уйди прочь! Малое легкое судно, употреблявшееся для развѣдыванія о непріятелѣ. Морск. Вахт. Тогожъ числа пришло въ Санктпетерсбуркъ съ Олонецкой верфи 24 бригантины и шкампавіи. Походн. юрналы. I т. 1704 г. Дополненіе. 27 стр.

Скарбій, пол. skarbny, хранитель казны. Лудовикусъ Константинусъ Поцей, великой скарбій великого князства Литовского. Письма и бумаги Петра В. II т. 337 стр.

Скарбъ, пол. scarb, сокровище, казна. (Людовикъ) кромѣ прочіихъ сумптовъ скарбъ отъ Короля 5 оставлшиися таіно взялъ. Пуфендорф. Введ. въ гістор. 200 стр. Соизволилъ ... изъ того мазепину скарбу дать вамъ дватцать тысячь рублей денегъ. Сборн. Русс. Ист. Общ. II т. 108 стр.

Скассованіе, пол. skasowanie, уничтоженіе, отмѣна. Въ Ландмилицъ быть пяти полкамъ тѣмъ которые опредѣлены были для скассованія въ Санктъ-Петербургъ. П. С. З. V т. № 2643.

Скассовать, отъ с. скассованіе, фр. casser, уничтожать. Вмѣсто скассованнаго Невскаго полка набрать полкъ изъ 5 полковъ. П. С. З. V т. № 2676.

Скомуника, ит. scomunica, проклятіе. Здѣшняго викарія ....

обычай дѣлать скомуники или проклятія. Архивъ кн. Куракина. IV т. 118 стр.

Скомуникація, ит. scomunicagione, отлученіе отъ церкви. Скомуникація всѣхъ тотешковъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 118 стр.

Скорбудика, ит. scorbutico, цынготный. А болѣзнь ея скорбудика. Архивъ кн. Куракина. I т. 256 стр.

Скотлесъ, англ. scuttle, маленькій люкъ. Шишк. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Ск(х)рупол(ъ), нѣм. scrupel (отъ лат. scrupulus), аптекарскій вѣсъ. Гранъ (мочно раздѣліть) на 10 ш(с)хруплевъ. Брінкъ. Описан. артил. 114 стр.

Скульптурный, фр. sculpture. Скульптурное дѣло. Сборн. Русск. Ист. Общ. II т. 563 стр.

Скутиферъ, лат. scutum, щитъ, и ferro, ношу. Скути́феръ — щитоно́сецъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18.

Скутка, пол. skutek, дѣйствіе, слѣдствіе. Я ему говорилъ, что въ скутку того дѣла полезнѣе не будетъ, чтобы.... Архивъ кн. Куракина. IV т. 265 стр.

Скява, ит. schiavo, рабъ. Релижія католицкая ... дѣлаетъ всѣхъ принцевъ, которые депендируютъ, скявами. Архивъ кн. Куракина. IV т. 118 стр.

Слесарь, пол. ślosarz, нѣм. schlosser. Тѣхъ писать и въ число класть съ тѣми же армейскими... людьми, ремесленныхъ людей, а именно кузнецовъ, слѣсарей, коноваловъ. П. С. З. V т. № 2624.

Слимакъ, пол. slimak (фр. limaçon), улитка. Водяной звѣрь. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 55 стр.

Слюзъ, см. Шлюзъ.

Снячь бла(о)къ, англ. snatch block, блокъ, у котораго одна щека имѣетъ вырѣзку. То же что канифасъ-блокъ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Совранита, ит. sovranita, верховная власть. Совранита папежская. Архивъ кн. Куракина. IV т. 117 стр.

Солдатъ, фр. нѣм. soldat, гол. soldaat. (Это слово встрѣчается

въ XVII ст. Научити ѿ послѣдняго салдата до началнаго человѣка въ воинскомъ чиноу. Кн. о ратн. стр. л. 4.) Салда́тъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. Когда ученыи салдатъ хітро и сілно разбіваетъ, того віновно есть ученіе воінское. Духов. Реглам. 22 стр.

Соло, ит. solo, единственный. Я принужденъ имѣть соло нынѣ конференцію. Архивъ кн. Куракина. IV т. 423 стр.

Сондировать, нѣм. sondiren, стараться узнать. Того ради мнѣ-бъ сондировать нынѣшнее министерство французское. Архивъ кн. Куракина. III т. 244 стр.

Сонѳини, фр. confiné, пограничный. Сонѳини государства: Россійское, польское, шведское. Архивъ кн. Куракина. I т. 299 стр.

Сортисъ, фр. sortie, выходъ. Да бы въ сеи сухои ровъ вніти, строітся . . . сортіісъ (выходъ) въ 5: футовъ шіріны. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 15 стр.

Сортификація, нѣм. certification, удостовѣреніе. Инспектору сказать, чтобъ отнюдь торгу записывать не повелѣвалъ . . . пока оной браковщикъ не отдастъ сортификаціи, что оное досматривано. П. С. З. V т. № 3195.

Сортоу, гол. sortouw, сартовъ, насмоленая веревка, длиною въ 25 саж. толщиною въ окружности до 2-хъ дюймовъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 820 стр.

Сортъ, фр. sorte. Когда всякаго сорта (или рукъ) о цѣнѣ и величинѣ монетъ случится нужда, тогда надлежитъ совѣтовать съ Комерцъ-Коллегіею. П. С. З. V т. № 3466.

Софизмъ лат. sophisma (отъ гр. σόφισμα). Отъ ученія своего имѣли они (ересіархи) сілу сочінять софізмы, сіесть коварные мудрованіи своіхъ доводы. Духов. Реглам. 22 стр.

Соціететъ, нѣм. societät, общество. Академія или соціететъ художествъ и наукъ. П. С. З. VII т. № 4443.

Спедитаменте, ит. speditamente, бѣгло. Всѣхъ оныхъ (языковъ) читать, писать и говорить спедитаменте. Архивъ кн. Куракина. II т. 200 стр.

Спедиція, ит. spedizione, экспедиція. Что же надлежитъ вѣдать о его спедиціи отъ сего двора, то . . . Архивъ кн. Куракина. IV т. 220 стр.

Спектаторъ, нѣм. лат. spectator, зритель. Спекта́торъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18.

Спекуляторъ, пол. spekulator (отъ лат. speculator), шпіонъ. Спекуля́торъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18.

Спекуляція, пол. spekulacja (отъ лат. speculatio). Академія, которая токмо о приведеніи художествъ и наукъ въ лучшее состояніе старается, ученіемъ въ спекуляціяхъ (размышленіяхъ) и розысканіяхъ своихъ. П. С. З. VII т. № 4443.

Спермацетъ, нѣм. spermacet (отъ лат. sperma ceti), сѣмя кита. Мед. Кн. Уставъ Морск. 846 стр.

Спецификація, пол. specyfikacja, подробное означеніе. Когда поляки для своей потребы, а не на продажу, похотятъ у себя оставить водки и вина простаго, тогда должно имъ въ то время, какъ спецификацію о товарахъ своихъ подавать будутъ, о томъ объявить. П. С. З. VII т. № 4415.

Специалъ, фр. spécial, пол. specjal, лакомство. Специа́лъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18.

Специальный, пол. specjalny. Специальный. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18. Въ специальномъ — Въ собственныхъ. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генеральн. Реглам. 1720 г. Повѣренной свой чинъ, какъ по сей генеральной (общей), такъ и по специальной (особливой) опредѣленной . . . инструкціи . . . отправлять. П. С. З. V т. № 3318.

Спеціесъ, нѣм. лат. species, гол. specie (Мэленъ.), составы. Мед. Кн. Уставъ Морск. 851 стр. Картузы насыпаются порохомъ противъ специи пушекъ и крѣпости пороха. Кн. Уставъ Морск. 360 стр.

Спеціесъ-талеръ, нѣм. species-thaler, ефимокъ. Городъ Гданскъ сумму изъ 140 тысячь спеціесъ-талеровъ состоящую . . . заплатитъ. П. С. З. V т. № 3104.

Спиль палъ, гол. spil paal, желѣзные языки, которыми стопо-

рится шпиль. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Спирал(ь)ный, фр. spiral. Начерти по обыкновенію спиралную лінею. Бароціева архітект. 32 стр.

Спиритуальный, лат. spiritualis, духовный. Причины спиритуальныя. Архивъ кн. Куракина. IV т. 118 стр.

Спиртъ, нѣм. лат. spiritus. Вышереченные уроды... когда умрутъ, класть въ спирты. П. С. З. V т. № 3159.

Сплейсывать, гол. splitsen, сплейсывать, соединять. (Боцманъ) долженъ пріказывать сплеісывать канаты. Кн. Уставъ Морск. 420 стр.

Сподѣваться, бѣлорус. сподзѣвацьца, надѣяться. Въ Амстрадамѣ нигдѣ такъ жидовъ множественно и богатыхъ не видалъ, и сподѣваюся, такъ что всѣмъ имъ тутъ каруна. Архивъ кн. Куракина. I т. 132 стр.

Сприцывать, нѣм. spritzen, брызгать. Въ ротѣ спріцывать. Кн. Уставъ Морск. 856 стр.

Сталь, нѣм. stahl. Стали гданской пудъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 14 стр.

Стандаръ, англ. standard, книсы, приставлявшіяся къ бимсамъ и шпангоутамъ, для скрѣпленія ихъ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Станція, пол. stancja. Чьтобъ менше трехъ ротъ не было на станциі. Письма и бумаги Петра В. III т. 138 стр.

Станцы, нѣм. stanze, станція. Ста́нцы — наслѣ́гъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор.

Старожитный, пол. starożytny, древній. Не требуютъ нынѣ Россійстіи народи у старожітной древности примѣровъ прежняго благопріятства. Пуфендорф. Введ. въ гіст. 2 стр.

Статура, ит. statura, ростъ. По признакамъ онаго узнавъ, удержали въ арестѣ, описующе его: статуры не малой, суха съ природы, носъ горбиною. Архивъ кн. Куракина. I т. 324 стр.

Статутъ, нѣм. statut, уставъ. Стату́ты — статьи́. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. Не оставитъ Король болѣе изъ своихъ Саксонскихъ войскъ въ земляхъ Рѣчи Посполитой, кромѣ гвардіи

по статутамъ въ 1200 человѣкъ состоящей. П. С. З. V т. № 3014.

Стееркесъ, англ. staircase, лѣстница. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Стейгеръ, см. Штейгеръ.

Стеклинъ, гол. stickleyn, линь изъ тонкой доброкачественной пеньки. Морск. Вахт. Гол. steeklijn (Мэленъ.). Кн. Уставъ Морск. 903 стр.

Стенгевантъ, гол. stenge-wand, ванты, которыми стеньга держится съ боковъ. Морск. Вахт. Три фонаря поставіть, одінъ надъ другимъ въ большія стенгеванты. Сігналы надзір. во флотѣ. 26 стр.

Стенгзалингъ, гол. stenge zaling, брусья малой мачты. Морск. Надлежітъ . . . . геісъ свои роспустіть, съ большаго зтенгзалінга. Сігналы надзір. во флотѣ. 14 стр.

Стенгъ, гол. steng, стеньга, рангоутное дерево, служащее продолженіемъ мачты. Морск. Вахт. Надлежітъ желтой флагъ подъ своіимъ флагомъ съ болшаго стенга роспустіть. Сігналы надзір. во флотѣ. 15 стр.

Стенгъ виндъ репъ, гол. stengh wind reep, стень вынтрепъ, снасть, которою подымается и спускается стеньга. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 872, 873 стр.

Стерлингъ, англ. sterling, монета. Бочка (вина) 20 фунговъ стерлінговъ стоітъ. Пуфендорф. Введ. въ гіст. 75 стр.

Стилизовать, нѣм. stilisiren, писать хорошимъ слогомъ. Оные всѣ писма, болшая часть на нѣмецкомъ языкѣ штілізованы (сочінены). Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII.

Стиль, нѣм. stil. Къ сему ученью опредѣлить, а именно ариѳметику, формъ книгамъ, табели, стиль письма и прочее, что доброму подьячему надлежитъ. П. С. З. V т. № 3845. Сеі авторъ раді своего учтіваго штіля достоінъ хвалы. Штурмъ. Архітект. воінск. 17 стр.

Стирингъ-виль, англ. steering wheel, механическое устройство, облегчающее дѣйствіе рулемъ, штурвалъ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Стокфишъ, см. Штокфишъ.

Столъ кѣсъ, нѣм. stolle, каравай, käse, сыръ. Роспись запасамъ, которые надобно купить: 5 столокъ кѣсъ (5 караваевъ сыру). Сборн. Русс. Ист. Общ. II т. 43 стр.

Стоперсъ, гол. stoppers, стопоръ, механизмъ, которымъ стопорятъ. Морск. Вахт. Стоперсовъ на марса шхоты. Кн. Уставъ Морск. 875 стр.

Стратагема, лат. stratagema (отъ гр. στρατήγημα), военная хитрость. Вѣдомо было бы намъ . . . . (непріятели) какія имѣютъ прочія порядки, и вымышляютъ ли стратагемы. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. т. 79 стр.

Стратажема, фр. stratagème, военная хитрость. Генералъ-маіоръ Ностицъ съ тремя регигментами инфонтаріи при нѣкоторой стратажемѣ намѣренно учинилъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 328 стр.

Струѳокамилъ, лат. struthio camelus, страусъ. Гюенсъ. Міросрѣніе. 55 стр.

Студентъ, нѣм. пол. student, ученикъ. Студентъ, изъ філософіи, или богословіи изшедшіи, не можетъ перевесть и средняго стіля Латінского. Духовн. Реглам. 25 стр.

Студіумъ Антиквитатисъ, лат. studium, занятіе, antiquitas, древность. Третій классъ (въ Академіи) состоялъ бы изъ тѣхъ членовъ, которые въ Гуманіорахъ и прочемъ упражняются, и сіе свободно бы тремъ персонамъ отправлять можно: первая Элоквенцію и Студіумъ Антиквитатисъ обучала, 2-я Исторію древнюю и нынѣшнюю, а 3-я Право Натуры и Публичное купно съ Политикою и Этикою (нравоученіемъ). П. С. З. VII т. № 4443.

Стюрърат, гол. stuurraad, штюрвалъ, катокъ, на которой навивается штюртросъ. Морск. Вильгета. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Субмиссія, нѣм. submission, покорность. Я есмь съ наибольшею субмиссіею и респектомъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 668 стр.

Субординація, пол. subordynacja (отъ нов.-лат. subordinatio), подчиненность. Михелс. Нужда весма требуетъ, дабы къ лутчему и исправному порядку субординація, или подчиненіе офицеровъ въ

войскѣ нашемъ учреждено и введено было. Письма и бумаги Петра В. III т. 520 стр.

Субсидія, пол. subsydia (отъ лат. subsidium, помощь). За ту службу....имъ давать....субсідии или помощные денги. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 11 стр.

Субсистенція, пол. subsystencja (отъ лат. subsistentia), содержаніе. Субсистенціа — бытность. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. Кавалеріи такая жъ субсистенція дана будетъ, какъ нынѣ Русской дается. П. С. З. V т. № 2637.

Субтеленъ, см. Субтильный.

Субти(е)льность, пол. subtelność, тонкость. Ежели плоскіе дѣла изъ корінты, и оніки, или композіты (романо) то надлежітъ толко одну модулю прібавіть, или по нуждѣ два, для ихъ суптелности отъ доріки. Бароціева архітект. 12 стр.

Субтильный, пол. subtelny, нѣжный. Возможно сему чувству передъ протчіми удівлятіся, како субтелно оное сотворено. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 71 стр. Сеи инструментъ есть супteленъ. Брінкъ. Описан. артил. 12 стр.

Суверанный, фр. souverain, высшій. Его величество....оставилъ ему въ правленіе, почитай суверанное, весь Низъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 76 стр.

Суверенство, фр. souveraineté. власть. Не допустить Августа привесть въ наслѣдство ту корону и въ суверенство себя. Журн. Петра В. II т. I отд. 656 стр.

Сувренъ, фр. souverain, государь. Учинить себя наибольшимъ сувреномъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 64 стр.

Суддиты, ит. suddito, подданный. Которыя (провинціи) надлежатъ суддитами до папы. Архивъ кн. Куракина. IV т. 118 стр.

Судесты, лат. suggestus, земляная насыпь. Фортиф. Тѣ судесты имѣютъ также и тѣ люди, которые въ осадѣ и зовутца контрабаттеріа. Штурмъ. Архіт. воін. 298 стр.

Сукатъ, см. Цукатъ.

Сукесъ, см. Сукцесъ.

Сукурсъ, пол. sukurs, нѣм. succurs, фр. secours, подкрѣпленіе.

Се́курсъ — по́мощь, заводны́е лю́ди. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. Послалъ Его Велічество брата своего . . . съ . . . воісками на сукурсъ къ Смоленску. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 12 стр. Оные воіска пріслалъ на сукурсъ Новгородскои провінціи. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 15 стр. Сыновнее и подданическое на отца и Государя своего (возстаніе), . . . сродными и кровными сконники вооруженное, и разнообразныхъ злодѣевъ, лукавыхъ рабовъ . . . и богатыхъ и нищихъ суккурсами подкрѣпленное. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 88 стр. А для сикурсу іхъ, оставя во Псковѣ осаду, з дасталными ітить господину ѳелтъ-маршалку. Письма и бумаги Петра В. II т. 4 стр.

Сукцессоръ, пол. sukcessor, нѣм. лат. successor, преемникъ. Сукцессо́ръ . . . . Преемникъ короны. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Исаакіи комнинъ . . . избралъ себѣ сукцессора или преемника короны. Правда воли монарш. 49 стр.

Сукцесъ, пол. sukces, фр. succés, успѣхъ. Суξе́съ — ѡ̓ко^н ча́ніе дѣла, пред^ъ успѣя́ніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. (Алексѣй Михаиловичъ) воевалъ съ добрымъ же сукцесомъ и протівъ Короля Шведского. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 9 стр. Царское Велічество тогда уже добрую надежду о сукцессѣ дѣлъ своіхъ имѣлъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 44 стр.

Сулеманъдра, см. Саламандра.

Сумптъ, пол. sumpt, иждивеніе. (Людовикъ) кромѣ прочіихъ сумптовъ скарбъ отъ Короля 5 оставлшиися, таіно взялъ. Пуфендорф. Введ. въ гіст. 200 стр.

Супе, фр. soupé, ужинъ. Лефортъ непрестанно давалъ у себя въ домѣ обѣды, супе и балы. Архивъ кн. Куракина. I т. 66 стр.

Супербія, пт. superbia, гордость. Въ наибольшей супербіи застаютъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 178 стр.

Суперіоръ, лат. superior, высшій. Суперіо́ръ — вы́шшій. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор.

Суперфиція, фр. superficie, лат. superficies, плоскость. Суперфи́ція. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18. Су-

перфиціа или плоскои четвероуголникъ. Брінкъ. Описан. артил. 6 стр.

Суплика, пол. suplika, прошеніе. Супли́ка — челоби́тная. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18.

Супсонъ, фр. soupçon, подозрѣніе. Можетъ супсонъ припасть. Архивъ кн. Куракина. IV т. 234 стр.

Суптеленъ, см. Субтильный.

Суптелность, см. Субтильность.

Суспектъ, фр. suspect, подозрительный. Отъ корпуса Красова всегда имѣемъ суспектъ къ замѣшанію въ имперіи. Архивъ кн. Куракина. II т. 198 стр.

Суспиція, нѣм. suspicion, лат. suspicio, подозрѣніе. Что (вѣдомость) подало тогда Государю не малую суспицію. Журн. Петра В. II т. I отд. 81 стр.

Сустентація, пол. sustentacja, содержаніе. Въ помянутыхъ же парафіяхъ, которыя есть шляхетскія добра, и въ тѣ Польскихъ войскъ до сустентаціи не допускать. Сборн. Русск. Ист. Общества. XXV т. 319 стр.

Сфера, пол. sfera. (Кеплерусъ) хощетъ, чтобъ сіе наше солнце гораздо пространнѣе мѣсто, и яко бы празную или пустую сферу около себя имѣло. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 241 стр.

Сформированіе, отъ нѣм. formiren. (Указъ) о сформированіи флота. П. С. З. V т. № 3112.

Т.

Табаке(ѣ)рка, пол. tabakierka. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 15 стр.

Табелета, ит. tabelleta, картинка. Въ галлеріяхъ видѣлъ много табелетовъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 33 стр.

Табель, гол. tabel, таблица. Та́бель — дщи́ца. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор. Секретарь карабельнои, долженъ у всѣхъ офіцѣровъ, которыя изъ магазеіна пріимаютъ всякія вещи на

свои карабль, прісутствовать и въ свои табели запісывать. Кн. Уставъ Морск. 324 стр.

Таблица, пол. tablica. Надлежітъ пріказать табліцу чісто напісанную повѣсіть подъ шканцами. Кн. Уставъ Морск. 158 стр.

Табула, нѣм. лат. tabula, доска. Табула 22. Штурмъ. Архіт. воінск. 153 стр.

Такалажъ, гол. takelage, снасти на кораблѣ. Въ провіантѣ или такалажѣ. . . .давать отпіси. Кн. Уставъ Морск. 202 стр.

Такелеи, гол. takeley, снасти на кораблѣ. Такелеи къ стенге вантамъ. Кн. Уставъ Морск. 872 стр.

Такель блокъ, гол. takel block, блокъ деревянный или желѣзный служитъ для проводки снасти. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 873 стр.

Такса, пол. taksa. Положеніе оцѣнокъ или такса Лифляндскимъ, Эстляндскимъ и Финляндскимъ пошлинамъ. П. С. З. V т. № 3318.

Таксисовый, гол. taxis (Мэленъ.), лат. taxus baccata, тиссовое дерево, негніючка, негной. Андреевъ. Русск. техн. словарь. Его Величество . . . . въ саду смотрѣлъ алей таксисовыхъ и высокихъ фантановъ. Походн. юрналы. II т. 1712 г. 62 стр.

Талейрепъ, талрепъ, гол. taly reep, талрепъ, тросъ, основанный между юферсами. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 872 стр.

Тали, гол. talie, снасть, основанная между блоками. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 820 стр.

Талютъ, фр. talus, откосъ. Фортиф. Въ талютъ не надобно косіну крутую весть, но надлежітъ ему столко мѣста дать сколко заіметъ насыпная земля, которая сама собою осыпается. Вобанъ. Істінны способъ укрѣпл. городовъ. Ласковскій. II т. 569 стр.

Танцмейстеръ, нѣм. tanzmeister, учитель танцевъ. На сей недѣлѣ началъ онъ отъ танцмейстера учиться. Архивъ кн. Куракина. IV т. 446 стр.

Тапеты, нѣм. tapete, обоп. Стулы поволочены бархатомъ, тріпомъ, или тапетами. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 33 стр.

Тапсел галіертъ блакъ, англ. topsail halliard block, блокъ,

чрезъ который идетъ фалъ марселъ. (Мэленъ.) Морск. (Названіе корабельныхъ частей.) Письма и бумаги Пета В. I т. 237 стр.

Тапта, гол. taptoe, вечерняя заря. Воен. Утреннюю зорю и тапту стрѣлять изъ пушки только одному Аншефтъ командующему. Кн. Уставъ Морск. 32 стр.

Тапъ-тимберъ, англ. top-timber, верхнія оконечности шпангоутовъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск.

Тарифъ, фр. tarif. Въ настоящемъ пошлінномъ уставѣ и таріфѣ, товары по вѣсамъ, мѣрѣ, и аршінамъ исчіслены. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 6 стр.

Тафельдекеръ, нѣм. tafeldecker, накрывающій столъ. Одинъ Мундшенкъ, онъ и Тафельдекеръ (въ штатѣ Ея Высочества). П. С. З. V т. № 3007.

Театръ, пол. teatr, фр. théâtre. Болшая часть наяснѣйшей рѣчи посполитой свою присягу и должность въ памети имѣютъ ....и кровь за короля пола(га)ти охотнѣйши являются, отъ чего послѣди отечествіе театромъ войны сочинится. Письма и бумаги Петра В. II т. 159 стр. Мы, ваши вѣрные подданные, изъ тьмы невѣденія на ѳеатръ славы всего свѣта, и тако рещи, изъ небытія въ бытіе произведены. П. С. З. VI т. № 3840.

Текенъ, гол. teken, текень, чертежъ, рисунокъ. Морск. Вахт. А чьто в той крепости пушекъ и ѳъсякихъ запасоѳъ, о томъ вашему величеству донесу впретъ, купьно і с текеномъ оной. Письма и бумаги Петра В. II т. 173 стр.

Тема, нѣм. thema. Предіка, или казаніе началося отъ сея ѳемы. Походн. юрналы. III т. 1719 г. 60 стр.

Темперація, лат. temperatio, умѣренность. Подобаетъ таковужъ темперацію вездѣ въ музыкѣ прілагати. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 145 стр.

Темперовать, пол. temperować, умѣрять. Како же убо тонъ гласа, помянутымъ обычаемъ темперовати, легко можетъ показатіся. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 143 стр.

Темпоральный, фр. temporel, временной. Причины темпоральныя. Архивъ кн. Куракина. IV т. 118 стр.

Темпъ, нѣм. tempo. (Ученіе) како лутчимъ образомъ въ осмотрѣніи имѣть въ пріемахъ мушкетныхъ, которое состоитъ въ три темпа. П. С. З. V т. № 3006.

Теналія, нов.-лат. tanalia, постройка по рву, противъ бастіона. Тена́ліа. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор. Предъ болверкамі внутрі лежітъ еще готовоі ретраншаментъ подобіемъ простоі теналіі. Штурмъ. Архітект. воінск. 29 стр.

Теноръ, нѣм. ит. фр. tenor. Ні въ какои едінои, или многогласнои пѣсни тонъ въ равнои вышінѣ или тенорѣ содержанъ можетъ быти. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 142 стр.

Теоретическій, нѣм. theoretisch. Къ первому классу четырехъ персонъ надобно: первой надлежало бы упражняться матезіпсублиміори, яко Ариѳметикою, Алгеброю и Геометріею и прочими частьми теоретическими. П. С. З. VII т. № 4443.

Теорія, нѣм. theorie, пол. teorja. Часъ для обученія пушечного какъ въ Теоріи....такъ и въ практікѣ. Кн. Уставъ Морск. 444 стр.

Терминъ, нѣм. пол. termin, рѣченіе. (Король Свѣискій) пріслалъ грамоту въ которой онъ въ зѣло странныхъ термінахъ ему повелѣваетъ объявіть.... Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 32 стр.

Терепленъ, фр. terre-plein, валгангъ. Форт. Когда разобьютъ рампаръ и парапетъ фланка, которая разбітая земля падаюча, наполнітъ ею террепленъ. Вобанъ. Істінны способъ укрѣпленія городовъ. Ласковскій. II т. 559 стр.

Терція, лат. tertia, разстояніе трехъ послѣдовательныхъ нотъ. Муз. Мы ихъ (планетныхъ обітателеи) отъ употребленія болѣе гласовъ и отъ соглашенія разлічныхъ струнныхъ игоръ и хітростнаго смѣшенія пріглушенныхъ гласовъ терцеи и квінтовъ: не весма отречемъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 140 стр.

Тесель, гол. dissel, плотничьи корабельные инструменты. Морск. Кн. Уставъ Морск. 833, 900 стр.

Тикъ, гол. tijk. Бумазѣи, или тікъ перінnои. Торг. Морск. Уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Тимерманскій, пр. отъ с. тимерманъ. Тімерманской сундукъ, гол. timmermans kist. Кн. Уставъ Морск. 899 стр.

Тимерманъ, гол. timmerman, старшій корабельный плотникъ. Шхиперовъ, подшхиперовъ и тимермановъ никогда съ кораблей, на которые они сперва опредѣлены, на другіе не перемѣнять. П. С. З. VI т. № 3937.

Тинктура, лат. tinctura, лѣкарственный настой. Кн. Уставъ Морск. 848 стр.

Типографія, нѣм. фр. typographie. Літеры въ тіпографіі по разнымъ частямъ лежатъ, і легко іхъ можно наіті. Штурмъ. Архітект. воінск. 153 стр.

Типъ, лат. нѣм. typus, изображеніе. Каковую либо похвалу сію и типомъ изображенную на свѣтъ народный произнесохомъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 55 стр.

Тиранскій, пол. tyrański. Чинятся всякія разоренія и смертныя тиранскія или мучительскія убійства. П. С. З. V т. № 3445.

Тиръ, гол. teer, смола корабельная, составъ, которымъ покрываютъ стоячій такелажъ и рангоутъ. Морск. Вахт. Тиръ — жидкая смола или суровка. П. С. З. V т. № 3193.

Титла, титло, см. Титулъ.

Титуловаться, пол. tytulować się. Государь Петръ Великій титулуется: Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій. П. С. З. VI т. № 3869.

Титулъ, пол. tytul (отъ лат. titulus), достоинство; надпись. (Акад. А. И. Соболевскій указываетъ это слово, какъ нерѣдко встрѣчающееся въ московскихъ документахъ XVII в.) Ти́ту́лъ — ти́тло. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор. Въ Палатѣ гласилася точію тітла Царская, въ дому точію имя родителское; самаго же Царя и родителя видѣти далекихъ странъ щастіе было. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 168 стр. За тая (дѣла) имаши достоинства высокія и свѣтлыя тїтла. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 68 стр. Вси вои Свѣйскіи . . . за бывше непобѣдимую свою титлу, хребетъ на студныя язвы обратиша. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 36 стр. (Александръ Невскій) не

титлу токмо государственную, но и тяжесть государственныхъ дѣлъ со усердіемъ носити тщался. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 12 стр. Для сего чину ... опредѣленъ будетъ Офицеръ подъ титуломъ Секретаря и Казначея Ордена. П. С. З. V т. № 2860. Сеі авторъ ... малую кнігу іздалъ подъ тітуломъ укрѣпленіе пятіуголнаго. Штурмъ. Архітект. воінск. 56 стр.

Тоезъ, фр. toise, мѣра длины. Въ пагановоі манірѣ поставляетъ онъ основаніе вала ізъ 11, тоезовъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 9 стр.

Тои анкеръ, гол. tui-anker, запасный большой якорь. Морск. Вахт. Когда Адміралъ пожелаетъ, да бы во флотѣ тои анкеръ поднять, надлежітъ ... Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 10 стр. Егда адміралъ похочетъ, да бы флотъ ночью туи анкеръ, то есть второи якорь поднімали, тогда .... Сігналы надзір. во флотѣ. 26 стр.

Токъ, англ. tack? (Мэленъ.) (Названіе корабельныхъ частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Толгоусъ, гол. tolhuis, таможня. Какъ скоро карабль въ толгоусъ прідетъ, то долженъ карабелщікъ немедленно объявітъ о себѣ цолнерамъ, или пошліннымъ зборщікомъ. Торг. Морск. Уставъ. 1 стр.

Тондино, ит. tondino, штабикъ. Архит. Части колонны тосканскаго ордена. Бароціева архітект. 6 стр.

1. Тонъ, нѣм. фр. ton, звукъ. Егда (обитатель Юпитера) съ однои Діапенты на другую опустітся, едіно есть, якобы (постоянныи тонъ) перемѣнялъ бы. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 141 стр.

2. Тонъ, гол. ton, мѣра вѣса. Всѣхъ пріходящіхъ іностранныхъ судовъ шхіперы, и протчіе командіры, должны объявлять Капітану надъ портомъ, о чіслѣ тоновъ, или ластовъ баласту въ карабляхъ. Регламент. шхіперамъ. 5 стр.

Тонъ буи, гол. ton boeyen, томбуй, металлическій или деревянный поплавокъ, служащій для указанія брошеннаго или положеннаго якоря. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 876 стр.

Топенантъ, гол. toppenant, снасть ординарная или двойная,

имѣющая назначеніе подымать горизонтальное рангоутное дерево. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 866 стр.

Топъ зеиль раа, гол. top seyls rae, верхняя часть паруса. Морск. Кн. Уставъ Морск. 903 стр.

Топъ репъ, гол. top reep, употребляется при подъемѣ орудій на судно. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 872 стр.

Торншоитъ, см. Торншхойтъ.

Торншхойтъ, гол. torenschuit, родъ судна. (Мэленъ.) Господинъ Вице-Адмиралъ тогожъ часу пошелъ на торншхойтъ въ Питергофъ. Походн. юрналы. II т. 1715 г. 18 стр. Пріѣхали къ Амстердаму въ полдни, и ихъ Величества изволили гулять на новомъ торншойтѣ, который дѣланъ въ Амстердамѣ. Походн. юрналы. III т. 1717 г. 31 стр.

Торнъ, (?) пол. tor, дорога. Тóрнъ—дорóга. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор.

Торо, ит. toro, большой валъ. Архит. Часть колонны Тосканскаго ордена. Бароціева архітект. 5 стр.

Торфъ, нѣм. torf. Іскать всемерно тороу, чьтобъ была потспорье дровамъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 222 стр.

Тоскана, ит. Toscana, Этрурія. Архитектурный орденъ. Модули .... или части, которыми ордіны раздѣляются, тоскана и доріка. Бароціева архітект. 10 стр.

Тотешки, ит. tedeschi, нѣмцы. Скомуникація всѣхъ тотешковъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 118 стр.

Траверза, см. Траверсъ.

Траверсъ, пол. trawersa, фр. traverse, земляная насыпь въ укрѣпленіяхъ. Травéрза—просѣ́чка тýровая. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор. Пласдармъ каменною редутою і траверсамі ... крѣпокъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 52 стр.

Традиторъ, нѣм. лат. traditor, предатель. Мы скрытыми пушками (традіторы названными)... брешъ обороняти можемъ. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. Предисл. 1 стр.

Трактаментъ, пол. нѣм. tractament, пиръ, обращеніе. Есть ли Епіскопъ похочетъ звать къ себѣ гостеи, то весь бы тотъ трак-

таментъ своею казною отправлялъ, а не налагалъ бы побору на священство, или на Монастыри. Духов. Реглам. 20 стр. Есть ли бы къ намъ добріи гости, не предвозвѣстя о себѣ, моремъ ѣхали, узрѣвше ихъ, не мощно бы уготовити трактаментъ для нихъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 54 стр. Генералъ-Адъютантъ Государевъ имѣетъ рангъ и трактаментъ Полковничій. П. С. З. V т. № 3006.

Трактатъ, нѣм. tractat. Трактáтъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор. Просіли Аглінского посла, да бы ѣхалъ къ Свѣіскімъ посламъ въ Ладогу, и трудіся ихъ склоніть къ съѣзду съ німи и ко вступленію въ трактаты (договоры). Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 19 стр. Которое (новолѣтіе, перенесенное съ Сентября на Январь) уставилъ державнѣйшій монархъ нашъ лучшаго ради сословія съ народами Европейскими въ контрактахъ и трактатахъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 115 стр.

Трактировать, нѣм. traktiren, угощать. (Завести трактиръ) дабы въ томъ домѣ иностранные купеческіе и здѣшніе всякихъ чиновъ люди трактировать могли за свои деньги. П. С. З. V т. № 3299.

Трактиръ, пол. traktjer. (Указъ) о позволеніи иноземцу Петру Милле завести на Васильевскомъ острову трактиръ. П. С. З. V т. № 3299.

Трактованіе, пол. traktowanie. Назначенъ былъ для трактованія о мирѣ съѣздъ на граніцѣ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 18 стр. По учіненнымъ трактатамъ съ посланными для того трактованія полномочными . . . миръ заключили. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 53 стр.

Трактовать, пол. traktować, разсуждать. Трактýю—чествýю. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор. Трáктоват—Договариватся. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова, № 619, л. 128, обор. Трактіваны — Содержаны. Толкованіе іностран. рѣчеи изъ Генерал. Регламен. 1720 г. Тацитъ пишетъ о Неронѣ кесарѣ, какъ онъ христіаны трактовалъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч.

36 стр. Не умѣла бы еще Россіа и трактовати и воевати со Европейскими народы. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 91 стр. Всякое ученіе ... въ школахъ сокращенно трактовать надобѣ. Духов. Реглам. 27 стр. Которые того года на тои рѣкѣ съѣхався, трактовали о мирѣ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 4 стр.. Ежели кто изъ оныхъ людей... съ кѣмъ бы изъ жітелеи какую ссору получілъ, то тотчасъ оныхъ съ безчестіемъ и боемъ трактовали. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 29 стр. (Возницынъ) посыланъ былъ трактовать о мирѣ съ Турками. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 30 стр.

Трактъ, пол. trakt, дорога. Тра́ктъ — пу́ть. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор. Спросить: которой трактъ и путь войско на другой день предпріять имѣетъ. П. С. З. V т. № 3006.

Транжаментъ, гол. tranchement, нѣм. transchement. Траⁿжамеⁿтъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор. Надлежітъ сдѣлать транжаментъ, или иную какую крѣпость. Кн. Уставъ Морск. 28 стр. Непріятель случаи получілъ въ транжаментъ Россиискои воітіть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII 60 стр.

Трансверзалъ, фр. transversal, поперечный. Какъ перваго фунта діаметръ познаешъ, то сдѣлаи трансверзалъ. Брінкъ. Описан. Артил. 137 стр.

Транспирацiя, пол. transpiracya, испарина. Въ Италіи (доктора) дѣйствуютъ чрезъ транспирацію пóтомъ натуральнымъ. Архивъ кн. Куракина. III т. 233 стр.

Транспортъ, фр. гол. transport. Траⁿспортъ — превоᶻ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор. Ежели случітся транспорту какому быть на карабляхъ, тогда... Кн. Уставъ Морск. 122 стр.

Трапъ гатъ, гол. trap, лѣстница; gat, дыра. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Траншея, фр. tranchée. Должны они траншеи и апроши ... назначить. П. С. З. V т. № 3006.

Траурный, пр. отъ с. трауръ, нѣм. trauer, печаль. Ея Величество изволила ѣздить въ траурной баржѣ и въ траурномъ уборѣ. Походн. юрналы. III кн. 1725 г. 13 стр.

Тревъ, фр. trève, перемиріе. Трéвъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор.

Трезоръ, фр. trésor, сокровище. Меньшиковъ... приходовъ своихъ земель имѣлъ по полторасто тысячъ рублевъ, также и другихъ трезоровъ великое множество. Архивъ кн. Куракина. I т. 76 стр.

Тренсомъ, англ. transom, транцы. Морск. Шишк. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Трепанъ, фр. trepan, медицинскій инструментъ для сверленія черепа. Медиц. Оное, что между толстою (кожицею) и черепомъ лежитъ, можно снять трепаномъ. П. С. З. V т. № 3006.

Трибуналъ, пол. trybunał, лат. tribunal, судилище. Таковыя суть церковныя Сѵноды и гражданскія чрезъ обычаіныя розыски, трібуналы и совѣты. Духов. Реглам. 2 стр.

Трибунъ, лат. tribunus. (Въ Римѣ) по Децемвирамъ Трибуны, по Трибунамъ паки Консулы... избираемы бывали. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 103 стр.

Трибутарій, нѣм. лат. tributarius, платящій дань. Во оныхъ городахъ обрѣтающыяся Епіскопы и Маістры Россіискіхъ Монарховъ за своіхъ Государеи почітали, и яко трібутаріи (данники) имъ дань погодную давали. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 2 стр.

Трибутъ, нѣм. tribut (отъ лат. tributum), дань, подать. Провінціи (Ливонія и Эстляндія) прежъ сего отъ части во владѣніи, отъ частіжъ подъ протекціею и трібутомъ Россіискіхъ Самодержцевъ бывшыя. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 20 стр.

Тримать, пол. trzymać, держать. И того мѣсяца мнѣ припала лихорадка, которая тримала больше шти недѣль. Архивъ кн. Куракина. I т. 255 стр.

Тримъ, англ. trim, тримо, качество судна и самое приготовленіе его, нагрузкою и вооруженіемъ. Морск. Вахт. (Шхіпоръ) долженъ... довѣдоватіся у шхіпоровъ, которые были въ прошедшіхъ походѣхъ, о его (корабля) трімѣ (то есть ходу). Кн. Уставъ Морск. 394 стр.

Тринкгельдъ, нѣм. trinck-geld, «на чай». Ежели кто что найдетъ, и оное по должности объявитъ и отдастъ, оному надлежитъ за труды дать тринкгельдъ (или на пропой). П. С. З. V т. № 3006.

Тринкетовая, ит. trinchetta, фр. trinquette, тринкетъ, передняя меньшая мачта. Морск. Вахт. Тотъ же флагъ отъ трінкетовои (то есть фока раіны) роспустіть. Кн. Уставъ Морск. Сігналы, 122 стр.

Трипель, нѣм. tripel, тройной. Утрои обрѣтенной радіξъ чрезъ три, будетъ 9, поставь сеи тріпель 9, позадь первои лінеи. Брінкъ. Описан. Артил. 125 стр.

Трипъ, фр. tripe, нѣм. tripp, ткань. Тріпы шелковые. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 14 стр.

Трисъ, гол. trys, брасы блинда реи. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 866 стр.

Тріангулъ, фр. triangle, нѣм. triangel (отъ лат. triangulum). треугольникъ. Тріангулъ—треуго́лникъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор. Капіталъ находітся, когда на всѣ стороны равноі тріангулъ разстояніемъ между двухъ бліжаішіхъ келлініяхъ по обѣімъ сторонамъ послѣдующіхъ болверковъ сдѣланъ будетъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 19 стр.

Тріумфалъ, лат. triumphalis, торжественный. Тріумфа́лъ—тоʳжесᵀвеⁿное дѣйство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор.

Тріумфальный, пол. tryumfalny, торжественный. Тріумфа́лный—тоʳжесᵀвеⁿный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор.

Тріумфъ, пол. tryumf, нѣм. triumph (отъ лат. triumphus). Тріумфъ—торжество́ по̀слѣ побѣ́ды. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор. Чрезъ которои городъ (Стекголмъ) они (офіцѣры)... чрезвычаіно яко бы въ тріумфѣ ведены пѣши до мѣста ареста своего. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 63 стр. Не ты (Россія) ли тріумфами наполнила еси грады твоя? Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 180 стр.

Трофей, фр. trophée, нѣм. trophäe (отъ лат. trophaeum). Трофеи, которыя въ баталіяхъ отъ непріятеля взяты будутъ, ра́здѣ-

лены имѣютъ быть по пропорціи числа войскъ. П. С. З. V т. № 2930.

Труктъ-тафель, см. Друктъ тафель.

1. **Трупъ,** пол. trup, мертвое человѣческое тѣло. Достальные отъ пѣхоты почитай всѣ на мѣстѣ трупомъ положены. Журн. Петра В. I т. 45 стр.

2. **Трупъ,** нѣм. trupp, англ. troop, войско. Что надлежитъ о резолюціи къ посланію труповъ сего двора, то весьма... Архивъ кн. Куракина. IV т. 3 стр.

Тубусъ, нѣм. лат. tubus, труба. Кто сіе, и коль велікъ сеи свѣтъ Солнечнои во Юпітерѣ свѣтітъ, испытати пожелаетъ? и тотъ да возметъ тубусъ или трубу. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 192 стр.

Тум-анкеръ, см. Тои анкеръ.

Турбація, пол. turbacja, безпорядокъ. Свою юрисдикцію въ городѣ... безъ всякой турбаціи екзерцировалъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 250 стр.

Турбовать, пол. turbować, безпокоить. Уставітъ духовное Коллегіумъ не малое наказаніе на тыхъ, которые бы ложнымъ доношеніемъ пастыреи своіхъ турбовать дерзнули. Духов. Реглам. 21 стр.

Турбуленція, ит. turbolenzia, смятеніе. Всѣ турбуленціи... счастливо окончались. Архивъ кн. Куракина. IV т. 198 стр.

Туръ кресъ, фр. tour, окружность, creux, глубокій. Начерті двѣ дугі, которые прорѣжутся въ точкѣ F, ізъ которои начерті туръ кресъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 58 стр.

Туторъ, нѣм. лат. tutor, защитникъ. Ту́торъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор.

Туфли, гол. швед. toffel. Туфли мужскіе и женскіе. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 15 стр.

У.

Уборный (?), отъ с. уборъ, пол. ubior, одежда. Королевское величество ради удержанія общихъ интересовъ . . . многіе и уборные войска изъ Саксоніи вывелъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 478 стр.

Увражъ, фр. ouvrage, трудъ. Начинаю сей увражъ . . . въ пользу моего отечества. Архивъ кн. Куракина. I т. 41 стр.

Уживать, бѣлорус. уживáць, пользоваться чѣмъ. Въ которомъ (Карзбатѣ) уживаютъ Теплицы, водъ горячихъ сидѣть и пить и лечиться отъ разныхъ болѣзней. Архивъ кн. Куракина. I т. 120 стр.

Ультиматумъ, нѣм. ultimatum, окончательное рѣшеніе. Они трудилися отъ насъ увѣдать нашъ ультиматумъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 496 стр.

Умшлахъ, нѣм. umschlag, поворотъ. Между всякимъ умшлахъ есть 8 фунтовъ. Брінкъ. Описан. Артил. 19 стр. 300 (умшлаговъ) вертокъ. Меньшик. арх. 42 стр.

Унгарскій, нѣм. ungar, венгерецъ, венгерскій. Водки унгарскои. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 3 стр.

Ундаръ книсъ, гол. onder knies, книсы. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Ундеръ блинде зеиль, гол. onder blinde zeil, нижніе паруса. Морск. Кн. Уставъ Морск. 862 стр.

Ундеръ блинде раа, гол. onder blinde rae, нижній рей подъ бушпритомъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 862 стр.

Ундеръ декъ балакъ, гол. onder deck balk, балка, бимсъ подъ нижней палубой. (Мэленъ.) Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Ундеръ-каютъ, гол. onder kajuit, нижняя каюта. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Ундеръ-офіцѣръ, см. Унтеръ-офицеръ.

Универсалисъ (**лексиконъ**), лат. lexicon universalis, всеобщій лексиконъ. Сыщите книги: Лексиконъ универсалисъ, которой печатанъ въ Лейпцигѣ у Симона. П. С. З. V т. № 2967.

Универс(з)алъ, нѣм. universale, грамота. Универса́лъ — гра́мота повсю́дная. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19. (Предводители) выдали именемъ того лже Дімітрія універзалы, объявляя будто онъ ушелъ отъ убівства чрезъ Годунова на него учрежденного. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 8 стр. Межъ Імперіемъ Россіискімъ, и Короною Швецкою... універзалы пісменные выдаваны суть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. Спісокъ съ універсалу короля Шведцкого. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 126 стр.

Универсальный, пол. uniwersalny, всеобщій. Универса́лный — повсю́дный. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19. Другое полгода давать (ученікамъ) въ эѯерціціи перводіть Історію універсалную. Духов. Реглам. 27 стр. На картѣ будетъ учитель показывать цыркулы, планісферіа и універсалную сітуацію міра. Духовн. Реглам. 27 стр.

Университетъ, нѣм. universität. Къ расположенію художествъ и наукъ употребляются обычайно два образа зданія: первой образъ называется Университетъ; второй Академія. П. С. З. VII т. № 4443.

Уніатъ, нов. лат. uniare, отъ unire, соединять. Михелс. Уніа́тъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19.

Унія, пол. unja, союзъ. Уніа́ — соедине́ніе въ вѣ́рѣ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19. Яко свѣтаетъ уже день той, вонь же проклятая унія, имѣвшая во отечество наше вторгнутися, и отъ своихъ гнѣздилищъ извержена будетъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 48 стр.

Унтеръ-басъ, гол. onder-baas, помощникъ мастера. (Мэленъ.) Корабельные лѣса подрядные принимать въ Ладогѣ Унтерь-Басу Господину Сабачкину. П. С. З. V т. № 3114.

Унтеръ-вагенмейстеръ, нѣм. unter wagenmeister. Нижній обозной. Артиллерійскій чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Унтеръ-вальдмейстеръ, нѣм. unter waldmeister, лѣсничій. Въ Губерніяхъ и Провинціяхъ Вальдмейстерамъ, Унтеръ-Вальдмейстерамъ съѣзжіе и постоялые дворы имъ и подъ колодниковъ въ городахъ, давать посадскіе, по указу изъ Магистрата. П. С. З. VI т. № 4135.

Унтеръ-офицеръ, нѣм. unter-officier. Ӯндеръ Офіцеръ — ни^ж^нїй чино^в^ны^и^. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19. Когда оборъ и ундеръ офіцѣры и рядовыя опредѣлены, тогда .... Кн. Уставъ Морск. 82 стр.

Упартый (?), пол. uparty, упорный. Войска конѳедерацкіе.... могли бы, начавъ отъ рѣки Пилицы по упартой сторонѣ Вислы даже къ Петркову стать. Письма и бумаги Петра В. III т. 476 стр.

Упиловать, пол. upiłować, отпилить. Чтобъ какъ вѣсы, такъ и мѣры всѣ были заклеймены въ такихъ мѣстахъ, въ которыхъ бы ни урѣзать, ни упиловать не можно было. П. С. З. VI т. № 3937.

Уразительный, пол. urazitelny, обидчивый. Въ которыхъ (плакатахъ) онъ (король Шведскій) Его Царское Велічество уразітелными поношеніями озлоблялъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 62 стр.

Урина, лат. urina, моча. (Въ «Прохладномъ Вертоградѣ», ркп. XVII ст. «О капленіи уринемъ». Змѣевъ. Рус. Врачеб. П. Д. П. CXII. 13 стр.). Въ 6-мъ часу пополуночи въ 1-ой четверти Его Императорское Величество Петръ Великій преставился отъ сего міра, отъ болѣзни урины ѯапору. Походн. юрналы. III т. 1725 г. 3 стр.

Урядъ, бѣлорус. урядъ, правленіе. Объ урядѣ княжества Литовскаго. Архивъ кн. Куракина. I т. 3 стр.

Усиловать, пол. usiłować, стараться. (Командиры) также и собою усилуя, квартиры занимаютъ. П. С. З. VI т. № 3715.

Устерсъ, гол. oester, устрица. Устерсы свѣжіе и соленые. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 15 стр. Чтобъ какъ корабелщіки, такъ и штюрманы, и матрозы, недерзалібъ ... съ кораблеи.... продавать... тонкои и толстои порцелінной и глінянои посуды... олівокъ, анчовесовъ, калбасовъ... устерсы. Торгов. Морск. Уставъ. 15 стр.

Ухронный, пол. uchronny, избѣжимый. Не ухронный, не избѣжный, не сумнѣнный гнѣвъ божій бяше на насъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 141 стр.

Ф.

Фабрика, пол. fabryka, нѣм. fabrique. Сукна тонкого кармазінного ... всѣхъ фабрікъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 13 стр.

Фабрикантъ, нѣм. fabricant. Высочайшія резолюціи на доношеніе фабрикантовъ. П. С. З. V т. № 3174.

Фабула, лат. fabula, басня. Фáбула — бáсня, притча. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Начало его (Израильскаго рода) выводили отъ нѣкоего Тифона, лица въ фабулахъ ихъ пребезчестнаго, якоже пишетъ Плутархъ філософъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 26 стр. Слово въ слово такъ, какъ въ стіхотворскихъ фабулахъ, нѣкій Танталъ стоитъ въ водѣ да жаждетъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 53 стр.

Фаворизовать, пол. faworyzować, благопріятствовать. Позволить подданнымъ Ихъ ... Величествъ ... авантажи, которыми пользуются въ портахъ и земляхъ одного или другаго владѣнія націи, наилучше фаворизованныя. П. С. З. V т. № 3098.

Фаворитъ, фр. favorite, пол. faworit, временщикъ. (Голицынъ) почалъ быть фаворитомъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 48 стр.

Фаворъ, пол. fawor, благосклонность. Тѣмъ нашимъ обѣщаніемъ могуть благонадежны быть и себя склонна въ нашъ фаворъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 12 стр. Визирь, имѣя всегда въ протекціи и фаворѣ страну Московскую, былъ впослѣдствіи намъ противенъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 327 стр.

Фазальство, см. Вассальство.

Факторъ, пол. faktor, нѣм. factor, повѣренный. Коммерцъ же Коллегіи должность въ иностранныя земли опредѣлять Консулей и Факторовъ въ тѣ мѣста, гдѣ коммерція происходитъ. П. С. З. VII т. № 4453. Велѣлъ его Велічество всѣмъ Шведскімъ подданнымъ комісарамъ и факторамъ комерціи ... объявить ... Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 58 стр.

Фактура, пол. faktura, нѣм. factur, дѣланіе, счетъ товарамъ.

Фрахтъ бріфъ или фактуры еще не прівезены. Торг. Мор. Уставъ. 12 стр.

Фактъ, пол. fakt. Фактъ присвоенія Меншиковымъ человѣка, Кудрина, съ поставкою за него рекрута, завершился. Сборн. Русск. Истор. Общ. 25 т. 478 стр.

Факультетъ, нѣм. facultät. Въ Университетѣ, какъ уже упомянуто, четыре факультета имѣются, а именно: 1. Ѳеологія, 2. Юриспруденція, 3. Медицина и 4. Философія. П. С. З. VII т. № 4443.

Факція, пол. fakcja, партія, лат. factio, дѣйствіе. Фа́кціо — ковaрство, притвoрство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Коллегіумъ не есть нѣкая факція таінымъ на інтересъ свои союзомъ сложівшаяся. Духов. Реглам. 3 стр. По прелестямъ и факціамъ многіхъ.... тѣ междо усобные брани не... прекратілісь. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 9 стр. Которои (гр. Делагардіи) тѣхъ денегъ на воіска знатно для лакомства своего, или нарочно на ѳакціяхъ не роздовалъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 12 стр. Всѣ его факціи и подкупы опровержены. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 53 стр.

Фалштевенъ, гол. fal, снасть, служащая для подъема нѣкоторыхъ реевъ, парусовъ и проч. и steven, большія стоячія деревья, вставленныя въ киль на носу и на кормѣ судна. Вильгета. Искажен. гол. voorsteven? (Мэленъ.) Ставить на шъпантъгоутъ отъ шпигеля 6 і отъ ѳалштевена 3. Письма и бумаги Петра В. I т. 192 стр.

Фалшъ-киль, англ. false-keel, доски или брусья, прикрѣпляемые подъ килемъ, для сбереженія послѣдняго. Морск. Вахт. Фалшкиль прибили къ килю. Походн. юрналы. I т. 1701 г. 6 стр.

Фалшь стернъ пошьтъ, англ. false sternpost, фальсстарнпостъ, прибавочное дерево на задней части сторнпоста. Морск. Сорохтинъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Фалъ, гол. fal, снасть, служащая для подъема нѣкоторыхъ реевъ, парусовъ и пр. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 862 стр.

Фалъ блокъ, гол. val block. Шхіпорск. пріп. Кн. Уставъ Морск. 873 стр.

Фал(ь)конетъ, гол. valkonette, небольшая корабельная пушка. Ботовыхъ пріпасовъ фалконетовъ. Кн. Уставъ Морск. 823 стр.

Фальша, пол. fałsz, ложь. Обще приходъ и расходъ держать и другъ за другомъ смотрѣть, дабы какой въ томъ фальши не было. П. С. З. V т. № 3443.

Фальшивство, с. отъ пр. фальшивый. Хотя тѣмъ всѣхъ оболстити. . . приводя притомъ г(л)авныя ѳалшивста въ доводъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 348 стр.

Фальшивый, пол. fałszywy. (Акад. А. И. Соболевскій указываетъ это слово въ Литовскомъ статутѣ XV, XVI ст.). Фалши́вый — лжи́вый. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20. Салтанъ . . . усмотря фалшівые Шведскіе о поступкахъ Его Царского Величества внушенія . . . остановілся. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 54 стр. Учініть фальшівые огни вспыхіванія порохомъ. Сігналы надзір. во флотѣ. 32 стр.

Фамиліарита, ит. familiarita, дружеское обхожденіе. Начала вступить въ милость и фамиліариту иноземцомъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 62 стр.

Фамилія, пол. familja, лат. familia, родъ, семейство. Фамі́лі́а— семья́, родня́. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20. Не довольно ли видиши въ ней (императрицѣ)... неусыпное призрѣніе къ порфиророднымъ дщерямъ, великому внуку, и всей высокой фамиліи. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 107 стр. Благословенна и ты высокая фамилія монаршая! Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 110 стр. Ни єдінъ Монархъ изъ онои фаміліи не былъ на престолѣ, которои бы какого плода къ пользѣ Государственнои не прінесъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 8 стр.

Фаміліярный, пол. familjarny (отъ лат. familiaris), семейный. (Петръ I въ малолѣтствѣ) содержалъ себя, яко прежніе Монархи внѣ всякого Фаміліарнаго обхожденія, не токмо съ чюжестранными, но и съ своіми подданными. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 3 стр.

Фандетопъ, гол. van de top; top, верхняя часть вертикальнаго рангоутнаго дерева, напр. мачты, стеньги, брамъ-стеньги. Морск. Вахт. Кто къ Адміралу днемъ похочетъ для розговору,

тому надлежітъ ордінарнои флагъ фандетопъ съ гротъ или форстенгъ вантъ, роспустіть. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 144 стр. Кто къ адміралу днемъ похочетъ для разговору, тому надлежітъ флагъ ѳандетопъ съ большаго, ілі ѳорстенгевантъ роспустіть.... (... die zal de Vlag van de Top van groote ofte Voorstenge Wandt laten wayen). Сігналы надзір. во флотѣ. 12 стр.

Фантажъ, нѣм. fantasie, фантазія, платье. Фанта́шъ — покрыва́ло гла^в^ное, же^н^, немéцкое. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Фантажи нахцѣіхи, съ брабанскіми кружівами. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 33 стр.

Фантазія, пол. fantasja. Фантазіа — мечта́. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Ізъ... іхъ фундаменталныхъ регулъ, всякіе фантазіи і мыслі... получіть можно бы. Штурмъ. Архітект. воінск. 10 стр.

Фантанъ, см. Фонтанъ.

Фанштевенъ, гол. искажен. voorsteven? (Мэленъ.) Морск. Лифгаты или фанштевены чтобъ не были тонѣе 7 дюймовъ. П. С. З. VII т. № 4141.

Фарватеръ, гол. vaarwater. Фарвартеръ — Проходъ водяной. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619. л. 128, обор. На сторонѣ Оста отъ Ревеля въ фарватерѣ къ Выборгу ... П. С. З. VI т. № 3819.

· **Фаркенсъ,** гол. varkens, родъ метлы. (Мэленъ.) Морск. Кн. Уставъ Морск. 833 стр.

Фартефиковать, см. Фортификовать.

Фартка, отъ нѣм. fahren, ѣздить; fahrt, fahre, названіе лодки. Въ полдни пріѣхали на рѣку... и, нанявъ фартку, поѣхали водою. Походн. юрналы. I т. 1697 г. 21 стр.

Фарфоровый, пол. farfurowy. (Нов. греч. pharphuri, отъ араб. faghfur, имя у арабовъ для китайскихъ императоровъ. Михелс.) Посуда... фарфоровая... Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 11 стр.

Фасунъ (фасонъ?), фр. façon. Волно жъ мало что менши или болши здѣлать (пілары) какъ лутче фасунъ дастъ. Бароцієва. архітект. 11 стр.

Фасъ, фр. face, передняя часть укрѣпленія. Надлежитъ въ фасахъ по 3, а по нуждѣ по 2 сажени, кромѣ дерну, земли быть. Письма и бумаги Петра В. II т. 194 стр.

Фатари, ит. fatare, удерживать. Понеже для недороду въ Россіи хлѣба, позволенъ изъ-за моря хлѣбъ ввозить въ прошломъ 723 году безпошлинно, а въ нынѣшнемъ 724 году противъ фатари въ пошлинахъ со многою убавкою. П. С. З. VII т. № 4544.

Фатига, пол. fatiga (отъ лат. fatigare, утруждать). Однакожъ сіе для лишней фатиги людямъ не всегда дѣлать надлежитъ, а особливо въ непогожее время. П. С. З. V т. № 3006.

Фацилита, ит. facilita, фр. facilité, снисходительность. Шведскіе Министры... по имѣющемуся своему доброму намѣренію со своей стороны всякую фацилиту ко щастливому окончанію сего дѣла приложатъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 482 стр.

Фашина, пол. faszina, нѣм. faschine, связка хвороста. Фаши́ны — ту́ры, мѣ́хи. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20. Наготовить не малое число ѳашинъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 89 стр.

Фашинный, пр. отъ с. фашина. Faschinenmesser. Воен. Андреевъ. 5 фашинныхъ ножей. Письма и бумаги Петра В. II т. 115 стр.

Фебра, пол. febra (отъ лат. febris), лихорадка. Мы не давно съ печалію не малою увѣдомілісь, что ваша любовь доволное время тріdневною феброю отягчены были. Пріклады, како пішут. компл. 64 стр.

Фейверкъ, см. Фейерверкъ.

Фейерверкеръ, нѣм. feuerwerker, служитель при пушкѣ. Артил. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Фейерверкъ, нѣм. feuerwerk. Фе́йверкъ — потѣ́ха о́гнеⁿная сᵇ фігу́ры. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Велікая есть рознь межъ легкімъ и тяжкімъ феірверкомъ. Брінкъ. Описан. артил. 188 стр.

Фелцехмейстеръ, см. Фельдцейхмейстеръ.

Фельдмаршалъ, нѣм. feldmarschall. Фе́лтъ ма́ршалъ. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Такихъ лю-

дей драгунъ и солдатъ отсылать въ армію къ Фельдмаршалу. П. С. З. V т. № 2672.

Фельдмаршъ, нѣм. feld-marsch, вольный маршъ. Какъ начнутъ маршировать, то тотчасъ паки начать бить фельдмаршъ. П. С. З. V т. № 3006.

Фельдфебель, нѣм. feldwebel. (Это слово встрѣчается въ XVII ст. въ формѣ «февтвеволъ». Сержанты или февтреволы. Кн. о ратн. строен. 38 стр.) Старшій унтеръ офицеръ въ ротѣ. П. С. З. V т. № 3006

Фельдцейгъ-вартеръ, нѣм. feld-zeugwärter. Артил. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Фельдцейхмейстеръ, нѣм. feldzeugmeister. Фелцехме́йстеръ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Генералъ Фелтцеіхмеістеръ Царевічь Меретінскои. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 60 стр.

Фельдшеръ, нѣм. feldscher. Полковые лѣкари повинны ротныхъ фельдшеровъ .... учить ихъ лѣкарскому дѣлу. П. С. З. V т. № 3006.

Фельдштукъ, нѣм. feldstück, полевое орудіе. Въ Любкѣ велѣно сдѣлать къ службѣ же вашей 8 гоубицъ да 14 фелтштукъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Фельдъ-кригсъ-цальмейстеръ, нѣм. feld-kriegs-zahlmeister, военный казначей. П. С. З. V т. № 3006.

Фельдъ-маршалкъ, гол. veldmaarschalk (Мэленъ.), пол. feldmarszałek. Фе́лть ма́ршалъ. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. А для сикурсу іхъ, оставя во Псковѣ осаду, з досталными ітить господину ѳелтъ-маршалку. Письма и бумаги Петра В. II т. 4 стр.

Фельдъ-медикусъ, нѣм. feld-medicus. П. С. З. V т. № 3006.

Фелтштукъ, см. Фельдштукъ.

Фелть-маршалъ, см. Фельдмаршалъ.

Фендрихъ, нѣм. fändrich, прапорщикъ. О присягѣ, какимъ образомъ присягу или обѣщаніе чинить, отъ Генерала и до Фендриха. П. С. З. V т. № 3006.

Фера, англ. fair, ярмарка. Тутъ же великая марканція и бываетъ въ годъ 3 феры или три ярманки. Архивъ. кн. Куракина. I т. 125 стр.

Фергерунгъ, нѣм. verhörung, допросъ. Никого не точію наказывать, но ниже штрафовать безъ фергерунга. П. С. З. V т. № 3006.

Фергеръ, нѣм. verhör, допросъ. Когда въ какомъ прегрѣшеніи лучится чинить фергеръ (или выслушаніе,) то надобно ему (Аудитору) пристойное и справедливое увѣдомленіе съ надлежащими свидѣтельми осторожно разсмотрѣть. П. С. З. V т. № 3006. Которые офицеры найдутся въ должностяхъ своихъ неисправны... надъ тѣми держать фергеры и кригсрехты. П. С. З. V т. № 3404.

Фердингъ, нѣм. verding, мелкая серебреная низкой пробы монета, обращающаяся въ Курляндской и Лифляндской губерніяхъ. Нов. словотолков. Лигпрямъ брать по прежнему обыкновенію по три фердинга отъ берковца. П. С. З. VII т. № 4415.

Фермите, фр. fermeté, стойкость. (Потентатъ) во всѣхъ своихъ дѣлахъ сколько фермитé и твердости показалъ. Журн. Петра В. II т. 1 отд. 531 стр.

Фертоенъ, гол. vertuyen, стоянка на двухъ якоряхъ. Морск. Вахт. Фертоенъ, то есть на дву якоряхъ стать. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 4 стр. Ѳертуенъ, то есть на дву якоряхъ стать. Сігналы надзір. во флотѣ. 1 стр.

Фестýнга, фестýнгъ, нѣм. festung, крѣпость. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор.

Фехтмистръ, пол. fechtmistrz, учитель фехтованія. Фехтмистръ, который на шпагахъ учитъ биться. Доклады и приговоры. IV т. 2 кн. 717 стр.

Физика, пол. fizyka, лат. physica, наука о природѣ. Фізіка о зачатіи младенца во чревѣ матерьнемъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 115 стр.

Физикъ, пол. fizyk (отъ лат. physicus), естествоиспытатель. Аптеки свои нѣкоторымъ физикамъ отъ тоя Коллегіи Медицинской, въ то время ко оному дѣлу приставленнымъ, допущать ежегодно осматривать. П. С. З. VI. № 3811.

Физическій, пр. отъ с. физика. Проходя ее великую міра часть домъ себѣ сотворяя, и еще не просто, но вездѣ съ любопытнымъ розысканіемъ, съ пособіемъ математіческихъ орудій и физическихъ експериментовъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 208 стр.

Фиксы, фр. fixe, неподвижный. Представіти нѣчто . . . о солнцѣ о звѣздахъ фіѯахъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 5 стр.

Фикція, лат. fictio, вымыселъ. Фи́кціо. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор.

Филюрство, пол. filuterstwo, обманъ. Отъ такого филюрства весьма надобно быть престорожну. Архивъ кн. Куракина. III т. 217 стр.

Фискалъ, нѣм. пол. fiscal, доносчикъ. Нарочно опредѣленные къ тому благочінные, аки бы духовные фіскалы, тое все надсматрівали. Духов. Реглам. 12 стр.

Фискальство, отъ с. фискалъ. Съ начала его (оберъ Фискала) фискальства по 1715 годъ . . . подано отъ него и отъ другихъ разныхъ Фискаловъ разныя многія доношенія. П. С. З. V т. № 3280.

Фисъ дрегъ, гол. vis dreg, дрегъ для сысканія затонувшихъ снастей. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 895 стр.

Фишбеинъ, нѣм. fischbein, китовый усъ. Усовъ кітовыхъ, или фішбеінъ, въ прутьяхъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 15 стр.

Флагдукъ, гол. vlagdoek, ткань для флаговъ. Гаруснои флагдукъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 3 стр.

Флагманъ, гол. vlagman, адмиралъ. Капітаны командоры при чіслѣ полномъ флагмановъ Эскадръ не имѣютъ. Кн. Уставъ Морск. 78 стр.

Флагштокъ, гол. vlagge-stok, шестъ, на которомъ поднимаютъ флагъ. Надлежітъ красной бѣлой и сінеи поласатои флагъ заднего флагштока роспустіть. Сігналы надзір. во флотѣ. 1 стр.

Флагъ, гол. vlag. Увидѣли нечаянно флота поднесенныя флаги. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 151 стр. Надлежітъ . . . флагъ . . . . роспустіть. Сігналы надзір. во флотѣ. 1 стр.

Фламское полотно, гол. flams linne. Кн. Уставъ Морск. 942 стр.

Флангъ, пол. flanka, flank, фр. flanc, крыло войска, бокъ укрѣпленія. Фла́нка — бо́къ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Сдѣлана противъ ѳланки бастіона «Викторіи»....батерія на 4 пушки. Письма и бумаги Петра В. III т. 181 стр. (Генералъ-маіоры) у флянговъ быть имѣютъ. П. С. З. V т. № 3006. Болверки не менше Нарвскихъ, и многія з двоиными ѳланки. Письма и бумаги Петра В. III т. 96 стр.

Фланель, фр. flanelle. Ѳлонели широкой, полосатой. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 18 стр.

Фланка, фланкъ, см. Флангъ.

Фланковать, пол. flankować (отъ фр. flanquer), прикрывать съ боку. Коїми образы отъ времени до времени фортецію, сіце искали строіть, чтобъ оная сама себя фланковала или покрывала. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 1 стр.

Флата(е)рмина, нѣм. flattermine, фугасъ. Воен. Ѳлатармины въ контрошкарпѣ подорваны. Сборн. Русск. Ист. Общ. II т. 3 стр.

Флатуровать, нѣм. flattiren, отъ фр. flatter, льстить. Неѳлату́руя — непохлѣ́бствуя. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128.

Флейтъ, гол. fluit, большое судно, употребляемое въ Голландіи для перевоза груза. Морск. Вахт. Объявите всѣмъ промышленникамъ, которые ходятъ на море....дабы они.... дѣлали морскія суда, галіоты, гукоры, каты, флейты. П. С. З. V т. № 2873. Тотъ корабль ѳрегатъ, а не ѳлейтъ, и для того кшталтомъ зѣло розны суть межь себя. Письма и бумаги Петра В. I т. 24 стр.

Флейщикъ, отъ с. флейта, шв. flöjt. Флейщикомъ всегда играть съ барабанщики. П. С. З. V т. № 3006.

Флеръ, нѣм. flor, ткань. Ѳлеры шелковые. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 18 стр.

Флигель-адъютантъ, нѣм. flügel-adjutant. Генеральсъ-Адъютанты....отдаютъ пароль и приказъ каждый по порядку Флигель-Адъютантомъ прочихъ генераловъ. П. С. З. V т. № 3006.

Флигенъ-фартъ, нѣм. отъ гл. fliegen, летать, и fahren, ѣздить;

fahrt, названіе лодки. Гол. (in vliegende vaart, на летучей ѣздѣ = очень скоро.) (Мэленъ.) Его Величество ѣздилъ по рѣкѣ на **фли-генъ-фартѣ** (летучее и скоро). Походн. юрналы. II т. 1715 г. 59 стр.

Флинта, пол. flinta, нѣм. flinte, ружье. **Фли́нты.** (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20. (Караулъ) имѣютъ токмо **флинты** или пики и нижнее ружье. П. С. З. V т. № 3006. Кн. Уставъ Морск. 822 стр.

Флонель, см. Фланель.

Флорейтовый, см. Флорентовый.

Флорентовый, пр. отъ с. Флоренція, нѣм. Florenz. Лѣнты.... **флорентовые.** Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 7 стр. Бохрама **флореітовая.** Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Флор-тимборсъ, гол. floortimbers (Мэленъ.), англ. floortimber, **флортимберсъ,** нижняя часть шпангоута. Морск. Вахт.

Флотилія, гол. изъ фр. flottille. (Мэленъ.) О сигналахъ, которые надлежитъ употреблять въ парусной и гребной **флотиліи.** П. С. З. VII т. № 4233.

Флотировать, нѣм. flottieren, ит. flottare, плыть. Будутъ **флотировать** всякими мѣрами. Архивъ кн. Куракина. V т. 18 стр.

Флотъ, гол. vloot, фр. flotte. **Фло́тъ** — моʳскі́й каравaⁿ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Что же речемъ о **флотѣ** воинскомъ? Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 111 стр. **Флотъ** готовился къ якорному стоянію. Сігналы надзір. во **флотѣ.** 1 стр. **Флотъ** слово есть Французское. Кн. Уставъ Морск. 72 стр.

Флюгель, гол. vleuygel, нѣм. flügel, крыло. При якорномъ флагѣ, краснои съ бѣлымъ крестомъ галерной **флюгель** роспустіть. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 90 стр.

Флюгеръ, шв. flögel, гол. vleugel, нѣм. flugel, свободно вращающаяся стрѣлка или другая фигура, показывающая направленіе вѣтра. Морск. Вахт. 2 **флюгера.** Письма и бумаги Петра В. II т. 180 стр.

Фоке булинъ блокъ, гол. tot de focke boelingh block, снасти. Морск. Кн. Уставъ Морск. 866 стр.

Фоко брасы, гол. foke brassen, снасть бѣгучаго такелажа, по-

средствомъ которой ворочаютъ реи. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 894 стр.

Фоко топенанты, гол. foke toppenants, снасть ординарная или двойная, имѣющая назначеніе поднимать горизонтальное рангоутное дерево. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 877 стр.

Фокусъ, нѣм. лат. focus. Въ ихже (планетъ) одномъ фокусѣ (точка зажіганія) солнце мѣсто свое имѣетъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 263 стр.

Фокъ, гол. fok, нижній парусъ на передней мачтѣ. Морск. Поставіть .... на всякомъ концѣ фока раіны по одному жь фонарю. Сігналы надзір во флотѣ. 23 стр.

Фокъ-вантъ, гол. fok want, снасти, которыя держатъ фокъ-мачту. Морск. Вахт. Каждому рядовому кораблю потомъ поставіть по одному фонарю на фокъ вантъ. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 44 стр.

Фокъ-машта, гол. fok mast, самая передняя мачта. Морск. Вахт. Надлежітъ табачному куренію чінітся между болшои и фокъ маштахъ. Інструк. и артік. воен. во флотѣ. 33 стр.

Фокъ-раа, гол. fock rae, нижній рей на фокъ-мачтѣ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 874 стр.

Фокъ-райна, гол. fok ree, то же что фокъ раа. На всякомъ концѣ фока раіны по одному же фонарю (поставить). Кн. Уставъ Морск. сігналы. 42 стр.

Фокъ штахъ зеиль, гол. fock stach seyl, штагъ у фокъ мачты. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 874 стр.

Фоліи, фр. folio, листокъ. Шпаргіментъ фоліовъ и кауліколовъ емлется чрезъ линію. Бароціева архітект. 24 стр.

Фондъ, фр. fonds, деньги. Англія хотя и убытка несетъ, но фонда своего не потеряетъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 6 стр.

Фонтанъ, пол. fontana (отъ фр. fontaine). Фантáнъ — водовáжда. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Сіе надобно для взведенія воды къ ѳонтаннамъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 524 стр.

Фонъ, нѣм. von, частица, прибавляемая передъ дворянскими фамиліями. Понеже мы, со особливыя къ тайному совѣтнику ѳонъ

Паткулю имѣющія милости и увѣренія, предъ двумя лѣты повелѣли есмы. Письма и бумаги Петра В. II т. 238 стр.

Фордевинтъ, гол. voor de wind, вѣтеръ, дующій прямо въ корму или по курсу судна. Морск. Вахт. Когда . . . . адміралъ похочетъ, чтобъ онои (флотъ) шелъ бы фордовинтъ, тогда. . . . Сігналы надзір. во флотѣ. 8 стр.

Фордекъ, гол. voor de groote mast, форттекъ, часть судна, простирающаяся отъ верхней палубы до бордовъ. Морск. Нов. словотолк. Voordek, передній декъ, передняя палуба. (Мэленъ.) Гардемаріны . . . . должни служіть . . . . во время ходу карабелного на фордекѣ какъ матрозы. Кн. Уставъ Морск. 442 стр.

Форейнеръ, англ. foreigner, иностранецъ. Прислана была карета и съ двумя лакеями, по обыкновенію, какъ и всѣхъ примаютъ — форейнеровъ. Архивъ кн. Куракина. II т. 185 стр.

Форестеръ, ит. forestiere, иностранецъ. Я вышедъ изъ коляски въ тотъ домъ и пришедъ въ поварню, посидѣлъ у огня и потомъ, какъ ѣхать, взяли съ меня 4 штываля, — такъ (голланцы) къ форестерамъ грабительны. Архивъ кн. Куракина. I т. 129 стр.

Форма, пол. лат. forma. (Акад. А. И. Соболевскій указываетъ это слово въ XVII ст.) Фóрма — óбраз, вúдъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Учініть прісягу или обѣщаніе предъ Святымъ Евангеліемъ, по пріложенной формѣ прісяги. Духовн. Реглам. Өурмы мѣдные. Письма и бумаги Петра В. III т. 19 стр.

Формальный, пол. formalny. Формáльным — Порядочнымъ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Тѣ провинціи чрезъ Өормалнои трактатъ съ Россіиской стороны въ Шведскую уступлены. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 21 стр.

Фор-марсзеиль, гол. voor-marszeil. Морск. Когда которой карабль пойдетъ мимо ситадель, тогда надобно ему спустить по обыкновенію Өор-малстеіль. Письма и бумаги Петра В. III т. 57 стр. Надлежітъ ему (адміралу) свои форъ-марсъ зеіль розпустіть. Сігналы надзір. во флотѣ. 5 стр. Опустіть . . . . өормарсъ зеіль. Сігналы надзір. во флотѣ. 12 стр.

Фо(а)рмація, пол. formacja (нов.-лат. formatio). Михельс. Изъ

Сибирского Приказу внесть подлинное жъ веденіе: изъ которыхъ Приказовъ той фармацiи, которой болварокъ или бастiонъ строены. Доклады и приговоры. I т. 250 стр.

Формулка, пол. formulka, образецъ. (Епіскопъ) отъ Коллегіумъ получівъ соізволеніе на пісмѣ, предастъ явно грѣшніка анаѳемѣ, составівъ такую или подобную формулку или образецъ. Духовн. Реглам. 16 стр.

Формуляръ, нѣм. formular. Формуляры—Образцы. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Канцеляристамъ надлежитъ....изготовлять....тѣ дѣла, о которыхъ они генеральные формуляры (образцовыя письма) имѣютъ. П. С. З. VI т. № 3534.

Форпостъ, гол. voorpost. (Границы) укрѣпить крѣпкими и надежными форпостами. П. С. З. V т. № 3404.

Форрейтеръ, нѣм. vorreiter. Одинъ форрейтеръ, коему по 55 рейхсталеровъ. Архивъ кн. Куракина. Дано ея Величества фурайтору Василью Греховодову за подносъ имянинного калача рубль. Сборникъ Русск. Ист. Общ. II т. 159 стр.

Форсировать, фр. forcer, напрягать, принуждать. Форсиру́ю. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор.

Форстенгевантъ, гол. voorstengewandt, ванты, которыми стеньга держится съ боковъ. Морск. Вахт. Кто къ Адміралу днемъ похочетъ для розговору, тому надлежітъ ордінарнои флагъ фанде топъ съ гротъ или форстенгъ вантъ роспустіть. Сігналы надзір. во флотѣ. 12 стр.

Форстенге штахъ, гол. voor de stenge stach, снасть стоячаго такелажа. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 867 стр.

Форстенгъ, гол. voorsteng, рангоутное дерево, служащее продолженіемъ мачты. Морск. Вахт. Надлежітъ бѣлоі флакъ съ флагъстока съ форстенга роспустіть. Сігналы надзір. во флотѣ. 4 стр.

Фортеца, см. Фортеція.

Фортеція, пол. forteca, крѣпость. Форте́ца—крѣпость. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Есть бо подобное аттакованію крѣпкихъ фортецъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 58

стр. Коліко преславныхъ и крѣпкихъ Фортецъ, или крѣпостеи, Портовъ (Прістаніщъ).... при благополучномъ Его (Петра I) Государствованіи здѣлано. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 6 стр. На Азовскомъ морѣ и на Днепрѣ новыя фортеціи....разорілъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 53 стр.

Фортификація, пол. fortyfikacja, наука о возведеніи крѣпостей. Фортифика́ція — крѣпостеи дѣло. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Печати предаются....(книги) о фортіѳикаціи. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 5 стр. Изволілъ Его Царское Велічество учіня вездѣ въ пограничныхъ городахъ въ фортіфікаціахъ и протчіхъ потребныхъ порядкахъ, доброе учрежденіе, самъ....крѣпкую фортецу Орѣшекъ....взялъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 37 стр.

Фортификованіе, пол. fortyfikowanie. Которое (строеніе) на три маніры показуется во фортіфікованіе внутреннои велічіны. Куґорнъ. Нов. крѣп. строен. Заглав.

Фортификовать, пол. fortyfikować (отъ лат. fortificare), укрѣплять. (Городъ) фартефикованъ и имѣетъ гварнизонъ. Походн. юрналы. III т. 1717 г. 19 стр. Егда которои государь, или государство воспріиметъ, которое мѣсто фортіфіковать. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. Предісл. 7 стр. Которую (крѣпость) Самъ изволилъ съизнова фортефиковать. Походн. юрналы. I т. 1706 г. 7 стр.

Фортифицировать, нѣм. fortificiren, укрѣплять. Фортіфіціровать двоіною теналіею. Штурмъ. Архітект. воінск. 179 стр.

Фортресъ, фр. forteresse, крѣпость. Послѣднія письма изъ Франціи не только подтвержденіе о взятіи города Жироны.... принесли, но и двухъ фортресъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 338 стр.

Фортуна, нѣм. лат. fortuna, случай. (Акад. А. И. Соболевскій указываетъ это слово въ западн. русск. текстахъ романа о Тристанѣ въ спискѣ XVI в.) Форту́на — сча́стіе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Сію и оную фортуну, аки двойноконную мужественно обуздавая, и управляя премудрѣ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 204 стр. (Карлъ XII былъ) прінужденъ

поворотітся къ украінѣ казацкои, гдѣ чая лутчую себѣ фортуну сыскать. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 41 стр.

Форштатъ, нѣм. vorstadt, предмѣстье. Генералъ Ренъ .... подъ столицу Мултьянскую Браилъ пришелъ и форштатъ атаковалъ. Походн. юрналы. II т. 1711 г. 21 стр.

Форштевенъ, гол. voorsteven, дерево, составляющее переднюю оконечность судна. Морск. Вахт. Такъ же у іныхъ (кораблей) ѳорштевены і болшую часть наружъныхъ досокъ передѣлано. Письма и бумаги Петра В. III т. 308 стр.

Форъ брамъ булинъ, гол. voor bramsyls boelinghs. Снасти. Морск. Кн. Уставъ Морск. 867 стр.

Форъ брамъ стенгъ, гол. voor braem stengh, рангоутное дерево, служащее продолженіемъ форъ-стеньги. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 870 стр.

Форъ брамъ фалъ блокъ, гол. voor bram val block, фалъ, которымъ поднимается брамсель. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 870 стр.

Форъ марсъ гейтоувъ, гол. voor mars geytouw, снасти, которыми убираются паруса. Морск. Кн. Уставъ Морск. 871 стр.

Форъ марсъ зеиль, гол. voor mars zeyl, парусъ надъ фокомъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 871 стр.

Форъ марсъ раа́, гол. voor mars rae, второй снизу рей на фокъ мачтѣ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 871 стр.

Форъ шлюпъ такели, гол. voor schaloeps takelen, переднія тали для поднятія шлюбки. Морск. Кн. Уставъ Морск. 877 стр.

Фоссебреи, фр. fausse-braie, нижній валъ или ходъ около главнаго и прочихъ валовъ, прикрытый брустверомъ. Нов. словотолк. Въ исподніхъ валахъ или фоссебреяхъ и внѣшніхъ крѣпостеи дѣлаютъ стрѣлятелные батеріи. Брінкъ. Описан. Артил. 174 стр.

Французженинъ, нѣм. franzose, пол. francuz. Его Царское Величество.... изволілъ нарочно одного Французженіна Полковніка Морельля, съ зѣло склонными кондіціями послать. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 39 стр.

Фратеръ, пол. frater, братъ. Построить конвентъ ординамъ

нашихъ ѳратровъ святаго Ѳранцышки. Архивъ кн. Куракина. II т. 15 стр.

Фрахтеный, пр. отъ с. фрахтъ. Фрахтеная цѣна прибавится на тотъ же тяжелой товаръ. П. С. З. V т. № 2784.

Фрахтъ, гол. vracht, нѣм. fracht, плата за перевозъ товара на суднѣ. Фрахтъ, или за провозъ, какъ отъ С. Петербурга до Кроншлота, такъ и изъ Кроншлота до С. Петербурга надлежитъ платить по рублю съ четвертью. П. С. З. VI т. № 3615.

Фрахтъ брифъ, гол. vracht brief (Мэленъ.), нѣм. frachtbrief, накладная. Нiкогда прiнято и выслушано не будетъ . . . . что будто нiкакои фрахтъ брiфы, или конносомента у него нѣтъ. Торгов. Морск. Уставъ. 10 стр.

Фрегатъ, гол. fregat. Фрегáтъ — сýдно ходя́щее по водѣ́. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20. Когда Адмiралъ похочетъ, дабы всѣ боты отъ легкiхъ фрегатовъ къ ево кораблю шли, тогда . . . Сiгналы надзiр. во флотѣ. 43 стр. Се уже предъ очима нашима и плоды ея доволнiи, взятiи фрегаты, и воинство и аммуницiя. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 46 стр.

Фрейлина, пол. frejlina (отъ нѣм. fräulein). Три придворныя Дамы, первая какъ Камеръ-Фрейлина, а другiя яко Фрейлины. П. С. З. V т. № 3007.

Френетикъ, фр. frénétique, сумасшедшiй. Какiй бо у насъ миръ? Какое здравiе наше? До того пришло, что всякъ, хотя бы пребеззаконнѣйшiй, думаетъ себе быти честна и паче прочiихъ святѣйша, какъ френетикъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 66 стр.

Фризъ, фр. frise, поясъ гладкiй. Архит. Гзымзъ шiротою противъ фрiза. Бароцiева архiт. 8 стр.

Фронтанiакъ, фр. frontignac, пол. frontinjak, французское вино. Торгов. Морск. Уставъ. Тарiфъ. 2 стр.

Фронтера, ит. frontiera, граница. Кавалерiя наша вся была по фронтерамъ Слезiи. Архивъ кн. Куракина. I т. 309 стр.

Фронтошпицъ, фр. frontispice, фронтиспицъ, передняя сторона зданiя. Среднiе жiлья, которые называются фронтошпицы. Бароцiева архiт. 4 стр.

Фронтъ, фрунтъ, фр. front, нѣм. fronte. (Это слово было извѣстно еще въ XVII ст. Что есть слово фроньте. Кн. о ратн. строен. л. 79, обор.). Фрóнтъ—лицé, челó. Фрýнтъ—тóжде. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20. Обороненіе фронтомъ съ контрогарды не велікое будетъ. Штурмъ. Архіт. воінск. 49 стр. Но понеже дорога была зело тѣссная, того для отнють ѳърунтомъ стать была не мочьно. Письма и бумаги Петра В. II т. 229 стр.

Фрукты, пол. frukt. Выдано садовнику Ивану Яковлеву за подносъ фруктовъ три червонныхъ. Сборн. выпис. изъ арх. бум. II т. 5 стр.

Фугаты, фр. fougade, мина. Что же еще останется осажателямъ, токмо что ихъ прежде пріготовленными фугатами, или огненными сундуки взятые ложаменты... разоріти. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 8 стр.

Фузароли, фр. fusarolle, продолговатыя четки. Архит. Часть колонны коринѳск. ордена. Бароціева архітект. 28 стр.

Фузелеръ, нѣм. füselier, солдатъ, вооруженный фузеею. Ротѣ пѣхотной надлежитъ быть во 144 человѣкахъ фузелеровъ и пикенировъ. П. С. З. V т. № 3006.

Фузéя, фр. fusée, скорострѣльная трубка, пол. fuzyja, ружье. (Слово, извѣстное до Петра В.) (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20.

Фундаментальный, пол. fundamentalny. Все безпрістрастія фундаментално изъ древніхъ и новыхъ Актовъ и трактатовъ... опісано. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. Оглавл.

Фундаментъ, пол. fundament. Фундáментъ—ѡ́снованіе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20. Буде достраивать (Таганърогъ) новому инженеру, по старому ли ѳундаменту? Письма и бумаги Петра В. II т. 221 стр.

Фундаторъ, пол. fundator, основатель. Фундàторъ — ѡ́сновáтель. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. А ты новый и новоцарствующій граде Петровъ, не высокая ли слава еси фундатора твоего? Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 112 стр.

Фундація, пол. fundacja, учрежденіе. Въ другихъ Государ-

ствахъ такіе домы не токмо въ большихъ, но вездѣ и въ малыхъ городахъ обрѣтаются, и имѣютъ перьвое свое начало отъ фундаціи земскаго начальства. П. С. З. VI т. № 3708.

Фуражированіе, отъ гл. фуражировать. Оныхъ земель... ни какимъ проходомъ фуражированіемъ, квартирами... не отягощать. П. С. З. V т. № 2802.

Фуражировать, нѣм. fouragiren, приготовлять фуражъ. Чрезъ непрестанные подъѣзды ему (непріятелю)... ѳоражировать не допуститца. Письма и бумаги Петра В. III т. 505 стр.

Фуражъ, нѣм. фр. fourrage, кормъ для лошадей. Фура́жъ—ко^н^скій ко^р^мъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 19, обор. Имѣя въ воіскѣ своемъ скудость въ провіантѣ и фуражѣ, повелѣлъ имъ предложіть о мирѣ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 53 стр.

Фурайторъ, см. Форрейторъ.

Фурія, пол. furja, лат. furia, злая женщина. Фуріа—ѩрость, бѣше^н^ство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20. Которой (щитъ) Правду представлялъ, въ одной рукѣ вѣсы, а въ другой мечь держащую, на двѣ фуріи наступающую. П. С. З. VI т. № 3841. (Непріятель) съ великою фуріею нападалъ всѣмъ войскомъ. Походн. юрналы. II т. 1711 г. 17 стр.

Фурлейты, нѣм. fuhrleute, мн. ч. отъ fuhrmann, солдаты при фурахъ. Въ Фурлейты къ полевой Аптекѣ въ комплектъ... брать изъ присланныхъ изъ Губерній рекрутъ. П. С. З. V т. № 2624.

Фурманщикъ, пол. furmanczyk. Его Императорское Величество указалъ: на содержаніе въ фонаряхъ огня, на масло и фитиль и для присмотру ихъ фурманщиковъ... на дачу жалованья, что надлежитъ, положить на здѣшнихъ жителей. П. С. З. VII т. № 4261.

Фурманъ, пол. furman, нѣм. fuhrmann, перевозчикъ. Буде которои фурманъ, или судовщікъ прівезетъ съ собою отъ кого какія ящіки, или тюки... тогда надлежітъ... Торгов. Морск. Уставъ. 15 стр.

Фурьеръ-шицъ, нѣм. fourier-schütz, квартирьеръ. Артил. чинъ. П. С. З. V т. № 3006. (Фурьеръ въ формѣ «ѳуриръ» встрѣчается

въ XVII ст. «Возми того ѳурира за трехъ корпораловъ». Кн. о ратн. строен. л. 39).

Футляръ, нѣм. futteral, пол. futeral. Золотые и серебреные футляры. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 31 стр.

Футъ, англ. foot. Фу́тъ — мѣра, геоме́тріа. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20. Возможно ль внутрь сего мѣста войтить караблю, которой бы шелъ 17 Аглинскихъ ѳутовъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 2 стр. По сему чертежу изволь крѣпость передъ вороты здѣлать; толко бъ въ мѣстѣ, гдѣ В, было 180 ѳутъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 80 стр.

X.

Характеръ, характиръ, пол. charakter, нѣм. character. Характи́ръ — Чи́нъ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Характера — Чести, и чіна. Толкованіе іностран. рѣчеи. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Въ притворной къ Богу любви свойственный характиръ есть бездѣльное суевѣріе. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 221 стр. Инные многіе грубости, которыхъ бы и злѣішімъ непріятелемъ въ такомъ характерѣ сущымъ показывать не надлежало. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 29 стр.

Хартхъ, англ. hearth, очагъ, судовая печь. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Херидонъ, фр. guéridon, столикъ на одной ножкѣ. Кабінеты, шкатулы, херідоны. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 33 стр.

Химикъ, пол. chimik. Медицинской факультетъ совершенно изъ 2 класса, сирѣчь, Анатомика, Химика и Ботаника сочиненъ быть можетъ. П. С. З. VII т. № 4443.

Химическій, пр. отъ с. химикъ. Много могъ прісовокупіти . . . о хіміческіхъ испытаніяхъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 156 стр.

Хине, гол. chin, нѣм. china. Изъ корки хіне де хіне (порошокъ). Мед. Кн. Уставъ Морск. 850 стр.

Хорда, лат. пол. chorda, струна. Хорда отъ в мінутъ ко радіусу имѣетъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 192 стр.

Хоронгва, (хоругвь), пол. chorągwia. Одну часть (кавалеріи) купно съ выбранными Полскими и Литовскими хоронгвями въ подъѣзды посылать. Письма и бумаги Петра В. III т. 498 стр.

Хроникъ, нѣм. chronik, лѣтопись. Крóникъ—лѣтопѝсецъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 10.

Ц.

Цаппенъ, [цапфенъ?] нѣм. zapfen, шипъ. Делфинамъ надобно быть надъ самымъ кентромъ ручекъ, или по немецки цаппенъ. Брінкъ. Описан. Артил. 30 стр.

Цвей дрительштиръ, нѣм. zwei drittelstier, монета съ изображеніемъ кабаньей головы. Оные (суммы) имѣютъ полновѣсными монетами именуемыми цвей дрительштиръ... Его Королевскаго Величества вѣрнымъ полномочнымъ, и росписками снабденнымъ Коммисарамъ въ Гамбургѣ, въ Амстердамѣ и въ Лондонѣ, исправно и безъ вычета конечно отданы и заплачены. П. С. З. VI т. № 3819.

Цейгдинеръ, нѣм. zeugdiener, служитель при орудіяхъ. Цейгдінеръ конный. Артил. чинъ. П. С. З. V т. № 3006. Доклады и приговоры. III отд. 1 кн. 36 стр.

Цейгшрейберъ, нѣм. zeugschreiber, писарь артиллерійскаго вѣдомства. П. С. З. V т. № 3006.

Цейхаусъ, см. Цейхгаусъ.

Цейхвахтеръ, нѣм. zeugwachter, сторожъ. Цейхвахтеръ долженъ войтить въ погребъ, и опредѣленной порохъ выдавать въ бочкахъ. П. С. З. VI т. № 3937.

Цейхгаусъ, нѣм. zeughaus, мѣсто для храненія аммуниціи и оружія. Цейхаусъ. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20, обор. Ежели кто украдетъ... изъ... цеіхъгауза Его

Величества... имѣетъ быть повѣшенъ. Кн. Уставъ Морск. 772 стр.

Цейхмейстеръ, нѣм. zeugmeister, начальникъ морской артиллеріи. Ордеръ изъ Адміралтеіскои коллегіи опредѣленъ будетъ, что ему цеіхъмеістеру быть во флотѣ. Кн. Уставъ Морск. 80 стр.

Цейхъ-вартеръ, нѣм. zeug-warter, смотритель за артиллерійскими орудіями. Цейхъ-ватерамъ быть по табелю. Доклады и приговоры. III т. 2 кн. 1065 стр.

Цементъ, пол. нѣм. cement. Цементъ безъ пошлінно. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 16 стр.

Центнеръ, нѣм. centner, мѣра вѣса. Центнеръ знаменуетъ 100 фунтъ. Брінкъ. Описан. Артил. 114 стр.

Центръ, пол. фр. centre. Средина (круга) имянуется пунктъ, его же называемъ кентръ. Брінкъ. Описан. Артил. 8 стр.

Церемонія, пол. ceremonja, лат. ceremonia. Церемо́ніа. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20, обор. Сія ваіеносная церемонія навершалась точію въ великій праздникъ потченія сѣней. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 237 стр. Его Царское Величество нікакіхъ излішніхъ и особѣ своеи достоіныхъ церемоніи... не требуетъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 24 стр. Могутъ обрѣстіся нѣкіи и церемоніи непотребныя. Духов. Реглам. 8 стр.

Церемоніяльный, пол. ceremonjalny. Какимъ образомъ поступать церемоніяльно въ маршу. П. С. З. V т. № 3006. На другій день у Короля былъ такой же церемоніальный столъ. Журн. Петра В. I т. 249 стр.

Цертепартія, нѣм. certepartie, отъ фр. charte-partie, накладная. Объявіть... пасъ и цертепартіи или договорное пісмо, между карабелщікомъ и купецкімъ человѣкомъ о наіму карабелномъ. Торгов. Морск. Уставъ. 2 стр.

Цертификатъ, фр. certificat, письменный видъ. Есть ли только оные (корабли) хорошія и справедливыя проѣзжія грамоты, цертификаты и документы имѣютъ. П. С. З. V т. № 3104.

Цивильный, пол. cywilny (отъ лат. civilis), гражданскій. (Архи-

тектура) *цивилная домовая и церковная.* (Приписка Петра В.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 2.

Цидула, пол. cedułа, росписка. При томъ письмѣ въ цидулѣ написано. П. С. З. V т. № 3017.

Цидулка, уменьш. отъ с. цидула. За вложенную вашу цыдулку зѣло благодаренъ вамъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 271 стр.

Циклусъ, нѣм. cyklus, кругъ. Гармоніческои цыклусъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 143 стр.

Цилиндръ, фр. cylindre. Вся матерія подобно якобы около оси ціліндра, кругомъ поворачівалась. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 260 стр.

Цимаза, ит. cimasa, верхняя часть карниза. Архит. Цымаза надъ педесталомъ полъ модуля. Бароціева архітект. 10 стр. Чімаза свѣсітся полъ модуля. Бароціева архітект. 10 стр.

Цимація, ит. cimazio, то же, что цимаза. Части колонны тосканскаго ордена. Бароціева архітект. 6 стр.

Цим(н)балы, нѣм. пол. cymbal. Та струна куплена на подъемъ къ починкѣ цинбалъ нѣмецкаго дѣла. Сборн. выпис. изъ арх. бум. I т. 9 стр.

Циркулація, пол. cyrkulacja (отъ лат. circulatio), кругообращеніе. О циркулаціи крови въ артеріахъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 156 стр.

Циркулъ, пол. cyrkul. Циркуль. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20, обор. На картѣ будетъ Учітель показывать цыркулы, планісферіа и універсалную сітуацію міра. Духовн. Реглам. 27 стр. Всѣ Імперіумъ Германскаго циркулы . . . худыя мнѣнія на лучшая премѣніша. Пуфендорф. Введек. въ гістор. 2 стр.

Циркулярный, пол. cyrkularny (отъ лат. circularis), окружный. Междо сіхъ борстверовъ и редана дѣлаются фланки, не много ціркулярно. Кугорнъ. Новое крѣп. строен. 77 стр. Циркулярный столъ будутъ всѣ министры имѣть. Архивъ кн. Куракина. V т. 55 стр.

Циркуляръ, пол. cyrkularz, кругъ. Цітаделі во обычаіної ціркy-

ляръ фортіфікаціі ізъ 45 ілі 6 ті уголныхъ берутся. Штурмъ. Архіт. воінск. 200 стр.

Циркумваллація, нѣм. circum-vallation, окопъ. Сиркумвалла́ціонъ, циркумва^л^лаціо^н^. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор. л. 20, обор. (Аншефъ) осматриваетъ то мѣсто, примѣчая, гдѣ быть линіи циркумваллаціи. П. С. З. V т. № 3006.

Циркуміференція, пол. cyrkumferencja, лат. circumferentia, окружность. Циркумфере^н^ціа. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20, обор. Линіа, в, яже циркуль содѣловаетъ, имянуется циркумференція. Брінкъ. Описан. артил. 7 стр.

Цирюльникъ, пол. cyrulik. Цырю́ликъ. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20, обор. Въ каждой ротѣ (надлежитъ быть) по цирюльнику. П. С. З. V т. № 3006.

Цитадель, пол. cytadela, фр. citadelle, крѣпость. И въ городѣ и въ Цітаделѣ караулы . . . умножены. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 26 стр. И которая Ситадель къ сему начнется строить, чтобъ переломки въ томъ Печерскомъ монастырѣ не было. Письма и бумаги Петра В. II т. 219 стр.

Цитронъ, фр. citron, лимонъ. (Въ *Благопрохладномъ цвѣтникѣ*, ркп. 1616 г. Ситрумъ. См. Змѣевъ. Рус. врачеб. П. Д. П. № CXII, 7 стр.). Цытроны и лімоны свѣжіе. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 16 стр.

Цоколо, ит. zoccolo, цоколь. Бароціева архітект. 5 стр.

Цолнеръ, пол. colner, нѣм. zöllner, надзиратель за сборомъ таможенныхъ пошлинъ. Какъ скоро карабль въ толгоусъ прідетъ, то долженъ карабелщікъ немедленно объявіть о себѣ цолнеромъ, или пошлінньмъ зборщікомъ свое имя. Торгов. Морск. Уставъ. 1 стр.

Цолъ, нѣм. zoll, дюймъ. Положіть . . . доски плотно одну возлѣ другои въ 5, или въ 6 цоловъ толстотою. Бароціева архітект. 5 стр.

Цугъ, нѣм. zug, поѣздъ, рядъ экипажей. Извольте . . . прислать сюда съ конюшни, также и изъ домовъ, лошадей по сей росписи: 30 цуговъ . . . Письма и бумаги Петра В. II т. 122 стр.

Цукатъ, пол. cukata, корка крупныхъ лимоновъ обсахаренная. Сукать въ сахарѣ сухои. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 14 стр.

Цукеръ, ит. zuccero, сахаръ. Имѣлъ великіе ригалы винъ и цукровъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 276 стр.

Цунфтъ, нѣм. zunft, цехъ. Каждое художество и ремесло свои особливыя цунфты (цехи) или собранія ремесленныхъ людей, и надъ оными алдермановъ (или старшинъ) по величеству города и по числу жудожниковъ имѣетъ. П. С. З. VI т. № 3708.

Цухтгаузъ, нѣм. zuchthaus, смирительный домъ. О цухтгаузахъ (или смирительныхъ домахъ), и гошпиталяхъ (или больницахъ). П. С. З. VI № 3708.

Цырюликъ, см. Цирюльникъ.

Цѣтринный, пол. cytrynny (отъ лат. citrinus), лимонный. Яблока цѣтрінныя. Пуфендорф. Введен. въ гістор. 70 стр.

Ч.

Чэнелъ вэль, англ. channel wales, чаннель вельсы, поясъ судовой обшивки. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Чеинъ помпъ, англ. chain-pump, кетенсъ помпа. Морск. Шишк. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Чесникъ, пол. cześnik, виночерпій. Жигмонтъ Бенедиктъ Хржановскій, чесникъ и судья гродскій в(оеводства) Бржескаго, дѣйст(вительный) секр(етарь) его кор(олевскаго) вел(ичества), посолъ отъ вел(икаго) к(няжства Лит(овскаго). Письма и бумаги Петра В. II т. 206 стр.

Чикъсъ аөъ дегетъ, англ. cheeks of the head, чиксы на гальюнѣ. Морск. Шишк. Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Чимаза, см. Цимаза.

Читадинка, ит. cittadina, гражданка. Въ ту свою бытность былъ инаморатъ (въ) славную хорошествомъ читадинку. Архивъ кн. Куракина. I т. 278 стр.

Члены. (Русское слово, которому придано было въ XVIII ст. новое значеніе, почему и внесено въ число иностранныхъ реченій, приложенныхъ при Генеральномъ Регламентѣ.) Члены—судеіскія товарыщи. Генерал. Реглам. 1720 г.

Чоколадъ, см. Шоколадъ.

Ш.

Шагринъ, нѣм. отъ фр. chagrin, печаль. Земцамъ изъ сего не малыи шагринъ есть. Архивъ кн. Куракина. IV т. 302 стр.

Шамадъ, фр. chamade, барабанный бой къ сдачѣ. Шама́дъ—зда́ча. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Непріятель... видя послѣднею отвагу, тотчасъ ударилъ шамадъ (здача). Письма и бумаги Петра В. II т. 110 стр.

Шамбеланъ, фр. chambellan, камергеръ. Шамбела́нъ. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21.

Шампанія, (вино), фр. champagne. Шампаніи бутылокъ 100. Доклады и приговоры. III т. 2 кн. 989 стр.

Шанецъ, см. Шанцы.

Шанцовальный, пр. отъ гл. шанцовать, пол. szańcowy. На каждой баталіонъ одноколка потребна, на которой бы по послѣдней мѣрѣ по 300 шанцовалныхъ снастей возить возможно. Письма и бумаги Петра В. III т. 499 стр.

Шанцъ-гауптманъ, нѣм. schanz-hauptmann, завѣдующій шанцовыми работами. П. С. З. V. № 3006.

Шанцы, пол. szaniec (отъ нѣм. schanze), земляной окопъ. (Это слово встрѣчается въ XVII ст. Шанцы дѣлати и рвы копати. Кн. о ратн. строен. л. 11). Ша́нцы. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Наши шанецъ непріятельской на урочишьше Ізмѣнѣ і нѣсколко судоѳъ взяли. Письма и бумаги Петра В. II т.71 стр. 400 человѣкъ «Преображенскихъ салдатъ» безъ всякой утраты шанцы начали, и постъ или мѣсто заняли. Письма и бумаги Петра В. II т. 105 стр.

Шаржа, пол. szarża, фр. charge, чинъ, должность. Всѣмъ дѣламъ чинить протоколы . . . а безъ того отнюдь не дерзать никому, ктобъ какой шаржи не былъ. П. С. З. V т. № 2791. Топерь будемъ упоминать, кто вступилъ тогда въ правленіе первыхъ шаржей по смерти царицы Натальи Кирилловны. Архивъ кн. Куракина. I т. 75 стр.

Шартъ, нѣм. scharte, бойница. Е кентръ у шейнои части, шарта. Брінкъ. Описан. артил. 48 стр.

Шарфъ, пол. szarfa. Шарфъ. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Шелковые . . . шарфы. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 32 стр.

Шассія, фр. chasse, похоть. Оной дукешѣ — охотницѣ за шассію быть въ монастырѣ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 28 стр.

Шато, фр. château, замокъ. Царевна Софія . . . хотѣла послать Щегловитаго въ Преображенское, дабы оное шато зажечь. Архивъ кн. Куракина. I т. 58 стр.

Шаутбейнахтъ; гол. schout by nacht, начальникъ эскадры. При Петрѣ В. такъ назывался контръ-адмиралъ. Морск. Вахт. Шаутбейнáхъ — трéтій по адмирáлѣ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Шаутбеінахтомъ отъ каждои эсквадры, по одному фонарю назади на кормѣ имѣть. Сігналы надзір. во флотѣ. 24 стр.

Шаферъ, нѣм. schaffer. Шафіръ. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Изъ оныхъ же карловъ и чиновные люди были, а имянно: маршалкъ, отцы и братья, шафоры и ближнія дѣвицы. Походн. юрналы. I т. 1719 г. 23 стр.

Шафировать, нѣм. schaffen, производить, заботиться (быть шаферомъ). Шафирýю. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21.

Шафіръ, шафоръ, см. Шаферъ.

Шафы, пол. szafa, шкапъ; нѣм. schaf, овца, баранъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 34 стр.

Шахта, нѣм. schacht. Во всѣхъ крѣпостяхъ 32382 кубіковыхъ, ілі 388584, шахтъ руты землі содержатъ. Штурмъ. Архіт. воінск. 196 стр.

Швабра, гол. swabber. Къ каждои пушкѣ (поставить) по швабрѣ. Кн. Уставъ Морск. 364 стр. При гауптъ-вахтѣ (имѣть) ведръ, топоровъ, швабровъ, на всѣхъ людей. П. С. З. VI т. № 3937.

Швагеръ, нѣм. schwager, своякъ. Ту комісію себѣ испросілъ для того чтобъ при томъ случаѣ могъ освѣдомітца и о своемъ швагерѣ (своякѣ) Графѣ Піперѣ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 45 стр.

Швартоу, гол. swaretouw, швартóвъ, цѣпь или проволочный тросъ, завозимый съ судна на берегъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 930 стр.

Швенковать, нѣм. schwencken, дѣлать поворотъ. Какимъ образомъ повзводно, поротно, баталіономъ или цѣлымъ полкомъ, на право или на лѣво швенковать, о томъ уже во всѣхъ полкахъ толико употребляемо есть, и такъ твердо знаемо, что многимъ письмомъ пространно упоминати не надобно. П. С. З. V т. № 3006.

Швермеръ, нѣм. schwärmer, змѣйка, маленькая ракетка. Двѣ другія пирамиды съ швермерами и звѣздками. П. С. З. VI т. № 3841.

Шверцы, гол. swerten, крылья, спускаемыя съ бортовъ валкихъ судовъ въ воду для уменьшенія крена. Морск. Вахт. Когда будетъ к вамъ ізъ Галанцоѳъ плотникъ карабелной для дѣланья однои шнау, і то ізволте, не омедля ісправить і къ Ш(в)ецькимъ придѣлать шверцы, чтобъ лутче шли на вѣтеръ. Письма и бумаги Петра В. III т. 298 стр.

Швехтенсъ, швехтинсъ, гол. swightings, тали со шкенкелемъ при шверцахъ для поставки оныхъ. Морск. Вильгета. Кн. Уставъ Морск. 885 стр.

Шеза, фр. chaise, коляска. За починку шезы, въ которой ѣхалъ его величество, и за починку качалки... 145 ливровъ. Сборн. вып. изъ архив. бум. II т. 71 стр.

Шельма(ъ), пол. szelma, плутъ. Естьли такои бѣглои поіманъ быти не можетъ, имя его къ віселіцѣ прібіто, и онъ шелмомъ (то

есть воромъ) оглашенъ да будетъ. Інструк. и артік. воен. во флотѢ. 9 стр.

Шельмованіе, с. отъ гл. шельмовать. Ежели (виновный) достоінъ будетъ смерти, тѣлесного наказанія, ілі шелмованія, то оного сковать. Кн. Уставъ Морск. 232 стр.

Шельмовать, пол. szelmować (einen als schelm behandeln). Кто дерзнетъ сіе учинить, тотъ весьма жестоко на тѣлѣ наказанъ... и шельмованъ... будетъ. П. С. З. V т. № 2871.

Шенполъ, см. Шомполъ.

Шефъ, фр. chef, начальникъ. Генералъ Фельдцейгмейстеръ отъ главнаго или отъ Шефа войска зависитъ. П. С. З. V т. № 3006.

Шинкарь, пол. szynkarz. Многіе въ домахъ своихъ сами шинкуютъ и шинкарей держатъ. П. С. З. V т. № 3212. Въ обозахъ или за обозомъ онымъ шинкарямъ надлежитъ отводить мѣсто съ карауломъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 359 стр.

Шинковать, пол. szynkować, заниматься продажею вина. Многіе въ домахъ своихъ сами шинкуютъ и шинкарей держатъ. П. С. З. V т. № 3212.

Шинокъ, пол. szynk. Всѣ подозрительные домы, а имянно: шинки, зернь, картежная игра и другія похабства, и о такихъ дворахъ подавать извѣты или явки. П. С. З. V т. № 3203.

Шіперъ, шипоръ, шхипоръ, см. Шкиперъ.

Шипъ-бомбардиръ, гол. schip-bombardier, бомбардирскій корабль. Морск. 3 (корабля) шихъ-бомбардира гостиныхъ хотя черезъ неискуство мастера недоброю пропорціею сдѣланы. Письма и бумаги Петра В. I т. 326 стр. Готовой шхипъ-бомбардиръ проводить на Донъ же. Письма и бумаги Петра В. II т. 1 стр.

Ширмистръ, нѣм. schirrmeister, обозный начальникъ. 2 ширмистра на телѣги смотрѣть. Письма и бумаги Петра В. III т. 500 стр.

Шисшартены, нѣм. schissscharte, амбразура, бойница. Я на обѣіхъ фланкахъ шісшартены ілі окошкі нарісовалъ. Штурмъ. Архіт. воінск. 170 стр.

Шитъ блакъ, англ. sheet block, марса шкотъ-блокъ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Шифъ-фунтъ, нѣм. schiff-pfund, корабельный фунтъ. Бунтныхъ вязальщиковъ работныя деньги, за шифъ-фунтъ льну по 20 копѣекъ. П. С. З. V т. № 3195.

Шкала, см. Скала.

Шкампавіо, см. Скампавея.

Шканцы, гол. schans, нѣм. schanze, часть верхней палубы военнаго судна отъ гротъ-мачты до бизань-мачты. Морск. Вахт. Надобно смотріть, чтобъ едінъ знатнои человѣкъ посланъ былъ съ шканецъ съ тѣмъ, кому повелѣно будетъ итти въ крюітъ каморъ. Кн. Уставъ Морск. 162 стр. Надлежітъ пріказать табліцу чісто напісанную повѣсіть подъ шканцами. Кн. Уставъ Морск. 158 стр.

Шкарпъ, гол. scarp, желѣзный артиллерійскій снарядъ, которымъ стрѣляютъ какъ ядрами. (Мэленъ.) Шкарпъ внутренняго рва ідетъ оъ гласісъ. Штурмъ. Архіт. воінск. 124 стр.

Шкафъ, ниж. нѣм. schapp, верх. нѣм. schaff, гол. schap, шв. scåp. Гротъ. Рус. Правоп. Стар. нѣм. scaf. Духов. Реглам. 29 стр.

Шквадра, см. Эскадра.

Шквадронъ, см. Эскадронъ.

Шкиперъ, гол. schipper. Ши́перъ. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 20, обор. Ежели шіпоры, или матрозы, похотѣлібъ продавать на своіхъ карабляхъ тѣ товары... могутъ то чініть. Торгов. Морск. Уставъ. 4 стр. Нікакому капітану, или Шхіпору, не искать другова гавену... кромѣ того, о которомъ ему указано будетъ. Кн. Уставъ Морск. 180 стр. Шкіперу надлежащія вещи съ корабля не брать. П. С. З. V т. № 2882. Всѣмъ порутчикомъ, шіперомъ, стюрманомъ, офіцеромъ и матрозамъ быть покорнымъ своему капітану на каждомъ караблѣ. Інструк. и артік. воен. во флотѣ 7 стр.

Шклавство, нѣм. sklawe, рабъ. Нѣкоторые... въ шклавство проданы будутъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 651 стр.

Шкоцкій, гол. schots, шотландскій. Рыбы сельдѣи шкоцкіхъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 12 стр.

Шлагбаумъ, нѣм. schlagbaum. Въ проѣздахъ большихъ дорогъ по земляному городу сдѣлать шлагбаумы. П. С. З. V т. № 3146.

Шлакъ, стар. нѣм. slach, окалина. Кладутъ въ такіе огненные ядра желѣзные шлахи. Брінкъ. Описан. артил. 160 стр.

Шлангенъ, нѣм. schlange, змѣя, пушка необыкновенной длины. Тучковъ. Пушки полковые, имянуемыя шлангенъ. Брінкъ. Описан. артил. 49 стр.

Шлафмицъ, нѣм. schlafmütze, спальный колпакъ. Заплачено . . . за два шлафмица талеръ битой. Сборн. вып. изъ арх. бум. II т. 12 стр.

Шлафрокъ, нѣм. schlafrock, халатъ. Шлафроки мужскіе и женскіе. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 33 стр.

Шленскій, пол. szląsk. Полотна . . . шленскіе. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 10 стр.

Шлингъ, нѣм. schlinge, арканъ. Шлинговъ 465. Сборн. Русск. Ист. Общ. XXV т. 181 стр.

Шлосъ фохтъ, нѣм. schloss-vogt, смотритель замка. П. С. З. VI т. № 3890.

Шлотъ, гол. slot, замокъ. (Мэленъ.) (Названіе корабельныхъ частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Шлотъ гоуты, гол. slot houten, деревянный шлагтовъ у брамстенгъ. Морск. Нов. словотолк. Кн. Уставъ Морск. 899 стр.

Шлюзъ, ниж. нѣм. slüse, шв. sluss. Сію высокую рѣчную воду сквозь шлюзы . . . . впустіть. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 155 стр. Слюза портить не для чего. Письма и бумаги Петра В. III т. 318 стр.

Шлюпка, ниж. нѣм. slup, slupe. Шлю́пка—су́дно во́дное. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Егда Адміралъ пожелаетъ, да бы всѣ шлюпки всего флота съ людми, и вооружены къ ево кораблю были . . . Сігналы надзір. во флотѣ. 39 стр. Да бы всѣ шлюпки отъ шнавъ къ ево кораблю шли . . . Сігналы надзір. во флотѣ 42 стр. Съ шлюпками командіровать офіцѣра. Кн. Уставъ Морск. 26 стр.

Шлюпъ-макаръ, гол. sloep-maker, умѣющій дѣлать шлюпки. Для строенія двора адмиралитеіцкого сыскать человѣка добърого, такъже і мастеравыхъ людѣй... шълюпъ-макароѳъ... Письма и бумаги Петра В. I т. 140 стр.

Шлюпъ такелеи, гол. sloeps takels, шлюпочныя тали, которыми поднимаются шлюпки на боканцы и на которыхъ онѣ спускаются на воду. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 876 стр.

Шляхетность, пол. szlachetność, дворянство. Изъ листа вашей шляхетности... Намъ... о всемъ подлинно извѣстно. Письма и бумаги Петра В. III т. 342 стр.

Шляхтичъ, пол. szlachcic. Билъ челомъ намъ .. онъ Иллирійской шляхтичь. Письма и бумаги Петра В. II т. 301 стр.

Шляхтянка, пол. szlachcianka. Били челомъ великому государю Смоленскія шляхтянкп. Доклады и Приговоры. II т. 1 кн. 221 стр.

Шмакъ, гол. smack, родъ судна. Морск. Вахт. Ниж. нѣм. smak. Такъже чтобъ три шмака, которыя поболше зделаны, неотложно конечьно отъ сего числа въ 8 или 9 дней на водѣ бъ были і машъты поставълены, чтобъ в конце сего мѣсеца вышли соѳъсѣмъ на озеро. Письма и бумаги Петра В. II т. 251 стр. Въ тотъ вечеръ наняли шмакъ. Походн. юрналы. I т. 1697 г. 21 стр.

Шмельть, нѣм. schmelt, финифть. (Фунтъ краски) Шмельти 5 алтынъ 4 деньги безъ полуденьги. П. С. З. V т. № 2989. Шмельти два пуда. Меньшик. арх. 86 стр.

Шнава, шнау, см. Шнява.

Шныркаль (или волута), нѣм. schnörkel, архитектурн. украшенія. Линеи, которые проідутъ чрезъ центръ, или точки от средіны шныркаля (или волуты). Бароціева архітек. 17 стр.

Шнява, нѣм. schnaue, гол. snaauw, англ. snow, морское судно. Шня́ва. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Да бы всѣ шлюпки отъ шнавъ къ ево караблю шли ... Сігналы надзір. во флотѣ. 42 стр. Карабли и шнау... пошли отсель. Письма и бумаги Петра В. III т. 167 стр. О которомъ дѣлѣ го-

ворено съ вами, будучи у Кроншлота на шнявѣ. П. С. З. V т. № 2815.

Шо(е)коладъ, исп. chocolate, нѣм. schokolade. Гротъ. Рус. Правоп. Фр. chocolat. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 17 стр. Чоколадъ да погребѣцъ. Меньшик. Арх. 43 стр.

Шомполъ, пол. stempel, гол. нѣм. stämpel. Шóмпалъ. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Вынимай шомполъ разъ. П. С. З. V т. № 3006. Шенполовъ желѣзныхъ съ пыжевніки и съ трещетки. Кн. Уставъ Морск. 822 стр.

Шомурлукъ? Одéжда же^нская ве^рхняя. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21.

Шоры, пол. szory, упряжь безъ дуги и хомута. На всѣхъ сихъ (лошадяхъ) чтобъ были шоры не нарядныя. Письма и бумаги Петра В. II т. 122 стр

Шосъ трапъ, фр. chausse-trape, подметныя каракули. Воен. Шóсъ трáпъ — четверозýбцы по^дмéтные по^д коней. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21.

Шпалеры, нѣм. spalier, пол. szpaler, обои. Шпалéръ. (Объясненіе не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. О присылкѣ шерсти для пробы на дѣланіе шпалеръ. П. С. З. V т. № 3052.

Шпангоутъ, гол. spangout, брусья, составляющіе кузовъ корабля. Буде возможно, удержать (Ная), хотя съ прибавкою жалованья; а буде и того не захочетъ, тобъ зачалъ карабли, и, поставя штевены и шпангоуты, отпустить, пока онъ хочетъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 189 стр.

Шпанса топенантъ, гол. spaanse toppenant. Топенантъ на срединѣ блинда рея. Морск. Вильгета. Кн. Уставъ Морск. 866 стр.

Шпанъ шекель, англ. spanshacle, тоже, что эзеръ бюголь ѳоръ ди пентеръ балкъ. (Мэленъ.) (Названіе корабельныхъ частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Шпаргиментъ, нѣм. spargiment. Архитек. Шпаргіментъ фоліовъ и кауліколовъ емлется чрезъ лінію. Бароцієва архітек. 24 стр.

Шпея, гол. spie, желѣзный крѣпительный болтъ или желѣзный

гвоздь въ концѣ болта. (Мэленъ.) У шпси съ чѣпми чрезъ покрывателные доскі. Брінкъ. Описан. артил. 52 стр.

Шпигатъ, гол. spuygat, сквозное отверстіе въ борту для снастей или для стока воды съ палубъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ. Морск. 898 стр.

Шпигель, нѣм. spiegel, поддонъ, деревянный или жестяной кружекъ, къ коему придѣлываются нѣкоторые боевые снаряды. Артил. Шпигли къ гоубицамъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 236 стр.

Шпигъ, пол. szpieg, шпіонъ. Шпи́гъ—лазу́тчикъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Крестьяне... поймали въ деревне Орловой шпика і прівели; а в допросе сказался Сенкою. Меньшик. арх. 23 стр.

Шпиль, гол. spil, воротъ. (Подшхіпоръ) долженъ ... у шпіля смотріть во время выніманія якоря. Кн. Уставъ Морск. 404 стр.

Шпильруймъ, гол. spil-ruim, прежде такъ назывался зазоръ. Морск. Вахт. Зѣло надлежитъ смотрѣть, дабы шпильруймы отъ ядеръ не велики были. П. С. З. V т. № 3061.

Шпингаусъ, нѣм. spinnhaus, рабочій домъ. Женку Дуньку Ларіонову за вѣдомство за мужемъ одного разбоя, съ наказаніемъ сослать въ шпингаусъ то есть, на прядильной дворъ. П. С. З. V т. № 3154.

Шпиталетъ, шпиталь, см. Госпиталь.

Шпицрутены, нѣм. spieszruthen. Тотъ, которои будетъ самъ искать отъ службы отставленъ быть, наказанъ будетъ шпіцрутеномъ. Кн. Уставъ Морск. 204 стр.

Шпицъ, нѣм. spitz. Шпіцъ есть заостреніе каждои островатои вещи. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 7 стр. Шпіцъ равеліна находітся разстояніемъ А. Д. перечертаніемъ ізъ А і В. Штурмъ. Архіт. воінск. 38 стр.

Шпіаутеръ, нѣм. spiauter, цинкъ. (Фунтъ краски) шпіаутеру 8 алтынъ 2 деньги съ полъ-полуденьгою. П. С. З. V т. № 2989.

Шпіонство, нѣм. отъ с. шпіонъ. (Бездѣлникі) на шпіонство отъ

бунтовщіковъ и измѣнніковъ подряжаются. Духов. Реглам. 43 стр.

Шпіонъ, нѣм. spion. (Лицемѣры) видѣнія сказуютъ, аки бы шпіонами къ Богу ходили, притворныя повѣсти, то есть бабія басни баютъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 16 стр.

Шприцъ, нѣм. spritze, насосецъ, которымъ впрыскивается лѣкарственная жидкость въ тѣло. Мед. Кн. Уставъ Морск. 856 стр.

Шпрюитъ, гол. spruyt, всякая снасть, которой оба конца вплеснены или иначе соединены чѣмъ нибудь. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 870 стр.

Шпунинкъ, гол. sponning, шпунтъ, выемка въ брусѣ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Шпунтъ шхафъ, гол. spond schaev. Шхіпор. припас. Морск. Кн. Уставъ Морск. 901 стр.

Шъпуногъ, гол. Тоже, что шпунинкъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

Шрейберъ, нѣм. schreiber, писецъ. Сыскать . . . . въ Нашу службу изъ шрейберовъ . . . которые знаютъ по Славянски. П. С. З. V т. № 2967. Реэстръ людямъ въ Коллегіяхъ . . . Президентъ. . . Секретарь, Шрейв(б)еръ. П. С. З. V т. № 3128.

Штабъ, нѣм. stab. Профосъ со своимъ штабомъ. П. С. З. V т. № 3006. О дачѣ Генеральному и Артиллерійскому Штабу раціоновъ. П. С. З. V т. № 2630.

Штабъ-генералъ-профосъ, нѣм. general-provosz-stab. Воен. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Штабъ-офицеръ, нѣм. stab-officier. Воен. чинъ. Шта́пъ о҆фіце́ръ- вели́кій сано́вни^к^. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21, обор. Штабъ и Оберъ Офицерамъ раціоны давать по прежнему. П. С. З. V т. № 2630.

Штабъ-фуріеръ, нѣм. stabs-fourier. Воен. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Штаг(х)ъ, гол. staag, снасть стоячаго такелажа. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 875 стр.

Штадель, тоже, что цитадель. Когда (губернаторъ) хочетъ ит-

тить въ штадель, то бъ всѣхъ людей съ собою взялъ. Сборн. Русс. Ист. Общ. XXV т. 283 стр.

Шталмейстеръ, нѣм. stallmeister, конюшій, придворн. чинъ. Шталмейстеръ баронъ Левенвольдъ. Доклады и приговоры. IV т. 2 кн. 717 стр.

Шталтъ, нѣм. gestalt, видъ. Шталтъ — о̂бразе̂цъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21, обор.

Штандартъ, гол. standaart, знамя. Шта^ндартъ — зна́мя вели́кое. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Егда Адміралъ·штандартъ съ флагштока, съ круістенга роспустітъ велітъ... Сігналы надзір. во флотѣ. 35 стр. Къ такимъ (деташементамъ) штандартовъ, знаменъ и пушекъ не дается. П. С. З. V т. № 3006.

Штартъ тоу, гол. stard touw, тоже что штертъ, всякій короткій и тонкій конецъ. Вахт. Морск. Кн. Уставъ Морск. 820 стр.

Штатсъ-Контора, нѣм. staats kantor, государственная контора. (Указъ) о бытіи въ 1719 году мундирнымъ Канцеляріямъ въ вѣденіи Штатсъ-Конторы. П. С. З. V т. № 3206.

Штатсъ-Конторъ-Коллегія, нѣм. staats-kantor-collegia, государственная Конторъ-Коллегія. (Указъ) о недержаніи наличной казны ни на какіе расходы безъ указовъ изъ Штатсъ-Конторъ-Коллегіи. П. С. З. V т. № 3258.

Штатъ, нѣм. staat. Ея придворной Штатъ содержать въ такомъ распоряженіи, какъ... П. С. З. V т. № 3007. Донесть Штатъ (роспись служителямъ) каждой Коллегіи. П. С. З. V т. № 3208.

Штафета, пол. sztafeta, эстафета. Чрезъ штафету посланъ указъ къ министру здѣшняго двора. Архивъ кн. Куракина. IV т. 188 стр. Дано Почтмейстеру за отправленіе штафета въ Копенгагенѣ ... 15 червонныхъ. Сборн. вып. изъ арх. бум. II т. 18 стр.

Штевены, гол. steven, большія стоячія деревья, вставленныя въ киль на носу и на кормѣ судна. Морск. Вильгета. Буде возможно, удержать (Ная), хотя съ прибавкою жалованья; а буде и того не захочетъ, то бъ зачалъ карабли, и, поставя штевены и шпангоуты

отпустить, пока онъ хочетъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 189 стр.

Штейгеръ, нѣм. steiger, смотритель надъ работниками въ горныхъ заводахъ. Выписать ли какихъ рудокопныхъ заводовъ мастеровъ, и стейгеровъ (надзирателей надъ работниками въ такихъ заводахъ) изъ Германіи? П. С. З. V т. № 3208.

Штейфъ, гол. styff, старин. слово, означаетъ остойчивость судна. Морск. Вахт. (Капітанъ) долженъ прілѣжно осматрівать ходу карабелного, и прімѣчать, въ чемъ состоітъ его ходъ, также штеіфъ или ранкъ. Кн. Уставъ Морск. 172 стр. Купить одинъ гукаръ доброй работы, который бы на парусахъ гораздо скоро ходитъ, и штейфъ былъ. Сборн. Русс. Ист. Общ. II т. 41 стр.

Штем(н)пель, нѣм. stempel, шв. stämpel, клеймо. Штéнпель — фóрма. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21, обор.

Штекъ трапъ, гол. stygen, сходить, trep, лѣстница. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Штиблеты, штибли, штивлеты, нѣм. stiefeletten. Выдано сапожнику, которой дѣлалъ для государя въ Данцигѣ 2 пары штиблей 14 талеровъ. Сборн. вып. изъ арх. бум. II т. 37 стр. Сдѣлано царскому величеству . . . 1 пара штивлетовъ. Сборн. вып. изъ арх. бум. II т. 40 стр.

Штиверъ, нѣм. монета въ Нижней Германіи. Нов. словотолк. 48 штиверовъ за 15000 кремней фузейныхъ. Доклады и приговоры. I т. 38 стр.

Штикъ-гауптманъ, нѣм. stuck-hauptmann. Артил. чинъ. П. С. З. V т. № 3006.

Штильштандъ, нѣм. stillstand, пріостоновка. Понеже наши не были въ состояніи далѣе атаку продолжить за неимѣніемъ пороха, учинили штильштандъ. Журн. Петра В. I т. 417 стр.

Штілізовать, штиль, см. Стилизовать, стиль.

Штокфишъ, нѣм. stockfisch, треска. Стокфішу и селдеи ловли, безмѣрныя батавамъ приносятъ богатства. Пуфендорф. Введ. въ гістор. 294 стр.

Штокъ, нѣм. stock, палка (скорѣе въ значеніи размѣра). Одна

свѣча сальная въ среднемъ штокѣ. Архивъ кн. Куракина. III т. 210 стр.

Штопелъ болцъ, англ. stopper bolts, рымъ болты для канатныхъ стопоровъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Штоперъ боуцъ, гол. stopper bout, то же что штопелъ болцъ. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

1. **Штопоръ**, гол. stopper, набойщикъ. (Шхіпоръ) повіненъ быть... надъ штопорами. Кн. Уставъ Морск. 396 стр.

2. **Штопоръ**, гол. stopper, пробочникъ. Михелс. Штопоры и печатки золотые. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 33 стр.

Шторимъ, гол. storm, буря. Ввѣряется его (капітана) искусству и вѣрности повелѣвать своіми офіцѣрами ... во время баталіи и штормовъ. Кн. Уставъ Морск. 152 стр.

Шторимъ фатъ, гол. storm, приступъ, vat, бочка. Не смотря на все «отъ неприятеля» учиненное жестокое супротивленіе ... «и скатываніемъ множества великихъ штормъ ѳатъ (или приступныхъ бочекъ) и протчаго» ... наши на бастіоны .... взошли. Письма и бумаги Петра В. III. т. 182 стр.

Штофъ, гол. stof (Мэленъ), нѣм. stoff, матерія. Матеріи всякіе, штофы. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 4 стр.

Штрафной, пр. отъ с. штрафъ. Ни какой доимки штрафной и пошлинной отнюдь не запускать. П. С. З. V т. № 3456.

Штрафовать, пол. strofować (отъ нѣм. strafen). Кто... въ отдачѣ или въ пріемѣ и приводѣ рекрутъ ... указамъ противность учинитъ: и тѣ будутъ штрафованы, какъ преступники. П. С. З. V т. № 3443. Есть ли чіи грѣхъ велікіи съ презрѣніемъ закона Божія, самоохотно отъ грѣшніка гордаго явленъ будетъ, то его Епіскопу, а не коему лібо Презвітеру штрафовать. Духов. Реглам. 33 стр.

Штрафъ, верх. нѣм. straff. Чтобъ изъ гарнизоновъ не худыхъ (солдатъ) давали подъ жестокимъ штрафомъ. П. С. З. V т. № 3443. Гдѣ будетъ человѣкъ ученыи во Академіи, и отъ Академіи свидѣтелствованныи, того на степень духовныя, или гражданскія чести, не можетъ упредіть неученыи, съ велікімъ штрафомъ

на власти оные, которые бы инако здѣлали. Духов. Реглам. 28 стр.

Штрихъ. гол. streek, румбъ на компасѣ. (Мэленъ). (Штюрманъ) повіненъ прізнаваться къ берегамъ и усматрівать въ проѣздѣ, когда блізко, какъ протівъ всякіхъ румбовъ, или штріховъ кажутся. Кн. Уставъ Морск 412 стр.

Штромъ, гол. stroom, теченіе, струя. (Мэленъ). Ставіть вѣрно на карту ... теченіе штромовъ и відъ береговъ. Кн. Уставъ Морск. 174 стр.

Штурмованіе, с. отъ гл. штурмовать. Реку ли о штурмованіи и взятіи градовъ? Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 179 стр.

Штурмовать, пол. szturmować. (Непріятель) контръ-шкарпъ штурмовать будетъ. Штурмъ. Архіт. воінск. 158 стр. Приказано будетъ сей городъ штурмовать. Письма и бумаги Петра В. III т. 103 стр.

Штурмъ, пол. szturm, нѣм. sturm, приступъ. Шту́рмъ — присту[п]. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Во время тои осады и штурмовъ побіто ... около дватцати тысячь. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 16 стр. Такожъ (учінено) и по взятіи штюрмомъ ... города Элбінга. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 70 стр.

Штываль, штиверъ? Взяли съ меня 4 штываля. Архивъ кн. Куракина. I т. 129 стр.

Штыканьпортъ, гол. stukkenpoort? Stuk, орудіе, poort, портъ на кораблѣ. (Мэленъ.) Портеловъ (штыканьпортъ) на немъ (кораблѣ) 120. Письма и бумаги Петра В. III т. 214 стр. I т. 235 стр.

Штыкъ, пол. sztyk. Мушкетоны, штыки, алебарды сдѣлать на Тульскихъ заводахъ. П. С. З. V т. № 2884.

Шты(и)къ-юнкеръ, нѣм. stük-junker. Артил. чинъ. Шты́къю́нкеръ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. П. С. З. V т. № 3006. Во время походу къ артилерійскимъ припасамъ надобно капитанъ-порутчикъ, и два штыкъ-юнкера. Письма и бумаги Петра В. III т. 33 стр.

Штюрбортъ, гол. stuurboord, правая сторона судна, смотря съ кормы на носъ. Морск. Вильгета. Когда Адміралъ за благо разсу-

дітъ, чтобъ въ туманъ древенъ учініть, еже ли на штюрбортъ, надлежітъ шесть разъ выстрѣліть. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 32 стр.

Штюрманскій, пр. отъ с. штюрманъ. Штюрманскія должности. Кн. Уставъ Морск. 909 стр.

Штюрманъ, гол. stuurman, кормщикъ. Морск. Всѣ сіи помянутые прiпасы долженъ Штюрманъ въ росходъ употреблять. Кн. Уставъ Морск. 914 стр. Каждыи имѣетъ за чінъ, и за дѣло свое отвѣчать, а імянно, шiперы, штюрманы въ томъ, что кораблю прiнадлежітъ. Інструкц. и артік. воен. во флотѣ. 12 стр. Штюрманомъ къ адміралскому кораблю ѣхать. Сігналы надзір. во флотѣ. 34 стр.

Штюртъ тали, гол. stuur, рулевой валъ съ колесомъ, taly, веревка съ двумя блоками. Морск. Вильгета. Кн. Уставъ Морск. 895 стр.

Шултеръ винкель, нѣм. schulter-winkel, наугольникъ. Тамъ шултеръ вінкель пожеланного болверка обрѣтается. Штурмъ. Архіт. воінск. 85 стр.

Шурупъ, гол. schroef. (Мӭленъ.) Кольцо у секстана, въ которое ввинчивается астрономическая труба. Морск. Тутъ измышленъ вновь шурупъ. Брінкъ. Описан. артил. 141 стр.

Шутцъ гатеръ, нѣм. schutz-gatter, опускная рѣшетка. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21, обор.

Шуфель, ниж. нѣм. schufel, родъ желѣзнаго совка, прикрѣпленнаго къ шесту для сыпанія пороха въ пушечное дуло. Нов. словотолк. Не надобно въ росходной кнігѣ констапелскіхъ прiпасовъ зачітать въ росходъ какіхъ желѣзныхъ орудеи, брусьевъ, кліньевъ, мѣдныхъ шуфелеи. Кн. Уставъ Морск. 220 стр. Шуфеля . . . полъ ядра въ себѣ пороху содержитъ. Брінкъ. Описан. артил. 32 стр.

Шхавотъ, шкафутъ, гол. schavot, пространство на военномъ суднѣ между фокъ и гротъ мачтами, по верхней палубѣ. Морск. Вахт. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Шханцъ клейдъ, гол. schans kleederen, шканцклейдеры, стар.

красное съ бѣлою обшивкою сукно, развѣшенное по борту судна, для украшенія обвѣса. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 899 стр.

Шхерботъ, гол. scheerboot (Мэленъ.), нѣм. scherboot, судно или ботъ, построенный такимъ образомъ, чтобы не глубоко сидѣлъ въ водѣ и удобенъ былъ для плаванія въ шхерахъ. Морск. Вахт. Шведскаго Шаутбенахта Нилсона Эренштета съ однимъ Фрегатомъ и шестью галерами и двумя шхерботами, по многомъ и зѣло жестокомъ бою . . . взяли. П. С. З. V т. № 2836.

Шхерлингсъ, гол. scherling, толстыя веревки, коими укрѣпляются ванты и мачты подъ марсами. Морск. Нов. словотолк. Кн. Уставъ Морск. 872 стр.

Шхеръ тросы, гол. scheer trossen, веревки для стягиванія вантъ. Морск. Вильгета. Кн. Уставъ Морск. 876 стр.

Шхеры, гол. scheeren нѣм. scheeren, швед. skären, отъ skär, утесъ, скала. Михелс. 3-го (Августа) былъ великой вѣтеръ у шхеровъ. Походн. юрналы. II т. 1713 г. 63 стр.

Штыканьпортъ. Шътыкенъ портъ, гол. stukkenpoort? stuk, орудіе; poort, портъ на караблѣ. (Мэленъ.) Портеловъ (штыканьпортъ) на немъ (караблѣ) 120. Письма и бумаги Петра В. III т. 214 стр. I т. 235 стр.

Шътыричъ, англ. stirrup, тоже, что ундеръ-перты. (Мэленъ.) (Названіе корабел. частей). Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Шултеръ екъ, нѣм. schulter ecke? Schulter, плечо; ecke, уголъ. (Мэленъ.) Положі по томъ вінкель гакенъ і воді єво такъ долго, чтобъ онъ шултеръ екъ другова болверка досталъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 126 стр. (Фланка) такъ ведена, что разстояніе отъ противу стоящего шултерьска *a* къ еіv равно есть. Штурмъ. Архітект. воінск. 62 стр.

Шултерьскъ, см. Шултеръ екъ.

Шултешъ, нѣм. schultheisz, schulze, староста. (Мэленъ.) Штабный чинъ. Доклады и пригов. III т. 1 кн. 35 стр.

Шхергантъ. Шгерганъ, гол. scheergang, шергень. (Мэленъ.) По-

томъ по широкомъ шпантъ гоутъ възять ширину противъ шхерганта. Письма и бумаги Петра В. I т. 192 стр. Подъ карабль Божіево Предвѣдѣнія поддѣлать плоскоту шириною въ мидельшпангоутъ по пяти ѳутовъ на сторону, шире шхергана. Письма и бумаги Петра В. III т. 312 стр.

Шхефъ, гол. schijf, бакаутовое или мѣдное колесо, вращающееся между щеками блока. Морск. Вахт. Блоки и юфорсы также на всякую весну скресть и гарпіусомъ съ масломъ мазать, а шхевы въ нихъ дважды въ лѣто ..... чистить. П. С. З. V т. № 3193.

Шхиманматъ, гол. schiemanmaat, унтеръ-офицеръ между шхиманомъ и квартирмейстеромъ. Морск. Вахт. Боцманъ и шхіманматовъ квартірмеістеровъ, власть имѣть въ чіны опредѣлять. Кн. Уставъ Морск. 262 стр.

Шхиманъ, гол. schieman, помощникъ боцмана. Морск. Боцманомъ и шхіманомъ съ своіми матами смотріть надъ такалажею. Кн. Уставъ Морск. 422 стр.

Шхинкельсъ, гол. schinkel, конецъ веревки съ блокомъ, въ коей проходитъ бѣгучая снасть. Морск. Вильгета. Кн. Уставъ Морск. 866 стр.

Шхипъ-бомбардиръ, см. Шипъ-бомбардиръ.

Шховоръ зеиль, гол. schoverzeil, нижній парусъ гротмачты. (Мэленъ.) Флотъ съ однѣми шховоръ зеілми подлѣ вѣтру идетъ. — Vloot by leyd, of zeild by de Wind. Сігналы надзір. во флотѣ. 8 стр.

Шхотеновый, пр. отъ с. шхотъ. Поднять креізелъ съ подобранными шхотеновыми рогами. Сігналы надзір. во флотѣ. 2 стр.

Шхотъ блакъ, гол. schootblok. Снасти. Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Шхоты, гол. schoot, веревки привязанныя къ нижнимъ угламъ паруса, коими растягиваютъ его въ ширину къ нокамъ съ подвѣтренной стороны, когда онъ становится на вѣтръ. Вильгета. Боцманомъ и шхіманомъ съ своіми матами надсматрівать надъ канатами, галсами и шхотами. Кн. Уставъ Морск. 422 стр.

Шх(к)ута, шхутъ, гол. schuit, (Мэленъ.) бечевое судно. Шху́та — су́дно во́дное. Шху́тъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. обор. Пришли три шхуты изъ Корѣлы къ городу съ запасомъ и людми. Письма и бумаги Петра В. II т. 106 стр. Кто обліченъ будетъ, что онъ у своего карабля или шкуты болше, или сверхъ десяти ластовъ утаілъ, онои повіненъ заплатить. . . . Торгов. Морск. Уставъ. 15 стр.

Шютъ геінъ, гол. schut gein. Шхіпорс. припасы. Морск. Кн. Уставъ Морск. 895 стр.

Щ.

Щерботъ, тоже, что шхерботъ. Того же вечера о 10 часахъ прибылъ Шведскій щерботъ. Журн. Петра В. IV т. I отд. 100 стр.

Э.

Эверсъ, нѣм. ever, плоскодонное судно съ однимъ парусомъ. Эти суда ходятъ по Нижней Эльбѣ. Промышленникамъ дѣлать эверсы. П. С. З. V т. № 3116. На судахъ, имянуемыхъ еверсахъ и на лодкахъ Гановерской канвой присланъ былъ. Походн. юрналы. II т. 1713 г. 13 стр.

Эдикульный, пр. отъ с. лат. aedicula, небольшая комната. Пословъ ево въ жестокое заключеніе едікулное посаділи. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 54 стр.

Эзельгоутъ, гол. eselshooft, деревянный или желѣзный брусокъ, имѣющій два отверстія. Эзельгофтами соединяются снасти. Морск. Вахт. На гвозди заморскихъ деревъ покоуту и эзельгоутъ штукъ по 20-ти. Письма и бумаги Петра В. I т. 120 стр.

Эзеръ бюгельсъ, ijzerbeugels, желѣзныя кольца. (Мэленъ.) Морск. (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Ээеръ бюголь воръ ди пентеръ балкъ, ijzer beugel voor de penterbalk, желѣзное кольцо для пентербалки. (Мэленъ.) Морск. (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Эквивалентъ, пол. ekwiwalent. (Отъ нов. лат. aequivalere, равно стоить.) Предлагая зѣло умѣренныя кондіціи, а имянно удержаніе токмо Санктъпітербурга съ Інгріею . . . . и за городъ Нарву обѣщая эквіваленть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 44 стр.

Эквинокціалъ, лат. aequinoctialis, равноношный. (Кругъ) подъ эквінокціаломъ и колцомъ (Сатурна) лежітъ. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 202 стр.

Экз(с)авторовать, лат. exauctorare, увольнять. Каковый нашъ воинъ былъ? старочинное стрѣлецкое воинство, какъ дѣльно было, всѣмъ доселѣ есть извѣстно: и добро, что тогда ексавторовано и оставлено. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 79 стр.

Экзаме(и)новать, пол. egzaminować (отъ лат. examinare), испытывать. Прежде экзаминовать, все ль прежнее въ расходѣ, дабы вдвое не дано было, какъ надлежитъ. П. С. З. VI т. № 3937. Эѯаміновать, какъ и кто въ бою поступалъ. Кн. Уставъ Морск. 56 стр.

Экзаминаторъ, пол. egzaminator (отъ лат. examinator), изслѣдователь. Эѯамінаторы, сіесть розыщіки ученія, какъ кто учітся, лѣніво или прілѣжно. Духовн. Реглам. 30 стр.

Экзаминація, лат. examinatio, испытаніе. Однако жъ чтобъ въ экзаминаціи не было медленія больше одного дня. П. С. З. VI т. № 3937.

Экзаминировать, нѣм. examiniren, испытывать. Эѯаминирóванъ. Допрáшиванъ. Сборникъ. Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128. обор.

Экзекутовать, фр. exécuter (отъ лат. exsequi), исполнять. ’Еѯекутýю — и͛слѣдую. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор.

Экзекуторъ, пол. egzecutor, нѣм. лат. executor. ’Еѯекýторъ — и͛слѣдователь. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор. Указъ Его

Величества Императора и Самодержца Всероссійскаго Экзекутору Елагину. П. С. З. VII т. № 4484.

Экзекуція, пол. egzekucja (отъ лат. executio), взысканіе. 'Eξекуція — и^зслѣдство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор. Эξекуціи — Исполненіе по указу. Толкованіе іностран. рѣчеп. Изъ Генерал. Реглам. 1720 г. Паки подтверждаю, дабы неусыпное стараніе въ томъ имѣли, также въ такихъ дѣлахъ, которыя денежной траты касаются о которыхъ Фискалы будутъ доносить, чтобъ немедленная инквизиція была и экзекуція. П. С. З. V т. № 3080. (Капітанъ) подпісавъ пріговоръ всѣхъ руками, потомъ воленъ чініть эξекуцію надъ онымъ. Кн. Уставъ Морск. 230 стр.

Экземпль, нѣм. exempel (отъ лат. exemplum), примѣръ. Еξемпли — Примѣры. Сборникъ Ркп. библ. гр. Уварова. № 619, л. 128, обор. Время уже представіть еξемпли или примѣры, которые свободу и власть родителскую въ опредѣленіи наслѣдниковъ утверждаютъ. Правда воли монарш. 44 стр.

Экземпляръ, пол. egzemplarz, лат. exemplar, образецъ. Для вящей силы отъ сего трактату два равногласящіе экземпляра изготовлены. П. С. З. V т. № 2720.

Экзерцировать, нѣм. exerciren (отъ лат. exercere), обучать. Гарнизонъ . . . . въ пріемахъ ружья чрезъ Адъютанта екзерцированъ бываетъ. П. С. З. V т. № 3006.

Экзерциціи корпорисъ, лат. exercitia corporis, тѣлесныя упражненія. (Въ коллежіяхъ) экзерцицій корпорисъ никакихъ нѣтъ. Архивъ кн. Куракина. IV т. 36 стр.

Экзерцицій-мейстеръ, нѣм. exercitium-meister, обучающій военному искусству. П. С. З. VI т. № 3890.

Экзерциція, пол. egzercycja, лат. exercitia, упражненіе. Людямъ на каждой день экзерцицію дѣлать пушками. П. С. З. V т. № 2882. Россіа . . . . отъ потѣшныхъ ексерцицій, отъ притворныхъ баталій, въ самый жесточайшій Марсовый огонь вскочила. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 80 стр. Содержать Россійскои, яко силнои народъ внѣ Эξерциціа военнаго. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 20 стр.

Экпериментальный, пол. eksperymentalny, опытный. Второй классъ раздѣляется въ четыре части, а именно: 1 Физику теоретическую и экспериментальную, 2 Анатомію, 3 Химію, 4 Ботанику. П. С. З. VII т. № 4443.

Экипажъ, фр. нѣм. equipage. (Караулу) у Генералитета .... при екипажахъ не быть. П. С. З. V т. № 2671. Послы за многолюдствомъ своеи свиты прінуждены для управленія экіпажу своего еще нѣсколко днеи у Ріги побыть. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 28 стр. Екибажь (можетъ быть: фуражъ?) кормъ конскій. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор.

Экипажъ мейстеръ, нѣм. equipagemeister, чиновникъ имѣющій смотрѣніе за придворными экипажами. Запісную кнігу немедленно ему (капітану) при пріѣздѣ своемъ отдать Екіпажъ меістеру. Кн. Уставъ Морск. 168 стр. Оную (роспісь) подать Экіпажъ меістеру, да бы могъ вмѣсто тѣхъ (пріпасовъ) новые пріготовіть. Кн. Уставъ Морск. 338 стр.

Экипировать, нѣм. equipiren, приводить въ порядокъ. Конопатчікъ долженъ прісутствовать, когда корабль экапирують. Кн. Уставъ Морск. 438 стр. По вскрытіи льда, флотъ экипировать. П. С. З. VI т. № 3937.

Эклектическій, фр. éclectique (отъ гр. ἐκλεκτικός), выбирающій. Архітектура воінская гіпотетіческая і еклектіческая. Штурмъ. Архітект. воінск. 1 стр.

Эклиптика, пол. ekliptyka (отъ гр. ἐκλείπτικος), неполный. Оныя (круги) всѣ почітаи во едінои плоскости лежать, и того для немного отклоняются отъ онаго въ неи же земля обхожденіе свое исправляетъ, еже называется Экліптіка. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 20 стр.

Экономическій, пр. отъ с. экономія, пол. ekonomja. Искоренятся татьбы и разбои, и искусство економическое заведется. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 96 стр. Маетности королевскіе экономичные ... могутъ быть обойдены. Письма и бумаги Петра В. III т. 476 стр.

Экономство, отъ с. экономъ. Должно каждое начальство ...

во всемъ прилежно исправлять, что къ общему исправленію и земскому экономству принадлежитъ. П. С. З. V т. № 3466.

Экономъ, фр. économe, пол. ekonom. 'Еконо́мъ — строи́тель, домострои́тель. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор. Надлежитъ ему (Генер. Кригскоммис.) совершенному економу (домоуправителю) и доброму Ариѳметику быть. П. С. З. V т. № 3006.

Экскузація, пол. ekskuzacja (отъ лат. excusatio), извиненіе. Уповая, что по пріѣздѣ въ Рігу онои Губернаторъ учтівствомъ своімъ и Экскузаціею (извиненіемъ) то поправітъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 25 стр.

Экскузовать, пол. ekskuzować, извинять. Тотъ комендантъ предъ Его Величествомъ себя экскузовалъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 37 стр.

Экспедиція, пол. ekspedycja, отправленіе, посылка. 'Ѯпеди́ція — дѣло, ѡполченіе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор. Тѣ послы .... съ тою экпедиціею къ Его Королевскому Величеству отъѣхали. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 31 стр.

Экспериментъ, нѣм. experiment, пол. eksperyment (отъ лат. experimentum), опытъ. Егда къ тому придаеши еще и толь многіи походы, земную и водную перегринацію, проходя и великую міра часть домъ себѣ сотворяя, и еще не просто, но вездѣ съ любопытнымъ розысканіемъ, съ пособіемъ математіческихъ орудій и физическихъ експериментовъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 208 стр.

Эксперіенціа, лат. experientia, пол. eksperjencja, опытъ. 'Ѯперіе́нціа — и́ску́ство. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор. Проницательный нравовъ испытатель ..... увидѣлъ и позналъ жену не токмо супружества, но и чести своей достойную и по многолѣтной въ веселыхъ и печальныхъ временахъ експеріенціи не токмо не отмѣнилъ къ ней великаго благоволенія своего, но и сообщеніемъ короны своея нынѣ засвидѣтельствовалъ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 109 стр. Гдѣ (въ Портъсмутѣ) по волп здѣшънего государя на 12 болшихъ орлохшхипъ нѣкоторою экъспериенцию отпровъляли. Письма и бумаги Петра В. I т. 247 стр.

Экспликація, пол. eksplikacja (отъ лат. explicatio), изъясненіе. Экспликаціи, какъ разсуждать вины, понеже двоякія суть, однѣ партикулярныя одинъ другому, а другія Государственныя въ презрѣніи должности своей. П. С. З. VII т. № 4460.

Экспликаціонъ, нѣм. фр. explication, изъясненіе. Имъ доносить должно, что до ихъ дѣла касаться будетъ Экспликаціонъ. Доклады и приговоры. I т. 370 стр.

Экспликовать, пол. eksplikować, объяснять. Другія провинціи по се число себя еще не експликуютъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 332 стр.

Экспрессія, пол. ekspresja (отъ лат. expressio), выраженіе. Король Шведской прісла́лъ . . . грамоты, въ которыхъ зѣло съ неучтівыми эѯпресіями о тѣхъ предложеніяхъ . . . пішетъ. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 48 стр. Для доказателства такіхъ въ свѣтѣ політічномъ . . . . необыкновенныхъ во оныхъ (плакатахъ) изображенныхъ эѯпрессіи, или рѣчеи, прілагается съ такого одного плаката копія. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 62 стр.

Экспрессъ, фр. exprès, курьеръ. Чрезъ экспресса получена вѣдомость, что императоръ Первый Іосифъ 17-го Апрѣля по новому преселился въ вѣчную жизнь. Архивъ кн. Куракина. IV т. 30 стр.

Экспромиссоръ, пол. ekspromisor, нѣм. лат. expromissor, отвѣтчикъ. И мы, великій государь, наше царское величество, за экспромиссора межъ рѣчью посполитою и казаки будто признанъ учинимся. Письма и бумаги Петра В. II т. 197 стр.

Экстрактъ, нѣм. extrakt (отъ лат. extractum), извлеченіе. Оные цолнеры . . . . должны запісавъ, и здѣлавши изъ того эѯтрактъ, послать . . . Торгов. Морск. Уставъ. 2 стр.

Экстраординарный, пол. ekstraordynarny. Каждого году что все видѣть экстраординарнаго во всемъ государствѣ, и какъ пройдетъ годъ, то печатать надобно одну книгу. Архивъ кн. Куракина. III т. 190 стр.

Экстранже, фр. étranger, иностранецъ. Что въ которыхъ го-

родѣхъ и мѣстѣхъ для плезиру видѣть какихъ вещей для эктранже. Архивъ кн. Куракина. III т. 175 стр.

Элбиръ, англ. ale-beer, пиво. Піва аглінского элбіру. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 10 стр.

Электоръ, пол. elektor, нѣм. лат. elector, избиратель. Элéкторъ — избирáтель. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор. Мы, великій государь, наше царское величество . . . за благо разсудили съ пресвѣтлѣйшимъ и державнѣйшимъ великимъ государемъ Августомъ Вторымъ, Божіею милостію королемъ Полскимъ и великимъ княземъ Литовскимъ, дѣдичнымъ княземъ электоромъ и протчая . . . . нѣкоторые трактаты и соединеніе учинить и утвердить повелѣть. Письма и бумаги Петра В. II т. 317 стр. Великое княжство Литовское на томъ же генералномъ съѣздѣ помянутомъ . . . учинили генералную всѣхъ чиновъ великого княжства Литовского, духовныхъ и мирскихъ, воеводствъ и повѣтовъ, конѳедерацыю стоять при наяснѣйшемъ и державнѣйшемъ Августѣ Второмъ, Божіею милостію королѣ Полскомъ, Великомъ князѣ Литовскомъ, Рускомъ и иныхъ, дѣдичномъ князѣ Саксонскомъ и электорѣ, государѣ нашемъ милостивомъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 203 стр.

Элекціональный, пол. elekcjonalny, избирательный. Но что паче всѣхъ памятно имать быти въ елекціональныхъ державахъ, великимъ и частымъ не согласіямъ и раздорамъ мѣсто. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 106 стр.

Элекція, пол. elekcja (отъ лат. electio), выборъ. Ἐлéкція — ѝзбраніе. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор. Брата нашего высокославные памяти Яна Третьяго, его королевскаго величества, на престолъ о обраніи новаго себѣ государя въ Варшавѣ есть елекцыя, на которой . . . . Письма и бумаги Петра В. I т. 167 стр. Намѣряете на престолъ королевства Полского, вмѣсто онаго брата нашего, великого государя, вашего королевского величества, о обраніи себѣ иного короля имѣть въ Варшавѣ элекцыю. Письма и бумаги Петра В. II т. 144 стр. Въ новой элекціи отъ тогдашняго прімаса королевства Кардінала Радѣев-

ского собраніе назначено. Шафіровъ. Разс. о в. съ К. XII. 38 стр.

Элементарный, пол. elementarny (отъ лат. elementaris), первоначальный. Первое надлежітъ знать математіку елементарную. Штурмъ. Архітект. воінск. 152 стр.

Эленкъ, см. Элингъ.

Эликсиръ, фр. нѣм. elixir, араб. eliksir. Михелс. Медиц. Кн. Уставъ Морск. 847 стр.

Элингъ, гол. helling, мѣсто для постройки судовъ. Въ томъ мѣстѣ будетъ здѣланъ для тасканія судовъ эленкъ. Сборн. Русс. Ист. Общ. II т. 413 стр.

Элоквенція, пол. elokwencja, лат. eloquentia, краснорѣчіе. Третій классъ (въ Академіи) состоялъ бы изъ тѣхъ членовъ, которые въ Гуманіорахъ и прочемъ упражняются, и сіе свободно бы тремъ персонамъ отправлять можно: первая Элоквенцію и Студіумъ Антиквитатисъ обучала, 2-я Исторію древнюю и нынѣшнюю, а 3-я Право Натуры и Публичное купно съ Политикою и Этикою (нравоученіемъ). П. С. З. VII т. № 4443.

Эмблема, пол. emblema, лат. emblema (отъ гр. ἔμβλημα), изображеніе. 'Емблéма — (при́тча), дѣ́ло живопи́сное, рѣзба́ штука́рная. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 6, обор. Яковую емблему вымыслило Монаршее остроуміе, о здѣланномъ отъ него флотѣ. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 77 стр. Не явственный ли се образъ емблемы імператорской. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 2-ая ч. 80 стр. Для сего тріумфа учинена была одна изрядная пирамида съ емвлимами. Журн. Петра В. II т. I отд. 143 стр.

Энармонія, пол. enharmonja (гр. ἐναρμόνιος, удобный, приличный). Для чего имъ, также Гармоніческаго гласа, а иногда и Енармонію не употребляти? Гюенсъ. Мірозрѣніе. 139 стр.

Энтербеілъ, гол. enterbyl. Констанельскія пріпасы: энтербеілевъ. Кн. Уставъ Морск. 823 стр.

Энтеръ дрегъ, гол. enter dregg, абордажный ручной дрекъ. Морск. Вахт. Кн. Уставъ Морск. 895 стр. Всякому въ свою

шлюпку изготовіть энтеръ дреігенъ. Кн. Уставъ Морск. Сігналы. 76 стр.

Эрмитажъ, фр. hermitage, французское красное и бѣлое вино, добываемое изъ винограда, растущаго на горѣ Эрмитажъ вдоль Роны. Михельс. Вінъ шампанского, бургонского, армітажу, пантаку, и протчіхъ французжскіхъ лутчіхъ оꙁовтъ, или 240 бутылокъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Эскадра, фр. нѣм. escadre, гол. esquader, англ. squadron. Шква́дра. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Баталія на морѣ и плѣненіе Свѣйской Эскадры съ Шаутбейнахтомъ бысть 1714 года. Ѳ. Прокоповичъ. Слова и рѣчи. 1-ая ч. 179 стр. Віцъ адміраломъ отъ каждои эсквадры, два огня назади на кормѣ имѣть. Сігналы надзір. во флотѣ. 24 стр. Ізвѣесствую вашей милости, что ... пришла надъ устья неприятелская шквадра потъ правълениемъ вицеадмирала господина Нумберса. Письма и бумаги Петра В. II т. 177 стр.

Эскадронъ, фр. escadron, нѣм. schwadron. Шквадронъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21. Отъ сего числа 60 эскадроновъ и 42 баталіона .... въ готовности имѣть. П. С. З. V т. № 3222. На тѣ полки и шквадроны и Артиллерныхъ служителей 277,713 рублей 13 алтынъ 3 деньги. П. С. З. V т. № 2881.

Эскортъ, фр. escorte, прикрытіе. Осматриваетъ онъ за день съ добрымъ эскортомъ кавалеріи таковое мѣсто. П. С. З. V т. № 3006.

Эспланада, фр. esplanade, площадь. Подобаетъ имъ отъ онои эспланады ... (землю) носіть. Кугорнъ. Нов. крѣп. строен. 3 стр.

Эссенція, лат. essentia, сущность. Лѣкарск. пріпас. Кн. Уставъ Морск. 847 стр.

Эстиме, фр. estime, почтеніе. Долгорукой при дворѣ французскомъ во всякомъ безчестіи пребылъ и худой естиме. Архивъ кн. Куракина. I т. 51 стр.

Эстимовать, пол. estymować, уважать. (Стрешнева Государь)

внутренно и не любилъ, ниже эстимовалъ. Архивъ кн. Куракина. I т. 75 стр.

Этика, фр. нѣм. ethique, пол. etyka (отъ гр. ἠθικός), нравственный. Третій классъ (въ Академіи) состоялъ бы изъ тѣхъ членовъ, которые въ Гуманіорахъ и прочемъ упражняются, и сіе свободно бы тремъ персонамъ отправлять можно: первая Элоквенцію и Студіумъ Антиквитатисъ обучала, 2-я Исторію древнюю и нынѣшнюю, а 3-я Право Натуры и Публичное купно съ Политикою и Этикою (нравоученіемъ). П. С. З. VII т. № 4443.

Эфрейтеръ, см. Ефрейторъ.

Эхо, фр. нѣм. пол. echo (гр. ἠχώ). Которое дѣло, мню, кромѣ единого еха (которое свойство імѣетъ равънымъ дѣйствомъ возврашатися туды, отколь ізо(ш)ло, ничего не принесетъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 75 стр.

Ю.

Юбилей, нѣм. нов. лат. jubilaeus, отъ jubilum, радостный крикъ, отъ евр. jobêl, рогъ. Михелс. Юбилéй — свобóдное лѣто. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 22.

Ювели, гол. juwelen, драгоцѣнности. Обѣщаетъ Его Царское Величество, Ея Высочество Принцессу, племянницу Свою, по Ея достоинству надлежащими ювелями, платьемъ, уборами и экипажемъ въ приданое снабдить. П. С. З. V т. № 2984.

Юдиціумъ, нѣм. отъ лат. judicium, судъ, рѣшеніе. Юдíціумъ — судъ. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 22.

Юикъ-штыкъ, гол. jukstuk, названіе корабел. части. (Мэленъ.) Всѣ четыре (корабля) поставить на блоки и надѣлать склапами на обѣ стороны по 15 дюймовъ въ шлерганю, а всей надѣлкѣ надлежитъ быть отъ исподнево края нижнихъ оконъ до камъпланкъ или до конца отъ юикъ-штыкъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 269 стр.

Юмфоръ, гол. juffer, юмферъ. (Мэленъ.) Морск. На блоки и на юмфоры сушить лѣсъ дубовый. Письма и бумаги Петра В. I т. 120 стр.

Юнкеръ, нѣм. junker. Въ дополненіе Генеральнаго Регламента тритцать шестой главы о Коллегіи юнкерахъ .... П. С. З. VI т. № 3534.

Юрисдикція, пол. jurysdykcja, лат. jurisdictio. Мы свою юрисдикцію при гарнизонѣ желаемъ содержать. Сборн. Русс. Ист. Общ. XXV т. 299 стр.

Юриспруденція, лат. jurisprudentia, законовѣденіе. Сыщите книгу Юриспруденціи. П. С. З. V т. № 2967.

Юристическій, нѣм. juristisch, юридическій. Они (Офицеры) время свое обученіемъ воинскаго искуства, а не юристическаго провождаютъ. П. С. З. V т. № 3006.

Юристъ, нѣм. jurist. Надлежитъ онымъ добрымъ быть юристамъ. П. С. З. V т. № 3006.

Юристъ-Дирекція, фр. нѣм. jurist-direction. Его Царское Величество всѣхъ приморскихъ таможенныхъ служителей опредѣлилъ быти подъ Юристъ-Дирекціею или судомъ Коммерцъ-Коллегіи. П. С. З. V т. № 3318.

Юрналъ, см. Журналъ.

Юстиція, пол. justycja, лат. justitia, справедливость. Ю́сти́ціа— правда. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 22. Когда Епіскопъ или меншіи служітель церковныи обіду терпітъ отъ господіна нѣкоего сілнаго, хотя на него не въ Коллегіумъ духовномъ, но въ Юстіціи Коллегіумъ . . . управы просітъ надобѣ. Духовн. Реглам. 42 стр. Въ томъ судѣ безъ всякаго изъятія всѣ дѣла управляются, которые до юстиціи надлежатъ. П. С. З. V т. № 3202.

Юстицъ-коллегія, нѣм. justiz-collegia, судебное учрежденіе. (Указъ) о заимствованіи изъ Уложенія и Уставовъ Шведскихъ устройства Юстицъ-Коллегіи. П. С. З. V т. № 3201.

Юстицратъ, нѣм. justizrath, судебный совѣтникъ. Онъ его юстицрата немедленно назадъ ожидаетъ. Журн. Петра В. II т. I отд. 515 стр.

Юферсы, гол. juffers, безшкивные блоки съ большою на срединѣ дирою. Вильгета. Кн. Уставъ Морск. 867 стр.

Я.

Ягеръ, гол. jager (Мэленъ.), нѣм. jäger, охотникъ. Дано ландграфскимъ ягерамъ за привозъ битыхъ оленей 4 червонныхъ. Сборн. выпис. изъ архив. бум. II т. 12 стр.

Яковый, пол. jakowy, какой. Отъ сообщенія правилныхъ, яковыхъ частые дѣла требуютъ, всякъ, ... Духовн. Реглам. 5 стр.

Яндова, см. Ендова.

Ясне-вельможный, пол. jaśnie wielmożny, превосходительный. Вамъ, яснеосвеченому ксенже Михаилу Стеѳану Радѣевскому .... и ясневелеможнымъ, велеможнымъ паномъ радѣ .... и всей рѣчи посполитой обоихъ народовъ сосѣдственно всякого благополучія желаемъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 155 стр.

Яснеосвечоный, пол. jaśnie-oswiecony, сіятельный. Яснеосвечоный и высокопочтенный господинъ кардиналъ, арцибискупъ и примасъ, особливо добрый другъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 143 стр.

Яхта, гол. jagt, англ. yacht. Которые (матрозы) сдѣлали корабль, именемъ Орелъ, и Яхту или Галіотъ на Волгѣ рѣкѣ. Кн. Уставъ Морск. 28 стр. Всѣ пріѣзжіе карабли, повінны немедленно одного человѣка ... съ таможенной яхты къ себѣ на карабль взять. Торгов. Морск. Уставъ. 1 стр.

Ѳ.

Ѳеатръ, см. Театръ.

Ѳема, см. Тема.

Слова, происхожденіе которыхъ не опредѣлено *).

Авъгагасъ. (Можетъ быть: авъгарсъ, гол. avegaar, большой буравъ.) Мэленъ. (Мастеровыя люди) которыя дѣлаютъ авъгагасъ, і буравы, думахкраты. Письма и бумаги Петра В. I т. 140 стр.

Адтрокъ. (Поставить) напереди на адтрокъ ѳорштевену. Письма и бумаги Петра В. I т. 192 стр.

Анклия. Ізволь прислать інструментъ анклию, которая в дому у дохтора Посникова, со ѳъсѣми к ней приналежъностьми. Письма и бумаги Петра В. III т. 264 стр.

Баразгалецъ. Прислать въ С. Петербургское Адмиралтейство .... баразгальцовъ 75. Доклады и приговоры. IV т. 2 кн. 1077 стр.

Баштикинъ. (Можетъ быть: гол. basstuk, множ. ч. basstuken?) Мэленъ. Насосовъ, досокъ дубовыхъ сушить же на станки пушечные, толщиною вершка по 2 пускать, разныхъ рукъ баштикиновъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 120 стр.

Боронъ шхелтъ, гол. (Можетъ быть: бовонъ шхелтъ? Bovenschild, украшеніе корабля надъ гакабортомъ.) Мэленъ. (Названіе корабельн. частей.) Морск. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Брабкантенъ. (Гол. kanten, кружева. Браб — можетъ быть — брабантскій, изъ Брабанта?) Мэленъ. По указу ея величества государыни царицы куплено чрезъ мадаму Алсуфьеву: 22½ локтя хорошаго брабкантену или матеріи. Сборн. выпис. изъ арх. бум. II т. 42 стр.

Бунтантъ. Бунтанту о пушькахъ, ядрахъ, бумбахъ, і прочемъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 342 стр.

---

*) Примѣчаніе: изъ 142 словъ, происхожденіе которыхъ было не опредѣлено, какъ это указано на 13 стр., во время печатанія удалось опредѣлить еще 58 словъ; такимъ образомъ остались неопредѣленными 84 слова.

Воволи, ит. vuovo, яйцо? Архит. Часть колоны корінѳскаго ордена. Бароціева архіт. 28 стр.

Гидройка. Обучать при инженерствѣ гидройкѣ и отчасти мурверкъ. П. С. З. VII т. № 4427.

Горбинъ, англ. goring, косой? Вѣтръ былъ горбинъ. Походн. юрналы. III т. 1718 г. 18 стр.

Десоу. (Ящикъ около помпоѳъ), гол. (Назван. корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Диль стерсъ, англ. deal, часть; еловое дерево; stair, лѣстница? (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Допъ теиль, анг. tail? Морск. (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Инкаморатъ, ит. incamerata, тупой? На томъ же караблѣ изъ тѣхъ пушекъ суть 8 толстыхъ короткихъ, именуемыхъ инкаморатъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 214 стр.

Камартка. Торгов. Морск. Уставъ. Таріѳъ. 10 стр.

Камъ-планкъ, англ. kam, кривой; plank, обшивная доска. Всѣ четыре (корабля) поставить на блоки и надѣлать склапами на обѣ стороны по 15 дюймовъ въ шлерганю, а всей надѣлкѣ надлежитъ быть отъ исподнево края нижнихъ оконъ до камъ-планкъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 269 стр.

Кастъсшхау. Дорожьнии кастъсшхау. Письма и бумаги Петра В. II т. 348 стр.

Кнопакъ. Каніѳасу или кнопаку бѣлого. Торгов. Морск. Уставъ. Таріѳъ. 6 стр.

Контари. Куплено для государыни царевны Екатерины Ивановны два цука шоръ, наборъ мѣдной съ контари и съ щубы и съ леицы. Сборн. выпис. изъ арх. бум. II т. 35 стр.

Кострожи. Сукна цвѣтные ардінарные и кострожи. Торгов. Морск. Уставъ. Таріѳъ. 13 стр.

Крексъ-рекретъ, нѣм. kriegsrecht, военный судъ? Надъ такими злодѣями имѣть крексъ-рекретъ. Доклады и пригов. IV т. 2 кн. 695 стр.

Лазабаторія. Лаб(в)и́ръ — кося́я доро́га на водѣ́. Лазабато́ріа. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 11.

Любреіки, гол. fyleu. Шхіпорск. пріпасы. Кн. Уставъ Морск. 902 стр.

Любшелингъ. Имяниннику Александру Ахманову 25-ть любшелинговъ. Сборн. вып. изъ арх. бум. II т. 17 стр.

Меинъ-бресъ-бланкъ, англ. main-braces, грота-брасы. (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Меленшхоты, гол. molenschuit, родъ судна? Мэленъ. При Неривской пристани съ 1 генваря по 22 сентября 712 г. сдѣлано 25 тялокъ и 25 меленшхотовъ. Доклады и приговоры. III т. 1 кн. 17 стр.

Минуціи. Мину́ціи — календарь. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 12.

Мучиніоны. Свинцу, селитры, сѣры горючей, мучиніоновъ, оралкутлевыхъ крестовъ, желѣзныхъ оракутлевъ . . . . . и прочихъ воинскихъ припасовъ. Журн. Петра В. I т. 324 стр.

Нарка. Потребно особлівые колоны и нарки здѣсь предвесть. Бароціева архит. 38 стр.

Некенбантъ. Брінкъ. Описаніе артил. 159 стр.

Нуморной. Лѣнты . . . нуморные съ зупчіками. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 7 стр.

Орпортъсъ, анг. (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Офоліи. Провесть въ капітель абако за профіль восприимается вышіна офоліовъ. Бароціева архит. 24 стр.

Пантакъ. (Віно.) Прівозн. товары. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Партеивьегирь. Сеи славный партейвьегирь никогда себѣ такой острастки не видалъ. Письма и бумаги Петра В. III т. 409 стр.

Патали. Патали кніжка. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 11 стр.

Пекрейцъ. Пекрейцовъ 6. Письма и бумаги Петра В. II т. 180 стр.

Переверда. (Фунтъ краски) переверды 14 алтынъ полъ 4 деньги. П. С. З. V т. № 2989.

Пехрецъ. 4 пехреца. Письма и бумаги Петра В. II т. 180 стр.

Планакторъ. Деньги ... на покупку математическимъ ученикамъ инструментовъ, цыркалей, скалъ, планакторовъ. Доклады и пригов. II т. 1 отд. 154 стр.

Плоскота. Плашкотъ? Подъ карабль Божіево Предвѣденія поддѣлать плоскоту. Письма и бумаги Петра В. III т. 312 стр.

Поендишпани. Куплено въ комнату ея величества у студента Ивана Иванова сына Посникова поендишпани серебреного вѣсомъ 5 фунтовъ 9 золотниковъ. Сборн. вып. изъ архив. бум. II т. 148 стр.

Порторія, нѣм. porto? Перевесть все, на что ссылаетца слушаная о лицентѣ и порторіи выписка. Сборн. Русс. Истор. Общ. II т. 459 стр.

Поторегоутъ. (Поставить) регоутъ (которой на пинасахъ дѣлается равенъ какъ і поторегоутъ). Письма и бумаги Петра В. I т. 192 стр.

Ражгиль. (Фунтъ краски) ражгилю (б)алтынъ 4 деньги. П. С. З. V т. № 2989.

Ревестъ, фр. revêtir? (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 16, обор.

Роіалъ, фр. нѣм. royal? Внутреннеі полігонъ въ меншомъ роіалѣ постоянно імѣетъ 60 рутъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 36 стр.

Ропшълагеръ, англ. rope-ladder, веревочная лѣстница? Для строенія двора адмиралитеіцкого сыскать человѣка добърого, такъ же і мастеравыхъ людѣй: ропшъ-лагереѳъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 140 стр.

Ротина, анг. Сукна .... всякіхъ цвѣтовъ .... аглінскіхъ ротінъ съ шішечками. Торг. Морск. Уставъ. Таріфъ. 13 стр.

Роусталь. Изъ руды дѣлать — роусталь. П. С. З. VII т. № 4442.

Самандеръ. За разгородку въ свѣтлицѣ промежъ самандера и попугаевъ . . . 1 рубль. Докл. и пригов. III т. 1 кн. 14 стр.

Сантъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 17, обор.

Сапелсъ. Потомъ посыпать сапелсомъ, чьтобъ не сотнулось, такъже съмотреть, чьтобъ материя была не очень гусъта и тонка, но толко бъ вода не прошьла съ(к)возь. Письма и бумаги Петра В. II т. 344 стр.

Сапераль. Вдоль по ніжнои фасѣ саперали . . . . фронтомъ за сіми разоренными коферы овладѣти. Кугорнъ. Новое крѣпост. строен. 35 стр.

Сартеръ. Противъ сартеровъ присланныхъ желаете вы, чтобъ сдѣлать противъ третьей статьи два двухъпалубные. Письма и бумаги Петра В. III т. 452 г.

Сектъ сырей, секъ (вино)? Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 2 стр.

Селтъ. (Поставить) после шхерганъ (буде о дву полубахъ селтъ) регоутъ. Письма и бумаги Петра В. I т. 192 стр.

Сендомінгъ. Краски брусковой сендомінги. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 5 стр.

Сестернъ, англ. cistern, водяной приборъ? Мэленъ. (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Статьдильялъ. Сдѣлать въ Казани 30 ботовъ такихъ, чтобъ мочно было ставить на палубы гекботовъ, да 30-ть шлюпокъ на статьдильялъ. Походн. юрналы. III т. 1722 г. 185 стр.

Сторопъ, англ. стропъ? (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Тенантъ, англ. (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Терьякъ. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 15 стр.

Тинфы. Собранные тинфы отъ артиллерійскихъ служителеи . . . изволь немедленно . . . прислать. Сборн. Русск. Ист. Общ. XXV т. 99 стр. Золотыя монеты, деньги и тинфы. Доклады и пригов. I т. 34 стр.

Трактеръ. Коммиссаръ Гестрингъ, трактеръ Тибе. Сбор. Русс. Ист. Общ. XXV т. 299 стр.

Тревýгъ. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 18, обор.

Устры. Гюенсъ. Мірозрѣніе. 55 стр.

Фелгеръ. Надъ вышеписаннымъ обознымъ съ товарищи держанъ фелгеръ, который присланъ въ смоленскую канцеляріи. Доклады и пригов. V т. 2 кн. 654. стр.

Фелдегомистръ, гол. geweldige meester? Мэленъ. Сукно куплено на кафтанъ фелдегомистру Фантерею Пандуховскому. Сборн. выпис. изъ арх. бум. II т. 160 стр.

Флехтекуголь. 8 флехтекуголей на шестахъ. Письма и бумаги Петра В. II т. 180 стр.

Ѳордишъ или шхавотъи, гол. (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Фрарелінсъ. Передъ которымі (плаздармамі) на верхнемъ контрошкарпѣ лежатъ малые лунеты безъ рвовъ, ілі какъ іхъ господінъ неібауръ называетъ фрарелінсъ. Штурмъ. Архітект. воінск. 228 стр.

Фрездно. (Въ) архітраве фрездно и корніче кажется мнѣ за прістоіно соблюсти регулу, которую я въ другіхъ ордінахъ изобрѣлъ. Бароціева архітект. 2 стр.

Фуркатъ. Одúннатцатъ фуркáтωвъ пришлú, чтóбъ не допустúтъ москώвскимъ вóйскамъ карабл҇ѧми изъ ноттембýрга на мóре проходúть. Перв. русс. вѣдом. 147 стр.

Швенкель. Мы тотчасъ три свои регименты швенкель противъ ихъ учинили. Сборн. Русс. Ист. Общ. II т. 38 стр.

Шгоѳъ, гол. schot, перегородка? Мэленъ. Шгоѳъ въ каютѣ переднево и заднево не дѣлать. Письма и бумаги Петра В. III т. 312 стр.

Ширъ. Мачты, стенги, райны сдѣланные, имѣютъ быть подъ кровлею положены, и мазаны широмъ. П. С. З. VI т. № 3937.

Шкаѳъ, англ. (Названіе кораб. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 234 стр.

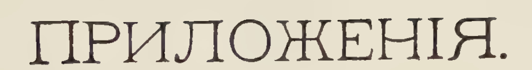
Шомурлукъ, др.-русск. емурлукъ? См. Сл. Ак. Н. Шомурлу́къ — о̓де́жда же^{н}ская ве^{р}хняя. Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 21.

Шпенгеръ. Два зеркала и въ рамахъ хрустальныхъ, думаю и со шпенгерами, аршинъ пошти. Архивъ кн. Куракина. I т. 170 стр.

Шъпинрель, гол. (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр.

Шпрингиль. Шпрінгіль каменнои стѣны наружныя по толще не много протчіхъ. Бароціева архит. 4 стр.

Штатоу. Царское величество указалъ къ тебѣ отписать, чтобъ ты принялъ штатоу и горшки, которые присланы изъ Гаги. Сборн. Русс. Ист. Общ. II т. 71 стр.



ПРИЛОЖЕНІЯ.

Рукопись библіотеки Императорской Академіи Наукъ. 32. 6. 14.

Приправа на листахъ собственнои руки Гдр҃я Імператора Петра великаго[1]).

1) Приписка, сдѣланная рукою Богданова, помощника библіотекаря Академіи Наукъ (1707—1768).

ЛЕѮІКОНЪ

вокáбꙋламъ новымъ

по áлфавѝтꙋ. 1 л.

А.

'Авангáрдіа	*От главного войска часть передовая.* прохождéніе вóйска, предній полкъ.
'Авантáжъ	пóльза, *или* корысть.
'Адмирáлъ	пéрвой óфіцеръ флота.
'Администрáторъ	правѝтель.
'Адмиралство *литечство*	*собрани правителей і учредителей флота* совѣтъ пéрвой офіцеровъ флотскихъ

и чѝнъ флóцкого хода.

'Акóртъ	договоръ
'Акклямаціа	гóлосъ, вóпль, возглашеніе.
'Аліáнціа	соединеніе
'Амбасадóръ	посóлъ.
'Амбѝціо	гóрдость, пыха, желáніе чéсти.
'Амнѝстіа	безпáмятство *забытие погрешений* 1 л. обор.
'Амунѝціа	припáсы воéнные.
'Антідотонъ	ѡ̓ду протѝвное лекáрство.
'Апотéка	домъ лечéбный.
'Апотéкарь	котóрый лекарства составляетъ.
'Апоплеѯіа	болѣзнь, удесъ разслабленіе, параличъ. *остановъление течения крови по малу в жилах.*
'Апрóбую	хвалю, глю что хорошѡ, утверждаю,

ѻпытъ чиню.

'Аппробáціа	ѻпытъ, ӱгождéніе, *или* искушеніе *какого дела.*

Примѣчаніе: напечатанное курсивомъ — поправки, сдѣланныя рукою Петра В. на зачеркнутыхъ имъ же мѣстахъ, которыя здѣсь подчеркиваются.

'Апроши — рвы, которыми къ городу приступáютъ *при^б^лижаю^т^ца для взятия.*

'Абшитъ — *о^т^пу^с^кное пи^с^мо із слу^ж^бы.*

'Áкціа — дѣйство.

'Абъюрáціо

'Арéстъ — стража, караулъ { *кого во^з^мут за караул ілі каму дома при^с^тавят караулъ ілі і бе^з^ караула слово^м^ дома скажу^т^ онои*

'Арестáнтъ — юзникъ, или чл҃къ за карауломъ

'Арестýю — за караулъ сажаю

'Аріергардіа — послѣ́дній полкъ, или зáдній *за^д^нея часть во^и^ска о^т^ бо^л^шова во^и^ска для опа^с^но^с^ти.*

2 л. *во^и^ско главъное ілі великая час[ть].*

'Армеа — вóинство похóдное, вся́ по^л^кѝ ѡбдержáщее.

'Армистíціумъ — престáтіе ору́жія, то éсть *ілі* войны *на въремя.*

'Арморíа — оружéніе.

'Артілéріа — пушки и мартíры, и̓ всякое огне^н^ное ружьѐ.

+'Артифíціумъ — художество, ремествó.

'Архітектýра — домострóйная наука, правилная *строение всего на зе^м^лѣ і море* † †

'Архітéктъ — домостроитель *ілі ма^с^тер тою.*

'Асамблéа — весéлое собраніе, или *во^л^но^и^ приходъ* вечеря свободная. *всякому в че^и^ до^м^ в на^з^наче^н^ное время для веселья кромѣ ужена.*

'Атáка — ѡсада городовая. *и наступлeние на непъриятеля вездe на зе^м^ли і морѣ.*

'Атакýю — ѡблегáю градъ, ѡсаждáю. *тоже уже въ дѣство проі^з^веде^н^ное.*

'Аудіéнціа — *вы*слу́шаніе, или пріéмъ посла̀ *ілі хто іностра^н^но^и^ о че^м^ доносит^т^.*

'Аудиторъ — слышатель, ӗсть и судія̀ дѣлъ.

'Ауξíліумъ — пóмощь.

+'Аффéкціа — намѣ́рокъ.

+ е^с^ть же і^х^ три. 1. Милитари^с^ то е^с^ть воінская 2. навали^с^ то е^с^ть карабе^л^ноя. 3. Цивили^с^ домовая і церковъная.

'Аффе́ктъ 2 л. обор.
'Аліе́нціа
'Адеква́тъ

Б. 3 л.

тягли і всє
Бага́жъ запа́съ, скарба, что съ собою мо̀жно на дорогу взя́ть.

Бастіо́нъ *іли бол-верок* башня *вывод земленой или каменной*

Бата́ліа бой, сраже́ніе, би́тва

менше 1000 ч[еловѣкъ]
Бата́ліонъ нѣсколко сѡтъ солдатъ

іли
Батаре́а высокое мѣсто гдѣ пу́шки ста́вятся роскат

Батарѐйки

Бате́ріа тоже

+ Балка

Баиберъ

Барбиръ
Блигиръ брадобритель

іли
Бела́гръ ѡса̀да, ѡблега́ніе *города для взятия*

Блока́да то́жь *далня осада іли заперт͡ье путей в город*

Блокованіе дѣйство ѡблежа́нія

Блоки

вышки
Болве́ркъ роскатъ, башня

Бо́мба чиненое ядро великое. *которыя мечют і мортиров*

оныя *у*
Бомбарди́ръ кото́рыи чине́ные я́дра ме́четъ

Бомбардиру́ю я́дра броса́ю *вышереченныя ядра іли бомбы мечютъ в город іли обоч.*

Брега́да нѣсколькѡ полкѡ́въ, три́ и́ли четы́ре 3 л. обор
подъ единымъ нача́лникомъ.

Брегади́ръ первѣ́йшіи о҆́фіцеръ на́дъ четырмя́ полка́ми и҆ли и҆ бо҆лше.

Бре́шъ проло҆мъ

Бу́еръ судно҆ мо^рское *і речное для ѣзды а не воски на парусах а не на ребли.*

Балаха҆й ша́пка теплая дорожная.

Ба́нта *связка.*

Баріе́ръ застава *преграда.*

4 л. **В.**

Валенти́ръ во҆льной чл҃къ, о҆хо́тникъ *которой служит за . . . і денги.*

Вахтме́йстеръ что́ серж́антъ у҆́ пѣхо́ты, та́кѡ и вахт ме́йстеръ у ко́нницы.

Визи́та посѣще́ніе навѣщаніе *приѣжжему*

Визи́тацю тожь.

Викто́ріа побѣ́да, ѡ҆долѣніе

Ви́цъ а҆дмира́лъ, намѣ́стникъ а҆дмира́лскіи, *или* това́рыщь кото́рои вмѣ́сто а҆дмира́ла *в небытиі его.*

Ви́цъ коме^нда́нтъ кото́рой вмѣ́стѡ коменда́нта.

Ви́цъ комиса́ръ кото́рои вмѣ́сто комиса́ра, товарыщь комиса́рской.

Ве́ѯель ѡ҆бмѣ́на денегъ *чрез писма.*

Ви́ва́тъ, да́ бы́ живъ и҆ли҆ здравъ бы^л.

Викаріи намѣ́стникъ.

4 л. обор. **Г.**

Газа́рдъ смѣ́ю, ѿвѣ́дываю *страхом чинимое дѣло.*

Гале́ра ка́тарга.

Галеріа покрытая дорошка *переходы іли гулбища.*

Галлы — французы.

Га́уздукъ — га́лздукъ, или полоте^н^цо, которымъ шею ѡ́бвива́ютъ и у̊краша́ютъ.

2. Генералъ — пе́рвыи о̊фіцеръ во а̊рмеи *управите^л^ въ полѣ іли первы начальникъ вво^и^скѣ по генералисимусе.*

1. Генера́лъ фелтъ ма́ршалъ — пе^р^вѣ́йшіи о̊фіцеръ войскому.

4. Генера́лъ маео́ръ — кото́рыи послѣ́дствуетъ генералу пору̊тчику

3. Генера́^л^ лейтена́нтъ — *генера^л^ пору^т^чикъ*

Генералъ Ѿютáнтъ — е̋сть ме́нше генера́ла маео́ра *которо^и^ указы ро^з^носи^т^ словесныя отъ генерала командуешего.*

Генера́лныи (*ое*) — пе́рвѣ́йшіи на^д^ всѣми *общее іли до въвсѣхъ касаюшееся дѣло.*

Гласисъ, и̊ (*или*) Гласи

Го́норъ — че́сть, сла́ва

Гло́бусъ — кру̊гъ земный, в^ъ^ подо́біе іайца (*яблака*) постро́енъ е̋сть же и н҃бныи

Гоу̌бица — коро́ткая пу̊шка, въ дулѣ́ широка а в^ъ^ затра́вѣ у̊зка̀ *которая не ядро^м^ но бо^м^боми і дро^ш^ю стреляе^т^.*

Гра́дусъ — степе́нь. 5 л.

Гранаді́ръ — пехо́тнои салдатъ, который мечетъ и^з^ рукъ ꙗ́дра. *іли гранаты.*

Графъ — *іли* комитъ, кото́рой по князѣ́ Римскомъ (*градус імне^т^*) послѣ́дствуетъ

Гва́рдіа — караулъ *іли стража*

Гварнизо́нъ	*опъределены* са́лдаты, которые во гра́дѣ карауля^т *для сохраненія оного.*
	гра́дскіи карау́лъ
Гауптегквартиръ (*ауд*)	кватéра, гдѣ первыи офіце^р стои́тъ (*главъныі ста^н*)
Гавань	пристань
Губéрніа	владѣніе управленіе *на^т честию* государ^ьства*
Губернáторъ	владѣтель, управи́тель *оного* (*іли*)
Губернáторство	управленіе
Габіѡнъ *іли*	*ша^нско^йту^р*
Герса	застава.

5 л. обор.

Д.

Деси́зіо	ѿсѣченіе.
Десперáціа	ѿчаяніе.
Деташамéнтъ	ѿдѣленныя полки к^ъ нѣкоему дѣлу.
Дефилéа	гнѣ^здо, норá.
Диви́зіа	часть, у́дѣ^л.
Дирéкціо	попра^вка.
Ди́скурсъ	разговоръ, со^стязаніе.
Диспози́ціо	разположéніе.
Дисципли́на	ученіе, наука.
Дишкуру́ю	разглаголствую, ра^зговариваю.
Дискрéціа	договóръ.
Дивéрсіа	противность, замедленіе.
Дéкретъ	укáзъ, повелѣніе.
Декретныи	укáзныи.
Дефéнзіа	защита, оборóна.
Диспутъ	ра^згово^р, спо^р.
Диспутáціа	тóжъ.

*) частію.

Дуξъ	кня́зь, воево́да.
Ди́шкантъ	въ пѣніи гла̑.

Е.

6 л. обор.

Е̓кибáжь.	ко^р^мъ ко^н^скій.
Е̓конóмъ.	строитель, домострои́тель.
Е̓мблéма.	[при́тча:] дѣ́ло живопи́сное, рѣзбá штукáрная.
Элéктωръ	и̓збирáтель
Е̓ξеку́ціа	и^з^слѣ́дство
Е̓ξекуту́ю	и^з^слѣ́дую.
Е̓ξеку́торъ	и^з^слѣдователь.
Е̓ξпеди́ціа	дѣ́ло, ѿполченіе
Е̓ξперіéнціа	и̓ску́ство.
Е̓ξерци́ціумъ	ѻ̓бучéніе
Е̓лéкціа	и̓збраніе
Е̓лéктωръ	избирáтель
Е̓ξархъ.	намѣ́стникъ, началникъ.
Е̓ξáршество	
Е̓ξáршескіи	
Е̓куви́ліωнъ	інструме^н^тъ че^м^ пу́шку чи́стятъ.

З.

7 л.

Зáлфъ	стрѣлбá, в ку́пѣ мнóгихъ во éди́нъ разъ.
Зáлфомъ	ку́пнѡ
Заарестовáный.	

І.

7 л. обор.

’Інвéнціа	и̓зωбрѣтеніе
’Інвеститу́ра	поставлéніе въ чи́нъ
’Инду́стріа	ковáрство, хи́трость
’Индуціа	переми́ріе
’Інспéктωръ	надзирáтель

'Інспекто́рство	надзира́телство.
'Інстру́кціа	у҆строе́ніе
'Інструме́нтъ	о҆ру́діе, сна́сть
'Інтерпози́цію	въ средину положеніе, поставлѐніе. междомѐтіе.
'Інтере́ссъ	по́льза, коры́сть, при́быль.
'Інфанте́ріа	пехо́та
'Істо́ріа	по́вѣсть
'Істо́рикъ	повѣствова́тель
'Інсталля́ціа	вліяніе.
'Інститу́ціи	уложе́ніе, научѐніе, статьѝ.

8 л. обор.

К.

Кавале́ріа.	ко҃ница: и зна́къ ра́ди му́жества хра́брости свое́й.
Кавале́ръ.	ко҃никъ, му́жественный чл҃къ, зна́комъ свидѣ́телствованный.
Ка́нцлеръ вели́кій.	
Канцеля́рїа	при́ка.
Капитуля́цїо	ѿглавле́ніе, статїи, догово́ръ.
Каде́тъ.	
Ка́рта.	ли́стъ мореходный, и҆ли́ зе҃лемѣ́рный.
Карка́съ	
Карти́на.	ли́стъ живопи́сный.
Кїа́нка	молотокъ.
Кла́вусъ.	гво́здь, прави́ло корабе́лное.
Каза́рмы	
Когортъ.	ро́та, по́лкъ.
Колле́га.	това́рыщь, клевре́тъ.
Коло́нїа.	преселе́ніе, вы́сланые лю́ди ра́ди строе́нїя. но́вагѡ го́рода, и҆ мѣ́сто на, кото́ромъ живу́тъ.
Команди́ръ.	у҆прави́тель, повели́тель.

Капоніéры,		
Командиру́ю.	у̓правля́ю, повелѣва́ю.	9 л.
Комéдіа	дѣ́йство, пóвѣсть нѣ́кую въ лицѣ́ ли́цами представля́ющее, и̓грá весéлая.	
Коме^н^да́нтъ.	храни́тель гра́дскі́й, воевóда городовы́й.	
Комиса́ръ	которóму прика́зана роздáча дéнежная. и̓ хлѣ́бная в^ъ^ полка́хъ.	
Коми́ссіа.	у̓ка́занное дѣ́ло.	
Коми́ціа.	собра́ніе госпо^д^.	
Коммуника́ціа.	переговóръ, со ѡ̓бщéніе.	
Комлемéнтъ.	поздравлéніе, вѣ́жливая рѣ́чь.	
Компа́съ.	ѐсть стрѣлка пома́зана магни́томъ котóрая на пóлночь ѡ̓бора́чивается.	
Конди́ціа	договóръ, сóстоя́нія : статьи̂.	
Кондиспи́пулъ.	соучени́къ, това́рыщъ.	
Консеквéнціа.	послѣ́дство.	
Консекра́ціо.	ѡ̓с͠щéніе, возложéніе.	
Консеку́ціа.	получéніе, ѡ̓ко^н^ча́ніе.	9 л. обор.
Кóнсулъ.	совѣ́тникъ. бурми́стръ.	
Конзи́ліумъ.	совѣ́тъ, ду́ма.	
Конститу́ціа	у̓чреждéніе, у̓ставлéніе.	
Контраша́рпъ.	покры́тая въ землѣ̀ дорóга ра́ди ѡ̓пасéнія стрѣльбы́.	
Конфедера́ціа	соединéніе.	
Конфедéратъ.	сою́зни^къ^ соедине^н^ный.	
Контрибу́ціа	пóшлина, да́нь что подоба́е͠ ц͠рю да́ть. збóръ.	
Кóнціа́	прóповѣдь, поучéніе.	
Кóрпусъ		
Конфирма́ціа.	утверждéніе, повѣрéніе.	
Кордега́рдъ	кóрпусъ карау́лной.	
Кóрпусъ.	тѣ́ло, вóйско всѐ.	
Корреспо^н^денціа	пересыла́ніе гра́моты, со ѡ̓͠вѣ́ствованіе.	
Корти́на.	карти́на, начерта́ніе земéль.	
Креди́тъ		

Крейсую.	розбиваю на морѣ.
Кроасада.	смѣлость, храбрость.
10 л. Кроникъ	лѣтописецъ.
Куріеръ.	почтарь, скорый гонѐцъ.
Курсы	ѣзда̀, побѣгъ скорый.
Куртизанъ.	шутъ, забавный, любителный.
Капитанъ.	сотникъ.
Каптеинъ	тожь.
Кварта	четверть часа̀, слово музычное.
Кватера.	постоялой дворъ, мѣсто гдѣ кто на время живетъ
Квартермистръ	который салдатамъ дворы ѿводитъ.
Кухмистръ	первый поваръ, или приспѣшникъ.
Капралъ.	который владѣетъ двацетью четырми члки салдатъ.
Каптенармусъ.	который надзираетъ надъ полковыми припасы, и раздаетъ солдатамъ порохъ и свинецъ
Каналъ	водоважда, труба̀, ѿводъ водяной.
10 л. обор. Картаунъ.	пушка въ 24 фу̀нта ядро *) ломовая.
Камвой.	провожатые люди.
Капитулы. Статьи,	главины, договоры.
Казематта.	сводъ подъ валомъ, имущій бойницы.
Картеча.	или картуше, ӗсть судно свинцовое круглое, которое начиняется пулями и кладется въ пушку вмѣсто ядра.
Коопертъ	
Компанія	первое рота. второе бесѣда. и товарыщство
Компанство	
Кортина	валъ межъ двумя̀ болверками.
Куртина	
Кухмейстеръ	

*) ядро.

Л.

11 л.

	Лабиръ, Лазабаторїа	косая дорога на водѣ, лазабаторїа.
	Лагеръ.	ѡполченїе.
3	Легатъ.	посланникъ — Лозонъ.
1	Лантраторъ	
4	Легiѡнъ	ѕ҃х҃ѯ҃ѕ чл҃къ — Лозункъ
2	Лантлихтеръ	
	Леибгвардїа	ближнїй или стремянный полкъ, ради ѡбереженія цр҃я.
	Лейтнантъ	порутчикъ.
	Ливръ.	книга.
	Ложаментъ.	обиталище.
	Люстра.	[1] 5 лѣтъ, [2] бляцкой дворъ, [3] пещера, идѣже звѣри лежатъ.
	Лябры	
	Линїя	имѣетъ многѡ знаменованїя. [1] ровъ с болваркомъ. [2] учрежденїе къ бою, идѣже войско на три части или линеи раздѣляется [3] уставленїе кораблей къ бою морскому [4] линеа на глобусѣ, которая на 360 степеней раздѣлена, и протчая:
	Лагаръ	

М.

11 л. обор.

	Мадрїеръ	
	Мадритъ	
	Маеоръ.	Есть чинъ воинскїй третїй оберъ офїцеръ ѿ полковника.
	Магистеръ церемонїи.	который во дворъ принимаетъ посланникѡвъ и иноземцѡвъ.
	Манира.	нравъ, обычай, образецъ.
2	Манифактурный	рукодѣлный, ремесленный.
1	Мануфактура.	рукодѣлїе.

Манифе́стъ.	ѡб҄явле́нїе, писмо̀ короле́ское и҆ кня́жеское, ѡ҆ че́мъ ѡ҆б҄являетъ хоте́нїе свое́ ра́ди ну́жнаго де́ла.
Маргра́фъ	
Марша́лъ.	
Марширу́ю.	похо́дъ ѿправля́ю.
Ма́ршъ.	похо́дъ, пу́ть.
Мате́рїа.	вещество̀, парча̀.
Матро́съ.	карабе́лной са^л^датъ.
Меда́лїа.	де́нги печа́таны ра́ди Па́мяти.
Ме́дикъ.	цирю́рикъ и вра̀чь.
Медици́на.	врачевство́, и҆ лекарство.
Маи́стеръ.	учи́тель, ма́стеръ.
12 л. Мета́ллъ.	руда̀ земпа́я, круше́цъ.
Мини́стръ.	ц҃ркой сове́^т^ни^къ^.
Министе́рїумъ.	свще́нство.
Мину́та.	мале́йшая ча́сть часа̀, кото́ры^х^ 60 въ часу̀.
Мину́цїи.	кале^н^дарь.
Мо́да.	ѻ҆бы́чай, ѻ҆бразъ, ѻ҆бразе́цъ.
Мо́дель.	ѻ҆бразъ, ѻ҆бразе́цъ.
Моне́та.	де́нги вся́кїя.
Мо́^н^струмъ	у҆ро́дъ, щу́до.
Музи́ка.	согла́сная и҆гра̀ пе́нїя.
Музыка́нтъ	пе́вчїй, кото́рый музы́ку зна́етъ.
Мунди́ръ.	пла́тья у҆краше́нїе.
Муни́цїа.	вои^н^скїя припа́сы.
Магазинъ.	жи^т^но̀ дво^р^, и҆ по́гребъ пите́йной.
Мы́за	село, дере́вня
Морти́ръ	мо^ж^же^р^ и҆ѿ котораго ра^ж^же^н^ные ѧ҆дра ме́чутъ вели́кїя: —
Марти́ре^н^	

13 л.

Н.

Нату́ра.	приро́да, е҆стество́.

Натура́лный	приро́дный.
На́ція	наро́дъ ру́скій, неме́цкій, полскій, и про́чая:
Но́теръ	

О.

13 л. обор.

'О́беръ о̀ффіце́ръ	пе́рвы̑ нача̑ни^къ
̆Оберъ і̀нспе́кто^р	пе^рвы̑ на^дзира́те̑
̆Оберъ комиса^р	первы̑ чл҃къ у̀ ро҇дачи хлѣ^бно̑ и̓ де́не^жной.
'Обсерва́ція	примеча́ніе.
'Ока́зія	прилу́чай, причи́на.
'Опробу́ю	о̆пы^т чиню̀, и̓ли́ сказываю, что́ дѣло до́брое ӗсть.
'О́птика.	нау́ка кото́рая научáе^т ра҇ли́чные зри́те^лные сте́клы дѣлать.
'Ора́торъ	витíа, рито^р, и̓же знáе^т хорошѡ̀ говори́ть.
̆Оргъ	
̋Ордеръ.	у̓ка҇, чи́нъ.
̆Ордеръ де бата́ліи.	у̓ка҇ к^ъ бо́ю, чи^н, на бою̀ строй
'Ордиру́ю	поправля́ю, у̀строя́ю по̑къ в^ъ чи́нъ е́гѡ̀.
Оффіціумъ	чи́нъ, са́нъ.
'Оффіцѐръ	нача́лный чл҃къ.

П.

14 л. обор.

Парагра́фъ	рѣчь ѿ пу^нкта до пункта.
Парапе́ты	
Панеги́рикъ	рѣчь хвали́телная, слово похва́лное.
Паке́тъ	
Панціоне́ръ	нае^мщикъ.
Паралле́лъ	ра҇мѣръ.
Паралле́лнѡ	
Па́ртіа	нѣсколкѡ чл҃къ, часть
Партикуля́рный	о̀собли́вый, ча́стныи.
Паса́жь	
Пате́нты	указы, пи^сма

	Перпендикуль	вѣсъ съ верхъ (sic) до низу висящїй свинéцъ.
	Перпендикуля́рнѡ	пря́мѡ до ни́зу.
	Петáрда	крѣ́пкой котел, которой на днѣ и́мѣет ди́рку и начинен порохом чем ворота розбиваютъ.
	Пóстъ	[1] мѣ́сто, зáймище, стáнъ.
	Правiáнтъ	запас хлѣбной
	Прáктика	дѣство как по наýкѣ дѣ́ло дѣлается
15 л.	Прáктикъ	дѣстви́телен, дѣ́ловенъ.
	Практикýю	по наýкѣ дѣ́лаю
	Президýю	владѣ́ю, предсѣдáтелствую.
	Президенцiа	владѣ́нiе, предсѣдáтелство.
	Президéнтъ	владѣтель, первый въ приказѣ предсѣдатель.
	Прелáтъ	а̓рхiмандри́тъ
	Претендýю	желáю, прошý.
	Претéнцiа	желáнiе, прошéнiе.
	Препóзитъ	протопóпъ
	Префектýра	протопóпство
	Префéктъ	и̓гýмен, строител.
	Прióръ	и̓гýменъ первшiй.
	При́нцъ	королеви́чъ, кнѧ́зь
	Принципáлный	пéрвѣйшiй
	Прóба	повѣрéнiе
	Прови́нцiа	воеводство, губéрнiа.
	Провинцiáлъ	владѣтел въ прови́нцiи.
15 л. обор.	Прови́зоръ.	уготóвитель, промы́шленикъ.
	Прогнóстикъ.	презнáнiе, пророчество. Предувѣдомлéнiе.
	Прогрéссы.	при́быль, прибы́токъ, предспѣ́янiе.
	Протéкцїа.	защищéнiе.
	Прокурáторъ	ѡ̓берегáтель.
	Пýблика.	явность, нарóдство.
	Публи́чный	явный, народный.
	Публикýю.	ѡ̓бъявля́ю въ народ.
	Пургатóрiумъ	римляне называютъ такóе мѣсто гдѣ души ѿ грѣховъ ѡ̓чищáются, чистéцъ, ѻ̓гнь.

Проблéма	вопрос̄ мудрый, предложéніе.	
Потентáтъ.	црь҃, королъ, велмóжа.	
Полисáды	тын, рогатки, тычи́ны четы́ре а҆рши́на вышины̀, въ верху̀ ѻ҆вострено̀ ѻ҆́колѡ бóлверкѡвъ.	
Парóль.	договор, е҆́сть и҆ слóво котóрое салдáтѡмъ въ крѣпости, и҆лѝ во ѻ҆по́че́ніи ѿ генерáла ѿдае́тся, что́б свои́х знáлъ съ непріятелскими людмѝ.	
Пардóнъ.	ѿпущéніе кáзни, достóйному смéрти.	16 л.
Пашквѣли.	ругáтелные пи́сма.	
Перегри́нъ.	чу́ждый, стра́нный, пришлéцъ.	
Пиропарастáтикъ.		
Профóсъ.	кóторый салдáтъ въ желѣзы сажáетъ и гноеопрятатель.	
Плáнъ		
Пля́цъ		
Пляцовáя		

Р.

16 л. обор.

Равели́нъ.	е҆́сть ѻ҆сóбный бóлверокъ.
Рáнгъ.	чéсть, чи́н, сáнъ [2] поря́докъ.
Рабелліóнъ.	бу́нтъ [2] мятéжь.
Равéстъ	
Реду́тъ.	ша́нцы мáленкія.
Резолюціа.	рѣшéніе, рассуждéніе, ѿвѣтъ.
Рéконтръ.	[1] брáнь. [2] дрáка.
Реляціа	вѣ́домость, доношéніе.
Репутáціа	чéсть.
Ретирáда	прибѣ́жище, у҆сту́пъ.
Ретиру́юся.	прибѣгáю [2] у҆ступáю.
Рéспéктъ.	чéсть, лицѐ.
Рéспонсъ.	ѿвѣ́тъ.
Ретранжамéнтъ.	за́дніи ша́нцы.

Рису́нокъ.	черте́жь.
Ро́ндъ.	нощно͞ ѻ̓смо́тръ карау́ла.
17 л. Ро́та.	100 чл͞къ.
Ро́тмистръ.	со́тникъ.
Ре́гула.	пра́вило.
Ре́гуляр́ный.	пра̀вилный.
Региме́нтъ.	1000 са͞да, по́лкъ.
Резе́рва.	запа͞ныя лю́ди, заса́да.
Ре́крутъ.	но́вые са͞да́ты вмѣ́сто у́би́тыхъ.
Ретретъ.	ѿступле́нїе, у̓сту́пъ.
Реформа́тъ.	
Рампа́ртъ	
Регентъ.	владѣ́тель.
Репо́ртъ	
Репорту́ю	
Резиде́нцїа	
Резиде́нтъ	

17 л. обор.

С.

Салда́тъ.	
Са́ншъ.	
Сатисфа́кцїа	вѡдаянїе, довлетворе́нїе.
Се́ймъ.	собра́нїе госпо͞ на ду́му
Се́курсъ.	по́мощь, заводны́е люди.
Секре́тъ	та́йна.
Секрета́рь.	та́йны͞ дѣ͞ писарь.
Сена́тъ	совѣ́тники.
Се́нсъ	ра́зумъ, чу̑вство, мы́сль.
Сиркумвалла́цїонъ.	
Стату́ты.	статьѝ.
Субсисте͞цїа	бы́тность.
Суперїо́ръ	вы́шшїй.
Суѯе́съ	ѡ̓ко͞ча́нїе дѣ́ла. пред͞успѣя́нїе.
Сержа́нтъ	
Ста́нцы.	наслѣ́гъ.

Ситуа́ціа		
Секунду́ю.		18 л.
Скути́феръ.	щитоно́сецъ.	
Спекта́торъ		
Суппли́ка.	челоби́тная.	
Спекуля́торъ		
Суперфи́ціа		
Серве́тъ		
Салфе́тка		
Специа́лъ		
Специалный		

Т.

18 л. обор.

Тена́лїа.		
Тра^{н}жаме^{н}тъ.		
Тракта́тъ.		
Треву́гъ.		
Ту́торъ.		
Ти́ту́лъ.	ти́тло.	
Тра^{н}спортъ	прево.	
Тракту́ю.	честву́ю.	
Трїангулъ	треуго́лникъ.	
Тра́ктъ.	пу́ть.	
Тріумфъ	торжество̀ по́слѣ побѣ́ды.	
Трїумфа́лъ.	то^{р}жес^{т}ве^{н}ное дѣ́йство.	
Тріумфа́лный.	то^{р}жес^{т}ве^{н}ны^{й}.	
То́рнъ.	доро́га.	
Та́бель.	дщи́ца.	
Тре́въ.		
есть Транспо́ртъ		
Траве́рза.	просѣ́чка ту́ровая.	

У.

19 л.

’У́ндеръ ’Офїце́ръ	ни^{ж}ніи, чино^{в}ны^{й}.
’Универса́лъ	гра́мота повсю́дная.

’Увиверсáлный.	повсю́дный.
’Унíа	соединéніе въ вѣрѣ.
’Унïáтъ.	

19 л. обор.

Ф.

Фáбула.	бáсня, притча.
Факцïо.	коварство, притворство.
Фантáнъ.	водовáжда.
Фантазïа.	мечтà.
Фантáшъ.	покрывàло главное, женское, немéцкое.
Фесту́нга	
Фесту́нгъ.	
Фéйверкъ.	потѣха ’о́гненная съ фïгу́ры.
Фи́кціо.	
Флáнка.	бо́къ.
Фло́тъ.	морскïй караванъ.
Фо́рма.	ѻ́бразъ, ви́дъ.
Фортéца.	крѣ́пость.
Фортифïкáцïа	крѣ́постей дѣ́ло.
Форту́на.	счáстіе.
Форсиру́ю.	
Фундáторъ.	ѡ̀сновáтель.
Фурáжъ.	конскій кормъ.
Фелцехмéйстеръ	
Фéлть мáршалъ.	
20 л. Фаши́ны.	ту̀ры̀, мѣхи.
Фу́тъ.	мѣра, геометрïа.
Фли́нты.	
Фузéя.	
Фурïа.	ѧ́рость, бѣ́шенство.
Фронтъ.	лицѐ, челò.
Фру́нтъ	то́жде.
Фундаментъ	ѡ̀сновáнïе.
Фалши́вый.	лжи́вый.

Фамі́лїа.	семья̀, родня̀.
Фрега́тъ.	су́дно ходя́щее по водѣ̀.

Ц.

20 л. обор.

Церемо́нїа.
Ци́ркуль.
Циркумва̂ла́цїо^н.
Циркумфере^нцїа.
Церемо́нїи маги́стеръ.
Цейхаусъ.
Цырю́ликъ

Ш.

21 л.

Шама́дъ.	зда́ча.
Шамбела́нъ	
Ша́рфъ.	
Шафиру́ю.	
Шафіръ.	
Шаутбейна́хъ	тре́тїй по а̕дмира́лѣ.
Ша́нцы	
Шпале́ръ.	
Шпи́гъ.	лазу́тчикъ.
Шта^ндартъ.	зна́мя вели́кое.
Шху́та.	су́дно во́дное.
Шквадро́нъ.	
Шня́ва.	
Шо́мпалъ.	
Шту́рмъ	приступ͞.
Шомурлу́къ.	о̕де́жда же^нская ве^рхняя.
Шо́съ тра́пъ	четверозу́бцы по^дме́тные по^д ко́ней
Штъ́къ ю̕нкеръ	
Шлю́пка.	су́дно во́дное.
Шква́дра.	
Шквадро́нъ.	

21 л. обор.

Шта́пъ о̀фіце́ръ.	вели́кій сано́вни^в.
Ши́перъ.	
Шта́лтъ.	о̀бразе́цъ.
Шху́тъ.	
Ште́ннель.	фо́рма.
Шу́тцъ га́теръ	

22 л.

Ю.

'Юди́ціумъ	судъ.
'Юрна́лъ	поде^вная за́пи́ска вся́ки^х слу́чаевъ.
'Юсти́ціа	правда.
'Юбиле́й	свобо̀дное лѣ́то.

Изъ книгъ графа А. Уварова № 619. По новому указателю № 1931. Сборникъ. 1730 г.

Различная Реченія Іностранная противо Славено Россіискихъ. Л. 128 обор.

1. Димократия	Народодержавствω.
2. Аристакратиа	10: правителей.
3. Монархиа	Самодержавствω.
4. Конѳеренциа	Собеседование.
5. Маэстать	Величествω.
6. Конкурентиі	Ї̈щущиї короны. Соперники.
7. Сукцессоръ	Преемникъ короны.
8. Делфинать.	Княжение.
9. Резонъ	Доводъ.
10. Ё̈ξемпли	Примѣры.
11. Ӓренды	Откупы.
12. Неутральныї	Не ввоинѣ ӧбрѣтается.
13. Контракты	Договоры.
14. Администрация	Ӱправление.
15. Претендовать.	Взыскивать
16. Претензиї	Искиї (sic)
17. На публикѣ	На государствѣ.
18. Контрибуциї	Поборы.
19. Ӓмуниция	Воинския припасы.
20. Пропорцыоналное	Правомѣрное.
21. Формальным	Порядочнымъ
22. Медиациею	Посредствомъ
23. Кондицпах.	Уговорахъ

24. Га́вань	При́стань
25. Характи́ръ	Чи́нъ.
26. Свитою	Слюдмѝ.
27. Клаузу́лат (sic)	Опредѣле́ниях
28. Тра́ктоват	Договариватся.
29. Конгре́ссъ	Съѣ́здъ.
30. Васа́лы	Знатные подда́нные.
31. Амни́стия	Забве́ние.
32. Фарвартеръ	Прохо́дъ водяной.
33. Архивы	Канцеля́рские писма
34. Докуме́нты	Доказа́телства
35. Сепара́тной ӓртикулъ . . .	Ѻсобливая стат(ь)я́.
36. Коме́рциа	Купечество.
37. На́циа	Наро́дъ
38. Сѵ́нусъ	Зали́вы.
39. Реду́кциа	Отписка во́тчинъ
40. Ликвида́циа	Начотъ.
41. Пате́нтъ	Объяви́телная гра́м(ота).
42. Секвестре́ванны	На время ӧпи́санны
43. Конфискованные	Отпи́санные на Государя.
44. Публи́чные	Государственные.
45. Публи́коват	Наро́дно извѣща́т.
46. Ѯаминиро́ванъ	Допра́шиванъ.
47. Неѳлату́руя	Непохлѣ́бствуя
48. Консекра́ция	Посвяще́ние.
49. Панеги́рикъ	Похвальное сло́во
50. Газардо́ват	На счастіе полага́т(ься).
51. Ко́рсеки	Разбо́йники мор(скіе).

Генеральный Регламентъ 1720 г. СПб.

Толкованіе іностранныхъ рѣчеи которые въ семъ регламентѣ.

Въ главахъ.	Іностранные.	Толкованіе.
1.	Прерогатівы	Преімущества.
2.	Інтересъ	Прібытокъ, и Польза.
4.	О пробуется	За благо пріемлется.
5.	Публичные	Всенародные.
Таж.	Пріватные	Особные.
6.	Резоны	Разсужденія.
Таж.	Резолюція	Рѣшеніе.
Таж.	Кремінальное.	Віна подлежащая смерти.
7.	Члены	Судеіскія товарыщи.
Таж.	Публикаціи	Всенародные обьявленіи.
8.	Діректію	Управленіе.
Таж.	Въ партікулярныхъ	Въ особлівыхъ.
Таж.	Въ специальномъ	Въ собственныхъ.
11.	Балатіровать	Избирать.
Таж.	Репортъ	Вѣдомость.
12.	Ордінарныхъ	Обыкновенныхъ
13.	Корешпонденція	Писменная пересылка.
24.	О комплементахъ	О словопочтеніяхъ.
26.	Респектъ	Почтеніе.
32.	Квітанцную (sic)	Росписку.
33.	Концептовъ	Сочіненные всякіхъ указовъ и доношеніи.
Таж.	Інструкціи	Наказы.

Таж.	Діпломы	Жалованные грамоты.
Таж.	Патенты	Жалованная грамота на чінъ.
Таж.	Меморіалы	Доношеніи.
34.	Формуляры	Образцы.
39.	Акціденціа	Отъ дѣлъ позволенные доходы.
43.	Документъ	Доказательныя.
45.	Окуратно	Исправно.
46.	Рекомендаціи	Прошеніе объ одномъ къ другому.
47.	Характера	Чести, и чіна.
Таж.	Эѯекуціи	Исполненіе по указу.
Таж.	Респекту прівілігіированнаго.	Честь жалованнои грамоты.
54.	Трактіваны	Содержаны.

ПОПРАВКИ и ДОПОЛНЕНІЯ.

Стр.	*Строка:*	*Напечатано:*	*Исправить:*
29	8	Авегарсъ, англ. auger, буравъ.	Авегарсъ, гол. avegaar, большой буравъ. (Мӭленъ.)
35	3	нѣм. allianz,	нѣм. allianz, гол. alliantie (Мӭленъ.)
38	7	анатомія.	анатомикъ.
38	30	Бауманъ	Боцманъ (Мӭленъ.)
49	22	лат. as,	лат. as, гол. aas; мн. ч. azen, (Мӭленъ.)
53	1	фр. baie,	гол. baai, (Мӭленъ.)-
54	10	нѣм. balken.	гол. balk. (Мӭленъ.)
54	15	англ. сакс. bal—песокъ	bal—плохой (Мӭленъ.)
55	19	нѣм.	нѣм. гол.
56	26	гол. bark—барка и hout—дерево.	гол. barkhout (Мӭленъ.)
58	33	Бейдевинтъ,	Бейдевинтъ, гол. bij de wind (Мӭленъ.)
59	6	(?), англ. backstay, снасть, служащая для укрѣпленія съ боковъ рангоутныхъ деревьевъ. Морск. Вахт.	гол. biukstuk, названіе корабельныхъ частей. (Мӭленъ.) Морск.
60	9	Сл. Ак. Н.	Сл. Ак. Н. Гол. berm (Мӭленъ.)
60	12	Нѣм. bär,	гол. beer, (Мӭленъ.)
61	9	парусъ.	веревка. (Мӭленъ.)
63	19	пол. bort (отъ нѣм. bord).	гол. boord (Мӭленъ.)
63	33	нѣм. bottlerei	гол. bottelarij. (Мӭленъ.)
64	7	нѣм. гол.	гол.
65	13	brand wagten,	brand wagt,
65	20	braadspil,	старая форма: braad spit; теперь braad spil (Мӭленъ.)
66	31	гол.	гол. broek (Мӭленъ.),
66	34	braeginghs	broekings. (Мӭленъ.)
67	3	нѣм. brustwehr,	нѣм. brustwehr; гол. borstweer (Мӭленъ.),
68	1	нѣм. bufbaum,	гол. buksboom (Мӭленъ.),
70	11	канатъ,	ванты (Мӭленъ.),

Стр.	*Строка:*	*Напечатано:*	*Исправить:*
71	8	Ватаръ-бортъ,	Ватаръ-бортъ, гол. waterbord (Мӭленъ.),
71	33	weweling, тоже что вулинги.	weveling, выблинкъ. (Мӭленъ.)
72	17	англ. velcome,	гол. welkom (Мӭленъ.),
74	27	winkel trapje,	wenteltrap (Мӭленъ.),
76	16	wewlings,	woeling (Мӭленъ.),
78	28	гол. halefverdek,	гол. halefdek (Мӭленъ.),
78	33	нижн.-нѣм. half, половина, maane, мѣсяцъ	гол, halvemaan (halve — полу, maan—мѣсяцъ). (Мӭленъ).
81	21	guardemarinê.	guardemarinê, фр. gardemarine. (Мӭленъ.)
82	20	**Гаубистъ,** нѣм. отъ с. haubitze, гаубица.	**Гоубистъ,** тоже, что гобоистъ. (Мӭленъ.)
83	32	sey geyns seyjens,	geins, gijns, (Мӭленъ.)
84	4	hekbot, маленькій	hekboot, маленькій, плоскій (Мӭленъ.)
88	1	hengsel,	hengsels,
88	11	нѣм. herberge.	гол. herberg (Мӭленъ.),
92	2	нѣм. gardine,	гол. gordijn (Мӭленъ.),
92	30	Гаубистъ,	Гобоистъ,
94	21	grate, рѣшетка	great, большой (Мӭленъ.)
94	31	groot seel, снасть.	grootzeil, гротъ, нижній парусъ на гротъ мачтѣ. (Мӭленъ.)
96	21	Снасти.	Флагъ на гротъ мачтѣ. (Мӭленъ.)
96	23	Нѣм. grossvater.	гол. grootvader. (Мӭленъ.)
96	26	пол. grunt, дно.	гол. grond, дно моря, рѣки. (Мӭленъ.)
97	13	hoesa,	hoezee, (Мӭленъ.)
98	19	снасти.	Тонкій линь.
98	21	штюрманы.	штюрманы. «Ютъ», задняя часть верхней палубы (Мӭленъ.)
98	27	dagelykse touwen,	dagelyks touw,
98	28	daagelykse	dagelijks (Мӭленъ.)
99	1	нѣм. dach,	гол. dak, (Мӭленъ.)
106	10	diep looden,	dieplood,
107	32	**Дистанція,**	**Дистанція,** гол. distantie (Мӭленъ.)
110	29	doots hoofden	doodshoofd
110	29	Снасти	Блокъ безъ шкивовъ.
117	4	южвый вѣтеръ.	Югъ. (Мӭленъ.)
123	16	in t' ruym, t' ruym	in 'truim, 'truim (Мӭленъ.)
130	20	гол. kannefas, нѣм. cannefas	гол. kanefas, (Мӭленъ.)
132	26	нѣм. kaper, легкое	kaper, военное

Стр.	*Строка:*	*Напечатано:*	*Исправить:*
134	26	kardeel knight, снасть.	kardelknechts. (Мэленъ.)
134	28	**Каре,**	**Каръ,** гол. kar (Мэленъ.)
136	11	фр. cartouchier,	гол. kardoes koker (Мэленъ.)
136	15	пол. kartusz, фр. cartouche.	гол. kardoes (Мэленъ.)
137	10	англ. cast, форма?	гол. kast, ящикъ, сундукъ. (Мэленъ.)
137	17	гол. cauterisier, нѣм.	гол. нѣм.
137	26	нѣм. catsparren,	гол. katspoor (Мэленъ.),
137	30	англ. cat	гол. kat (Мэленъ.)
138	1	англ. cat block, гол. kat blocken.	гол. katblok (Мэленъ.),
138	3	kat loper	katlooper (Мэленъ.),
138	14	нѣм. cajute.	гол. kajuit. (Мэленъ.)
139	34	нѣм. guartiermeister,	нѣм. guartiermeister; морск. гол. kwartiermeister (Мэленъ.)
140	34	keyzer-lyke-vlag	keizervlag (Мэленъ.)
141	19	нѣм. kessel,	нѣм. kessel, гол. ketel (Мэленъ.)
142	8	kiel-waager.	kielwegers. (Мэленъ.)
142	10	(кильвегерсъ?)	гол. kimwegers (Мэленъ.).
143	5	гол. kleed, нѣм. kleidung, покрышка.	гол. kleeding, клетень (Мэленъ.).
143	27	назначенная часть (мѣсто для колокола)	металлъ, изъ котораго колоколъ льется. (Мэленъ.)
143	31	wisser klooten	wisser klooten. Wisscher отъ гл. wisschen, очищать, kloot, шаръ, служатъ для очищенія орудій. (Мэленъ.)
144	3	нѣм. kluver,	гол. kluiver (Мэленъ.)
144	13	нѣм.	гол. нѣм.
144	15	англ. knee,	гол. knie, англ. knee,
144	19	нѣм. kniese	гол. knies, англ. knees (Мэленъ.),
180	24	loch, leyns, logline,	loglijn,
182	26	Лѣкажъ, англ.	Лѣкажъ, гол. lekage, англ.
184	1	magazyn, складъ	magazyn, voor, для, складъ
188	25	рифить.	рифить марсели.
257	30	въ Америкѣ.	въ Америкѣ. Гол. jalappe. (Мэленъ.)
267	15	фр. rumb,	англ. rumbh (Мэленъ.),
270	31	гол. sacrvayr,	гол. saervayr, англ. suweyer (Мэленъ.),

---

Амный, пр. отъ гол. с. aam, 1. мѣра вина, содержащая 4 анкера; 2. бочка, содержащая эту мѣру. Мэленъ. Яблоковъ и грушъ свѣжіхъ бочка амная. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 18 стр. Віна реншвіну, или пряного ренского музелю, полуамная. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ 2 стр.

Блокъ воорди гротъ брасо, гол. block voor de groot bras. Морск. Названіе корабельныхъ частей. Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Брешь-штыкенъ, гол. bresstuk; множ. ч. bresstuken, орудіе. Мӭленъ. Подъ тритцать брешь-штыкенъ здѣлать мостъ на батареі. Письма и бумаги Петра В. III т. 89 стр.

Брукъ калвы, гол. brockkalf; множ. ч. brockkalven, боковая доска пушечныхъ станковъ. Мӭленъ. Обоя лежащіе брукъ калвы суть высоты на калибру. Брінкъ. Описан. артил. 43 стр.

Бугбанты, гол. boegband, внутренняя связь въ носѣ корабля, подпирающая деки. Мӭленъ. По концамъ оныхъ (бакгоутовъ) въ кормѣ и носу класть бугбанты. П. С. З. VII т. № 4141.

Бураметрія, гол. barometer, барометръ. Мӭленъ. Заплачено въ Амстердамѣ мастеру, которой дѣлаетъ бураметріи, за три бураметріи по 20 гульденовъ. Сборн. выпис. изъ архив. бум. II т. 56 стр.

Бюингъ, гол. bui, дождь, гроза, штормъ. Мӭленъ. Въ оба сіи дня болѣе было жестокихъ вѣтровъ съ бюингомъ. Походн. юрналы. II т. 1716 г. 8 стр.

Вартель боутъ, гол. wartelbout, болтъ. Мӭленъ. Вартель боутъ (на которомъ колце вертитца). Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Велга, гол. velg, наружный край, наружная кромка колеса. Мӭленъ. Велги надобно (укрѣпить) крѣпкими желѣзными клюками. Брінкъ. Опис. артил. 53 стр.

Верка, гол. werk, пряди изъ пеньки, которыми конопатятъ судно. Мӭленъ. Шхіпорс. припасы. Кн. Уставъ Морск. 944 стр.

Гройрей, гол. groote ree, гротъ рей. Морск. На нашъ корабль нашелъ было Александръ и задѣлъ ойтлегеромъ за гройрей, и отъ того потерялъ свой ойтлегеръ. Походн. юрналы. III т. 1719 г. 31 стр.

Заарестованыи, пол. arestować, задержать. (Объясненія не дано.) Лексиконъ. Ркп. Ак. Н. л. 7.

Камартъ ісъ, гол. kamartjes, маленькія комнаты. Мӭленъ. (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 237 стр.

Свалве стартъ, гол. zwalwe staart, (собственно хвостъ ласточки) родъ деревянной связи между бимсами корабля. Мӭленъ. Морск. (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 236 стр.

Сетарсъ. Сетерсъ, гол. zitter, множ. ч. zitters, каждый белкштокъ или футоксъ имѣетъ подлѣ себя два сетерса, т. е. брусъ на днѣ корабля подлѣ футокса. Мӭленъ. Морск. Сетарсъ. (Названіе корабел. частей.) Письма и бумаги Петра В. I т. 235 стр. Оныя (корабли) хотя зело ізрядно ісправълены, однакожъ с такимъ убыткомъ, что ниже трети старого дерева остается, а іменно беікъ-штоки, сетерсы. Письма и бумаги Петра В. III т. 308 стр.

Стремлінгъ, нѣм. strömling, салакушка. Мӭленъ. Рыбы стремлінгъ соленые бочка. Торгов. Морск. Уставъ. Таріфъ. 12 стр.

Торншлотъ, гол. torenschuit, родъ судна. Мӭленъ. Принятъ оный Посолъ на яхтахъ и торншлотахъ водою. Журн. Петра В. I т. 395 стр.

Транъ, гол. traan, ворвань. Мӭленъ. Во оныхъ же урочищахъ устроить большіе фонари, въ которыхъ чтобъ горѣлъ транъ въ лампахъ. Походн. юрналы. III т. 1722 г. 180 стр.

Шлергания, тоже, что шхергантъ, шхерганъ. Мӭленъ. Всѣ четыре (корабля) поставить на блоки и надѣлать склапами на обѣ стороны по 15 дюймовъ въ шлерганю. Письма и бумаги Петра В. III т. 269 стр.

ОПЕЧАТКИ.

Стр.	*Строка.*	*Напечатано:*	*Должно быть:*
1	25	Соловьевъ,	Соловьевъ.
2	32	XIV т., II гл.,	XIV т. II гл.
2	33	XV т., II гл.,	XV т. II гл.
3	32	XV т., II гл.,	XV т. II гл.
4	20	По долгу	Подолгу
13	13	Наконецъ	Наконецъ,
13	14	142	84
22	21	В. И. Срезневскаго,	В. И. Срезневскаго.
23	3	Словорь	Словарь
26	1	Даля	Даль
27	2	столпа	столпа.
27	3	ордена).	ордена.)
27	3	Бароція. Архітект.	Бароціева архітект.
27	5	Мор.	Морск.
27	6	Устав.	Уставъ
27	9	Мор.	Морск.
27	11	Устав.	Уставъ
28	29	’Авантажъ	’Авантáжъ
29	3	авангардія.	Авангардія.
29	6	истор.	гістор.
29	7	аудіенцъ-каморъ.	Аудіенцъ-каморъ
29	12	истор.	гістор.
29	22	нѣм.,	нѣм.
29	25	вѣка 76 стр.).	вѣка. 76 стр.)
29	28	регл.	Регл.
29	29	Шафировъ.	Шафіровъ.
30	5	нибудь)	нибудь),
30	7	Шафировъ.	Шафіровъ.
30	14	отъ лат. и пол.	лат. пол.
30	31	Устав.	Уставъ
31	9	Устав.	Уставъ
31	14	ассъ.	Ассъ.
31	24	реглам.	Реглам.
32	3	Шафировъ.	Шафіровъ.
32	6	Шафировъ.	Шафіровъ.

Стр.	*Строка.*	*Напечатано:*	*Должно быть:*
32	13	Шафировъ.	Шафіровъ.
32	18	аккордъ.	Аккордъ.
32	19	аккредитовать.	Аккредитовать.
32	25	актуаріусъ.	Актуаріусъ.
32	26	нѣм.,	нѣм.
33	2	Шафировъ.	Шафіровъ.
33	32	Шафировъ.	Шафіровъ.
33	34	Шафировъ.	Шафіровъ.
34	6	алярмъ	Алярмъ
35	30	алліанція.	Алліанція.
36	10	Шафировъ.	Шафіровъ.
36	16	амбразура.	Амбразура.
36	17	амуниція	Амуниція.
36	24	амуниція	Амуниція.
37	3	амптъ.	Амптъ.
37	9	Шафировъ.	Шафіровъ.
37	12	Шафировъ.	Шафіровъ.
37	29	1- я	1-ая
37	30	анабаптисты.	Анабаптисты.
38	18	русск. истор.	Русск. Истор.
38	22	анкеръ-штокъ.	Анкеръ-штокъ.
38	30	anker-stoke,	anker-stok,
38	33	анкерокъ.	Анкерокъ.
39	13	Н.).	Н.)
39	15	анталъ.	Анталъ.
39	29	Словотолк.	словотолк.
40	13	Устав.	Уставъ.
40	14	аншефъ.	Аншефъ.
41	1	апелляція.	Апелляція.
41	25	опера.	Опера.
41	31	апелляція.	Апелляція.
41	32	апелляціонный.	Апелляціонный.
41	33	апелляція.	Апелляція.
42	13	апробовать.	Апробовать.
42	20	реглам.	Реглам.
42	24	'опробу́ю	'Опробу́ю
42	31	реглам.	Реглам.
43	8	апроши.	Апроши.
43	9	апроши.	Апроши.
43	12	абшитъ.	Абшитъ.
43	13	оранжерея.	Оранжерея.
44	15	истор.	гістор.
44	29	аріергардія.	Аріергардія.
44	34	Устав.	Уставъ.
45	3	аркебузировать.	Аркебузировать.
45	8	арлекинъ.	Арлекинъ.

Стр.	*Строка.*	*Напечатано:*	*Должно быть:*
45	21	распологающа	располагающа
45	33	Шафировъ.	Шафіровъ.
45	34	эрмитажъ.	Эрмитажъ.
46	5	гармонія.	Гармонія.
56	32	артиллерія.	Артиллерія.
46	33	артифиціальный.	Артифиціальный.
46	34	архивъ.	Архивъ.
47	4	Н.)	Н.).
47	32	Н.)	Н.).
48	12	герцогство, герцогъ.	Герцогство, Герцогъ.
48	13	арци-маршалкъ.	Арци-маршалкъ.
48	14	ассамблея.	Ассамблея.
48	22	ассигнація.	Ассигнація.
48	23	ассикурація.	Ассикурація.
49	6	асессоръ, асессорскій	Асессоръ, Асессорскій.
50	18	аттестація.	Аттестація.
50	22	атака, атакованіе.	Атака, Атакованіе.
50	28	Ркп. Петра В.	Ркп. Ак. Н.
51	16	авторъ.	Авторъ.
51	17	авторитетъ.	Авторитетъ.
51	18	аффектъ.	Аффектъ.
51	28	обяясненіе	объясненія
52	4	атеистъ.	Атеистъ.
52	5	афронтъ.	Афронтъ.
52	10	багажъ.	Багажъ.
52	30	база.	База.
53	13	баркгоутъ.	Баркгоутъ.
53	15	Устав.	Уставъ.
53	18	Устав.	Уставъ.
53	32	балластъ.	Балластъ.
53	33	баллотированіе, баллотиръ.	Баллотированіе, Баллотиръ.
54	31	баллотированіе, баллотировать.	Баллотированіе, Баллотировать.
54	32	баллъ.	Баллъ.
55	20	Устав.	Уставъ.
55	28	истор.	гістор.
55	32	банкиръ	Банкиръ.
57	9	базаменто.	Базаменто.
58	6	батарея.	Батарея.
58	7	боутъ.	Боутъ.
58	16	Устав.	Уставъ.
58	18	Устав.	Уставъ.
58	29	Устав.	Уставъ.
58	32	Устав.	Уставъ.
59	5	Устав.	Уставъ.
59	18	белагеръ.	Белагеръ.

Стр.	*Строка.*	*Напечатано:*	*Должно быть:*
59	21	бонетъ.	Бонетъ.
59	33	чин.	чинъ.
60	17	Устав.	Уставъ.
60	25	Устав.	Уставъ.
60	27	Устав.	Уставъ.
60	30	пактоузъ.	нактоузъ.
61	1	блокиръ.	Блокиръ.
61	9	Устав.	Уставъ
61	12	Устав.	Уставъ
61	16	Шафировъ.	Шафіровъ.
62	8	Устав.	Уставъ
62	12	багинетъ.	Багинетъ.
62	13	болверкъ.	Болверкъ.
62	21	Устав.	Уставъ
62	22	бомбардирный.	Бомбардирный.
62	29	Устав.	Уставъ
63	11	Устав.	Уставъ
63	18	брустверъ.	Брустверъ.
63	21	Устав.	Уставъ
64	30	Устав.	Уставъ
65	6	Устав.	Уставъ
65	8	Устав.	Уставъ
65	17	Устав.	Уставъ
65	19	Устав.	Уставъ
65	22	Устав.	Уставъ
65	23	бригантина.	Бригантина.
65	28	Устав.	Уставъ
66	21	Устав.	Уставъ
66	23	Устав.	Уставъ
66	27	Устав.	Уставъ
66	33	Устав.	Уставъ
67	2	Устав.	Уставъ
67	7	брукенмейстеръ.	Брукенмейстеръ.
67	18	Устав.	Уставъ
67	24	Устав.	Уставъ
67	27	Устав.	Уставъ
67	33	Устав.	Уставъ
68	5	Устав.	Уставъ
68	21	русс. истор. общ.	Русс. Истор. Общ.
68	31	Устав.	Уставъ
69	1	бушпритъ.	Бушпритъ.
69	2	бушпритъ.	Бушпритъ.
69	4	Устав.	Уставъ
69	7	Устав.	Уставъ
69	8	Устав.	Уставъ
69	13	Устав.	Уставъ

Стр.	*Строка.*	*Напечатано:*	*Должно быть:*
69	24	вакансія.	Вакансія.
69	28	волонтеръ.	Волонтеръ.
70	13	Устав.	Уставъ
70	19	Устав.	Уставъ
71	3	ватерпасъ.	Ватерпасъ.
71	13	Устав.	Уставъ
71	18	Ways	Way
71	25	вахмистръ.	Вахмистръ.
71	31	Устав.	Уставъ
71	33	тоже	тоже,
71	34	Устав.	Уставъ
72	29	Устав.	Уставъ
73	1	Устав.	Уставъ
73	6	Устав.	Уставъ
73	16	Устав.	Уставъ
73	17	вѣеръ.	Вѣеръ.
73	27	визитъ.	Визитъ.
74	18	вымпелъ.	Вымпелъ.
74	21	boomen.	boom,
74	21	Устав.	Уставъ
74	24	Устав.	Уставъ
74	25	heck.	haak.
74	26	Устав.	Уставъ
75	29	визитъ.	Визитъ.
75	33	волонтеръ.	Волонтеръ.
76	6	волонтеръ.	Волонтеръ.
76	11	Устав.	Уставъ
76	15	Устав.	Уставъ
76	18	Устав.	Уставъ
76	20	).	.)
77	5	Устав.	Уставъ
77	7	гобоистъ.	Гобоистъ.
77	19	гавань.	Гавань.
77	29	гавань.	Гавань.
78	9	Устав.	Уставъ
78	11	Устав.	Уставъ
78	24	Устав.	Уставъ
78	27	галлерея.	Галлерея.
78	31	Устав.	Уставъ
79	12	галлерея.	Галлерея.
79	15	галстукъ.	Галстукъ.
79	22	Устав.	Уставъ
79	29	Устав.	Уставъ
79	34	Устав.	Уставъ
80	4	Устав.	Уставъ
80	9	Устав.	Уставъ

Стр.	*Строка.*	*Напечатано:*	*Должно быть:*
80	13	Устав.	Уставъ
80	15	Устав.	Уставъ
80	27	Устав.	Уставъ
80	28	Устав.	Уставъ
80	29	Устав.	Уставъ
82	3	(ит. guarnigione).	ит. guarnigione.
83	14	люкъ.	люки.
84	13	hanging-knee,	hanging-knees,
85	26	Устав. Воинс.	Уставъ воинс.
87	27	тоже что	тоже, что
88	29	стр.).	стр.)
90	16	Гласи (объясненія не дано).	Гласи. (Объясненія не дано.)
91	18	hundeck	gundeck
91	21	hondola.	gondola.
92	7	horisont	horizont
93	12	Устав.	Уставъ
94	4	истор.	гістор.
94	6	истор.	гістор.
94	22	).	.)
94	26	истор.	гістор.
96	7	Устав.	Уставъ
99	27	истор.	гістор.
101	27	истор.	гістор.
102	8	порт-ретъ	пор-третъ
104	10	Лек-сиконъ	Ле-ксиконъ
110	11	архитект.	архітект.
110	14	dotirung,	dossirung,
111	9	drevelsin, снасти.	drevels, болтики. (Мэленъ.)
111	20	англ. drift,	гол. drijven. (Мэленъ.)
111	32	Шв. нѣм. double slup.	гол. dubbelsloep. (Мэленъ.)
112	28	).	.)
113	24	Устав.	Уставъ
114	5	бѣлор	Бѣлорус
117	1	son	zon
118	12	истор.	гістор.
118	18	истор.	гістор.
121	21	истор.	гістор.
125	32	Кадéтъ (объясненія не дано).	Кадéтъ. (Объясненія не дано.)
126	4	Казáрмы (объясненія не дано).	Казармы. (Объясненія не дано.)
128	28	shreiber,	schreiber,
130	25	то же что	то же, что
132	2	великій (объясненія не дано).	великій. (Объясненія не дано.)
135	27	Каноніèры (объясненія не дано).	Каноніèры. (Объясненія не дано.)
135	1	Каркáзъ — (объясненія не дано).	Карказъ. (Объясненія не дано.)

Стр.	*Строка.*	*Напечатано:*	*Должно быть:*
135	20	carthaune,	kartaune.
137	26	**Катспаръ**	**Катспоръ**
138	26	.).	.)
141	32	klelspoor,	kielspoor,
142	27	boots	(boots)
144	1	Бѣлор.	Бѣлорус.
147	33	.).	.)
147		Мӭленъ.	(Мӭленъ.)
149	14	**Коммерціумъ,**	**Коммерціумъ,**
158	33	Корѳедерáція	Конѳедерáціа
161	21	).	.)
164	19	(Мэленъ.)	(Мӭленъ.)
165	28	(Мӭленъ.),	(Мӭленъ.)
166	28	(Мэленъ.)	(Мӭленъ.)
167	12	Пригов.	приговор.
168	33	Уставъ.	Уставъ
169	11	Ўставъ.	Уставъ
169	14	каморѣ;	каморѣ,
178	26	ист.	гістор.
185	29	.).	.)
188	20	).	.)
188	25	).	.)
190	30	(Мэленъ.)	(Мӭленъ.)
191	27	Пригов.	пригов.
193	17	(Мэленъ.)	(Мӭленъ.)
196	13	.).	.)
201	28	.).	.)
202	9	Уставъ.	Уставъ
202	25	.)	.)
203	29	**Негоціаннъ,**	**Негоціантъ,**
204	26	Негоціаннъ.	Негоціантъ.
206	18	).	.)
212	8	Мӭленъ.	(Мӭленъ.)
212	20	).	.)
216	13	).	.)
222	33	ист.	гістор.
225	15	Мӭленъ.	(Мэленъ.)
227	20	Мӭленъ.	(Мӭленъ.)
229	5	истор.	гістор.
235	20	как	какъ
237	16	Мӭленъ.	(Мӭленъ.)
242	12	истор.	гістор.
242	15	истор.	гістор.
242	24	Мӭленъ.	(Мӭленъ.)
247	24	Мӭленъ.	(Мӭленъ.)
250	18	Мӭленъ.	(Мӭленъ.)

Стр.	*Строка.*	*Напечатано:*	*Должно быть:*
252	25	).	.)
256	6	Мэленъ.	(Мэленъ.)
261	15	Мэленъ.	(Мэленъ.)
266	11	Мэленъ.	(Мэленъ.)
267	12	Мэленъ.	(Мэленъ.)
268	5	истор.	гістор.
268	13	Мэленъ.	(Мэленъ.)
269	22	).	.)
271	6	Приговор.	приговор.
272	11	Мэленъ.	(Мэленъ.)
273	5	.).	.)
283	11	ч. т.	ч.
288	2	Пета	Петра
291	30	Регламент.	Регламентъ
292	33	пиръ,	пиръ;
300	17	CXII. 13 стр.).	№ CXII. 13 стр.)
303	10	ст.).	ст.)
305	34	Объясненіе	Объясненія
306	25	Объясненіе	Объясненія
306	23	Объясненіе	Объясненія
310	4	Объясненіе	Объясненія
313	20	Объясненіе	Объясненія
317	21	Объясненіе	Объясненія
319	2	39).	39.)
320	29	Объясненіе	Объясненія
321	16	Объясненіе	Объясненія
322	23	Объясненіе	Объясненія
323	4	Объясненіе	Объясненія
323	8	Объясненіе	Объясненія
323	11	Объясненіе	Объясненія
324	9	жудожниковъ	художниковъ
325	14	Объясненіе	Объясненія
325	26	11).	11.)
325	26	Объясненіе	Объясненія
326	9	Объясненіе	Объясненія
326	22	Объясненіе	Объясненія
326	27	Объясненіе	Объясненія
329	23	Объясненіе	Объясненія
329	32	Флотъ 7 стр.	Флотъ. 7 стр.
331	14	Приговоры.	приговоры.
331	31	Объясненіе	Объясненія
332	7	Объясненіе	Объясненія
332	19	Объясненіе	Объясненія
334	15	Тоже	тоже
335	13	тоже что	тоже, что

СОДЕРЖАНІЕ.